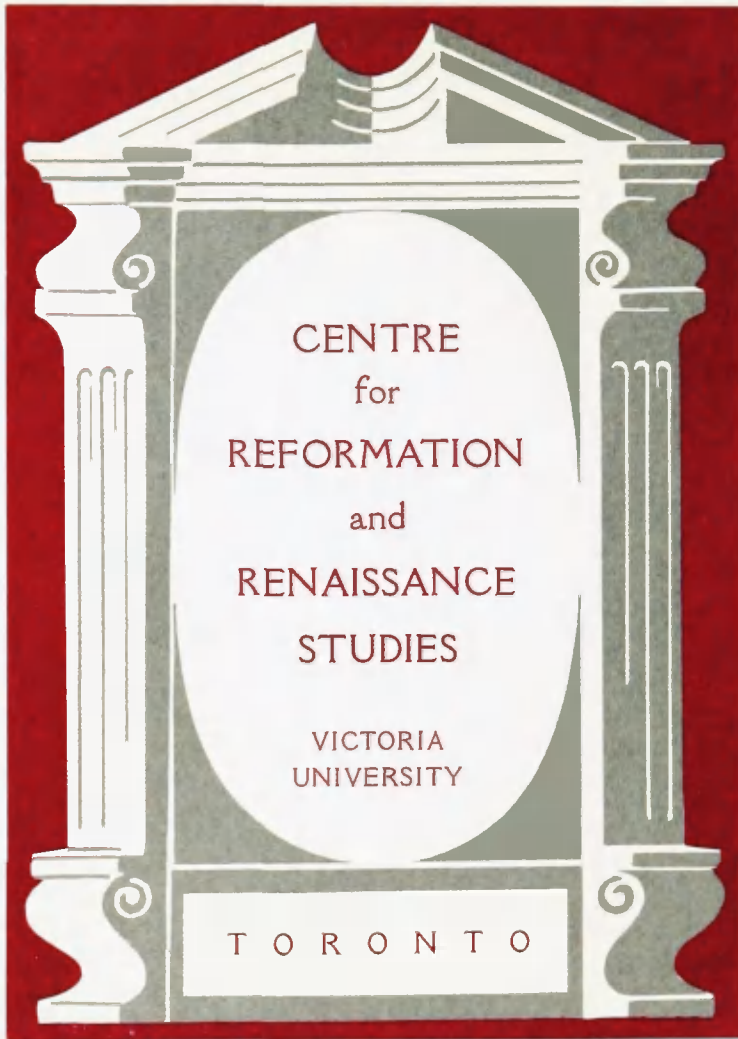




A9

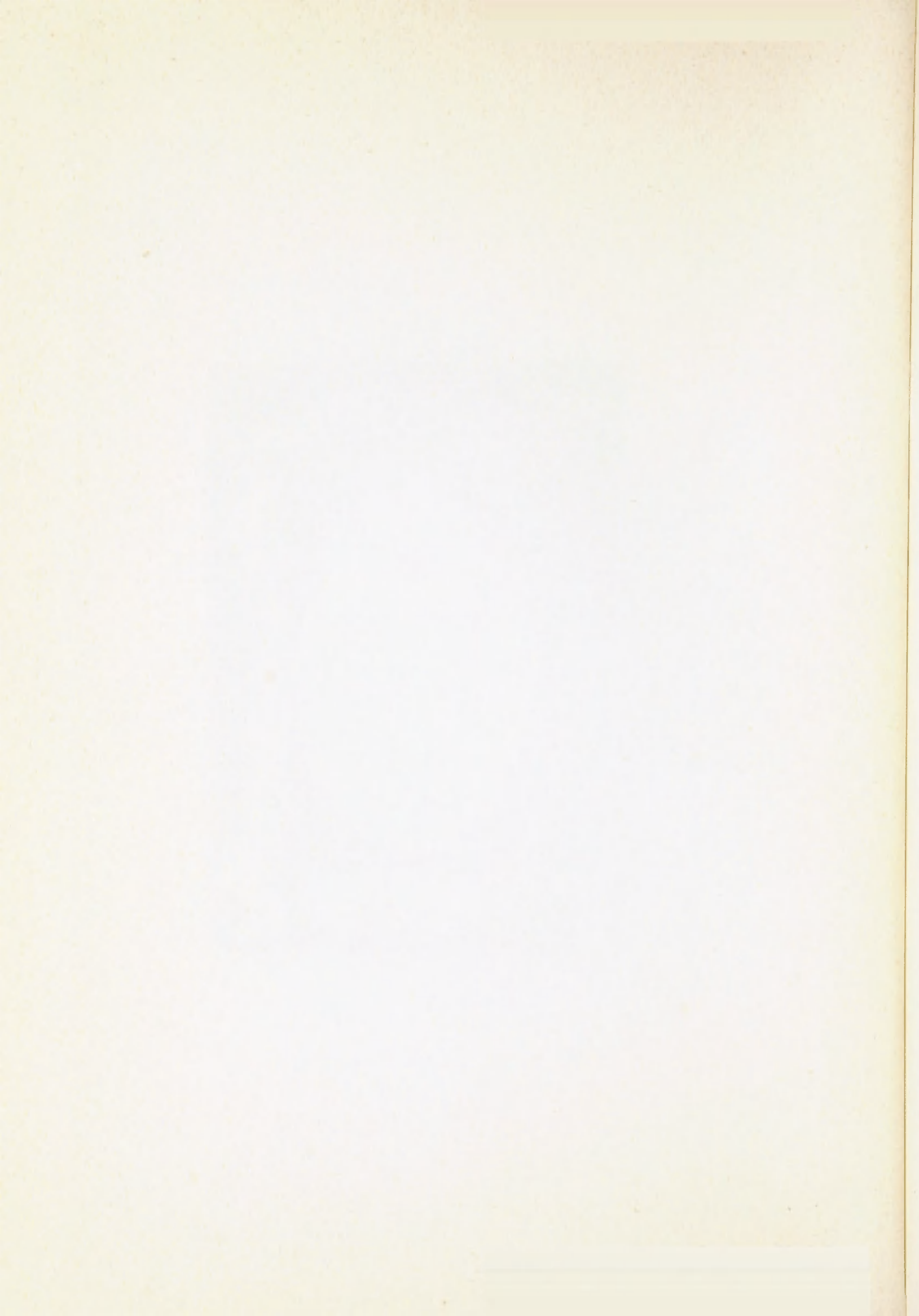
Du. 3

2336



2336





FIFTEENTH CENTURY  
ENGLISH BOOKS

ILLUSTRATED MONOGRAPHS

No. XVIII

ILLUSTRATED MONOGRAPH

NO. XVII

# FIFTEENTH CENTURY ENGLISH BOOKS

A BIBLIOGRAPHY OF BOOKS AND DOCUMENTS  
PRINTED IN ENGLAND AND OF BOOKS  
FOR THE ENGLISH MARKET  
PRINTED ABROAD

By E. GORDON DUFF

PRINTED FOR THE BIBLIOGRAPHICAL SOCIETY  
AT THE OXFORD UNIVERSITY PRESS

1917

Z

240

D852

1917a

REF. & REN.

2336

FIRST PRINTED 1917

REPRINTED PHOTOGRAPHICALLY

by

HAIN · MEISENHEIM · GERMANY

E. C. M.

1964

Printed in Germany



## NOTE

THE work here printed has been growing up in the note-books of Mr. Gordon Duff for nearly thirty years, and is mainly based on his own first-hand collations of books in libraries scattered all over the country. But while the bulk of the work was already done when Mr. Duff consented to its publication by the Society, some books still remained to be described, and the titles written out at various times were naturally not of uniform fullness. Much has been done in completing his material by Mr. Duff himself, but at the request of the Council, and with Mr. Duff's consent, Mr. Henry Thomas, Litt.D., of the British Museum, has given help of great value in describing some of the omitted books, extending the shorter titles, and selecting specimens of types for the facsimiles. This work has all been done in communication with Mr. Duff and under his control, but it is right that Mr. Thomas's share should be fully noted, both because of the debt which the Society owes him for it, and because it has introduced an element into the work for which Mr. Duff is only partly responsible.

In addition to the thanks due to Mr. Duff and Mr. Thomas the Society is indebted to numerous private collectors and owners of libraries for lending or giving other facilities for the examination of their books.

The gratitude of the Society is also due to His Majesty's Government for the grant of the sum of One Hundred Pounds from the Special Service Fund as a contribution to the cost of completing and producing this book. After all that has happened in the intervening years it seems one of the smaller ironies of history that the privilege of publishing a work which must be taken as the foundation-stone of any future attempt at a national bibliography was obtained for the Society as a result of its efforts to co-operate with the German Commission for a General Catalogue of Incunabula in 1912-13. An article in *The Times* drew Mr. Asquith's attention to the desirability of this country registering its own fifteenth-century books as a contribution to the larger work, and elicited the grant, which has enabled the book to be fully illustrated.

ALFRED W. POLLARD,

Hon. Sec.



## P R E F A C E

THE task on which the compiler of the present book set out, light-heartedly, some twenty-eight years ago, was at first limited to a short description and collation of all known English fifteenth-century books, to be collected from the various bibliographical works and the catalogues of public and private libraries. It soon became apparent that this simple object was beset with difficulties. Books printed by Caxton had been more or less fully described by Blades in his *Life and Typography of William Caxton*, but there were no special studies on the books from other presses, and in the description of single books the different bibliographers rarely agreed.

Gradually, as opportunity occurred, their accounts were corrected from the originals in the British Museum, the Bodleian, and the Cambridge University Library. In the meanwhile a more ambitious plan took shape. The descriptions of bibliographers were to be ignored, and every available book personally examined and described.

As opportunity offered, the books in our three great libraries were collated afresh and on a more detailed plan. Next, the libraries in Scotland, those of the University, the Faculty of Advocates, and the Writers to the Signet at Edinburgh, the Hunterian Museum at Glasgow, and the University Libraries of Aberdeen and St. Andrews were visited. Finally the College Libraries of Oxford and Cambridge, some of the Cathedral Libraries, and semi-public collections like that at Bamburgh Castle were laid under contribution. The Spencer collection, transferred to Manchester in 1893, and the Bennett Library, added to Mr. J. Pierpont Morgan's collections, afforded much additional matter, while some very scarce early books were seen in other American libraries.

By the kindness of private owners many books, of which there were no examples in any of the public libraries, were made available for examination.

From the examination of so many books certain date-tests were evolved—the breaks and changes in woodcuts and devices, and the introduction or modification of types, by means of which many of the undated books could be more accurately placed. This entailed a fresh examination of the books and more journeys to many of the libraries.

When the first proofs of the book were struck off the descriptions were as far as possible checked and corrected with the books themselves, and the verification of all the small details was only brought to a close by the rigid restrictions on the access to books made necessary by the war.

During all this period fresh discoveries were being made, and it is calculated that during the last twenty years some fifty-four books, or, in most cases, fragments of books, so far unknown, have come to light. It is wonderful by how slender a chance the existence of many of our early English books has been preserved.

Roughly speaking, one half of the books here chronicled are now known only from single copies, from a leaf or two, or even from fragments of a leaf. The sole remains of *The Ghost of Guy*, a quarto printed by Pynson early in his career, are two small strips of paper with portions of four lines of verse on either side. Another of Pynson's early quartos, the *Seven Wise Masters of Rome*, is represented by two leaves. The majority of such fragments have been recovered from old bindings where they have been used to line the boards, or pasted together to make the boards themselves. From this source it is to be hoped that there are still new discoveries to be made.

Certain other books, of which no traces now remain, can be proved with reasonable probability to have once existed. When we find scattered in various books odd woodcuts which manifestly belong to a series intended to illustrate a particular book, we are justified in supposing that that book was printed. In a number of books De Worde used cuts belonging to sets illustrating *Reynard the Fox* and the *Seven Wise Masters of Rome*. No trace of fifteenth-century editions have been found, but we are justified in supposing that they were printed.

Again, certain books were issued in pairs: the *Pars Hiemalis* and *Pars Estivalis* of the Breviary, the *Expositio Hymnorum* and *Expositio Sequentiarum*, Garlandia's *Synonyma* and *Equiuoca*, and, very frequently, the *Liber Festivalis* and *Quattuor Sermones*. Where the one half exists, the former existence of the other half may be presumed. There is one class of document here chronicled in which many new discoveries may be hoped for, the Bulls, Proclamations, and Indulgences, printed on one side of a single sheet. They were ephemeral publications, soon out of date and invalid, and, having a blank side, lent themselves admirably to the purpose of lining bindings. Even when preserved as documents they are not to be sought for in a library, but stowed away in charter-chests and muniment-rooms, where it is probable that many still lie unnoticed.

In the present volume the single sheet woodcuts and Images of Pity have not been included as being rather outside its scope, but it is hoped that they may be described and reproduced at some future date.

With regard to the typographical index at the end of the volume a word or two of explanation are necessary. Owing to the large number of books known only from imperfect copies or fragments, the types used in them are not ascertainable, and the list is therefore so far incomplete. Again, as regards the measurements, given in millimetres, of twenty lines of type. These are as far as possible the measurements of the type as normally used, but it is clear that almost all the early English printers well understood what is now called 'leading', that is, producing a greater space between the lines by inserting slips of metal, so that we find the same type often with two, sometimes with three, different measurements.

At the end of the description of each book a list is given of the libraries, public and private, where copies are preserved. In the case of books printed by Caxton, when more than four or five copies are known, only those in the four most accessible libraries are mentioned; for the remainder the reader is referred to M. de Ricci's *Census of Caxtons* [Bibliographical Society's *Illustrated Monographs XV*]. Occasionally some copies not mentioned by de Ricci have been noted.

The asterisk denotes that the copies so marked have been examined by the author, and in the case of those in the British Museum by Dr. Thomas as well, who also made the collations and descriptions of some unique books from private libraries lent for examination to the Museum.

To Dr. Thomas very special thanks are due for assisting in every possible way in the production of the present book. Besides correcting and amplifying the notices of Museum books and describing special copies, he has, during the whole of the printing, read and revised the proofs, and made many valuable suggestions and improvements.

The author gratefully thanks all the librarians and owners of books who have allowed him to examine the books under their charge. In the case of Cathedral and College Libraries these facilities were often afforded at considerable inconvenience, but with unfailing kindness. Private owners also have most generously made their treasures available.

Special thanks are due to M. Polain of the *Bibliothèque Nationale*, Mr. A. C. de Burgh of Trinity College, Dublin, and Mr. E. V. Stocks of Durham University, for detailed information regarding certain books.

E. G. D.



# BIBLIOGRAPHY

## I

### Abbey. The Abbey of the Holy Ghost.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1496].

*a b<sup>s</sup> c d<sup>4</sup>. 20 leaves. 2 columns. 29 lines.*

1<sup>a</sup> [woodcut] | ¶ The abbaye of the holy Ghost. | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a ma<sup>z</sup>tere spekyng of a place | that is namid the abbaye | of the holy ghost / y<sup>o</sup> shall | be fou<sup>o</sup>ded or grou<sup>o</sup>ded in | a clene conscyence / in whi<sup>ch</sup>e abbaye shall dwelle. | xxix. ladyes ghostly. || I<sup>o</sup>N this ab<sup>z</sup>baye Cha<sup>z</sup>ryte shall | be Abbesse | Wysdome | Pryouresse. Mekenes sup<sup>z</sup>pryouresse. And thyse ben | in the Couent. Pouertee | Clennesse Tempera<sup>u</sup>ce | . . . 20<sup>a</sup>. col. 2, l. 4: . . . And | calle ye to your counsell | Reason z Dyscre<sup>o</sup>n. Pa<sup>z</sup>cyence z Peas. And go ye | forth to Oryson / z crye | ye in soule to y<sup>o</sup> holy ghost | And inwardly praye him | that he come z defende | charyte. That he thugh | his gracyous helpe kepe | you fro euyll cha<sup>u</sup>ce And | he that made vs all with | blysse vs au<sup>u</sup>a<sup>u</sup>ce. Amen. || ¶ Enprynted at West<sup>z</sup>mestre by Wynken | de worde. | 20<sup>b</sup> [Caxton's device].

\*B. M. [wants leaf 1]. \*U. L. C. \*Bamburgh Castle.

\* \* \* This work is usually ascribed to Bishop Alcock, but it was written considerably before his time.

## 2

### Abbey. The Abbey of the Holy Ghost.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1500].

*a b<sup>6</sup> c d<sup>4</sup>. 20 leaves. 2 columns. 29 lines.*

1<sup>a</sup> [woodcut] | The abbaye of the holy Ghoost. | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a ma<sup>z</sup>tere spekyng of a place | that is named the abbay | of the holy ghost / y<sup>o</sup> shall | be fou<sup>o</sup>ded or grou<sup>o</sup>ded in | a clene conscyence / in whi<sup>ch</sup>e abbaye shall dwelle. | .xxix. ladyes ghostly. || I<sup>o</sup>N this ab<sup>z</sup>baye Cha<sup>z</sup>ryte shall | be Abbesse | Wysdome | pryouresse. Mekenes sup<sup>z</sup>pryouresse. And thyse ben | in the Couent. Pouerte. | Clennesse. Tempera<sup>u</sup>ce. | . . . 20<sup>a</sup>. col. 2, l. 4: . . . And | calle ye to your counsell | Reason z Dyscre<sup>o</sup>n. Pa<sup>z</sup>cyence z Peas. And go ye | forth to Oryson / z crye | ye in soule to y<sup>o</sup> holy ghost | And

inwardly praye him | that he come z defende | charyte. That he thugh | his gracyous helpe kepe | you fro euyll cha<sup>u</sup>ce And | he that made vs all with | blysse vs au<sup>u</sup>a<sup>u</sup>ce. Amen. || ¶ Enprynted at West<sup>z</sup>mynster by Wyn<sup>z</sup>ken de worde. | [Wynkyn de Worde's device 3]. 20<sup>b</sup> blank.

\*Advocates Library, Edinburgh. Britwell Court.

## 3

### Aegidius de Columna. Tractatus de peccato originali.

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood,] Oxford, 14 March,  
1479.

*a-c<sup>8</sup>. 24 leaves, 1, 24 blank. 25 lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. Incipit tractatus solēnis fratris Egi<sup>o</sup>dii de ordine fratrum Augustinensiu<sup>z</sup> de | peccato originali | [E<sup>o</sup>]go cum sim puluis z cinis loquar | ad dominū meū dicēs. Domine | deus iust<sup>o</sup> iudex. si omēs anime | tue sunt sicut anima patris sic z anima filii. Portabit ne filius iniquitate<sup>z</sup> patris: | . . . 23<sup>b</sup>. Sed tu p tua pietate miserere nobis vt | facie ad faciem te videre possum<sup>o</sup> qui es | benedictus in secula seculo<sup>z</sup>. Amen || Explicit tractatus breue et vtilis de | origiāli peccato Editus a fratre Egidio | Romano ordinis fratru<sup>z</sup> herimita<sup>z</sup> san<sup>z</sup>cti augustini. Impresso et finito Oxonie. | A natiuitate dñi. M. cccc. lxxix. xiiij. die | mensis marcij | 24 blank.

\*Bodleian. \*J. R. L. [wants leaves 1, 8, and 24]. Oriel College, Oxford.

\* \* \* In all the copies the incorrect words of the colophon, breue, impresso, and finito, have been corrected to breuis, impressus, and finitus in a contemporary hand with red ink. The colophon is printed in red, and is the only example of that kind of printing found in Oxford fifteenth-century books.

## 4

### Aesop. Fables.

Fol. William Caxton, Westminster,  
26 March, 1484.

*a-s<sup>8</sup>. 144 leaves, 143, 144 blank. 37, 38 lines.*  
*With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the book of the subtyl histories | and Fables of Esope

whiche were translated out | of Frensshe in to Englysshe  
by wylliam Caxton | at westmynstre In the yere of  
oure Lorde .M. | .CCCC. lxxxiiij. || F<sup>3</sup> Irst begynneth the  
lyf of Esope with alle his fortune | how he was subtyll /  
wyse / and borne in Grece / not ferre | fro Troye the  
graunt in a Towue (*sic*) named Amoneo / | whiche  
was amonge other dyfformed and euyll shapen / . . .  
21<sup>b</sup>. ¶ This historye maketh mencion / how the wolues  
sente am<sup>o</sup> / bassatours vnto the Sheep | I<sup>n</sup> a tyme  
whan the bestes could speke the wolues ma<sup>d</sup>e werre  
ageynst the shepe / And by cause that the she<sup>p</sup>e  
myght not kepe them ne hold ageynst the wolues |  
they demaunded helpe of the dogges / . . . 31<sup>a</sup>. ¶ Here  
begynneth the preface or prologue of the fyrste book  
of | Esope || [woodcut] || I<sup>s</sup> Romulus sone of thybere  
of the Cyte of Atyque / gre<sup>t</sup> / tyng / Esope man of grece /  
subtylle and Ingenyous / | techeth in his fables how  
men ought to kepe and rew<sup>l</sup>e them well / . . . 142<sup>a</sup>.  
l. 15: . . . I haue | herd say sayd the mayde / that ye  
be assured and shalle wedde | suche a man / And what  
thenne sayd the wydowe / Allas sayd | the mayde I am  
sory foryow / by cause I haue herd saye that | he is  
a peryllous man / For he laye so ofte and knewe so  
moch | his other wyf that she deyde thereof / And  
I am sory thereof / | that yf ye shold falle in lyke caas /  
to whome the wydowe an<sup>s</sup>werd and sayd / Forsothe  
I wold be dede / For ther is but so<sup>r</sup> / rowe and care in  
this world / This was a curteys excuse of a | wydowe /  
N<sup>o</sup>W thenne I wylle fynysshe alle these fables  
wyth | this tale that foloweth whiche a worshipful  
preest and | a parson told me late / . . . 142<sup>b</sup>. l. 21:  
. . . And with that word the ryche dene was abashed |  
And thought he shold be the better / and take more  
hede to his | cures and benefyces than he had done /  
This was a good an<sup>s</sup>were of a good preest and an  
honest / And here with I fy<sup>n</sup> / nysshe this book / trans-  
lated & empyrnted by me William Cax<sup>t</sup> / ton at west-  
mynstre in thabbey / And fynysshed the xxvj daye |  
of Marche the yere of oure lord M CCCC lxxxiiij / And  
the | fyrst yere of the regne of kyng Rychard the  
thyrddē | 143, 144 blank.

\*B. M. [wants leaf 1, supplid in facsimile, and the  
blank leaves]. \*Bodleian [wants 8 leaves]. Windsor  
Castle.

\* \* The copy in the British Museum is in an early  
sixteenth-century binding by John Reynes.

5

**Aesop. Fables.**

Fol. Richard Pynson, [London, 1497].

. . . d-f<sup>8</sup> g-i<sup>8</sup> A<sup>8</sup> B<sup>8</sup> C-E<sup>8</sup> F G<sup>8</sup>. 40 lines.

Beginning not known. d 1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth  
the prologue of the first booke of Esope: | [woodcut] ||  
Romulus sonne of Tyber of the cytee of Atyque  
gretyng Esope | man of Grece subtyll and ingenyous  
techeth in his fables How | men ought to kepe and  
rule them well . . . G 7<sup>b</sup>. l. 25: . . . I haue herde  
saye sayde the | mayde. that ye be assured and shall  
wedde suche a man. And what then<sup>e</sup> / ne sayd the  
wydowe. Alas sayd the mayde I am sory for yow.

by cause I | haue herd saye that he is a peryllous  
man. For he laye so ofte and knewe | so moche his  
other wyf that she deyde therof. And I am sory  
therof. That | yf ye shold falle in lyke caas to whom  
the wydowe answerd and sayd. | Forsothe I wold be  
dede For there is but sorowe and care in this world /  
This was a curteys excuse of a wydowe &c. || ¶ En-  
prented by me R. Pynson. | G 8<sup>a</sup> [Pynson's device 1].  
G 8<sup>b</sup> blank.

\* Britwell Court [wants all before d 1].

\* \* This copy, which wants all the Life of Aesop,  
was in the collections of J. Ratcliffe, G. Brander,  
Voight, and Heber.

6

**Aesop. Fables.**

Fol. Richard Pynson, [London, 1500].

. . . c-5<sup>8</sup>. 41 lines.

Beginning not known. c 1<sup>a</sup> [with woodcut to left  
of lines 1-20]: I<sup>n</sup> tyme whē<sup>e</sup> / ne beestes cou<sup>d</sup> / de speke  
The wol<sup>e</sup> / ues made warre a<sup>s</sup> / gainest the Sheepe /  
And bicause thatthe | Shepe myght nat | kepe them  
ne holde | ayenst the wolues | They demaundyd | help  
of the dogges | . . . s 5<sup>b</sup>. l. 5: . . . I haue herde  
say said the | maide that ye be assured and shall  
wedde suche a man. & what thāne | saide the wedowe.  
Alas saide the maide I am sory for you bycause I | haue  
herde say that he is a perillous man for he lay so oft /  
and knewe | so moche his other wyfe that she dyed  
therof. and I am sory therof y<sup>t</sup> | ye shulde fall in lyke  
cas to whom the wedowe answered & saide. For|sothe  
I wold be dede for here is but sorowe and care in this  
world this | was a curteyse excuse of a wedowe &c. ||  
¶ Finis. Emprynted by Richard Pynson |||| [Pynson's  
device 3.] s 6 not known, probably blank.

\*B. M. [wants all before c 1, also leaves e 4 and s 6].

\* \* Between the colophon and the device is written  
'R. Johnson. pt. xii. d. 1520'.

7

**Albertus. Liber modorum significandi.**

4<sup>o</sup>. St. Albans, 1480.

a-e<sup>8</sup> f<sup>8</sup>. 46 leaves, 1 blank. 3a lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [Q<sup>8</sup>] Voniā autem itellige & scire q<sup>u</sup>it  
ī oī scīa | ex cogcōe pncipioꝝ ut scribi p<sup>o</sup> phisicorū : |  
Nos ḡ uolētes hīe scīe ḡma<sup>o</sup> noticiā circa | e<sup>o</sup> pncipia  
cōmodi s̄t modi signdi pse p<sup>o</sup> oꝝ istare : | Sꝫ an<sup>o</sup> eoz  
īgrā noticia ī spālī p̄mittēda s̄t quedꝫ | ī gnālī sine q̄bz  
plen<sup>o</sup> hēri nō p̄ itellcūs . . . 46<sup>a</sup>. l. 13: Et vt habeam<sup>o</sup>  
distictū mdꝫ itrogādi de ipīs pas|sioibꝫ ḡmatice Sciēdꝫ  
ē q̄ de differēciis 9<sup>o</sup> nū. q̄ | sunt tnsitiuū & itnsitiū  
possum<sup>o</sup> q̄rere p̄ h<sup>o</sup> itrogatiū | que. Sꝫ de istis d̄nciis  
q̄ sunt cōgruū & icōgruum | possum<sup>o</sup> q̄rere p̄ hoc  
itrogatiuū qualis. Sꝫ de istis | d̄nciis q̄ sūt p̄fectū  
& ip̄fectū possum<sup>o</sup> q̄rere per hoc | itrogatiuū q̄ta.  
vnde vsus | Que trans intrās. q̄lis conicō q̄ta p̄ imp<sup>o</sup> ||||  
Explicit liber modorū signdi. | Alberti ip̄ss<sup>o</sup> apd̄ villam  
sancti Albani a<sup>o</sup> m<sup>o</sup> cccc<sup>o</sup> lxxx<sup>o</sup> | 46<sup>b</sup> blank.



Bibliothèque Nationale [formerly Harley, West, Tutet, and Wodhull].

\* \* Leaf 1 is unsigned, leaf 2 is signed a 1, leaf 3 is signed a 2. This peculiarity is found in the Antonius Andree from the same press.

On the last leaf is written in a fifteenth-century hand 'Iste liber constat Iohi Bawmborht'.

8

**Albertus.** Quaestiones de modis significandi.

4°. Julian Notary, Jean Barbier, and I. H., London, [1496].

a-f<sup>o</sup> g h<sup>o</sup>. 60 leaves, 60 blank. 30 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Questiones Alberti de modis significandi. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. V<sup>2</sup> Trum gramatica sit sciencia. videt | φ non qr oīs sciētia est ex necessariis : s3 gramatica nō ē huiusmodi ergo rē. Maior patz ex prio | posterior. sciētia est eoꝝ que ipossibile est se aliter ha|beri. vt patet ei per diffinicionē scire ibi positā illa φ | idē de quo est sciētia ipossibile ē se aliter habere r per | psequē ē necessariū. Minor patet qr sermo de quo ē | gramatica nō est aliquo necessariū : qr est a volūtate | nra r tale nō est necessariū. ¶ Itē oīs sciētia est eadē | . . . 59<sup>b</sup>. ¶ Questiones magistri Alberti | de modis significādi nouiter im|presse Londōn apud sanctū tho| mā apostolū expliciūt feliciter. [Device of Julian Notary, Jean Barbier, and I. H.] 60 blank.

\*B. M. [1 leaf in the Bagford fragments]. \*Bodleian. \*U. L. C.

9

**Albertus Magnus.** Liber aggregationis.

4°. William de Machlinia, London, n. d.

a-d<sup>o</sup> e<sup>o</sup> f<sup>o</sup>. 42 leaves, 1 blank. 27 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Liber aggregationis seu liber secre|toꝝ Alberti magni de virtutibus herbaꝝ | lapidum r animalium quorumd<sup>o</sup> ¶ Li|ber primus de viribus quarumd<sup>o</sup> herbaꝝ ||| s<sup>o</sup>icut vult p̄hs in pluribus locis. Oīs | scientia de genere bonoꝝ est . . . 40<sup>b</sup>. l. 2 : . . . Tunica ad volan|dum debet esse longa : gracilis : puluere illo optime ple|na ad faciendum vero tonitruum breuis grossa r semi|plena |||| ¶ Albertus Magnus de Secretis | nature Explicit Necnon per me | wilhelmum de Mechlinia Im|pressus In opulentissima Ci|uitate Londoniarū Juxta | pontem qui vulgariter dicitur | Flete brigge | 41<sup>a</sup>. v<sup>2</sup>T autem qui legeris que superins (sic) notata sunt | vberiozem fructum capias . . . 42<sup>a</sup>. l. 15 : . . . vnde si duas habes vnita|tes scias φ .xii. gradus p̄transiuit / r si tres essent ha|bes .xviij. r sic de alijs Vndeuersus : Etatem lune dupli|co post addito quinqꝝ Quinqꝝ dabis signo quo lune ince|pit origo Et sic est finis | 42<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [2, one wants leaf 1, the other leaves 1 and 34]. \*Bodleian. \*J. R. L. \*Stonyhurst College.

Norwich Public Library. \*Prof. Ferguson [wants leaf 1].

\* \* The Stonyhurst copy, bound with some fifteenth-century Low Country tracts printed by Gerard Leeu and others, is in an early English stamped binding ornamented with panel stamps of the Tudor Rose and the Arms of England, supported by angels, and with the mark and initials of the binder R. L.

10

**Albertus Magnus.** Secreta mulierum.

4°. [William de Machlinia, London,] n. d.

a-g<sup>o</sup>. 56 leaves, 1, 56 blank. 27 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [S<sup>o</sup>] Cribit philosophus philosophorum prin|ceps quarto ethicorum. homo est op|timum eorum qui sunt in mundo. Et | mundus sumitur hic p̄ omnibus con|tentis in spera actiuorum r passiuorū | scilicet p̄ elementis r elementatis | Isto presupposito pbatur p̄positio | sic. Illud est optimum cuius genera|tionis cause sunt nobilissime. sed sic est de homine g<sup>o</sup> rē | Maior patet quia effectus sortitur nobilitatem ex causis | Minor pbatur de materia hominis . . . 55<sup>b</sup>. l. 11 : ¶ His visis finem dictis imponamus r grates deo red|damus qui nostrum in hoc opere r i alijs illuminat intel|lectum r idcirco de omissis peto veniam r auxilium diu|ne gracie a qua omnis sapientia orta est r vitam eternā | ad quam nos deus omnipotens r gloriosus cuncta guber|nans atqꝫ regnās perducatur qui cum patre r spiritu sanc|to viuit r regnat Et in quo est summa voluptas. securi|tas. tranquillitas. iocunditas r sine fine eternitas. | sanctorum exstat omnium per infinita secula seculorum | A M E N ||| ¶ Finis huius tractatuli venera|bilis Alberti magni. secreta expli|ciunt mulierum | 56 blank.

\*B. M. [wants leaf 56]. \*U. L. C. [wants leaves 17-24]. \*Prof. Ferguson [wants leaves 1, 47-51, and 56].

\* \* From the Cambridge copy, which is quite uncut, it can be seen that the full size of the paper used was about 17 by 11<sup>3</sup>/<sub>4</sub> inches. On the first leaf is a manuscript note referring to the year 1485 : 'Annus domini nunc est 1485 in anno Ricardi tercii 3<sup>o</sup>'. This must have been written between June 26 and August 22 of that year.

11

**Alcock, John.** Gallicantus.

4°. Richard Pynson, [London, 1498].

A<sup>o</sup> B-D<sup>o</sup>. 26 leaves. 30 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | ¶ Gallicantus Iohannis alcok epi Eliensis ad cō|fratres suos curatos in sinodo apud Bernwell. | xxv. die mensis Septembris. Anno millesimo. | CCCC. nonagesimo octauo. | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup> [small woodcut] | Apprehendite dilectissimi filii disci|plinam patris vestri : nequando ira|scatur dominus r pereatis devia iu|sta. Illud in primis vobis flebili vo|ce in mediū affero [Quod legit Eze|chielis. ix. r in .c. Nō potest. xxiii. q. | iiii. prima disti .c. Et purgabit

.xi. dist .c. Ecclesiastica[rū. in glo.] . . . 26<sup>a</sup>. l. 19 :  
 . . . Bede vero etsi obiit septimo kalendas Junii. | qr  
 tantū eo die cōuenienter obseruari nō potest / vo|lumus  
 vt celebrēt secundo Idus Martii / adinstar | festū scī  
 Hieronimi presbyteri. Scī quoq; Longini | idibus martii  
 sub officio vnus martyr. Sctārū | autē vndecim milia  
 virginū z martyꝝ / duodecimo | kalendas nouēbris. cū  
 regimine chori z. ix. lectōib<sup>9</sup> | etiā celebrent. Dantes  
 et cōcedentes cunctis predi|ctoꝝ festoꝝ veneratorib<sup>9</sup>  
 de pctis suis cōtritis z cōfessis quadraginta dies indul-  
 gentie ppetuis tempo|ribus futuris duraturis. Amen. |  
 ¶ Finit feliciter. | 26<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\* Bodleian. \* J. R. L.

## 12

Alcock, John. Mons perfectionis.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
 22 September, 1496.

a-d<sup>6</sup> e<sup>4</sup>. 28 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | ¶ Mons perfeccionis. otherwyse in |  
 englysshe / the hylle of perfeccōn | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>.  
 ¶ Exhortacio facta Cartusientibus et aliis re|ligiosis  
 p venerandū in xpō patrem et dñm domi|nū Johēm  
 Alcock Eliens. episcopū. || I<sup>6</sup>N monte te saluū fac :  
 ¶ Genes. xx. | xvi<sup>o</sup> cap<sup>o</sup>. ¶ These wordes were sa|yd  
 vnto Loth by an angell by the cō|maūdemēt of  
 almyghty god. whā | the citees of Sodome z Gomor  
 edi|fyed in the vale sholde be dystroyed | for theyr  
 synne z demerytes / that he sholde ascen|cende (sic)  
 z goo vp vnto the mount z there saue hym|self . . .  
 28<sup>a</sup>. l. 27 : ¶ Enprynted at Westmestre by Wynkyn  
 the Worth : | y<sup>e</sup> yere of our lorde .M. CCC. lxxxvi. |  
 [28<sup>b</sup>] and in the yere of the reygne of the moost  
 vycoryz|ous prynce our moost naturell souereyn lorde  
 Hen|ry the seuenth / at the Instaunce of the ryght  
 reue|rende relygyous fader Thomas Pryour of y<sup>e</sup> hou|se  
 of saynt Anne the ordre of the Chartrouse / And |  
 fynysshyd the .xxii. daye of the moneth of Septem|bre  
 in the yere abouesayd. | [woodcut].

\* Bamburgh Castle.

## 13

Alcock, John. Mons perfectionis.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
 23 May, 1497.

A-D<sup>6</sup> E<sup>4</sup>. 28 leaves. 2 columns. 29 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | ¶ Mons perfectionis / otherwyse | in  
 Englysshe / the hylle of perfec|cyon. | 1<sup>b</sup> [woodcut].  
 2<sup>a</sup>. ¶ Exhortacio facta Car|tusientibus et alijs religi|  
 osis p venerandū in xpō | patrem et dñm dominū |  
 Johannē Alcock Eliens. | episcopū. || I<sup>6</sup>N mōte te |saluū  
 fac. | (Gen. xx. | xvi. cap<sup>o</sup>. | ¶ Thyse | wordes were  
 sayd vnto | Loth by an angell by the | cōmaūdemēt of  
 almygh|ty god / whan the cytees of | Sodome z Gomor  
 edy|fyed in the vale sholde be | destroyed for theyr  
 synne | z demerytes / that he shol|de ascende z go vp

to the | mount z there saue hym|selfe . . . 27<sup>b</sup>. ¶ En-  
 prynted at West|mestre by Wynkin de wor|de / the  
 yere of our lorde | M. CCC. lxxxviij. and | in the yere  
 of y<sup>e</sup> reygne of | y<sup>e</sup> moost vycoryous pryn|ce our moost  
 naturell so|uerayne lorde Henry the | seuenth / at the  
 Instaunce | [col. 2] of the reuerende relygy|ous fader  
 Thomas Pry|our of the house of saynt | Anne y<sup>e</sup> ordre  
 of the Char|trouse. And fynysshed the | xxiiij. daye of  
 the moneth | of Maye in the yere abo|ue sayd. ||  
 [woodcut]. 28<sup>a</sup> [woodcut]. 28<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's  
 device 1].

\* B. M. \* U. L. C. [wants leaves 1 and 28]. \* J. R. L.  
 [last leaf]. \* Advocates Library, Edinburgh [wants  
 leaf 28].

## 14

Alcock, John. Mons perfectionis.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1497-8].

a-d<sup>6</sup> e<sup>4</sup>. 28 leaves. 2 columns. 29 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | ¶ Mons perfectionis. Otherwyse  
 called | in Englyssh / The hylle of perfectyon | 1<sup>b</sup> blank.  
 2<sup>a</sup>. ¶ Exortatio facta Car|tusientibus z aliis religi|  
 osis p venerādū in cristo | patrem z dñm dominū  
 Johannē Alcock Eliens. | episcopum. || I<sup>2</sup>N monte te  
 saluū | fac. Gen. xx. xvi. ca|pitulo. ¶ These wordes |  
 were sayd vnto Loth by | an angell by the cōmaū|demē  
 of almyghty god. | whan the cytees of So|dome z  
 Gomor edefyed | in the vale shulde be de|stroyed  
 for their synne / z | demerytes that he shuld | ascēde  
 z go vp to the moū|te z there saue hym silfe | . . .  
 27<sup>b</sup>. ¶ Here endeth the treatyse called Mons | per-  
 feccionis. Emprynted by Rycharde | Pynson in the .xiii.  
 yere of our soueray|ne lorde Kyng Henry the .vii. |  
 28<sup>a</sup> blank. 28<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\* B. M. [wants leaves 1, 15, and 16]. \* J. R. L. [wants  
 leaf 28]. Ham House.

## 15

Alcock, John. Sermo pro episcopo puero-  
 rum.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster,]  
 n. d.

a b<sup>6</sup>. 12 leaves. 2 columns. 28 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ In die Innocenciū s<sup>mo</sup> pro episcopo pueroꝝ |  
 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Laudate pueri dñm. | psalmo Centesimo  
 .xij<sup>o</sup>. | et pro hui<sup>9</sup> collacōnis fū|damento / || P<sup>3</sup>Rayse  
 ye child'n | almyghty god | as y<sup>e</sup> phylosopre | sayth in  
 dyuerse places. | Tho thinges that haue | the habite of  
 perfite cog|nicion maye moue them|selfe and conueye  
 them|selfe to theyr ende / as a | beest hauynge sen-  
 syble | knowlege / and man mo|re perfyte / . . . 12<sup>a</sup>.  
 col. 2, l. 9 : ¶ Sic exponūtur p̄dicti | duo versus (Ro-  
 borat) sci|licet fidē (z leuigat) sci|ft | penā (conducit) ad  
 peni|tenciā (auget) sci|ft vtū|tes (z ornat) sci|ft mores  
 (Delectat) sci|ft sp̄ualit̄ ((delet) venialia (vegetat)  
 sci|ft sensus (pascit) sci|ft | aīam (quoq; terret) sci|ft  
 demones. | 12<sup>b</sup> blank.

\* B. M. \* Stonyhurst College.

Alcock, John. Sermo pro episcopo puero-  
rum.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster],  
n. d.

*a*<sup>b</sup>. 12 leaves. 2 columns. 29 lines.

1<sup>a</sup>. In die Innocencium sermo pro | Episcopo puero-  
rum. | 1<sup>b</sup> *blank*. 2<sup>a</sup>. ¶ Laudate pueri do-  
minum. psalmo Centesim<sup>o</sup>. xii<sup>o</sup>. et pro huius col-  
lacionis fundamento. ¶ P<sup>2</sup>Rayse ye childern | almyghty god  
as | the phylosophre sayth in | dyuerse places. All  
those | thynges that haue the ha-  
byte of parfyght cogny-  
cyon may moue themself | and conueye them-  
self to | theyr ende / as a beest ha-  
uyng sensyble knowle-  
ge / and man more par-  
fyghter / . . . 11<sup>b</sup>.  
col. 2. l. 2: ¶ Sic exponunt predicti | duo versus (Ro-  
borat) sc3 | fidem (et leuigat) sc3 pe-  
nam (conducit) ad  
peni-  
tenciā (auget) sc3 virtu-  
tes (et ornat) sc3 mores. |  
(Delectat) sc3 spūaliter | (delet)  
venialia (vegetat) | sc3  
sensus (pascit) sc3 ani-  
mā (quoq; terret) sc3 de-  
mones. |  
[Wynkyn de Worde's device 1.] 12<sup>a</sup> [woodcut]. 12<sup>b</sup>  
*blank*.

\* Corpus Christi College, Oxford.

\*\* Another copy of this edition was described by  
Dibdin, and was then in Heber's Library.

Alcock, John. Sermon on Luke VIII.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1497].

*a-c*<sup>d</sup>. 26 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | Sermo Iohis Alcock ep̄i Elien̄ | 1<sup>b</sup> [wood-  
cut]. 2<sup>a</sup>. Ihesus clamabat (Qui habet au-  
res audiendi  
audiat) Luc .viii. | T<sup>6</sup>HYSe Wordes ben wryten in  
the | gospell of this daye / And thus to be | englysshyd  
(Ihu our sauour made | a proclamacōn with a highe  
z gre-  
te voyce to the people that came to | here him.  
sayeng Euery man whi-  
che hath eeres of heryng  
maye yf he be well dispo-  
syd here what is sayde vnto  
hym) . . . 26<sup>a</sup>. l. 21: . . . And yf ye haue | grace thus  
to do. I answeze z dare promyse in the | name of  
Cryste Ihu / ye shall haue Ioye ȳ the eye | may not  
se. nor hert can thynke. nor tonge can spe-  
ke / to the  
whyche god brynge all. Amen ¶ ¶ Enprynted at  
Westmestre bi Wynkin the Worde | 26<sup>b</sup> [Wynkyn de  
Worde's device 2].

\* J. R. L.

Alcock, John. Sermon on Luke VIII.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
n. d.

*A-C*<sup>D</sup>. 26 leaves. 29 lines.

1 *not known*. 2<sup>a</sup>. Ihesus clamabat (Qui habet  
aures | audiendi audiat) Luc .viii. | T<sup>6</sup>Hyse wordes

ben wryten in the go-  
spell of this daye. And thus  
to be | englysshed. Ihu our sauour made | a procla-  
macōn with a hyghe z gre-  
te voyce to the people that  
came to | here hym / sayenge. Eueryman whi-  
che  
hath eeres of herynge may yf he be well dyspo-  
sed  
here what is sayd vnto hym . . . 26<sup>a</sup>. l. 21: . . . And  
yf ye haue | grace thus to do. I answeze z dare  
promyse in the | name of Cryste Ihesu / ye shall haue  
Ioye that the | eye may not se / nor herte can  
thynke / nor tonge can | speke / to the whiche god  
brynge all. Amen. ¶ ¶ Enprynted at Westmynstre |  
by Wynken de worde. | 26<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's  
device 2].

\* Peterborough Cathedral [wants leaf 1].

Alcock, John. Spousage of a virgin to  
Christ.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1496].

*A*<sup>B</sup>. 10 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | Desponsacio virginis xpristo. ¶ Spou-  
sage of a virgyn to Cryste. | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ An  
exhortacyon made to Relygyouse system in | the tyme  
of theyr consecracyon by the Reuerende | fader in god  
Iohan Alcock bysshop of Ely. ¶ ¶ I aske the banes  
betwix the hyghe and moost | myghty prynce kyng of  
all kynges sone of almyghty god and the virgyne  
Mary in humanyte Cryste | Ihesu of Nazareth of the  
one partye. And A. B. | of the thother partye / . . .  
9<sup>a</sup>. l. 13: . . . to present z receyue for thy rewar-  
de  
the specyall crowne of glory called (Auriola) | that  
I wyll not geue nor rewarde with / but my spe-  
cyall  
louers martyrs virgyns z prechers / z that ye | may so  
do here ȳ ye may receyue this noble crowne | I besече  
almyghty god for his grete mercy Amen. ¶ ¶ Here  
endeth an exhortacyon made | to Relygyous system in  
the tyme | of theyr consecracyon by the Reue-  
rende  
fader in god Iohan Alcock | bysshop of Ely. ¶ En-  
prynted at | Westmynstre by Wynken de worde. | 9<sup>b</sup>  
[Wynkyn de Worde's device 2]. 10 *not known*.

\* U. L. C. [wants leaves 1 and 10]. \* Bamburgh  
Castle [wants leaf 10]. Wells Cathedral [fragments].

Alcock, John. Spousage of a virgin to  
Christ.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
n. d.

*A*<sup>B</sup>. 10 leaves. 28 lines.

1 *not known*. 2<sup>a</sup>. ¶ An exhortacyon made to Re-  
lygyous system in | the tyme of theyr consecracyon by  
the Reuerende | fader in god Iohan Alcock bysshop of  
Ely. ¶ ¶ I aske the banes betwix the hyghe and  
moost | myghty prynce kyng of all kynges sone of

almigh|ty god and the virgyn Mary in humanyte  
 Cryste | Iesu of Nazareth of the one partye. And  
 .A.B. | of the thother partye . . . 9<sup>a</sup>. l. 13: . . . to  
 present ⁊ receyue for thy rewarde the specyall crowne  
 of glory called (Auriola) | that I wyll not gyue nor  
 rewarde with / but my spe|cyall louers martyrs virgyns  
 ⁊ prechers / ⁊ that ye | may do so here y ye may  
 receyue this noble crowne | I beseche almyghty god  
 for his grete mercy Amen. ||| ¶ Here endeth an ex-  
 hortacyon made | to Relygyous systers in the tyme |  
 of theyr consecracyon by the Reue|rende fader in  
 god Iohan Alcock | bysshop of Ely. ¶ Enprynted at |  
 westmynstre by Wynken de worde | 9<sup>b</sup> [woodcut]. 10  
*not known.*

\*Bodleian.

## 21

**Alexander de Hales. Expositio super  
 libros Aristotelis de anima.**

Fol. Theodoric Rood, Oxford, 11 October,  
 1481.

a-f<sup>8</sup> g<sup>8</sup> h-s<sup>8</sup> t-x<sup>6</sup> y z A-H<sup>8</sup>. 240 leaves, 1, 54, 168  
 blank. 2 columns. 38 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [I<sup>8</sup>]Nter|roga|sti me | honoret te  
 de<sup>9</sup> illustrissime fili phi|lippe de melduno de optimo  
 quod | est in nobis scz anima cogitans q̄ | turpe est  
 occupari in ceteris eciā | sui intimi cognitione carere.  
 Qd̄ | eciam attendens philosophus de | anima librum  
 edidit. cuius expo|sitionem cum questionibus et no|  
 tabilibz acuto tuo ingenio et gene|rosissimo trāsmitto.  
 te paterno affectu rogans attentius quatin<sup>9</sup> co|gnitioni  
 anime sic intendas vt per | eā p̄ficiās ad incrementa  
 virtutū | quax̄ ip̄a dinoscitur eē subiectū. | . . . 240<sup>a</sup>.  
 col. 2, l. 11: . . . hz eciā aīal linguā ppter bene | eē p  
 quā linguā significet aliqd̄ al|tri et hoc mō aīalia  
 multas hnt ope|rationes et virtutes ad bene esse de|  
 terminatas ||| Explicit sentenciosa atq̄ studio | digna  
 expositio venerabilis Alexan|dri sup terciū libz de  
 anima. Im|pressum p me Theodericū rood de |  
 Colonia in alma vniūsite Oxon̄. | Anno incarnacōnis  
 d̄m̄ce .M.cccc.lxxx. xi. die mensis Octobris. | 240<sup>b</sup>  
 blank.

\*B. M. [wants leaves 4 and 5]. \*Bodleian. \*U. L. C.  
 [2]. \*J. R. L. Balliol, Brasenose [printed on vellum,  
 wants 13 leaves], Magdalen [2], New, St. John's,  
 Trinity, Worcester Colleges, Oxford. Dulwich College.  
 Lincoln Cathedral. \*Durham Cathedral.

\* \* There are two issues of this book, one having  
 a woodcut border round three of the pages, the other  
 without it.

On 240<sup>a</sup> in the British Museum copy, beneath the  
 colophon, is a note: 'ptinet ad frēm willm̄ wodebright  
 Suppriorē de Butteley p cui<sup>9</sup> statu bono hūilr suplica  
 deo p̄cm̄ ii<sup>a</sup> iii<sup>a</sup> d̄; the owner's name is crossed out and  
 above is written 'Iohez Warū'.

**Alexander Grammaticus. Doctrinale.**

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood and Thomas Hunte,  
 Oxford,] n. d.

*Collation not known. 31 lines [small type].*

*Known only from two leaves, c 2 and [c 3].*

c 2<sup>a</sup> begins: hic ⁊ hec ⁊ hoc intercus. ⁊ est doctrina ⁊  
 nō exceptio. | Dant hec si crescant gtūs et v sibi seruet |  
 . . . c 2<sup>b</sup> ends: . . . h seps ē serpēs. h stirps ē trūc<sup>9</sup>  
 arboris. hec stirps | est pgenies. h quadrans qua-  
 drantis est instrumentum | [c 3<sup>a</sup>] begins: ad sciendum  
 horas diei. | Et partes assis torrens sociabitur istis |  
 Atq̄ chalybs. Quod gens est siue metallum. | . . .  
 [c 3<sup>b</sup>] ends: In triplici genere decet adiectiua notare |  
 Dicit q̄ adiectiua in x terminata sunt ge. ōnis. vt h  
 et | hec ⁊ hoc felix. |

\* St. John's College, Cambridge.

\* \* This cannot have been an edition of the whole  
 Doctrinale. It probably consisted of the part 'De nomi-  
 num generibus' only.

The two leaves were found in the binding of a copy  
 of Godscaldi Preceptorium [Koburger, Nuremberg,  
 1505]. In the library of Corpus Christi College, Cam-  
 bridge, is a copy of Fortalitium Fidei [J. de Romoys,  
 Lyons, 1511] in an exactly similar binding and having  
 also as end papers two leaves of the Oxford Anwykyll.  
 It is clear that the same man must have bound these  
 two books about the same time, as we find leaves from  
 one and the same vellum manuscript used in both, along  
 with the refuse Oxford leaves.

## 23

**Alexander Grammaticus. Doctrinale.**

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London,  
 13 November, 1492.

a-q<sup>8</sup> r s<sup>4</sup>. 104 leaves, 1 blank. Mixed lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. S<sup>8</sup>Cribere clericulis paro doctrinale  
 nouellis | Quia textus est planus / nō indiget explana-  
 tōe Sed | tñ p̄ forma seruāda in sequentibz sic construe.  
 Ego | magister alexander paro scribere doctrinale. id  
 est li|brū dātē doctrinā / nouellis clericulis .i. scolaribz  
 Q. | d. Non pro proectis hoc opus scribit̄. sed p̄  
 rudibz. | Pluraq̄ doctorum sociabo scripta meorum.  
 Construe Ego sociabo plura: id est multa scripta meorū  
 doctorū . . . 103<sup>b</sup>. l. 17: . . . o genitor de<sup>9</sup> ego | reddo  
 tibi grates id est gracias Et o criste nate dei deus  
 appositue ti|bi reddo grates Atq̄ p̄ ⁊ o alitus alme. id  
 est spūssancte deus ego red|do tibi grates Quas tres  
 psonas scz patris ⁊ filij ⁊ spūssancti ego credo | in idem  
 deitatis: id est in vnā deitatē diuinitatē Ac si diceret  
 quas tres | psonas credo esse vnicū deum. licet alia  
 psona sit patris. alia psona filij | ⁊ alia psona spūssancti  
 Qui quidem vnus deus fit (sic) in seculorum secula |  
 benedictus. Amen. ||| ¶ Et sic finitur exposicio doctri-  
 nalis alexandri. | Impressa per me Ricardum Pynson.  
 de parochia | sancti Clementis dacoꝝ. extra barī. noui

templi | London. decimatertia die mensis Nouembris  
Anno incarnationis domini nostri .M. cccc. lxxxii. | 104<sup>a</sup>  
blank. 104<sup>b</sup> [Pynson's device 1].

\* B. M.

\* \* This copy is in the original binding lined with  
two leaves [200 and 201] of Machlinia's Chronicle.

24

Alexander Grammaticus. Doctrinale.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] 1498.

a-q<sup>6</sup> r<sup>8</sup>. 104 leaves. Mixed lines.

Beginning not known. 103<sup>b</sup>. l. 11: . . . O genitor  
deus ego reddo tibi grates. id est gratias. Et o | christe  
nate dei deus appositue. tibi reddo grates. At pro τ o  
alitus al/me. id est spiritussancte deus ego reddo tibi  
grates. Quas tres personas | scz patris τ filij τ spiritus-  
sancti ego credo in idem deitatis. id est in vnam |  
deitatem diuinitatis. Ac si diceret. quas tres personas  
credo esse vnicum | deum. licet alia persona sit patris.  
alia persona filij. τ alia persona spiritus|sancti. Qui  
quidem vnus deus sit in seculoy secula benedictus.  
Amen. |||| ¶ Libro doctriali Alexandri Richardus |  
Pynson vigilanter correcto finem felicem | imprimere  
iubet. Anno dñi. M. cccc. xcviii. | 104<sup>a</sup> blank. 104<sup>b</sup>  
[Pynson's device 3].

\* Earl Beauchamp [wants leaves 1 and 2].

\* \* On 104<sup>b</sup>, below the device, is a manuscript note:  
'Nicolaus boddington est verus possessor huius libri  
teste Toma boddington'.

In the original binding stamped with Pynson's two  
panels, one containing his device within a border of  
birds and foliage with figures of Our Lady and St.  
Katherine, the other with the Tudor rose amid branches  
of vine with a border of foliage and flowers.

25

Aliaco, Petrus de. Méditations sur les  
sept psaumes.

Fol. [Colard Mansion, Bruges, 1477.]

[a-c<sup>8</sup> d<sup>10</sup>.] 34 leaves, 34 blank. 31 lines.

1<sup>a</sup>. 1<sup>a</sup> A vraye penitance est comme aucune eschielle |  
par laquelle lomme pecheur qui selon la parabole | de  
leuangille descendy de Iherusalem en Iherico | monta  
de rechief de Iherico en Iherusalem / cest avision de |  
paix. Car aussi Iherusalem est vision de paix Inter-  
pretee | En ceste eschielle sont sept degrez es quelz  
cōuiennent les | sept pseaulmes les quelz penitenciaulx  
sont appellez / Ce | premier degre est / Cremeur de  
paine et de lui commence le | pseaulme penitencial  
assauoir. Domine ne in furore tuo | arguas me neq in  
ira tua corripas me / Miserere mei do|mine quoniam  
infirmus sum zc . . . 33<sup>b</sup>. l. 21: . . . Donne moy sire  
en meditacion de cesdictes | pseaulmes Cremeur de  
paine Douleur de coulpe Esperan|ce de pardon Amour  
de cordiale mundicite Desir du pays | celestiel Deffiance  
de ma propre vertu Et finablement | exultacion de leesse

espirituelle / Puis encores sil te plaist | me donne que  
par ce septenaire des pseaulmes de peniten|ce les  
quelz correspondent aux sept affectz de lomme prins |  
pour les sept degrez de leschielle de penitence le puisse  
mō|ter et paruenir atoy en celle tant glorieuse cite de  
Iherusa|lem en laquelle tu habites et te offrir avec les  
sains et be|neurez le sacrifice de loenge sans fin / :  
A M E N | 34 blank.

\* B. M.

\* \* This book has been included because it is printed  
in Caxton's type 1, but it was probably printed by his  
partner Colard Mansion, after Caxton had left Bruges  
for England.

26

Andreae, Antonius. Quaestiones super  
xii libros metaphysicae.

Fol. John Lettou (for William Wilcock),  
[London,] 1480.

A<sup>10</sup> B-F<sup>8</sup> G H<sup>6</sup> I-L<sup>8</sup> M N<sup>6</sup> [\*<sup>8</sup>]. 106 leaves, 1 blank.  
2 columns. 49 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [V<sup>4</sup>] Trum celi circuiuiso|la. ecciastici  
xxiiii. | Secundū doctrinam | AR. et eū coīter | sequētiū  
sciā metha. que theologia phōrum | et sapia noiatur. uer-  
saī circa totū ens. et | signāter circa sbās sepatas ut cca  
nobiliores | ptes sui subiecti pmi . . . 98<sup>a</sup>. col. 2, l. 30:  
¶ Excellentissimi sacre theologie p̄fessoris : | Anthonii  
Andree ordinis fratrū minorū. su|per duodecim libros  
Methaphisice questionib|us per uenerabilem uirū magi-  
strū Thomā | penketh ordiuis (sic) fratrū Augustinensiū  
emen|datis finis impositus est. per me Johannem |  
lettou ad expensas Wilhelmi Wilcock impres|sis. Anno  
xpi .M. CCCC. lxxx. | 98<sup>b</sup> blank. 99<sup>a</sup>. [A<sup>6</sup>] Bstractio  
est duplex qōne scd'a | tertii metha . . . 106<sup>b</sup>. col. 2,  
l. 25 : Explicit Tabula Super Methaphisicam. |

\* B. M. [wants leaf 1]. \* Magdalen College, Oxford  
[imp.]. \* Sion College. Dulwich College. \* York  
Minster. \* J. Pierpont Morgan [wants leaf 1].

\* \* The York copy, which is quite perfect, is bound  
up in a contemporary binding with a copy of Ioannes  
Canonicus (see No. 237).

27

Andreae, Antonius. Scriptum super lo-  
gica.

4<sup>o</sup>. [St. Albans, 1483].

a-z τ 9 = est am A-O<sup>8</sup>. 336 leaves, 1 blank. 32 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [O<sup>5</sup>] Mne debitum dimisi tibi q̄ rogasti |  
me. Math 18<sup>o</sup>. Scut p̄z ex tex|tu lfe. Purphi<sup>o</sup> a Gri-  
sororio disci|plo rogat<sup>o</sup> hūc librū 9posuit. quo | facto  
potuit sibi dicere p̄ns v̄būm | vbi doctrina isti<sup>o</sup> libri  
scrib̄r euidēt . . . 336<sup>a</sup>. l. 21: Vltiō ibi τ d'dione i  
poīt finē dcīs 9cldēs trac|tatū istū sufficiēt ēe 9pletū  
dōi inq̄ dione q̄m | patieba<sup>r</sup> breuitas itroductioīs  
ex̄pssi<sup>o</sup> diligent | opitulāte sup̄p. ġcia illi<sup>o</sup> sūmi boni  
a q<sup>o</sup> bō cūc|ta p̄cedūt. q̄ ē b̄ndict<sup>o</sup> i secula seculoy |

A M E N. || Explicit scriptū Antonii in sua logica |  
veneciis correctum. | 336<sup>b</sup> blank.

\* *Jesus College, Cambridge* [wants 2 leaves]. \* *Wadham College, Oxford* [wants 8 leaves]. *Norwich Public Library. Royal Library, Brussels* [fragments].

\* \* *The Norwich copy varies slightly from the first two: in l. 5 of 2<sup>a</sup> it has vbum instead of vbūm, and in the next line scrib' euidēt' instead of scribī euidēt.*

28

**Anwykyll, John.** *Compendium totius grammaticae.*

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood and Thomas Hunte, Oxford, 1483.]

*Collation not known. Mixed lines.*

*Known only from 6 leaves.*

d i begins:

Non clara matre natus clarog̃ parente  
Vt plerisq̃ placet dicitur esse nothus  
Spurius est natus tantū clara genitrice  
Alcides prim<sup>o</sup> fuit Eneasq̃ secundus |

In quibz̃ dictionibz̃ pducit vsus i. ante a. In dictionibz̃ | in chia definētibz̃ vt monarchia. in phia vt philosophia | in gia vt theologia. in lia vt omelia . . .

\* *U. L. C.* [3 leaves, one signed h iii]. \* *Corpus Christi College, Cambridge* [2 leaves, one signed n iii]. \* *Trinity College, Cambridge* [1 leaf, signed d i].

\* \* *This edition differs from the following in the height and width of the page, and the signatures are in a different type. As one of the known leaves is signed n iii, it must have been a larger book than the following edition, which ends with signature m. As the *Vulgaria Terentii* by these printers (No. 393) begins on signature n, it was not printed to supplement this edition.*

*As signature di contains a portion of Part II, [d iii] the end of Part II and beginning of Part III, h iii a portion of Part III, and n iii a portion of Part IV, it is clear that in this edition the four parts came in their correct order. After n iii there was sufficient text to fill six more leaves.*

29

**Anwykyll, John.** *Compendium totius grammaticae.*

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood and Thomas Hunte, Oxford, 1483.]

*Collation not known. . . . . f g<sup>o</sup> h<sup>o</sup> (i wanting) k<sup>o</sup> l m<sup>o</sup>. Last leaf blank. 22 lines.*

f 1<sup>a</sup>. Nota ꝑ participio in dus non vtimur in ablatiuo absolute. Sed | tantum cum verbo copulatio vnde plerumq̃ nomen esse videtur |

In dus participans semper passiuē tenetur.  
Sed nunq̃ sextus absolutus sibi detur | . . . .

m 7<sup>b</sup>. l. 7: Laus deo ||

Hec de verborū que sunt cōscripta Perotto  
Ordine multiplici carmina sufficiant  
Vos nūc (sic) grammatici laudē celebrate Perott,  
Quo preceptore tot documenta patent |

m 8 blank.

\* *Bodleian* [from the library of Condover Hall].

\* \* *From calculation and comparison with other editions it is probable that this consisted of 84 leaves, perhaps [a b<sup>o</sup> c d e<sup>o</sup>] f g<sup>o</sup> h [i] k<sup>o</sup> l m<sup>o</sup>.*

*In this, as in the Deventer and Cologne reprints, Part II came between Parts III and IV.*

*There are four leaves of either this or the preceding edition in the library of Lord Dillon at Ditchley.*

30

**Anwykyll, John.** *Compendium totius grammaticae.*

4<sup>o</sup>. Richard Paffroed, Deventer, 4 May, 1489.

*a-m<sup>o</sup> n<sup>a</sup>. 76 leaves. 26, 27 lines [large type].*

1<sup>a</sup>. Cōpendiū toti<sup>o</sup> grāmatice ex varijs autori<sup>o</sup>. | laurētio. seruio: potto. diligēter collectū. ⁊ versib<sup>o</sup> | cū eoꝝ interpretatione cōscriptū toti<sup>o</sup> barbariei de|structoriū. ⁊ latie lingue ornamētum nō minus ꝑ|ceptoribus quā pueris necessarium. | [woodcut.] 1<sup>b</sup>. Carmeliani Poete in operis commē|dationem Carmen |

Vos teneri iuuenes vestrū celebrate ioannem  
Qui bene vos docuit verba latine loqui | . . .

2<sup>a</sup>. [G<sup>o</sup>] Rāmatica vel grāmatice quid est. | Est ars recte scribēdi recteq̃ loquendi. | Vnde dicī grāmatice a grāmaton grez|ce quod est littera latine Quia litteratos | hoc est doctos efficiat. | . . . 75<sup>a</sup>. l. 1:

Est infinitus pro tempore sepe secundo  
Indicatiuorum positus pars abdere sese.  
Scilicet abdebant sese sic dicere possum.  
Nos tedere bonosq̃ pudere pios miserere  
Pro nos tedebar miserebat siue pudebat. |||  
Hec de verborū que snnt (sic) conscripta Perotta  
Ordine multiplici carmina sufficiant  
Vos nūc grammarici (sic) laudē celebrate Perotti  
Quo preceptore tot documenta patent ||

Finit dauātrie Anno. M. CCCC. Lxxxix. Per | me Richardū pafroed. quarta die Maij | 75<sup>b</sup> blank. 76<sup>a</sup> blank. 76<sup>b</sup> [woodcut].

\* *B. M.* [wants leaf 76]. \* *U. L. C.* [2]. \* *J. R. L. Trinity College, Cambridge.*

\* \* *Part II comes between Parts III and IV.*

31

**Anwykyll, John.** *Compendium totius grammaticae.*

4<sup>o</sup>. [Heinrich Quentell, Cologne, 1492.]  
*a-k<sup>o</sup>. 60 leaves. 27 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. *Compendium totius grāmatice ex varijs autori- bus. Laurentio Seruio Perotto | diligenter collectū. ⁊*

versibus cū eoꝝ interptatione cōscri|ptum totius bar-  
bariei destructoriū. ⁊ latine lingue ornamē|tum nō  
minus p̄ceptoribus ꝛ pueris necessarium. || [woodcut.]  
1<sup>b</sup>. Carmeliani Poete in operis cōmen-|dationē Carmen. |

Vos teneri iuuenes vestrum celebrate Ioannem

Qui bene vos docuit verba latine loqui | . . .

2<sup>a</sup>. [G<sup>6</sup>]Rammatica vel | grammaticē quid est. Est ars  
recte scriben|di recteꝝ loquendi. vnde dicitur gram-  
ma|tice a grammaton grece quod est littera la|tine.  
Quia litteratos hoc est doctos efficit. | . . . 60<sup>a</sup>. l. 22 :

Est infinitus pro tempore sepe secundo  
Indicatiuorum positus pars abdere sese  
Scilicet abdebant sese sic dicere possum  
Nos tedere bonosꝝ pudere pios miserere  
Pro nos tedebat miserebat siue pudebat. ||  
Hec de verborum qne (*sic*) sunt conscripta Perotta  
Ordine multiplici carmina-sufficiant  
Vos nunc grammatici laudem celebrate Perotti

Quo preceptore tot documenta patent |  
Et sic huius cōpendij finis feliciter habetur | 60<sup>b</sup> blank.

Royal Library, Munich [2]. Stadtbibliothek, Lübeck.

\* \* Part II comes between Parts III and IV. One  
of the Munich copies has a wrong head-line 'Compendiū  
grāmāticē' on 7<sup>a</sup>; the other copy has the correct head-  
line 'De litteris'.

## 32

**Aristotle.** Textus ethicorum per Leonar-  
dum Aretinum translatus.

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood,] Oxford, 1479.

a-x<sup>8</sup> y<sup>6</sup>. 174 leaves, 1 blank. 25 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Incipit prefacio leonardi arretini in |  
libros ethicorum | [N<sup>6</sup>]On nouū eē cōstat bea|tissime  
pater sed iam in|de ab antiquis frequen|tissime  
v[i]sitatum (*sic*) vt qui | l̄farum studijs insi|d]nant (*sic*) |  
homines. laborum suoruꝝ | opera ad principes scribant  
. . . 9<sup>a</sup>. [O<sup>6</sup>]Mnis ars omisꝝ doctri|na similiter autē  
⁊ act<sup>9</sup> | et electio bonū quoddā | appetere videñ.  
qua pp̄ | bene ostenderūt summū | bonum qd' oīa  
appetūt | . . . 174<sup>a</sup>. l. 15 : hijs enim visis forte magis  
intelligem<sup>9</sup> | quis reipublice status sit optimis et quo |  
modo vnaqueꝝ respublica constituta sit | et quibus  
legib<sup>9</sup> ⁊ morib<sup>9</sup>. Deo grācias | ⁊ sancto paulo qui  
viuit christo ||| Explicit textus ethicorum Aristotelis |  
per leonardū arretinū lucidissime transla|tus correctis-  
simeꝝ. Impressus Oxoniis | Anno dñi .M.cccc.lxxix. |  
174<sup>b</sup> blank.

\* B. M. [2, both want leaf 1]. \* Bodleian. \* J. R. L.  
[wants leaf 1]. \* All Souls College, Oxford. \* Chetham  
Library [wants 3 leaves]. Norwich Public Library.  
Earl of Pembroke [sold in 1914]. Lord Amherst [wants  
4 leaves; sold in 1908].

\* \* The British Museum copies differ from others  
in having a director for the O of Omnis on leaf 9<sup>a</sup>.

It is clear from the British Museum copies that the  
words visitatum and insidnant in lines 6 and 7 on 2<sup>a</sup>  
were originally printed thus, for vsitatum and insu-

dant. In all copies attempts have been made to correct  
these misprints by erasure, occasionally supplemented  
by inking.

## 33

**Ars.** Ars moriendi. [In English.]

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster, 1491.]

A<sup>8</sup>. 8 leaves. 24 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a lytyll treatyse schortely |  
compyled and called ars moriendi / that is | to saye  
the craft for to deye for the helthe of | mannes sowle. ||  
W<sup>2</sup>Han ony of lyklyhode shal deye / thenne | is moste  
necessarye to haue a specyall | frende / the whiche  
wyll hertly helpe and praye | for hym ⁊ therwyth  
counseyll the syke for the | wele of his sowle / . . .  
8<sup>b</sup>. l. 16 : Ioy y<sup>ñ</sup> not in wyckednesse but sorwe y<sup>ñ</sup> rader. |  
Be glad in trouthe ⁊ ryghtwysnesse ⁊ hate sy|mulacyon. |  
For suche right bere adūsite or oni tribulacōn | To  
that y<sup>ñ</sup> chirche techeth y<sup>ñ</sup> put ful credulyte. | That  
god hath p̄mysed trust it well withou (*sic*) | defal-  
lacyon. | In hope abydyng his reward and eūlastyng |  
glorie. Amen Explicit. |

\* Bodleian.

\* \* This tract was formerly in a volume with four  
others, The Three Kings of Cologne and the Medita-  
tions of St. Bernard, 1496, printed by Wynkyn de  
Worde, Solomon and Marcolphus printed by Gerard  
Leeu, and the Governal of Health printed by Caxton,  
bequeathed to the Bodleian by Thomas Tanner.

## 34

**Ars.** Ars moriendi. [In English.]

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1497].

A<sup>8</sup>. 8 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | Here begynneth a lytell treatyse |  
called Ars moriendi. | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. Here be-  
gynneth a lytell treatyse shortely compyled and called  
ars moriendi. | that is to saye the craft for to deye for |  
the helthe of mannes soule. || W<sup>6</sup>Han ony of lyklyhode  
shall deye / | thenne is moost necessarye to haue | a  
specyall frende / the whiche wyll | hertly helpe ⁊ praye  
for hym / and | therwith couseyll the syke for the |  
weele of his soule / . . . 8<sup>b</sup>. ¶ Ioye thou not in wycked-  
nesse but sorowe thou | rather. | ¶ Be gladde in  
trouthe ⁊ ryghtwysnesse and hate | symulacyon. | ¶ For  
suche ryght bere aduersyte or ony trybulacōn | ¶ To  
y<sup>ñ</sup> the chirche techeth the put full credulyte. | ¶ That  
god hath promysed truste it well without | defallacyon. |  
¶ In hope abydyng his rewarde and euerlastyn|ge  
glorie. Amen. || ¶ Here endeth a lytell treatyse called  
ars moriendi | Enprynted at Westmynstre by Wynken  
de worde. | [Wynkyn de Worde's device 2].

\* J. R. L. [formerly West, Ratcliffe, and Alchorne].

**Art.** The Art and Craft to know well to Die.

Fol. [William Caxton, Westminster, after 15 June, 1490.]

A<sup>o</sup> B<sup>4</sup> B iij<sup>3</sup>. 14 leaves. 31 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a lityll treatise shorte and abredged spe<sup>z</sup>kyng of the arte ⁊ crafte to knowe well to dye | W<sup>4</sup>Han it ys soo that what a man maketh or doeth / it | is made to come to some ende / And yf the thyng be | goode and well made / it muste nedes come to goode | ēde. Thenne by better ⁊ gretter reason / euery man oughte to | entende in suche wyse to lyue in this worlde / in kepyng the | cōmaūde-mentes of god that he may come to a goode ende / | ... 13<sup>a</sup>. l. 14: ... ¶ But alwayes for to come to the effecte of these | prayers / is alle necessarye the dys-positiō of hym that deye<sup>z</sup>eth / lyke as it hath be sayd here to fore / And therfor to eue<sup>z</sup>ry persone that wel and surely wyl deye. is of necessarye that | he lerne to deye / or the deth come and preunte hym. ¶ Thus endeth the trayttee abredged of the | arte to lerne well to deye / translated oute of | frenshe in to englysshe. by willm Caxton | the xv. day of Iuyn / the yere of our lord a | M iij C lxxx. | 13<sup>b</sup> blank. 14 not known.

\* B. M. \* Bodleian [wants 2 leaves]. \* J. R. L. Bibliothèque Nationale.

\* \* All the known copies want the last leaf.

**Art.** The Art and Craft to know well to Die.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] n. d.

a b<sup>8</sup>. 16 leaves. 26-28 lines.

1<sup>a</sup>. Here begynneth a lityll treatyse short and abyrdgyd | spekyng of the art and crafte to knowe well to dye. ¶ w<sup>4</sup>Han it is so that what a man maketh or | doth it is made to come to some ende. And | if the thinge be godoe (sic) and well made: it | must nedys come to gode ende. Than by | better and gretter reason euery man ought to entende | in such wise to lyue in this worlde in kepyng the com- maunde-mentis of god: that he may come to a goode | ende ... 16<sup>a</sup>. l. 17: ... But alwayes for to cō- me to the effecte of these prayers is all necessarye the | dis-positiō of him that dyeth lyke as it hath be sayde | here to fore. And therefore to euery persone that well | and surely wyl dye / is of necessarye that he lerne to dye | or the deth come and preunte him. ¶ Thus endeth the treatyse abyrdgyd of the | arte to lerne well to dye. Emprynted by | Richarde Pynson. | 16<sup>b</sup> [Pynson's device 1].

\* Hunterian Museum, Glasgow [from the Ratcliffe collection].

**Assises.** Liber assisarum.

8<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1500].

A<sup>3</sup> a-2<sup>o</sup> v<sup>3</sup>. 156 leaves. 31 lines. With foliation.

1<sup>a</sup>. ¶ Tabna (sic) li. assay. ¶ Attachement. folio primor (sic) | Aide. fo<sup>o</sup>. sc<sup>o</sup>. ... 3<sup>a</sup>. Attachement. ¶ N<sup>o</sup>ient attache nest p<sup>o</sup> plee lou le fraun-ches est graūt Tr vi. Ricī sc<sup>o</sup>i. Nient | attache p xv. iours fuit trie p le baille | qui fist lattachement p examinacion ⁊ | troue encontre le tenaunt ⁊ vnquore il | pled' en barre ⁊ en abatement de brief | q<sup>o</sup>r nul peine ensuist ic. ... 155<sup>a</sup>. l. 30: ¶ En assē ⁊c. Et cont<sup>r</sup> an<sup>o</sup> v. E. iii. en leir Not<sup>o</sup> lou | le t<sup>o</sup> auer iug<sup>o</sup> de re<sup>c</sup> en value enuers le vouch en as [155<sup>b</sup>] sise de no. dis<sup>o</sup> En mort d' se t<sup>o</sup> vouch en forein counte | p que lassē fuit aiourn ⁊ p<sup>o</sup> fait vers le vouch re<sup>c</sup> a | cert<sup>o</sup> iour a q<sup>o</sup>l iour il vint ⁊ le tenaūt fist def<sup>o</sup> p que | lassise fuist remaūd' a prend' p defaute le vouche ala | saūs iour qd' nota M. ix. E. ij. ⁊c. | [Pynson's device 3, without the border.]

\* B. M. [2, one wants leaves 1 and 2]. \* J. R. L. Bibliothèque Nationale. \* Harvard Law Library. \* John Carter Brown Library, Providence.

**Augustine, Saint, Bishop of Hippo.** Ex- citatio ad eleemosynam faciendam.

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood and Thomas Hunte, Oxford, 1483.]

a<sup>8</sup>. 8 leaves. 1 blank. 26, 27 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Excitacio fidelis anime ad ele- mosinam faciendam A btō Au<sup>o</sup>gustino conscripta. | [1<sup>a</sup>] N lectione sancti euange-lij hortatus est nos dñs ad orādū | Petite inquit ⁊ dabitur vobis. | querite ⁊ inuenietis. Pulsate ⁊ | apietur vobis. Omnis em̄ qui | petit accipit. ⁊ querens inueniet ⁊ pulsanti ape-rietur. Aut quis est ex vobis homo a quo petit | filius eius panē. nūquid lapidem porriget illi. | ... 8<sup>a</sup>. l. 4: Quia ergo ad eorum necessitatem implendam | idonei non sumus: vel ad nos ipsorum legati su- mus. Audistis. laudastis. deo gratias. Semē | accepistis. verba redidistis Laudes iste v<sup>o</sup>re gra-uant vos pocius. ⁊ in piculum mittunt Toles- ramus. illas: ⁊ tremim<sup>o</sup> inter illas. tam frēs | mei iste laudes vestre folia sunt arborum fruct<sup>o</sup> | queritur. 8<sup>b</sup> blank.

\* B. M.

\* \* This was originally bound up in a volume of fifteenth-century Low Country tracts, two dated 1482 and 1484. It was sold in that condition in 1728 in the Colbert sale.

**Bartholomaeus Anglicus.** De proprietatibus rerum.

Fol. [Printer of the Flores Sancti Augustini, Cologne, 1471.]

[A-Z a<sup>10</sup> b<sup>8</sup>.] 248 leaves, 248 blank. 2 columns; table in 3 columns. 55 lines.

1<sup>a</sup>. Incipit prohemiu de proprietatibus rerū | fratris bartholomei anglici de ordine frat<sup>rū</sup> | minorum. |



[C<sup>10</sup>]Vm proprietates | rerū sequant̃ sub|stancias se-  
 cundū | distinctionem ⁊ | ordinē substācia|rū erit ordo  
 ⁊ dis|tinctio p̃petatū | . . . [col. 2, l. 33] Incipit Liber  
 primus de p̃petatibꝫ rerū . | . . . 243<sup>a</sup>. col. 1, l. 52 :  
 gloiosus viuēs ⁊ r̃gnās in sclā scloꝝ Amē : . || Explicit  
 tractatꝫ de p̃petatibꝫ rerū editꝫ a | frē bartolomeo āglico  
 ordīs fratꝫ minoꝝ . : . | [col. 2] Auctores de q̃rū scriptis  
 hic tractat sūt isti | . . . 243<sup>b</sup> blank. 244<sup>a</sup>. Incipiunt  
 tituli libroꝝ et | capituloꝝ veneābilis bertholo|mei an-  
 gliici de p̃petatibꝫ rerū | . . . 247<sup>b</sup>. col. 3, l. 15 : Ex-  
 pliciant tituli librorū | et capittulorum (sic) bertholomei |  
 anglici de pprietatibus rerū | 248 blank.

\*B. M. [2, both want leaf 248]. \*U. L. C. [2].  
 \*J. R. L. \*Corpus Christi College, Cambridge.

\* \* This book is included, since there is very little  
 doubt that it is the edition which Caxton assisted in  
 printing when on his visit to Cologne, and which is  
 alluded to by Wynkyn de Worde in the prohemium to  
 the English translation.

40

**Bartholomaeus Anglicus. De proprietatibus rerum.**

Fol. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1495.]

a<sup>6</sup> B<sup>8</sup> b<sup>6</sup> c-2<sup>8</sup> r<sup>6</sup> 9<sup>8</sup> A-V<sup>8</sup> X-Z<sup>6</sup> aa-cc<sup>8</sup> dd-gg<sup>6</sup> hh-mm<sup>8</sup>  
 nn<sup>4</sup> oo<sup>6</sup>. 478 leaves, 6 blank. 2 columns. 42 lines.  
 With head-lines.

1<sup>a</sup>. Bartholomeu<sup>s</sup> de | proprietatibꝫ rerū | 1<sup>b</sup>. In noīe  
 patris ⁊ filii ⁊ spūssācti. ā. | Assit principio sancta  
 maria meo. ||

C<sup>3</sup>Rosse was made all of red  
 In the begynnyng of my boke  
 That is callyd god me sped.  
 In the fyrste lesson that j toke.  
 Thenne j lerned .a. and .b.  
 And other letters by her names. | . . .

2<sup>a</sup>. Prologue of the translatur. | . . . 3<sup>a</sup> [woodcut] |  
 Incipit liber. i. de. trinitate ⁊ de. caplīs istorū librorū  
 sequenc. | . . . 476<sup>a</sup>. col. 2, l. 9 : Explicit tractus (sic)  
 qui voca|tur Bartholomeus de propri|etatibus rerum. |  
 476<sup>b</sup>. Prohemium Bartholomei | de proprietatibus re-  
 rum. ||

E<sup>3</sup>Ternall lawde to god grettest of myght  
 Be hertely yeue of euery creature | . . .  
 477<sup>b</sup>. l. 19 : ¶ Lenuoy |||

¶ Ye that be nobly groundid all in grace  
 Experte in wysdom and phylosophy  
 To you this processe comyth a myghty pace  
 whyche I dyrect to you that perfylye  
 Ye may reforme to voyde all vyleny  
 Of euery thyng yf ought be here amysse  
 Excusyng theym whiche ment ryght well in this |  
 478<sup>a</sup> [Caxton's device]. 478<sup>b</sup>. Bartholomeu<sup>s</sup> de | prop-  
 rietatibꝫ rerū |

\*B. M. [2, both want leaf 6]. \*Bodleian [2]. \*U. L. C.

[imp.]. \*J. R. L. Sion College. Duke of Devonshire.  
 \*J. Pierpont Morgan [wants 3 leaves].

\* \* The title, which is repeated on the last leaf, is  
 printed from a wooden block, with white letters on  
 a black ground. There are numerous illustrations in  
 the text. In the prohemium at end the printer's name  
 is given, and Caxton is spoken of as printing the Latin  
 edition at Cologne. It is also there stated that the book  
 is printed on paper made in England [watermark, an  
 eight-pointed star in a circle].

41

**Bernard, Saint, Abbot of Clairvaux. Meditations of St. Bernard.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
 9 March, 1496.

A<sup>8</sup> B-E<sup>6</sup>. 32 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | Medytacōns of saynt Bernarde | 1<sup>b</sup>.  
 F<sup>3</sup>VII prouffitable ben to vs traueylyng pyl|grymes ⁊  
 freyll synners the fruytfull wer|kes ⁊ treatyses of holy  
 faders . . . 3<sup>a</sup>. ¶ The meditacōns of saynt Bernard ||  
 ¶ How man by knowlege ⁊ vnd'stondyng of hym|self :  
 mayeknowe god. And how the soule of man | is the ymage  
 of god. | . . . 31<sup>b</sup>. l. 18 : ¶ Here we make an ende  
 of this ryght prouffyta|ble (sic) treatys : the Medita-  
 cyons of saynt Bernarde / | whyche for very fauour ⁊  
 charytable loue of all su|che persones as haue not vnder-  
 stondyng in latyn : | hath be translated fro laten in to  
 englissh by a de|uoute (sic) Student of the vnyuersytee  
 of Cambrdyge / | And hath put it to be enprynted at  
 Westmestre : by | Wynkyn de Worth the .ix. daye  
 of Marche : the ye|re of lorde (sic). M. CCCC. lxxxxvi |  
 32<sup>a</sup> [Wynkyn de Worde's device 2]. 32<sup>b</sup> [woodcut of  
 the crucifixion].

\*Bodleian.

\* \* The crucifixion is unbroken.

42

**Bernard, Saint, Abbot of Clairvaux. Meditations of St. Bernard.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
 '9 March, 1496' [1499].

A B<sup>8</sup> C<sup>4</sup> D E<sup>6</sup>. 32 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ The meditacōns of saint Bernard. | [woodcut.]  
 1<sup>b</sup>. F<sup>2</sup>VII prouffitable ben to vs traueylyng pyl|  
 grymes and freyll synners the fruytfull wer|kes and  
 treatyses of holy faders . . . 3<sup>a</sup>. ¶ The medytacyens  
 of saynt Bernarde || ¶ How man by knowlege ⁊ vnder-  
 stondyng of | hymselfe : maye knowe god. And how  
 the soule of | man is the ymage of god. | . . . 31<sup>b</sup>. l. 18 :  
 ¶ Here we make an ende of this ryght prouffyta|ble  
 treatyse : the Medytacyons of saynt Barnard / | Whyche  
 for very fauour and charytable loue of all | suche per-  
 sones as haue not vnderstondyng in la|tyn : hath be  
 translatyd fro latyn in to englysshe by | a deuoute  
 student of the Vnyuersyete of Cambryd|ge And hath  
 put it to be Enpryted at westmestre : | by Wynkyn the

worde the .ix. daye of Marche. the | yere of our lorde  
M. CCCC. lxxxvi. | 32 not known.

\*B. M. \*U. L. C. [2, one wants last quire]. A. H.  
Huth [sold in 1911].

\* \* The colophon to this edition has been copied  
exactly from the preceding one, but the book was printed  
some two to three years later.

43

Betson, Thomas. A Profitable Treatise to  
dispose men to be virtuously occupied.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,  
1500].

a-c<sup>6</sup>. 18 leaves. 2 columns. 28 lines. With  
head-lines and foliation.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth  
a ryght profytable treatyse cōpendiously drawn out  
of many ⁊ dyuers wrytyn|ges of holy men / to dyspose  
men to be vertuously | occupied in theyr myndes ⁊  
prayers. And declared | the Pater noster. Aue. ⁊  
Credo. in our moder ton|ge with many other deuoute  
prayers in lyke wyse | medefull (*sic*) to religyous  
people as to the laye people | with many other most  
holsomest Instruccyons / | as here after it shall folowe. |  
... 17<sup>b</sup>. l. 14: ¶ Also vse for to saye dayly knelynge  
in remem|braūce of the passyon of our lorde ⁊ his  
fyue woū|des / ⁊ of the grete compassyon of our blessyd  
lady | .v. Pater noster / and .v. Aue maria. ⁊ a Credo. |  
¶ Deus propicius esto michi peccatori. Ihesu fili  
dei miserere mei et tocius populi cristiani. || ¶ Semper  
deo gracias. || ¶ Praye for your broder Thomas Betson  
which | for your soules y<sup>e</sup> be come or shall come in to  
rely|gyon / drewe and made the contentes of this  
lytell | quayer ⁊ exhortacion. necessary ⁊ nedefull to  
them | that ben come ⁊ shall come to relygyon. ||  
¶ Lerne to kepe your bokes cleue (*sic*) ⁊c. | 18<sup>a</sup>  
[Wynkyn de Worde's device 2]. 18<sup>b</sup> [woodcut].

\*U. L. C. \*Exeter College, Oxford [wants 2 leaves].  
\*Bamburgh Castle. Louvain University Library [de-  
stroyed in 1914].

44

Bevis of Hampton.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
1500.]

Collation not known. 32 lines.

Known only from two leaves containing lines 33-96  
and 225-288 of the poem, and almost certainly leaves  
2 and 5 of the first quire.

2<sup>a</sup> begins :

In all the londes of crystyente  
Was none founde so good as he.  
Whyle he was yonge and Iolyfe | . . .

2<sup>b</sup> ends :

Madame he sayd holde you styll :  
For I wyll do all at your wyll. |

5<sup>a</sup> begins :

My lorde the it sente syr mordure.  
To nyght he commyth to thy boure.  
This yeste she sayde is lefe to me. | . . .

5<sup>b</sup> ends :

Whan beuys was on hygh vpon the downe:  
He loked towarde south hampton. |  
\*Bodleian. \*U. L. C. [part of a leaf].

\* \* The edition printed by Pynson about 1503 contains  
78 leaves with 30 lines to the page, so that the present  
edition contained probably 74 leaves. The Bodleian  
leaves formerly belonged to R. Farmer.

45

Blanchardyn and Eglantine.

Fol. [William Caxton, Westminster,  
1489.]

Collation not known. [\*<sup>6</sup>] A-M<sup>8</sup> . . . 1 blank.  
31-33 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. V<sup>2</sup>Nto the right noble puyssaūt ⁊ excel-  
lēt pryncesse my | redoubted lady my lady Margarete  
duchesse of So|mercete / Moder vnto our naturel ⁊  
souerayn lord and most | Crysten kyng henry y<sup>e</sup> seuenth  
by the grace of god kyng of | englonde ⁊ of ffraūce lord  
of yrelonde ⁊c. I wylliam caxton | his most Indygne  
humble subgette and lytil seruaūt pre|sente this lytyl  
boke I late receyued in frenshe from her good grace |  
and her cōmaundement wyth alle / For to reduce ⁊  
transla|te it in to our maternal ⁊ englysh tonge . . .

7<sup>a</sup>. ¶ The first chapitre of this present boke con-  
teyneth how | Blanchardyn departed out of the court  
of his fader kyng | of fryse / Capitulo. primo. ||  
T<sup>h</sup>at tyme when the Right happy. wele of | peas /  
flowrid for the most parte in all cristē | Realmes / And  
that moche peple dyde moche | peyne to gadre and  
multyplye vertues / Reg|ned in fryse a kyng of right  
benewed and | happy fame / loued / doubted and wel  
obeyed of his subget|tis . . . 98<sup>b</sup>. l. 27: A<sup>2</sup>Fter that  
the batayll was fynysshed and that the fol|ke of  
Subyon were all ded and taken. the proude pu|cell  
in amours cam doñ from the toure / where she ⁊ the  
coū|tes of Castelforde were moūted for to see the  
batayll / and | cam to the castel gate for to welcome  
blāchr dyn and sadoyn | whā they were com there /  
they fonde the erle of Castelforde | End not known.

\*B. M. [1 leaf in the Bagford fragments]. \*J. R. L.  
[wants leaves 1, 6, 11, 16 and all after 98].

\* \* The Rylands copy was successively in the  
libraries of Thomas Rawlinson, John Ratcliffe, George  
Mason, the Duke of Roxburghe, and Earl Spencer.

46

Boccaccio, Giovanni. The Fall of Princes.  
Fol. Richard Pynson, London,

27 January, 1494.

a-m<sup>8</sup> n<sup>8</sup> o-u A-F<sup>8</sup> G<sup>6</sup> H<sup>4</sup>. 216 leaves, 1 blank.  
2 columns. 58 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. H<sup>2</sup>Ere begynneth the boke calledde |

**Bonaventura, Saint, Bishop of Albano.**  
Speculum uitae Christi.

Fol. [William Caxton, Westminster,  
1486.]

*a-s<sup>8</sup> t.* 148 leaves, 1, 148 blank. 33 lines. With  
head-lines.

\* \* No copy of this first edition is known which has either the beginning or the end. The second edition is a page for page reprint, so that the collation of the two editions was most probably the same, though in the first edition the last page was no doubt blank as Caxton had not then any device. The first edition may be known at once from the second by the head-lines which throughout the greater part of the book run in the first Ca. and in the second Capitulum. The two editions vary considerably in the spelling as may be seen from the following passage at the beginning of leaf 43<sup>b</sup> (f iii).

*Edition 1.* Ca. xv ¶ Die Mercurij ¶ Tercia pars ¶ ¶ W<sup>2</sup>Hat tyme that oure lord Ihesus was baptysed as it is | said before / anon he went in to deserte. ⁊ ther vpon an hill | that was fro the place of his baptisme aboute foure myle. ⁊ is | cleped Quarentana / He fasted. xl / dayes ⁊ xl nyztes not etyng | or drynkyng / ⁊ as the euangeliste Marke telleth his duellyng | was there with beestes / . . .

*Edition 2.* Capitulum / xv ¶ Die mercurij / ¶ Tercia pars ¶ ¶ W<sup>2</sup>Hat tyme that oure lorde Iesus was baptysed as it is | said befor. anone he went in to deserte / ⁊ ther vpon an hill | that was fro the place of hys baptesme aboute foure myle. ⁊ is | cleped Quarentana: He fasted / xl. dayes ⁊ xl nyztes not eting | or drinkyng. ⁊ as the euangelyste marke telleth his dwellyng | was ther with beestes . . .

\* U. L. C. [wants leaves 1-9, 146-148].

**Bonaventura, Saint, Bishop of Albano.**  
Speculum uitae Christi.

Fol. William Caxton, [Westminster,  
1490].

*a-s<sup>8</sup> t.* 148 leaves, 1 blank. 33 lines. With  
head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Incipit Speculum vite Cristi. ¶ A<sup>8</sup>T the begynnynge of the prohemy of the booke that is | cleped the myrroure of the blessyd lyf of Ihesu Cryste | the fyrst parte for the monedaye / ¶ A deuoute medy- | tacion of the grete counceyll in heuene for the restor- | ynge of man | and hys sauacyon . . . 8<sup>a</sup>. ¶ Adeuoute meditacyon of the grete counseyle in heuene | for the restorynge of man and his saluacion / Capitulum pri- | mum Et prima pars / | . . . 137<sup>a</sup>. l. 33: ¶ Explicit speculum vite Cristi. | 137<sup>b</sup>. ¶ A shorte treatyce of the hyhest and most worthy sacramento | of crystes blessid body. and the merueylles therof / | . . . 147<sup>a</sup>. l. 15: ¶ Emprynted by wyllyam caxton ¶ ¶ Here foloweth a short deuoute prayer to Ihesu crist ⁊ hys |

Iohn bochas descriuinge the falle | of princis princessis & other nobles trās / latid ito englissh by Iohn ludgate mōke | of the monastery of seint edmūdes Bury | at the cōmaūdemēt of the worthy prynce | humfrey duke of gloucestre beginnyng | at adam ⁊ endinge with kinge iohn take | prisoner in fraunce by prince Edwarde | . . . 215<sup>a</sup>. col. 2, l. 35: ¶ Here endith a compendious tretise / and dyalogue | of Iohn Bochas: fructuously tretinge vpon the fall | of Princys / Princessys / and other nobles. Finysshed | the xxvii day of lanyuere. In the yere of oure lord | god MCCCC Lxxxiii. Empretyd by Richard | Pynson: dwellynge withoute the Temple barre of | London. Laus Deo. | 215<sup>b</sup>. col. 1, l. 29:

Pryncesse of wo and wepyng proserpyne  
which harborowest sorowe euyn at thyn herte rote  
Admytte this Bochas for a man of thyne  
And though his habyte blacker be than sote  
yit was it made of thy monkes hode  
That he translatyd in Inglyssh of latyn  
Therefore nowe take him for a man of thyne |  
216<sup>a</sup> blank. 216<sup>b</sup> [Pynson's device 2].

\* B. M. [2, imp.]. \* Bodleian [imp.]. \* U. L. C. [wants leaves 1 and 216]. \* J. R. L. [wants leaves 1 and 216]. \* King's College, Cambridge [wants leaf 216]. \* J. Pierpont Morgan [wants leaves 1 and 216].

\* \* In the Rylands copy, Pynson's woodcut device is inserted on a leaf at the beginning. From the wormholes in the paper it is clear that this mark was originally at the end, and on the verso of the last leaf.

**Boethius. De consolacione philosophiae.**  
[In English.]

Fol. William Caxton, [Westminster,  
before 1479.]

*[a-l<sup>8</sup> m<sup>8</sup>.]* 94 leaves, 1 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Boecius de consolacione philosophie ¶  
Carmina qui quondam studio florente peregrī

Flebilis heu mestos cogor inire modos ¶

<sup>a</sup>Llas I wepyng am constrained to begynne vers | of soroufull matere. That whylom in flourisshing | studye made delitable ditees / . . . 94<sup>a</sup>. Epitaphiū Galfridi Chaucer. per | poetam laureatū Stephauū (sic) suri-  
gonū | Mediolanensē in decretis licenciātū ¶

p Yerides muse si possunt numina flet<sup>9</sup>

Fūdere. diuinas atq; rigare genas

Galfridi vatis chaucer crudelia fata

Plangite. sit lacrimis abstinuisse nephas | . . .

94<sup>b</sup>. l. 7:

Post obitum Caxton voluit te viuere cura

Willelmi. Chaucer clare poeta tuj

Nam tua non solum compressit opuscula formis

Has quoq; s; laudes. iussit hic esse tuas |

\* B. M. [3, two want leaf 1]. \* Bodleian [2, imp.].

\* U. L. C. [imp.]. \* J. R. L. Exeter College, Oxford.  
Magdalen College, Oxford, etc.

blessyd body. in the sacramente of the aulter. the whyche oweth | to be said in presence of that holy sacramente at the masse wyth | in ward deuocion. | . . . 147<sup>b</sup>. l. 31: Explycit speculum vite Cristi complete / | ¶ In onni (*sic*) tribulacione / temptacione. necessitate ⁊ angustya. | succurre nobis pijssima virgo maria Amen. | 148<sup>a</sup> blank. 148<sup>b</sup> [Caxton's device].

\*B. M. [2, one on vellum, both want leaf 1]. \*U. L. C. [wants leaf 1]. \*J. R. L.

50

Bonaventura, Saint, Bishop of Albano.  
Speculum uitae Christi.

Fol. Wynkyn de Worde, Westminster,  
1494.

a-q<sup>8</sup> r-t<sup>8</sup>. 146 leaves. 33 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Incipit Speculum vite Cristi. || A<sup>3</sup>T the begynnyng of the prohemy of the booke that | is cleped the myroure of the blessyd lyf of Iesu Crist | the fyrste parte for the monedaye / ¶ A deuoute medytacyon of the grete counceyll in heuen for the restorynge of | man and hys sauacyon . . . 8<sup>a</sup>. ¶ Adeuoute meditacyon of the grete counseyle in heuene | for the restorynge of man and hys / sauacion. Capitulū i. | Et prima pars / | . . . 136<sup>a</sup>. l. 9: ¶ Explicit Spclm vite Cristi. || ¶ A shorte treatyce of the highest ⁊ moost worthy sacrament | of cristis blessid body: and the merueyles therof / | . . . 145<sup>b</sup>. l. 19: ¶ Enprynted by wynkin the worth || ¶ Here folowyth a shorte deuoute prayer to Ihū cryst ⁊ his | body in the sacrament of the aulter: the whiche oweth to be | sayd in presence of that holy sacrament at the masse with in | warde deuocōn / | . . . 146<sup>b</sup>. ¶ Explicit Spclm vite xpī cū vtilissima tractatu breue de | sacramento corporis xpī ⁊ oracōne eidem sacramenti Impres|sū westmonasterii Anno dñi. M. CCCC. Lxxxiiii. || [Caxton's device].

\*J. R. L. [very imp.]. \*Lambeth Palace [4 leaves]. Westminster Abbey [2 leaves]. \*Holkham Hall.

51

Bonaventura, Saint, Bishop of Albano.  
Speculum uitae Christi.

Fol. Richard Pynson, [London, 1494].

a b<sup>8</sup> c d<sup>8</sup> e-g<sup>8</sup> h i<sup>8</sup> k-n<sup>8</sup> o p<sup>8</sup> q r<sup>8</sup>. 124 leaves. 36 lines. With head-lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>. ¶ Incipit Speculum vite cristi. || A<sup>3</sup>T the begynnyng of the prohemy of the boke that is clepyd | the myrroure of the blessyd lyf of Iesu Crist. the first parte | for the monday. A deuoute meditacion of the grete coucell | in heuene for the restorynge of man and his sauacion . . . 6<sup>b</sup>. A Deuoute meditacion of the grete counseyle in heuene for the resto|rynge of man and his sauacion . . . 123<sup>b</sup>. l. 14: Here foloweth a short deuout prayer to Ihesu criste and his blisshed | body in the sacrament of the aulter the which oweth to be sayd in pre|sence of that holy sacrament at the masse with inwarde

deuocion. | . . . 124<sup>a</sup>. l. 15: . . . and at the laste fro this wretchyd worlde with a blisshed departyng that I may come with the to the lyf euerlastyng. | Ihesu lorde by the vertue and grace of thy lyf blisshed without endyng | Amen Ihesus Amen. | ¶ Ihesu lorde thy blisshed lyf / helpe and conforte oure wretchyd lyfe. | Amen for charite. || In onni tribulacione / temptacione / necessitate / et angustia : succur|re nobis piissima virgo Maria Amen. || Emprynted by Richard Pynson. | 124<sup>b</sup> [Pynson's device 2].

\*B. M. [very imp.]. \*U. L. C. [wants leaves 1-8]. \*King's College, Cambridge [wants leaf 1]. \*Wadham College, Oxford [very imp.].

52

Book. The Book of Cookery.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1500

a-i<sup>8</sup> k<sup>8</sup>. 62 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ This is the boke of Cokery. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a noble boke of festes ryalle and | Cokery a boke for a pryncis housholde or any other | estates: and the makyage (*sic*) therof accordyng as ye | shall fynde more playnly within this boke. || T<sup>2</sup>He feste of kyng Harry the fourth to the He|nawdes and Frenchemen whan they hadde | Iusted in Smythe felde. | . . . 2<sup>b</sup>. T<sup>2</sup>He feste of the coronacyon of kyng Harry the | fyfte. | . . . 3<sup>a</sup>. l. 10: T<sup>2</sup>He fest of the Erle of Huntyngton at Caleys | . . . 3<sup>b</sup>. T<sup>2</sup>He erle of warwykes feste vnto the kyng at | London. | . . . *ibid.*, l. 25: tHe stallacion of Clyfforde the bysshop of lon|don. | . . . 4<sup>a</sup>. l. 9: tHe fest of my lorde chaunceler archebyssshop | of yorke at his stallacion in yorke: the yere of | our lorde. M. CCCC. lxxv. | . . . 4<sup>b</sup>. l. 12: ¶ Primis coursis. Le pryme feest | . . . 6<sup>a</sup>. l. 4: ¶ The seruice for the moneth of Ianyuere. | . . . *ibid.*, l. 17: ¶ In the monethe of feuerer. | . . . 6<sup>b</sup>. ¶ Here endeth the festes roiall of the kinge / ⁊ other | noble estates. ¶ And here begynneth the Calen|der of Cokery. | . . . 8<sup>a</sup>. l. 15: ¶ Here endeth the kalender of the boke of Cokery: | And here begynneth the makyng. | . . . 61<sup>b</sup>. l. 12: ¶ Here endeth a noble boke of the festes Ryall / and | the boke of cokery for a pryncys housholde or eue|rye other estates housholde / as ye maye fynde in | the chapytres and in the makyng accordyng. | Emprynted without temple barre by Rycharde | Pynson in the yere of our lorde. M. D. | 62<sup>a</sup> blank. 62<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\*Marquis of Bath.

\* \* The text of the preliminary matter from 4<sup>b</sup>, after the entry of the third course of the Archbishop of York's feast, is confused, though the two and a half pages of 'Primis coursis' may be right. The heading on 6<sup>b</sup> must surely come before 'The seruice for the moneth of Ianyuere', and the dishes for the first two months should be completed by those for March—December. The heading in the middle of 8<sup>a</sup> 'Here endeth the kalender of the boke of Cokery' should come after the missing December. The three and a half page paragraph here called the 'kalender' is really a table of contents.

## Book. The Book of Courtesy.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster, 1477-8.][a<sup>8</sup> b<sup>8</sup>.] 14 leaves. 14 blank. 23 lines.

1<sup>a</sup>. I ytyl Iohn syth your tendre enfancye  
Stondeth as yet vnder / in difference  
To vice or vertu to meuyne or applye  
And in suche age ther is no prouidence  
Ne comenly no sad Intelligence  
But as waxe resseyueth prynte or fygure  
So children ben disposid of nature | . . .

13<sup>a</sup>. l. 9:

Go lytyl Iohn / and who doth you appose  
Sayng your quayer / kepe non accordance  
Telle hym as yet / neyther in ryme ne prose  
Ye ben expert / praye hym of suffrañce  
Chyldren muste be / of chyldly gouernañce  
And also they muste entretyd be  
With esy thing / and not with subtylte  
Go lytil quayer / submytte you euery where  
Vnder correctōn of benyuolence  
And where enuye is / loke ye come not there  
For ony thing / kepe your trefye thens  
Enuye is ful of froward reprehens  
And how to hurte / lyeth euer in a wayte  
Kepe your quayer / that it be not ther bayte |

Explicit the book of curtesye. | 13<sup>b</sup> blank. 14 blank.

\* U. L. C.

## Book. The Book of Courtesy.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster, 1492].

Collation not known. 23 lines.

A proof of two pages printed on one side of sheet bb, entirely in Caxton's type no. 6.

bb 1<sup>a</sup>. Redeth his werkys full of plesaunce  
Clere in sentence in langage excellent  
Bryefly to wryte suche was his suffysaunce  
What euer to saye he toke in his entente  
His langage was so fayr and pertynente  
It semeth vnto mannys heeryng

Not only the worde but verely the thyng | . . .

Ends l. 10: ¶ Here endeth a lytyll treatyse called |  
the booke of curtesye or lytyll Iohn. | Enprynted atte  
westmoster | [Wynkyn de Worde's device 1, upside  
down.]

\* Bodleian [Douce fragments 5].

\* \* This fragment was used at one time to line the binding of a book.

## Book. The Book of Divers Ghostly Matters.

4<sup>o</sup>. William Caxton, Westminster, [1491].A-M<sup>8</sup>; A-D<sup>8</sup>; aa-bb<sup>8</sup> cc<sup>4</sup>. 148 leaves. 24 lines.1<sup>a</sup>. T<sup>h</sup>ese ben the chapitres of thys trefyse | of y

seuen poyntes of trewe loue and | euerlastyng wysdom  
drawen oute of | y booke y is writen in latyn and  
cleped Orologium sapiencie / . . . 1<sup>b</sup>. l. 9: M<sup>o</sup>I  
moost worshipfull lady after your | hygh worthynesse  
z derest loued goostly douzter after your vertuouse  
meke / nes / I youre symple tref chapeleyne vnwor|thy  
to haue name of fader . . . 96<sup>b</sup>. l. 19: ¶ Emprynted  
at westmynstre. ¶ Qui legit emendet / pressorem non  
reprehendat. ¶ Wyllelmū Caxton. Cui de<sup>o</sup> alta  
tradat. | 97<sup>a</sup>. H<sup>2</sup>Ere begynneth a lytyll shorte tref|tyse  
that tellyth how there were .vij. | maysters assembled  
togydre euerycheone as / ked other what thyng they  
myghte best speke | of that myght plese god / and  
were moost profitable to the people. And all they  
were accor|ded to speke of tribulacyon. | . . . 128<sup>a</sup>.  
l. 8: ¶ Thus endeth this treatyse shewyng the | xij.  
proffites of tribulacyon. . . . [woodcut.] 128<sup>b</sup> [Caxton's  
device]. 129<sup>a</sup>. ¶ Here felowyth a compendious ab-  
stracte | translate into englysshe out of the holy rule  
of saynte Benet . . . | 148<sup>b</sup>. l. 23: ¶ Emprynted at  
westmynstre by desiryng | of certeyn worshipfull per-  
sones : . |

\* B. M. [leaves 97-128]. \* U. L. C. \* J. R. L. \* Dur-  
ham Cathedral [imp.]. Ham House [wants leaves  
97-128]. \* J. Pierpont Morgan [imp.].

Book. The Book of Hawking, Hunting,  
and Blasing of Arms.

Fol. St. Albans, 1486.

a-c<sup>8</sup> d<sup>4</sup> e f<sup>8</sup>; a b<sup>8</sup> c-e<sup>8</sup> f<sup>10</sup>. 90 leaves, 1, 56 blank.  
32 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. I<sup>2</sup>N so moch that gentill men and  
honest persones haue gre|ete delite in haukyng and  
desire to haue the maner to take | haukys: and also  
how and in waat (sic) wyse they shulde gyde them |  
ordynateli: and to know the gentill termys in com-  
munyng of | theyr haukys . . . 40<sup>a</sup>. l. 28: ¶ Explicit  
Dam Iulyans | Barnes in her boke of huntyng. | 44<sup>a</sup>.  
l. 28: Prouynces of England. ¶ Caunturburi. and  
Yorke. Stafford. Darby. Notingham. | Northumber-  
londe. Durham. Westmerlond. Tendale. Karlile | 44<sup>b</sup>  
blank. 45<sup>a</sup>. H<sup>2</sup>Ere in thys booke folowyng is deter-  
mynd the lynage | of Coote armuris: and how gentil-  
men shall be knowyn | from vngentill men. and how  
bondeage began first in aungell | and after succeeded in  
man kynde . . . 55<sup>b</sup>. l. 24: Here endeth the mooste  
speciall thyngys of the boke of the | lynage of Coote  
armuris and how gentylnen shall be know|yn from  
vngentylnen. and now here foloyng begynnyth the |  
boke of blasng of all mañ armys: i latyn french z  
English ||| ¶ Explicit prima pars. | 56 blank. 57<sup>a</sup>. Here  
begynnyth the blasng of armys | . . . 89<sup>b</sup>. l. 18:  
¶ Here in thys boke afore ar contenyt the bokys of  
haukyng | and huntyng with other plesuris dyuerse as  
in the boke apperis | and also of Cootarmuris a nobull  
werke. And here now en|dyth the boke of blasng of  
armys translatyt and compylt to|gedyr at Seynt albans

the yere from thincarnacion of owre | lorde Ihū Crist .M. CCCC. lxxxvi. | 90<sup>a</sup>. ¶ Hic finis diuſon genōis valde vtiliū vt itūētibꝫ patebꝫ || [Printer's device] || ¶ Sanctus albanus. | 90<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 40 and 57, both supplied in facsimile]. \*Bodleian [fragment]. \*U. L. C. [wants 4 leaves]. \*J. R. L. [wants 2 blanks]. Society of Antiquaries. Marquis of Bute. Earl of Carysfort. Earl Fitzwilliam. Earl of Pembroke [sold in 1914]. Sir T. Brooke [wants 10 leaves; sold in 1913]. Lt.-Col. W. Bromley-Davenport [imp.]. \*J. Pierpont Morgan [3, wanting the blanks, 3 leaves, and 17 leaves respectively].

57

**Book.** The Book of Hawking, Hunting, and Blasing of Arms.

Fol. Wynkyn de Worde, Westminster, 1496.

a-e<sup>o</sup> f g<sup>a</sup> h<sup>o</sup> i<sup>a</sup>; a-c<sup>o</sup> d<sup>o</sup>. 74 leaves. 38 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut] || ¶ This present boke shewyth the manere of hawkyng 7 huntyng: and also of diuysyng of Cote armours It shewyth also | a good matere belongyng to horses: wyth other cōmendable | treatyses. And ferdermore of the blasynge of armys: as here after it maye appere. | 2<sup>a</sup>. 1<sup>o</sup>N so moche that gentylnen and honeste persones haue | grete delyte in hawkynges and desyre to haue the maneire to take hawkys: . . . 26<sup>b</sup>. l. 6: ¶ Explicit dame Iulyans Bernes doctryne in her boke of huntynge. | . . . 29<sup>a</sup>. l. 36: ¶ Prouynces of Englonde. | ¶ Caunterbury: Yorke: Stafforde: Derby: Notyng- ham: Northumbrelonde: Durham: westmerlonde: Tyndale: Karlyle. | 29<sup>b</sup>. A<sup>o</sup> Faythfull frende wolde I fayne fynde | To fynde hym there. he myghte be founde | . . . 30<sup>a</sup>. H<sup>o</sup>Ere in this boke folowyng is determyned the lygnage | of Cote armures: . . . 37<sup>a</sup>. l. 28: ¶ Here we shall make an ende of the moost specyall thynges of | the boke of the lygnage of cote armures: and how gentylnen | shall be knowen from vngentylnen. And consequently shall folowe a compendious treatyse of fysshynge wyth an angle whiche is right necessary to be had in this present volume: by cause | it shewyth afore the manere of hawkyng 7 huntynge wyth oth- er dyuers maters right necessary to be knowen of noble men | and also for it is one of the dysportes that gentylnen vse. And | also it is not soo labororyous (sic) ne soo dishonest to fysshe in this | wyse as it is w<sup>t</sup> nettes 7 other engynes whyche crafty men dojne vse for theyr dayly encrease of goodes. | 37<sup>b</sup>. ¶ Here begynnyth the treatyse of fysshynge wyth an Angle. || [woodcut] | . . . 49<sup>a</sup>. ¶ Here begynnyth the blasynge of armes | . . . 73<sup>b</sup>. l. 32: ¶ Here in this boke afore ben shewed the treatyses perteynyng to hawkyng 7 huntynge with other dyuers playsaunt | materes belongyng vnto noblesse: and also a ryght noble treatise of Cotarmours as in this present boke it may appere. And | here we ende this laste treatyse whyche specyfyeth of blasynge | of armys Enprynted at westmestre by wynkyn the worde

the | yere of thyncarnacōn of our lorde .M. CCCC. lxxxvi. | 74<sup>a</sup> [woodcut]. 74<sup>b</sup> [Caxton's device in red].

\*B. M. [2, one on vellum, the other wants leaf 74, supplied in facsimile]. \*Bodleian [4, imp.]. \*J. R. L. [on vellum]. \*Trinity College, Dublin [imp.]. Norwich Public Library. Britwell Court. Earl Fitzwilliam. Earl of Pembroke [on vellum, sold in 1914]. Lord Amherst [sold in 1908]. \*J. Pierpont Morgan.

\*\* Printed entirely in the type which Wynkyn de Worde obtained from Govaert van Ghemen about 1491. It was used in no other book in England. In this edition the treatise of fishing with an angle first appears.

Treatise of Fishing with an Angle.

Wynkyn de Worde, Westminster, n. d.

\*\* Several bibliographers have spoken of an undated edition of this book printed at Westminster by Wynkyn de Worde. It is, however, almost certain that no such edition exists. Only one separate edition was printed by Wynkyn de Worde, of which the only known copy is in the library at Britwell Court, and this was evidently printed about 1530.

58

**Book.** The Book of the order of Chivalry or Knighthood.

4<sup>o</sup>. William Caxton, Westminster, [1484].

a-f<sup>o</sup> g<sup>a</sup>. 52 leaves, 1, 52 blank. 26 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the Table of | this present booke Intytled the | Book of the ordre of chyualry | or knyghthode | . . . 3<sup>a</sup>. ¶ Here after foloweth the mater | and tenour of this said Booke. | And the Fyrst chapyter saith hou | the good Heremyte deuysed to the | Esquier the Rule 7 ordre of chyualrye | A<sup>o</sup> Contrey ther was | in which it happed that | a wyse knyght whiche | longe had mayntened | the ordre of chyualrye | . . . 49<sup>a</sup>. l. 12: . . . ¶ In this book here | haue we spoken shortly ynough of thordre | of chyualry / therfor we make now here | an ende / to thonour and the lawde of god | ouy (sic) glorious lord / and of our lady saynt | Mary / whiche be blessyd in secula seculorū | Amen ||| ¶ Here endeth the book of thordre of chyualry / whiche book is translated oute of | Frensshe in to Englysshe at a requeste of | a gentyll and noble esquier by me Will- iam Caxton dwellyng in Westmynstre | [49<sup>b</sup>] besyde london in the most best wyse that god | hath suffred me / . . . 51<sup>a</sup>. l. 20: . . . And I shalle pray almyghty god for his long lyf 7 prosperous wel- fare / 7 that he may haue victory of al his | enemyes / and after this short 7 transitory | lyf to haue euerlastyng lyf in heuen / where as is Ioye and blysse world without | ende Amen / | 51<sup>b</sup> blank. 52 blank.

\*B. M. [2, one wants leaf 1, the other leaf 8, supplied in facsimile, and the blank leaves]. \*J. R. L. [2, one wants leaves 1 and 52, the other leaves 1-15]. \*J. Pierpont Morgan [wants leaves 50-52].

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Ebor.8<sup>o</sup>. Johannes Hertzog de Landoia, (for Frederick Egmond), Venice, 1 May, 1493.[1]-25<sup>b</sup>; 200 leaves (1-200) *Temporale*, etc. [26]<sup>b</sup>; 8 leaves (201-208) *Kalendar*. 27-33<sup>a</sup>; 56 leaves (209-264) *Psalter*. 34<sup>b</sup>, 35<sup>12</sup>; 20 leaves (265-284) *Commune Sanctorum*. a-x<sup>b</sup> y<sup>12</sup>; 180 leaves (285-464) *Proprium Sanctorum and Tabula*. 464 leaves. 2 columns. 36 lines. *With head-lines and foliation.*1<sup>a</sup>. Breuiariū scđm vsum | ecclesie Eboracensis. |1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ In nomine sancte et indiuidue trinitatis Amen. Incipit ordo Breuiarii scđm morem et consuetudineꝝ ecclesie | Eboracē. anglicane In parate hyemali . . . 462<sup>b</sup>. l. 13: Breuiarium scđm morem et consuetudinem sancte ecclesie | Eboracensis anglicane: ad laudem et gloriā sanctissime trinitatis: itemate quoq̄ genetricis dei virginis marie: totiusq̄ | hierarchie celestis: Ipsiusq̄ sacrosancte ecclesie Eboracēsis | cleri deuotissimi reuerentiaꝝ et honorem: Singulā cura ac | diligētia impensisq̄ Friderici egmundt bene reuisum emendatumq̄: feliciter est explicitum. Impressum venetijs p̄ Io[hannem] hāman de Landoia dictuz hertzog: limpidissimis: | vt cernit: characterib<sup>o</sup>: Anno salutis post millesimuz quaterq̄ | centesimū nonagesimotertio. Kalendas madij. | .S. [woodcut of bishop] .W. | 463<sup>a</sup>. ¶ Tabule super breuiarium | Eboracē. comoditatē repe[riendi] celeriuscule prestātes: . . . 464<sup>a</sup>. col. 2, ends: Finit tabula. | 464<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [leaves 49-56 and 129-135]. \*Bodleian [wants leaves 463 and 464]. \*Ashby-de-la-Zouch Church Library.

\*\* The initials and cut at the end refer no doubt to St. Wilfrid of York.

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.4<sup>o</sup>. [Cologne, 1475.]*Collation not known. 2 columns. 31 lines.**Known only from a few leaves.**Three leaves begin:*

Ibavit illum pane | vite et intellectus et | aqua sapiencie salutaris | . . .

t nos exaudire digne[r]is t. Fili dei te rogam<sup>o</sup> | . . . orp<sup>o</sup> licet fatiscēs iaceat | recliue paululum cristum | . . .

\*Bodleian. \*U. L. C. \*Brasenose College, Oxford. Grammar School Library, Lincoln.

\*\* One other book is known printed with the same type, an edition of Gregory's *Homiliaris*.**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.8<sup>o</sup>. Raynaldus de Nouimagio, Venice, 22 September, 1483.a-h [i k] l-t<sup>b</sup> v<sup>12</sup>; 164 leaves (1-164) *Temporale*. [\*<sup>o</sup>];8 leaves (162-172) *Kalendar*. A-F<sup>b</sup>; 48 leaves (173-220) *Psalter and Litanies*. aa-ii [kk] ll-qq<sup>b</sup> rr<sup>12</sup>; 140 leaves (221-360) *Proprium and Commune Sanctorum*. 360 leaves, 1, 165 blank. 2 columns. 40 lines.1<sup>a</sup> blank. 2<sup>a</sup>. In nomine sancte et indiuidue Trinitatis. Amen. Incipit ordo Breuiarij: secundum | morem et consuetudinem Ecclesie Sarum: Anglicane. | . . . 164<sup>b</sup>. col. 2, l. 13: Quatuor et reliqui tenet idus | quilibet octo. | 165<sup>a</sup>. Iani prima dies et septima fine timetur | . . . 173<sup>a</sup>. Incipit ordo Psalterii secundum ritum et consuetudineꝝ | Ecclesie Sarum: Anglicane. | . . . 221<sup>a</sup>. Incipit propriū sanctorum. | In vigilia sancti Andree | apostoli ad .j. v̄s. . . . 359<sup>a</sup>. col. 1, l. 31: Explicit breuiarium secundum | ordinē sarū magna diligentia | Venetijs impressum per magistru[m] Reynaldu[m] de noui magio alamanum. Anno domini nice incarnationis. M. cccc. | lxxxiii. x. kalen. Octobris. | Deo gratias. 359<sup>b</sup>, 360<sup>a</sup>: registrum. | 360<sup>b</sup> blank.*Bibliothèque Nationale [on vellum].*

\*\* The only known copy was at one time in the Cambridge University Library. It was stolen from there and passed into the hands of Count MacCarthy, at whose sale it was purchased by the Bibliothèque Nationale for 51 francs.

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.8<sup>o</sup>. [Johannes Hertzog de Landoia, Venice, 1493.]*Collation not known. 2 columns. 36 lines.**With head-lines and foliation.**Known only from 8 leaves, numbered 329-336, being part of the Proprium Sanctorum of the Pars Aestiuālis [May 28-June 24].*329<sup>a</sup> begins: ¶ Incipit propriū de sanctis | tpe estiuāli. ¶ Sci germani | epi. iij. lec. fiant sine regimine | chori. Oīo et cetera de cōmuni | vni<sup>o</sup> confessoris et potificum | his tribus lectionib<sup>o</sup>. . . .

\*St. John's College, Cambridge.

\*\* These leaves were used to line the boards of the binding of a copy of the *Expositio Canonis Missae* by G. Biel, printed by J. Bienayse and J. Ferrebouc at Paris in 1516. As the lower portions of leaves 329 and 330 are cut off, no signatures are present.**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.8<sup>o</sup>. [Johannes Hertzog de Landoia, Venice, 1494.]*Collation not known. 2 columns. 36 lines.**With head-lines and foliation.**Known only from 8 leaves, partly mutilated, being leaves 1, 4, 5, 8, 34, 35, 38, and 39.*1<sup>a</sup>. Breuiariū scđm morem ecclesie Sarum | 1<sup>b</sup> blank.

\*Corpus Christi College, Oxford.

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.  
8°. [Johannes Hertzog de Landoia,  
Venice, 1494.]

*Collation not known. 2 columns. 36 lines.*

*With head-lines and foliation.*

*Known only from 6 leaves, 204-209, the Proprium Sanctorum for July 16-22.*

*One leaf begins: F<sup>2</sup>Vit itaq̄ btā Lec. ij. | margareta ātiochenis | ingenuis orta natalib<sup>9</sup>: theo|dosij idolorū principis filia. | . . .*

*\*Lambeth Palace.*

*\*\* In the binding of Sermones Bertrandi, Strassburg, 1501-2 (Maitland, No. 148), with a panel stamp of the arms of Henry VIII and Catharine of Aragon. These and the No. 62 fragments cannot belong to the same edition.*

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.  
8°. Pierre Levet, Paris, 11 February,  
1494.

*a-z v<sup>8</sup>; 192 leaves (1-192) Temporale. A<sup>8</sup>; 8 leaves (193-200) Officium B. M. V. A<sup>8</sup>; 8 leaves (201-208) Kalendar. a-k<sup>8</sup>; 80 leaves (209-288) Psalter, Commune Sanctorum, etc. aa-vv<sup>8</sup> xx<sup>10</sup>; 170 leaves (289-458) Proprium Sanctorum. 458 leaves, 192, 200 blank. 2 columns. 38 lines. With head-lines. Foliation on 8 leaves only.*

1<sup>a</sup>. Breuiariū scđm vsum Sarum | 3<sup>a</sup>. ¶ In nomine sancte ⁊ indiuidue trinitatis. Amē. Incipit | ordo breuiarij ꝑm morē ⁊ cōsu|etudinē ecclesie Sarum anglicane. ¶ Dominica p̄ma in ad|uentu dñi ad v̄s ā. Benedict<sup>9</sup> | p̄s. Ip̄m. cū ceteris p̄is ⁊ suis | āis: vt in psalterio. Capitulū | . . . 191<sup>b</sup>. col. 2, l. 22: ¶ Ad laudē dei oīpotēt̄s eiusq̄ intemerate m̄is ⁊ virginis | marie totiusq̄ curie celestis: | actū atq̄ p̄fectū extitit p̄ns or|dinariū seu breuiariū (sic) scđ<sup>9</sup> vsū | Sarū. exaratū in preclar̄ pa|riḡ. suburbii sc̄i Germani de | pratis: per Petrū Leuet In | intersignio crucis auree. An|no dñi .M. cccc<sup>o</sup>. xciiij. iij. Id<sup>9</sup> | Februarii. | 193<sup>a</sup> (Officium B. V. M.): ¶ Vespere p̄ aduentū de sc̄tā | maria vsq̄ ad vigil̄. natal̄ dñi | an. Prophete p̄dicauerūt na|sci saluatoreꝝ de x̄gine maria | . . . 211<sup>a</sup>. P<sup>2</sup>Rimo dierū oīm Hymn<sup>9</sup> | quo mūd<sup>9</sup> extat cōditus: | . . . 289<sup>a</sup> (Proprium Sanctorum): ¶ In vigilia sancti Andree | ap̄li. Ad v̄s s̄r̄pos hec sola ā | [V<sup>6</sup>]Nus ex duob<sup>9</sup> | q̄ secuti sūt dñz | erat andreas | frater simonis | petri alfa . . . 458<sup>a</sup>. col. 2, l. 8: D<sup>2</sup>Eus qui beato cedde cō|fessori tuo atq̄ pontifici trās|itus sui diem angeloȳ voce re|uelasti: da nobis quesum<sup>9</sup> me|ritis ei<sup>9</sup> ⁊ precib<sup>9</sup> ip̄oȳ in p̄nti | consolationē: ⁊ futuro societa|tem. Per dñm. | 458<sup>b</sup> blank.

*\*U. L. C. [wants leaves 1 and 8]. \*Trinity College, Dublin.*

*\*\* In the Dublin copy the Officium B. V. M. is placed at the end.*

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.  
Fol. [Johannes Hertzog de Landoia,  
Venice, 1494.]

*Collation not known. 2 columns. 47 lines.*

*With head-lines and foliation.*

*Known only from the leaves numbered 173, 174 [part of the Rubrica Magna in the Temporale], 416, 452-5, 457, 458, 469 [part of the Sanctorale].*

S iii<sup>a</sup> [fol. CLXXIII] begins: octa. cū regimē chori vel festū sine | regi . . .

Z iii<sup>a</sup> [fol. CCCCLIII] begins: angeli stabāt ī circuitu throni . . .

Z iii<sup>a</sup> [fol. CCCCLIII] begins: Animabus q̄ms dñe. et cetera oīa | vt post . . .

[Z vij<sup>b</sup>, fol. CCCCLVII<sup>b</sup>] begins: E<sup>2</sup>T cū de aque penuria sepius a | fratribus fieret q̄rimonia: p̄ce|pit sicca scrobē fieri ad modū putei | Cūq̄ finiss̄ sup eā orōnē: ⁊ discipulli qui aderāt respōdissent amē: cōfe|stim puteus recepit aquā: et indefi|nēter incolis potū p̄stat vsq̄ in pre|sentē diē . . .

*\*U. L. C.*

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.  
16°. Johannes Hertzog de Landoia, (for  
Frederick Egmond), Venice,  
1 March, 1495.

*A-G<sup>8</sup>; 56 leaves (1-56) Temporale. [\*<sup>2</sup>, \*\*<sup>8</sup>]; 10 leaves (57-66) Kalendar. a-p<sup>8</sup>; 120 leaves (67-186) Psalter, Commune Sanctorum, etc. H-Z aa bb<sup>8</sup> cc<sup>4</sup>; 148 leaves (187-334) Proprium Sanctorum. 334 leaves. 2 columns. 34 lines. With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. Breuiarii secūdum | morem Sarū pars | Estiualis. | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ In dei noīe amē. Breuia|riū ꝑm vsum Sarū pars esti|ualis incipit. ¶ In festo san|cte trinitatis ad ves. sup spal. (sic) | . . . 56<sup>b</sup>. col. 2, l. 29: Explicit pars estiualis de tem|por (sic) videlicet scđm vsum Ec|clesie Sarum | 58<sup>a</sup>. Tabule partis Estiualis | breuiarij Sarū: cōmoditatē | reperiēdi celeriuscule pre|stan|tes: eorū videlicet que inibi | cōtinent̄: ⁊ primo tabula dñi|nicarū (sic) in parte estiuali. | 67<sup>a</sup>. P<sup>2</sup>Rimo dierū Hymnus | omniū quo mūdus ex|tat conditus . . . 187<sup>a</sup>. ¶ Incipit propriū de sanctis | in tpe estiuali. Sancti germa|ni ep̄i. iij. lecti. fiant sine regie | chori . . . 334<sup>a</sup>. l. 22: Ad laudem ⁊ gloriā omnipotentis dei eiusq̄ intemerate ge|nitricis marie totiusq̄ militie celestis. Ad honorē quoq̄ san|cte ecclesie Sarum Anglicane: hoc breuiarū (sic) diuinorū officio|rum vigilanti studio emendatū: atq̄ deuotissimo clero onu|stam deferendi voluminis adimēs grauedinē: in duas par|tes hyemalem videlicet ⁊ estiualē diuisum ipsis quoq̄ parti|bus singulis singula tam dominicarū q̄ festiuitatum sanctorum: seruitiorū item cōmuniū integerrima propriis in locis officia adijciens: completū est feliciter Impressum Venetiis | per Ioannem Hertzog de Landoia. Anno natiuitatis chri|stianissime: post millesimū quaterq̄



centesimū nonagesimo | quinto Kalendas Martias. | 334<sup>b</sup> [*Device of Egmond and Barrevell*] | Fredericus egmond | me fieri fecit. |

\* *Bodleian. Brasenose College, Oxford* [*fragment of 16 leaves, sigs. o, p, ff. 401-416*].

\* \* *This is the Pars Aestiuialis only. No copy of the Pars Hiemalis is known.*

68

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.  
Fol. Martin Morin, (for Jean Richard),  
Rouen, 3 November, 1496.

[*Title-page*]<sup>1</sup>; a-x<sup>8</sup>; 184 leaves (2-185) *Temporale*. 7<sup>8</sup>; 8 leaves (186-193) *Kalendar, Benedictiones, etc.* A-E<sup>8</sup>; 40 leaves (194-233) *Psalter*. F<sup>8</sup> G<sup>8</sup>; 14 leaves (234-247) *Noua Festa*. H<sup>8</sup> I<sup>8</sup>; 14 leaves (248-261) *Commune Sanctorum*. aa-yy<sup>8</sup>; 176 leaves (262-437) *Proprium Sanctorum*. 437 leaves. 2 columns. 50 lines. *With head-lines.*

1<sup>a</sup>. [B]Reuiarium ad vsum Saꝝ | [*woodcut.*] 2<sup>a</sup>. In nomine sancte et indiuidue trinitatis Amē. Incipit ordo breuiarii scđm | morē et ꝑsuetudinē ecclē Saꝝ āglicane . . . 436<sup>b</sup>. l. 19: Diuini officii per totius anni circulum tam de tempore ꝑ de sāctis ne | dicam breuiarium: sed vt verius et ita loquar / ordinarium saꝝ: iāiam | necnon ꝛ nuper cura solerti ac peruigili eruditissimorū virorum celo liꝑmaꝑ correctionis multa lucubratione castigatum ac iterum emendaꝑtum. Ad laudem honorem magnificentiam et gloriā ipsius veri dei sūmi optimi maximi totiusqꝫ celestis exercitus: ac insuper cōmendationē | celeberrimi cleri famosissime ac īter occiduas nomiatissime ecclesie saꝝ | prelibate: ere ꝛ īpensa honesti viri Iohānis richardi mercatoris Induꝑstriacꝑ experti in arte impressoria viri magistri Martini Morin incliꝑte ciuitatis Rothomagensis ciuis non īmeriti terse / luculenter et accuꝑrate impressum Anno gratie Mille- simo quadringentesimo nonagesiꝑmo sexto, tercio Nonas Nouembris feliciter finit. | [*Device of J. Richard.*] 437 *not known.*

\* *University Library, Edinburgh.*

\* \* *The title-page is a separate leaf, so that probably something is missing at the beginning.*

69

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.  
8<sup>o</sup>. Martin Morin, Rouen, 2 June, [1497].

[\*<sup>8</sup>] 8 leaves (1-8) *Kalendar, etc.* a-x<sup>8</sup> y<sup>8</sup>; 174 leaves (9-182) *Temporale*. A-1<sup>8</sup> K<sup>10</sup>; 82 leaves (183-264) *Psalter*. L M<sup>8</sup> N<sup>10</sup> O P<sup>8</sup>; 42 leaves (265-306) *Commune Sanctorum*. I<sup>4</sup>, 4 leaves (307-310) *Commemoratio D. Thome, etc.* a-f<sup>8</sup> g<sup>10</sup> h<sup>4</sup>; 62 leaves (311-372) *Proprium Sanctorum*. 372 leaves. 2 columns. 33 lines. *With head-lines; partly foliated.*

1<sup>a</sup>. Ianuarius habet dies. xxxi. Luna xxx. | Prima dies mēsis ꝛ septima truncat vt ensis. | . . . 10<sup>a</sup>. col. 1: In nomine sancte et indiuidue trinitatis. Amē. Incipit ordo breuiarii scđm morē et cōsuetudinē ecclē Saꝝ

anglicane: in | parte hyemali Dñica prima in | aduētū dñi ad vēs an. sup psal. | . . . 183<sup>a</sup>. [P<sup>2</sup>]Rimo dieꝫ oīm Hy<sup>o</sup>. | quo mūdus extat con|ditus . . . | 265<sup>a</sup>. In natali vni<sup>o</sup> apostoli siue | pluri<sup>o</sup>ꝫ aplōꝫ per totū ānū ex-|tra tꝑs pasche Ad pri. vēs. an. | . . . 311<sup>a</sup>. In vigilia sācte andree apo-|stoli Ad vēs sꝛ ꝑos hec sola ā. | . . . 371<sup>b</sup>. col. 2, l. 14: Breuiarii ad vsū Saꝝ | pars hyemalis castigatōne | peruigili dīligerter emēdaꝑta ac Rotho- magi per Ma. | M. morin īpressoꝑem iuxta | prioratum sancti Laudi in | eadem vrbe commorantem | exarata qꝛto nonas Iunii | finit feliciter. | 372<sup>a</sup> blank. 372<sup>b</sup> [*Device of M. Morin*].

\* *Bodleian* [*on vellum; wants 2 leaves in sig. g; formerly Wodkull*].

\* \* *Of this edition only the parts containing the Pars Hiemalis exist, but the Pars Aestiuialis must have been printed at the same time, though no copy is at present known.*

70

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.  
8<sup>o</sup>. [Georg Wolf for Thielmann Kerver],  
Paris, 1499.

*Pars Hiemalis: a-s<sup>8</sup>; 144 leaves (1-144) Temporale. A<sup>8</sup>; 8 leaves (145-152) In dedicatione ecclesie, etc. [\*<sup>8</sup>]; 8 leaves (153-160) Kalendar. A-1<sup>8</sup>; 72 leaves (161-232) Psalter. ā ē ī<sup>8</sup>; 24 leaves (233-256) Commune Sanctorum. A-F<sup>8</sup>; 48 leaves (257-304) Proprium Sanctorum.*

*Pars Aestiuialis [omitting all duplicate portions]: aa-ff<sup>8</sup>; 48 leaves (1-48) Temporale. A-O<sup>8</sup>; 112 leaves (49-160) Proprium Sanctorum. AA BB<sup>8</sup>; 16 leaves (161-176) Noua Festa.*

304 and 176 leaves. 2 columns. 37-39 lines. *With head-lines; partly foliated.*

*Pars Hiemalis: 1<sup>a</sup>. ¶ Quotienscunqꝫ fiūt .ix. lec. ꝑ totūꝫ annum dicantꝫ iste sex | benedictiones . . . 2<sup>a</sup>. ¶ In nomine sancte et indiuiꝑdue trinitatis Incipit ordo breuiarii scđm cōsuetudinē ecclēꝑsie Sarum in anglia . . . 233<sup>a</sup>. ¶ In natali vnus apostoli siue vnus euāgeliste vel pluriꝑmoꝫ apostoloꝫ paschalꝫ tꝑris | videlꝫ ab oct. pasche vsqꝫ ad | penthecostē . . . 257<sup>a</sup>. In vigilia sc̄ti Andree apoꝑstoli . . . 304<sup>a</sup>. col. 2, l. 22: Quo leuato sc̄us episcop<sup>o</sup> | pergens ad celsum in eodem orꝑto sepultum: vtrosqꝫ transtulit | ad basilicam aposto- lorum que | est in roma. Inuenti autem et | translati sunt pridie id<sup>o</sup> iunij: | festiuitas vero eoroꝫ agitur qñto kalendas augusti de martyꝑrio. Cetera de cōmuni plurimoꝫum martyꝑum | 304<sup>b</sup> blank.*

*Pars Aestiuialis: 1<sup>a</sup>. ¶ In festo sancte trinitatis ad | v̄s super. ꝑ. ā. Gloria tibi triꝑnitas equalis vna deitas . . . 49<sup>a</sup>. Sancti basilij ep̄i. Oratio. | D<sup>2</sup> eas (sic) qui bt̄m basilijū conꝑfessorē tuū doctorē ꝑcipuꝫum catho- liceꝫ fidei ꝑdicatoꝫꝫ | eligere dignatus es . . . 161<sup>a</sup>. ¶ Festū dulcissimi nōis. Iesu | fiat septimo idus augusti mai<sup>o</sup> | duplex. Octaue cū regi. chori. | . . . 176<sup>b</sup>. col. 2, l. 37: Impressūꝫ parisius Anno dñi | M. cccc. nonagesi- monono. |*

\* *B. M. [Pars Aestiuialis: Temporale, Commune Sanctorum, Proprium Sanctorum, Noua Festa; on vellum.] \* St. John's College, Cambridge* [*all Pars Hiemalis, but*

a few leaves missing]. \*Jesus College, Cambridge [Pars Hiemalis: Psalter, Commune Sanctorum, Proprium Sanctorum; Pars Aestiuialis: Proprium Sanctorum; all imperfect.] Bibliothèque Nationale [Pars Hiemalis: Kalendar, Commune Sanctorum, Proprium Sanctorum; Pars Aestiuialis: Proprium Sanctorum, Noua Festa].

71

**Breuiarium.** Breuiarium ad usum Sarum.

8°. Thierry Martens, Louvain,  
29 May, 1499.

*Pars Hiemalis: A-X<sup>8</sup> Y<sup>4</sup>; 172 leaves (1-172) Temporale. AA-GG<sup>8</sup>; 56 leaves (173-228) Proprium Sanctorum. [\*<sup>8</sup>]; 8 leaves (229-236) Kalendar. a-n<sup>8</sup>; 104 leaves (237-340) Psalter, Commune Sanctorum, etc.*

*Pars Aestiuialis [omitting all duplicate portions]: a-k<sup>8</sup>; 80 leaves (1-80) Temporale. l-v u-z 79 AA-CC<sup>8</sup> DD<sup>4</sup>; 156 leaves (81-236) Proprium Sanctorum, etc. 576 leaves, 576 blank. 2 columns. 32 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. Breuiarium Secūdū | vsum ecclesie Sarum | 3<sup>a</sup>.  
 ¶ In noīe scē 7 īdiuidue tri|nitatis amē Incipit ordo bre|uiarij ꝑm morē 7 ꝑsuetudinē | eccļie. Sarum anglicane In | pte hiemali . . . 173<sup>a</sup>. ¶ Incipit propriū de sanctz tpe hyemali . . . 341<sup>a</sup>. Breuiarij secūdū vsuz | Sarū Pars estiuialis. | 341<sup>b</sup> blank. 342<sup>a</sup>. ¶ In dei noīe amē. Breuia|rij ꝑm vsuz Sarū pars estiu|lis. incipit . . . 421<sup>a</sup>. ¶ Incipit pꝑriū de sanctis | tpe estiuali . . . 575<sup>b</sup>. ¶ In laudē et gloriā celorū regis: et beatissime virginis ma|rie: totiusqꝫ militie celestis. Ad honorē qꝫ et decorē sancte ec|clesie Sarū āglicane: eiusqꝫ cleri deuotissimi: hoc breuiariuz | diuinorū officiorū: vigilāti studio: et diligētia reuisum: emē|datumqꝫ: iussu 7 impēsis Theoderici martini Alostēn: hac | characterū cū formula: tū arte laudatissima: in alma Loua|niensiū Academia: feliciter absolutū ē Anno saluatoris no|stri .M. CCCC. xcix. ad quartū calend. Iunii. | 576 blank.

*Musée Plantin, Antwerp.*

\* \* In this, the only known copy, the Kalendar, Psalter, Commune Sanctorum, etc., of the Pars Aestiuialis have been discarded as being duplicates of those in the Pars Hiemalis. This was generally done when the two parts were bound up in one volume.

72

**Canutus.** Treatise on the Pestilence.

4°. [William de Machlinia, London,] n. d.

[a<sup>10</sup>]. 10 leaves, 10 probably blank. 24 lines.

1<sup>a</sup>. Here begynneth a lityll boke the whiche | traytied and reherced many gode thinges | necessaries for the infirmite 7 grete seke|nesse called Pestilence the whiche often ti|mes enfecteth vs made by the most expert | Doctour in phisike Bisshop of Arusiens | in the realme of Denmark 7c̄ || [A<sup>9</sup>]T the reuerence 7

worschip of the bles|sed Trinite 7 of the glorious virgyn | saynt Marye 7 the conseruacion of the | comyn wele of alle cristen people / as wel for | them that ben hole as for remedie of them that | been seke / I the bisshop of Arusiens in the roy|alme of denmark doctour of Phisique wille | write by the moost experte and famous doc|tours auctorised in Phisike somme thynges | of the infirmite of pestilence whiche dayly en|fecteth / 7 sone suffreth vs to departe oute of | this lyfe | . . . 9<sup>b</sup>. l. 15: Medill that water with womans milke 7 | gyue it to the pacient fasting before slepe 7 it | wille werke to better for to remeue the swel|lyng: Also for the swelling whan hit apped | Take filberd nottes fygges 7 rewe / Bruse | them to gyder 7 laye it vpon the swelling | These remedies be sufficient to eschewe thys | grete sekenesse with the helpe of god To whom | be eulastastyng (sic) laude 7 praysing world with|outen ende A M E N | 10 not known, probably blank.

\*J. R. L.

73

**Canutus.** Treatise on the Pestilence.

4°. [William de Machlinia, London,] n. d.

[a<sup>8</sup>]. 8 leaves. 24 lines.

1<sup>a</sup>. Here begynneth a litill boke necessarye | 7 behouefull azenst the Pestilence || [A<sup>9</sup>]T the reuerence 7 worschip of the bles|sed Trinyte 7 of the glorious virgyn | saynt marye 7 the conseruacion of the | comyn wele of alle cristen people / aswell for | them that ben hole as for remedie of them that | ben seke. I the Bisshop of Arusiens in the roy|alme of Denmarke doctour of Phisike wille | write by the moost experte 7 famous doctours | auctorised in Phisike somme thinges of the in|firmite of pestilence whiche dayly enfecteth 7 | sone suffreth vs to departe oute of this lyfe. | . . . 8<sup>b</sup>. l. 15: . . . Medyll | that water with womā mylke 7 gyue it to | the pacient fasting before slepe 7 it wil werke | to better for to remeue the swelling. Also for | the swelling whan it apped Take filberd not|tes fygges 7 rewe: bruse them to gider 7 laye | it vpon the swelling These remedies be sufficient to eschewe this grete sekenesse with the | helpe of god to whom be eulastig laude 7 pray|sing world withouten ende A M E N |

\*B. M. \*U. L. C. [imp.].

74

**Canutus.** Treatise on the Pestilence.

4°. [William de Machlinia, London,] n. d.

[a<sup>6</sup>]. 12 leaves. 21 lines.

1<sup>a</sup>. A passing gode lityll boke necessarye 7 | behouefull azenst the Pestilence | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Here begynneth a litill boke the whi|che traytied and reherced many gode thin|ges necessaries for the infirmite and grete | sekenesse called Pestilence the whiche often

times enfecteth vs made by the most expert | Doctour  
 in Phisike Bisshop of Arusiens || a<sup>3</sup>T the reuerence  
 and worschip of | the blessed trinite z of the glorious |  
 Virgyn saynt Marye and the cōseruacion of the  
 comyn wele of alle cristen peo<sup>z</sup>ple / as wele for them  
 that ben hole as for reme<sup>d</sup>yed of them that been seke /  
 I the Bisshop of | Arusiens Doctour of phisike will  
 write by | the most expert and famous doctours  
 auctori<sup>s</sup>ed in Phisike somme thinges of the infirmite |  
 of Pestilence whiche dayly enfecteth and sone | suffreth  
 vs to departe out of this lyfe | . . . 12<sup>a</sup>. l. 8: . . .  
 Medill that | water with womans mylke z gyue yt to  
 the | pacyent fastyng before slepe z it wille werke | to  
 better for to remeue the swellng: Also | for the  
 swelling (*sic*) whan it apped Take filberd | nottes fygges  
 z Rewe / bruse them to gyder z | laye it vpon the  
 swellng These remedies | be sufficient to eschewe  
 thys grete sekeneesse with | the helpe of almyghty god  
 To whom be euer<sup>l</sup>astyng laude z praysing world with-  
 outen | ende A M E N | 12<sup>b</sup> blank.

\*B. M.

75

Caorsin, Gulielmus. The Siege of  
 Rhodes.

Fol. [London,] n. d.

[a-d<sup>8</sup>.] 24 leaves. 26 lines.

1<sup>a</sup>. [T<sup>6</sup>]O the moste excellent / moste redoubted /  
 and | moste crysten kyng : Kyng Edward the fourth |  
 Iohan kay hys humble poete lawreate / and | moste  
 lowly seruant : knelyng vnto the ground | sayth salute  
 . . . 2<sup>a</sup>. [S<sup>6</sup>]Yth that I haue aplied me to declare  
 and | publysshe to alle crysten people the siege of |  
 the noble and inuyncible cytee of Rhodes : | Fyrst  
 I purpose to telle and opene the causes | that meued  
 the cruell tyraunt Mahumete | grete Turke and in-  
 sacyable enemye to oure | crysten fayth / that he  
 with so grete might z so grete streyngh<sup>t</sup> | vexed the  
 Rhodyans . . . 24<sup>b</sup>. l. 6: . . . wherfore the Rhodyans  
 alle wyth one voyce | thanked God and magnefyed  
 wyth grete praysynges our | holy father the pope Syxte  
 the fourth: the whyche tythynges | wente anone to  
 the oste of the Turkes and fered them sore | wher-  
 fore they the soner departed from Rhodes : wher they  
 had | ben at the siege thre monethes saue a daye. z  
 tourned agayn | to the countrye of Lycya z arryued  
 to the grete towne Phys<sup>z</sup>cum : where they taryed and  
 refreshed them nerehand .xi. | dayes : and afterward  
 tourned to their countrye / with their | grete shame /  
 their hurte z grete myschefe. Deo gracias. |

\*B. M. [2, one wants leaf 24, supplied in facsimile].

J. R. L. Blickling Hall.

\*\* It is impossible to settle with certainty either the  
 printer or date of this book. The type appears for the  
 most part identical with that used by Lettou and  
 Machlinia about 1482-1484.

The Grenville copy in the British Museum has been  
 taken to pieces by Charles Lewis the binder and made  
 up in gatherings of four leaves.

21

76

Cato. Paruus Cato et Magnus. [First  
 edition].

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,]  
 n. d.

[a-c<sup>8</sup> d<sup>10</sup>.] 34 leaves, 1 blank. 23 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. .Hic Incipit paruus Catho. ||  
 Cū aīadūterē quā plurimos hoīes gūiter errare |  
 Whan I aduerte to my remembrance  
 And see how fele folkes erren greuously  
 In the wey of vertuouse gouernance | . . .  
 3<sup>a</sup>. l. 15: .Hic finis parui cathonis. | 3<sup>b</sup>. .Hic Incipit  
 magnus Catho. | . . . 34<sup>b</sup>. l. 13:  
 Than dar I afferme withoute drede  
 Ye shul acheue and be ful vertuous  
 Here haue I fonde that shal you guyde z lede  
 Streight to gode fame z leue you in hir hous |  
 .Explicit Catho. |

\*U. L. C.

\*\* This book consists of the *Disticha of Cato or  
 Cato Magnus and the precepts of Daniel Church or  
 Cato Paruus translated by Benet Burgh.*

77

Cato. Paruus Cato et Magnus. [Second  
 edition.]

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,]  
 n. d.

[a-c<sup>8</sup> d<sup>10</sup>.] 34 leaves, 1 blank. 23 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Hic Incipit paruus Catho ||  
 [C]Vm aīduerterem quā hoīes grauiter errare |  
 Whanne I aduerte to my remembrance  
 And see how fele folkes erren greuously  
 In the wey of vertuouse gouernance | . . .  
 3<sup>a</sup>. l. 15: Hic finis parui cathonis | 3<sup>b</sup>. Hic Incipit  
 magnus Catho. | . . . 34<sup>b</sup>. l. 13:  
 Than dar I afferme withoute drede  
 Ye shul acheue and be ful vertuous  
 Here haue I fonde that shal you guyde z lede  
 Streight to gode fame z leue you in hir hous ||  
 Explicit Catho . . . |

\*Duke of Devonshire [wants leaf 1].

78

Cato. Paruus Cato et Magnus. [Third  
 edition.]

Fol. [William Caxton, Westminster,]  
 n. d.

a-c<sup>8</sup> d<sup>4</sup>. 28 leaves, 1 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Hic incipit paruus Chato || [woodcut] ||  
 [C<sup>2</sup>]Vm aīa aduerterē quam hoīes grauiter errare |  
 Whan I aduerte in my remewbraunce (*sic*)  
 And see how fele folkes erren greuonsly (*sic*)  
 In the wey of vertuous gouernaunce | . . .

3<sup>a</sup>. l. 15: Hic finis parui cathonis || [woodcut.] 3<sup>b</sup>.  
Hic incipit magnus Chato | . . . 28<sup>a</sup>. l. 17:  
Than dar I afferme without drede  
Ye shul acheue and be ful vertuous  
Here haue I fond that shal ye guyde and lede  
Streight to good fame ⁊ leue you in hyr hous ||  
Explicit Chato |

28<sup>b</sup> blank.

\*B. M. \*J. R. L. [wants leaf 1]. \*St. John's College,  
Oxford [wants leaf 1].

79

**Cato.** Paruus Cato et Magnus. [Translated  
into English, with a commentary, by Benet  
Burgh.]

Fol. [William Caxton, Westminster,  
after 23 December, 1483.]

(ij ij)<sup>6</sup> a-h<sup>8</sup> i<sup>10</sup>. 80 leaves, 1, 6, 7, 80 blank.  
38 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the prologue or  
prohemye of the booke callid | Caton / whiche booke  
hath ben translated in to Englysshe by | Mayster  
Benet Burgh / late Archedeken of Colchestre and | hie  
chanon of saint stephens at westmestre / which ful  
craftly | hath made it in balade ryal for the erudicion  
of my lord Bouzsher / Sone ⁊ heyr at that tyme to  
my lord the erle of Estsex | And by cause of late cam  
to my hand a booke of the said Caton | in Frensshe /  
whiche reherceth many a fayr lernynge and nota<sup>ble</sup>  
ensamples / I haue translated it oute of frensshe in  
to Englysshe / as al along here after shalle appiere /  
whiche I presente | vnto the Cyte of london / . . .  
79<sup>a</sup> ends: Here fynysssheth this present booke whiche  
is sayd or called | Cathon translated oute of Frensshe in  
to Englysshe by William Caxton in thabbay of west-  
mynstre the yere of oure lord | M CCCC lxxxiiij / And  
the fyrst yere of the regne of kynge | Rycharde the  
thyrd the xxiiij day of decembre | 79<sup>b</sup> blank. 80 blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 6, 7, and 80]. \*Bodleian.  
\*U. L. C. \*J. R. L. \*Exeter College, Oxford. \*Hun-  
terian Museum, Glasgow, etc.

80

**Caxton, William.** Advertisement.

146 × 76 mm. [William Caxton,  
Westminster, 1477.]

Single sheet. 7 lines.

If it plesse ony man spirituel or temporel to bye ony  
pyes of two and thre comemoraciōs of salisbury use  
enpryntid after the forme of this presēt lettre whiche  
ben wel and truly correct / late hym come to west-  
mōnester in to the almonesrye at the reed pale and  
he shal | haue them good chepe . . . | Supplico stet  
cedula. |

\*Bodleian. \*J. R. L.

\* \* This advertisement refers to the edition of the

*Ordinale secundum usum Sarum, printed by Caxton  
(No. 336), which is now only known from some frag-  
ments in the British Museum rescued from the binding  
of Caxton's Boethius formerly in the Grammar School  
of St. Albans and now in the British Museum.*

81

**Cessolis, Iacobus de.** The Game of Chess.  
Fol. [William Caxton and Colard  
Mansion, Bruges, 1476.]

[a-h<sup>8</sup> i<sup>10</sup>.] 74 leaves, 1, 74 blank. 31 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [T<sup>2</sup>] O the right noble / right excellent ⁊  
vertuous prince | George duc of Clarence Erle of warwyk  
and of | salisbury / grete chamberlayn of Englonde ⁊  
leutenant | of Ireland oldest broder of kynge Edward  
by the grace | of god kynge of England and of frauce /  
your most | humble seruant william Caxton amonge  
other of your | seruantes sendes vnto yow peas. helthe.  
Ioye and victo<sup>ry</sup> vpon your Enemyes / . . . 3<sup>a</sup>. This  
booke conteyneth .iiii. traytees / The first traytee | is  
of the Inuencion of this playe of the chesse / . . . 4<sup>a</sup>.  
This first chapter of the first tractate sheweth vnder  
what kynge the play of the chesse was founden and  
maad . . . | [A<sup>6</sup>] Monge all the euyll condicions and  
signes | that may be in a man the first and y<sup>e</sup> grettest |  
is whan he feereth not / ne dredeth to displese | and  
make wroth god by synne / . . . 72<sup>b</sup>. l. 21: . . . And  
a man that lyuyth in this world with out vertues liueth  
not as a man | but as a beste / And therefore my ryght  
redoubted lord I | pray almighty god to saue the kyng  
our souerain lord ⁊ | to gyue hym grace to yssue as  
a kynge . . . 73<sup>a</sup>. l. 8: . . . And I shall praye al-  
mighty | god for your longe lyf ⁊ welfare / whiche he  
preserue | And sende yow thaccomplishment of your  
hye noble. | Ioyous and vertuous desirs Amen : / . . .  
Fynysshid the | last day of marche the yer of our lord  
god .a. thousand | foure honderd and lxxiiii . . . . .  
73<sup>b</sup> blank. 74 blank.

\*B. M. [2, one wants leaves 1 and 74]. \*Bodleian  
[imp.]. \*U. L. C. [imp.]. \*J. R. L., etc.

82

**Cessolis, Iacobus de.** The Game of Chess.  
Fol. William Caxton, [Westminster,]  
n. d.

[a] b-i<sup>3</sup> k l<sup>6</sup>. 84 leaves, 1 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. t<sup>3</sup> He holy appostle and doctour of the  
people saynt | Poule sayth in his epystle. Alle that is  
wryten | is wryten vnto our doctryne and for our  
ler<sup>nyng</sup>. Wherefore many noble clerkes haue en-  
deuoyred | them to wryte and compyle many notable  
werkys and | histories to the ende that it myght come  
to the knowlege | and vnderstondyng of suche as ben  
ygnoraunt . . . 2<sup>b</sup>. l. 11: This booke is deuyded and  
departed in to four traytees | and partyes || The firs  
traytee || How the playe of the chesse was fyrst founden  
and vnder what kyng capitulo | j | . . . 4<sup>a</sup>. This first

chappitre of the first tractate sheweth vn<sup>d</sup>er what kyng the playe of the Chesse was founden and maad.

Capitulo primo || [woodcut.] || a<sup>2</sup>Monge alle the euyl condicions ⁊ signes that may | be in a man the first and the grettest is. whan he fe<sup>r</sup>eth not ne dredeth to displese ⁊ make wroth god by synne | . . . 84<sup>a</sup>. l. 23 :

. . . And a man that | lyuyth in thys world without vertues lyueth not as a | man but as a beste. Thenne late euery man of what | condycion he be that redyth or herith this litel book redde. | take therby ensaumple to amende hym. || Explicit per Caxton | 84<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 2, 3, 34-37, and 57, supplied in facsimile, and the blank leaf]. \*Bodleian. \*J. R. L. St. John's College, Oxford. \*Pepysian Library, Cambridge. Trinity College, Cambridge, etc.

\*\* Contains sixteen different woodcuts, many of which are used twice.

## 83

### Charles the Great.

Fol. William Caxton, [Westminster,]  
1 December, 1485.

a-m<sup>8</sup>. 96 leaves, 1, 96 blank. 2 columns. 39 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. S<sup>3</sup>Aynt Poul doctour of | veryte sayth to vs that | al thynges that ben re<sup>d</sup>uced by wrytyng / ben wryton | to our doctryne / And Boece | maketh mencion that the helthe | of euery persone procedeth dy<sup>u</sup>ercely / . . . 3<sup>a</sup>. ¶ Here begynnen the chapytres | ⁊ tytles of this book folowyng | nombred for to fynde the more | lyghtly the mater therin comprised | . . . 6<sup>a</sup>. A<sup>3</sup>S it is redde in thystory<sup>e</sup>s of the troians / After | the dystroctyon of the | noble cyte of Troye / there was a | kyng moche noble named fran<sup>c</sup>us the whyche was felowe of | Eneas / . . . 95<sup>b</sup>. col. 2, l. 19: I shal praye god for them / who | brynge them and me after this | short and transytorye lyf to e<sup>u</sup>erlastyng blysse Amen / the | whyche werke was fynysshed | in the reducyng of hit in to en<sup>g</sup>lysshe the xviii day of Iuyn the | second yere of kyng Rychard | the thyrd / And the yere of our | lord M CCCC lxxxv / And | enpnynted the fyrst day of de<sup>c</sup>cembre the same yere of our lord | ⁊ the fyrst yere of kyng Harry | the seuenth / || ¶ Explicit p william Caxton | 96 blank.

\*B. M. [wants leaves 1 and 96].

## 84

### Chartier, Alain. The Curial.

Fol. William Caxton, [Westminster,  
1484.]

(i-iiij)<sup>6</sup>. 6 leaves. 38 lines.

1<sup>a</sup>. Here foloweth the cople of a lettre whyche maistre Alayn | Charetier wrote to hys brother / whyche desired to come dwelle in | Court / in whyche he reherseth many myseryes ⁊ wretchydnesses | therin used /

For taduyse hym not to entre in to it / leste he af<sup>t</sup>er repente / like as hier after folowe / and late translated out of | frensshe in to englysshe / whyche Cople was delyuerid to me by a | noble and vertuous Erie / At whos Instance ⁊ requeste I haue | reduced it in to Englyssh | r<sup>3</sup>Yght welbelouyd brother ⁊ persone Eloquent / thou ad<sup>z</sup>monestest and exhortest me to prepare ⁊ make redy place | and entree for the vnto the lyf Curiall / . . . 6<sup>a</sup>. l. 31: Thus endeth the Curial made by maystre Alain Charretier | Translated thus in Englyssh by Wylliam Caxton |

6<sup>b</sup>. Ther ne is dangyer / but of a vylayn  
Ne pride / but of a poure man enryched | . . .

(l. 25)

What wylle ye that I saye  
Ther is no speche / but it be curtoys  
Ne preysyng of men / but after theyr lyf  
Ne chyer but of a man Ioyous ||  
Caxton |

\*B. M. \*J. R. L. [wants leaf 1]. Britwell Court.

## 85

### Chastising. The Chastising of God's children.

Fol. [Wynkyn de Worde, Westminster,] n. d.

[\*<sup>2</sup>] A-G<sup>6</sup> H<sup>4</sup>. 48 leaves. 2 columns. 36 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ The prouffitable boke for mañes soule / And right comfor<sup>z</sup>table to the body / and specyally in aduersitee ⁊ trybulacyon / whiche | boke is called The Chastysing of goddes Chyldern | 1<sup>b</sup>. I<sup>4</sup>N drede of almighty | god Relygyous sus :|ter (*sic*) a short pistle I sen<sup>d</sup>e you of the mater of | temptacōns / whiche pystle as me | thynketh maye resonably be cleped | The Chastysing of Goddes Chil<sup>d</sup>ern . . . 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the table of | this present boke / | . . . 3<sup>a</sup>. ¶ That holy men ⁊ gode men ben | more tempted than other / and how | our lorde playeth with his childer | by ensāple of the moder ⁊ hir chyl<sup>d</sup>e / and what Ioye ⁊ myrthe is in | our lordes presence / Cap<sup>l</sup>o j. | . . . 42<sup>a</sup>. col. 1, l. 14: ¶ Explicit hic liber castigacōnis | puerro<sup>n</sup>. (*sic*) dei. ||| F<sup>3</sup>Or asmoche as thapostle | sayth y we may not pleyse | god wythout good fayth . . . 48<sup>a</sup>. col. 2, l. 16: But lorde it shal be ynough to me | that thou vouche-sauf to rewarde | me fro a ferre. wyth a louely loke | of thyne eyen / and of thy mercy / | And I saye the surely that yf thou | holde on this manere of doying be<sup>z</sup>sely. wythouten styntyng. not oon<sup>l</sup>y he shall loke on the / but he shall | brynge from all manere dysease in<sup>t</sup>o ful Ioye ⁊ blisse / Now god gra<sup>u</sup>nt that it myghte so be. that euer | is lastyng in Trinyte / | 48<sup>b</sup> blank.

\*B. M. \*U. L. C. [2]. \*J. R. L. \*Pepysian Library, Cambridge. Sidney Sussex College, Cambridge. \*Hunterian Museum, Glasgow. Lincoln Cathedral. Sion College. Göttingen University Library. \*Duke of Devonshire. A. H. Huth [sold in 1912]. \*J. Pierpont Morgan.

Chaucer, Geoffrey. The Book of Fame.  
Fol. William Caxton, [Westminster,  
n. d.]

*a-c<sup>8</sup> d<sup>6</sup>. 30 leaves, 1, 30 blank. 38 lines.*

*1 blank. 2<sup>a</sup>. The book of Fame made by Gefferey Chaucer ||*

Od torne vs euery dreame to good  
g For it is wonder thyng by the rood  
To my wyt / what causyth sweuenys  
On the morowe / or on euenys  
And why theeffect foloweth of some  
And of some it shal neuer come | . . .

29<sup>a</sup>. *l. 16: Explicit || I fynde nomore of this werke to fore sayd / For as fer as I can | vnderstode / This noble man Gefferey Chaucer fynysshyd at the | sayd conclusion of the metyng of lesyng and sothsawe / where | as yet they ben chekked and maye not departe / whyche werke as | me semeth is craftyly made / and dygne to be wreton & knowen / | For he towchyth in it ryght grete wysedom & subtyll vnderston|dyng / And so in alle hys werkys he excellyth in myn oppyny|on alle other wryters in our Englyssh / For he wrytteth no voy|de wordes / but alle hys mater is ful of hie and quycke senten|ce / to whom ought to be gyuen laude and preysyng for hys no|ble making and wrytyng / For of hym alle other haue borrowed | syth and taken / in alle theyr wel sayeng and wrytyng / And | I humbly beseche & praye yow / emonge your prayers to remem|bre hys soule / on whyche and on alle crysten soulis I beseche al|myghty god to haue mercy Amen || Emprynted by wylliam Caxton | 29<sup>b</sup> blank. 30 blank.*

*\*B. M. [wants leaves 1 and 30]. \*U. L. C. \*J. R. L. Imperial Library, Vienna.*

Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales.  
Fol. [William Caxton, Westminster,  
1478.]

*[a-z A-I<sup>8</sup> K<sup>10</sup> L-Q<sup>8</sup> R<sup>6</sup> S-Z<sup>8</sup> aa<sup>6</sup>.] 374 leaves, 1, 266,  
and 374 blank. 29 lines.*

*1 blank. 2<sup>a</sup>.*

Han that Aprill with his shouris sote  
w And the droughte of marche hath p<sup>o</sup>cid y<sup>o</sup> rote  
And badid euery veyne in suche licour  
Of whiche vertu engendrid is the flour  
Whanne zepherus eke with his sote breth  
Enspyrid hath in euery holte and heth  
The tendir croppis. and the yong sonne  
Hath in the ram half his cours y ronne | . . .

373<sup>a</sup>. *l. 20: . . . This bles|ssid (sic) regne may man purchase by pouert spirytuel / and the | glorie by lownesse / the plente of Ioye by hunger and thirst | And the reste by trauayll / and the lyf by deth and mor|tificacion of synne / To that lyf he vs brynge that bought | with his precyous blood Amen. || Explicit Tractatus Galfrydi Chaucer de | Penitencia vt dicitur*

pro fabula Rectoris. | 373<sup>b</sup>. n<sup>o</sup>Ow pray I to hem alle that herkene this litil tretyse | or rede / that yf ther be ony thing that liketh hem / that | therof they thanke our lord Ihesu Crist . . . [*l. 21*] Beseching hem that they from hensforth vnto my liuys ende | sende me grace to bewaile my giltis that it may stande vnto | the sauacion of my soule / & graunte me grace of verrey repen|tance / confession / and satisfaction to doo in this present lif / | thurgh the benigne grace of hym that is kyng of kyngis & | preest of alle preestis that bought vs with the precyous blood | of his herte / so that I may be one of hem at the day of dome | that shal be sauid. Qui cū patre et spū scō viuit et regnat | deus. Per omnia secula seculorū Amen. | 374 blank.

*\*B. M. [2, one wants leaves 1 and 266, the other wants six leaves, supplied in facsimile, and the blank leaves]. \*J. R. L. \*Merton College, Oxford, etc.*

Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales.  
Fol. William Caxton, [Westminster,  
n. d.]

*a-t<sup>6</sup> v<sup>6</sup> aa-hh<sup>8</sup> ii<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>. 312 leaves, 1 blank.  
38 lines. With head-lines.*

*1 blank. 2<sup>a</sup>. Prohemye || g<sup>o</sup>Rete thanks lawde and honour / ought to be gy|uen vnto the clerkes / poetes / and historiographs | that haue wreton many noble bokes of wysedom | of the lyues / passiōs / & myracles of holy sayntes | of hystories / of noble and famous Actes / and | faittes / And of the cronycles sith the begynnyng | of the creacion of the world / vnto thys present tyme / . . . 2<sup>b</sup>. *l. 23: . . . of your charyte emong your dedes of mercy / remem|bre the sowle of the sayd Gefferey chaucer first auctour / and ma|ker of thys book / And also that alle we that shal see and rede | therin / may so take and vnderstode the good and vertuous ta|les / that it may so prouffyte / vnto the helthe of our sowles / that | after thys short and transitorye lyf we may come to euerlastyng | lyf in heuen / Amen || By Wylliam Caxton | 3<sup>a</sup>. Prologue ||**

Han that Apryll wyth hys shouris sote  
w The droughte of marche hath percyd the rote  
And bathyd euery veyne in suche lycour  
Of whyche vertue engendryd is the flour  
Whanne Zepherus eke wyth hys sote breth  
Enspyrid hath in euery holte and heth  
The tendyr croppis / and the yong sonne  
Hath in the ram half hys cours y ronne | . . .

311<sup>b</sup>. *l. 4: . . . Thys blessyd regne may man purchase by pouerte | spirituel / and the glorie by lownesse / the plente of Ioye by | hunger and thirst / And the reste by traueyll / and the lyf by | deth and mortificacion of synne / To that lyf he vs brynge that | bought Wyth his precyous blood Amen / || Explicit Tractatus Galfrydi Chaucer de | Penitencia vt dicitur pro fabula Rectoris || N<sup>o</sup>Ow praye I to hem alle that herken thys lityl tretise or | rede / . . . 312<sup>a</sup>. *l. 1: . . . & graunte me grace of verrey repentaunce / confessyon & satis|faction to doo in this present lyf / thurgh the benygne**

grace of | hym that is kyng of kynges and preest of alle prestys that | bought us wyth the precious blood of his herte / so that I may | be one of hem at the day of dome that shal be sauyd / Qui cum | patre et spiritu sancto uiuit et regnat deus / Per omnia secula | seculorum A M E N / | 312<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [2, one wants 21 leaves, supplied in facsimile, and the blank leaf, the other very imp.]. \*J. R. L. \*St. John's College, Oxford, etc.

89

### Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales.

Fol. Richard Pynson, [London, 1490].

a-v aa-kk<sup>8</sup> l<sup>8</sup> A-1<sup>8</sup> K<sup>6</sup>. 324 leaves, 324 blank. Verse: 1 column. 33 lines. Prose: 2 columns. 38-39 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Prohemye ||| g<sup>4</sup>Rete thanks laude and honoure ought to be ye|vyn vnto the clerkes poetes and historiagraphs | that haue writen many noble bokes of wisdom | of the lyues passions and miracles of holy seyn|tes of histories of noble and famous actes z faittes. And | of the cronicles sithen the begynnyng of the creacioun of | the worlde vnto this present tyme . . .

1<sup>b</sup>. l. 5: . . . and inespecial | of the soule of the seid Geffrey chaucer first autour z ma|ker of this forseid boke. that after this short and transi|torye lyfe we may cōme to the eurlasting lyfe in hevynne | Amen ||| By Richard Pynson. | 2<sup>a</sup>. Prologue |||

han that Aprille with his showres sote  
w The droughte of marche hath persed the rote  
And bathed euery veyne in suche licoure  
Of whiche vertue engendred is the floure  
whanne zepharus eke with his sote brethe  
Enspired hath in euery holte and hethe  
The tendre croppes and the yong sonne  
Hathe in the ram half his cours y ronnde | . . .

323<sup>a</sup>. col. 2, l. 23: . . . This | blessyd regne may man purchase by | pouert spyrytuel z the glorie by low|nesse. the plente of Ioye by hunger | and thrist. And the reste by trauayll. | and the lyf by deth and mortyficaciō | of synne. To that lyf he vs | brynge that bought vs wyth hys pre|cyous blood A M E N . . . | 323<sup>b</sup> [Pynson's device 1]. 324 blank.

\*B. M. [2, one wants leaves 1, 2, and 323, supplied in facsimile, and the blank leaf]. \*Bodleian [2, imp.]. \*J. R. L. \*Magdalene College, Cambridge. \*Hunterian Museum, Glasgow [2, one imp.]. Royal Society. Marquis of Bath. \*J. Pierpont Morgan [2, imp.].

90

### Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales.

Fol. Wynkyn de Worde, Westminster, 1498.

a<sup>b</sup> c d<sup>8</sup> e-q<sup>6</sup> r s<sup>3</sup> t<sup>4</sup> v<sup>4</sup> (+ Ne hym)<sup>5</sup> x<sup>6</sup> y<sup>4</sup> z z<sup>9</sup> . . . 157 leaves. 2 columns. 45-46 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. The boke of Chaucer named | Caunterbury tales. | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Prohemium ||| [woodcut] ||| G<sup>2</sup>Rete thanks

laude and honour ought | to be geue vnto clerkes / poetes z histo|riographs. that haue wryte many noble bokes | of wysdom / of the lyues / passyons z myracles | of holy sayntes / of histories of noble z famous | actes z faytes / and of the cronycles syth the be|gynnyng of the creacōn of the world vnto this | present tyme . . . 2<sup>b</sup>. col. 1, l. 41: . . . of your charyte emong your dedes of mer|cy / remembre the soule of the sayde Gefferey | Chaucer fyrste auctour z maker of this boke / | [col. 2] And also that all we that shal see z z (sic) rede ther|in / may so take z vnderstonde the good z ver|tues tales / that it maye so prouffyte vnto y<sup>e</sup> hel|the of ont (sic) soules / that after this short z transy|tory lyf we maye come to euerlastyng lyf in he|uen. A M E N ||||| By wylliam Caxton | His soule in heuen won | 3<sup>a</sup>. Prologus ||| [woodcut.] |||

W<sup>3</sup>Han y<sup>e</sup> Apryll wyth his shoures sote  
y<sup>e</sup> drouzt of Marche had percid y<sup>e</sup> rote  
And bathed eueri veyn in suche lycour

Of whyche vertue engendryd is the flour  
Whanne zepherus also wyth his sote breth  
Enspyred hath in euery holte and heth  
The tendre croppys / and the yonge sonne

Hath in the ram half his cours y ronnde | . . .

156<sup>a</sup>. col. 2: ¶ This blyssfull regne maye men pur|chaas by pouertee espyrytuell / and the | glorie by lowenesse. the plente of Ioye | by hungre and thurste / and the reste by | traueylle / and the lyf by dethe and mor|tificacōn of synne. ||||| Here endyth the Person his tale ||||| [woodcut] ||||| Here takyth the maker of this boke his leue. | 156<sup>b</sup>. N<sup>2</sup>Oow (sic) pray I to them all that ye|ue audience to this lytyll treati|ce or it rede / . . . col. 2, l. 7: . . . Soo that I | maye be one of them at the moost terri|ble daye of Iugement that shall be sa|ued. A M E N ||||| ¶ Here endyth the boke of the tales of | Caunterbury Compiled by Geffray | Chaucer / of whoos soule Criste haue | mercy. Emprynted at Westmestre by | Wynkin de Word y<sup>e</sup> yere of our lord .M|.CCCC.lxxxviii. | 157<sup>a</sup> [woodcut]. 157<sup>b</sup> [Caxton's device].

\*B. M. [wants leaves 1-4, supplied in facsimile]. \*J. Pierpont Morgan.

\*\* Printed on English made paper. In the Monk's tale where the extra leaf is inserted a considerable portion of the text is omitted.

91

### Chaucer, Geoffrey. Mars and Venus.

4<sup>o</sup>. Julian Notary, Westminster, [1500].

A<sup>6</sup> B<sup>8</sup>. 14 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] | ¶ The loue and complayntes | bytwene Mars and Venus. ||

G<sup>2</sup>Lade ye fowles / of this morowe gray

Lo Ven<sup>o</sup> is risen amōg you rowes rede  
And floures fresshe / honoure ye this May  
For whā the sonne vpryst thēne wyll ye sprede  
But ye louers / taht (sic) lye in ony drede  
Fleeth / leste wyckde tunges yon (sic) espye  
Loo yonde the sonne / the candell of lalouzye | . . .

14<sup>b</sup>. l. 17: To ward te lyf / where Ioye is euerlastyng | AMEN | ¶ Thys inpryntyde in westmoster in kyng. | strete. For me Iulianus Notarii. |

\**Britwell Court [formerly Roxburghe, Sykes, Heber].*

\* \* \* *By 1503 Julian Notary had left his house at Westminster in King Street and had settled near Temple Bar. This book must therefore have been printed between 1498 and 1502. It contains two woodcuts, one being a reverse copy of a cut in Caxton's edition of the Mirror of the World.*

92

Chaucer, Geoffrey. Queen Anelida and the False Arcyte.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

a<sup>10</sup>. 10 leaves. 23 lines.

1<sup>a</sup>. t hou fiers god of armes / mars the rede  
That in the frosty contre called trace  
Within thy grysly temple ful of drede  
Honourd art as patron of that place  
With thy bellona / pallas ful of grace  
Be present and my song contynue ⁊ gye  
At my begynnyng thus to the I crye | . . .

10<sup>a</sup>. l. 8:  
Hit falleth for euery gentilman  
To saye the best that he can  
In mannes absence  
And the soth in his presence  
Hit cometh by kynde of gentil blode  
To cast away al heuynes  
And gadre to gidre wordes good  
The werk of wisdom berith witnes ||  
Et sic est finis .: . |

10<sup>b</sup> blank.

\* U. L. C.

93

Chaucer, Geoffrey. The Temple of Brass, etc.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

*Collation not known. [a b c<sup>8</sup> . . .] 23 lines.  
Known only from the first 24 leaves.*

1<sup>a</sup>. [T]he lyf so short the craft so lōge to lerne  
Thassaye so hard so sharp the conqueryng  
The dredeful ioye that alway flit so yerne  
Al this mene I by loue that my felyng  
Astoneth with his wonderful werkyng  
So sore ywis that whan I on hym thinke  
Note I wel whethir that I flete or synke ||  
For al be that I knowe not loue in dede  
Ne wote howe he quyeth folk their hyre  
Yet happeth me ful ofte in bookes rede  
Of his myraclys and his cruel yre

There fynde I wel he wil be lord ⁊ sire  
I dare not saye his strokis ben so sore  
But god saue suche a lord I can nomore | . . .  
17<sup>a</sup>. l. 17: Explicit the temple of bras || Here next  
foloweth a trefyse / whiche Iohn | Gkogan (*sic*) Sente  
vnto the lordes and gentilmen of the kynges hows /  
exortyng them to | lose no tyme in theyr yougthe / but  
to vse | vertues. | 21<sup>b</sup>. l. 7: Thus endeth the traytye  
wiche Iohn Skogan sent to the lordes and esta|tes  
of the kynges hous. | . . . *ibid.* l. 23: The good coun-  
ceyl of chawcer | 24<sup>a</sup>. l. 23: Thenuoye of chaucer to  
skegan | *End not known.*

\* B. M. [14 leaves, mostly mutilated]. \* U. L. C.

94

Chaucer, Geoffrey. Troilus and Cressida.  
Fol. William Caxton, [Westminster,] n. d.

a-g<sup>8</sup> h<sup>10</sup> i-o<sup>8</sup> p<sup>8</sup>. 120 leaves, 1, 119, 120 blank.  
39 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>.

THE (*sic*) double sorow of Troylus to telle  
t Kyng Pryamus sone of Troye  
In louyng / how hys auentures felle  
From woo to wele / and after out of Ioye  
My purpos is / or that I parte froye  
Thesipho ne thow help me for to endyte  
These woful verses / that wepyn as I wryte | . . .  
66<sup>a</sup>. l. 9: Here Endeth the thyrd Booke || And  
foloweth the Fourth Booke | 66<sup>b</sup> blank. 67<sup>a</sup>. Here  
endeth the thyrd book of Troylus || And here begynneth  
the prolog of the fourth | book | . . . 118<sup>a</sup>. l. 25:  
Thou one and twoo / and thre eterne a lyue  
That regnest ay in thre twoo and one  
Incircumscript / ⁊ al mayst circumscriue  
Vs from vusyble and Inuusyble foon  
Defende ⁊ to thy mercy euerychone  
So make vs Ihesu for thy mercy dygne  
For loue of mayden / ⁊ moder thyn benyngne ||||  
Here endeth Troylus / as touchyng Creseyde ||| Ex-  
plicit per Caxton | 118<sup>b</sup> blank. 119, 120 blank.

\* B. M. [2, both want leaves 1, 119, and 120].  
\* J. R. L. [*imp.*]. \* St. John's College, Oxford.

95

Christine Pisan. Moral Proverbs.  
Fol. William Caxton, Westminister,  
20 February, 1478.

A<sup>1</sup>. 4 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup>. The morale prouerbes of Cristyne ||  
t He grete vertus of oure elders notable  
Ofte to remembre is thing profitable  
An happy hous is. where dwelleth prudence  
For where she is Raison is in presence  
A temperat man cold from hast aseured  
May not lightly long saison be miseured



Constante couraigis in sapience formed  
 Wole in noo wise to vicis be conformed  
 Where nys Iustice / that lande nor that coultre  
 May not long regne in gode prosperite  
 Withouten faith may there noo creature  
 Be vnto god plaisant. as saith scripture | . . .

4<sup>b</sup>. l. 19:

Go thou lital quayer / and recōmaund me  
 Vnto the good grace / of my special lorde  
 Therle Ryueris. for I haue enprinted the  
 At his cōmandement. folowyng eury worde  
 His copye / as his secretaire can recorde  
 At westmestre. of feuerer the .xx. daye  
 And of kyng Edward / the .xvij. yere vraye ||  
 Enprinted by Caxton  
 In feuerer the colde season |

\*J. R. L. *Britwell Court.* \*J. Pierpont *Morgan.*

96

**Christine Pisan.** The Book of the Feat  
 of Arms and Chivalry.

Fol. William Caxton, [Westmin-  
 ster,] 14 July, 1489.

[\*<sup>2</sup>] A-R<sup>8</sup> S<sup>6</sup>. 144 leaves, 144 blank. 31 lines.

1<sup>a</sup>. H<sup>3</sup>Ere begynneth the table of the rubryshys of  
 the | boke of the fayt of armes and of Chyualrye  
 whiche | sayd boke is departyd in to four partyes / |  
 . . . 3<sup>a</sup>. Here begynneth the book of fayttes of armes  
 z of Chyualrye / And the first chapytre is the  
 prologue / in whiche xpry|styne of pyse excuseth hir  
 self to haue dar enterpryse to speke | of so hye matere  
 as is conteyned in this sayd boke | . . . 143<sup>a</sup>. l. 7:  
 ¶ Thus endeth this boke whiche xpyne of pyse made  
 z dre|we out of the boke named vegecius de re  
 militari z out of | tharbre of bataylles wyth many other  
 thynges sett in to the | same requisite to werre z  
 batailles whiche boke beyng in frē|she was delyuered  
 to me willm Caxton by the most crysten | kyng z  
 redoubted prynce my naturel z souerayn lord kyng |  
 henry the / vij / kyng of england z of frauce in his  
 palais of | westmestre the / xxxiiij / day of Ianyuere  
 the / iiij / yere of his re|gne z desired z wyllid me to  
 translate this said boke z reduce | it in to our english  
 z natural tonge / z to put it in enprynte | . . . 143<sup>b</sup>.  
 l. 2: . . . Whiche translacyon was finysshed the / viij /  
 day of Iuyll the sayd yere z enprynted the / xiiij / day  
 of Iuyll next folowyng z ful fynyshyd / . . . [l. 22] . . .  
 In | whyche hye enterprises I byseche almyghty god  
 that he may | remayne alleway vycoryous / And dayly  
 encrease fro ver|tu to vertue z fro better to better to  
 his laude z honour in this | present lyf / that after  
 thys short z transitorye lyf / he may at|teyne to  
 euerlastpng (*sic*) lyf in heuen / Whiche god gaunte  
 (*sic*) to | hym and to alle his lyege peple AMEN / ||  
 Per Caxton | 144 blank.

\*B. M. [3, one wants the blank leaf, one wants leaf 1,  
 supplied in facsimile, and the blank leaf]. \*Bodleian.  
 \*U. L. C. \*J. R. L., etc.

97

**Chronicles.** Chronicles of England.

Fol. William Caxton, Westminster,  
 10 June, 1480.

(ii-iiii)<sup>8</sup> a-x<sup>8</sup> y<sup>6</sup>. 182 leaves, 1, 9 blank. 40 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. I<sup>5</sup>N the yere of thyncarnacion of our  
 lord Ihū crist M. | CCCC.lxxx. And in the xx. yere  
 of the Regne of | kyng Edward the fourthe / Atte  
 requeste of dyuerce | gentilmen I haue endeouord me  
 to enprunte the cro|nicles of Englonde as in this booke  
 shall by the suf|fraunce of god folowe / . . . [l. 12]  
 First in the prologue is conteyned how Albyne with  
 hir sustre<sup>8</sup> | entrid in to this Ile / and named it Albyon |  
 The beginnyng of the book conteyneth how Brute was  
 engēdrid | of them of Troye z how he slew his fadre  
 z moder Ca. j | . . . 10<sup>a</sup>. How the lande of Englonde  
 was fyrst namd Albyon And | by what encheson it was  
 so namd | N (*sic*) the noble lande of Sirrie ther was  
 a noble kyng and myhty z | a man of grete renome  
 that me (*sic*) called Dioclisian that well and | worthely  
 hym gouned and ruled thurgh hys noble chinalrie  
 (*sic*). | So that he conquered all the lande<sup>s</sup> about hym  
 so that almost al | the kynges of the world to hym  
 were entēdant . . . 182<sup>a</sup>. l. 16: whom I pray god  
 saue z kepe z sende hym the accomplisshement of |  
 the remenaunt of his rightfull enheritaunce beyonde  
 the see / z that he | may regne in them to the playsir  
 of almyghty god helthe of his sou|le honour z wurship  
 in this present lyfe / z well z prouffyt of alle | his  
 subgettis / z that ther may be a verray finall pees in  
 all cristen re|ames that the infidelis z mysscreauntes  
 may be withstāden z destroi|ed z our faith enhanced  
 which in these dayes is sore mynussed by | the  
 puissaunce of the turkes z hethen men / And that after  
 this pre|sent z short lyfe we may come to the euer-  
 lastuig (*sic*) lyfe in the blisse of | heuen Amen ||| Thus  
 endeth this present booke of the cronicles of england /  
 enpnted by me william Caxton In thabbey of west-  
 mynstre by london | Fynysshid and accomplisshid the  
 x. day of Iuyn the yere of thin|carnacion of our lord  
 god M. CCCC.lxxx. And in the xx. yere of | the regne  
 of kyng Edward the fourth | 182<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants 12 leaves and has other leaves  
 mutilated]. \*Bodleian [2]. \*U. L. C. [wants leaf 9].  
 St. John's College, Oxford. \*Hunterian Museum,  
 Glasgow. Lambeth Palace, etc.

98

**Chronicles.** Chronicles of England.

Fol. William Caxton, Westminster,  
 8 October, 1482.

(ii-iiii)<sup>8</sup> a-x<sup>8</sup> y<sup>6</sup>. 182 leaves, 1, 9 blank. 40 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. I<sup>4</sup>N the yere of thyncarnacyon of our  
 lord Ihū crist M | CCCC / lxxx / And in the xx yere of  
 the Regne of | kyng Edward the fourth / Atte request  
 (*sic*) of dyuerse gen|tylmen I haue endeouoyrd me to

enprynte the Cronycles of Englonde / as in this book shal by the suffraunce of god | folowe . . . [L. 12] Fyrst in the prologue is conteyned / how albyne with hir sus|tres entryd in to this yle / and named it Albyon | The begynnyng of the book conteyneth how Brute was engen|dryd of them of Troye / And how he slewe his fadre & moder / ca. j | . . . 10<sup>a</sup>. How the land of Englonde was fyrst named Albyon / And | by what encheson it was so named | N (*sic*) the noble land of Sirrie / ther was a noble kyng & myghty & | a man of grete renōme / that me (*sic*) callid Dioclisian / that well & wor|thely hym gouerned & ruled thurgh his noble chyualrye / so that | he cōquerd all the londes about hym / so that almost al the kynges | of the world to him were entendant / . . . 182<sup>a</sup>. L. 16: whome I pray god saue & kepe / & send hym the accomplissement | of the remanaūt of his rightful enheritaūce beyōde the see / & that he | may regne in them to the playsir of almyghty god / helthe of his | soule / honour & worship in this present lyf / & weel / & prouffit of | al his subgettis / & that ther may be a veray final pees in al cristē | reames / that the Infideles & myscreaūtes may be withstāden & des|troyed / & our feyth enhaūced / whiche in these dayes is sore mynu|ysshed by the puysaūce of the turkes & hethen men / And that af|ter this present & short lyf we may come to the euerlastyng lyfe | in the blysse of henen (*sic*) / Amen / ||| Thus endeth this present book of the Cronycles of Englonde / | Enprynted by me William Caxton In thabbey of westmestre by | london / Fynysshed / and accomplysshyd the / viij / day of Octobre / | The yere of the Incarnacyon of our lord God / M / CCCC / lxxxij | And in the xxij yere of the regne of kyng Edward the fourth | 182<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [2, one wants leaves 1-9, 178, and 181, one very imp.]. \*Bodleian [wants 15 leaves]. \*U. L. C. [wants 22 leaves]. \*J. R. L. [wants leaf 1 and half 182], etc.

99

### Chronicles. Chronicles of England.

Fol. [William de Machlinia, London, 1486.]

a<sup>10</sup> A-Z & aa-dd<sup>8</sup> ee<sup>4</sup>. 238 leaves. 33 lines.

1<sup>a</sup>. F<sup>3</sup>yrst in the prologue is conceyued how Albyne wi|th hir susters entrid in to this Ile and named | yt Albyon | ¶ The begynnyng of the book conteyned how brute was | engendred of them of troye & how he slew his fadre and mo|der Ca. j | . . . 11<sup>a</sup>. How the lande of Englonde was fyrst namd Al|bion And bi what encheson it was so namd. | [1<sup>9</sup>]N the noble lande of Surre ther was a no|ble kyng ād myhty & a man of grete renome | that mē called Dioclisian that well ād wor|thely hym goūned and Ruled thurgh hys noble chinalrie (*sic*) | So that he conquered all the landes about hym so that | almost al the kynges of the world to hym were entēdāt | . . . 238<sup>a</sup>. L. 24: . . . who3 | I pray God saue & kepe & sēde him the acōplissemēt of the | remenaūt of his right full ēheritaūce beyonde the see & that | he may regne in them to the plisir of almyghty

god helthe | of his soule honour & wurship in this presēt lyfe & well & | poufit of alle his subgets & that their may be a verry fi|nall pees in all cristen reames that the ifidelis & miscreaūts | may by withstandē & destroyed & our faith ēchaūced which | in these daies is sore mynushed by the puissaūce of the tur|kes & hethē men & that aft<sup>3</sup> this presēt & short lyfe we may | comē to the euerlasting lyfe in the blisse of heuen Amen | 238<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [imp.]. \*Bodleian [2, imp.]. \*J. R. L. \*Pembroke College, Cambridge [imp.]. \*Pepysian Library, Cambridge [imp.]. Blickling Hall [imp.]. \*Earl of Crawford. \*J. Pierpont Morgan [3, all imp.].

\* \* In all copies of this book leaves 59 and 66 (G 1 and 8) are printed on quarto paper. In the Rylands copy the initials of the chapters are throughout filled in with gold, the only instance of its use I have found in an English fifteenth-century book. The gold is in the form of gold paint not gold leaf.

100

### Chronicles. Chronicles of England.

Fol. Gerard Leeu, Antwerp, 1493.

A a-e<sup>8</sup> f<sup>6</sup> g h<sup>8</sup> i k<sup>6</sup> l<sup>10</sup> m<sup>8</sup> n<sup>6</sup> o-q<sup>8</sup> r<sup>6</sup> s-v<sup>8</sup> x y<sup>6</sup> z<sup>8</sup>.  
180 leaves. 8 blank. 2 columns. 38 lines.

1<sup>a</sup>. Cronycles of the | londe of Englōd | [woodcut surrounded on three sides by border-pieces]. 2<sup>a</sup>. Here begyneth the table of thys | boke / that men kalled Cronycles | of the lōde of Englonde | F<sup>8</sup>irst in the prologue is cō|teyned. how Albyne w<sup>y</sup> | hir sustres etrid into this Ile. & named it Albyon | ¶ The begynnyng of the book cō|teyneth how brute was engēdred | of them of Troye. & how he slew | his fadre & moder Cap. j | . . . 9<sup>a</sup>. ¶ How the lāde of Englōde was | fyrst named Albion / ād by what | encheson it was so named || T<sup>10</sup>Her | was in | the no|ble lāde | of Sur|re a no|ble my|ghti kīg | & a mā | of grete | renome that men called Dioclisi|an: that well & worthely hym go|uerned and ruled thurgh his no|ble chialrie. So that he conque|red all the landes about hym: so | that almost all the kynges of the | world to him were entēdant . . . 180<sup>a</sup>. col. 2, L. 19: . . . whō I pray | god saue & kepe sēde hī & accōplis|ement of the remenaūt of his ri|ghtful enheritaūce beyōde the see | & that he may regne in thē to the | plesir of almighty god helthe of | his sowle honour & wurshipp in | this present lyfe & well & prouffyt | of all his subgets: & that ther theñ | may be a veray fynall pees in all | cristen reames / that the infidels | & miseraūts may be withstādē & | destroyed / & our faith enchaūced | which ī these dayes is sore minus|shed bi the puissaunce of the tur|kes & hethē men / & that after this | present & short lyfe we may comē | to the euerlasting lyfe in the blisse | of heuen / Amen | 180<sup>b</sup>. ¶ Here ben endyd the Cronycles of the Reame of Englonde with their | apperteignaunces. Enprētyd In the Duchye of Braband. in the towne | of Andewarpe In the yere of owr lord .M. cccc. xcij. By maistir Gerard | de leew. a man of grete wysedom in

al lmaner of kūnyng : whych nowe | is come from lyfe vnto the deth / which is grete harme for many a poure | man. On whos sowle god almyghty for hys hygh grace haue mercy | A M E N | [*Leeu's device*].

\*B. M. \*U. L. C. [*imp.*]. \*J. R. L. \*Trinity College, Dublin [*imp.*]. Peterborough Cathedral. Ripon Cathedral. Magliabecchi Library, Florence.

## IOI

**Chronicles. Chronicles of England.**  
Fol. St. Albans, [1485].

a<sup>8</sup> a-z 9 A-I<sup>8</sup> K<sup>10</sup>. 290 leaves, 1, 9, 290 blank.  
32 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. H<sup>2</sup>Ere begynnys a schort 7 breue tabull on thes Cronicles | And ye must vnderstond y<sup>t</sup> eueri leef is markid vnder | with A. on .ij. .iij. 7 .iiii. 7 so forth to viij. all the letters. an | what sum eū ye fynd shortli writin in this table. ye shall find op|penli in the same letter. | . . . 10<sup>a</sup>. [I<sup>3</sup>]N so myche that it is necessari to all creaturis of cris|ton religyon. or of fals religyon : os gētyles and ma|chomytes : to know theer prince or prynces that regne | a pon them. and theem to obey. So it is commodyus to know | theer nobull actis or dedys. and the circumstās of theer lyues. | Therfor ī the yeer of our lorde .M. .iiij. lxxxiiij. And in the | .xxiiij. yeer of the regne of Kyng Edward the fourth at Saynt | Albons so that all men may know the actys naemly of our no|bull kyngys of Englonde is cōpylit to gether thys booke . . . 288<sup>b</sup>. l. 28 : . . . And y<sup>t</sup> meued | the pope y<sup>t</sup> he shuld dispose hī to go to withstōd him and for an ar|my to be made ayens the Turke. the pope yaf gret indulgens of | pardon of the tresour of the chirch vn to all the cristyn reames | [289<sup>a</sup>] that he myght ordayn sum tresure to withstande that mysbyleua|bull turke. And in the lande of Englonde the worshipful fad<sup>r</sup> | 7 doctor Ihoñ thabbot of habīgdon was the popys legate to di|spose thys godli tresure : of the chirch to eueri faythfull man y<sup>t</sup> | was disposed and that wolde habull him to-resayue it. || ¶ Here ende the Croniclis of englōde with the frute of timis || [*Printer's device*]. || Sanctus albanus. | 289<sup>b</sup> blank. 290 blank.

\*B. M. [2, one wants leaves 8 and 153, supplied in facsimile, and the blank leaves, the other wants leaves 2, 3, 6, 8, supplied in facsimile, and the blank leaves]. \*Bodleian [3, imp.]. \*U. L. C. [*imp.*]. \*J. R. L. [wants 6 leaves]. \*Corpus Christi College, Cambridge [wants 12 leaves]. Emmanuel College, Cambridge. \*Hunterian Museum, Glasgow [wants leaves 1, 9, 289, and 290]. Marquis of Bath. Earl of Ashburnham [sold in 1897]. Sir T. Brooke [wants 10 leaves; sold in 1913]. A. H. Huth [on vellum; sold in 1913]. R. Hoe [sold in 1912]. \*J. Pierpont Morgan.

\* \* The St. Albans Chronicle is not a reprint of Caxton's, but a separate compilation, comprising the same text, with a history of the Popes and other ecclesiastical matters interpolated throughout.

## IO2

**Chronicles. Chronicles of England.**  
Fol. Wynkyn de Worde, Westminster,  
1497.

Aa a-z 9 A-H<sup>6</sup> I<sup>4</sup>. 202 leaves. 2 columns. 41 lines.  
With head-lines.

1<sup>b</sup>. H<sup>2</sup>Ere begynneth a shorte 7 a bre|ue table on these Cronycles / 7 | ye must vnderstande that euery leef of | the a b c is marked in the margyne j. | .ij. and .iij. and so forth to .vi. all the | letters vnto the bokes ende. What so|euer ye fynde shortly wryten in this ta|ble / ye shall fynde it openly in the sa|me nombre of that letter. | . . . 7<sup>a</sup>. I<sup>2</sup>N so moche that is (*sic*) is necessary | to all creatures of crysten relygy|on / or of fals relygyon / or gentyles : 7 | machomytes. to knowe ther prynce. or | pryncis / that regne vpon them. 7 them | to obey : So it is comodious to know | ther noble actes 7 dedes / 7 the circum|staunce of ther lyues / Therfor in the | yeer of our lorde .M. CCCC. lxxxiiij. | yeer of the regne of kyng Edwarde y<sup>t</sup> | fourth / at saynt Albons / soo that alle | men may knowe the actes namely of | our noble kyngs of Englonde. is com|pyled togyder this boke . . . 202<sup>a</sup>. col. 1, l. 37 : . . . And that meued the pope / y<sup>t</sup> | he sholde dyspose him to goo to wyth|stonde hym. And for an armye to be | made ayenst the Turke : the pope ga|ue grete indnlgences (*sic*) of pardon of the | [*col. 2*] tresory of the chyrche vnto all crysten | reames / that he myghte ordeyne some | tresour. to withstand that mysbyleued | Turke. And in the londe of Englon|de. Iohñ abbot of Abyngdon was the | popys Legate. to dyspose this goodly | tresour. of the chyrche to euery fayth|full man / chat (*sic*) was dysposyd / 7 that | wolde able hym to receyue it. || ¶ Here endyth this present crony|cle of Englonde wyth the frute of ty|mes : compiled in a booke / 7 also en|prynted by one somtyme scole mayster | of saynt Albons. on whoos soule god | haue mercy / ¶ And newly in the ye<sup>r</sup> | of our lord god .M. CCCC. lxxxviiij. | enpryntid at Westmestre by Wynkyn | de Worde. | 202<sup>b</sup> [*Caxton's device*].

\*B. M. [2]. \*Bodleian. \*U. L. C. [*imp.*]. \*J. R. L. [2, imp.]. Marquis of Bath. \*J. Pierpont Morgan.

## IO3

**Cicero, Marcus Tullius. Of Old Age. Of Friendship.**

Fol. William Caxton, [Westminster],  
12 August, 1481.

1, a<sup>6</sup> b-h<sup>8</sup> i<sup>4</sup>; a-f<sup>6</sup>. 120 leaves, 1, 12, 72 blank.  
29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. h<sup>2</sup>Ere begynneth the prohemye vpon the reducyng / | both out of latyn as of frensche in to our englyssh | tongue / of the polytyque booke named Tullius de senec|tute . . . | 71<sup>a</sup>. l. 6 : Thus endeth the boke of Tulle of olde age translated | out of latyn in to frensche by laurence de primo facto at | the comaundement of the noble prynce Lowys Duc of |

Burbon / and enprynted by me symple persone William | Caxton in to Englysshe at the playsir solace and reue/rence of men growyng in to olde age the xij day of Aug/zust the yere of our lord .M. CCCC. lxxxj: | 72 blank. 73<sup>a</sup>. Here foloweth the said Tullius de Amicia translated in | to onr (*sic*) maternall Englyssh tongue by the noble famous | Erle / The Erle of wurcestre . . . 120<sup>b</sup>. l. 8: . . . Thenne I | here recomende his sowle vnto youre prayers / and also | that we at our departyng maye departe in suche wyse / that | it maye please our lord god to receyue vs in to his euir/lastyng blysse. Amen: || Explicit Per Caxton |

\*B. M. [2, one wants leaf 1, the other leaves 1 and 72]. \*J. R. L. \*U. L. C. [3, wanting 2, 10, and 12 leaves respectively], etc.

104

Cicero, Marcus Tullius. Oratio pro T. Milone.

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood, Oxford, 1483.]

Collation not known. 19 lines.

Known only from 8 leaves, from quires b, c, and e.

b 3<sup>a</sup> begins: fortissimū virum inimicissimū suū certissimū psulez. Idqz | intellexit nō solū pmonibz / s3 etiā suffragiis Po. Ro. se/pe eē declaratū: palā agere cepit / z apte dicere occidendū | . . . [b 4<sup>b</sup>.] l. 18: . . . At qui milone interfecto Clodius hoc asseq̄bat: nō | modo vt pretor esset Non eo psule / quo sceleris nichil | e 3<sup>a</sup> begins: nū viū psularē crudelissime necatū eē meminiss3: oīa possi/deret: teneret: lege noua: q̄ est inuēta apd' eū cū reliqs le/gibz Clodianis suos nrōs libertos suos feciss3 . . . [e 4<sup>b</sup>.] l. 18: . . . nec tñ eos mißos: q̄ bñficō ciues suos vicerint. S3 tñ ex ōnibz pmiis virtutis Si eēt hñda |

\*Bodleian [4 leaves, b3 and 4, e3 and 4]. \*Merton College, Oxford [4 leaves, c1, c2, c5, and c6].

\* \* The Bodleian fragments were taken from the binding of a folio volume, containing books printed between 1491 and 1505, in the library at Bramshill, and presented to the Bodleian in 1872 by Sir W. H. Cope.

105

Commemoratio. Commemoratio lamentationis Mariae.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster, 1490.]

a-d<sup>o</sup>. 32 leaves. 24 lines.

1<sup>a</sup>. Cōmemoracō Lamētacōis sine (*sic*) cōpassiōis btē | Marie ī morte filij z dñr Cōmemoracō btē ma/zrie pietatis vñ q̄memoracō pietatis q̄ celebrari | debet feria sexta īmediate pcedēte domīcā ī passiōne p eo q̄ ipō die legit ī eccl'ia de resuscitacōe | lazari Post quā iudei sibi supserūt occacōnē cōspirādi ī xpō mortē Et si ibidē 9grue pp̄t festū | ānūciacōis p aliđ simile celebrari nō possit. Tūc | de ea pxīa feria postea vacāte fiat seruiciū. Ad | p̄mas vesp̄as / Añ. | . . . 32<sup>a</sup>. l. 7: In ea confide in ea spem ponere ne dubites / | Non

enim te fraudabit. que neminē frandare (*sic*) | nouit Nempe sui memorum inmemor nequa/zquam existit. vel aliter sic accipe eam in tua. | quasi in tua presidea in tua tutamina ab illa | namq̄ hora / qua filius matri recommendauit | peccatores / nūq̄ cessat ipsa mat̄ pro eis inter/zpellare apud patrem vt filijs recōmissis. veniā | optineat. z in eterna beatitudine permansuram | felicitatem / Nā de seip̄a dicit Qui elucidūt me | vitam eternam habebunt. quam nobis cōcedat | precibus pie matris xp̄c Ihesus dñs noster qui | cum patre z spiritu sancto viuit per infinita | secula Amen / | 32<sup>b</sup> blank.

\*Ghent University Library.

106

Contemplation. The Contemplation of Sinners.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 10 July, 1499.

A-O<sup>o</sup> P<sup>4</sup>. 88 leaves. 29 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ At the deuoute z dyligent request of the ryght | reuerende fader in god z lorde Rycharde bysshop | of Dureham and lorde pryueseall of Englonde / | this lytell boke named Contemplacōn of synners | is compyied z fynysshed. The sayd blessyd fader | in god desyrynge gretly all vertue to encrease and | vyce to be exyled / hath caused this booke to be en/zprynted to the entente that oft redyng this booke | may surely serche and truely knowe the state of his | conscyence. | . . . 88<sup>a</sup>. ¶ Here endeth the treatyse called the Contempla/cyon of synners / for euery daye of the weke a syn/zguler medytacyon. Emprentyd at Westmynster | by Wynken de worde the .x. daye of Iuly / the ye/zre of our lorde .M. CCCC. lxxxix. ||

Namq̄ huius mundi fallacis gaudia vite

Et quibus exuere se debet omnis homo

Sunt miseranda nimis vexant mortalia corda

Virtutum faciunt quamlibet immemorem

Quos igitur cristi baptisma sacrum renouauit

Librum hunc perlegite qui facit esse sacros

Quid iusto prodest aut quid peccator egebit

Si libet inspicere vos docet istud opus ||

[Wynkyn de Worde's device 2.] 88<sup>b</sup> [woodcut].

\*B. M. \*Bodleian [2]. \*J. R. L. \*Corpus Christi College, Oxford. Duke of Devonshire.

\* \* A seventh copy in the original panel stamped binding was in a London sale in 1870.

107

Contemplation. A Contemplation of the shedding of the blood of our Lord Jesus Christ.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, n. d.

a<sup>o</sup> b<sup>4</sup>. 10 leaves. 29 lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a Contemplacyon or medytac/zcyon of the shedyng of the blood of

our lorde Ihesu Cryste at seuen tymes. | . . . 10<sup>b</sup>. l. 6 :  
 ¶ The .ix. order of seraphyns I besече you to | pray  
 for me that I may haue the gyfte of feruent | loue in  
 my lorde god / ⁊ the swetnes of deuocyon | in his  
 seruyce with holy medytacyon / that my soule | be  
 enflammed with loue of the glorious trynyte / and  
 endles loye of his moost blesyd presence. | Amen. ||  
 ¶ Here endeth a medytacyon of the .vij. shedyngs | of  
 the blood of our lorde Ihesu cryste. Enprynted | at  
 Westmynster by Wynken de worde. |||| [Wynkyn de  
 Wordé's device 3.]

R. Hoe [sold in 1912; formerly Fletewode, Fuller  
 Russell].

108

**Cordiale.** Les quatre dernières choses.  
 Fol. [William Caxton, Bruges, 1476.]  
 [a-d<sup>8</sup> e<sup>10</sup> f-i<sup>8</sup>.] 74 leaves, 1, 74 blank. 28 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Ce present traictie est diuise en quatre  
 parties principales: Desquelles chascune contient  
 trois autres singulier/res parties en la fourme qui sen-  
 suit: || 1<sup>a</sup> premiere partie principale est de la mort  
 corporelle et contient en soy trois parties singulieres. |  
 . . . 4<sup>a</sup>. Cy commence la premiere partie des quatre  
 derrenieres choses qui sont a aduenir: || 1<sup>a</sup> premiere  
 partie des quatre derrenieres choses Dont la memoire  
 Retrait lomme des pechiez cest la mort presente ou  
 temporelle . . . 73<sup>b</sup>. l. 10: . . . Or | pleust adieu  
 quilz fussent bien sages et bien entendus et | quilz  
 pourueissent aux choses derrenieres / dont la frequēte |  
 memoiere et recordacion Rappelle des pechiez a culpe  
 aux ver|tus et conferme en bounes (sic) oeuvres / par  
 quoy on paruient a | la gloire eternelle: Amen || Ex-  
 plicit liber de | quatuor Nouissimis | 74 blank.

\*B. M. [wants leaf 67, supplied in facsimile, and  
 leaf 74]. \*J. Pierpont Morgan [wants leaves 68 and  
 73, supplied in facsimile].

109

**Cordiale.** Memorare nouissima. [In Eng-  
 lish.]  
 Fol. [William Caxton, Westminster,]  
 24 March, 1479.

[a-i<sup>8</sup> k<sup>6</sup>.] 78 leaves, 1, 78 blank. 28-29 lines.  
 1 blank. 2<sup>a</sup>. a<sup>4</sup>L Ingratitude vtterly setting apart /  
 we owe | to calle to our myndes the manyfolde gyftes |  
 of grace / with the benefaittis. that our lorde | of his  
 moost plentueuse bonte hath ymen (sic) vs | wretches  
 in this present transitoire lif . . . 3<sup>a</sup>. t<sup>2</sup>His present  
 tretys is deuided in four principal parties | Of the  
 whiche euery parte conteyneth thre other sin|guler  
 parties as in the maner folewyng is shewed | . . . 4<sup>a</sup>.  
 m<sup>2</sup>Emorare nouissima et ineternum non pecca|bis. Ec-  
 clesiastici. septimo capitulo. Ecclesi|asticus saith in his  
 seuenth chapter thise wordes | folowyng . . . 77<sup>b</sup>.  
 l. 14: . . . Whiche werke pre|sent I began the morn  
 after the saide Purificacion of our | blissid Lady. Whiche

was the the (sic) daye of Seint Blase | Bisshop and  
 Martir. And finissed on the euen of than|nunciacion  
 of our said bilissid Lady fallyng on the wed|nesday the  
 xxiiij daye of Marche. In the six yeer of | Kyng  
 Edwarde the fourthe | 78 blank.

\*B. M. [wants leaf 1]. \*U. L. C. \*Hunterian  
 Museum, Glasgow [wants leaves 1 and 78]. \*J. Pier-  
 pont Morgan.

110

**Cordiale.** Memorare nouissima. [In Eng-  
 lish.]

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
 n. d.

a-k<sup>8</sup> l m<sup>6</sup>. 92 leaves. 2 columns. 28 lines. With  
 head-lines and foliation.

1<sup>a</sup> [woodcut] | Memorare nouissima ⁊c. | 1<sup>b</sup> [wood-  
 cut] | Memorare nouissima ⁊c. | 2<sup>a</sup>. A<sup>o</sup>Lle In|grati-  
 tu|de vtter|ly settinge a par|te / we o|we to call to  
 our myndes | the manyfolde gyftes of | grace . . .  
 4<sup>a</sup>. ¶ Here after foloweth | the prologue of the foure |  
 last thynges. || M<sup>o</sup>Emora|re nouis|sima et | in eternū |  
 non pec|cabis Ec|clesiastici septimo capi|tulo. Eccle-  
 siasticus sayth | in his seuenth Capitre | these wordes  
 folowyng | . . . 91<sup>b</sup>. col. 1, l. 14: . . . Whiche  
 wer|ke presente I began the | morne after the sayd  
 Pu|ryfycacyon of oure blys|sed Lady. Whiche was |  
 the daye of Saynt Bla|se Bysshop and Martyr | And  
 fynysshed on the e|uen of the Annuncyacy|on of oure  
 sayde blesyd | Lady fallyng on the wen|nesdaye the  
 four ⁊ twen|ty daye of Marche. In | the .xix. yere of  
 kyng | Edwarde the fourthe. | [col. 2] ¶ Enprynted  
 atte west|mystre Anno vts. || ¶ Registrū quaternon. ||  
 a b c d e f g h i k l m. ||||| [Wynkyn de Wordé's de-  
 vice 1.] 92<sup>a</sup> [woodcut] | Memorare nouissima ⁊c. | 92<sup>b</sup>  
 [woodcut] | Memorare nouissima ⁊c. |

\*Bodleian. \*J. R. L. \*Durham Cathedral [wants  
 leaf 1].

111

**Datus,** Augustinus. Libellus super Tul-  
 lianis elegantis.

4<sup>o</sup>. St. Albans, [1479].

[a-c<sup>6</sup>.] 18 leaves. 32 lines.

1<sup>a</sup>. Augustini Dacti Scribe sup Tullianis elogancijs (sic)  
 ⁊ verbis exotici in sua facundissima Rethorica incipit  
 pornate libellus: | [C<sup>2</sup>] Redim<sup>o</sup> iam dudū a plerisq̄ viris  
 eciam disertissis psuasi: | tum demū artem quēpiam  
 in dicendo nōnullā adipisci: si ve|terum atq̄ eruditorū  
 sectatus vestigia optima sibi quisq̄ imitandum | pposue-  
 rit . . . 18<sup>b</sup>. l. 24: Ne ḡ plura scribā: hec michi ī  
 p̄senti sese optulerūt: que annota|tu digniora visa sūt:  
 queq̄ tibi mīto plus fortasse gducent: q̄ illoꝝ | p̄cepcoēs:  
 qui easdē ⁊ epistolis ⁊ oꝛoibz ptes tribuūt: q̄ penit<sup>o</sup>  
 eri|piē<sup>o</sup> ē error: atz ita sentiēd vt ī lrīs ipīs apte:  
 ḡcinne: lucidez scri|bam<sup>o</sup>: ac nrām sentenciā atz mētē  
 q̄cōmodissīē apiam<sup>o</sup>: Od (sic) cū | hec diligēter tenueris:

ex infinito pene harū reū, numō alia quedā non | min<sup>o</sup>  
 fortasse vtilia sꝫ mlto grauiora subnectā. Quā ob rē:  
 vt cupidissīe facis: studia lrāꝫ ꝑplecte: ꝫ q̄ idies  
 assequere: ad exercitacōnē accōmoda. Impressum  
 fuit op<sup>o</sup> hoc apud Scm̄ Albanū |

\*U. L. C.

112

**Death-bed prayers.**

Fol. [William Caxton, Westminster,]  
 n. d.

*Single leaf. 41 lines.*

*Begins:* O<sup>s</sup> Glorious Ihesu. O mekest Ihesu. O  
 mooste | swettest Ihesu / I praye the / that I may  
 haue trewe con<sup>o</sup>fession / contricion / and satisfaction  
 or I dye / . . . [l. 15] . . . I crye god mercy / wel-  
 come my maker / welcome | my redemer / welcome  
 my | sauour / I crye the mercy with herte con-  
 tryte of my grete vnkyndenesse that I haue had vnto  
 the / || O<sup>s</sup> The moost swettest spouse of my soule  
 Cryste | Ihesu desyryng hertely euermore for to be  
 with the in myn<sup>o</sup>de and wyll / And to lete none erthely  
 thyng be soo nyhe | . . . [l. 39] thou wyll be ful nyhe  
 me / and comforte me bothe bodyly and go<sup>o</sup>ostly with  
 thy glorious presence / And at the last bryng me  
 vnto | thy euerlastyng blysse / the whiche shalle  
 neuer haue ende / Amen / | *verso blank.*

\*J. R. L.

113

**Description. The Description of Britain.**

Fol. William Caxton, [Westminster,]  
 18 August, 1480.

[a-c<sup>o</sup> d<sup>o</sup>.] 30 leaves, 30 blank. 40 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. Hit is so that in many and diuerse  
 places the comyn cronicles | of englond ben had and  
 also now late enprinted at westmynstre | And for as  
 moche as the descripcion of this londe whiche of olde |  
 tyme was named albyon / and after Britayne is not  
 descriued | ne comynly had / ne the noblenesse and  
 worthynesse of the same is | not knowen / Therfor  
 I entende to sette in this booke the discripcōn | of  
 this said Ile of Britayne with the commoditees of the  
 same | . . . 29<sup>a</sup>. l. 15: Here endeth het (*sic*) discrip-  
 cion of Britayne the / whiche conteyneth en|glond  
 wales and scotland / ꝫ also bicause Irlonde is vnder  
 the reu<sup>o</sup>le of englond ꝫ of olde tyue (*sic*) it hath so  
 continued therfore I haue | sette the descripcion of  
 the same after the said brituyne (*sic*) / which I ha|ue  
 taken oute of Policronicon / And bicause it is neces-  
 sarie to alle | englisshmen to knowe the proprettes  
 cōmoditees ꝫ meruailles of | them / therfore I haue  
 sette them in enprunte according to the trans<sup>o</sup>lacion  
 of Treuisa / whiche atte request of the lord Barkeley  
 trans<sup>o</sup>lated the booke of Policronicon in to englissh /

Fynysshed by me | william Caxton (*sic*) the xviiij. day  
 of August the yere of our lord god | M. CCCC. lxxx.  
 and the xx. yere of the regne of kyng Edward | the  
 fourthe. | 29<sup>b</sup> blank. 30 blank.

\*B. M. [wants leaves 8 and 30]. \*Bodleian.  
 \*U. L. C. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow  
 [wants leaves 1, 2, and 30], etc.

114

**Description. The Description of Britain.**

Fol. Wynkyn de Worde, Westminster,  
 1498.

A-D<sup>o</sup>. 24 leaves. 2 columns. 42 lines. With  
 head-lines.

1<sup>a</sup>. The descrypcyon of Englonde. || Here foloweth  
 a lytell treatyse the whiche treateth of the des-  
 crypcyon of this londe whiche of olde tyme was  
 named Al<sup>o</sup>byon And after Brytayne And now is  
 called Englonde | and speketh of the noblenesse and  
 worthynesse of the same | [*woodcut*]. 1<sup>b</sup>. ¶ Hit is  
 so that in many and dyuerse | places the comyn  
 Cronycles of En<sup>o</sup>glonde ben hadde and also now  
 late | enprynted at Westmynstre . . . 24<sup>b</sup>. col. 1, l. 29:  
 ¶ Here endeth the descrypcyon of Bry<sup>o</sup>tayne / the  
 whiche conteyneth Englonde Wales and Scotlonde /  
 and also by | cause Irlonde is vnder the rule of  
 En<sup>o</sup>glonde ꝫ of olde tyme it hath so con<sup>o</sup>tynued /  
 therfore I haue sette the descryp<sup>o</sup>cyon (*sic*) of the  
 same after the sayd Bry<sup>o</sup>tayne / whiche I haue taken  
 out of Po<sup>o</sup>lycronicon. And by cause it is necessa<sup>o</sup>rye  
 to all Englysshmen to knowe the | proprettes cōmo-  
 dytees and meruay<sup>o</sup>les of them / therfore I William  
 Cax<sup>o</sup>ton haue them sette fyrste in enprunte | ac-  
 cordyng to the translacōn of Tre<sup>o</sup>uisa /  
 whiche atte request of the lorde | Barkeley trans-  
 lated the boke of Po<sup>o</sup>lycronicon in to Englysshe. ||  
 ¶ Fynysshed and enprynted at West<sup>o</sup>mestre by me  
 Wynken de worde / the | yere of our lorde a .M. CCCC.  
 and | foure score and .xviiij. |

\*B. M. [2]. \*U. L. C. \*J. Pierpont Morgan.

115

**Dialogue. The Dialogue of Solomon and Marcolphus.**

4<sup>o</sup>. Gerard Leeu, Antwerp, [1492].  
 a b<sup>o</sup> c<sup>o</sup> d<sup>o</sup>. 18 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. This is the dyalogus or cōmunyng betwxt (*sic*) | the  
 wyse king Salomon and Marcolphus. | [*woodcut*]. 1<sup>b</sup>  
 [*woodcut*]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the dyalogus or  
 comynicac<sup>o</sup>ion betwixt Salomon the king of jherusalē.  
 and | Marcolphus that right rude and great of body  
 was bnt (*sic*) right subtyll ꝫ wyse of wyt / and full of  
 vndrestādyng. as thereafter folowyng men | shall here. |  
 U<sup>o</sup>Pon a season hertofore as king sa<sup>o</sup>lomō full of  
 wisdome and riches: | sate vpō the kinges sete or

stole ... 18<sup>b</sup>. l. 19: From thens went they ovyr the  
fome iordane | and alle arabye through And so forth  
all the gre[at wyldernesse vnto the rede see: And  
nevyrm[re] cowde marcolph fynde a tre that he wolde  
che[se] to hange on And thus he askapyd out of the |  
dawner z handes of king salomō / and turnyd | ayen  
vnto hys howse / and levyd in pease z ioye | And so  
mote we alle do aboven wyth the fadre | of heven  
Amen | ¶ Empretyd at andewerpe by | me M. Gerard  
leeu |

\*Bodleian.

## 116

**Dialogus.** Dialogus inter Hugonem, Ca-  
tonem, et Oliuerium super libertate  
ecclesiastica.

Fol. [John Lettou and William de  
Machlinia, London,] n. d.

*Collation not known. 39 lines.*

*Known only from two leaves.*

1<sup>st</sup> leaf, recto, begins: ¶ De libertate ecclesiastica  
tractat<sup>o</sup> seu colloctio p̄ q̄tuor doctores | vniuersitatis  
parisiensis ad hoc electos compositus / et per eādem |  
vniuersitatē confirmatus atq̄ approbat<sup>o</sup>. Incipit felicit̄.  
Collocu|tores sūt hugo confuator p̄iuelegioꝝ cleri.  
bruno p̄ses. z catho scriba | consulat<sup>o</sup> ciuitatis agripi-  
nēsis. | ... verso, begins: clarā conclusionē ppalasti ...  
(ends) ... z cras si erit ocii quicq̄ tibi redibo. Bruno.  
Erras | 2<sup>nd</sup> leaf, recto, begins: addixit onera q̄ de iure  
tenent: merito cler<sup>o</sup> grās agz z a culpa ciuitas erit  
penitus imunis ... (ends) ... cū | instancia vocor |  
¶ Explicit Dyalogus Primus. | verso, begins: Incipit  
secundus dyalogus. Hugo | [I]N calce disputacionis  
hesterne illis terribilibz exemplis q̄ | mouere homines ...  
(ends) non imptiuit alimenta. Si non donasse ex-  
traneis graue est: quanto |

*Königliche Bibliothek, Berlin.*

\* \* This appears to be a revised version of the  
Dialogus originally printed supra Rychensteyn at  
Cologne (Hain \*6143), with Bruno substituted for  
Oliuerius as the third speaker and the authorship  
attributed to four doctors of the University of Paris.  
Two copies were found by Professor Hæbler.

## 117

**Dialogus.** Dialogus lingue et uentris.

4<sup>o</sup>. [Richard Pynson, London,] n. d.

a<sup>o</sup>. 6 leaves. 18 [36] lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Dialogus lingue / et ventris. | H<sup>2</sup>Ic libellus  
ui sancte / et iucunde do|cet: q̄ hoīes sobrii / et  
aboriosi eē debēt: | demonstrat: qualiter cetera  
nenbra / lingua | loquente: ventrem accusāt. et  
qualiter lingue / | et ceteris membris venter respondet.

Et sunt | coniuncte sententiarum / et vocabulorum  
p̄|prie declarationes. | ¶ Verba auctoris. |

C<sup>2</sup>Onciliū celebrant humani corpis art<sup>o</sup>

Inter se. de se plurima verba serunt.

Incidit in ventrem sermo. de vētre querūtur:

Quod grauis est dñs. et nimis vrget eos.

Tandem rhetorico pingēs sua verba colore:

Aggreditur fratres lingua superba suos. | ...

6<sup>b</sup>. l. 6:

Vētris ad has voces mēbrorū turba resumit

Vires. et rediens induit arma vigor.

Surgunt: officiis insistūt: debita solunt:

Inuigilant operi singula membra suo.

Quos socios vite fecit natura: laboris,

Ast oneris socios mutua cura facit.

Sic litem sepellit leto concordia fine.

Hic quoq̄ vult finem carmē habere suum. |

¶ Felix finis. ||

W. H. |

\*G. Dunn.

\* \* With interlinear English glosses. The initials  
W. H. at the end stand undoubtedly for William  
Horman, the Eton master for whom Pynson printed  
other books.

## 118

**Dialogus.** Dialogus lingue et uentris.

4<sup>o</sup>. [Jean Poitevin, Paris, n.d.]

a<sup>o</sup>. 6 leaves. 18 lines [large type].

1<sup>a</sup>. Dyalogus lingue / et ventris

per dialogū copositus religiose iocūde cū vtilitate

Hic libellus / qui sancte / et iucunde docet:

non crapulosi nō ociosi

q̄ homines sobrii z laboriosi esse debent: | ...

6<sup>b</sup>. l. 19:

Quos socios vite fecit natura: laboris

et deos ortus esse socialis amor

Ast oneris socios mutua cura facit

discordiam expellit i iucundo vnanimitas membrorum (sic)

Sic litem sepellit leto concordia fine

z in leto fine. certe hic libellus

Hi quoq̄ vult finem carmē habere suum |

Finis. |

\*York Minster.

## 119

**Dialogus.** Dialogus lingue et uentris.

4<sup>o</sup>. [Jean Poitevin? Paris,] n. d.

a<sup>o</sup>. 6 leaves. Mixed lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Dyalogus lingue et ventris.

per dialogum copositus religiose iocūde cū vtilitate

Hic libellus / qui sancte / et iucunde docet: | ...

6<sup>b</sup>. l. 26:

Hic quoq̄ vult finem carmen habere suum. ||

¶ Finis. |

Chaumont (Pellechet-Polain, No. 4219).

**Dialogus.** Dialogus linguae et uentris.  
4<sup>o</sup>. Gaspard Philippe and Pierre  
Poulhac, [Paris,] n. d.

a<sup>o</sup>. 8 leaves. 34 lines.

1<sup>a</sup>. Linguae vētrisq; perq̄ facetissima nec | arguta  
minus in dialogi formulam re|dacta collocutio atq;  
ratiocinatio. | [*Device of G. Philippe, within border-*  
*pieces.*]

2<sup>a</sup>. Dyalogus lingue / & ventris  
per dyalogū cōposit<sup>o</sup> religiose iocūde cū vtilitate  
hīc libellus / qui sanste / & iucunde docet : φ | ...

8<sup>a</sup>. l. 14 :

Hic quoq; vult finem carmen habere suum : |

FINIS . . . |||

¶ Libellus hic characteribus insculptus est. per Gas-  
pardum | Philippe manētem in regione sancti Iacobi  
in diuersorio | insignis beati Anthoni secundum iaco-  
pitas / simul per Pe|trum poullac. : . . |

*Bibliothèque de l' Arsenal (Pellechet-Polain, No. 4220.)*

## 121

**Dialogus.** Dialogus linguae et uentris.  
4<sup>o</sup>. [Jean Poitevin,] for Claude Jaumar,  
Paris, n. d.

a<sup>o</sup>. 6 leaves. 18 lines [*large type*].

1<sup>a</sup>. Dyalogus lingue et ventris  
per dyalogū cōpositus religiose iocūde cū vtilitate  
Hīc libellus / qui sancte / et iucunde docet :  
nō crapulosi                      nō ociosi  
φ homines sobrii ⁊ laboriosi esse debent :  
id est declarat    vt pedes, ⁊ manus ⁊c.    hoīs p quib<sup>o</sup> mē  
demonstrat : qualiter cetera membra / lingua | ...

6<sup>b</sup>. l. 20 :

Quos socios vite fecit natura : laboris /

et .s. eos ortus esse.                      socialis amor

Ast oneris socios mutua cura facit.

discordiam expellit ⁊ iucundo vnanimitas. membrorum

Sic litem sepelit leto concordia fine

.s. in leto fine. certe                      hic libellus.

Hic quoq; vult finem carmē habere suum : |||

Finis |||

Pro Claudio Iaumar librario alme vniuersitatatis Pari-  
siensis. |

\**Bodleian. Bibliothèque Nationale. Cluny. Troyes.*

## 122

**Dialogus.** Dialogus linguae et uentris.  
4<sup>o</sup>. n. d.

A<sup>o</sup>. 6 leaves. 38 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Dyalogus lingue et ventris.  
per dyalogū cōpositus religiose iocūde cū vtilitate.  
Hīc libellus : qui sancte : et iucūde docet : φ ho | ...

6<sup>b</sup>. l. 36 :

Hic quoq; vult finem. carmen habere suum. ||

¶ FINIS. |

*Montpellier (Pellechet-Polain, No. 4222).*

\* \* \* *The foreign printed editions of the Dialogus  
linguae et uentris are founded on Pynson's, and the  
printers have attempted to omit the English words in  
the glosses, but not with entire success. Some remain  
in No. 118 and a less number in No. 121.*

## 123

**Dicts.** The Dicts or Sayings of the Philo-  
sophers.

Fol. William Caxton, Westminster,  
1477.

[a-2<sup>o</sup> k<sup>o</sup>.] 78 leaves, 1, 77, 78 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. w<sup>3</sup> Here it is so that euery humayn  
Creature by the | suffrañce of our lord god is born ⁊  
ordeigned to | be subgette and thral vnto the stormes  
of fortune | And so in diuerse ⁊ many sondry wyse  
man is perplexid with worldly aduersitees / Of the  
whiche I Antoine wydeuille Erle Ryuyeres / lord  
Scales ⁊c haue largely ⁊ | in many diffirent maners  
haue had my parte . . . 74<sup>a</sup>. h<sup>3</sup> Ere endeth the book  
named the dictes or sayengis | of the philosophres  
(sic) enprynted / by me william | Caxton at westmestre  
the yere of our lord .M. | CCCC. Lxxvij. Whiche book  
is late translated out of | Frenshe into englyssh. by the  
Noble and puissant lord | Lord Antone Erle of  
Ryuyers lord of Scales ⁊ of the | Ile of wyght / . . . 76<sup>b</sup>.  
l. 10 : . . . In why|che I am bounden so to do for the  
good reward that I ha|ue resseyuyd of his sayd lord-  
ship / Whom I beseche Al|myghty god tencrece and to  
contynue in his vertuou dis|posicion in this world /  
And after thys lyf to lyue euer|lastyngly in heuen  
Amen || Et sic est finis . . . | 77, 78 blank.

\**B. M. [2, one wants leaf 74, supplied in facsimile,  
and the blanks, the other wants 11 leaves, including  
the blanks]. \*U. L. C. \*J. R. L., etc.*

123<sup>a</sup>

[Another copy, with an additional colophon.]  
18 November, 1477.

76<sup>b</sup>. l. 14 : . . . And after thys lyf to lyue euer|  
lastyngly in heuen Amen || Et sic est finis . . . | Thus  
endeth this book of the dyctes and notable wyse  
say|enges of the phylosophers late translated and  
drawen | out of frenshe into our englisshe tonge by  
my forsaide lord | Therle of Ryuers and lord Skales  
and by hys coman|dement sette in forme and em-  
prynted in this manere as | ye maye here in this booke



see whiche was fynished the | xviii day of the moneth  
of Nouembre ⁊ the seuententh | yere of the regne of  
kyng Edward the fourth |

\*J. R. L.

\* \* This copy is identically the same as the other  
copies of this edition, but has at the end the colophon,  
which is not in the other copies.

124

**Dicts.** The Dicts or Sayings of the Philo-  
sophers.

Fol. [William Caxton, Westminster,]  
n. d.

[a-i<sup>8</sup> k<sup>8</sup>.] 78 leaves, 1, 77, 78 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [W<sup>8</sup>] Here it is so that euery humayn  
Creature by the | suffrañce of our lord god is born ⁊  
ordeigned to | be subgette and thral vnto the stormes  
of fortune | And so in diuerse ⁊ many sondry wyse  
man is perplexid | with worldly aduersitees. Of the  
whiche I. Antoine wy|deuille Erle Ryuyeres. lord  
Scales ⁊c. Haue largely and | in many different maners  
had my parte . . . 76<sup>b</sup>. l. 12 : . . . Whom I beseche  
Almyghty | god tencrece and to contynue in his  
vertuous disposicion | in thys world. And after thys  
lyf to lyue euerlastyngly | in heuen. Amen. || Et sic  
est finis. | Thus endeth thys booke of the dictes and  
notable wyse say|enges of the phylosophers late  
translated and drawen | out of frenshe into our  
englysshe tonge by my forseide lord | Therle of Ryuers  
and lord Skales. and by hys coman|dement sette in  
forme and emprynted in thys manere as | ye maye  
here in thys booke see Whiche was fynished the | xviii.  
day of the moneth of Nouembre. and the seuenteth |  
yere of the regne of kyng Edward the. fourth. | 77, 78  
blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 77, and 78]. Trinity College,  
Dublin. Göttingen University Library, etc.

\* \* Blades [Life of Caxton, vol. 2, p. 77] says this  
edition has only 76 leaves, giving the last two quires  
six leaves each. A collation by watermarks of the  
B. M. and Göttingen copies shows clearly that all the  
quires are in eights except the last, and that the last  
two leaves are blank.

125

**Dicts.** The Dicts or Sayings of the Philo-  
sophers.

Fol. William Caxton, [Westminster,  
1489].

[\*<sup>2</sup>] A-G<sup>8</sup> H I<sup>8</sup>. 70 leaves, 70 blank. 30-32 lines.

1<sup>a</sup> [Caxton's device]. 1<sup>b</sup>. W<sup>2</sup> Here it is so that euery  
creature by the suffraunce of | our lord god is born  
and ordeyned to be subgette and | thrall vnto the

stormes of fortune. And so in diuerse and | many  
sondry wyse man is perplexid wyth wordeley aduer|  
sitees / Of the whiche I Antonie wydewylle Erle  
Ryuers. | lord Scales ⁊c. Haue largely and in many  
different ma|ners haue had my parte . . . 69<sup>a</sup>. l. 27 :  
Whom I beseche Almyghty god tencrece and to  
continue | in his vertuous disposicion in this world.  
And after this | lyf to lyue euer lastyngly in heuen.  
Amen. || ¶ Caxton me fieri fecit. | 69<sup>b</sup> blank. 70 blank.

\*B. M. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. Lambeth  
Palace, etc.

126

**Doctrinal.** The Doctrinal of Death.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1498].

a b<sup>8</sup> c<sup>4</sup>. 16 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ The doctrynale of dethe. | [woodcut.] 1<sup>b</sup>  
[woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ This treatyse is called the doctrynale  
of dethe | and is to be rede afore a man or a woman  
whan it | semeth that they be in the artycle of deth. ||  
R<sup>6</sup>Ede this as it foloweth afore the | seke persone ye  
shall vnderstonde | that none shall haue the kyngdo|me  
of heuen but suche as fyghteth | . . . 16<sup>b</sup>. l. 5 : all  
the holy angels / the prayers ⁊ suffrages of all | the  
chosen people of god be bytwyxt this soule ⁊ al | the  
enmyes therof in this houre of deth Amen. || ¶ It is  
prouffyttable to saye this prayers whan y | soule is  
departed yf there be none oportunitie to sa|ye them  
afore with this hymnes. Memento salutis | auctor. and  
Rerum deus tenax vigor ⁊c. || ¶ Here endeth the  
Doctrynale of deth En|prynted at westmynster In  
Castons hous. | By me Wynkyn de worde. | [Wynkyn  
de Worde's device 2.]

\*J. R. L.

127

**Doctrinal.** The Doctrinal of Sapience.

Fol. William Caxton, Westminster,  
after 7 May, [1489].

A-I<sup>8</sup> K L<sup>10</sup>. 92 leaves. 33 lines.

1<sup>a</sup>. T<sup>h</sup>is that is writen in this lytyl boke ought the  
prestres | to lerne aud (*sic*) teche to theyr parysshēs :  
And also it is ne|cessary for symple prestes that vnder-  
stōde not the scrip|tures. And it is made for symple  
people and put in to englyssh | whiche treates was made  
by grete counseyl and deliberacion. ⁊ | is approued. as  
it is sayd in the table . . . 1<sup>b</sup>. l. 8 : T<sup>h</sup>is present boke  
in frenshe is of right grete prouffyt and | edificacion  
and is examined ⁊ aproued at paris by dy|uerse  
maystres in diuinite / and the ryght renerent (*sic*) fader  
in god | Guy de roye by the myseracion dyuine Arche-  
bysshop of Sence | hath doon it to be wreton for the  
helthe of his soule . . . 92<sup>a</sup>. l. 4 : . . . And | god bi  
his grace graunte for to gouerne vs in suche wyse  
and | lyue in thys short lyf that we may come to hys

blysse for to ly|ue aud (*sic*) regne there wythout ende in secula seculorum Amen ||| ¶ Thus endeth the doctrinal of sapyence the whyche is ryght | vtile and prouffitable to alle crysten men / whyche is translated | out of Frenshe in to englysshe by wyllyam Caxton at westme|ster (*sic*) fynysshed the .vij. day of may the yere of our lord / M / cccc | lxxx ix | Caxton me fieri fecii (*sic*) | 92<sup>b</sup> [*Caxton's device*].

\**B. M.* \**Bodleian.* \**U. L. C.* \**J. R. L. Windsor Castle [on vellum], etc.*

\* \* *The copy at Windsor contains three extra leaves occupied by a chapter 'Of the negligences happyng in the masse'.*

128

**Donatus, Aelius.** De octo partibus orationis.

Fol. [William de Machlinia, London,] n. d.

*Collation not known. 35 lines.*

*Known only from a single leaf.*

*Recto, begins:* positiui ḡdus vt docte Da compe-  
raatiui (*sic*) vt doctius (*sic*) Da sup|latiui vt doctissime  
Figure adūbioꝝ quot sunt due que sim|plex vt docte  
prudenter ḡpoita vt idocte imprudenter . . . *Verso,*  
*ends:* Prepōi quot accidūt vnū ḡ casus tm̄ Quot casus  
duo qui | accē ⁊ ablatē Da ḡpoēs casus accusatiui vt  
ad apd' añ adūz/

\**B. M.* [2].

129

**Donatus, Aelius.** Donatus melior.

Fol. [William Caxton, Westminster, 1487.]

*Collation not known.*

*Known only from 4 fragments forming part of 2 leaves.*

1<sup>a</sup>. I<sup>2</sup>Anua sum rudibus primam cupientibus artem /  
Nec sine me quisquam rite peritus erit.

Nam genus ⁊ casum. speciem numerumq; figu-  
ram: | . . .

1<sup>b</sup>. Et pl̄r noīatiuo hi poete Gtō hoꝝ poetarum Datiuo  
his poetis | ¶ Accusatiuo hos poetas Uto o poete Ablo  
ab his poetis. | N<sup>2</sup>Oīatiuo hec musa Gtō hui<sup>2</sup> muse  
Dto huic muse . . . 2<sup>a</sup>. ferrent / Ptō pfecto cū latus  
sim vel fueri sis vel fueris sit vel fue|rit. Et pl̄r cū lati  
sim<sup>2</sup> vel fuerim<sup>2</sup> sitis vel fueritis sint vel fuerint | . . .

2<sup>b</sup>. E<sup>2</sup>O is it. Et pl̄r imus itis eūt. Preterito impfecto  
ibā ibas | ibat. Et pluraliter ibamus ibatis ibāt: Pto  
pfecto iui iuisti | . . .

\**New College, Oxford.*

\* \* *These fragments were found in 1893 by Robert Proctor in the binding of a book. This is the fourth example known of Caxton's printing on vellum, with the exception of indulgences.*

130

**Donatus, Aelius.** Donatus melior.

Fol. Richard Pynson, [London, before November, 1492.]

*Collation not known. 32 lines.*

*Known only from 3 leaves from quire b.*

b 1<sup>a</sup>. ederimus tis rint Preterito plusquā pfecto cum  
iedssem (*sic*) | ses set Et pluralit̄ cum edissem<sup>2</sup> tis sēt  
futuro cum edelro ris it ⁊ pl̄r cū ederim<sup>2</sup> tis rint Infinitio  
mō tpe p̄ti et | pto impfecto edere vel esse . . . *Last*  
*leaf, recto, l. 12:* Quis casus debet venire añ | verbum  
nominatiuus et post verbum accusatiu<sup>2</sup> sed añ | et  
post sum es est nominatiuus Omne quod potest vide|ri  
⁊ tangi est nomen Omne quod significat facere vt  
fi|eri est verbum. | N<sup>2</sup>Ota quod a quocunq; regitur  
substantiuum ab e|odem regitur suum adiectiuum ex  
eadem parte ⁊ | ex eadem natura || Per me Ricardum  
Pynson | *Last leaf, verso:* [*Pynson's device 1*].

\**B. M.* [2 leaves]. \**Bodleian* [1 leaf].

\* \* *From the state of the device it is clear that this book was printed before November 1492. The leaf in the Bodleian, which was used to line the binding of a book, has the following inscription 'Thys Booke was Boght by me Thomas Gryffyth the Second Day off Passyon weke A Dñi m<sup>mo</sup> ccclxxx xiiij'. This probably refers to a copy of the Dives and Pauper of 1493 from the binding of which the fragment is believed to have been taken.*

131

**Donatus, Aelius.** Donatus minor cum Remigio.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, n. d.

*A<sup>8</sup> B<sup>6</sup>. 14 leaves. 29 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. Incipit donatus minor cum Remigio | ad vsu  
scholarū anglicanā pusilloꝝ. | [*woodcut*]. 1<sup>b</sup>. P<sup>2</sup>Artes  
orationis quot sūt. Octo. que. | Nomē. Pronomē. Verbū.  
Aduerbiū. | Participiū. Cōiunctio. Prepositio. ⁊ | In-  
teriectio. ¶ Nomen quid est. pars | orationis cū casu  
corpus aut rem pro|prie cōmuniterve significās. Pro-  
prie | vt Roma tybris. Cōiter vt Vrbs flumen. ¶ No-  
mini | quot accidūt. Sex. que. Qualitas. Cōparatio.  
Gen<sup>2</sup> | Numer<sup>2</sup>. Figura. Casus . . . 14<sup>b</sup>. l. 9: H<sup>2</sup>Elas  
que pars. Interiectio. Quare. quia inter|iacet ceteras  
partes orationis in ordine. ¶ Cui<sup>2</sup> | significatiōis  
interiectionis. Doloris. quia dolorem | mentis significat  
t̄c. | ¶ Explicit Remigius. || In domo Caxton in west-  
monasterio. | [*Wynkyn de Worde's device 1*].

\**Bodleian.*

132

**Donatus, Aelius.** Donatus pro pueris.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1500.]

*a<sup>8</sup>. 12 leaves. 29 lines.*

1<sup>a</sup>. Donatus pro pueris | [*woodcut*]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.  
p<sup>2</sup>Artes orationis quot sunt? octo. que? | nomē!

pronomē / verbum / aduerbium | participiū cōiunctio / prepositio / interiectio. Nomen quid est? pars oratio / nis cum casu corpus aut rem pprie cōmuniter ve significās pprie vt roma | tybris cōiter vt vrbs flumen. Nomini quot accidunt | sex. que? qualitas / cōparatio / genus / numerus / figu / ra casus . . . 12<sup>a</sup>. l. 24: . . . ¶ Heu que pars? in / teriectio. quare? quia interiacet ceteras ptes oñonis | in ordine. Cuius significationis dolentis. quia dolo / rem mentis significat. || Finis. | 12<sup>b</sup> [Pynson's device 2].

\*Pepysian Library, Cambridge.

### 133

**Donatus, Aelius. Accidence.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, [1495].

A<sup>8</sup> B<sup>6</sup>. 14 leaves. 29 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Accidence. || H<sup>5</sup>Ow many partis of reason | ben there (eyght) whiche. viij. Nowne | Pronowne / Verbe / Aduerbe / Partici / ple. Cōiunctio. Preposition | Inter / iection. ¶ How many ben declynynd. | and how many ben vndeclynynd. Four ben declynynd. | | four ben vndeclynynd. ¶ Whiche four ben declynynd | Nowne. Pronowne. Verbe | participle. Whiche four | ben vndeclynynd. Aduerbe / Cōiunctio / Preposition | | Interiection. ¶ How many ben declynynd with case. | . . . 13<sup>b</sup>. l. 18: The preterperfectens of the Cōiunctif mode. as (amaui) chaunge I in to E. | | put therto a rim. | | it wol be | (amauerim) The futertens of the same mode. as (amaui) chaunge I in to E. | | put therto ro. | | it wol be | (amauro) ¶ whiche thre holde I stil. The preterpluperfectens of the Coniunctif mode. as (amaui) holde | I stil | | put to s | | sem. | | it wol be (amauisse) The | preterpluperfectens of the infinitif mod. as (amaui) | | holde I stil. | | put to s | | se. | | it wol be (amauisse) || ¶ Prynted In Caxons hous by wynkyn de word' at | Westmynstre | 14<sup>a</sup> blank. 14<sup>b</sup> [woodcut].

\*Bodleian.

### 134

**Donatus, Aelius. Accidence.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, [1499].

A<sup>8</sup> B<sup>6</sup>. 14 leaves. 29 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Accidence. || H<sup>6</sup>Ow many partis of reason | ben the|re (eyght) whiche .viii. Nowne / Pro / nowne / Verbe / Aduerbe / Partycyple / | Cōiunctio / preposi / tion. Interieccyō | ¶ How many ben declynynd. | | how | many ben vndeclynynd. Four ben de / clynynd / and foure ben vndeclynynd. ¶ Whiche foure | ben declynynd. Nowne. Pronowne. Verbe and Party / ciple. Whiche foure ben vndeclynynd. Aduerbe. Con / iunc / cyon. Preposicyon and Interieccyon. ¶ How ma / ny ben declynynd with case . . . 13<sup>b</sup>. l. 18: ¶ The preter / perfectens of the Coniunctyf mode as | amaui) chaūge i into e / | | put therto a rim. | | it woll | be (amauerim

¶ The futertens of y same mode / as | amaui) chaunge i into e. | | put therto ro. | | it woll be | amauro ¶ whiche thre holde I styll. The preterpluperfectens of y con / iunctyfe mode as (amaui) holde I | styll | | put to s | | sem. | | it woll be (amauisse) The | preterpluperfectens of y infinityf mode / as (amaui. | | holde I styll | | put to s | | se / | | it woll be (amauisse) || ¶ Prynted at west / mynstre In Caxtons | hous by wynkyn de worde | 14<sup>a</sup> blank. 14<sup>b</sup> [woodcut].

\*Bodleian. \*Pepysian Library, Cambridge.

### 135

**Eglamoure, Sir.**

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1500.]

Collation not known. 30 lines.

Known only from a single leaf, wanting the first line.

Begins l. 2:

If that he be a crysten man  
I shall hym neuer forsake.  
The erle sayd with gode chere.  
Wyth hym shalte thou feyght in fere.  
Hys name it is marrake.  
The knyght thought on crystabell  
He swore by hym that harowed hell.  
Hym wolde he neuer forsake. | . . .

Verso, l. 25:

Me thynke by howndes that I here.  
That there is one huntynge my dere.  
It were better that he seace.  
By hym that wore the crowne of thorne.  
In wors tyme blewe he neuer his horne.  
Ne derer bought a messe. |

\*U. L. C.

\* \* This fragment was formerly in the collections of Philip Bliss and Dr. Gott. It was at one time used to line the boards of a binding.

### 136

**Elegantiae. Elegantiarum uiginti praecepta.**

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] n. d.

a<sup>8</sup>. 16 leaves. 27 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Elegantiarum viginti precepta ad | perpulcras conficiendas epistolas | [woodcut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Precepta Elegantiarū | viginti Incipiunt || A<sup>6</sup>D cōficiendas elegāter epistolas / | pauca scitu dignis / sima : ex clarissi / moꝝ oratoꝝ preceptis electa / tibi | memorie summopere sunt cōmē / danda / que si frequenti usu / sum / maꝝ attentione practicanda ani / maduer / teris / nō paꝝ fructus in dicendo | scribēdo | | ꝑsequeris : Bñ scribere epistolas : | | eleganter loqui | . . . 16<sup>a</sup>. l. 16: Exemplum. ¶ Quod si feceris polliceor me | fore nō modo paratū verū ꝑcupidū placere. obtem / perare. morēꝝ gerere tibi si quando erit ꝑ potero | tuis votis

cōplacere. Quod si mearū precū gratia | effeceris :  
 nunq̄ me inuenies facti fauorisq̄ īmemo|rem. ¶ Qd̄  
 si feceris cogita nullā rē tam arduam | quā pro te nō  
 putabo leuissimā modo in aliquo in|telligo officiū tibi  
 meū profuturū. ¶ Sed qd̄ erit in | quo possim meo  
 officio tibi placere : cognosces me tibi reb⁹ tuis amicū  
 eē : ut beniuolētia nemini tuorū | cedam ¶ Hec ⁊  
 multa similia ex epistolis familia|ribus Tullii colligi  
 possunt. | Elegantiarum viginti precepta finiunt. | 16<sup>b</sup>  
 [Pynson's device 2].

\*Britwell Court [formerly Herbert, Duke of Rox-  
 burghe, White Knights, Heber]. \*Signet Library,  
 Edinburgh [2 leaves].

## 137

### Exempla. Exempla sacrae scripturae.

4<sup>o</sup>. St. Albans, 1481.

a-l<sup>o</sup>. 88 leaves, 1 blank. 32 lines.

1<sup>a</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Incipiūt exēpla sacre sc̄pture ex utroq̄  
 testamēto | secund' ordinē s̄raꝝ coll̄ca ⁊ p<sup>o</sup> de Absti-  
 nētia || [P<sup>s</sup>]Recepit dñs ade dicēs : ex oī ligno padī-  
 si gmedes. Genesis .ii. | In q̄ ⁊ abstinēcia gmēdatur :  
 cū dñs no|luit hoīez vti oī cibo : eciā ī padiso | Moyses  
 fuit cū dño ī monte .xl. diebz ⁊ .xl. noc|tibz. q̄ neq̄  
 māducauit neq̄ bibit : Exodi .xxiii | ... 86<sup>b</sup>. l. 25 :  
 Videntes iudei q̄ pene vniūsa ierlm̄ q̄ueniret ad  
 audiēd' vbū dei qd' paul⁹ ⁊ barnabas p̄dicabant :  
 repleti sunt zelo : ⁊ gtradicebāt hijs q̄ a paulo dice-  
 bātur Actuū .xiii. || Expliciūt exēpla sacre sc̄pture ex  
 ueteri ⁊ nouo | testimēto (sic) coll̄ca secund' ordīez s̄raꝝ.  
 Inp̄ssaꝝ apd' | uillā sancti Albani. Anno dñi .m<sup>o</sup>.  
 cccc<sup>o</sup>. lxxi<sup>o</sup>. | 88<sup>a</sup>. col. 2, l. 17 : Explicit breuis ta|bula  
 secund' ordinē | alphabeti collecta | 88<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 20, 21, 60, and 61]. Middle  
 Temple [wants leaves 58 and 63].

## 138

**Expositio.** Expositio hymnorum secun-  
 dum usum Sarum. Expositio sequentia-  
 rum secundum usum Sarum.

4<sup>o</sup>. [Heinrich Quentell, Cologne,  
 1496.]

### i. Expositio hymnorum.

a-i<sup>o</sup>. 54 leaves, 54 blank. Mixed lines. With  
 head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Expositio hymnorū | sc̄dm vsum Sarum | [wood-  
 cut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Iste liber dicitur liber hym-  
 norum. Hymnus dicitur laus dei cum cantico. Quatuor  
 autem fuerūt | principales autores qui hymnos com-  
 posuerūt ... 53<sup>a</sup> ends : Qui crucifixus erat deus ecce  
 per omnia regnat. Dantq̄ | creatori cuncta creata  
 precem | Ecce deus. ⁊ homo. sc̄z christus. qui erat  
 crucifixus pro nobis. id ē cru|ci affixus pro nobis.  
 regnat. id est dominatur iam. per omnia. id est super |

omnia. q̄ pro et cuncta creata .i. omnes creature. dant  
 eidem crucifixo. cre|atori. suo precem. id est laudem. ||  
 Finiuntur hymni. | 53<sup>b</sup>. Sequitur tabula hymnorū s̄m  
 numerū foliorū | ... col. 2, l. 45 : Virginis proles fo.  
 xlviij. | Vt queant laxis fo. xxix. | 54 blank.

\*B. M. \*Bodleian. \*U. L. C. \*Peterborough  
 Cathedral. Lincoln Cathedral.

### ii. Expositio sequentiarum.

A<sup>8</sup> B-I<sup>6</sup> K<sup>8</sup>. 64 leaves, 64 blank. Mixed lines.  
 With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Expositio sequentiaꝝ | sc̄dm vsum Sarum |  
 [woodcut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. [S<sup>6</sup>]Alus eterna indefi|ciens  
 mundi vita. Lux sempiterna et | redemptio vere  
 nostra | ... 63<sup>a</sup> ends : ... Portus us ui. est | locus  
 tutus a ventis ibi reponūtur naues. Dumus mi anglice  
 an busshe | Fumus mi anglice smook. || Finiuntur  
 sequentie cum notabili | cōmento s̄m vsum Sarum. |  
 63<sup>b</sup>. Tabula sequentiarū s̄m numerum foliorum | ...  
 col. 2, l. 44 : Verbū bonū lxij. | zima vetus expur-  
 get fo. xiiij. | 64 blank.

\*B. M. \*Bodleian. \*U. L. C. \*Peterborough  
 Cathedral. Lincoln Cathedral.

## 139

**Expositio.** Expositio hymnorum secun-  
 dum usum Sarum. Expositio sequentia-  
 rum secundum usum Sarum.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1496].

### i. Expositio hymnorum.

a b<sup>o</sup>. 16 leaves. Mixed lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Sequūtur hymni q̄plures in precedenti libro |  
 deficientes. Et primo de venerabilissimo sacramen|to  
 eucharistie .i. corpus christi. || s<sup>2</sup>Acris solēniis iuncta  
 sint gaudia : et ex precor|diis sonent p̄conia : recedāt  
 vetera noua sint | omnia : corda voces et opera. | ...  
 15<sup>a</sup> ends : Gloria ⁊ honor deo vsq̄quo altissimo. ⁊c. vt  
 supra | in alio hymno require expositionem. || ¶ Finis.  
 Laus deo. | 15<sup>b</sup>. ¶ Incipit tabula : | ... [l. 21] Beata  
 nobis gaudia. | Christe miles gloriose. | 16<sup>a</sup> blank.  
 16<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\*Bodleian. Lincoln Cathedral.

### ii. Expositio sequentiarum.

L<sup>6</sup>. 6 leaves. Mixed lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Incipiunt expositiones Prosaꝝ | seu Sequentiarū  
 in presendentibus | deficientium / Et primo de hystoria |  
 Visitacionis marie virginis. | c<sup>2</sup>Elebremus in hac die  
 festū domus zacharie | ... 6<sup>a</sup> ends : ¶ Tabula.  
 ¶ Celebremus in hac die. | ¶ Veni mater gratie.  
 ¶ Benedicta semper sit beata trinitas. | ¶ Dulcis  
 iesus nazareus. | Finis tabule. | 6<sup>b</sup> [Pynson's de-  
 vice 3].

\*Bodleian. Lincoln Cathedral.

**Expositio.** Expositio hymnorum secundum usum Sarum. Expositio sequentiarum secundum usum Sarum.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1497.

i. Expositio hymnorum.

A-H<sup>o</sup> I<sup>a</sup> K L<sup>o</sup> M<sup>a</sup>. 68 leaves. Mixed lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. ¶ Expositio hymnorum | secundum vsum Sarū | [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Iste liber dicitur liber hymnorū. Et est hymnus / | Laus dei cum cantico.) ¶ Nota ergo q̄ quattuor fuerunt principales | . . . 52<sup>b</sup> ends: ¶ Expliciūt expositiones hymnoꝝ / | in libro transmare impresso / p̄tentorū | Et sequūtur plures in illo deficientes. | 53<sup>a</sup>. ¶ Sequūtur hymni q̄plures in precedenti libro | deficientes. Et primo de venerabilissimo sacramen|to eucharistie .i. corporis christi. | . . . 68<sup>b</sup>. ¶ Hymni sc̄dm vsum Sarū / per totum anni | circuluꝝ canendi / orthographie stilo vigilanter | correcti (sic): ac denuo impressi / p̄ richardū pynson | extra barrā noui templi londoniaꝝ morantē. | Expliciunt feliciter. | [Pynson's device 2.]

\*Bodleian. \*St. John's College, Oxford.

ii. Expositio sequentiarum.

A<sup>o</sup> B-L<sup>o</sup>. 68 leaves. Mixed lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. ¶ Expositio Sequentiarum | secundum vsum Sarum. | [woodcut.] 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Dominica prima aduentus || [S<sup>2</sup>] Alus eterna indeficiens mundi vita Lux | sempiterna / et redemptio vere nostra. | . . . 62<sup>b</sup> ends: ¶ Finiūtur sequentie cum notabili | cōmento ⁊ vigili stilo orthographie | correcte sc̄dm vsum Sarum. | 63<sup>a</sup>. ¶ Incipiunt expositiones Prosaꝝ | seu Sequentiaꝝ in precedentibus | deficientium / Et primo de hystoria | Visitationis marie virginis. | . . . 68<sup>a</sup> ends: ¶ Sequentiaꝝ seu Prosaꝝ sc̄dm vsuꝝ | Sarum / in ecclesia Anglicana p̄ totum | annū cantandaꝝ diligenterq̄ correctaaꝝ | finis imprimitur. Anno .M. cccc. xcviij. | ¶ Amen. | 68<sup>b</sup>. col. 2, ends: Finis tabule sequentiaꝝ |

\*Bodleian. \*St. John's College, Oxford.

141

**Expositio.** Expositio hymnorum secundum usum Sarum. Expositio sequentiarum secundum usum Sarum.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] 1498.

i. Expositio hymnorum.

A-L<sup>o</sup>. 66 leaves. Mixed lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. ¶ Expositio hymnorum | Secundum vsum Sarum. | [woodcut.] 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Iste liber dicitur liber hymnoꝝ. Et est hymnus | laus dei cum cantico. ¶ Nota

ergo q̄ quattuor fuerunt principales au|ctores q̄ hymnos cōposuerunt . . . 50<sup>b</sup>. l. 17: ¶ Sequuntur hymni q̄plures in precedenti libro | deficientes. Et primo de venerabilissimo sacramen|to eucharistie .i. corporis xp̄i. | . . . 65<sup>b</sup>. col. 2, l. 22: ¶ Finis Registri oīm hymnoꝝ | in libro contentorum. | 66<sup>a</sup> blank. 66<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\*All Souls College, Oxford. \*York Minster [wants leaf 66].

ii. Expositio sequentiarum.

a<sup>o</sup> b-i<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. 64 leaves. Mixed lines. With head-lines and foliation.

1 not known. 2<sup>a</sup>. ¶ Dominica prima aduentus || [S<sup>2</sup>] Alus eterna indeficiens mundi vita. Lux | sempiterna et redemptio vere nostra | . . . 57<sup>a</sup>. l. 13: ¶ Sequuntur expositiones Prosaꝝ | seu Sequentiarum in precedentibus | deficientium. | ¶ Et primo de hystoria Visitationis | beate marie virginis. | . . . 63<sup>a</sup> ends: ¶ Sequentiarum seu Prosaꝝ secundum vsum Sarum, in ecclesia Anglicana | per totum annum cantandarum, diligen|terq̄ correctarum finiunt feliciter. Anno | dñi Millesimo .cccc. xcviij. | 63<sup>b</sup> ends: ¶ Finis tabule sequentiarum. | 64<sup>a</sup> blank. 64<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\*All Souls College, Oxford [wants leaf 1]. \*York Minster [wants leaves 1 and 66].

142

**Expositio.** Expositio hymnorum secundum usum Sarum. Expositio sequentiarum secundum usum Sarum.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 6 February, 17 March, 1499 [1500].

i. Expositio hymnorum.

A-H<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. 56 leaves. Mixed lines. With foliation.

1<sup>a</sup>. Expositio Hymnorum. | Sc̄dm vsum Sarum. | [woodcut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Iste liber dicitur liber hymnoꝝ. Et est hymnus | Laus dei cuꝝ cātico. Nota ergo q̄ quattuor fuerunt principales auctores q̄ hym|nos cōposuerunt . . . 53<sup>b</sup>. l. 35: . . . cui | sc̄z vni deo soli est laus ⁊ potestas. Per eterna secula. Amen ita decet. ||| ¶ Explicit feliciter. | 54<sup>a</sup> blank. 54<sup>b</sup>. Incipit tabula hymnorum quomo|do et qualiter possunt inueniri. et in | quo passu. | . . . 55<sup>a</sup>. l. 27: ¶ Finis tabule omnium hymnorum in libro cō|tentorum| 55<sup>b</sup>. Explicit liber qualis scilicet hymnoꝝ | super omnia bene emendati et impres|si per wynandū de worde moranti in | westmonasterio. Anno dñi .M. cccc. | nonagesimonono. Mensis february. | Die sexto . . . . . | 56<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's device 2].

\*Magdalene College, Cambridge [wants leaves 26, 27]. \*Exeter College, Oxford [wants leaves 1-6].

## ii. Expositio sequentiarum.

A-H<sup>o</sup> I<sup>o</sup>. 56 leaves. Mixed lines. With foliation.

1<sup>a</sup>. ¶ Expositio sequentiarum | Secundum vsum sarum. | [woodcut.] 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Dñica prima aduentus. | s<sup>2</sup>Alus eterna indeficiens mūdi vita lux | sempiterna / ⁊ redēptio vere nostra. | . . . 55<sup>a</sup> ends: ¶ Sequentiarū seu Prosaū scd<sup>m</sup> vsum | Sarum / in ecclesia Anglicana p totum an<sup>o</sup>num cantandarū diligenterq̄ correctarum | [55<sup>b</sup>.] Finis imprimitur. Anno .M. cccc. | lxxix. ix. (sic) xvii. Die Martii. || . . . Tabula Sequentiarum | . . . *ibid.* ends: Finis sequentiarum. Secundum (sic) vsum | Sarum. Sic Finitur | 56<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's device 2].

\*Magdalene College, Cambridge [wants leaf 56].  
\*Exeter College, Oxford.

\* \* \* The device has the nicks in the margin, so that the real date must be March 17, 1500. This is the only instance I have found of Wynkyn de Worde's following the practice of dating the year from March 25.

## I43

**Festum.** Festum nominis Iesu.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1493].

aa-cc<sup>a</sup>. 24 leaves. 25 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Festum dulcissimi nominis iesu fiat septimo idus Augusti. festū maius duplex Oct<sup>i</sup>. cū regi<sup>m</sup>ine chori. Ad primas vesp̄as sup̄ p̄os. Añ. | A solis ortu vsq̄ ad occasū laudabile nomen | dñi iesu benedictū. Alleluya. Psalmus Lau<sup>d</sup>ate pueri dñm. añ. Omnis enī quicunq̄ iuo<sup>c</sup>auerit nomen domini salu<sup>o</sup> erit. Alleluya. | . . . 23<sup>b</sup>. l. 11: S<sup>2</sup>Acro sancta misteria q̄ sup̄ ¶ Post cōm̄ | simus domine ad honorē noīs cōplacētissimi filii tui dñi nri ihū cristi deuotis p̄cordiis | recolentes / quesumus vt icremēta spūalis ex<sup>u</sup>ltacionis accumulēt ⁊ effectum nostrum ad | hoc salutiferū nomen nobis iugit<sup>r</sup> i<sup>p</sup>rimendu<sup>z</sup> | accendant ⁊ ad iubilationē iubilandū in ihesu | saluatori nro dulcissimo tota mentis intencōe | promoueant. Per eundem dominū nrm ih̄m. | Per totas oct<sup>i</sup> dīcat<sup>r</sup> missa predict<sup>r</sup> qñ de octauis | agitur sed sine Credo. Sequencia per octa. | Iesus pulcer in decore. ⁊c. || Per me Ricardum Pinson. | 24<sup>a</sup> blank. 24<sup>b</sup> [Pynson's device 1].

\*B. M.

## I44

**Festum.** Festum nominis Iesu.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1497].

a b<sup>o</sup> [c<sup>a</sup>]. 20 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. Festū dulcissimi nominis Iesu fiat septimo idus Augusti: festum maius duplex oct<sup>i</sup> cū regīne chori. Ad primas vesp̄as super psalmos. Añ. | [woodcut to left of lines 4-16.] A solis ortu vsq̄ ad occasum laudabile nomē do<sup>m</sup>ini ihesu benedictum. | Alleluya. p̄s. Laudate | pueri dominū. añ. Oīs | enim quicunq̄ inuocauerit nomen domini salu<sup>o</sup> | erit. alleluya . . . 20<sup>a</sup>. l. 8: S<sup>3</sup>Acro sancta misteria que sumpsimus dñe | ad honorem nominis complacentissime (sic) filii (sic) |

tui dñi nri ihū cristi deuotis p̄cordiis reco<sup>l</sup>entes quesumus vt incremēta spūalis exultacionis | accumulēt et effectum nostrum ad hoc salutiferū<sup>z</sup> | nomen nobis iugiter imprimendum accendat ⁊ ad | iubilationem iubilandum in ihesu saluatori nostro | dulcissimo toto mentis intencio promoueant. Per. | Per totas oct<sup>i</sup> dīcat<sup>r</sup> missa predict<sup>r</sup> quādo de octauis | agitur sed sine Credo. Sequencia per octa. | Iesus pulcer in decore ⁊c. || Per Ricardum Pynson | 20<sup>b</sup> [Pynson's device 2].

\*Sir J. F. F. Horner.

## I45

**Festum.** Festum transfigurationis Iesu Christi.

4<sup>o</sup>. [William de Machlinia, London,]

n. d.

a b<sup>o</sup>. 16 leaves. 24 lines.

1<sup>a</sup>. Octauo Idus Augusti fiat offm̄ Tñsfiguracionis dñi nri ihū xp̄i institutū p̄ sc̄issimū | dñm nrm Calixtū papā terciū / p̄ gr̄a<sup>z</sup> actio<sup>n</sup>e illius vitorie miraculose facte contra Tur<sup>c</sup>um ī Vngaria eodem die. s. Sc̄i Sixti āno | dñi .M. cccc. lvij. Iussitq̄ cū hijs indulgencijs celebrari quib<sup>z</sup> solemnitas corpis xp̄i celebratur || Ad p̄mas vās Antiphona | [A<sup>2</sup>]Sumpsit ihesus discipulos ⁊ ascendit ī | montē ⁊ tñsfiguratus ē ante eos p̄s | Laudate p̄i dñm añ Dum tñsfiguraretur | . . . 11<sup>b</sup>. l. 18: Explicit Offm̄ festi Tñsfiguracionis secundū vsū Sap̄. Incipit a<sup>z</sup> liud Offm̄ secundū vsum Roma<sup>z</sup>ne Curie ⁊ q̄ ipsemet sc̄issim<sup>o</sup> dñs | Calixtus papa tercius composuit ⁊c | 12<sup>a</sup>. Ad p̄mas vās sup̄ p̄os Laudate p̄i Lau<sup>d</sup>ate dñm oīs gētes Lauda aīa mea Lauda | . . . 16<sup>b</sup>. ends: nolite timere. Allā. Ad missā offm̄ vt supra | Explicit. |

\*Marquis of Bath.

## I46

**Festum.** Festum transfigurationis Iesu Christi.

4<sup>o</sup>. William Caxton, [Westminster,]

n. d.

a<sup>b</sup> b<sup>a</sup>. 10 leaves. 24 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Octauo Id<sup>o</sup> Augusti fiat seruit<sup>r</sup> / de tñsfiguracōe Ihū xp̄i dñi nostri / Ad p̄mas v<sup>z</sup> Añ / | [woodcut to left of lines 3-13] A<sup>2</sup>Ssūpsit ihūs | discipulos ⁊ ascendit ī montē ⁊ tñsfiguratus est ante eos. | ps / Laudate pueri | Añ / Dum tñsfiguraretur ihūs / moy<sup>z</sup>ses ⁊ helyas cū dño | loquētes discipulis | apparuerūt . . . 10<sup>b</sup>. l. 16: D<sup>2</sup>Eus qui hodierna die / ¶ Post cō. | incarnati verbi tui transfiguratione tue | que ad eum missa paternitatis voce consecras<sup>z</sup>ti. tribue quesumus vt dininis (sic) pasti alimonijs | in eius mereamur. membra transferri / qui hec | in sui memoria fieri p̄cepit. Ihes<sup>o</sup> xp̄s fili<sup>o</sup> tu<sup>o</sup> | dñs n<sup>r</sup>. qui tecū viuit et regnat in vnitate spūs | sc̄i de<sup>o</sup>. Per oīa sc̄fa seculorū amen | ¶ Caxton me fieri fecit / |

\*B. M.

**Festum.** Festum transfigurationis Iesu Christi.4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1496].A<sup>o</sup> B<sup>4</sup>. 10 leaves. 28 lines.

*1 not known.* 2<sup>a</sup>. Octauo idus Augusti fiat seruiciū de transfigura|tione ihū cristi dñi nostri. ad primas vesp̄as añ. | A<sup>o</sup>Ssūpsit ihūs discipulos et ascendit ī montē | et transfiguratus est ante eos. ps. Lauda|te pueri. ā. Dū transfiguraretur ihūs moi|ses / et elias cū dño loquentes discipulis aparuerūt. | . . . 10<sup>a</sup>. l. 10: D<sup>o</sup>Eus q̄ hodierna die incarnati verbī transfi|guracōne tue que ad eum missa paternita|tis voce consecrasti: tribue q̄ms vt diuinis | pasti alimōiis in eius mereamur membra transfer|ri: qui hec in sui memoria fieri precepit. Ihesus cri|stus filius tuus dñs noster: qui tccum (sic) viuit et reg|nat in vnitate spūs sancti deus per omnia secula se|culorum. Amen. || Per me Ricardum Pynson. | 10<sup>b</sup> [Pynson's device 1, with four border-pieces].

\*Sir J. F. F. Horner [wants leaf 1].

**Festum.** Festum uisitationis beatae Mariae uirginis.4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

Collation not known. 26 lines.

Known only from 7 leaves, the last blank.

*First leaf begins:* p<sup>o</sup>Rima aut̄ mihi tunc aurora refulsit ⁊ | horridis polo fugientibz vmbri|s celo ru|bescente diē vtcunq̄ a nocte distinxit. tūc quo|q̄ mihi audita vox est ⁊ quasi sibilus pdijt | ex vtero meo. En post parietē ūginalis vte|ri. celi terreq̄ conditor latitat. p̄ fenestras sen|suū respicit. p̄ cancellos mentis p̄spectat . . . *Sixth leaf verso, l. 16:* Parens denique ipsa tua vsq̄ ad partū nostra | cum parente conmaneat. foueat eā votis. me|ritis consoletur. vt contra paganorū heretico|rūq̄ insultus quibz incessanter affligitur suo | presidio muniatur. ⁊ sancte visitatiōis ī nos | misterijs renouatis. qui tibi cū lacrimis et | labore concepti sumus. cum gaudio tandem | et exultatiōe p̄petua renascamur. Per xp̄m | dominū nostrū | *Last leaf blank.*

\*B. M.

\* \* The seven leaves in the British Museum are all that now remain of this tract, and as they contain only the services for the days following the Feast day itself we may presume that more than half the book is wanting and that it consisted originally of at least sixteen leaves.

**Festum.** Festum uisitationis beatae Mariae uirginis.4<sup>o</sup>. [William de Machlinia, London,] n. d.

Collation not known. 24 lines.

Known only from 2 leaves.

*First leaf begins:* S<sup>o</sup>Edeat aīa fidelis cū mā ī 9clau

gscīe | vacans deliciis q̄templacoīs supne Cō|solabitur eā celestis nūcius deliciosus / viz sa|p[or] feruentissime deuocionis ī p̄posito felici cō|[cep]it xp̄m honesta ūo opacōe p̄deūte ī lucē . . . *Second leaf verso, l. 16:* ei Bñdcā tu inter mulieres ⁊ bñdictus fruct<sup>o</sup> | ventris tui Et vnde hoc michi vt veniat [ ] | dñi mei ad me Ecce enim vt facta ē vox saluta|cionis tue ī auribz meis exultauit ī gaudio in|fās ī v̄ro meo ⁊ beata q̄ credidisti q̄m p̄ficiētur | ī te ea q̄ dicta sūt tibi a dño Et ait mā Maḡt | aīa mea dñm ⁊ exultauit sp̄s me<sup>o</sup> ī deo saluta|ri meo Credo ī vnū Offi. Aue mā grā plena | e Cclesie tue dñs tecū r̄c Secret |

\*Bodleian.

\* \* These two leaves were at one time used to line the binding of a copy of Pynson's Dives and Pauper, 1493. They agree typographically with the Festum transfigurationis of the same printer and were probably issued about the same time. They are from near the end of the book as they belong to the service for the octave.

**Fifteen Oes.**4<sup>o</sup>. William Caxton, [Westminster, 1491].a<sup>o</sup> b<sup>o</sup> c<sup>o</sup>. 22 leaves. 21 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. O<sup>o</sup> Ihesu endles swetnes of | louyng soules / O Ihesu | gostly ioye passing ⁊ ex|cedyng all gladnes and | desires. O Ihesu helthe ⁊ | tendre louer of al repentaūt sinners that | likest to dwelle as thou saydest thy selfe | with the children of men / For that was | the cause why thou were incarnate / . . . 22<sup>b</sup>. l. 11: ¶ These prayers tofore wroton ben en|p̄rited bi the cōmaūdementes of the mos|te hye ⁊ vertuous pryncesse our liege la|di Elizabeth by the grace of god Quene | of Englonde ⁊ of Fraūce. ⁊ also of the | right hye ⁊ most noble pryncesse Marga|rete Moder vnto our souerayn lorde the | kyng / r̄c || ¶ By their most humble subget and | seruaut William Caxton |

\*B. M. Baptist College, Bristol [4 leaves].

\* \* Every page is surrounded by border-pieces. The book was intended as a supplement to an edition of a Horae of which no copy is now known. The British Museum copy formed part of a volume, in the original binding, containing also some tracts printed by Wynkyn de Worde, purchased in 1851 for £250 from Pickering. It has since been taken out and newly bound.

**Fitzjames, Richard. Sermon.**4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, [1495].a-e<sup>o</sup> f<sup>4</sup> g<sup>o</sup>. 40 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] || Sermo die lune in ebdomada | Pasche | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Ipse Ihesu aproinquans ibat |

cū illis. || T<sup>o</sup>Hyse wordes ben conteyned in the | xxiiij. chapytre of Luke. and rad in | the holy gospel of this day. To say | in englyssh tonge The same Ihūs | nyghynge walkyd with mankyn/de/ This Ioyous trouth conteyneth | in itself two partyes / In whoos declaracyon wyth | our lordys mercy ⁊ your suffraūce. shall stonde the | sōme of this poore collacōn . . . 40<sup>a</sup>. l. 14: . . . all his true seruautes shall haue euerlastyng rewarde ⁊ rest in henen. (*sic*) hyselſ thys promysed whyche may not erre ne faylle (Ye shall sayth our sauour. receyue an hundryd folde more than ye paye or geue. ⁊ wyth all ye shall haue full possessyon of euerlastyng lyfe. the .xix. chapytre of | Mathu/ whiche graunt vnto vs. the same our sauour Ihūs Cryste. A M E N || ¶ Per reuerendū doctorē Riċ fitz Iames. || ¶ Enprynted at Westmestre by Wynkyn de Word | 40<sup>b</sup> [*Wynkyn de Worde's device 1*].

\*B. M. \*Bodleian [*imp.*]. \*U. L. C.

## 152

### Four Sons of Aymon.

Fol. [William Caxton, Westminster, 1489.]

A<sup>o</sup>(?) B-Z aa-ll<sup>a</sup> mm<sup>b</sup>. 278 leaves. 31 lines.

*Beginning not known.* B 3<sup>a</sup>. Reynawde one of the sones of Aymon / wherof specyally tre[ateth now this historye / Thenne marched fourthe Lohier | ⁊ wente in the firste of alle. and after hym his folke by go|de conduytte / And salued the duke Benes of Aygre-moun|te in this wise / Wherby moche grete euyll happed to hym at | laste . . . mm 5<sup>b</sup>. l. 17: . . . The memory of hym was that tyme put in wrytyng | anctenlykly (*sic*) and euery yere is there kepte for hym grete so|lempnyte ⁊ feest. And after the sepul-turyng of the holy cor|ps the brethern wente ayen in to theyr countree. | M<sup>2</sup>Y fayr lordes thenne that this present boke shall re|de or here. we shall praye god ⁊ the glorious saynte | Reynaude the marter / that he gyue vs grace to perseuere / and | contynue our liff in good werkes. by the whiche we may ha|ue at our endyng the liff that euer shall laste. || A M E N. | *Last leaf not known.*

\*J. R. L. [*wants all before B3, also D8, N8, and mm 6*].

\* \* \* *This copy was in the libraries of James West, John Ratcliffe, and Earl Spencer.*

*This book was reprinted by Wynkyn de Worde in 1504, but only a fragment of a copy is known. In 1554 it was again reprinted by William Copland, who has preserved Caxton's interesting prologue, from which we learn that the work was translated from the French by the printer himself, at the request and commandment of the right noble and virtuous Earl, John Earl of Oxford.*

## 153

### Garlandia, Ioannes de. Equiuoca.

4<sup>o</sup>. [Richard Paffroed, Deventer,] n. d.  
a-k<sup>8.6</sup> l<sup>a</sup>. 74 leaves. 38 lines [*small type*].

1<sup>a</sup>. Multorū vocabulorū equiuocorū interpre|tatio grā-matico et volenti latine loqui ma|xime necessaria. | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.

[A<sup>4</sup>]Vgustus. ti. to. cesar vel mensis habeto.

Augustus. tus. vi. vult diuinatio dici.

Mobile cum fiat August<sup>o</sup> nobile signat.

Augeo dat primū. dāt gust<sup>o</sup> auisq̄ scđm |

[A]Vgustus ti to. ¶ In supiori libro tractauit autor de Si|nonimis. quib<sup>o</sup> sufficiēter scđm ordinem alphabeti tractat In isto | secūdo libro suo. et vltimo de equo-catione noīm ⁊ ꝑboꝝ aliarūq̄ parti|um orōnis eodem ordie qui superi<sup>o</sup> est seruat<sup>o</sup> intendit pleni<sup>o</sup> edocere. | . . . *End not known.*

\*B. M. [*wants leaf 74*].

\* \* \* *This work is wrongly attributed to Ioannes de Garlandia.*

## 154

### Garlandia, Ioannes de. Equiuoca.

4<sup>o</sup>. Felix Baligault, Paris, [1494].  
a-k<sup>8.6</sup> l<sup>a</sup>. 74 leaves. 40 lines.

1<sup>a</sup>. Multorum vocabulorum | equiuocorum interpre-tatio grammatico et volē|ti latine loqui maxime necessaria | [*Device of Baligault*]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.

[A<sup>4</sup>]Vgustus. ti. to cesar vel mensis habeto

Augustus. tus tui. vult diuinatio dici.

Mobile cum fiat August<sup>o</sup> nobile signat

Augeo dat primū. dāt gust<sup>o</sup> auisq̄ scđm |

¶ Augustus. n. (*sic*) to. ¶ In superiori libro tractauit autor de Sinoni|mis . . . 74<sup>a</sup>. l. 23: Finit liber Equi-uocoꝝ quorumdam voca|bulorum secundum ordinem alphabeti cū | interpretatione lingue anglice diligēter e|mendatus ⁊ impressus parisius | 74<sup>b</sup> blank.

\*U. L. C.

## 155

### Garlandia, Ioannes de. Equiuoca.

4<sup>o</sup>. Felix Baligault, Paris, 7 August, 1494.

a-k<sup>8.6</sup> l<sup>a</sup>. 74 leaves. 40 lines.

1<sup>a</sup>. Multorum vocabulorum | equiuocorum interpre-tatio grammatico et volē|ti latine loqui maxime neces-saria. || [*Device of Baligault*]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.

[A<sup>4</sup>]Vgustus. ti. to cesar vel mensis habeto

Augustus. tus tui. vult diuinatio dici.

Mobile cum fiat August<sup>o</sup> nobile signat

Augeo dat primū. dāt gust<sup>o</sup> auisq̄ scđm |

¶ Augustus. ti. to. ¶ In superiori libro tractauit autor de Sinoni|mis. quibus sufficiēter scđm ordinem alpha-beti tractatis. In isto | secūdo libro suo. et vltimo de



equiuocatione noim et verbox alia|rūq̄ p̄tiū orōis eodem ordine q̄ supi<sup>o</sup> est seruat<sup>o</sup> intēdit pleni<sup>o</sup> edo|cere . . . 74<sup>a</sup>. l. 23: Libro Equiuocorū quorūdam vocabulorum | secundum ordinem alphabeti cum interpretati|one anglice lingue prima cōcurrēte causa finis im|positus est quez Felix baligault ciuis parisiensis | in monte beate genouephe in signo sancti stepha|ni mira arte castigatum exarauit Anno immense | reparationis. M. quadringētesimo nonagesimo | quarto sole quidem augusti oriente septimam | 74<sup>b</sup> *blank*.

\*B. M.

156

**Garlandia, Ioannes de. Equiuoca.**  
4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London,  
8 October, 1496.

A-K<sup>8.6</sup> L<sup>4</sup>. 74 leaves. Mixed lines.

1<sup>a</sup>. Multorū vocabulorū equiuocorū interpretatio | Magistri Iohānis de Garlandia / grammatico | ⁊ latini cupido p̄maxime necessaria / Incipit | 1<sup>b</sup> *blank*. 74<sup>a</sup> ends: ¶ Libro equiuocoꝝ quorundā vocabulorum | scd̄m ordinem alphabeti / vnacū interpretati|one Anglice lingue / finis impositus est feliciter. quē | Richardus pynson / extra Berram noui templi / | Londōn morās / mira arte imprimi / ac diligenti | studio corrigi / orthographieq̄ stilo / p̄t facultas | suppetebat enucleatūq̄ sollicitus fuit. Anno | christiane redemptōnis. Millesimo quadringētesimo Nonagesimo sexto. Die octaua octobris | 74<sup>b</sup> [*Pynson's device 2, cracked*].

\*Bodleian. \*Peterborough Cathedral [*wants leaf 1*].

157

**Garlandia, Ioannes de. Equiuoca.**  
4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
19 April, 1499.

a<sup>8</sup> b-k<sup>8</sup>. 62 leaves. Mixed lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>.

[A<sup>2</sup>]Vgustus / ti / to / cesar vel mensis habeto.

Augustus / tus / tui / vult diuinatio dici.

Mobile cum fiat augustus / nobile signat.

Augeo dat primū / dant gustus auisq̄ secundum. |

¶ In superiori libro tractauit autor de synonymis: quibus sufficienter s̄m or̄dinem alphabeti tractatis. In isto secundo libro suo ⁊ vltimo de equiuocatōe | nominum ⁊ verborum aliarumq̄ partium orationis eodē ordine (qui superius est seruatus) intendit plenius edocere . . . 61<sup>b</sup> ends: ¶ Libro equiuocoꝝ quorundā vocabulorum | secundum ordinem alphabeti / vnacū interpretati|one Anglice lingue / finis imposit<sup>o</sup> est feliciter. quē | Wynandus de worde. Moranti in Westmonaste|r̄io / mira arte imprimi / ac diligenti studio corrigi / | orthographieq̄ stilo / prout facultas suppetebat / | enucleatūq̄ sollicitus fuit. Anno christiane redēptionis. Millesimo quadringētesimo Nonagesimo nono. Die decimonouo (sic) Aprilis. | 62<sup>a</sup> *blank*. 62<sup>b</sup> [*Caxton's device*].

\*B. M. [*wants leaf 1*].

158

**Garlandia, Ioannes de. Equiuoca.**  
4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1500.

*This title is entered by Herbert in his Additions and Corrections [vol. iii, p. 1780].*

*No copy at present known.*

159

**Garlandia, Ioannes de. Synonyma.**  
4<sup>o</sup>. Thierry Martens, Antwerp,  
21 July, 1493.

a<sup>8</sup> b-i<sup>8</sup> k<sup>8</sup>. 64 leaves. 46 lines [*small type*].

1<sup>a</sup>. Synonyma (sic) Magistri Iohannis de Garlandia cū ex|positione Magistri Galfridi anglici. | 1<sup>b</sup> *blank*. 2<sup>a</sup>.

[A<sup>2</sup>]D mare ne videar latices: deferre camino

Igniculū. frondes vel densis addere siluis.

Hospitibusq̄ pira calabri dare vina lieo

Aut cerei (sic) fruges. apibus mel. vel thima pratis | ...

64<sup>a</sup> ends: Expliciunt synonyma (sic) magistri Iohannis de | garlandia cū expositione Magistri Galfridi | anglici. Impressa in mercuriali opido Antz|verpiensi. per me Theodricum Martini. An|ni (sic) incarnationis dñi nostri M. CCCC. Xciii. | Vicesima prima die Mensis Iulij. | 64<sup>b</sup> [*Device of Thierry Martens*].

\*B. M. [2].

160

**Garlandia, Ioannes de. Synonyma.**  
4<sup>o</sup>. Wolfgang Hopyl, (for Nicholas Lecomte), Paris, 23 November, 1494.

a-k<sup>8</sup> l<sup>8</sup>. 64 leaves. 45 lines [*small type*].

1<sup>a</sup>. Synonyma Magistri Iohānis | de Garlandia cum expositiōe ma|gistri Galfridi anglici: de recēti tā | in versibus ¶ in sentētiis ortogra|phiaq̄ diligētissime Parisii cor|recta et impressa. | 1<sup>b</sup> *blank*. 2<sup>a</sup>.

a<sup>2</sup>D mare nevidear latices deferre: camino

Igniculū: frondesvel densis addere siluis:

Hospitibusq̄ pira calabris dare: vina lieo:

Aut Cereri fruges: apibus mel: vel thima pratis: |

64<sup>a</sup> ends: ¶ Expliciunt synonyma de recenti diligenter castigata magistri | Iohannis de garlandia. cū expositiōe magistri Galfridi anglici | Impressa in alma parisieñ. vniuersitate Per me Vvolfgangum | hopyl Impensis mḡri Nicolai Comit̄is in londino supra cimite|r̄ium sancti Pauli in intersignio sancti Nicolai cōmo|rātis. An|no salutis xciii. post millenium quadringētenū Nouembrisvero | die tercia etvigesima. | 64<sup>b</sup> [*Device of Lecomte*].

\*B. M. [2, one wants leaves 61-64]. \*Bodleian. \*U. L. C.

\*\* The Bodleian copy has a slight variation in the title-page, the last two lines running phie atq̄ diligētissime Parisii | correcta et impressa. | ; but in all other respects it agrees with the others.

**Garlandia, Ioannes de. Synonyma.**4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1496.*A-K<sup>6</sup> L<sup>4</sup>. 64 leaves. 44 lines [small type].*1<sup>a</sup>. Synonyma magistri Iohannis de garlandia cum expositione | magistri galfridi anglici: de recēti | tam in versibus ☿ in sententiis or|tographiaq̄ diligentissime Lon|don correctā et impressa. | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.[A<sup>2</sup>]D mare ne videar latices deferre / camino

Igniculū / frōdes vel densis addere syluis

Hospitibusq̄ pira calabris dare / vina lieo /

Aut ceceri (*sic*) fruges / apibus mel / vel thyma pratis | . . .64<sup>a</sup> ends: ¶ Liber synonymorū Magistri Iohannis de | Garlandia / vna cū expositiōe magistri galfridi | anglici / vigiliq̄ diligentia orthographie stilo cor|rectus ⁊ exaratus. cum notabilibus in margini|bus insertis / in regia quoq̄ Ciuitate Lōdoñ. | impressus per Richardū Pynson / feliciter finit. | Anno incarnati verbi .M. CCCC. Lxxxvi. | 64<sup>b</sup> [*Pynson's device 2*].

\*B. M. \*Bodleian. \*Peterborough Cathedral.

\* \* The device has the split at the edge.

**Garlandia, Ioannes de. Synonyma.**4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
12 March, 1500.*a-h<sup>6</sup> i<sup>4</sup>. 52 leaves. 55 lines [small type].*1<sup>a</sup>. Synonyma magistri iohānis | de garlandia cum expositione | magistri galfridi anglici: de re|centi tam in versibus ☿ in sen|tenciis ortographiaq̄ diligētis|sime correctā et impressa. | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.A<sup>2</sup>D mare ne videar latices deferre camioIgniculū frōdes v<sup>l</sup> dēsis addere syluis.

Hospitibusq̄ pira calabris dare / vina lieo /

Aut cereri fruges / apibus mel / vel thyma pratis |

52<sup>a</sup> ends: Liber synonymorum Magistri Iohannis de gar|landia / vna cum expositiōe magistri Galfridi an|glici / vigiliq̄ diligētia orthographie stilo correct<sup>o</sup>: | ⁊ exaratus: cū notabilibus in marginibus inser|tis. In regia quoq̄ ciuitate Lōdoñ. apud west|monasterium. Impressum per wynandum de | worde feliciter finit. Anno incarnati verbi. | Millesimo .CCCCC. Die vero duodecima men|sis Marcii. | 52<sup>b</sup> [*Caxton's device*].

\*B. M.

**Garlandia, Ioannes de. Synonyma.**4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1500.*A-I<sup>6</sup> K<sup>4</sup>. 58 leaves. 44 lines [small type].*1 not known. 2<sup>a</sup>.[A<sup>2</sup>]D mare ne videat (*sic*) latices deferre / camino

Igniculū / frōdes vel densis addere syluis

Hospitibusq̄ pira calabris dare / vina lieo

Aut cereri fruges / apib<sup>o</sup> mel / vel thyma pratis |

. . .

58<sup>b</sup> ends: ¶ Liber synonymorū Magistri Iohannis de | Garlandia / vna cū expositiōe magistri galfridi | āglici / vigiliq̄ diligētia orthographie stilo cor|rectus et exaratus. cum notabilibus in margi|nibus īsertis / in regia quoq̄ Ciuitate Lōdoñ. | impressus per Richardū Pynson / feliciter finit | Anno incarnationis domini .M. CCCCC. |\*J. R. L. [*formerly belonged to Herbert*].**Godfrey of Boloyne.**Fol. William Caxton, Westminster,  
20 November, 1481.*a<sup>6</sup> b<sup>4</sup>; 1-16<sup>8</sup> 17<sup>6</sup>. 144 leaves, 1, 11 blank. 40 lines.*1 blank. 2<sup>a</sup>. t<sup>4</sup>He hye couragyouys faytes / And valyaunt actes of | noble illustrous and vertuuous personnes ben digne | to be recounted / put in memorye / and wreton. to thende | that ther may be gyuen to them name Inmortal by so|uerayn laude and preysyng . . . 12<sup>a</sup>. Here begynneth the boke Intituled Eracles / and also of Gode|frey of Boloyne / the whiche speketh of the Conquest of the holy | londe of Iherusalem / conteynyng diuerse warres and noble faytes | of Armes made in the same Royāme / and in the contrees adiacent | . . . 144<sup>a</sup>. l. 14: . . . Which book I pre|sente vnto the mooste Cristen kyng. kyng Edward the fourth. | humbly besechyng his hyenes to take no displesyr at me so presu|myng. whiche booke (*sic*) I began in marche the xij daye and fynys|shyd the vij day of Iuyn / the yere of our lord. M. CCCC. lxxxj | ⁊ the xxj yere of the regne of our sayd sauerayn (*sic*) lord kyng Ed|ward the fourth. ⁊ in this maner sette in forme ⁊ enprynted the | xx day of nouembre the yere a forsayd in thabbay of westmester | by the sayd wylliam Caxton | 144<sup>b</sup> blank.\*B. M. [*wants leaves 1 and 11*]. \*U. L. C. [2]. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow [*wants leaves 1 and 91*], etc.**Gouernal. The Gouernal of Health.**4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,  
1489.]*A-B<sup>8</sup> [C<sup>2</sup>]. 18 leaves. 23 lines.*1<sup>a</sup>. I<sup>6</sup>n this trefyse that is cleped Go|uernayle of helthe: What is to | be sayd wyth crystis helpe of so|me thynges that longen to bodily helthe / hadde and to be kept or | to bodily helthe. lost and to be recouered / and | is departed in viij. chapytures / that is to saye | In the fyrste chapytre of the profytte of goode | Gouernayle of helth / In the ij. chapytre what | is first on morow to be doñ / . . . 18<sup>b</sup>.

To feble stomak when they can not refreyne

Fro thyng contrary to their complexyon

Of gredy hādys the stomak hath gret payn

Thus in two thynges stōdyth all thi welth

Of soull and of body / who so lystē hem shewe

Moderate fode gyueth to man his helthe

And all surfetes doth from hym remewe  
 And charyte to the soule is dew  
 This receyte boughte is of no potycarye  
 Of mayster antony ne of mayster hughe  
 To all indyfferent it is rychest dyetarye |||  
 Explicit medicina stomachi: |

\*Bodleian. Ham House.

166

Gower, John. Confessio amantis.

Fol. William Caxton, Westminster,  
 2 September, 14[8]3.

(ii-iiii)<sup>8</sup>; i b-z z A B<sup>8</sup> C<sup>8</sup>. 222 leaves, 1, 8, 9, 222  
 blank. 2 columns. 46 lines. With head-lines and  
 foliation.

I blank. 2<sup>a</sup>. t<sup>s</sup>His book is intituled confes|sio  
 amantis / that is to saye | in englysshe the confessyon  
 of | the louer maad and compyled by | Iohan Gower  
 squyer borne in walys | in the tyme of kyng richard  
 the second | which book treteth how he was confes|syd  
 to Genyus preest of venus vpon | the causes of loue  
 in his fyue wyttes | and seuen dedely synnes / as in  
 thys | sayd book al alonge appyereth / and by | cause  
 there been comprysed therin dy|uers hystoryes and  
 fables towchyng | euery matere / I haue ordeyned  
 a table | here folowyng of al suche hystoryes | and  
 fables where and in what book | and leef they stande  
 in as here after | foloweth | . . . 10<sup>a</sup>. t<sup>4</sup>Orpor hebes  
 seusus (sic) scola p|ua labor minimus q̄ / Cau|sant  
 quo minimus ipse mi|nora canam / Qua tum eu|gisti  
 lingua canit insula bruti / Angli|ca carmen te metra  
 iuuante loquar / Os|sibus ergo carens / que conterit  
 ossa lo|quelis / Absit et Interpres stet procul | oro  
 malus / | Hic in principio libri declarat qua|liter in  
 Anno Regis Ricardi Secun|di Sextodecimo Iohannes  
 Gower pre|sentem libellum composuit et finaliter |  
 compleuit / quem streunissimo (sic) domi|no suo.  
 Domino Henrico De Lancas|tria tunc Derby Comiti  
 cum omni re|uerencia specialiter destinauit / | 221<sup>b</sup>.  
 col. 1, l. 17: Enprynted at westmestre by me | willyam  
 Caxton and fynysshed the ij | day of Septembre the  
 fyrst yere of the | regne of Kyng Richard the thyrd /  
 the | yere of our lord a thousand / CCCC / | lxxxiiij /  
 (sic) | 222 blank.

\*B. M. [3, one wants the blank leaves, one 10 leaves,  
 one 16 leaves]. \*J. R. L. Lambeth Palace. \*Shrews-  
 bury School, etc.

Gualterus. Alexandreis seu gesta Alexan-  
 dri Magni.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, n. d.

\* \* This book was first noted by Denis in his  
 supplement to Maillaire, and he quotes it on the  
 authority of the catalogue of the Royal Library,  
 Vienna. Beloe (Anecdotes, vol. v, pp. 255-260) describes  
 a copy which he had seen in the Bishop of Ely's  
 library, and states definitely that it had Pynson's  
 device on the first leaf. It is most probable, however,

that he had confused the devices of Pynson and Le  
 Talleur, which are not unlike, and that the edition  
 he saw was that printed by the latter, of which there  
 are copies in the British Museum, at Chatsworth, and  
 at Rouen.

167

Guido de Monte Rocherii. Manipulus  
 curatorum.

16<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1498].

a-z z 2 2<sup>8</sup>. 208 leaves. 26 lines. With foliation  
 and with head-lines in the table.

1<sup>a</sup>. Manipulus curatorum | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Liber (qui  
 (sic) manipulus curatoꝝ inscribitur | in quo p̄necessaria  
 officia eoꝝ (quib<sup>9</sup> animaꝝ | cura cōmissa est) breuiter  
 p̄tractantur Incipit | Actoris (sic) epistola. | R<sup>2</sup>Euerendo  
 in Christo patri ac dño. | dño Raymūdo. diuina proui-  
 dentia | sancte sedis valentie ēpo. suoꝝ de|uotoꝝ  
 minimus Guido de Monte | Rocherij. cū deuota z  
 humili recōmendatōne | se totū suis obsequijs man-  
 cipatū. Fons sapi|entie dei verbum. dispositione  
 mirabili cūcta | ordinans z disponens. militantē ecclesiā  
 ordi|nauit z disposuit adinstar ecclesie triūphantis |  
 . . . 3<sup>a</sup>. Q<sup>2</sup>Voniā scđm q̄ dicit p̄pheta malachias | ca.  
 j. imo dñs p̄ malachiā . . . 205<sup>a</sup>. ¶ Seq̄tur tabula  
 huius libri | . . . 208<sup>b</sup>. Celeberrimi viri dñi Guidonis  
 de monte Rocherii liber / q̄ni (sic) ma|nipulus curatoꝝ  
 inscribit̄. finit | [Pynson's device 1].

\*B. M. [wants leaf 1]. \*U. L. C.

168

Guido de Monte Rocherii. Manipulus  
 curatorum.

8<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 28 April,  
 1500.

[a] b-s<sup>8</sup>. 144 leaves. 30 lines. With foliation.

1<sup>a</sup>. Manipulus curatorum. || [Pynson's device 3, with-  
 out the border.] 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Folio ij | ¶ Liber qui  
 manipulus curatoꝝ inscribitur in quo p̄necessaria  
 officia eoꝝ quibus animarū cura cōmissa est | breuiter  
 pertractantur feliciter incipit. | Actoris (sic) epistola. |  
 [R<sup>3</sup>Euerendo in xp̄o patri ac dño domino Ray|mūdo  
 diuina prouidētia sancte sedis valentie | episcopo  
 suorum deuotorum minimus Gui|do de monte rocherij  
 cum deuota z humili recōmenda|tione se totum suis  
 obsequijs mancipatum. Fons sapi|entie dei verbum  
 dispositione mirabili cūcta ordinans | z disponens  
 militantem ecclesiam ordinauit z disposuit | adinstar  
 ecclesie triumphātis . . . 144<sup>b</sup>. l. 8: ¶ Celeberrimi  
 viri dñi Guidonis de monte rocherii li|ber qui mani-  
 pulus curatorum inscribitur una cum tabu|la eiusdem  
 finit feliciter. Exaratus Londoñ. impressusq̄ | per  
 Richardum Pynson eadem in urbe commorātem. |  
 Anno dñi .M. CCCCC. die vero .xxviij Aprilis. |

\*B. M. [wants leaves 96 and 135-144]. \*Stonyhurst  
 College. \*J. Pierpont Morgan.

\* \* Sheet i is signed h by mistake in the British  
 Museum and Stonyhurst copies. In the Morgan copy  
 it is signed correctly.

**Guido of Alet. The Ghost of Guy.**  
4°. [Richard Pynson, London, 1492.]

*Collation not known.*

*Known only from 2 small strips.*

*Frag. 1<sup>a</sup>.*

But y the goste of guydo him . . . . .  
i my words ne i my deds shal non of iou me . . . . .  
But y was hidder sent for to speke with the  
To tell the of my nede ⁊ thi y<sup>b</sup> in purgatory be

*Frag. 1<sup>b</sup>.*

But peine y suffre in til time of day  
That y haue made satisfaccion  
Of my sinnes that y haue done  
. . . . . be shreuen

*Frag. 2<sup>a</sup>.*

. . . . . nede it were elles may thou not fynde  
Of him for to say but thou were vnkinde  
Certes said the prioure that is certaine

*Frag. 2<sup>b</sup>.*

Alle peine is good fro godis dome dreuen  
And it is not euil to whome it is zeuen  
But peine is yeuen to a man  
. . . . . of sinne right peine be wan.

*\*Bodleian.*

*\*\* These strips were apparently taken out of a binding. The work seems to be an unknown English version of the Speculum Guidonis.*

**Guy of Warwick.**

4°. [Richard Pynson, London,] n. d.

*Collation not known. 30 lines.*

*Known only from 3 leaves of quire l.*

*l1<sup>a</sup> begins:*

wyth that the lumbardis fledde away  
Guy and heraude and terry pfay  
Chased after theym gode wone  
They slowe and toke many one  
The lumbardis made sory crye.  
For they were on the worse partye | . . .

*l1<sup>b</sup> ends:*

Hereude he sayde yelde the to me.  
No skath than shall I do the. |

*l7<sup>a</sup> begins:*

The erle toke his leue home ageyne  
And duke loyere into loreyne.  
There went in his company so grym  
Guy and heraude and terry wyth hym | . . .

*l7<sup>b</sup> ends:*

That he fell downe dede right thore  
Knyght he shulde nat sese nomore |

*l8<sup>a</sup> begins:*

Than ran lumbardis on eche syde  
And hent guy by the mantell that tyde  
And his mantell they drewe so.  
That eche of theym had a pece tho. | . . .

*l8<sup>b</sup> ends:*

Gyue me thy staffe for I haue nede  
And if I lyue thou getest thy mede. |

*\*B. M.*

*\*\* A comparison with Copland's undated edition shows that this edition was mainly, if not entirely, made up of quires of eight leaves, and that the present leaves are the first, seventh, and eighth of quire l.*

*These leaves were discovered in 1860 by E. F. B. in the binding of a copy of Maydeston's Directorium sacerdotum printed by Pynson in 1501 [Notes and Queries, 2nd Ser. X. 46]. Only two copies of this book are known, one in Ripon Cathedral, the other in the British Museum, so that it is almost certain the leaves came from the binding of the latter.*

**Guy of Warwick.**

4°. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1500.]

*Collation, not known. 30 lines.*

*Known only from a single leaf.*

*Recto begins:*

Ⓒ A man h wgh to don.  
Ⓒ To bere wepon.  
Ⓒ Than Guy rode to Colbronde  
Ⓒ On his stede well rennande | . . .

*l. 29:*

Ⓒ Alas quod Guy with ruly mode  
Ⓒ Now haue I broken my swerde that was so gode. |

*Verso begins:*

Ⓒ He wente and prayed kyng Athelstone  
Ⓒ Alone with hym for to gone  
Ⓒ So yede the kyng with syr Guyon  
Ⓒ Alone a myle oute of the towne | . . .

*l. 29:*

Ⓒ Phelys his wyf that was countesse  
Ⓒ Fedde thertene pore men as I gesse |

*\*Bodleian.*

*\*\* Every line is preceded by a Ⓒ.  
This fragment was recovered from a binding.*

**Higden, Ranulph. Polycronicon.**

Fol. William Caxton, [Westminster, after 2 July, 1482.]

*a b<sup>8</sup> C<sup>4</sup>; 1-28<sup>8</sup> [28\*2]; 29-48<sup>8</sup> 49<sup>4</sup>; 50 52-55<sup>8</sup>. 450 leaves, 1, 21, 25, 246, 450 blank. 40 lines. With head-lines and foliation.*

*1 blank. 2<sup>a</sup>. Prohemye | g<sup>4</sup>Rete thankynges lawde ⁊ honoure we merytoryously ben bounde to yelde*

and offre vnto wryters of hys|toryes / . . . 22<sup>a</sup>. s<sup>2</sup>Yth the tyme that the grete and high tonr (*sic*) of babilone was | bylded men haue spoken with dyuerse tonges / In such wi|se that dyuerse men be strange to other and vnderstode not others | speche / . . . 449<sup>a</sup>. l. 11 : And here I make an ende of this lytel werke as nygh as I can | fynde after the forme of the werk to fore made by Ranulph monk | of Chestre / And where as ther is fawte / I beseche them that shal | rede it to correcte it / For yf I coude haue founden moo storyes / | I wold haue sette in hit moo / but the substaunce that I can fyn|de and knowe I haue shortly sette hem in this book. to thentente | that such thynges as haue ben done syth the deth or ende of the sa|yd boke of polycronycon shold be had in remembraunce and not | putte in oblyuyon ne forgetyng / prayenge all them that shall | see this symple werke to pardone me of my symple / and rude | wrytyng / Ended the second day of Iuyll the xxij yere of | the regne of kyng Edward the fourth z of the Incarnacion of | oure lord a thousand four honderd foure score and tweyne / || Fynysshed per Caxton | 449<sup>b</sup> blank. 450<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [3, one wants the blank leaves, one wants 11 leaves, one very imp.]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow [wants 14 leaves], etc.

\*\* Signature 51 is omitted.

173

Higden, Ranulph. Polycronicon.  
Fol. Wynkyn de Worde, Westminster, 13 April, 1495.

aa<sup>a</sup> bb-hh<sup>b</sup>; a-y<sup>a</sup> z<sup>b</sup>; A-S<sup>a</sup> T<sup>b</sup> V X<sup>b</sup>. 398 leaves, 50 blank. 2 columns. 41 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Polycronicon | [woodcut.] 1<sup>b</sup>. ¶ An Introductorie Anno dñi .M. cccc. lxxxv. || What thyng maye sowne / to gretter excellence | Than morall / vertue / hyghly to preferre . . . 2<sup>a</sup>. G<sup>o</sup>Rete thankynges lau|de and honour we me|rytoryously ben boun|de to yelde and offre | vnto wryters of hysto|ryes / . . . 51<sup>a</sup>. S<sup>o</sup>Yth the tyme that the | grete z myghty toure | of babylone was byl|ded men haue spoken | with dyuerse tonges. | In suche wyse that | dyuerse men be strange to other and | vnderstode not others speche . . . 397<sup>b</sup>. col. 1, l. 25: ¶ And here I make an ende of thys | lytyll werke . . . *ibid.* col. 2, l. 1: . . . ¶ En|ded the thyrteenth daye of Apryll the | tenth yere of the regne of kyng Harry | the seuenth. And of the Incarnacyon | of our lord : M. CCCC. lxxxv. || ¶ Enprynted at Westmestre | by Wynkyn Theworde / | 398<sup>a</sup> [Caxton's device]. 398<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 391, and 398, supplied in facsimile]. \*U. L. C. [imp.]. \*J. R. L. Advocates Library, Edinburgh. King's College, Cambridge [imp.]. Sion College. Bamburgh Castle. St. Cuthbert's College, Ushaw. Chichester Cathedral. Hereford Cathedral. Duke of Devonshire. Lord Amherst [sold in 1908]. Sir T. Brooke [sold in 1913]. \*J. Pierpont Morgan.

\*\* The lettering of the title-page is cut on wood.  
On leaf 151 [numbered 101] occurs the first specimen of musical notes printed in England.

174

Horae. Horae ad usum Sarum.  
8<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster, 1477-8.]

Collation not known. 12 lines.

The *Vigiliae Mortuorum* begin: Placebo | [D<sup>s</sup>]Ilexi qm̄ exaudiet | dominus vocē ora|cionis mee [Q]uia | inclinauit aurem suam mi|chi et ī diebus meis inuoca|bo [C]ircūdederūt me dolores | mortis et pericula inferni | inuenerūt me [T]ribulacio-|nē et dolorem inueni et no|men dñi iuocauī . . . The *Commendations* begin: [B<sup>s</sup>]Eati immacula-|ti in via qui am-|bulant in lege do|mini [B]eati qui scrutātur testimonia eius ī toto corde | exquirunt eum . . .

\*Bodleian [four leaves, 1, 2, 7, 8 of a quire, beginning sue salutarem consequatur and ending Benedicam<sup>o</sup> dño Deo q̄s, and containing a portion of the suffragia at Lauds (St. Thomas of Canterbury, St. Nicholas, St. Mary Magdalene, St. Katherine, St. Margaret . . . The Three Kings, and St. Barbara)]. \*J. Pierpont Morgan [on vellum. Sixty-two leaves beginning at the *Vigiliae Mortuorum*, and wanting only a few leaves at the end].

\*\* The Morgan copy, printed on vellum and illuminated, is the earliest example of English printing on vellum.

175

Horae. Horae ad usum Sarum.  
4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster, 1480.]

Collation not known. 20 lines.

Known only from four leaves, two of which are printed only on one side. These leaves contain the *Antiphon to the Seven Psalms* (*Ne reminiscaris*) and the *psalms Domine ne in furore tuo, Beati quorum; Suffragia* (*De tribus regibus*); *Orationes S. Brigide*; the *Preces at the end of the Litany* (*Deus qui caritatis dona, Deus a quo sancta desideria*).

The first leaf begins: Ne reminiscaris || [D<sup>4</sup>]Omine ne in furore tuo | arguas me neq̄ in ira tua corripias me . . . *ibid.* verso, l. 7: [B<sup>2</sup>]eati quorū remisse sūt iniq̄tates | et quorū tecta sūt peccata . . . The last leaf begins: [D<sup>2</sup>]eus qui caritatis donā p̄ graciā | sancti spiritus tuorū cordibz̄ fi|delium infundis . . . [l. 9] [D]Eus a quo sancta desideria rec|ta consilia et iusta sunt opera . . . [ends, l. 17] . . . vt si|mul nos a peccatis omnibus exuas | et a penis quas pro hijs meremur | benignus eripias | verso blank.

\*B. M. [4 leaves].

\*\* This fragment was used with other pieces from Caxton's press to form the boards of the binding of a copy of the *Boethius* formerly in the Grammar School at St. Albans and now in the British Museum.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. [William de Machlinia, London, 1485.]

*Collation not known. 17 lines.**Known only from 33 leaves.*

One portion begins: [D<sup>6</sup>]Eus deus meus | respice in me qua|re me dereliquisti | lōge a salute mea | verba delictorum | meorum [D]Eus meus clamabo | p̄ diem ⁊ nō exaudies ⁊ nocte ⁊ | non ad insipientiā michi [T]u au|tem ī sancto habitas laus israhel | . . .

\*B. M. [7 leaves]. \*U. L. C. [2 leaves]. \*New College, Oxford [16 leaves, two being duplicates of two in the B. M.]. \*Corpus Christi College, Oxford [8 leaves]. \*Lincoln Cathedral [4 leaves, two being duplicates of the U. L. C. leaves].

\* \* \* The page at the beginning of each portion is surrounded by a border. This border afterwards came into the possession of Pynson. The fragments at Lincoln and Oxford were in both cases found lining the boards of bindings with the binder's mark W. G.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

16°. [Paris, c. 1488.]

*Collation not known. 15 lines.**Known only from 4 leaves, being the two outer and the two centre leaves of quire a.*

a 1<sup>a</sup>. These prayers fololovniġ (*sic*) | ought for to be seyd or ye de|parte out of your chaumbre | at your vprisng. || A<sup>2</sup>Vxiliatrix sis michi tri|nitas sācta Deus in no|mine tuo leuabo manus meas | Crux triūphalis passionis dñi | nostri iesu cristi. Iesus nazare|nus rex iudeoꝝ filii dei misere|re mei : In noīe patris ⁊ filii et | spūssancti amen. Per signū sā|cte crucis de inimicis nostris li|bera nos deus nostēr . . .

\*U. L. C. [2 leaves]. Private Library [4 leaves, two being duplicates of the U. L. C. leaves].

\* \* \* There is no signature on the inner leaves, so that the quires were probably signed on the first leaf only. The printer is not known, but the capital letters appear to be those used by Jean Dupré.

**Horae** Horae ad usum Sarum.

8°. [William Caxton, Westminster, 1490.]

*Collation not known. 16 lines.*

*Known only from 8 leaves, being quire m, containing a portion of Orationes S. Brigittae, Oratio S. Gregorii, A devout prayer to our Lord (O pie crucifixe).*

m 1<sup>a</sup>. non fecisti scribe queso pie Ihe|lu (*sic*) omnia vulnera tua in cor|de meo . . . m 4<sup>a</sup>. A<sup>2</sup>Doro te dñe Ihesu cris|te in cruce pendentem et | coronā spineā

in capite | portātem. deprecor te dñe Ihesu | criste vt crux tua liberet me ab | angelo percutiente ā P̄f n̄r | . . .

\*B. M.

\* \* \* These leaves, together with four of the succeeding edition, were presented to the British Museum in 1858 by Mr. Maskell.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. [William Caxton, Westminster, 1490.]

*Collation not known. 16 lines.*

*Known only from leaves 1-4 of quire d, containing the concluding portion of Lauds, and 4 leaves of Kalendar, September-December.*

d 1<sup>a</sup>. O<sup>2</sup> Gloriosa femina excel|sa super sidera qui te cre|auit prouide lactasti sacro vberē | Quod eua tristis abstulit. tu | reddis almo gcrmine (*sic*) itrent vt vt (*sic*) astra flebiles celi fenestra fac|ta es Tu regis alti ianua ⁊ | porta lucis fulgida vitam datā | p̄ virginem . . .

\*B. M. [4 leaves of quire d]. \*U. L. C. [4 leaves of Kalendar].

\* \* \* This edition seems to be an absolute reprint of the last, but differs from it in having the capital letters printed in red, as well as some of the words.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

16°. [Gerard Leeu, Antwerp, 1491-2.]

*Collation not known.*

*Known only from a fragment of 8 leaves, which cannot now be found. Henry Bradshaw has left the following MS. note about it. 'Horae B. V. M. ad usum ecclesiae Sarisburiensis Anglicanae (Antwerp, Gerard Leeu, 1491-2) 16°. Eight leaves only remaining, being signature K; type Holtrop's Monumens typographiques des Pays-Bas, plate 102 (57) d; long lines. The first remaining leaf begins (in the suffrage de S. Georgio martyre): xp̄i miles vt hostes visibiles ⁊ in | .'*

Brasenose College, Oxford.

\* \* \* The fragment was found in the binding of a *Scriptores rei rusticae* printed at Reggio in 1496. It had never been folded. This edition contained woodcuts, as there is one in the fragment.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. Johannes Hertzog de Landoia, (for Gerard Barrevelt and Frederick Egmond), Venice, 1494.

*Fragments only known. 16 lines. With borders.*

*Beginning not known. Last leaf, recto: is: ignis calores extinguis: pie p̄r | ad dñm ora p̄ nob<sup>9</sup> mis̄is .X. Ora | p̄ nob<sup>9</sup> btē p̄r antoni. Vt digni effi | D<sup>2</sup>Eus q̄ ꝑcedis Oꝛo. | obtētū bti ātonii ꝑses-|soris tui morbidū*

ignē extī-|gui ⁊ mēbris egrī refrigeria | p̄stari: fac nos  
 q̄s ip̄i⁹ meri-|tis ⁊ p̄cib⁹ a gehēne incēdiis | liberatos  
 itegros mēte ⁊ cor|pe felicit̄ in gl'ia p̄ntari. Per |  
 Impressuz venetiis per Io|hannē hertzog Impensis  
 famosorū viroꝝ Gerardi bar|reuel ⁊ Fridrici de eg-  
 mont | Anno dñi M cccc xciiij | *Last leaf, verso:*  
 [Hertzog's device].

\*B. M. \*Corpus Christi College, Oxford. \*Eton  
 College. \*Drapers' Company. \*E. Gordon Duff.  
 \*F. Jenkinson.

\* \* All the fragments known are unfolded sheets or  
 portions of sheets. This edition contained woodcuts.

## 182

### Horae. Horae ad usum Sarum.

4°. Wynkyn de Worde, [Westminster,  
 1494].

A<sup>o</sup> a-t<sup>o</sup> v<sup>o</sup>. 164 leaves. 22 lines; 30-33 lines in the  
 Kalendar. With borders.

1<sup>a</sup>. KL<sup>o</sup> Mensis Ianuarii habet dies xxxi | Luna  
 vero xxx | . . . 7<sup>a</sup>. [T]hese prayers folowyng ought  
 for to | be sayd or ye departe out of your chābre | at  
 your vprysyng. | [A<sup>o</sup>]Vxiliatrix sis | mihi trinitas | scā.  
 deus in noīe tuo | leuabo man⁹ meas | . . . [wood-  
 cut to left of lines 3-12.] 14<sup>b</sup> [woodcut] | Hic incipiūt  
 hore btē marie scd̄z vsū say | 15<sup>a</sup>. [D<sup>o</sup>]Omīne labia  
 mea apies. | Et os meūz annunciabit | laudē tuā . . .  
 78<sup>b</sup> [woodcut] | Hic incipiūt septē psalmi peniten-  
 tiales | 79<sup>a</sup>. Antiphona. Ne reminiscaris dñe | [D<sup>o</sup>]O-  
 mine ne ī furore tuo ar|guas me . . . 92<sup>b</sup> [woodcut] |  
 ¶ Hic incipiunt vigilie mortuorum. | 93<sup>a</sup>. Placebo |  
 [D<sup>o</sup>]Ilexi quoniam exaudiet do|min⁹: vocē oracionis  
 mee | . . . 113<sup>b</sup> [woodcut] | ¶ Hic incipiūt cōmen-  
 dacioēs animarū | 114<sup>a</sup>. [B<sup>o</sup>]Eati immaculati ī via:  
 q̄ ambulānt in lege dñi . . . 122<sup>b</sup> [woodcut] |  
 ¶ Psalmi de passione xpristi. | 123<sup>a</sup>. [D<sup>o</sup>]Eus de⁹  
 me⁹ respice in me | quare me dereliquisti lōge | a  
 salute mea yba delictorū | meorū . . . 140<sup>a</sup> [wood-  
 cut]. 140<sup>b</sup> [woodcut] | ¶ The .xv. Ooes in eng-  
 llysshe. | 141<sup>a</sup>. [O<sup>o</sup>]Ihesu endles swetnes of | louyng  
 soules. O Ihesu | gostly ioye passyng and ex|cedyng  
 all gladnes and de|syres . . . 161<sup>a</sup>. l. 9: ¶ Re-  
 quiescant in pace Amen ||| ¶ The contentys of thys  
 booke | The kalender | . . . 164<sup>a</sup>. l. 15: ¶ Thyse  
 forsayd prayers as the .xv. oes | in englysshe ⁊ ȳ other  
 folowyng ben en|prynted by ȳ cōmaūdemētys of ȳ  
 moost | hye ⁊ vertuous prynesse our lyege lady |  
 Elyzabeth by the grace of god quene of | englond ⁊  
 of fraūce / ⁊ also of the ryght | hye ⁊ moost noble  
 prynesse Margarete | mod̄ to our souerayn lord ȳ kyng  
 ic. | 164<sup>b</sup> [woodcut. | Wynkyn de Worde's device 1].

\*B. M. [leaves 1-6]. \*Bodleian [wants 11 leaves].

\*U. L. C. [2, imp.]. Lambeth Palace [on vellum].

\* \* Every page, except in the Kalendar, is surrounded  
 by borders which had belonged to Caxton and which  
 were used by him in his edition of the Fifteen Oes.

The Lambeth Palace copy (Maitland, No. 507) is in  
 a fifteenth-century panel binding. The same panel,  
 around which runs the inscription 'sit nomen domini  
 benedictū ex hoc nunc et usq̄ in seculum', is repeated  
 four times on each cover.

## 183

### Horae. Horae ad usum Sarum.

4°. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
 1494.]

([i]i)<sup>o</sup> a-t<sup>o</sup> v<sup>o</sup>. 164 leaves. 22 lines. With borders.  
 Known only from a large fragment of 87 leaves.

d 3<sup>b</sup>. [to right of woodcut]: [D<sup>o</sup>]Eus in adiuto|rium  
 meū intē|de [D]omine ad adiu|uādum me festina / | . . .  
 f 5<sup>b</sup>. [to right of woodcut]: [A<sup>o</sup>]Ve verū corp⁹ | natū de  
 maria | ȳgine vere passnm (sic) | imolatū in cruce p |  
 homine . . . 16<sup>b</sup>. [woodcut] | Hic incipiunt vigilie  
 mortuorum | 17<sup>a</sup>. Placebo | [D<sup>o</sup>]Ilexi quoniam exaudiet  
 do|min⁹ vocē oracionis mee | [Q]uia inclinauit aurē  
 suā | michi ⁊ in diebus meis in|uocabo . . .

\*B. M.

\* \* In a contemporary stamped binding, one of the  
 stamps of which bears the monogram W. G.

## 184

### Horae. Horae ad usum Sarum.

8°. [Rouen, 1494 ?]

Collation not known. 17 lines.

Known only from 2 unused sheets.

Two leaves of one sheet begin: Vt oībus fidelibz  
 viuis ac de|functis requiē eternā dones. tꝝ | Vt nos  
 exaudire digneris. tꝝ. | Filii dei. tꝝ . . .

Scē dyonisi cū sociis tuis oꝝ | Scē hypolite cū sociis  
 tuis oꝝ | Oēs sc̄ti martyres oꝝ | Sancte siluester  
 oꝝ | . . .

Two leaves of the other sheet begin: [M]iserere nr̄i  
 dñe miserere no|stri: q̄ multū repleti sum⁹ de|spe-  
 ctione: . . .

[D<sup>o</sup>]Eus qui apostolis tuis sã|ctum dedisti spiritū  
 con|cede plebi tue pie petitionis ef|fectū vt quibz dedisti  
 fidē lar|giaris et pacem. | . . .

\*The Law Society.

\* \* These fragments have been used to line the  
 binding of a Sarum Missal printed at Rouen in 1510  
 by Martin Morin for Jean Richard. Two-line spaces  
 are left for initials, and there is no red printing.  
 There is a woodcut of the Virgin and Christ in the  
 stable.

## 185

### Horae. Horae ad usum Sarum.

8°. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
 1494.]

Collation not known. 17 lines.

Known only from 6 leaves, being leaves 1-4, 6, 7 of  
 quire Y, the last quire of the book. These contain a  
 portion of the Oratio ad Spiritum Sanctum, a prayer  
 late showed to a monk of Bynham (Deus propitiu⁹ esto)  
 with a collect to St. Michael (Deus qui miro ordine),  
 a prayer to St. Erasmus (Sancte herasme martyr

christi), a prayer to St. Rock (Confessor dei) and 2 leaves of contents.

Y I begins: christū in colūbe specie: et supra . . .

\*Corpus Christi College, Oxford.

\* \* I found this fragment in 1890 used to line the binding of a copy of Ioannes de Ianua, Catholicon, printed at Lyons by Nicholas Wolff in 1503. The stamps on the binding were those which came to Wynkyn de Worde from Caxton, and there were also used as end-papers some leaves from Wynkyn de Worde's Horae of 1502, and a leaf from Caxton's press. The initials are printed in red, and there are neat woodcuts.

## 186

Horae. Horae ad usum Sarum.

4°. [Philippe Pigouchet, Paris,] 1495.

A B<sup>8</sup> C<sup>4</sup> D<sup>8</sup> a-p<sup>8</sup> q<sup>10</sup>. 158 leaves. 22 lines.

1<sup>a</sup>. Hore intemerate beatissimē virginis Marie scdm̄ | vsum Sarum. nouiter i|presse cum multis oratio|nibus et suffragiis noui|ter additis. | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. KL<sup>2</sup> Mensis Ianuarii h<sup>3</sup> dies | xxxi. Luna vero .xxx | . . . 29<sup>a</sup> [woodcut] | Hore beate marie virginis fm̄ vsum | sarum. | [D<sup>2</sup>]Omīe labia | mea aperies Et | os meū annūciabit laudē tuā |. 158<sup>b</sup>. l. 14: ¶ A deuote prayer to the trinite / ma|de by saynt gregory ¶ An anthē vvith | a colet of saynt iherō. Saynt iheroms | psalter. ¶ The rosare || ¶ Expliciūt hore btē marie virginis se|cundū vsū sarū nouiter imp̄sse cū m̄tis | orōib<sup>o</sup> ⁊ suffragiis nouiter additis. | Anno dñi .M. CCCC. xcv. |

\*B. M. [very imp.]. \*Bodleian.

## 187

Horae. Horae ad usum Sarum.

8°. [Jean Philippe, Paris, 1495.]

a-m<sup>8</sup>. 96 leaves. 23 lines. With borders.

1<sup>a</sup>. Ianuarius habet dies .xxx. Lu|na vero .xxx. | . . . 13<sup>a</sup>. [woodcut] | De sanctissima trinitate | Auxiliatrix sis michi trinitas san|cta. Deus in nomine tuo leuabo man<sup>o</sup> | meas. [C]rux triūphalis passionis do|mini nostri iesu christi . . . 15<sup>b</sup>. l. 21: Hore intemerate beate marie vir|ginis secundum vsum sarum | 16<sup>a</sup>. [woodcut] | [D<sup>2</sup>]Omīe labia mea aperies [E]t | os meū annūciabit laudē tuā | 96<sup>b</sup>. l. 9: . . . Et post huius vite cur|sum ad gaudia ducat electorum suorū | benignissimus paraclitus. Qui cuz pa|tre et spiritu sancto viuit et regnat de|us per omnia secula seculorum. Amen |

\*B. M. [on vellum].

\* \* On 96<sup>b</sup> is the following note: Iste liber constat Thome poyntz Armigero pro corpore Ill.<sup>mi</sup> regis Anglie henrici vij. Ex Dono Dñi Arthuri Sere.<sup>mi</sup> principis Wallie: Ducis Cornubie: Comitis chestrie et cetera. Below is the autograph signature: Arthure le prince.

## 188

Horae. Horae ad usum Sarum.

8°. [Richard Pynson, London, 1495.]

Collation not known. 17 lines.

Known only from 12 leaves, containing: 1. Three psalms of the Dirige (Dominus regit me, Ad te domine leuauit, Dominus illuminatio) [Bodleian]. 2. A portion of Tierce with the Hours of the Cross and of Compassion, a portion of Sext, Nones, and Vespers, with the Hours of the Cross and of Compassion, a portion of Compline [E. Gordon Duff]. 3. Portions of Oratio S. Gregorii, Orationes S. Brigittae, Oratio S. Bernardini, a deuote prayer to oure lorde crucifyed (O pie crucifixe) [Gonville and Caius College].

One leaf begins: [D<sup>2</sup>]Omīe iesu xp̄e q̄ totū corp<sup>o</sup> | tuū in cruce extendi voluisti: | ita vt oīa ossa tua possint dinumerari ppter nomē sanctū tuū ⁊ p̄ meri|ta ⁊ intercessiōes beatissime genetri|cis tue marie ⁊ oīm sc̄tōꝝ tuorū idul|ge mihi pctōri q̄cquid p̄ officiū oīm | mēbroꝝ meorū male deliqui dñs mi|serere super me. N. peccatore. Pater | noster. Aue maria. Credo. ¶ Adora|mus te xp̄e. Dñe exaudi . . .

\*Bodleian [2 leaves. 8° Rawl. 586]. Gonville and Caius College, Cambridge [4 leaves]. \*E. Gordon Duff [6 leaves].

\* \* The Duff fragment came from the binding of an edition of the Opus Institutionum printed at Venice in 1494 for Octavianus Scotus by Johannes Hertzog.

## 189

Horae. Horae ad usum Sarum.

8°. [Philippe Pigouchet, Paris, 1495.]

Collation not known. 27 lines. With borders.

Known only from 4 leaves, being leaves 1, 4, 5, 8 of quire G, containing a portion of the Vigiliae Mortuorum.

G 1<sup>a</sup>. domine animas eorum. Pater noster. Et | nos inducas | . . .

\*Bodleian [Bliss fragments].

## 190

Horae. Horae ad usum Sarum.

8°. Julian Notary, Jean Barbier, and I. H., (for Wynkyn de Worde), London, 3 April, 1497.

Collation not known. 21 lines. With borders.

Known only from 4 leaves, being leaves 1, 3, 4, 6 of quire z.

Ends 6<sup>b</sup> [Printer's device in red] | Hore beate marie scdm̄ vsuz Saꝝ | diligētur emēdate ac nouit̄ impresse | Londoñ. apud sanctū Thomam apo|stolū pro winando de worde expliciūt | feliciter. Anno dñi mille<sup>o</sup> cccc<sup>o</sup> nona|ge<sup>o</sup> vii<sup>o</sup> tercia die mensis aprilis. |

\*Bodleian.



**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. Thielmann Kerver, (for Jean Richard), Paris, 1497.

*a-q<sup>a</sup> r<sup>a</sup> v<sup>a</sup>. 140 leaves. 25 lines. With borders.*

1<sup>a</sup>. ¶ Hore beate Marie *vgis* | secundū vsum Sarum | [*Device of Thielmann Kerver.*] 1<sup>b</sup>. ¶ Almanach pro .xxvii. Annis. | . . . 16<sup>b</sup> [*woodcut*] | [D<sup>4</sup>] Omine labia mea aperies. [E]t os meum annuntiabit laudē tuam . . . 132<sup>b</sup>. l. 1: . . . an anthen (*sic*) vvyth a | colet of saynt iheron Saint iheroms | psaulter. The rosare. || Hoc presens officium beate marie cū | multis deuotis suffragiis ad vsum sa- | ru3 finita sunt. Anno domini millesimo | quadringentesimo nonagesimo septimo | Pro iohanne ricardo mercatore librario | rothomagi commoranti iuxta magna3 | ecclesiam beate marie. [*Device of Jean Philippe.*] 133<sup>a</sup> [*woodcut*] | [A<sup>2</sup>] Vxiliatrix sis michi trinitas sctā | deus in nomine tuo leuabo manus | meas. Crux triumphalis passionis dñi | nostri iesu christi . . . 140<sup>b</sup>. l. 11: . . . Qui cum patre et spiritusanto | viuus et regnas deus. Per omnia secula | seculorum. Amen. |

\*B. M. [*on vellum*]. \*Bodleian [*Bayntun's copy*]. \*U. L. C. \*J. R. L. Rev. E. S. Dewick. \*J. Pierpont Morgan.

\* \* The Dewick copy differs from the others in not containing Jean Philippe's device.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

4°. Richard Pynson, [London, 1497].

*A B<sup>a</sup> C<sup>a</sup> D<sup>a</sup> a-p<sup>a</sup>. 148 leaves. 22 lines. With borders.*

1<sup>a</sup>. ¶ Hore intemerate bea- | tissime virginis Marie | secundum vsum Sarū | nouiter impresse cū mul- | tis orationibus et suffra- | giis nouiter additis. | feliciter inci- | piunt. | 1<sup>b</sup> [*woodcut*]. 2<sup>a</sup>. KL<sup>2</sup> Mensis Ianuarii h3 dies .xxx. | Luna .xxx. Nox h3 horas .xvi. | . . . 28<sup>a</sup>. l. 20: Hore beate marie virginis scd'm | vsum sarum. | 28<sup>b</sup> [*woodcut*]. 29<sup>a</sup>. D<sup>4</sup> Omine labia mea aperies. | Et os meū annūciabit lau- | dē tuā . . . 148<sup>a</sup>. l. 11: A deuout prayer to the trynite made by | saynt gregorye. An antym with a collec- | te of saynt ierome. Saynt ieromes psal- | ter. The rosarye of our lady. ||| ¶ Expliciunt hore beate marie virginis | scd'm vsū Sa3 nouiter impresse cū mul- | tis orationibus 7 suffragiis nouiter ad- | ditis. Per Ricardum Pynson. | 148<sup>b</sup> [*Pynson's device 3*].

\*Bodleian [*on vellum*; *Harleian copy* ?].

\* \* Copied very closely from the edition of 1495.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. Philippe Pigouchet, (for Simon Vostre), Paris, 16 May, 1498.

*a-q<sup>a</sup>. 128 leaves. 26 lines. With borders.*

1<sup>a</sup> [*Device of Pigouchet*] | Hore presentes ad vsum Sarum impresse fuerūt Pa- | risius per Philippū pigouchet

Anno salutis .M. CCCC. | xcviij. die vero .xvi. Maii. pro Symone vostre: librario | cōmorante ibidē: in vico nun- cupato nouo beate Marie. in | intersignio sancti Iohannis euangeliste. | 1<sup>b</sup>. Almanach pro .xxi. an. | . . . 23<sup>a</sup> [*woodcut*] | [D<sup>8</sup>] Omine labia mea aperies [E]t os | meum annuntiabit laudem tuam. | [D]eus in adiutorium meum intēde | 128<sup>b</sup>. l. 16: A prayer ayenst thonder and tēpeste she | vved by an angel to seynt edvvard. | Titulus triumphalis iesus. Place- | bo / dirige / and cōmendacyon. A deuoute | prayer to the crosse. Psalmes of the pas- | sion. A deuoute prayer to the trinite / ma- | de by saynt gregory. An anthē vvith a | colet of saynt hierō. Saint hieroms psaul- | ter. The rosare. |

\*B. M. \*Bodleian [2]. \*U. L. C. Fitzwilliam Museum [*imp.*]. J. Pierpont Morgan. [*All on vellum.*]

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. Jean Jehannot, (for Nicholas Lecomte), Paris, 1498.

*A-I<sup>a</sup> J<sup>a</sup> K-Q<sup>a</sup> R<sup>a</sup>; v<sup>a</sup>. 148 leaves. 26 lines. With borders.*

1<sup>a</sup> [*Device of Jehannot*] | Hore beate marie virginis secun- | dum usum Sarum || I. Jehannot | 9<sup>a</sup>. [1<sup>2</sup>] N prin- | cipio erat verbu3 7 verbum | erat apud deu3 et deus erat verbu3 | Hoc erat in principio apud deū . . . 139<sup>b</sup>. l. 5 [*after 4 blank lines*]: Hoc presens officiū beate marie virginis | de nouo reuisū 7 correctū cum multis suffragiis ad vsum insignis ecclesie sarisbu- | riceñ ī p̄clara vniūsitatē parisieñ. Pro ni- | colao coitis eiusdem vniuersitatis sup- | posito pro nunc in anglia librorum merca- | tore. Anno dominice incarnationis nona- | gesimo octauo Per iohannem Jehannot. | 140<sup>a</sup> [*Device of Lecomte*]. 140<sup>b</sup> blank. 141<sup>a</sup>. These prayers folowyng ought to | be sayd or thou departe out of thy cham- | bre at thyn uprisinge | . . . 148<sup>b</sup>. l. 10: Per te iesu christe saluator mundi. | Qui cum patre et spiritu sancto viuus et | regnas deus. Per omnia secula seculoru3 | Amen. |

\*J. R. L. [*on vellum*; *wants 47 leaves*]. \*U. L. C. [*on vellum*, *wants 23 leaves*]. \*Trinity College, Cam- | bridge [*wants leaves 1 and 16*].

\* \* The quire signed *v* is at the end in the U. L. C. copy: it is between quires J and K in the Trinity College copy.

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. Philippe Pigouchet, (for Simon Vostre), Paris, [1498].

*a [aa] b-p<sup>a</sup>. 128 leaves. 27 lines. With borders.*

1<sup>a</sup> [*Device of Pigouchet*] | ¶ Incipiunt hore beate marie virginis secūdum | vsum sarum nouiter impresse parisii pro symone | le vostre cōmorante in vico nouo beate marie vir- | ginis in intersignio sancti iohannis euangeliste. | 128<sup>b</sup>. l. 11: ¶ Expliciunt hore beate marie virginis | secundū vsum sarum nouiter impresse

pa[r]isii pro symone le vostre cōmorantem in | vico nouo  
marie in intersignio sancti iohā[n]is euangeliste. |

\*J. R. L. [on vellum, wants leaf 9]. Comte de Villa  
Franca [on vellum, wants leaf 1].

\* \* A quire of eight leaves, containing preliminary  
prayers, is inserted between quires a and b. The book  
is complete without it, every page running on to the  
next, but that it forms part of the book is clear as the  
prayers in it are mentioned in the index.

## 196

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. For Jean Poitevin, Paris, [1498].

a-g<sup>8</sup>. 128 leaves. 26 lines. With borders.

1<sup>a</sup> [Device of Poitevin] | Hore ad vsū Sarrum im-  
presse pro Iohāne Poiteuin | cōmorāte parisius in vico  
nouo beate Marie. | 1<sup>b</sup>. Almanach pour xxi an. | . . .  
128<sup>b</sup>. l. 18: Titulus triumphalis iesus Place|bo dirige  
and cōmendacion. A deuoute | prayer tho (sic) the  
crosse Psalmes of the pas|sion A deuoute prayer to the  
trinite ma|de by saynt gregory An anthē vvith a |  
colet of saynt hyerō Sainthieroms psaul|ter The rosare |

\* Trinity College, Dublin.

## 197

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

16°. [Richard Pynson, London, 1498.]

Collation not known. 21 lines.

Known only from 4 leaves, being quire bb.

bb 1<sup>a</sup>. xii b sancti Bricii episcopi | i c Translatio  
scī erkēvual. | . . . bb 2<sup>b</sup> [woodcut] | [A<sup>4</sup>]Vxiliatrix  
sis michi trini|tas scā Deus in noīe tuo | leuabo  
man<sup>o</sup> meas Cruz | triūphalis passiōis (sic) dñi | nri  
ihū xpī . . . bb 4<sup>a</sup>. l. 14: . . . Dign<sup>o</sup> es dñe accipe glia<sup>z</sup>  
z ho|norē z virtutē qr tu creasti omīa. et | ppter nomē  
tuū erant z creata sūt | Salus et honor deo meo qui  
sedes | sup thronū z agno alleluya. || ¶ Incipiunt hore  
beate marie. | secundum vsum Sarum. | bb 4<sup>b</sup> [woodcut].

\*U.L.C.

\* \* The woodcuts are of God holding the crucified  
Christ, with the Holy Dove hovering at the side, and  
the Annunciation.

## 198

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

64°. Paris, 1499.

Collation not known.

The following description is copied from the Ofor  
catalogue: 2733. Horae ad usum Sarum, Forma  
minima, very imperfect, but has end with imprint,  
morocco. 64mo. Paris. 1499.

After two days' sale of the Ofor collection had  
been finished, a fire broke out at Sotheby's and the  
remainder of the collection was almost totally destroyed,  
so it is to be presumed that this book has perished.

## 199

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. [Richard Pynson, London, 1500.]

Collation not known. 18 lines.

Known only from 16 leaves, being quires E F.

E 1<sup>a</sup>. imicos meos despexit oc . . . | Laudate dominū  
o . . . [date eū oēs populi . . . |]ta est sup nos mīa  
ei<sup>o</sup> z v . . . |net in eternū. Gloria pa . . . F 8<sup>b</sup>.  
l. 10: aliter edificauit sibi domū. Et in q'bus | ipse  
filius dei / ob sincerissīe dignitatis | meritū dileccionis  
sue pfirmavit pūile|giū ī cruce pendens vni vīm ita  
dicens | Mulier ecce filius tuus. Deinde dixit | disciplo  
Ecce mater tua. In hui<sup>o</sup> ergo | tā sc̄tissimi dulcedine  
qua tūc ore dñico | velut mater z filius ad inuicē p̄iuncti |  
estis vobis duob<sup>o</sup> ego miserrimus pec|

\*Durham University Library.

\* \* These leaves were found in the binding of a  
Liber Sextus Decretalium, Lyons, 1507. There are five  
woodcuts in the fragment, and no red printing.

## 200

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

8°. [Richard Pynson, London, 1500.]

Collation not known. 20 lines.

Known only from 2 leaves containing the concluding  
portion of the Dirige.

Begins: tis p̄turbat me. Quia in | . . . Ends: de-  
p̄camur / vt aīas famuloꝝ famula |

\*Corpus Christi College, Cambridge.

## 201

**Horae.** Horae ad usum Sarum.

64°. Julian Notary, Westminster,  
2 April, 1500.

Collation not known. 11 lines.

Known only from a quarter sheet, containing 16  
leaves, being quires i k.

i 1<sup>a</sup>. lim: quid mādata tua | equitas . . . k 5<sup>a</sup>.  
¶ The contentes con|teyned in thys boke. | Fryst (sic)  
A kalendar. A | prayer to say at youre | uprysynge  
Auxilia|trix sit mihi . . . k 8<sup>b</sup>. l. 5: ¶ Thys Em-  
prynteth | at westmynster by me | Julyan Noary (sic) |  
Dwellynge in kyng | strete. Anno domini. | M. v. C. ii.  
Die men|cis. Aprilis. |

\*W. C. Van Antwerp [sold in 1907. Formerly Sir  
John Fenn (collection of fragments), and J. T. Frere].

## 202

**Hortus uocabulorum.**

Fol. Wynkyn de Worde, Westmin-  
ster, 1500.

A-F<sup>8</sup> G-O<sup>6</sup> P-X AA-DD<sup>8</sup> EE-II<sup>6</sup> KK-NN<sup>8</sup> OO<sup>8</sup>  
PP<sup>8</sup> QQ<sup>8</sup>. 266 leaves. 2 columns. 43 lines. With  
head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Ortus. Vocabulorum. | 1<sup>b</sup>. ¶ Prologus in librū

qui ortus vocabuloꝝ dicitur feliciter incipit. || ¶ Vt etenim multos (nostre precipue nationis anglicos: qui igitur ꝑ | procul a latio vbi roma est in orbis angulo sumus ꝑstituti dicimur) | bonarū artiū studiosos ex latinarū dictionū (sic) difficultate illarū significationū se incios censentes non solum magno tedio affici: verū studia ex quibus sumos magistratus emolimetū vtiqꝫ maximū adipiscere nē puifacere intellexerim: multoꝝ rogacionibus ad hoc exile opus | diuersis ex auctoribꝫ collectū vigilanꝫ: ꝫ correctū imprimēdū sū coactus quē ꝑꝑtea ꝫ in eo fructuū copia repiri possit ortū vocabuloꝝ appellari decreuimꝫ: . . . 2<sup>a</sup>. A<sup>2</sup> Est nomen prime littere latine. | generis neutri . . . 266<sup>a</sup>. col. 2, l. 18: Adest iste studiosissime lector opusculi finis quod nō minus preceptoribꝫ vt | vocabuloꝝ significationes memorie cōmendat ꝫ scolasticis ceterisqꝫ studiosis | eas ignorantibꝫ ꝑducet. oīm em̄ vocabuloꝝ significationes (sic) que (sic) in Catholicon | Breuiloquo Cornucopia aut Medulla | grāmatice ponunt ꝫtinet. quum igitur | summa diligentia sit collectū vigilanꝫtꝫ studio. correctū vt magis in lucem | ꝑdiret ipsū a viris studiosis ꝑparandū | esse constat. Per virū laudabilem ciuem | proudū magistrū Winandū de worde | prope celeberrimū monasterium quod | Westmynstre appellatur. Anno incarꝫnationis dominice .M. CCCC. imꝫpressum. | [*Wynkyn de Worde's device 3.*] 266<sup>b</sup> blank.

\*B. M. \*Bodleian. \*J. R. L. [wants 2 leaves]. \*King's College, Cambridge. Britwell Court.

\* \* \* The first sheet of signature R is wrongly imposed, R 1<sup>b</sup> containing 'I ante M' which should form R 8<sup>a</sup>, and R 8<sup>a</sup> 'H ante I' which should form R 1<sup>b</sup>.

203

Hylton, Walter. Scala perfectionis. Fol. Wynkyn de Worde, [Westminster,] 1494.

a<sup>4</sup> b-q<sup>8</sup> r<sup>8</sup> s<sup>8</sup> 4+4\* 5 A<sup>8</sup> B<sup>8</sup>. 149 leaves. 33 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup> [woodcut] || SCala perfeccōnis | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ HĒre begynnen the chapytours of this present volume of waltere Hylton / namyd in laten Scala perfeccōnis | englisshed the ladder of perfeccōn / . . . 5<sup>a</sup>. That the Inner hauynge of mannes sonle (sic) sholde be | lyke the vtter Capm̄ primū | . . . 134<sup>b</sup>. l. 30: ¶ Thus finysshith this present boke whiche expowneth | many notable doctrynes in contemplacyon / whiche as me se|myth right expedyēt to those that setten theyr felicyte in ocu:pyenge theimself specyally for theyr soule helthe / | 135<sup>a</sup>. l. 10:

This heuenly boke more precyous than golde was late direct wyth great humylyte For godly plesur. theron to beholde Vnto the right noble Margaret as ye see The kyngis moder of excellent bounte Herry the seuenth that Ihū hym preserue This myghty pryncesse hath cōmaunded me Temprynt this boke her grace for to deserue ||| Finit felicit' liber intitulatus | Scala perfeccionis impressus año salutis .M. cccc. lxxxiiii. | [*Wynkyn de*

*Worde's device 1.*] 135<sup>b</sup> blank. 136<sup>a</sup>. ¶ Here begyneth the table of the thyerde booke of water (sic) | hylton named Vita mixta or scala perfeccionis. | . . . 149<sup>b</sup> ends: ¶ Here endeth the thyerde boke of mayster walter hylton cal|led Vita mixta or scala perfeccionis. |

\*B. M. [wants leaves 1-4, supplied in facsimile, and 135-149]. \*U. L. C. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow. \*King's College, Cambridge. St. John's College, Cambridge. \*Lincoln Cathedral [wants leaves 1-4 and 147-149]. Duke of Devonshire. Lord Aldenham. Sir T. Brooke [sold in 1913]. A. H. Huth [sold in 1913]. \*J. Pierpont Morgan.

\* \* \* There are no head-lines in the last fourteen leaves, which contain the third book. This book is wanting in almost all copies, but it is found in those belonging to U. L. C., Lincoln Cathedral, Lord Aldenham, and J. Pierpont Morgan.

204-221

## INDULGENCES

Indulgences were issued either for one beneficiary (single issue) or for several (plural issue). They were mostly or always printed in sheets, with two variant settings-up on each half sheet, which have usually been divided for separate use. Besides the Indulgences issued to the laity, Licences to the clergy for granting absolution in cases usually reserved for a Bishop or the Pope were also printed.

204

**Indulgence.** Granted by Sixtus IV. 1480. Commissary: John Kendale. Singular issue.

Obl. 4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster, before 31 March, 1480.]

Single sheet. 19 lines.

F<sup>4</sup>Rater Iohannes kendale Turcipelerius Rhodi ac commissarius A sanctissimo in xristo patre | et domino nostro domino Sixto diuina prouidencia papa quarto et vigore litterarum suarum pro expe|ditione contra perfidos turchos xristiani nominis hostes. in defensionem insule Rhodi ꝫ fidei catholi|ce facta et facienda concessarum ad infrascripta ꝑ vniuersum orbem deputatus. Dilect' nobis in xꝑo | Salutē in dño sempiternā Prouenit ex tue deuotionis affectu quo romanā | ecclesiā reuereris. Ac te huic scē ꝫ necessarie expeditioni gratū reddis et liberalē. vt petitiones tuas illas preser|tim que consciencie pacem ꝫ anime tue salutem respiciunt ad exauditionis gratiam admittamus. hinc est ꝫ nos | tuis deuotis supplicationibus inclinati. tibi vt aliquem idoneum ꝫ discretum presbiterum secularē vel cuꝫiusuis ordinis regularem in tuum possis eligere confessorē. qui confessione tua diligenter audita ꝫ commissis | ꝫ te quibusuis crimibꝫ (sic) excessibꝫ et delictis quantūcūqꝫ grauibꝫ ꝫ enormibꝫ. eciam si talia fuerint ꝫpter que se|des apostolica sit quouismodo

merito consulenda. Iniectionis manuū in episcopū. vel superiorē. ac libertatis ecclesiastice offense. seu conspirationis in psonā aut statū romani pontificis. vel cuiusuis offense inobediencie. aut rebellionis sedis eiusdem. ac p̄sbitericidij. casibz dūtaxat exceptis. In reseruatis semel tantū. In alijs vero nō reseruatis totiens quotiens fuerit oportunū debitam absolutionē impendere ⁊ penitentiam salutarem iniungere. Ac omniū peccatorū tuorū de quibz corde contritus et ore confessus fueris. semel in vitā et semel in mortis articulo plenariam remissionē ⁊ indulgenciā auctoritate apostolica concedere possit. dicta auctoritate qua p̄ ipsius sedis l̄ras sufficienti facultate muniti fungimur in hac parte indulgemus. In quorū fidem has l̄ras nostras Sigilli nostri appensione munitas fieri iussimus atq̄ mandauimus Dat̄ Anno domini | Millesimo quadringentesimo octogesimo |

*\*B. M. [on vellum].*

*\*\* This copy is filled up in MS. for 'ultimo die Mēsis marcij', and was made out for 'Simon Mountfort' and 'Emma' his wife.*

205

**Indulgence.** Granted by Sixtus IV. 1480.  
Commissary: John Kendale. Singular issue.

Obl. 4°. [John Lettou, London, 1480.]

*Single sheet. 16 lines.*

[F<sup>4</sup>]Rater Iohannes kendale turcipelerius Rhodi ac cōmissarius A sanctissimo in xp̄o patre et dño nostro dño Sixto diuina prouidencia papa quarto et vigore litterarū suarū pro expeditione contra perfidos turchos xp̄iani nominis hostes in defēsionē insule rhodi et fidei catholice facta et faciēda cōcessarū ad infra scripta per vniuersū orbē deputatus. Dilecto nobis | in xp̄isto Salutē in dño sempiternā. Prouenit ex tue deuotioīs affectu | quo romanā ecclesiā reuereris. ac te huic sancte et necessarie expeditioni gratum reddis et liberalē. ut petitiones tuas illas p̄sertim | que consciencie pacem et aīe tue salutē respiciūt ad exauditionis gratiā admittamus. hinc est q̄ nos tuis deuotis supplicationibus | inclinati. tibi ut aliquē idoneū et discretum p̄sbiteū secularē vel cuiusuis ordinis regularē in tuū possis eligere confessorē. qui confes|sione tua diligenter audita pro cōmissis per te quibusuis criminibus excessibus et delictis quantūcūq̄ grauibz et enormibus etiā | si talia fuerint propter que sedes apostolica sit quouis modo merito consulenda. Iniectionis manuū in episcopū. uel superiorē. ac | libertatis ecclesiastice offense. seu cōspirationis in personam aut statum romani pontificis. uel cuiusuis offense inobediencie aut | rebellionis sedis eiusdem. Ac p̄sbitericidii. casibus dumtaxat exceptis. In reseruatis semel tantū. In alijs uero non reseruatis | totiens quotiens fuerit oportunū debitam absolutionem impendere et penitentiam salutarem iniungere. Ac omnium peccatorum | tuorum de quibus corde contritus et ore confessus fueris semel in uita et semel ī mortis articulo plenariam remissionem et indulgentiam auctoritate apostolica tibi concedere possit

dicta auctoritate qua per ipsius sedis litteras sufficienti facultate muniti fungimur | in hac parte indulgemus. In quorum fidem has litteras nostras Sigilli nostri appensione munitas fieri iussimus atq̄ mandauimus. Dat̄ Anno dñi. Millesimo quadringentesimo octuagesimo |

*\*Jesus College, Cambridge.*

*\*\* The fragments known of this and the following indulgence were discovered by Mr. Henry Bradshaw. They had been cut up into strips and used to line the quires of a volume of the Latin Bible printed by N. Gotz at Cologne, which appears from the ornament on the binding to have been bound in London by Machlinia.*

206

**Indulgence.** Granted by Sixtus IV. 1480.  
Commissary: John Kendale. Singular issue.

Obl. 4°. [John Lettou, London, 1480.]

*Single sheet. 16 lines.*

[F<sup>4</sup>]Rater Iohānes Kendale turcipelerius rhodi ac cōmissarius A sanctissimo in xp̄o patre et dño nro Sixto diuina prouidencia papa quarto et vigore litterarum suarum pro expeditione contra perfidos turchos xp̄iani nominis hostes | in defensionem insule rhodi et fidei catholice facta et fatienda (sic) concessarum ad infra scripta per vniuersum orbem deputatus. Dilecto nobis in xp̄o Salutē in domino sempiternam | Prouenit ex tue deuotionis affectu quo romanam ecclesiā reuereris. ac te huic sancte et necessarie expeditioni gratum reddis et | liberalem. ut petitiones tuas illas presertim que consciencie pacem et anime tue salutem respiciunt ad exauditionis gratiam admittamus. hinc est q̄ nos tuis deuotis supplicationibus inclinati. tibi ut aliquem idoneum et discretū p̄sbiterum secularē uel | cuiusuis ordinis regularē in tuum possis eligere confessorē. qui confessione tua diligenter audita pro cōmissis p̄ te quibusuis criminibus excessibus et delictis quantūcūq̄ grauibz et enormibus eciā si talia fuerint p̄pter que sedes apostolica sit quouis mō | merito consulenda. Iniectionis manuū in episcopū. uel superiorē ac libertatis ecclesiastice offense. seu conspirationis in psonā | aut statū romani pontificis. uel cuiusuis offense inobediencie aut rebellionis sedis eiusdē. Ac p̄sbitericidii. casibus dumtaxat exceptis | ī reseruato semel tantū. In alijs uero nō reseruatis totiens quotiens fuerit oportunū debitam absolutionē impendere et penitentiam salutarem | iniungere Ac oīm peccatorū tuorū de quibus corde cōtritus et ore confessus fueris semel in uita et semel ī mortis articulo plenariam remissionem et indulgentiam auctoritate apostolica tibi concedere possit. dicta auctoritate qua per ipsius sedis litteras sufficienti (sic) facultate muniti | fungimur in hac pte indulgemus. In quorum fidem has litteras nostras Sigilli nostri appensione munitas fieri iussimus atq̄ mandauimus. Dat̄ Anno dñi. Millesimo quadringentesimo octuagesimo |

*\*Jesus College, Cambridge.*

**Indulgence.** Granted by Sixtus IV. 1480.  
Commissary: John Kendale. Plural  
issue.

Obl. 4°. [William Caxton, Westminster,  
1480.]

*Single sheet. 21 lines?*

*Known only from 2 fragments.*

*Fragment 1:* tis supplicationibz inclinati. vobis et  
utrique vestrū vt aliquē idoneum et discretu presbiterū  
secularem vel | cuiusuis ordinis regularem in vestrū  
possitis eligere confessorem. qui confessionibz vestris  
diligēter auditis | p commissis p vos quibusuis criminibz  
excessibz et delictis quātuncūqz grauibz et enormibz.  
eciam si talia | fuerint ppter que sedes apostolica sit  
quouismodo merito consulenda. Iniectionis manuū in  
episcopū. vel | superiorem. ac libertatis ecclesiastice  
offense. seu conspirationis in psonam aut statū romani  
pontificis. vel | cuiusuis offense inobediencie aut rebel-  
lionis sedis eiusdem ac presbitericidii. casibz dumtaxat  
exceptis In | *Fragment 2:* Ac omniū pe . . . | articulo  
plena . . . | dicta auctori . . . | In quorū f . . . | at  
. . . | ssimi domini . . .

\*Trinity College, Cambridge [vi<sup>a</sup> 8. 2 a Kendale].

\* \* These two fragments, one containing six whole  
lines, and the other a few words of six other lines, were  
found in August, 1881, by Mr. Henry Bradshaw in  
the binding of the King's Hall (now Trinity College)  
accounts for the year 1499-1500.

**Indulgence.** Granted by Sixtus IV. 1480.  
Commissary: John Kendale. Plural  
issue.

Obl. 4°. [John Lettou, London, 1480.]

*Single sheet. 17 lines.*

F<sup>r</sup>ater Iohannes kendale turcipelerius Rhodi ac  
cōmissarius A sanctissimo in xpristo patre et domino  
nostro domino Sixto diuina prouidentia papa quarto  
ac uigore litterarum suarum pro expeditione contra per-  
fidios turchos xpriani nominis | hostes in defensionem  
insule rhodi et fidei catholice facta et fatienda (*sic*)  
concessa. ad infra scripta per uniuersum orbem depu-  
tatus. Dilect<sup>o</sup> nobis in xpristo Salutem in  
domino sempiternam | Pr[ou]enit ex uestre deuotionis  
affectu quo romanam ecclesiam reueremini. Ac uos  
huic sancte et necessarie expeditioni gratos reddidit<sup>o</sup> |  
et liberales. ut petitiones uestras illas presertim que  
conscientie pacem et animarum uestrarum salutem re-  
spiciunt (*sic*) ad exauditionis gratiā | admittamus. hinc  
est q nos uestris deuotis supplicationibus inclinati. uobis  
et utrique uestrum ut aliquem idoneum et discretum |  
presbiterum secularem uel cuiusuis ordinis regularem  
in uestrum possitis eligere confessorem. qui confes-  
sionibus uestris diligenter auditis | pro cōmissis per  
uos quibusuis criminibus excessibus et delictis quan-

tuncūqz grauibus et enormibus etiam si talia fuerint  
propter que sedes apostolica sit quouismodo merito  
consulenda. Iniectionis manuum in episcopum. uel  
superiorem. ac libertatis ecclesiastice offense | seu con-  
spirationis in personam aut statum romani pontificis.  
uel cuiusuis offense inobediencie ac rebellionis sedis  
eiusdem. Ac presbitericidii. casibus dūtaxat exceptis  
In reseruatis semel tantū. In aliis uero non reseruatis  
totiens quotiens fuerit oportunū debitā absolūtionem  
impendere et penitentiā salutarem iniungere. Ac om-  
nium peccatorum uestrorum de quibus corde contriti et  
ore confessi fueritis | semel in uita et semel in mortis  
articulo plenariam remissionē ⁊ indulgentiā auctoritate  
apostolica uobis concedere possit dicta auctoritate | qua  
per ipsius sedis litteras sufficienti (*sic*) facultate muniti  
fungimur in hac parte indulgemus. In quorum fidem  
has litteras nostras Sigilli nostri appensione munitas  
fieri iussimus atqz mandauimus. Dat<sup>o</sup>

Die mensis | Anno domini M. CCCC. lxxx.  
Ac pontificatus prefati s[an]ctissimi domini nostri  
domini Sixti pape quarti Anno decimo. |

\*B. M. [on vellum].

\* \* This copy is dated in MS. 'Oxonie decimo  
octauo Aprilis', and was made out for 'John Frisden'  
and 'Katherine' his wife. The 10th year of Sixtus IV  
began on 7 August, 1480; therefore this copy must  
have been sold at Oxford on 18 April, 1481.

**Indulgence.** Granted by Sixtus IV. 1481.  
Commissary: Ioannes de Gigliis. Sin-  
gular issue.

Obl. 4°. [William Caxton, Westminster,  
1481.]

*Single sheet. 24 lines.*

IOhannes de giglis Iuris vtriusqz doctor Sanctissimi  
dñi nostri dñi Sixti diuina prouidentia pape q[uar]ti et  
sedis ap[osto]lice subdiaconus / Nec nō in regno  
Anglie fructuū reddituū et aliorū Iuriū camere aposto-  
lice debito[rum] collector | ac nūcius et commissarius  
generaliter ad infra scripta deputat<sup>o</sup> ⁊ cōstitutus |  
Dilecto nobis in xpristo | Prefatus  
sāctissimus in xpristo p[ater] et dñs n[ost]r[us] dñs Sixtus diuina  
prouidēcia papa | quartus volens lamentabilibz pene  
orbis terrarū notissimis turchorū conatibz qui nuper  
ciuitatē Rhodianā obsederāt | ac postmodum direpta  
ciuitate ydrontina in apulia in qua omne genus cru-  
delitatis tam in ecclesias et ecclesiasticas | personas  
quā eciā seculares excercuerūt obuiare / q̄siderans q̄ nisi  
celeriter conatibz turchorū ipsorū qui eciā pernicio-  
siora xpriane fidei moliuntur subueniatur / ac eciā q̄  
facultates Romane ecclesie ad parādū tam marittimum  
quā | terrestrē exercitum quo huiusmodi conatibz ob-  
uiari possit nō sufficient / pro spiritualibz tēporalia  
auxilia sine quibz | periclitātibz rebz fidei subueniri non  
potest q̄parare coact<sup>o</sup> ad infra scripta auctoritate apo-  
stolica nobis tribuit facultatē | tē put in lris sāctitatis sue  
datis Rome apud sanctū petrū Anno Incarnacōnis  
dominice Millesimo quadringētesimo octuagesimo

pridie nonas decembris pontificatus sui anno decimo plenius cōtinetur / Hinc est q̄ nos deuocioni | tue seu tibi qui indulgēciaꝝ eciā ad hoc concessaꝝ ꝑpetētē quātitatē secundū tenorē ipsaꝝ l̄raꝝ aplicarū contribuendo | particeps esse voluisti / nec nō singuli de familia tua q̄ cōfessorē ydoneū secularē vel cuiusuis ordinis religiosū eligeꝝre possis / q̄ ꝑfessione tua diligēter audita ꝑꝑmissis ꝑ te excessibꝫ et peccatis quibuslibꝫ quātūcūq̄ enormibꝫ / eciā si | talia foret ꝑꝑt̄ q̄ sedes apostolica esset merito cōsulēda / et censuris et penis quibꝫ quomodolibꝫ alligatus existi satisꝫfacto q̄bꝫ satisfaciēdū fuerit / semel in vita / et in alijs dicte sedi nō reseruatis casibꝫ tociēs quociēs id pecieris de absoꝝlucionis beneficio puidere et in mortis articulo plenariā oīum peccatorū tuorū remissionē et absolucionē inpendere et | penitentiā salutarē iniungere / ac emissa ꝑ te vota quecūq̄ / religionis et continencie votis dūtataꝝ exceptis in huiusꝫmodi sanctā expeditionē cōtra turchos cōmutare libere et licite valeat auctoritate apostolica in hac parte nobis cōmissa | cōcedimus licēciā et facultatē / In quorū oīum et singulorū fidem ꝑntes sigilli commissionis indulgēciaꝝ et dispēꝝsacionū sancte cruciate quo ad hoc vtimur iussimꝫ et fecimus appensione cōmuniri Dat̄ | die mensis

Anno dñi Millesimo quadringentesimo octuagesimo primo Ac pontificatus prefati | sanctissimi domini nostri dñi Sixti pape quarti anno vndecimo. |

\*B. M. [on vellum, imp.]. King's College, Cambridge [fragment]. \*J. Pierpont Morgan [on vellum, imp.].

\* \* \* The B. M. and Morgan copies were discovered in the original binding of a copy of Caxton's Royal Book formerly in the Bedfordshire General Library. They were used to line the front board of the binding, and there were signs that two others had been originally pasted on the other board. When the volume was sold in 1902 these indulgences were removed and sold separately. The British Museum copy has lost three lines at the top, the other the last ten or twelve letters of each line.

## 210

**Indulgence.** Granted by Sixtus IV. 1481.  
Commissary : Ioannes de Gigliis. Plural issue.

Obl. 4°. [William Caxton, Westminster, 1481.]

Single sheet. 24 lines.

IOhannes de giglis Iuris vtriusq̄ doctor Sanctissimi dñi n̄ri dñi Sixti diuina puidencia pape quarti et sedis aposꝝtolice subdiaconus / Nec nō in regno Anglie fructuū reddituū et aliorū iurium camere apostolice debitoꝝ collector ac | nūcius et cōmissarius generaliter ad infra scripta deputatꝫ et cōstitutꝫ / Dilectꝫ nobis in x̄po Prefatus sāctissimus in x̄po ꝑr̄ et dñs n̄r̄ dñs sixtus diuina prouidēcia papa quartus / volens lamētabilibꝫ pene orbis terrarū notissimis turchorū conatibꝫ q̄ nupꝫ ciuitatē Rhodianam | obsederāt / ac postmodū direpta ciuitate ydrontyna in apulia in qua oē genꝫ crudelitatis tam in ecclesias et ecclesiastiꝫcas ꝑsonas quā eciā seculares excercuerūt /

obuiare cōsiderās q̄ nisi celeriter conatibꝫ turchorū ip̄orū qui eciā ꝑniciosiꝫ ora x̄p̄stiane fidei molitur subueniatur / ac eciā q̄ facultates romane ecclesie ad parādū tā marittimū quā terrestrē | exercitū / quo huiusmodi conatibꝫ obuiari possit non sufficiāt / ꝑꝑ spiritualibꝫ tēporalia auxilia / sine q̄bꝫ periclitātibꝫ | rebus fidei subueniri nō potest comparare coactꝫ ad infra scripta / auctoritate apostolica nobis tribuit facultatē prout | in l̄ris sanctitatis sue datis rome apud sanctū petrū anno incarnationis dominice Millesimo quadringētesimo octuaꝝgesimo pridie nonas decembris pontificatus sui anno decimo plenius continetur / Hinc est q̄ nos deuocionibꝫ v̄ris | seu vobis ꝫ cuilibꝫ v̄m q̄ indulgēciaꝝ eciā ad hoc concessaꝝ cōpetentē quātitatē (sic) scd̄m tenorē ipsaꝝ l̄raꝝ apostolicaꝝ | contribuēdo participes esse voluistis / nec non oībus et singulis de familia vestra / q̄ cōfessorē ydoneum secularem vel | cuiusuis ordinis religiosum eligere possitis q̄ cōfessione v̄ra diligenter audita ꝑꝑ commissis ꝑꝑ vos excessibus et ꝑꝑꝫcatis quibuslibꝫ quātūcūq̄ enormibꝫ / eciā si talia forent propter que sedes apostolica esset merito ꝑꝑsulēda et censuris et | penis quibꝫ quomodolibꝫ alligati estis / satisfacto quibꝫ satisfaciendum fuerit semel in vita et in alijs dicte sedi non | reseruatis casibus tociens quociens id pecieritis de absolucionis beneficio prouidere / et in mortis articulo plenariam | oīum peccatorū v̄rorū remissionē et absolucionē inpendere et penitentiā salutarē iniungere / ac emissa ꝑꝑ vos et quēlibet | v̄m vota quecūq̄ / religionis et cōtinēcie votis dūtataꝝ exceptis in huiusmodi sāctam expeditionem contra turchos cōmutare libere et licite valeat auctē apostolica in hac parte nobis cōmissa concedimꝫ licēciā et facultatē / In quorū oīū | et singulorū fidē presentes sigilli ꝑꝑmissionis indulgēciarū et dispensacionū sancte cruciate quo ad hoc vtimur iussimꝫ et fecimus appensione cōmuniri / Datum | die mensis

Anno dñi .M. | CCCC. lxxxj. Ac pontificatus prefati sanctissimi domini nostri domini Sixti pape quarti anno vndecimo. |

\*B. M. [fragments]. J. R. L. [2, imp.]. \*Lincoln College, Oxford [fragments].

\* \* \* The two copies in the J. R. L., one imperfect at the end, the other at the beginning, were originally used as fly-leaves in a volume of fifteenth-century tracts in the Durham Cathedral Library, of which the original binding has been destroyed, and which was rebound about 1800.

## 211

**Indulgence.** Granted by Innocent VIII 1489. Commissaries : Ioannes de Gigliis and Perseus de Maluciis. Singular issue.  
Obl. 4°. [William Caxton, Westminster, before 24 April, 1489.]

Single sheet. 27 lines.

IOhannes De Gigliis alias de liliis Ap̄licus Subdiaconꝫ Et in Inclito Regno Anglie fructuū ꝫ prouentuū camere ap̄lice debitorū Collector / Et Perseꝫ de Maluciis decanus Eccleꝫ Sancti michaelꝫ de leproseto Bonomē (sic) Sanctissimi domini nostri pape | Cubicu-

larius sedis apostolice Nuntii et commissarii per eundem sanctissimum dominum nostrum papam adinfra scripta deputati | In p̄dicto anglie regno / Vniuersis presentes litteras Inspecturis Salutem ⁊ sinceram in domino caritatem / Noueritis q̄ sanctissimus in cristo pater ⁊ dñs n̄r p̄fatus Nobis Iohāni ⁊ Perseo cōmissariis p̄nominatis cōcedendū vniuersis christifidelibz In regno | Anglie / ⁊ dominio hybernie Locisq̄ ac terris quibuscunq̄ dicti regni dicioni subiectis qui per se vel aliū infra temp⁹ / ad sc̄ssimi dñi n̄ri | ⁊ sedis ap̄lice b̄nplacitū duratur ⁊ vsquequo eiusdem b̄nplaciti reuocacio aut ḡtentō in suis literis suspensio facta fuerit sc̄dm tenorē | ipsarū literarū ap̄licarū / Qui ad ip̄gnandū infideles ⁊ resistendū eorū conatibz / Tantū Quatuor Tres vel Duos vel vnū florenos auri | Vel tm̄ q̄ntum per nos Cōmissarios p̄fatos desuper deputatos / seu cū Collectoribz a nobis super hoc ḡstituendis vel facultatē h̄ntibus | conuenerint / ⁊ cū effectu persoluerint / Vt Confessor ydone⁹ presbiter secularis vel cuiusuis ordinis etiā mendicantiū Regularis curat⁹ | vel non curat⁹ / quē quilibet eorū duxerit eligendū / eligētis ⁊ eligentium cōfessione audita seu cōfessionibz respectiue auditis pro cōmissis | per eū vel eos peccatis criminibz ⁊ excessibz quibuscunq̄ q̄ntūcumq̄ enormibz ⁊ grauibz / eciā si talia forēt propter que sedes ap̄lica eēt | quouismodo cōsulenda / Cōspiracōis In romanū Pontificē ⁊ in predictam sedem ap̄licam / ⁊ iniectōis manuū violētarū In Ēpos et | sn̄p̄iores (sic) prelatos criminibus dū taxat exceptis Necnō a censuris ⁊ penis ecc̄lasticis quibuscunq̄ quomōcunq̄ inflictis a Iure vel ab | hoīe semel in vita ⁊ in aliis dicte sedi nō reseruatis casibz ⁊ peccatis quociēs id pecierint eis auctoritate Ap̄lica de absolucione b̄nificio | prouidere ⁊ tam semel in vita q̄ in mortis articulo plenariā oīm suorū pctōrū remissionem ⁊ absolucioēz cū ea plenaria Indulgencia quā | eciā assequerentur In visitacione liminū Beatorū ap̄lorū Petri ⁊ Pauli / ⁊ Basilicarū sancti Iohānis lateranēn Et beate Mariemaioris | de vrbe ac recuperacione terre sancte eorūdem infidelium expugnaciōe / ac Anno Iubileo que eciā ad pctā oblita ⁊ que alias aliis sacerdotibz cōfessi forēt extendat Ipsis in sinceritate fidei ⁊ vnitate sc̄e Romāe ecc̄lie ac obediēcia ⁊ deuocione sc̄ssimi dñi nostri ⁊ successorū suorū | Romanoꝝ Pontificū Canonice intrācium persistentibz impendere ⁊ salutarē penitēciā iniungere Ita vt si ipsis in hmōi mortis articulo | sepius cōstitutis absolucio ipsa impendat / Nichilomin⁹ iterato in vero mortis articulo possit impendi ⁊ impesa suffragetur eisde auctoritate ap̄lica de ap̄lice potestatis plenitudine concessit facultatem prout in Ipsis litteris ap̄licis super hoc emanatis plenius continetur | Cū autē

Infra p̄fatū tēpus | dicti beneplaciti de facultatibz suis Competentem quātitatem ad opus fidei hmoī ac ad expugnacionem Infidelium Contuleri[t] / Idcirco | tenore presentium hmōi Confessoris eligendi ei Auctoritate apostolica qua In hac parte fungimur satisfacto tamen hiis quibus fuerit | satisfaccio impendenda plenam ac liberam tribuim⁹ facultatem / Datum Sub Sigillo Sancte Cruciate Anno Incarnacionis Dñice | Millesimo Quadringētesimo (sic) Octuagesimo Nono Die Mensis

\* B. M. [3, on vellum]. *Queens' College, Cambridge.*

\* \* Two of the B. M. copies are unused copies which

served to line the boards of the binding of a copy of *Postilla Guillermi super epistolas et euangelia de tempore et de sanctis, Deventer, 1495.*

The other B. M. copy is a used copy filled in with the name 'Magister Henricus Bost [or Bost]' and the date 'vicesimo quarto Aplis'.

212

**Indulgence.** Granted by Innocent VIII. 1489. Commissaries: Ioannes de Gigliis and Perseus de Maluiciis. Singular issue. Obl. 4°. [William Caxton, Westminster, 1489.]

*Single sheet. 24 lines.*

I<sup>o</sup> Ohānes de Gigliis alias de liliis Ap̄licus Subdiacon⁹ Et in inclito regno Anglie fructuū ⁊ puētū camere ap̄lice debitorū | Collector / Et Perse⁹ de maluiciis decan⁹ Ecc̄lie sancti michaelis de leproseto Bononiēn sc̄ssimi dñi n̄ri pape Cubiculari⁹ sedis | ap̄lice Nūtii ⁊ cōmissarii p̄ eūdem sc̄ssimū dñm n̄rm papam adinfra scripta deputati in predicto anglie regno / Vniuersis presētes litte[r]as inspecturis Salutē ⁊ sincerā in dño caritatē / Noueritis qd̄ sc̄ssim⁹ in xp̄o pater ⁊ dñs n̄r p̄fat⁹ Nobis Iohāni ⁊ perseo commis[s]ariis p̄nominatis ḡcedēdi vniuersis xp̄ifidelibz In regno āglie ⁊ dño hybernie Locisq̄ ac terris quibuscunq̄ dicti regni dicioni subiectis | qui p̄ se vel aliū infra temp⁹ / ad sc̄ssimi dñi n̄ri ⁊ sedis ap̄lice b̄nplacitū duratur ⁊ vsquequo eiusdē b̄nplaciti reuocacio aut ḡtentō | in suis lris suspensio facta fuerit sc̄dm tenorē ip̄arū literarū ap̄licarū / Qui ad ip̄gnandū infideles ⁊ resistendū eorū conatibz / Tm̄ Quatuor Tres vel Duos v̄ vnū florenos auri Vel tm̄ q̄ntū p̄ nos cōmissarios p̄fatos desup deputatos / seu cū collectoribz a nobis sup hoc | ḡstituēdis v̄ facultatē h̄ntibz conuenerint / ⁊ cū effectu psoluerint / Vt confessor ydone⁹ p̄sb̄it secularis v̄ cuiusuis ord̄is eciā mēdicā[ci]ū reglaris curat⁹ vel nō curat⁹ / quē quilibet eorū duxerit eligendū / eligētis ⁊ eligēciū cōfessione audita seu cōfessionibz respectu auditis | pro commissis p̄ eū vel eos pct̄is criminibz ⁊ excessibz quibuscunq̄ q̄ntūcumq̄ enormibz ⁊ grauibz / eciā si talia forēt p̄t̄ q̄ sedes ap̄lica eēt | quouismodo consulēda / Cōspiracōis In romanū pontificem ⁊ in p̄dictā sedē ap̄licā / ⁊ iniectōis manuū violētarū in Ēpos ⁊ sup̄iores | platos criminibz dū taxat exceptis / necnō a censuris ⁊ penis ecc̄lasticis quibuscunq̄ quomōcunq̄ inflictis a iure vel ab hoīe semel in vita ⁊ | talis dicte sedi nō reseruatis casibz ⁊ pct̄is quociēs id pecierint eis auctoritate ap̄lica de absolucōis b̄nificio prouidere ⁊ tā semel ī vita q̄ in mortis articulo plenariā oīm suorū pctōrū remissionē ⁊ absolucioēz cū ea plenaria indulgēcia q̄ eciā assequerētur in visitacōe liminū Beatorū ap̄lorū Petri ⁊ Pauli / ⁊ basilicarū sc̄i Iohānis lateranēn Et beate Mariemaioris de vrbe ac recuperacōe terre sc̄e eorūdem infidelium expugnacōe ac āno Iubileo q̄ eciā ad pctā oblita ⁊ q̄ alias aliis sacerdotibz cōfessi forēt extendat ip̄is ī sinceritate fidei ⁊ vnitate sc̄e | Romāe ecc̄lie ac obediēcia ⁊ deuocōe sc̄ssimi dñi n̄ri ⁊ successorū suorū Romāorū pontificū Canonice intrāciū psistētibz impendere ⁊ salutarē penitēciā iniungere ita vt si ip̄is in hmōi mortis

articulo sepi<sup>o</sup> gstitutis absolucio ipa ipendat / Nichilomin<sup>o</sup> iterato in vero mortis articulo possit ipendi ⁊ impesa suffragetur eisdē auctoritate aplice de aplice potestatis plenitudie gcessit facultate put in ipis litteris aplicis | super hoc emanatis plenius continetur / Cum autem  
 Infra prefatum | tpus dicti bñplaciti de facultatibz suis Cōpetentē qñtitatē ad op<sup>o</sup> fidei hmōi ad expugnacōez infidelium cōtulerit Idcirco tenore psētiūm hmōi Cōfessoris eligēdi ei auctoritate aplice qua ī hac pte fngimur satisfacto tñ hiis qbz fuerit satisfactio ipendēda plenā ac liberā | tribuim<sup>o</sup> facultatē / Datū sub sigillo scē Cruciate āno Incarnacōis dñice / M / Quadrigētesio octuagesionono die mēsis

\* Trinity College, Dublin.

\* \* This copy is bound up in a volume of miscellaneous astronomical and astrological notes formed by Dr. John Dee. The word 'octuagesionono' has been altered with a pen to 'nonagesionono' and the date 'sexto Iunij' filled in.

213

**Indulgence.** Granted by Innocent VIII; regranted by Alexander VI. 1498. Commissary: Alfonsus de Losa. Plural issue. Obl. 4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1498.]

A sheet of 2 leaves, containing the two variant settings-up described below on the recto of one leaf, repeated on the recto of the other leaf. 12 lines to each setting-up.

In dei nomine Amen Nouerint vniuersi cristifideles qualiter Santissim<sup>o</sup> (sic) dominus noster felicis recordationis Innocentibus (sic) papa octau<sup>o</sup> concessit de speciali preuilegio ⁊ gracia vt animarū illorum (sic) qui (sic) cuz | Caritate ab hac luce decesserint salus procuretur quod (sic) si qui parentes amici aut alii xristifideles pietate cōmoti | cuiusuis nacionib<sup>o</sup> (sic) et prouincie ⁊ vbicunqz fuerint. ac vbicunqz degāt vicesimam partem vnius ducati pro anima | vnius cuiusqz sic defuncti dederint aut miserint pro reedificatione hospitalis maioris apud sanctum Iacobum in cōpostella nec non pro duarum capellarum in dicto hospitali fundacione quarum vna viris alia mulieribus tam dan|tes ⁊ mittētes q̄ defuncti predicti In omnibus Suffragiis Precibus. ⁊ Elimosinis. Ieiuniis. Oracionibus. | Disciplinis. ⁊ piis operibus ceterisqz spiritualibus bonisque in dicto Hospitali ⁊ Capellis eiusdem pro tempore fi|ent percipies (sic) efficiantur. Iuxta tenorem aliarum litterarum Sanctissimi domini nostri Alexandri pape sexti. Et | quia vos  
 Summam pretaxatam generali Thesaurario vel ab eo deputato sol|uistis pro anima.

Conceduntur vobis littere testimoniales. Sigillo Thesaurarii sigillate | Et signate ab Alfonso de losa Notario apostolico deputato. Anno domini. M. CCCC. lxxxviii. || [circular woodcut of pilgrim to left, woodcut signature of Alfonsus de Losa to right.]

### Variant setting-up.

In dei nomine Amen Nouerint vniuersi cristifideles qualiter Sanctissimus dominus noster felicis | recordationis Innocentibus<sup>o</sup> (sic) papa octau<sup>o</sup> concessit de speciali preuilegio ⁊ gracia vt animarum illorū qui cū | Caritate ab hac luce decesserint salus procuretur quod si qui parentes amici aut alii xristifideles pietate commoti | cuiusuis nationis et prouincie ⁊ vbicunqz fuerint. ac vbicunqz degant vicesimam partem (sic) vnius ducati pro anima | vnius cuiusqz sic defuncti dederint aut miserint pro reedificatione hospitalis maioris apud sanctum Iacobum in cōpostella nec non pro duarum capellarum in dicto hospitali fundacione quarum vna viris alia mulieribus tam dan|tes ⁊ mittentes q̄ defuncti predicti In omnibus Suffragiis Precibus. ⁊ Elemosinis. Ieiuniis. Oracionibus. | Disciplinis. ⁊ piis operibus ceterisqz spiritualibus bonis que indicto Hospitali ⁊ Capellis eiusdem pro tempore fi|ent percipies (sic) efficiantur. Iuxta tenorem aliarum litterarum Sanctissimi domini nostri Alexandri pape sexti. Et | quia vos

Summam pretaxatam generali Thesaurario vel ab eo deputato sol|uistis pro anima

Conceduntur vobis littere testimoniales. Sigillo Thesaurarii sigillate Et | signate ab Alfonso de losa Notario apostolico deputato. Anno domini. M. CCCC. lxxxviii. || [woodcut and woodcut signature as before.]

\* B. M. J. R. L. Private Libraries.

\* \* In some copies of both settings-up the mistakes 'Innocentibus' and 'Innocentibus' have been corrected to 'Innocentius' and 'Innocenti' respectively.

Six sheets, each containing two copies of each setting-up of the Indulgence, some cut down and imperfect, were found in the binding of a copy of the Biblia Latina cum postillis, printed by Paganinus de Paganinis at Venice in 1495 [Proctor 5170]. The binding of brown calf, early sixteenth-century work, was tooled with the roll of an English binder, with his initials L. V. L. and his mark.

All the copies of the Indulgence, though unused, had had the seal placed on them and the sign of the notary added in ink.

214

**Indulgence.** Licence to clergy. Granted by Alexander VI. 26 February, 1498. Commissary: Robertus Castellensis. Singular issue.

Obl. 4<sup>o</sup>. [Richard Pynson, London, 1498.]

Single sheet. 13 lines.

R<sup>o</sup> Robertus Castellē. Aplice sedis ptonotarius. Et ad hec sc̄tissimi dñi nr̄i pape com|missari<sup>o</sup>. Tibi venerabili viro | Auctoritate aplice nobis in hac parte p̄cessa tenore p̄ntiū. vt oēs ⁊ singulos utriusqz | sexus. Parrochianos tuos tā eccl̄iasticos q̄ seculares / Exceptis regiis rebellib<sup>o</sup> ac no|uos tumult<sup>o</sup> in regno excitantib<sup>o</sup> p te vel vices tuas circa curā aīarum gerentes / ab oibus ⁊ sin|gulis eorū pctis / criminibus excessib<sup>o</sup> ⁊ delictis. Etiā si talia forēt ppter q̄ sedes



predicta sit quouis modo merito cōsulenda semel in vita / et semel in mortis articulo auctoritate apostolica absolueret. Eisdem plenariā omnium suorum peccatorum de quibus corde contritus et ore confessus fuerint / ipsis in sinceritate fidei / unitate sancte Romane ecclesie / ac obedientia et deuotione prefati sanctissimi domini nostri / et successorum suorum Romanorum pontificum canonice intransiunt persistētibus. Etiam semel in vita et in mortis articulo plenariā indulgentiā et remissionē concedere et impartiri possis. Facultatē et potestatem damus. In quorum fidē et testimoniū prentes litteras fieri ac sigilli nostri quo ad hec utimur iussimus appensione comuniri. Datum London .xxvi. Februarii .M. CCCC. xcviij. |

\*New College, Oxford [on vellum].

\*\* Another copy was known to Herbert.

### Variant setting-up.

No copy at present known.

215

**Indulgence.** Granted by Alexander VI. 26 February, 1498. Commissary: Robertus Castellensis. Singular issue.

Obl. 4°. [Richard Pynson, London, 1498.]

Single sheet. 13 lines.

R<sup>4</sup>Obertus Castelleñ. Apostolice sedis protonotarius. Et ad hec sanctissimi domini nostri pape commissarius. Tibi | Auctoritate apostolica nobis in hac parte concessa tenore presentium. ut confessor idoneus / secularē vel regularē eligere possis / qui confessione tua diligēter audita / ab omnibus / et singulis tuis peccatis / criminibus et excessibus. Etiam si talia forent propter que sedes predicta | sit quouis modo merito cōsulenda. Semel in vita / et semel in mortis articulo auctoritate apostolica absolueret. Tibique plenariā omnium peccatorum tuorum de quibus corde contritus et ore confessus / fueris. te in sinceritate fidei / unitate sancte Romane ecclesie ac obedientia et deuotione prefati / sanctissimi domini nostri et successorum suorum canonice intransiunt persistētibus. Semel in vita et in mortis articulo plenariā indulgentiā et remissionē concedere valeat. dummodo ex regis rebellibus aut nouos tumultus in regno excitantibus non sis. Facultatē concedimus et elargimur. In quorum fidē et testimoniū prentes litteras fieri ac sigilli nostri quo ad hec utimur iussimus appensione comuniri. Datum London .xxvi. Februarii .M. CCCC. xcviij. |

\*B. M. [on vellum].

### Variant setting-up.

Single sheet. 12 lines.

R<sup>4</sup>Obertus Castelleñ. Apostolice sedis protonotarius. Et ad hec sanctissimi domini nostri pape | commissarius. Tibi | Auctoritate apostolica nobis in hac parte concessa tenore presentium. ut confessor idoneus secularē vel regularē eligere possis / qui confessione tua diligēter audita, ab omnibus et singulis / tuis peccatis criminibus et excessibus. Etiam si talia forent propter que sedes predicta sit quouis

modo merito cōsulenda. Semel in vita et semel in mortis articulo auctoritate apostolica absolueret. Tibique plenariā omnium peccatorum tuorum de quibus corde contritus et ore confessus fueris. te in sinceritate fidei / unitate sancte Romane ecclesie ac obedientia et deuotione prefati sanctissimi domini nostri et successorum suorum canonice intransiunt persistētibus. Semel in vita et in mortis articulo indulgentiā et remissionē concedere valeat / dummodo ex regis rebellibus aut nouos tumultus in regno excitantibus non sis. Facultatē concedimus et elargimur. In quorum fidē et testimoniū prentes litteras fieri ac sigilli nostri quo ad hec utimur iussimus appensione comuniri. Datum London .xxvi. Februarii .M. CCCC. xcviij. |

\*J. R. L. [on vellum].

216

**Indulgence.** Granted by Alexander VI. 26 February, 1498. Commissary: Robertus Castellensis. Plural issue.

Obl. 4°. [Richard Pynson, London, 1498.]

Single sheet. 13 lines.

[R<sup>4</sup>]Obertus Castelleñ. Aplice sedis protonotarius Et ad hec sanctissimi domini nostri pape commissarius. Vobis | Auctoritate apostolica nobis in hac parte concessa tenore presentium. ut confessor idoneus / secularē vel regularē eligere possitis qui confessione vstra diligēter audita, ab omnibus et singulis vestris peccatis criminibus excessibus et delictis. Etiam si talia forent propter que sedes predicta | sit quouis modo merito cōsulenda. Semel in vita et semel in mortis articulo auctoritate apostolica absolueret. Vobisque plenariā omnium peccatorum vestrorum de quibus corde contritus et ore confessus / fueritis. vobis in sinceritate fidei unitate sancte Romane ecclesie, ac obedientia et deuotione prefati / sanctissimi domini nostri et successorum suorum canonice intransiunt persistētibus. Semel in vita et in mortis articulo indulgentiā et remissionē concedere valeat. dummodo ex regis rebellibus aut nouos tumultus in regno excitantibus non sitis. Facultatē concedimus et elargimur. In quorum fidē et testimoniū presentes litteras fieri ac sigilli nostri quo ad hec utimur iussimus appensione comuniri. Datum London .xxvi. Februarii .M. CCCC. xcviij. |

\*G. Dunn [on vellum; wants end of last two lines].

### Variant setting-up.

No copy at present known.

217

**Indulgence.** Licence to clergy. Granted by Alexander VI. 2 February, 1499. Commissary: Robertus Castellensis. Singular issue.

Obl. 4°. [Richard Pynson, London, 1499.]

Single sheet. 19 lines.

Robertus Castelleñ Clericus wulteranus Aplice sedis

pthonotarius : ac sc̄issi|mi dñi n̄ri Pape Cōmissarius.  
 Tibi venerabili viro | Auctoritate ap̄lica  
 nobis ī hac pte nup̄ ꝑcessa : Vt oēs ⁊ singulos vtriusq̄  
 sexus prochanos | tuos tā eccl̄iasticos q̄ seculares.  
 exceptis regiis rebellib⁹ ac novos tumultus ī regno  
 excitātib⁹ | p̄ te vel vices tuas circa curā aīay gerētes  
 ab oībus ⁊ singulis eorū pct̄is criminib⁹ excessibus ⁊  
 delictis. Etiā si talia foret p̄pter q̄ sedes p̄dicta sit  
 quouis modo merito ꝑsulēda semel in vita | ⁊ semel  
 in mortis articulo auctoritate ap̄lica absoluere Eisq̄  
 plenariā oīm suorū pctōy de qb⁹ | corde ꝑtriti ⁊ ore  
 ꝑfessi fuerint : ip̄is in sinceritate fidei vnitate sancte  
 Romane ecclesie : ac obediētia ⁊ deuotiōe prefati  
 sc̄tissimi dñi n̄ri ⁊ successor suorū Romanoꝝ p̄tificū  
 canonicē intrātiū | ꝑsistentib⁹. Semel in vita ⁊ in mortis  
 articulo īdulgētiā ⁊ remissionē quotiēs de illo dubitabi-  
 tur Etiā si tūc nō subsequat̄ : Itaque nihilomin⁹ abso-  
 luti remaneāt ꝑcedere ⁊ īpartiri. Ac eosdē | in casibus  
 sedi ap̄lice nō reseruatis totiens quotiens opus fuerit  
 auctoritate ap̄lica absoluere. | Necnō vota q̄cunq̄ p̄  
 eos p̄ tēpore emissa Iherosolimitān̄ Visitationis liminū  
 Ap̄loy Petri | ⁊ pauli ac religiōis votis dūtaxat exceptis.  
 Etiā peregrinationis sc̄ti Iacobi in cōpostella ac cō-  
 tinētie ⁊ castitatis vota in alia pietatis opera cōmutare  
 valeas : prout sc̄dm deū aīay eorundē | salutē videris  
 expedire ꝑcedēdi : plenā liberā auctoritate prefata  
 facultatē ⁊ potestatē damus | et elargimur. In quorū fidē  
 ⁊ testimoniū p̄ntes litteras fieri / ac Sigilli n̄ri quo ad  
 hec vtimur | iussimus appensione cōmuniri. Dat̄ Lon-  
 doñ in domo nostre solite residentie Sc̄do die mens̄is  
 Februarii. Anno dñi .M. CCCC. lxxxix. |

\* Bodleian [on vellum].

\* \* The initial word 'Robertus' is a woodcut.

Another copy of this indulgence was at one time in  
 the possession of Dr. Lort.

#### Variant setting-up.

Single sheet. 19 lines.

Robertus Castelleñ Clericus wulteranus Ap̄lice sedis  
 pthonotarius ac sanctissimi | dñi n̄ri Pape Cōmissarius.  
 Tibi venerabili viro | Auctoritate apo-  
 stolica nobis in hac parte nuper cōcessa : Vt oēs ⁊  
 singulos vtriusq̄ sexus parrochia|nos tuos tam ecclē-  
 siasticos q̄ seculares. exceptis regiis rebellibus ac  
 novos tumultus in regno excitātibus p̄ te vel vices  
 tuas circa curā aīay gerentes ab oībus ⁊ singulis eorū  
 pct̄is criminibus excessibus | et delictis. Etiam si talia  
 forent p̄pter que sedes predicta sit quouis modo merito  
 consulenda semel in | vita ⁊ semel in mortis articulo  
 auctoritate ap̄lica absoluere. Eisq̄ plenariā oīm suorū  
 pctōy de qb⁹ | corde contriti ⁊ ore confessi fuerint :  
 ip̄is in sinceritate fidei vnitate sancte Romane ecclesie :  
 ac obediētia ⁊ deuotione prefati sanctissimi dñi n̄ri ⁊  
 successor suorū Romanoꝝ pontificū canonicē intrā-  
 tium | ꝑsistentib⁹. Semel in vita ⁊ in mortis articulo  
 indulgētiā ⁊ remissionē quotiēs de illo dubitabit̄. Etiā |  
 si tunc non subsequatur : Ita q̄ nihilominus absoluti  
 remaneant cōcedere ⁊ impartiri. Ac eosdem in | casibus  
 sedi ap̄lice non reseruatis totiens quotiēs opus fuerit  
 auctoritate ap̄lica absoluere. Necnon | vota quecunq̄  
 p̄ eos p̄ tēpore emissa Iherosolimitān̄ Visitationis

liminū Ap̄loy petri ⁊ pauli ac religionis votis dum-  
 taxat exceptis. Etiam peregrinationis sancti Iacobi in  
 compostella ac continētie | ⁊ castitatis vota in alia  
 pietatis opera cōmutare valeas : prout sc̄dm deum  
 aīarum eorundem salutē | videris expedire concedendi :  
 plenam ⁊ liberam auctoritate prefata facultatem ⁊  
 potestatem damus et | elargimur. In quorū fidem ⁊ testi-  
 moniū presentes litteras fieri / ac Sigilli nostri quo ad  
 hec vtimur | iussimus appensione cōmuniri. Dat̄ Lon-  
 doñ in domo nostre solite residētie Sc̄do die Mens̄is  
 Febru|arii. Anno dñi .M. CCCC. lxxxix. |

\* Lenox Library, New York.

**Indulgence.** Granted by Alexander VI.  
 2 February, 1499. Commissary: Robertus Castellensis. Singular issue.

No copy at present known.

#### Variant setting-up.

No copy at present known.

218

**Indulgence.** Granted by Alexander VI  
 2 February, 1499. Commissary: Robertus Castellensis. Plural issue.

Obl. 4°. [Richard Pynson, London, 1499.]

Single sheet. 21 lines.

Robertus Castelleñ Cleric⁹ wulteranus Ap̄lice sedis  
 pthonotarius : ac sc̄t[issi]|mi dñi n̄ri Pape Commissarius  
 | Salutē. Dudū siquidē vobis vt  
 ꝑfessorē idoneū secularē vel regularē eligere possetis /  
 q̄ ꝑfe[ssi]|one v̄ra diligēter audita / ab oībus ⁊ singulis  
 v̄ris pct̄is criminib⁹ excessib⁹ ⁊ delictis. Etiā si [ta]llia  
 foret. p̄pter q̄ sedes p̄dicta eēt quouis modo merito  
 ꝑsulēda. Semel in vita ⁊ semel in m[or]|tis articulo  
 auctoritate ap̄lica absoluere. Vobisq̄ plenariā oīm pctōy  
 v̄roy de qb⁹ | corde [con]|triti ⁊ ore ꝑfessi fuissetis /  
 vobis in sinceritate fidei vnitate sc̄tē Romane ecclēie /  
 ac obediētia ⁊ [de]|uotiōe p̄fati sc̄tissimi dñi n̄ri ⁊ suc-  
 cessorū suorū canonicē intrātiū ꝑsistētib⁹. Semel ī vita  
 ⁊ [in] | mortis articulo indulgētiā ⁊ remissionē ꝑcedere  
 valeret. Dūmodo ex regiis rebellibus aut n[o]|uos tu-  
 mult⁹ in regno excitātib⁹ nō essetis / plenā ⁊ liberā  
 ꝑcessim⁹ facultatē ¶ Nūc vero vt aīa|rū v̄ray salutē  
 ꝑampli⁹ ꝑsulañ / vobis auctoritate ap̄lica nobis in hac  
 pte nup̄ ꝑcessa / vt ꝑfessorē idoneū secularē vel regu-  
 larē eligere possitis q̄ ꝑfessione v̄ra diligēter audita  
 p̄dictā plenariā | indulgētiā ⁊ remissionē in mortis  
 articulo quotiēs de illo dubitabit̄. Etiā si tūc nō subse-  
 quat̄ | Itaq̄ nihilomin⁹ absoluti remaneatis / ꝑcedere  
 ⁊ īpartiri / vosq̄ in casib⁹ sedi ap̄lice nō reseruatis  
 totiēs quotiēs opus fuerit auctoritate ap̄lica absoluere.  
 ¶ Necnō vota q̄cūq̄ p̄ vos pro | tpe emissa Iheroso-  
 limitañ / Visitatōis liminū Ap̄loy petri ⁊ pauli : ac Reli-  
 gionis votis dūtaxat exceptis. Etiā pegrinatōis sc̄ti  
 Iacobi in cōpostella / ac ꝑtinētie ⁊ castitatis vota in alia  
 pie|tatis opa cōmutare valeat / prout sc̄dm deū aīay

vraꝝ saluti viderit expedire ꝑcedēdi plenā et | liberā auctoritate ꝑfata facultatē ⁊ potestatē damus ⁊ elargimur. In quorꝝ fidē ⁊ testimoniū | ꝑntes lras fieri / ac Sigilli nri quo ad hec vtimur iussimꝰ appēsiōe cōmuniri. Datꝰ Londoꝛi in | domo nostre solite residentie. Scdꝰo die mensis Februarii. Anno dñi .M. CCCC. lxxxix. |

\*U. L. C. [fragment]. \*Trinity College, Cambridge [slightly mutilated].

219

**Indulgence.** Granted by Alexander VI. 2 February, 1499. Commissary: Robertus Castellensis. Plural issue.

Obl. 4°. [Richard Pynson, London, 1499.]

Single sheet. 18 lines.

Robertus Castellē Clericꝰ wulteranꝰ Aplice sedis pthonotariꝰ: ac sc̄tis|simi dñi nri pape Cōmiarius. Vobis. |

Auctoritate aplice nobis in hac pte nup ꝑcessa tenore ꝑntiū (sic): vt ꝑfessorē idoneū secularē vel re|gularē eligere possitis q̄ ꝑfessione v̄ra diligēter audita / ab oībꝰ ⁊ singulis v̄ris ꝑctis criminibꝰ | excessibus ⁊ delictis. Etiā si talia forēt ꝑpter q̄ sedes ꝑdicta sit quouis modo merito cōsulenda | Semel in vita ⁊ semel in mortis articulo auctoritate aplice absolue. Vobisqꝰ (sic) plenariā oīz | ꝑctōꝝ v̄roꝝ de q̄bus corde ꝑtriti ⁊ ore confessi fueritis: vobis in sinceritate fidei vnitate sc̄e Ro|mane ecclesie: ac obediētia ⁊ deuotōe ꝑfati sc̄tissimi dñi nri ⁊ successorꝝ suorꝝ canonice itratū ꝑ|sistētibꝰ Semel ī vita ⁊ ī mortis articulo quotiēs de illa dubitabit. etiā si tūc nō subsequatꝰ Ita | ꝑ nihilominꝰ absoluti remaneatis. Dūmodo ex regiis rebellibꝰ aut nouos tumultꝰ ī regno cō|citātibꝰ nō sitis / idulgētiā ⁊ remissionē ꝑcedere ⁊ ipartiri / vosqꝰ ī casibꝰ sedi aplice nō reseruatis | totiēs quotiēs opꝰ fuerit auctoritate aplice absoluere. Necnō vota q̄cunqꝰ ꝑ vos ꝑ tpe emissa | Iherosolimitān / Visitatiōis liminū / Aploꝝ petri ⁊ pauli / ac Religiōis votis dūtaxat exceptis | Etiā ꝑegrinatōis sc̄ti Iacobi ī cōpostella / ac cōtinētie ⁊ castitatis vota ī alia pietatis opa cōmu|tare valeat / prout sc̄dm deū aīaꝝ v̄raꝝ saluti videris expedire ꝑcedēdi plenā ⁊ liberā auctori|tate ꝑfata facultatē ⁊ potestatē damus ⁊ elargimur. In quorꝝ fidē ⁊ testimoniū ꝑntes lras fieri / ac Sigilli nostri quo ad hec vtimur iussimus appensione cōmuniri. Datꝰ Londoꝛi in do|mo nostre, solite residentie. Scdꝰo die mēsis Februarii. Anno dñi. M. CCCC. lxxxix. |

\* Trinity College, Cambridge.

220

**Indulgence.** Granted by Alexander VI. 2 February, 1499. Commissary: Robertus Castellensis. Plural issue.

Obl. 4°. [Richard Pynson, London, 1499.]

Single sheet. 19 lines.

Robertus Castellē Clericꝰ wulteranꝰ Aplice sedis pthonotariꝰ / ac sc̄tissi|mi dñi nri Pape Cōmissarius. Vobis |

Auctoritate aplice nobis in

hac parte nuper ꝑcessa tenore ꝑntiū: vt ꝑfessorē idoneū secularē | vel regularē eligere possitis q̄ ꝑfessione v̄ra diligēter audita / ab oībꝰ ⁊ singulis v̄ris ꝑctis criminibꝰ excessibꝰ ⁊ delictis. Etiam si talia forēt ꝑpter q̄ sedes predicta sit quouis modo merito | cōsulenda. Semel in vita ⁊ semel ī mortis articulo auctoritate aplice absolue. Vobisqꝰ ple|nariā oīm ꝑctōꝝ v̄roꝝ de q̄bus corde contriti ⁊ ore ꝑfessi fueritis / vobis in sinceritate fidei vn|itate sc̄tē Romane ecclesie: ac obediētia ⁊ deuotione ꝑfati sanctissimi dñi nri ⁊ successorꝝ suorꝝ | canonice intratiū ꝑsistētibꝰ. Semel ī vita ⁊ ī mortis articulo quotiēs de illo dubitabit. Etiā si | tūc nō subsequatꝰ. Ita ꝑ nihilominꝰ absoluti remaneatis. Dūmodo ex regiis rebellibꝰ aut no|uos tumultꝰ ī regno excitātibꝰ nō sitis / idulgētiā ⁊ remissionē ꝑcedere ⁊ ipartiri. vosqꝰ ī casibꝰ | sedi aplice nō reseruatis totiēs quotiēs opus fuerit auctoritate aplice absoluere. ¶ Necnō vota q̄cunqꝰ ꝑ vos ꝑ tpe emissa Iherosolimitān Visitationis liminū Aploꝝ petri ⁊ pauli ac Re|ligionis votis / dūtaxat exceptis. Etiam ꝑegrinatōis sc̄ti Iacobi in cōpostella / ac ꝑtinētie ⁊ ca|stitatis vota in alia pietatis opera cōmu|tare valeat: prout sc̄dm deū aīaꝝ v̄raꝝ saluti viderit expedire ꝑcedēdi plenā ⁊ liberā auctoritate ꝑfata facultatē ⁊ potestatē damus ⁊ elargimur. In | quorꝝ fidē ⁊ testimoniū ꝑntes lras fieri ac sigilli nri quo ad hec vtimur iussimꝰ appēsiōe cō|muniri. Datꝰ Londoꝛi ī domo nre solite residentie. Scdꝰo die mensis Februarii. Anno domini. | M. CCCC. lxxxix. |

\*Bodleian.

221

**Indulgence.** Granted by William Patten, Bishop of Winchester, and others.

16°. [Wynkyn de Worde, Westminster,] n. d.

A. 8 leaves. 14 lines.

1<sup>a</sup>. W<sup>3</sup>Ho so euer beyngē | in the state of grace | ȳ deuoutly wyll say | the sawter of our lady in | the worshyp of .xv. grete | passyons ȳ whiche our lor|de suffred tofore his deth. | And in ȳ worshyp of .xv. | Ioyes of his blessyd modꝰ | ⁊ lady / specyally in remē|braūce of ȳ sayd passyons | ⁊ Ioyes had in maner and | forme folowyngē. They | shall receyue of ȳ tresoure | [1<sup>b</sup>] of the chirche graūted by | the ryght reuerende faḏ in | god William the bysshop | of Wynchestre .xl. dayes | of pardon . . . 8<sup>a</sup>. 7. 12: ¶ Also ye shal remēbre at | the .xv. P̄r n̄r how ȳ cruell | Iewes made Longius the | [8<sup>b</sup>] blynde knyght w̄ a spere | to perce his moost blessyd | ⁊ kynde herte. And at the | fyfte .x. Auees of ȳ thyrde | fyfty the Ioye ȳ our lady | had in the blessyd Assump|cyon whan she both body | ⁊ soule was taken w̄ an|gelles vp from erthe and | brought in to heuen. there | folowyngē a Credo in the | worshyp of the .xij. apos|tles. | ¶ Explicit. |

\*Lambeth Palace [4 leaves only, 1, 4, 5, and 8].

\*\* The bishops mentioned as granting pardons are William Waynflete, or Patten, of Winchester, Edward Scory of Chichester, James Goldwell of Norwich, and John Morton of Ely.

**Infantia.** Infantia Saluatoris.4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.a<sup>8</sup> b<sup>10</sup>. 18 leaves. 22 lines.

1<sup>a</sup>. Hic Incipit Tractatus qui Intitulatur | Infancia saluatoris. | e<sup>3</sup>Xiit edictū a Cesare Augusto vt describeretur vniūsus orbis Hec autem | descriptio prima facta est a preside. | Sirie Cirino. Et ibant om̄s vt p̄fiterentur | singuli in ciuitatem suā Ascendit et Ioseph | a Galilea de ciuitate Nazareth in Iudeam ad | Ciuitatem Dauid que vocatur Bethleem eo | qd esset de domo et familia dauid vt profite<sup>r</sup>etur cum Maria desponsata sibi uxore preg<sup>n</sup>ante. Cū ergo Ioseph et Maria venerunt p̄ | viam que ducit ad Bethleem Dixit Maria | ad Ioseph. duos populos video. vnū flentē et | aliū gaudentem . . . 18<sup>a</sup>. l. 17: Ecclesiastici vii<sup>o</sup>. Si filii tibi sint. erudi | illos et curua illos a puericia illoꝝ. Si filie | tibi sint / serua corpus illaꝝ et non ostendant | hilarem faciem tuam ad illas. Gregorius. | Quāuis q̄s iustus sit. tñ in hac vita nō debet | esse secur<sup>9</sup> q̄ nescit quo fine sit terminandus. | 18<sup>b</sup> blank.

Göttingen University Library [bought in 1749 from the Harleian Library]. \*W. C. Van Antwerp [leaf 1; sold in 1907. Formerly Sir John Fenn (collection of fragments), and J. T. Frere].

**Informatio.** Informatio puerorum.4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] n. d.A<sup>6</sup> B<sup>4</sup> C<sup>6</sup> D<sup>4</sup>. 20 leaves, 20 blank. 28 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Libellulus / que Informatio puerorū appellatur / cum modico apparatu nouiter opilatus / Incipit. | [woodcut.] 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. H<sup>5</sup>Ow many parties of reason be | ther? viii. Nowne. Pronowne. | Verbe. Partyciple. Preposiciō | Aduerbe. Interiection and con|iunctyon. Of the whyche .viii. | partyes .iiii. be declyned. Nowne. pronowne and | Partyciple with case. Verbe only withoute case. | That other .iiii. be vndeclyned. ¶ How many | of these be necessary to make a perfyte reason? . . . 19<sup>b</sup> ends: ¶ And yf thei be of sondry persons or gendyr? | the concorde must be after the person or gendyr | conceyuyng. ¶ If .ii. nominatif cases be ioyned | with a coniūctyon disiunctife. the verbe shall ac|corde with the next / whether the verbe be set bifor | or after / or in the myddis. ||| Finis. | ¶ Emprynted by Richard Pynson. | 20 blank.

\* Pepysian Library, Cambridge.

**Informatio.** Informatio puerorum.4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1500].A<sup>6</sup> B<sup>4</sup> C<sup>6</sup> D<sup>4</sup>. 20 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Libellus / qui Informatio puerorū appellatur / cū modico apparatu nouiter cōpilat<sup>9</sup> / Incipit. | [woodcut.] 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. H<sup>6</sup>Ow many partys of reason be | there? viii. Nowne. Pronown | verbe. partyciple. preposityon. | aduerbe. Interiection and con|iunctyon. Of the whiche viii. | partys .iiii. be

declyned. Nowne. pronowne and | Partyciple with case. Verbe oonly withoute case | That other .iiii. be vndeclyned. ¶ Howe many | of these be necessary to make a parfight reason? | . . . 19<sup>b</sup> ends: ¶ And if they be of sundry persons / or genders. | the concorde must be after the psone or gender cō|ceyuyng. ¶ If two nomynatife cases be ioyned | with a coniūctyon disiūctyfe. the verbe shall accor|de with the nexte. whether the verbe be sette befo|re or after : or in the myddys. || ¶ Here endeth the accidence made at the instaun|ce of George Chastelayn, and Ioh̄n Bars: Em|prynted by Rycharde Pynson. | 20 not known.

\* Bodleian. Ham House.

**Information.** Information for Pilgrims.4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,] n. d.a-e<sup>6</sup>. 30 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup>. Informatiō for pylgrymes | vnto the holy londe. | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Fro Calays to Rome. by Fraūce || ¶ Fro Calays to Boloyne. lyeux .x. myles .xx. | ¶ Pycardy | To Montrell lyeux .x. myles .xx. | . . . 14<sup>b</sup>. I<sup>5</sup>N the seuen and twenty daye of the mon|the of Iune there passyd from Venyse vn|der saylle out of the hauen of Venyse atte | the sonne goyng downe. certayn pylgrymes towar|de Ierusalem in a shippe of a marchauntes of Ve|nyse callyd Iohn Moreson. The patroñ of the sa|me shippe was callyd Luke Mantell. to the nom|bre of .xlvi. pilgrymes. euery man payeng some mo|re some lesse as they myghte accorde wyth the pa|troñ. Some that myghte paye wel payed .xxij. dukates. and some .xxvi. and .xxiiij. for meete & dryn|ke and passage to porte Iaffe . . . 29<sup>b</sup>. l. 27: . . . ¶ Sinistra pars | vallez lacrimaꝝ signi. vnde sacerdos stans in dex|[30<sup>a</sup>]tera parte altaris recedens ad sinistram significat | adam missū in paradysū in vallem lacrimaꝝ. ||||| [Wynkyn de Worde's device 1.] 30<sup>b</sup> blank.

\* Advocates Library, Edinburgh.

**Innocent VIII.** Regulae, ordinationes et constitutiones.4<sup>o</sup>. [William de Machlinia, London,] n. d.a<sup>8</sup> b<sup>6</sup>. 14 leaves, 14 blank. 26 lines.

1<sup>a</sup>. Regule Ordinatioēs et gstitutioēs Cācellarie sc̄is simi dñi nr̄i dñi Innocētii d̄ina p̄uidencia pape .viii. scripture et correcte in Cācellaria apl̄ica. | [S<sup>3</sup>]āctissim<sup>9</sup> in xpō p̄r et dñs nr̄ dñs Innocētis | d̄ina p̄uidētia papa .viii. suorū p̄decessorū vestigiis inhēdo normā et ordinē gerēdis dare volēs ī c̄s|tinū assūptioīs sue ad sūmi apl̄at<sup>9</sup> apicem videlicet | die .xxx. m̄sis aug<sup>9</sup>ti Anni a n̄tuitate dñi Millesī | q̄drigētesī octuagesī q̄rti Reseruatioēs p̄stitutioēs et | regulas ifrascriptas fecit q̄s ecia extūc tpe obserua|ri voluit Et q̄s de eis m̄dato r̄c. Nos Roderic<sup>9</sup> mise|ratioē d̄ina ep̄us Portueñ sc̄e Ro. eccē vice cācellari<sup>9</sup> | die lune .xiii. m̄sis Septēbris in Cācellaria apl̄ica | fecim<sup>9</sup> publicari | . . .

13<sup>b</sup>. l. 23: Plaz publicetur et scribatur in Cā. Lcē ⁊  
publicate fuerūt sup̄scripte Re. Ro. in Cā. apo. die iouis. |  
xxiii m̄s Sep. An<sup>o</sup>. do. M.cccc.lxxxiij. pō. p̄fati. S | doī  
nrī dñi Inno. d̄ina puidētia. pape viii. āno p̄mo | 14  
blank.

\*J. R. L.

\* \* *It is very difficult to determine whether this is really a product of the press of Machlinia, or whether it was not rather printed by Veldener, whose type seems to be identical with that used by Machlinia. In the present book the type is singularly fresh and clear, whereas in most of Machlinia's productions it is blurred and thick.*

227

**Innocent VIII. Bull.**

Fol. [William de Machlinia, London,  
after 27 March, 1486.]

*Single sheet. 52 lines.*

O<sup>u</sup>r holy fadre the Pope Innocent the .viij. / To  
the ppetuall memory of this here after | to be hade /  
by his ppre mocion without pcurement of our souerayn  
lord the Kyng or of any | other person for conseruacyon  
of the vniuersal peas and eschewyng of Sklaundes as  
shuld | gendre the contrary of the same. Vnderstanding  
of the longe ⁊ greuous variaunce / d̄iscenciōns ⁊  
debates that hath ben in this Realme of Englonde  
betwene the house of the Duchre of Lancastre of that |  
one party / And the house of the Duchre of Yorke  
on that other party. wylling alle suche diuysions ī  
tyme | folowyng to be put a part By the Counsell  
⁊ consent of his Colledge of Cardynalles approuetli  
confermeth | ⁊ stablisyth the matrimonye ⁊ coniunction  
made betwene our souayn lord King Henre the seuenth  
of the house | of Lancastre of that one party And the  
noble Princesse Elyzabeth of the house of Yorke of  
that other partye | with alle thaire Issue laufully borne  
betwene the same | ... [l. 44] ... So that if they for  
drede shall not moue to publisse the same ; It is to |  
them leful to curse their resistētis to the same and  
to oppresse them by powēr temporall / whiche they  
shalle | calle for their assistēce to the same in the  
sayde our holy faders Name || And as touching the  
articles of this Bulle The Popys holines by this pre-  
sente Bulle derogateth and | maketh voide alle maner  
grauntes / Priueleges and Exempcions made by hym  
or hys predecessoures ⁊ a<sup>n</sup>y persone or place where  
as thay shulde or myghte be preiudiciall to the  
execucion of this presētis and hath | alle suche as  
expressely reuoked by thys same as though they were  
written worde by worde within thies presētis Bulles  
as by hit vndre leyde here more largely doith aperē |

\*B. M. \*J. R. L. \*Society of Antiquaries.

\* \* *This Bull was issued by Innocent VIII, 27 March, 1486, confirming the marriage of Henry VII and Elizabeth of York. It was reissued in 1494 by Alexander VI (see No. 228). The British Museum copy is perfect; those in the John Rylands Library and the Royal Society of Antiquaries are much cut down and want the ends of the lines and the last paragraph.*

228

**Innocent VIII and Alexander VI. Bull.**  
Fol. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
1494.]

*Single sheet. 87 lines [of which two are blank].*

A<sup>s</sup> Alexander ep̄s seruus seruoꝝ dei ad futuram Rei  
memoriā. licet ea que per sedem ap̄licam presertim  
p̄ pace et quiete ac tranquillitate Catholicoꝝ Regum  
et principū illorūq; status conseruatione et manutencione  
et a scandalis bellis ac discensionibus preserua<sup>t</sup>ione  
prouide concessa fuerunt plenam obtineant roboris  
firmitatem non nunq̄ tamen Romā pontifex illa  
libenter de nouo ap̄probat. et etiam innouat vt eo  
firmi<sup>o</sup> illibata persistant quo magis suo fuerint presidio  
cōmunita. dudum siquidem a felicis Recordationis |  
Innocentio papa octauo predecessore nostro emanarunt  
littere tenoris subsequentis. || I<sup>n</sup>nocentius ep̄s seruus  
seruoꝝ dei Ad perpetuā Rei memoriā Romā Pontifex  
in quo potestat̄ plenitudo cōsistit inter curas multiplices  
quibz reꝝ negotioꝝq; varietatibz cōtinue premi<sup>t</sup> ... [l. 81]  
Nos igit̄ cupientes nō min<sup>o</sup> p̄spicere et cōsulere quieti  
prefati regis ac Regni sui q̄ fecerit ip̄e Innocentius  
predecessor motu proprio nō ab | ip̄i<sup>o</sup> regis vel alteri<sup>o</sup>  
p̄ eo nobis sup̄ hoc oblate petitionis Instantiā Sed de  
nrā liberalitate l̄ras p̄dictas ac oīa et singula in eis  
cōtenta auc<sup>t</sup>oritate ap̄lica thenore presentiū approbam<sup>o</sup>  
ac plenū firmitat̄ robur obtinere decernim<sup>o</sup> illasq; in  
oībz ⁊ p̄ oīa de nouo innouam<sup>o</sup> ⁊ cōcedim<sup>o</sup> | nō obstan-  
tibz cōstitutioībz ⁊ ordinatioībz ap̄licis necnō oībz illis q̄  
p̄fat<sup>o</sup> Innocēti<sup>o</sup> in l̄ris p̄dictis voluit nō obstare ceterisq;  
cōtrarijs q̄buscūq;. | Nulli ergo oīno hoīm liceat  
hanc paginā nrē approbationis cōstitutionis innouationis  
et cōcessionis infringere vel ei ausu temerario cōtra-  
uenire. Siquis autē hoc attemptare presumpserit indi-  
gnationē oīnipotentis dei ac beatoꝝ Petri et Pauli ap̄loꝝ  
eius se nouerit incursum. | Dat<sup>o</sup> Rome apud Sanctū  
Petrū Anno Incarnationis dñice .M. CCCC. lxxxxiij.  
Noñ Octobris Pontificat<sup>o</sup> nrī Anno .iij. |

\*Lambeth Palace [Maitland, Fragment No. 7]. \*St.  
John's College, Cambridge [lower portion of 2 copies].

\* \* *This is a reissue of the Bull of Innocent VIII of 27 March, 1486, confirming the marriage of Henry VII and Elizabeth of York and establishing Henry's succession. This reissue was probably occasioned by the troubles connected with the pretensions of Perkin Warbeck. Printed on English made paper.*

229

**Innocent VIII and Alexander VI. Bull.**  
Obl. fol. [Wynkyn de Worde, Westmin-  
ster, 1495.]

*A sheet of 2 leaves, containing the two variant settings-up described below on the recto of one leaf, repeated on the recto of the other leaf. 2 cols. 11 lines to each setting-up.*

¶ Innocenti<sup>o</sup> et Alexand<sup>r</sup> pontifices predicti ad per-  
petuā ⁊ fu<sup>t</sup>uram rei memoriā ad omnes discordias q̄  
olim inter domos Lan<sup>c</sup>astrie et Eboracēn̄ uiguerant

Innocent VIII and Alexander VI. Bull.  
Fol. [Richard Pynson, London, 1497.]  
*Single sheet. 81 lines [of which two are blank].*

tollendas atq; in ppetuo abolendas | motu pprio et de certa scientia ⁊ nō ad instantiā alicuius inter alia | in ista bulla contentis pnuntiauerūt ius successionis Regni Anglie | ad serenissimū dñm Henricū .vij. Anglie regem suosq; heredes inzdubitanter et de iure pertinere. | ¶ Item predicti pontifices monent precipiūt et requirūt motu sci|entia et auctoritate p̄dictis omnes Anglicos ⁊ alios subditos prefati | Henrici Anglie regis cuiuscūq; status seu p̄ditionis existant ne ipsi | aut aliquis eorū tumultus occasione iuris succedendi vel quouis quez|[col. 2]sito colore aut quancūq; alia cansa (*sic*) in eodem Regno per se vel aliū | mouere seu moueri faciāt aut pcurent sub excōicationis et maioris | anathematis pena ipso facto incurrisse aquo quidē excōicationis et | anathematꝫ vinculo ab alio ꝑ sede ap̄lica p̄fata nequeant absolu|tionis beneficiū obtinere vt latius supra continetur. | ¶ Item pprio motu scientia ⁊ auctoritate p̄dictis phibent quoscūq; | tam principes exteros ꝑ dicti regni Incolas p̄stantes opem ⁊ succursū | eidem serenissimo Henrico regi eiusq; descendētibz ꝑtra eorū rebelles | aut aliqꝫ ꝑtra p̄missa quouis pacto moliētes auctoritate ap̄lica bene|dicūt illis et quos sic faciendo in tam iusta causa decedere ꝑtingerit | plenariā oīm suorū pccōꝫ indulgentiā et remissionē elargiunt. |

Variant setting-up.

¶ Innocenti⁹ et Alexand⁹ pontifices predicti ad perpetuā ⁊ fu|turā rei memoriā ad omnes discordias q̄ olim inter domos Lan|castrie et Eboracē viguerant tollendas atq; in ppetuo abolendas | motu pprio et de certa scientia ⁊ nō ad instantiā alicui⁹ inter alia | in ista bulla contentis pnuntiauerūt ius successionis Regni Anglie | ad serenissimū dñm Henricū .vij. Anglie regem suosq; heredes inzdubitanter et de iure pertinere. | ¶ Item predicti pontifices monent precipiūt ⁊ requirūt motu sci|entia et auctoritate p̄dictis omnes Anglicos ⁊ alios subditos prefati | Henrici Anglie regis cuiuscūq; status seu p̄ditionis existant ne p̄i | aut aliquis eorū tumultus occasione iuris succedendi vel quouis quez|[col. 2]sito colore aut quancūq; alia cansa in eodem Regno per se vel aliū | mouere seu moueri faciāt aut pcurent sub excōicationis et maioris | anathematis pena ipso facto incurrisse aquo quidē excōicationis et | anathematꝫ vinculo ab alio ꝑ sede ap̄lica p̄fata nequeant absolu|tionis beneficiū obtinere vt latius supra continetur. | ¶ Item pprio motu scientia ⁊ auctoritate p̄dictis phibent quoscūq; | tam principes exteros ꝑ dicti regni Incolas p̄stantes opem ⁊ succursū | eidem serenissimo Henrico regi eiusq; descendētibz ꝑtra eorū rebelles | aut aliqꝫ ꝑtra p̄missa quouis pacto moliētes auctoritate ap̄lica bene|dicūt illis ⁊ quos sic faciendo in tam iusta causa decedere ꝑtingerit | plenariā oīm suorū pccōꝫ indulgentiā et remissionē elargiunt. |

\* B. M. \* Bodleian. \* U. L. C. Magdalen College, Oxford. \* Eton College.

\* \* The Eton copy was found in the binding of a book in the college library; all the other copies came from a binding in the library of Magdalen College, Oxford. Printed on English made paper.

l. 1: . . . ācte matris ecclesie filiis ad quos p̄ntes littere nostre siue hoc presens publicū transumpti instrumentū puenerint seu puenerit : ⁊ quos infrascripta tāgunt seu tāgere poterūt quomodolibet in futurū . . . l. 53: Presentibus tunc ibidem venerabilibus viris Magistris Thoma Routhale decretoꝫ doctore ap̄lice sedis p̄thonotario. et Thoma Madeys sacre theologie p̄fessore testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis. || [*woodcut; to the right, in large woodcut letters, the word:*] E<sup>l</sup> Inter alia que ad ppetuā rei memoriā summi p̄tiffices suprascripti: videlicet felicitis recordatiōis Innocētius papa octauus: et Alexāder sextus papa modernus: suis bullis quarū tenor in instrumēto publico suprascripto auctētime trāsumpto cōtinet: . . . l. 71: sigillo reuerendissimi dñi Cardinalis Archiepi Cantuariē. auctentice transumpta. || Oure moste holy faders the popes aboue specified. that is to say pope Innocent of blessyd memorie the .viii. and Alexandre the sext the pope that nowe is: for the restfulnes of thys land haue cōfermed decreed and ordeigned diuers and many thinges as a lawe and ordenaūce p̄petually to be obserued: as by their bulles under lede more playnly appereth. the veray copies wherof be aboue written. of the which / two thinges here vnder writteñ be to be had specially in remembraunce | The first is Howe that thesaid moost holy faders certainly knowyng and cōsidering that oure soueraign lord kyng Henry the .vij. is the true and rightwous enheritour vnto the crowne of England of their owne mocion mere liberalite certayn knowlege & by the auctoryte of the see apo|itougue (*sic*) with the exp̄sse aduyse and cōsent of all the holy college of Cardinallys: haue declared decreed and establysshed: that all suche of the subgettes & inhabitaūtes of this reame of England as doo or wol presume to moue or stirre or cause or pcure to be moued or stirred any commociōs or assēbles | ayenst the kyng oure said soueraign lord or his heires or vnder any other colour or cause whatsoever it be: do any thyng cōtrary to the peas tranq̄llite and restfulnes of oure sayd soueraign lord his heires or this his reame falle ī their so doying into the ferestful cēsures of the church & the dredfull peynes of the great curse. & not to be assoiled thereof by any other p̄sone then by the see apostoliq; or by such as the kyng oure said soueraign lord hath auctorite of the pope to depute ī that behalf notwithstanding any other idulgēces priuileges or graūtes to the q̄trary. | The secound is that the forseyd moost holy faders by the sayd mocion knowledge & auctorite: haue yeven theyr blessing to all p̄sones aswel prynces of other landes; as the inhabitantes wythin thys land / that serue helpe or socoure oure said soueraign lord kyng Hēry the .vij. and his heires | ayenst theyr rebelles or any other that wol attempt any thyng ayenst hym or theym or theyr successyon. And if it fortune any man to dye in the title or quarell of oure sayd soueraign lord or any of hys heires: the sayd moost

holy faders haue graunted vnto theym plenary indulgence & remission of all | theyr sinnes, the which premysses & dyuers other thynges them concernyng be more at large conteigned in the aboue written copy of the sayd Bulles autentiquely transumed vnder the seall of the abouesaid lord Cardinal Arshebisshop of Canturbury and pryamat of all England. |

*Canterbury Cathedral [on vellum].*

*\*\* The beginning of the text is mutilated.*

*This is an exemplification of previous bulls of Innocent VIII and Alexander VI, affirming Henry as heir of Lancaster and dispensing the King and Queen from disabilities of affinity. It also is directed against rebels stirring up rebellion in England.*

231

**Introductorium.** Introductorium linguae Latinae.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster, 1495].

*A<sup>o</sup> B-E<sup>o</sup> F<sup>a</sup>. 36 leaves. 29 lines. With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. ¶ Introductorium lingue latine. | [woodcut.] 1<sup>b</sup>. ¶ Nominatio singularis. Primus. prima. primū. genitiuo primi. prime. primi. ꝛc. sicut bonus. Sic reliqua sequentia declinantur. | ¶ Primus the fyrst .i. secūsus the seconde .ii. tercius. | . . . 36<sup>b</sup>. l. 13 : ¶ Hec media syllaba. quā nos solam posuimus. aꝛpud viros litteratiores perraro reperit breuis. | [Wynkyn de Worde's device 2.]

*\*Pepysian Library, Cambridge.*

*\*\* In the preface occur the words 'nos sumus in anno salutis millesimo quadringentesimo nonagesimo quinto .M. cccc. xcv'.*

*The W. H. mentioned as author in the prefatory verses was most probably William Horman.*

232

**Introductorium.** Introductorium linguae Latinae.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster, 1499].

*A-F<sup>o</sup>. 36 leaves. 29 lines. With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. Introductorium lingue latine | [woodcut.] 1<sup>b</sup>. ¶ Nominatio singularis Primus. prima. primū | genitiuo primi / prime. primi. ꝛc sicut bonus. Sic reliqua sequentia declinantur. | ¶ Primus the fyrst .i. secūsus the seconde .ii. terci<sup>o</sup> | . . . 36<sup>b</sup>. l. 13 : ¶ Hec media syllaba. quā nos solam posuim<sup>o</sup>. aꝛpud viros litteratiores perraro reperit breuis. | [Wynkyn de Worde's device 2.]

*\*Bodleian.*

*\*\* In the preface occur the words 'Nos sumus in anno salutis millesimo quadringentesimo nonagesimo nono .M. cccc. xcix'. The device has no nicks in the border, and the book must therefore have been printed before Dec. 4 of that year.*

233

**Jasper, Duke of Bedford.** The Epitaph of Jasper, Duke of Bedford.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1496].

*A<sup>o</sup> B<sup>a</sup>. 10 leaves. 29 lines.*

1<sup>a</sup>. [woodcut] | The Epitaffe of the moste noble ⁊ valyaunt | Iasper late duke of Beddeforde. | 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.

R<sup>2</sup>dyngge al alone with sorowe sore encombred.

In a frosty fornone / faste by seuernes syde.  
The wordil beholdyng / wherat moche I wondred  
To se the see ⁊ sonne / to kepe both tyme and tyde.  
The ayre ouer my hede / so wonderfully to glyde.  
And howe saturne by circūference borne is aboute.  
whiche thynges to beholde / clerely me notyfyde  
One verray god to be / therin to haue no dowte. | . . . 9<sup>b</sup>.

Kynges prynces moste souerayne of renoune.  
Remembre oure maister that gone is byfore.  
This worlde is casual / nowe vp / nowe downe.  
Wherfore do for your silfe I can say no more. ||  
Amen. ||

Honor tibi deus / gloria / et laus.  
Qd<sup>r</sup> Smerte maister / de ses ouzeaus. |  
10<sup>a</sup> blank. 10<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

*\*Pepysian Library, Cambridge.*

234

**Jerome, Saint.** Expositio in symbolum apostolorum.

4<sup>o</sup>. Oxford, 17 December, 1468 [1478].

*a-d<sup>o</sup> e<sup>10</sup>. 42 leaves, 42 blank. 25 lines.*

1<sup>a</sup>. Incipit expositio sancti Ieronimi in | symbolum apostolorū ad papaꝝ laurētīū | m<sup>o</sup>Ichi quidem fidelissime papa | laurenti ad scribendum animus | tā non est cupidus quā nec ido|neus scienti non esse abqꝫ periculo multo|rū iudicijs ingeniū tenue et exile commit|tere . . . 41<sup>b</sup>. l. 3 : . . . deprecemur vt nobis et omnibus qui hoc audiunt conce|dat dominus fide quam suscepimus custo|dia cursu consumato expectare iusticie | repositam coronam : et inueniri inter eos | qui resurgunt in vitam eternam. liberari | vero a confusione et obprobrio eterno. | per cristum dominum nostrum per quem | ē deo patri omnipotēti cū (sic) spiritu sancto | gloria et imperium in secula seculorum | amen. || Explicit expositio sancti Ieronimi in | simbolo apostolorum ad papam laurē|cium Impressa Oxonie Et finita An|no domini .M.cccc.lxviij. xvij. die | decembris. | 42 blank.

*\*B.M. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. \*All Souls College, Oxford. Oriel College, Oxford. Oxford University Archives. Earl of Pembroke [sold in 1914]. Sir H. Dryden. A. H. Huth [sold in 1913]. Bibliothèque Nationale. \*J. Pierpont Morgan.*

*\*\* The work is now attributed to Tyrannius Rufinus.*

**Jerome, Saint.** *Vitas patrum.* [In English.]  
Fol. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[before 21 August,] 1495.

*Aa<sup>8</sup> a-o<sup>8</sup> p<sup>8</sup> q-x<sup>8</sup> y<sup>10</sup> z aa-tt<sup>8</sup> vv-xx<sup>8</sup>. 356 leaves.  
2 columns. 40, 41 lines. With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. *Vitas patrum* | [woodcut.] 1<sup>b</sup> [Caxton's device].  
2<sup>a</sup>. ¶ Here foloweth the right deuoute / moche lowable / ⁊ recōmendable lyff of the | olde Auncyent holy faders hermytes / | late translated out of latyn in to frenshe / and dyligently corrected in the cyte | of lyon / y<sup>e</sup> yere of our lord. M. CCCC. | lxxxvi. vpon that whiche hath be wryten and also translated out of Greke | in to Latyn / by the blessyd ⁊ holy saynt | Saynt Ierome right deuoute ⁊ aproued doctour of the chirche / ⁊ other | solytarye relygyouse persones after h<sup>y</sup> | And after in the yere of our lorde .M. | CCCC. lxxxxi. reduced in to Englyshe folowyng the cōpye / alwaye vnder | correccyon of doctours of the chirche. | . . . 355<sup>b</sup>. col. 2, l. 28: ¶ Thus endyth the most vertuouse | hystorye of the deuoute ⁊ right renommed lyues of holy faders lyuynge in deserte / worthy of remembraunce to all | well dysposed persones / whiche hath be | translated out of Frenshe in to Englyshe by Wyllyam Caxton of Westmynstre late deed / and fynysshed it at | the laste daye of his lyff. Enprynted in | the sayd towne of Westmynstre by my | Wynkyn de Worde the yere of our lord .M. CCCC. lxxxv. and the tenth | yere of our souerayne lorde kyng Henry the seuenth. | 356<sup>a</sup> [Caxton's device]. 356<sup>b</sup>. *Vitas patrum.* | [woodcut.]

\*B. M. [2, one wants leaves 146, 147, 306, and 311].  
\*Bodleian [2]. \*U. L. C. [2]. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow. King's College, Cambridge [imp.].  
\*Stonyhurst College [imp.]. Lincoln Cathedral [imp.].  
Lord Amherst [sold in 1908]. F. Jenkinson [very imp.]. \*J. Pierpont Morgan.

\*\* The words on the title-page and repeated on the last leaf are cut in wood, showing white on a black ground. The edition of Lyons, 1486, spoken of in the preface, was printed by N. Philippe and J. Dupré [H. 8610]. There are curious variations in certain copies in leaves cxix, cxxiii, and in the colophon, and also in the presence or absence of the woodcut and device on the first leaf. Examples of these varieties are in the British Museum.

**Jerome, Saint.** *Life of Saint Jerome.*  
4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,]  
n. d.

*A-C<sup>8</sup> D<sup>6</sup>. 30 leaves, 30 blank. 29 lines.*

1<sup>a</sup>. ¶ The fyrst chapitre is the lyf of saint ierom as it | is take of legenda aurea | ¶ The seconde is of his lyf also as saint austyn | wryteth in hys pystill | ¶ The

thyrd is how saint Ierome apperid to saūt | Austin in grete ioye and swetnesse the same owre of | hys deeth | ¶ The fourth is how foure other men hadd a merueilous vision of saint Ierome (*sic*) that same owre | that he dyed | ¶ The v is how saint iohan baptiste and saint ierome arayed bothe alyche apperyd to saint austyn | . . . 29<sup>b</sup>. l. 11: D<sup>2</sup>Eus qui gloriosū cōfessorē tuū ieronimū mul[tis diuersarū nacionū linguis peritū. sacre biblije trāslatorē esse magna ex parte voluisti et ecclesie tue doctorē luminosū fecisti presta q̄s nobis xp̄ianis et oībz in mūdo creaturis rationis capacibus vt ei<sup>9</sup> doctrinā ⁊ exēpla bone vite sequētes in te fideliter credam<sup>9</sup> mētis mūdiciā teneam<sup>9</sup> te toto corde dili|gam<sup>9</sup> pro inimicis ex corde vero preces fndam<sup>9</sup> (*sic*): et in hiis perseuerātes: te doctore: te duce / ad te in celū | perueniamus Per xp̄z dominū nostrōū (*sic*) amen. [Wynkyn de Worde's device 1.] 30 blank.

\* B. M. [wants leaf 30].

**Ioannes Canonicus.** *Quaestiones in Aristotelis physica.*

Fol. St. Albans, 1481.

*a-t<sup>8</sup> v x<sup>8</sup> y<sup>10</sup>. 174 leaves, 1, 164 blank. 2 columns.  
44 lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. [Q<sup>8</sup>]veritur hic p<sup>o</sup> | vtrū s̄bstantia | finita ī suo con|ceptu cōi: iqn<sup>m</sup> | natural: sit p<sup>m</sup> | s̄b̄m et adeq̄tū | philosophie natural. Et uide<sup>r</sup> | p̄mo q̄ nō. Nā cuicunq̄ natural cō|s̄biectia ḡpetit: eid<sup>9</sup> ḡpetit rō q̄ditati|ua . . . 163<sup>a</sup>. col. 2, l. 2: Dico q̄ creare dī duo .s. aliq̄ rea|le ⁊ aliq̄ racionis. creare enim dicit | rem eē: ⁊ hoc ē in re. ⁊ dicit eciā rē | nūc eē p̄mo: ⁊ hoc est ens racionis. | h<sup>9</sup>modi enim p̄mitas est tantum se|cund<sup>9</sup> racionem. nec est aliq̄ dare ī | re. Et sic finitur liber octau<sup>9</sup> Johā|nis canonici cui<sup>9</sup> anime propicietur | deus A M E N | Expliciu[n]t questioēs Jo|hannis canonici super octo | libros phisicorum aristotil | Impresse apd<sup>9</sup> villam san|cti Albani. Anno domini | M<sup>o</sup>. CCCC<sup>o</sup>. Lxxxii<sup>o</sup> | 165<sup>a</sup>. [N<sup>2</sup>]Otan<sup>d</sup> q̄ ī tabula i<sup>a</sup> | sequenti breuiter ḡtinē|tur oēs q̄stiones isti<sup>9</sup> libri | . . . 174<sup>a</sup>. col. 1, l. 42: vnū dicitur multipliciter. s̄ iii late|re p̄mo. co p̄ma | Explicit tabula | 174<sup>b</sup> blank.

\*Bodleian [wants leaf 1]. \*Clare College, Cambridge [24 leaves]. \*York Minster.

\*\* The Bodleian copy is bound in a contemporary stamped leather binding with a copy of Aquinas, *Commentum super libros physicorum*, 1480 [N. Jenson, Venice. Hain \*1527]. Below the colophon is the inscription in large letters, apparently by the rubricator, 'Praes huius li<sup>e</sup> e fr arnoldus vitis'.

The York copy, which is quite perfect, is bound up in a contemporary binding with a copy of Antonius Andreae, *Quaestiones* (see No. 26).



Lathbury, John. Liber moralium super  
threnis Ieremie.

Fol. [Theodoric Rood, Oxford,]  
31 July, 1482.

a-3 A-M<sup>8</sup> N O<sup>6</sup>. 292 leaves, 1, 272, 292 blank.  
2 columns. 40 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [I<sup>5</sup>]N | no|mi|ne | pa|tris et filii et |  
spiritus san|cti Amen | . . . 16<sup>b</sup>. col. 2, l. 26 :  
Explicit plogus Sequitur li|ber moraliū sup trenis  
Iheremie p|phete iċ. | 17<sup>a</sup>. Incipit liber moraliū sup  
trenis | iheremie pphete Ca. p̄mū || [A<sup>3</sup>]Leph | quō  
se|det so|la ciuitas plēa | populo . . . 271<sup>b</sup>. col. 2,  
l. 18 : . . . Verissime igit̄ de | caldeis sic p̄cludit Ihere.  
in hoc lugu|bri carmine. Than p̄sequeris eos in | furore  
tuo ⁊ conteres eos sub celis | domine. || Explicit ex-  
posicio ac moralisacio | terciij capituli trenorū Iheremie  
pro|phete. Anno dñi M.cccc.lxxxij. vlti|ma die mensis  
Iulij | 273<sup>a</sup>. [A<sup>2</sup>] Est prima | littera . . . 291<sup>b</sup>. col. 2,  
l. 34 : Explicit tabula sup opus trenorū | compilatū  
per Iohannem Lattebu|rij ordinis minorum. | 292 blank.

\*B. M. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. Lambeth  
Palace. \*Westminster Abbey [on vellum]. Balliol  
[on vellum], Corpus Christi, New, \*All Souls [on  
vellum] Colleges, Oxford. Jesus, Trinity Colleges,  
Cambridge. Stonyhurst College. Lincoln Cathedral.  
Duke of Devonshire. Earl of Crawford. J. Pierpont  
Morgan [2]. Royal Library, Brussels [2].

\* \* Some copies of this book have round the recto  
of the second leaf the engraved border which was used  
also in some copies of the Alexander de Hales (No. 21).  
Copies vary on K7<sup>b</sup>, some reading super capitulum s'm  
trenorū Ihe, others sup capitulū secūdū trenorū Ihe.  
The last is the corrected reading, as the first had s'm,  
which is the abbreviated form of secundum, the pre-  
position, whereas the word is secundum, second.

Latin Grammar.

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood, Oxford,] n. d.

Collation not known. 27 lines.

Known only from 2 leaves, one signed b 2.

b2<sup>a</sup> begins: case As I muste goo to the mayster  
Oportet me ire | ad preceptorem. Good scholars haue  
a plesure to lerne. | Bonos scolasticos iuuat discere  
. . . b2<sup>a</sup> ends: . . . I haue a cause to wepe Habeo  
causam | flendi. hyt ys vsyd also after many adyec-  
tyuys and voy | The other leaf, recto, begins: Also  
when y haue an englysche to be made by thys v̄be |  
nubo is that that doythe the dede of the verbe schalbe  
put | in the datyffe case . . . verso ends: when that y  
haue a questyon askyd y shall answere euer | more by  
the same case that the questyon ys aschede by ex|cepte  
hytt be askyd by a possessyue Exemplū quē queris |

\*B. M.

\* \* These leaves were found in the binding of a book.  
An edition of this grammar was published by Wynkyn  
de Worde in 1509 with the title 'Longe Paruula'. From  
it the smaller grammar called 'Paruula' was derived.

Latin Grammar.

4<sup>o</sup>. [Richard Pynson, London, 1496.]

Collation not known. 29 lines.

Known only from 2 leaves, one signed d3, being  
the centre leaves of the quire.

d3<sup>a</sup> begins: noīatif case supponēt to the verbe. as ego  
qui scribo se|deo. If the verbe that cometh next the  
relatif be a ver|be impsonal: than shal the relatif be  
suche case: as the | verbe impsonal req̄reth. As ego  
cui opponitur: attēdo. | Si quis structuram verborum  
noscere gliscat | Horū naturā p̄ metra sequencia  
discat. | Howe many verbes haue strengith to couple  
like case? | verbes substātyues betokenynge to be.  
Verbes vocatyues as noīnor / appellor / nuncupor /  
vocol and dcior. (sic) | anglice to be called / cleped / or  
named. Verbes passyues | as eligor / reputor / ordinor.  
And generally whanne the | worde that goth bifore the  
verbe / and the worde that folowe the verbe longe  
bothe to one thyng . . .

\* Eton College.

\* \* These leaves were used to line the binding of a  
book. This is a different work from the preceding.

La Tour Landry, Geoffroy de. The  
Knight of the Tower.

Fol. William Caxton, Westminster,  
31 January, 1484.

ij<sup>4</sup>; a-m<sup>8</sup> n<sup>6</sup>. 106 leaves, 105, 106 blank.  
38-40 lines.

1<sup>a</sup>. a<sup>3</sup>Lle vertuose doctryne ⁊ techynge had ⁊  
lerned of suche | as haue endeouored them to leue for  
a remembraunce | after theyr dethe to vs / by whiche  
we ben enfourmed | in scyence / wysedom and vnder-  
standing of knowleche / hou we | ought to rewle our  
self in this present lyf haue caused vs to | know many  
good reules / ⁊ vertuose maners to be gouerned | by /  
. . . 5<sup>a</sup>. Here begynneth the book whiche the knyght  
of the toure | made / And speketh of many fayre  
ensamples and then|sygnementys and techyng of his  
doughters ||| Prologue ||| I<sup>6</sup>N the yere of oure  
lord a. M / thre honderd / lxxj / | as I was in a  
gardyn vnder a shadowe / as it | were in thyssue  
of Aprylle / . . . 104<sup>b</sup>. l. 12: Here fynysshed the  
booke / whiche the knyght of the Toure ma|de to the  
enseygnement and techyng of his doughters transla|ted  
oute of Frenssh in to our maternall Englysshe tongue  
by | me William Caxton / whiche book was ended ⁊  
fynysshed the | fyrst day of Iuyn / the yere of oure  
lord MCCCclxxxij | And enprynted at westmynstre  
the last day of Ianyuer the | fyrst yere of the regne of  
kyng Rychard the thyrd | 105, 106 blank.

\*B. M. [2, one wants the blank leaves, the other  
leaves 100-104, supplied in facsimile, and the blank  
leaves]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. New York  
Public Library.

**Le Fevre, Raoul. The Recuyell of the  
Histories of Troy.**

Fol. [William Caxton and Colard  
Mansion, Bruges, 1475.]

[a-o<sup>10</sup> p<sup>8</sup>; A-I<sup>10</sup> K<sup>8</sup> L<sup>6</sup>; aa-kk<sup>10</sup>.] 352 leaves, 1 blank.  
31 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. h<sup>3</sup>Ere begynneth the volume intituled  
and named | the recuyell of the historyes of Troye /  
composed | and drawn out of dyuerce bookes of latyn  
in | to frensshe by the ryght venerable persone and  
worzshipfull man. Raoul le ffeure. preest and chape-  
layn | vnto the ryght noble glorious and myghty  
prynce in | his tyme Phelip duc of Bourgoyne of  
Braband 7c<sup>p</sup> | In the yere of the Incarnacion of our  
lord god a thousand foure honderd sixty and foure /  
And translated | and drawn out of frenshe in to  
englisshe by Willyam | Caxton mercer of y cyte of  
London / at the comaudemēt | of the right hye myghty  
and vertuose Pryncesse hys | redoubtyd lady. Mar-  
garete by the grace of god. Du<sup>3</sup>chesse of Bourgoyne  
of Lotryk of Braband 7c<sup>p</sup>. / Whiche sayd translacion  
and werke was begonne in | Brugis in the Countee of  
Flaundes the fyrst day of | marche the yere of the  
Incarnacion of our said lord god | a thousand foure  
honderd sixty and eyghte / And ended | and fynysshid  
in the holy cyte of Colen the .xix. day of | septeembre the  
yere of our sayd lord god a thousand | foure honderd  
sixty and enleuen (sic) 7c<sup>p</sup>. | . . . 3<sup>b</sup>. l. 15: [W<sup>8</sup>]Han  
y behold 7 knowe the oppynyons of the | men nourisshyd  
in ony synguler hystories of | Troye . . . 350<sup>b</sup>. l. 21:  
. . . And also he | slewe the noble kyng pryant / whom  
he fonde vnar<sup>3</sup>med and wyth oute deffence as a cruell  
tyrant / He | slewe the fayre mayde polixene and the  
beste manerd | of the world / Dyomedes slewe the  
kyng Antypus. | the kyng Escoryus / the kyng  
prothenor / and the | kyng Obtyneus 7c<sup>p</sup>. | 351<sup>a</sup>.  
[T<sup>8</sup>]Hus ende I this book whyche I haue transla<sup>3</sup>ted  
after myn Auctor as nyghe as god hath gy<sup>3</sup>uen me  
connyng to whom be gyuen the laude 7 | preysyng / . . .  
352<sup>a</sup>. l. 11:

Scena quid euadis. morti qui cetera tradis

Cur tu non cladis. concia clade cadis

Femina digna mori. reamatur amore priori

Reddita victori. deliciis q̄ thori |

\*B. M. [wants leaf 1]. \*Bodleian [2]. \*U. L. C.  
[3]. \*J. R. L., etc.

**Le Fevre, Raoul. Le recueil des histoires  
de Troie.**

Fol. [Colard Mansion, Bruges, 1477.]

[a-m<sup>10</sup>; A-H<sup>10</sup> I<sup>8</sup>; aa-hh<sup>10</sup>.] 286 leaves, 1, 120 blank.  
31 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Cy commence le volume Intitule le  
recueil des histoires | de troyes Compose par venerable  
homme raoul le feure | prestre chappellain de mon tres  
redoubte seigneur Monsei<sup>3</sup>gneur le Duc Phelippe de

bourgoingne En lan de grace. | mil. cccc. lxxiii. . . ||  
[Q<sup>7</sup>]Vant le regarde et congnois les oppini<sup>3</sup>ons des  
hommes nourris en aucunes sin<sup>3</sup>gulieres histoires de  
troyes . . . 121<sup>a</sup>. c y commence le second liure du  
recueil des histoires de | troye qui parle des prouesses  
du fort herculez. | . . . 207<sup>a</sup>. e<sup>3</sup>S deux liures pcedens  
par laide de dieu le tout puis<sup>3</sup>sant Iay traictie et  
demonstre les deux cōstructions | dicelle auctorite /  
. . . 286<sup>b</sup>. l. 9: le filz de cestui achilles occist la  
royne panthasilee et si oc<sup>3</sup>cist le noble roy pryant  
quil trouua desarme et sans deff<sup>3</sup>ce comme tyrant  
crueulx Il occist la belle pucelle polixene | et la mneulx  
(sic) moriginee du monde Dyomedes occist le roy |  
antiph<sup>9</sup> le roy estori<sup>9</sup> le roy prothenor et le roy ob-  
tome<sup>9</sup>. || . . . Explicit . . . |

\*B. M. [2, one very imp.]. \*J. R. L. Windsor Castle.  
Bibliothèque Nationale. \*J. Pierpont Morgan.

\* \* This book and the following have been inserted  
because they are printed in Caxton's type 1, but they  
were probably executed by Caxton's partner Colard  
Mansion after Caxton had left Bruges.

**Le Fevre, Raoul. Les faits et prouesses  
du Chevalier Jason.**

Fol. [Colard Mansion, Bruges, 1477.]

[a-q<sup>8</sup> r<sup>8</sup>.] 134 leaves, 1, 133, and 134 blank. 31 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. 1<sup>a</sup>A gallee de mon engin flotant na pas  
long<sup>3</sup>temps en la parfondeur des mers de plusieurs |  
anciennes histoires ainsi comme le vouloie me<sup>3</sup>ner  
mon esperit en port de repos / soudainement | sapparu  
au pres de moy vne nef conduite par vng homme |  
seul / . . . 2<sup>b</sup>. l. 7: Cy fine le prologue du liure con-  
tenant les fais et proesses | du noble et vaillant cheua-  
lier Iason comme Il pourra cle<sup>3</sup>rement apparoir en  
listoire qui sensuit. | 3<sup>a</sup>. a<sup>8</sup>Nciennement les Rois et les  
Prmces (sic) de | haulte felicite attendoient quant la  
leur se<sup>3</sup>mence leur apportoit generacion / . . . 132<sup>b</sup>.  
l. 16: . . . Et pour ce le fineray ceste histoire atant  
pri<sup>3</sup>ant a mon deuant dit tresredoubte seigneur / Et  
atous ceulx | qui le contenu de ce present volume  
liront. ou orront lire. | quil leur plaise de grace excuser  
autant que mon petit et ru<sup>3</sup>de engin na sceu touchier  
ne peu comprendre 7c<sup>p</sup> . . . || Explicit | 133, 134 blank.

\*Eton College [wants leaves 1 and 134]. Bibliothèque  
Nationale. Bibliothèque de l' Arsenal.

**Le Fevre, Raoul. The History of Jason.**

Fol. [William Caxton, Westminster,  
1477.]

[a-s<sup>8</sup> t<sup>8</sup>.] 150 leaves, 1, 150 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. f<sup>2</sup>Or asmoche as late by the comaūde-  
ment of the right | hye 7 noble princesse my right  
redoubted lady / My | lady Margarete by the grace of  
god Duchesse of Bour<sup>3</sup>goyne Brabant 7c. I translated

**Legenda.** Legenda secundum usum Sarum.

Fol. [Guillaume Maynyal, Paris, 1487.]

*Collation not known. 2 columns. 39 lines. With head-lines.*

*Known only from fragments.*

y 1<sup>a</sup> begins: ficia p̄stitit inuenit̄ misisse ad saꝛcerdotes nisi leprosos. Quia vide |... z 1<sup>a</sup> begins: dedicāt: atq̄ ip̄oꝝ sctōꝝ quoꝝ reliquias inibi collocāt. et q̄ in ip̄is ec |... L 1<sup>a</sup> begins: nitus bonoꝝ oꝝeꝝ fecūditatē at̄tulerat: nullū imbrem gratie spiꝛ |... N 1<sup>a</sup> begins: Cui iulianus dixit. Quid est christina ꝑ p̄ualent magice artes tue. |...

\*U. L. C. [29 leaves]. \*Clare College, Cambridge.

\*Corpus Christi College, Cambridge. Bibliothèque Nationale.

\* \* This book agrees in every way typographically with the Sarum Missal printed by Maynyal for Caxton in 1487, so that it was probably printed about the same date, and perhaps for Caxton.

**Le Fevre, Raoul.** The History of Jason.

Fol. Gerard Leeu, Antwerp, 2 June, 1492.

*a<sup>8</sup> b c<sup>4</sup> d-m<sup>8</sup> n<sup>6</sup>. 98 leaves. 2 columns. 38 lines.*

1<sup>a</sup>. The veray trew | history of the val|iaūt knight lasō | How he conqueryd or wan the golden fles. by the Counsel of Medea. and | of many othre victoryouse and wondrefnll (*sic*) actis and dedys that he dyde by | his prowess and cheualrye in his tyme. :. | [*woodcut.*] 1<sup>b</sup>. 1<sup>2</sup>Or asmoche as late by the com|maūdemēt of the right hygh z | noble princesse my right redoubted lady margarete by the grace of god | Duchesse of Bourgoyne Brabāt ꝛc: | I translated aboke out of frenssh in | to englissh named recuyel of the his|tories of Troye / in whiche is com|prehended how Troye was thries | destroyed . . . 3<sup>b</sup>. [*woodcut*] || A<sup>6</sup>Nciently the kinges z | Princes of hye felicite | were attendaunt and | awayed (*sic*) whan their | seed shold brīge forth | generacion : . . . 98<sup>b</sup>. col. 1, l. 5: Whom I beseche god almyghty to | saue ād encrece in vertu now in hys | tendre yōgthe. that he may come vn|to his pfait eage to hys honour and | worship that his renōme maye ppe|tuelly be remēbryd amōg the moost | worthy / And after this p̄sent life e|*[col. 2]*uerlasting lyfe in heuen who|grāt hī | z vs that boughte vs with his blo|ode blesshid Ihūs Amen :. : || ¶ Here endyth Thystorie of the no|ble z vailliaūt knight Iason: z pren|tyd by me Gerard Leeu in the towne | of Andwarpe / In the yere of oure | lord / M. CCCC. fowre skore and | twelve / z fynysshed the secunde day | of Iuyne | [*Leeu's device.*]

\*U. L. C. [wants leaves 4, 5, 95, and 96]. \*Trinity College, Dublin. Duke of Devonshire.

**Legrand, Jacques.** The Book of Good Manners.

Fol. William Caxton, [Westminster,] 11 May, 1487.

*a-g<sup>8</sup> h<sup>10</sup>. 66 leaves. 34 lines.*

1<sup>a</sup>. W<sup>2</sup>Han I consydere the condycions z maners of the comyn | people whiche without enformacion z lernyng ben rude | and not manerd lyke vnto beestis brute acording to an olde | prouerbe. he that is not manerd is no man for maners make | man. Thenne it is requesite and necessary that euery man vse | good z vertuous maners . . . | 1<sup>b</sup>. H<sup>2</sup>Ere begynneth the table of a book named z Intytuled the | book of good maners the which was made z composed | by the venerable z dyscrete persone Frere Iaques le graunt ly|cēcyat in Theologye religyous of the ordre of saynt augustyn | of the couuent (*sic*) of parys . . . 3<sup>a</sup>. ¶ The fyrst partye of thys book wherof the fyrst chapytre | speketh of Pryde Capitulo primo || E<sup>2</sup>Very proud persone wold compare hyin (*sic*) self to god | in so moche as they gloryfye them self in the goodes | that they haue. Of whyche thynges the glorye is due pryn|cypally to god . . . 66<sup>a</sup>. l. 1: . . . And yf thou deye in grace the same hou|re / Thou shalt be saued / or in the waye of saluacōn / wherfore | it apperith / that lytyl auaylleth the hope of them that sayen | that the world shal endure moche longe / || ¶ Explicit / et hic est finis / per Caxton ꝛc || ¶ Fynysshed and translated out of frenshe in to englysshe the | viij day of Iuyne the yere of our lord M iij C lxxxvj / and | the first yere of the regne of kyng harry the vij / And en-

pryn~~z~~ted the xj day of Maye after / r̄c || Laus deo | 66<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 20, 21, 45, 57, and 66, and has some leaves cropped]. \*U. L. C. Lambeth Palace [imp.]. Royal Library, Copenhagen.

\* \* \* An edition in French was printed at Chablis in 1478, and it was no doubt from it that Caxton made his translation.

249

Legrand, Jacques. The Book of Good Manners.

Fol. Richard Pynson, [London,] 30 September, 1494.

a<sup>8</sup> b<sup>6</sup> c d<sup>8</sup> e f<sup>6</sup> g<sup>4</sup>. 46 leaves. 2 columns. 38-40 lines.

Beginning not known. 3<sup>a</sup> (table to book 4): Of thestate of the comonalte of the people cap<sup>o</sup> i<sup>o</sup> | . . . 3<sup>b</sup>. The first pte of this boke wherof the | first chaptre speketh. cap<sup>o</sup> i. || E<sup>3</sup>Very proude psone wolde cō~~z~~pare him silf to god in so mo~~z~~che as they glorifie theym sylf | in the goodes that they haue. Of whi~~z~~che thinges the glory is due principally | to god . . . 46<sup>b</sup>. col. 1, l. 38: And if thou dye in grace the same hou~~r~~e / thou shalt be saued. or in the way | of saluacion. wherfore it apperith that | [col. 2] lytyl auayleth the hope of them y<sup>e</sup> saye | that the world shal endure moch longe || Fynysshed and translated out of frē~~s~~he in to englissh the viii day of Iune | in the yere of oure lorde M CCCC lxxxvi / and the first yere of the regne | of kynge henry the vii. and emprynted | the last day of septembre in the yere of | our lorde M CCCC lxxxiii. By | Richard Pynson. || Laus deo ||||| [Pynson's device 1 within four border-pieces.]

\*B. M. [wants leaves 1 and 2].

250

Legrand, Jacques. The Book of Good Manners.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1500].

a-p<sup>8</sup> q<sup>8</sup>. 98 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. W<sup>6</sup>Han I considre the condicyons  $\tau$  | maners of the comon people whi~~z~~che withoute enformacyon  $\tau$  ler~~z~~nyng ben rude and nat manered | lyke vnto bestes brute accordinge | to an olde prouerbe / he that is nat manered is noo | man. for maners make man. Thanne it is requy~~z~~site and necessary that euery man shulde vse goode | and vertuous maners . . . 2<sup>b</sup>. l. 15: H<sup>2</sup>Ere begynneth the table of a boke named  $\tau$  | intytuled the boke of gode maners / the why~~z~~che was made  $\tau$  composed by the venerable  $\tau$  dys~~z~~crete persone Frere Iaques le graunt lycencyat in | Theologye relygyous of the order of saynt Austen | of the couent of Parys . . . 5<sup>a</sup>. ¶ The fyrst partye of this boke wherof the fyrste | chapitre speketh of pryde. Capitulo primo. || E<sup>4</sup>Very proude

person wolde compare him | sylfe to god / in so moche as they gloryfye | themsylfe in the godes that they haue. | Of the whych thynges the glorye is due pryncypally to god . . . 96<sup>b</sup>. l. 13: . . . and if thou dye in grace the same houre | thou shalt be saued or in the wey of saluacōn wher~~f~~ore it appereth that lytell auayleth the hope of thē | that sayen that the worlde shall endure moch lon~~z~~ge. || ¶ Thus endeth the fift boke. || ¶ Here endeth and fyuyssheth (sic) the booke named  $\tau$  | Intitled gode maners. Emprynted by Rycharde | Pynson. || . . . ¶ Laus deo . . . | 97, 98 not known.

\* King's College, Cambridge [wants leaves 6, 97, 98].

\* \* \* The signatures are to the sheet. The first leaf in the book contains only a woodcut of a man sitting at a desk, but though a cut used by Pynson it almost certainly does not belong to the book, which would have had a first leaf with a short title and a woodcut like the Wynkyn de Worde edition.

251

Legrand, Jacques. The Book of Good Manners.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, n. d.

A-Q<sup>8</sup>. 128 leaves, 128 blank. 29 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a lytell boke | called good maners. | [woodcut.] 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. W<sup>6</sup>Han I consyder the condycōns and | maners of the comyn people / whi~~z~~che without enformacyon and ler~~z~~nyng ben rude and not manered | lyke vnto bestes brute acordyng to | an olde prouerbe / he that is not ma~~n~~ered is no man / for maners make man. Thenne | it is requysyte and necessary that euery man sholde | vse good  $\tau$  vertuous maners . . . 2<sup>b</sup>. l. 15: H<sup>2</sup>Ere begynneth the table of a boke named  $\tau$  | Intytuled the boke of good maners / the whi~~z~~che was made  $\tau$  composed by the venerable  $\tau$  dys~~z~~crete persone Frere Iaques le graunt lycencyat in | Theologye relygyous of the order of saynt Austen | of the couent of Parys . . . 5<sup>a</sup>. ¶ The fyrste partye of this boke wherof the fyrste | chapitre speketh of pryde. Capitulo primo. | E<sup>6</sup>Very proude persone wolde compa~~r~~e hymselfe to god / in so moche as | they gloryfye themselfe in the goo~~z~~des that they haue. Of whiche th~~y~~nges the glorye is due pryncypally | to god . . . 126<sup>b</sup>. l. 13: . . .  $\tau$  yf thou deye in grace the same houre / | thou shalt be saued or in the waye of saluacyon / | wherfore it apperyth that lytell auaylleth the hope | of them that sayen that the worlde shall endure | moche longe. || ¶ Thus endeth the fyfth boke. || ¶ Here endeth and fynysshed the boke named and | Intytled good maners. Emprynted at Westmynster | by Wynken de worde. || † † † . . . ¶ Laus deo . . . † † † | 127<sup>a</sup> [Wynkyn de Wordē's device 2]. 127<sup>b</sup> [woodcut]. 128 blank.

\*U. L. C. [wants leaves 91 and 98]. \*Duke of Devonshire [wants leaves 121 and 128].

\* \* \* The woodcuts which occur in this book really belong to a set made to illustrate the 'Seven Wise

*Masters of Rome*, of which *Wynkyn de Worde* published an edition about 1505. Their use as early as this makes it probable that *Wynkyn de Worde* issued an edition in the fifteenth century of which all trace has disappeared. The woodcuts are nos. 2 and 8 of the set of eleven. The device has no nicks in the border.

252

**Libellulus.** Libellulus secundarum intentionum.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1498].

a<sup>8</sup> b<sup>4</sup>. 10 leaves. Mixed lines.

1<sup>a</sup>. Libellulus secundarū intentionū logicalium nouiter compilatus. pro scholaribus [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Incipit tractatus de quinq̄ vniuersalibus | logycalibus perutilis / nouiter inuentus. || B<sup>2</sup>Ene fundatum / preexigit debitum fundamentum. | ¶ Nobis ergo intentōnes logycales artificialiter fundare volentibus | opus est. vt primo nobis manifestentur earū fundamenta . . . 10<sup>a</sup>. l. 10: . . . Est indiuidū qd' est correlatiū proprie. ⁊ potest dici di|stinguendo contra alia indiuidua proprietatis. ||| Hec ergo ad eruditionē fundamentālē puuloꝝ qui | se ad philosophiā vel theologiā realium doctorum | applicauerē scripsi. | 10<sup>b</sup> [Pynson's device 2].

\* B. M.

\* \* This book was one used for the schools in Oxford. It is found frequently mentioned in John Dorne's day-book of 1520 as 'Bene fundatum', 'Bene fundatum Oxonie', and 'Bene fundatum vosgraf' at prices ranging from one penny to twopence. The name 'vosgraf' of the last entry may represent a possible author Foxgrave. A copy of an edition of this book printed at Paris, probably before 1500, in the Cambridge University Library contains manuscript notes relating to Oxford, while another edition was printed by Peter Treveris in 1527 for the Oxford bookseller John Dorne or Thorne mentioned above. Pynson printed for George Chastelayn, the Oxford bookseller, an edition of the grammar called *Informatio Puerorum* (No. 223) about the end of the fifteenth century, and in 1506 an edition of the *Principia* of Peregrinus de Lugo, so that the present book may have also been printed for him.

253

**Lidgate, John.** The Assembly of the Gods.

Fol. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1498.]

A B<sup>6</sup> C<sup>4</sup>. 16 leaves, 16 blank. 2 columns. 42, 43 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut] || Hrre (sic) folowyth the Interpretacōn of the names of goddis and goddesses of this | treatyse folowyng as Poetes wryte. || [col. 1] ¶ Phebus is as moche to saye as the sonne | Appollo is the same or ellys god of lyghte | Morpleus shewer

of dremys | Pluto god of helle | Mynos Iuge of helle | . . . 1<sup>b</sup>. Here begynneth this present | treatyse || W<sup>2</sup>han Pheb<sup>9</sup> in ȳ crabbe had ner his cours And toward ȳ lyō his iorney take (rōne To loke on Pictagoras spere I had begōne Syttyngē all solytary alone besyde a lake | . . .

15<sup>b</sup>. col. 2: Now benygne Ihesu ȳ borne was of Mary | All ȳ to this visyon haue geuen ther audyence | Graunte eternal Ioye after thy last sentence || A M E N. || ¶ Thus endeth this lytyll moralized treatyse | compiled by dan Iohn Lydgat somtyme mon|ke of Bury / on whose soule god haue mercy. ||| [Caxton's device.] 16 blank.

\* B. M. [wants leaf 16]. \* J. Pierpont Morgan.

\* \* The woodcut used on the first leaf for the 'assembly of the gods' was originally used in Caxton's second edition of the *Canterbury Tales* for the pilgrims at supper.

254

**Lidgate, John.** The Assembly of the Gods.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster,] n. d.

a<sup>8</sup> b-e F<sup>6</sup> G<sup>4</sup>. 42 leaves. 30 lines.

1<sup>a</sup>. Here foloweth the Interpretacoin (sic) of the names of goddes and goddesses as is reherced | in this trefyde folowyng as Poetes wryte | [woodcut]. 1<sup>b</sup>. ¶ Phebus is as moche to saye as the Sonne. | ¶ Apollo is the same or elles God of syght. (sic) | ¶ Morpleus Shewer of dremis | ¶ Pluto God of hell. | ¶ Mynos Iuge of hell. | . . .

2<sup>a</sup>. W<sup>6</sup>Han Phebus the crabbe had nere his cours ronne And toward ȳ Leon his Iourney gan take To loke on Pyctagoras spere / I had begonne ¶ Syttyng all solytary allone besyde a lake. | . . .

41<sup>b</sup>. l. 29: ¶ Now benygne Ihesu that boren was of Mary | ¶ All that to this vysyon haue gyūe her audyence | [42<sup>a</sup>] ¶ Graunte eternal Ioye after thy last sētece || A M E N. || ¶ Here endeth a lytyll Treatyse | named The assemble of goddes || [woodcut]. 42<sup>b</sup> [Caxton's device].

\* U. L. C.

\* \* On the title-page and the last leaf is the cut of the *Canterbury pilgrims at supper*, here used for the 'assembly of the gods'. It is printed sideways on the title-page.

255

**Lidgate, John.** The Assembly of the Gods.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,] n. d.

a-e<sup>8</sup> f<sup>6</sup>. 46 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here foloweth the Interpretacyon of the names of goddis and

goddesses as is rehersed | in this treatyse folowyng  
as Poetes wryte. || Phebus is as moche to sey as the  
Sonne | Apollo is the same or ellys God of syght (*sic*) |  
Morpleus           Shewer of dremes | Pluto           God of  
helle | Mynos           Iuge of helle | . . .

3<sup>a</sup>. W<sup>6</sup>Han Phebus in the crabbe had  
nere his cours ronne  
And toward the Leon his Iour  
ney gan take  
To loke on Pyctagoras spere I  
had begonne

Syttyng all solytary allone besyde a lake | . . .

45<sup>b</sup>. l. 28: Now benygne Ihesu that boren was of  
Mary | [46<sup>a</sup>] All that to this vysyon haue gyuē her  
audyence | Graunte eternall Ioye after thy last sen-  
tence || A M E N ||| ¶ Here endeth a lytyll Tratyse |  
named Le assemble de dyeus || [*Wynkyn de Worde's*  
*device 1*]. 46<sup>b</sup>. ¶ Le assemble de dyeus | [*woodcut.*]

\*B. M.

\* \* On the recto of the first leaf is a woodcut of  
a knight in armour printed sideways, and on the  
verso of the first and last leaves is the cut of the  
Canterbury pilgrims at supper, here used for the  
assembly of the gods, in both cases printed sideways.

## 256

Lidgate, John. The Churl and the Bird.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

[a<sup>10</sup>.] 10 leaves, 1 blank. 23 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>.

p Roblemes of olde liknes and figures  
Whiche prouyd ben fructuo<sup>9</sup> of sentence  
And auctoritees grounded on scriptures  
By resemblance of notable apparence  
With moralites concludyng on prudence  
Lyke as the bible reherceth by wrytyng  
How trees chees hem somtyme a kynge | . . .

10<sup>b</sup>. l. 6:

Better is fredom with litell in gladnes  
Than to be thrall with alle worldly riches ||  
Goo litell quayer and recomande me  
Vnto my maister with humble affection  
Beseke hym lowly of mercy and pyte  
Of thy rude makyng to haue compassion  
And as touchyng thy translacion  
Out of frenssh / how that hit englisshid be  
Alle thing is said vnder correction  
With supportacion of his benygnyte ||  
.Explicit the chorle and the birde. |

\*B. M. [leaves 4 and 7, formerly St. Albans Grammar  
School]. \*U. L. C.

## 257

Lidgate, John. The Churl and the Bird.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

[a<sup>10</sup>.] 10 leaves. 23 lines.

2<sup>a</sup>. [P<sup>2</sup>]roblemes of olde liknes and figures

Whiche prouyd ben fructuo<sup>9</sup> of sentence

And auctoritees grounded on scriptures  
By resemblance of notable apparence  
With moralitees concludyng on prudence  
Lyke as the bible reherceth by wrytyng  
How trees chees hem somtyme a kynge | . . .

10<sup>b</sup>. l. 6:

Better is fredom with lytell in gladnes  
Than to be thrall with alle worldly ryches ||  
Goo litell quayer and recomande me  
Vnto my maister with humble affection  
Beseke hym lowly of mercy and pite  
Of thy rude makyng to haue compassion  
And as touchyng thy translacion  
Out of frenssh, how that hit englisshid be  
Alle thing is said vnder correction  
With supportacion of his benygnyte ||  
Explicit the chorle and the birde . . . |

\*York Minster.

## 258

Lidgate, John. The Churl and the Bird.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1493].

a<sup>8</sup> b<sup>4</sup>. 10 leaves, 1 probably blank. 25 lines.

1 not known, probably blank. 2<sup>a</sup>.

P<sup>2</sup>Roblemys of olde liknesse and figures.  
whiche puyd been fructuous of sentens  
And haue auctorities grounded on scripture  
By resemblance of notable apperannce (*sic*)  
with moralitees concludyng on prudence.  
Lyke as to the byble rehercith by wrytyng.  
Howe trees somtyme chose them a kynge | . . .

10<sup>b</sup>. For better is fredome with lytel in gladesse.

Than to be thralle with al worldly riches ||  
Go lytel squyer (*sic*) and recōmaunde me  
Vnto my master with humble affection  
Besechyng him lowle of mercy and pyte  
Of this rude makyng to haue compassion.  
And as touchyng the translacion.  
Oute of frenssh howe so it englisshed be  
Alle thinge is saide vndre correctioy (*sic*)  
with supportacion of your benygnyte ||

Here endeth the tale of the chorle ⁊ the byrd. | Em-  
prentyd by me Richarde Pinson. |

\*B. M.

## 259

Lidgate, John. The Churl and the Bird.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster,]  
n. d.

A<sup>8</sup>. 8 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. Here begynneth the chorle ⁊ the byrde | [*wood-*  
*cut*]. 1<sup>b</sup>.

P<sup>2</sup>Roblemes of olde lykenes and figures  
¶ Whiche prouyd ben fructuous of sentence  
¶ And auctorytates grounded on scryptures  
¶ By resemblaūce of notable apparence  
¶ With moralytees concludyng on prudence

¶ Lyke as the byble reherceth by wrytynge  
¶ How trees chese hem somtyme a kynge | . . .

8<sup>b</sup>. l. 4:

¶ Better is fredom with lytyll in gladnes  
¶ Than to be thrall with all worldly ryches ||  
¶ Goo lytyll quayer and recōmaunde me  
¶ Vnto my mayster with humble affeccyon  
¶ Beseke hym lowly of mercy and pyte  
¶ Of thy rude makynge to haue compassyon  
¶ And as touchynge thy translacyon  
¶ Out of Frensshe / how that it Englysshed be  
¶ All thyng is sayd vnder correccyon  
¶ With supportacyon of his benygnyte ||

¶ Explicit the chorle and the byrde. Empryn|ted att  
Westmynstre in Caxtons house by | Wynken de  
worde. || [*Wynkyn de Worde's device 1.*]

\**Duke of Devonshire.*

260

Lidgate, John. *Curia sapientiae.* [In Eng-  
lish.]

Fol. [William Caxton, Westminster,  
1480.]

a-e<sup>8</sup>. 40 leaves, 1, 39, 40 blank. 39 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>.

He labero<sup>9</sup> ⁊ y<sup>9</sup> most merueylo<sup>9</sup> werkes  
Of sapience syn firste regned nature  
t My purpos is to tell as writen clerkes  
And specyally her moost notable cure  
In my fyrst book I wyl preche ⁊ depure  
It is so plesaunt vnto eche persone  
That it a book shal occupye alone | . . .

36<sup>b</sup>. l. 33: Explicit Tractatus de Fide et Cantus  
famule | sue | 37<sup>a</sup>. These thynges folowyng is euery  
Crysten man and woman hol|de / and bounde to  
lerne / and to conne to theyr power in waye of | theyr  
saluacyon | . . . 38<sup>b</sup>. col. 2, l. 8: The fyue wyttes  
ghoostely | Mynde of the kindenes of god | and of thy  
last ende | Vnderstandyng of his bene|fettys / and of  
his lore | Wylle to worshyppe hym in | thought /  
worde / and dede | withoute ony werynes | Reson to  
rewle with thy wit|tes / both inward ⁊ outward |  
withoute ony blyndenesse | Ymagynacyon of vertuous |  
lyuyng / nedeful werkes / and | dredeful dedes of ioye  
and of | peyne | 39, 40 blank.

\**B. M.* \**J. R. L.* [*wants leaves 1, 39, and 40.*] \**St.*  
*John's College, Oxford* [*wants leaves 1 and 40.*]

261

Lidgate, John. *The Horse, the Sheep,  
and the Goose.*

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,]  
n. d.

a<sup>8</sup> b<sup>10</sup>. 18 leaves, 1 probably blank. 23 lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>.

c Ontroversies / plees and discordes  
Bitwene persones were two or thre

Sought out the groundes be recordes  
This was the custom of antiquite  
Iugges were sette / that had auctorite  
The caas conceyued stonyng indifferent  
Betwene parties to yeue Iugement | . . .

14<sup>b</sup>. l. 14:

Alle in one vessell to speke in wordes pleyn  
That noman sholde of other haue disdayn ||  
.Thus endeth the horse the ghoos ⁊ the sheep.

15<sup>a</sup>:

Hit is ful hard to knowe ony estate  
Double visage loketh out of euery hood | . . .

16<sup>a</sup>. l. 6:

Though I goo loose I am teyde with a lyne  
Is hit fortune or Infortune thus I fyne ||

.Explicit. |

16<sup>b</sup>. an Herde of hertes | an Herde of dere | an  
Herde of swannys | an Herde of cranys | . . .

17<sup>b</sup>. l. 10: .Explicit. | 18<sup>a</sup>. An hare in his forme | is  
sholdring or lening | . . . *ibid.* col. 2, l. 12: A herte  
yf he be chasid he | will desire to haue a riuer |  
Assone as he taketh the | Riuer he suleth / yf he take  
ouer the ryuer he crossith | Yf he retorne he recrosseth |  
and yf he take with | the streme he fleteth | Yf he take  
agayn the stre|me he beteth or els breketh | Yf he  
take the londe he | fleeth. Explicit. | 18<sup>b</sup> blank.

\**B. M.* [*4 leaves, two mutilated.*] \**U. L. C.* [*wants  
leaves 1 and 6.*]

262

Lidgate, John. *The Horse, the Sheep,  
and the Goose.*

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,]  
n. d.

[a<sup>8</sup> b<sup>10</sup>.] 18 leaves, 1 blank. 23 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. The hors . the shepe ⁊ the ghoos |

[C<sup>2</sup>] Ontroversies . plees and discordes

Bitwene persones were two or thre

Sought out the groundes be recordes

This was the custom of antiquite

Iugges were sette / that had auctorite

The caas conceyued stonyng indifferent

Betwene parties to yeue Iugement | . . .

16<sup>a</sup>. l. 6:

Though I goo loose I am teyde with a lyne  
Is hit fortune or Infortune thus I fyne |||

.Explicit. |

18<sup>a</sup>. An hare in his forme | is sholdryng or lening | . . .

*ibid.* col. 2, l. 12: A herte yf he be chasid he | will  
desire to haue a ryuer | Assone as he taketh the | Riuer  
he suleth / if he take | ouer the ryuer he crossith | Yf  
he retorne he recrosseth | And yf he take with | the  
streme he fleteth | Yf he take agayn the stre|me he  
beteth or els becketteth | Yf he take the londe he | fleeth  
.Explicit. | 18<sup>b</sup> blank.

\**York Minster.*

Lidgate, John. The Horse, the Sheep,  
and the Goose.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,]  
n. d.

*a b<sup>6</sup>. 12 leaves. 29 lines.*

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a  
lytell treatyse of | the horse / the sheep / and the  
goos. ||

C<sup>2</sup>Ontreuersyes / plees and dyscordes

¶ Bytwene persones were two or thre

¶ Sought out the groundes by recordes

¶ This was the custome of antyquyte

¶ Iuges were sette / that hadde auctoryte

¶ The caas conceyued standyng Indyfferent

¶ Bytwene partyes to gyue Iugement | . . .

12<sup>a</sup>.

¶ Though I go louse I am tyed with a lyne

¶ Is it fortune or Infortune thus I fyne ||

¶ Explicit. || An Hare in his forme is | sholdryng  
or lenyng | . . . *ibid. col. 2, l. 16*: a Herte yf he be  
chased he | wyll desyre to haue a | ryuer. As soone as  
he | taketh the ryuer he su~~z~~leth / yf he take ouer the  
ryuer he crosseth / yf he | retorne he recrosseth / ⁊  
yf he take with the stre~~m~~e he fleteth / yf he ta~~z~~ke agayn  
the stre~~m~~e he | beteth or els beketh / yf | he take  
the londe he | fleeth. | ¶ Explicit. | 12<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's  
*device 1*].

\*U. L. C.

Lidgate, John. The Horse, the Sheep,  
and the Goose.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,]  
n. d.

*A B<sup>6</sup>. 12 leaves. 29 lines.*

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth  
a lytyll treatyse of | ¶ the horse / the sheep / and the  
goos. ||

C<sup>2</sup>Ontreuersyes / pleyes and dyscordes

¶ Bytwene persones wer two or thre

¶ Soughte oute the groundes by recordes

¶ This was the custome of antyquite

¶ Iuges were sett / that hadde auctoryte

¶ The caas conceyued stonyng in dyfferent

¶ Bytwene partyes to gyue Iugement | . . .

12<sup>a</sup>.

¶ Though I goo lose I am tyed with a lyne

¶ Is it fortune o Infortune thus I fyne ||

¶ Explicit. || An hare in his fourme is | sholdryng  
or lenyng | . . . *ibid. col. 2, l. 16*: a Herte yf he be chased  
he | wyl desyre to haue a ry~~u~~er. As soone as he  
ta~~z~~keth the ryuer he su~~l~~eth | yf he take ouer the  
ry~~u~~er he crosseth / yf he re~~t~~orne he recrosseth / ⁊  
yf | he take with the stre~~m~~e | he fleteth / yf he take  
aigayne the stre~~m~~e he be~~t~~eth or els he beketh / yf | he

take the londe he fle~~z~~eth. | ¶ Explicit. | 12<sup>b</sup> [Wynkyn  
*de Worde's device 2*].

\*Duke of Devonshire [from the Roxburghe Library].

Lidgate, John. The Horse, the Sheep,  
and the Goose.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
1500.]

*aa bb<sup>6</sup>. 12 leaves. 29 lines.*

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth  
a lytell treatyse of | the horse / the shepe / and the  
goos. ||

C<sup>2</sup>Ontreuersyes / playes and dyscordes

¶ Bytwene persones were two or thre

¶ Sought out of the groundes by recordes

¶ This was the custome of antiquyte

¶ Iuge were set . that hadde auctorytes

¶ The caas conceyued stonyng in dyfferent

¶ Betwene partyes to gyue Iugement | . . .

*Last leaf not known.*

*J. Pierpont Morgan [formerly Haworth, Sir  
William Tite, F. Locker-Lampson, E. Dwight  
Church].*

\* \* \* *The woodcut on the first leaf has a break in the  
framework, while the cut in the Cambridge copy is  
complete.*

*The last leaf in this copy is a facsimile from the  
Cambridge copy.*

Lidgate, John. The Life of Our Lady.

Fol. William Caxton, [Westminster,  
1484].

[\*<sup>2</sup>] *a-l<sup>8</sup> m<sup>6</sup>. 96 leaves, 96 blank. 39 lines.*

1<sup>a</sup>. t<sup>9</sup> His book was compyled by dan Iohn lydgate  
monke of | burye / at the excitacion and styryng of the  
noble and | victoryous prynce / Kyng harry the fyfthe /  
in thonoure | glorye ⁊ reuerence of the byrthe of our  
moste blessyd lady / mayde | wyf / and moder of our  
lord Ihesu cryst / chapytred as foloweth | by this  
table | . . . 3<sup>a</sup>.

o Thoughtful herte plungyd in distresse

With slöbre of slouth this long wynters nyght

Out of the slepe of mortal heuynesse

Awake anone ⁊ loke vpon the light | . . .

8<sup>b</sup>. How our lady receyuyd the seven yeftes | of the  
holy ghost capitulo quinto |||||

[T]He fyrst yeft was the yefte of drede

To eschewe eche thyng that shal god displese

The next pyte of veray womanhede

To rewe on al that she sawe in dysease

The thyrd connyng god / and man to please

The fourth strengthe thorow hyr stedfastnesse

Onely by vertu al vyces to oppresse | . . .

94<sup>b</sup>. l. 26: Here endeth the book of the lyf of our  
lady | made by dan Iohn lydgate monke of bury / | at



thynstaunce of the moste crysten kynge / | kyng harry  
the fyfth |||

Goo lityl book and submytte the  
Vnto al them / that the shal rede  
Or here / prayeng hem for charite  
To pardon me of the rudehede  
Of myn enpryntyng / not takyng hede  
And yf ought be doon to theyr plesyng  
Say they thysse balades folowyng |

95<sup>a</sup>. Sancte ⁊ Indiuidue trinitati / Ihesu cristi  
crucifixi | humanitati gloriose beate marie virgini / sit  
sempiterna gloria / ab omni creatura / per Infinita  
seculorum secula / Amen | . . . [l. 14] Benedictum  
sit dulcissime nomen Ihesu cristi / ⁊ | gloriosissime  
marie matris eius in eternū ⁊ vltra | Nos cum prole pia  
benedicat virgo maria Amen ||

Blessid be the swetest name of our lord  
Ihesu crist / and most glorious marie  
His blessyd moder / with eternal accord  
More then euer / tendure in glorie  
And with hir meke sone for memorye  
Blesse vs marie / the most holy virgyne  
That we regne in heuen with the ordres nyne |||

Enprynted by Willyam Caxton | 95<sup>b</sup> blank. 96 blank.

\*B. M. [wants leaf 96]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L.  
Exeter College, Oxford. \*Hunterian Museum, Glasgow  
[wants leaves 1, 2 and 96]. \*J. Pierpont Morgan [2,  
one wants 10 leaves].

266 a

Lidgate, John. The Life of Our Lady.  
Fol. [William Caxton, Westminster,  
1484.]

Collation not known. 39 lines.

Known only from 4 leaves, being leaves 2, 3, 6, and  
7 of quire a.

a 6<sup>b</sup>. How our lady receuyd the seuen yeftes of |  
the holy ghoost capitulo quinto |||

[T]He first yefte was the yefte of drede  
To eschewe eche thyng that shal god displese  
The next pyte of veray womanhede  
To rewe on al that she sawe in dyssease  
The thyrd cōnyng god and man to please  
The fourth strengthe thorow hyr stedfastnesse  
Onely by vertu al vyces to oppresse | . . .

\*B. M. [leaves 3 and 6, and 2 copies of leaves 2  
and 7]. \*Bodleian [leaves 3 and 6]. \*U. L. C. [leaves 3  
and 6], etc.

\* \* These leaves, in which the text varies consider-  
ably from that of the corresponding leaves of the  
previous entry, are more probably cancelled leaves than  
part of a separate edition. A number of copies were  
recovered from an old binding. It is curious that though  
Blades gave a photograph of two of these leaves in  
his 'Enemies of Books' to illustrate the ravages of a  
bookworm, yet he never noticed how much they varied  
from the complete edition.

267

Lidgate, John. The Pilgrimage of the  
Soul.

Fol. William Caxton, Westminster,  
6 June, 1483.

[\*<sup>1</sup>] a-n<sup>8</sup> o<sup>6</sup>. 114 leaves, 1, 5, 113, 114 blank.  
40 lines. With head-lines and foliation.

1 blank. 2<sup>a</sup>. This book is intytled the pylgremage of  
the sowle / translated | oute of Frensshe in to Englysshe /  
whiche book is ful of deuonte (sic) | maters touchyng  
the sowle / and many questyons assoyled to cau|se a  
man to lyue the better in this world / And it con-  
teyneth fyue | bookes / as it appereth herafter by  
Chapytres | . . . 6<sup>a</sup>. Here begynneth the book of the  
pylgremage of the sowle | late translated oute of  
Frensshe in to Englysshe | . . . 112<sup>b</sup>. l. 12: Here  
endeth the dreame of pylgremage of the soule trans-  
latid | oute of Frensshe in to Englysshe with somewhat  
of addicions / the | yere of oure lord / M. CCCC / ⁊  
thyrten / and endeth in the Vigy|le of seynt Bartholo-  
mew || Emprynted at westmestre by William Caxton /  
And fynysshed | the sixth day of Iuyn / the yere of  
our lord / M. CCCC / lxxxiiij | And the first yere of the  
regne of kynge Edward the fyfthe / | 113, 114 blank.

\*B. M. [wants leaves 5, 113, and 114]. \*J. R. L.  
[wants 3 blank leaves]. \*St. John's College, Oxford  
[imp.]. Sion College [imp.]. Britwell Court [imp.].

\* \* There are two issues of this book: in the  
original issue (B. M.) the two inner pages of sheet f 3  
have been imposed wrongly, so that what should be on  
f 3<sup>b</sup> is on f 6<sup>a</sup> and what should be on f 6<sup>a</sup> is on f 3<sup>b</sup>,  
and the whole book is in type 4. In the second issue  
(Britwell) this whole sheet has been reprinted in  
type 4\*, so as to read correctly.

268

Lidgate, John. The Siege of Thebes.  
4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,]  
n. d.

a-l<sup>a</sup>. 88 leaves, 88 probably blank. 28 lines. With  
head-lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut] | ¶ This is the Royall  
Cyte of Thebes. | 2<sup>a</sup>. Prologus || ¶ Here begynneth  
the prologue | of the Storye of Thebes. ||

W<sup>o</sup>Han bryght phebus passed  
was the Ram  
Myd of Aprell ⁊ in to the Bo  
le cam  
And Satourne olde. with  
his frosty face

In Virgyne. taken had his place  
Melencolyke. and slouth of mocyon  
And was also. in thopposycyon  
Of Lucyna the mone. moyste and pale  
That many shoure. fro heuen made auale | . . .

87<sup>a</sup>. l. 10:

And lete vs praye to hym that is moost good  
That for mankynde. shed his herte blood  
Through besechyng. of that heuently quene  
Wyfe and moder. and a mayde clene  
To sende vs peas. here in this lyfe presente  
And of oure synnes. parfyte amedemente  
And Ioye eternall. whan we hens wende  
Of my tale. thus I make an ende |

AMEN |

¶ Here now endeth as ye maye see  
The destruccyon of Thebes the Cytee |

[Wynkyn de Worde's device 1.] 87<sup>b</sup> blank. 88 not known.

\*B. M. [wants leaf 88].

\*\* On the recto of the first leaf is the woodcut of a knight in armour, printed sideways, which is used in Lidgate's Assembly of the Gods (No. 255).

269

Lidgate, John. Stans puer ad mensam.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

[a<sup>1</sup>.] 4 leaves. 23 lines.

1<sup>a</sup>. Stans puer ad mensam. |

m<sup>2</sup>I dere childe first thy self enable  
With all thin herte to vertuo<sup>9</sup> discipline  
Afore thy souerayn stondyng at the table  
Dispose thy yongthe after my doctrine  
To alle norture thy corage enclyne  
First whyle thou spekest be not recheles  
Kepe fote and fynger styll in pees | . . .

3<sup>a</sup>. l. 9:

Go litill bylle bareyn of eloquence  
Pray yong children that the shal see or rede  
Though thou be not compendios of sentence  
Of the clawses for to take hede  
Whiche to alle vertue shal thy yongth (*sic*) lede  
Of the wrytyng though ther be no date  
Yf ought be amys put the faute in lidgate |

.Explicit. || Aryse erly | Serue god deuoutly | . . .  
[col. 2, l. 23] .Explicit. | 3<sup>b</sup>. An holy Salue regina in englissh. ||

[S<sup>2</sup>]Alue with all obeisance to god humblesse  
Regina to regne euyr more in blysse  
Mater to crist as we byleue expresse  
Misericordie / vnto alle wrecchisse | . . .

4<sup>b</sup>.

Wyte hath wonder and kynde ne can  
How mayden is moder and god is man  
Leue thyn askyng and beleue that wonder  
For myght hath maistry z skylle goth vnder |  
.Deo laus r̄c̄. ||

Who so of welthe taketh no hede  
He shal fynde faute in tyme of nede | . . .

*ibid.* l. 22:

Knowe er thou knytte z than thou maist slake  
Yf thou knyght er thou knowe than it is to late |

\*U. L. C. [wants part of leaf 1]. \*Duke of Devonshire.

270

Lidgate, John. The Temple of Glass.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

[a-c<sup>8</sup> d<sup>10</sup>.] 34 leaves, 1 blank. 23 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. The temple of glass. ||

f<sup>2</sup>Or thought constreynt z greuous heuynes  
For pensifhed and high distres  
To bed I went now this other nyght  
Whan that lucina with hir pale light  
Was Ioyned last with phebus in aquarye  
Amyd decembre / whan of Ianuarye  
Ther be kalendes of the new yere | . . .

34<sup>a</sup>. l. 9:

Now go thy way thou litil rude boke  
To her presence as I the comande  
And first of all thou me recomande  
Vnto hir and to her excellence  
And pray to hir / hit be non offence  
Yf ony word in the be myssaid  
Besechyng her / she be not euyl a paid  
For as her list I wil the efte correcte  
Whan that her liketh ageinward the directe  
I mene that benygne and goodly of face  
Now go thy way and put the in her grace ||

.Explicit the temple of glas. |

34<sup>b</sup> blank.

\*U. L. C. [wants leaf 1].

271

Lidgate, John. The Temple of Glass.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster, n. d.]

a-c<sup>8</sup> d<sup>4</sup>. 28 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the Temple of glas ||

F<sup>2</sup>Or thought constreynt z greuous heuynes  
For pensyfhed and hyghe distres  
To bed I wente now this other nyght  
whan that lucyna with hyr pale lyght  
was Ioyned last with phebus in aquarye  
Amyd decembre / whan of Ianuarye  
Ther be kalendes of the new yere | . . .

28<sup>a</sup>. l. 17: Now goo thy waye and put the in her grace || ¶ Explicit the Temple of glas. || ¶ Duodecim abusiones. | . . . 28<sup>b</sup>.

Goo forth kyng reule the by sapyence  
Bysshop be able to mynystre doctryne  
Lord to treu counceyle yeue audyence  
womaned to chastyte euer enclyne  
Knyght lete thy dedes worshyp determyne  
Be rightuous Iuge in sauynge thy name  
Ryche doo almes lest thou lese blys with shame ||  
People obeye your kyng and the lawe  
Age be thou ruled by good religyon  
True seruaut be dredfull z kepe the vnder awe  
And thou poure fye on presumpcyon  
Inobedyence to youghth is vtter destruccyon

Remembre you how god hath sette you lo  
And doo your parte as ye ar ordeyned to ||||  
[Wynkyn de Worde's device 1.]

\*B. M. \*U. L. C. [wants leaves 25-28]. Britwell  
Court.

272

Lidgate, John. The Temple of Glass.  
4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,  
1500].

A-C<sup>8</sup> D<sup>4</sup>. 28 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynnyth y temple of Glas ||  
F<sup>2</sup>Or through constreynt z greuou heynes  
For pensythed and hyghe distres  
¶ To bed I wente now this other nyght  
¶ whan that lucyna with hyr pale lyght  
¶ was loyned last with phebus in aquarye  
¶ Amyd decembre, whan of Ianuarye  
¶ Ther be kalendes of the new yere | . . .

28<sup>a</sup>. l. 16 :

¶ Goo forth kyng reull the by sapyence  
¶ Byssshop be able to mynystre doctryne  
¶ Lord to treu counceyle yeue audyence  
¶ womanhed to chastyte euer enclyne  
¶ Knyght lete thy dedes worshyp determyne  
¶ Be rightuous Iuge in sauynge thy name  
¶ Ryche doo almes lest thou lese blys with shame ||  
¶ People obeye your kyng and the lawe  
¶ Age be thou ruled by good religyon  
¶ Treu seruaūt be dredfull z kepe the under awe  
¶ And thou poure fye on presumpcyon  
¶ Inobedyence to yougth is utter destruccyon  
¶ Remembre you how god hath sette you lo  
¶ And doo your parte as ye ar ordeyned to |

28<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's device 2].

\*Advocates Library, Edinburgh.

273

Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli.  
Fol. John Lettou and William de  
Machlinia, London, n. d.

a-h<sup>8</sup> i<sup>6</sup>. 70 leaves. 38 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. Incipit Tabula h<sup>o</sup> libri | . . . 2<sup>a</sup>.  
[T<sup>4</sup>]Enant en fee simple est celuy qi ad tres ou teñtz |  
a tener a luy z a sez heirez a toutes iours. z est appelle  
en | laten feodū simplex q̄ feodū id est qd hereditas  
z sim|plex id est qd legitimū uel purū / z sic feodū  
simplex | id ē qd hereditas legitima vel hereditas pura  
¶ Qar si home voill | purchas tres ou teñtez en fee  
simple il coueint auer ceuz polx en son | purchas a  
auoir z tener a luy z a sez heirz q̄r ceuz polx cez heirz  
font | lestate denheritance . . . 70<sup>b</sup>. l. 32 : . . . Nient-  
meyns co<sup>b</sup> q̄ c'ten choses q̄ sōt motes | z specifiez en  
lez ditez lyuers ne sōt pas ley vnc' tielx chof ferrōt  
toy | pl<sup>o</sup> apte z able de entēdr' z appndre lez argumētēz  
z lez reasōs del ley | q̄r p lez argumētēz z reasons en

la ley home pl<sup>o</sup> tost auiedra a le c'teinte | z a la conuē  
de la ley ¶ Lex pl<sup>o</sup> laudat<sup>2</sup> qn rōe pbat<sup>2</sup> | ¶ Expliciūt  
Tenores nouelli Impssi p nos Iohez lettou z Wilz | de  
machlinia i Citate Londonia iuxta ecc'az oim s̄coz |  
\*B. M. [3, one imp.]. \*U. L. C. [3]. \*J. R. L. All  
Souls College, Oxford. Duke of Devonshire. \*J. Pier-  
pont Morgan. Imperial Library, Vienna.

274

Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli.  
Fol. William de Machlinia, London,  
n. d.

a-g<sup>8</sup> h i<sup>6</sup>. 68 leaves. 40 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. ¶ Incipit tabula huius libri | . . . 2<sup>a</sup>.  
[T<sup>10</sup>]Enant en fee simple. est celuy qui ad ter|tes (sic) ou  
tenementes a tener a luy z a sez heires a | toutz iours  
Et est appelle en laten feodum sim|plex quia feodum  
idem est qd hereditas z simplex | idem est qd legitti-  
mum vel purum z sic feodum | simplex idem est qd  
hereditas legitima vel here|ditas pura ¶ Qar si hōme  
voille purchas ter|res ou tenementes en fee simple il  
couient auoir | ceuz perolx en soun purchase. a auoir  
z tener a | luy z a sez heires qar ceuz perolx sez heires  
fount | lestate denheritaunce . . . 68<sup>a</sup>. l. 39 : Nient-  
meyns co<sup>b</sup> q̄ cert' chocez queux sont motes | z specifiez  
en lez ditz lyuers ne sount pas ley vncore tielx chosez  
ferrōt toy | [68<sup>b</sup>] plus apte z able de entendre z  
apprendre les argumentes z les reasons | del ley qar  
p les argumetes z reasons en la ley hōme pl<sup>o</sup> tost  
auiedra a | la certeynte z a la conuē de la ley | ¶ Lex  
plus laudatur quando racione probatur ||| ¶ Expli-  
ciunt Tenores nouelli Impressi | per me wilhelmū de  
machlinia in opulen|tissima Ciuitate Londonia iuxta  
pontē | qui vulgariter dicitur Flete brigge |

\*B. M. \*J. R. L. Private Library.

275

Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli.  
Fol. Guillaume Le Talleur, (for Richard  
Pynson), Rouen, n. d.

A<sup>8</sup> B-F<sup>8</sup> G<sup>4</sup>. 42 leaves, 42 blank. 47 lines.

1<sup>a</sup> [Le Talleur's device]. 1<sup>b</sup>. ¶ Incipit tabula huius  
libri. | . . . 2<sup>a</sup>. [T<sup>6</sup>]Enant en fee simple est celuy qui  
ad terres ou tenementes a tener a luy et a | sez heires  
a toutz iours Et est appelle en laten feodum simplex  
quia feodū idem est qd | hereditas z simplex idem est  
qd legitimum vel purum z sic feodum simplex idem  
est | qd hereditas legitima vel hereditas pura. ¶ Qar  
si hōme voille purchas terres | ou tenementes en fee  
simple il couient auoir ceulx perolx en sonn purchase.  
a auoir et | tener a luy z a sez heires qar ceulx perolx  
sez heires font lestate denheritance . . . 41<sup>b</sup>. l. 31 :  
. . . Nientmeyns co<sup>b</sup> q̄ cert' chocez queux sont motes |  
z specifiez en lez ditz lyuers ne sont pas ley vncore  
tielx chosez ferront toy plus apte z able de enten|dre z  
apprendre les argumetes z les reasons del ley qar p les  
argumentes z les reasons en la ley hōme | plus tost

auienda a la certeynte ⁊ a la conus<sup>p</sup> de la ley. | ¶ Lex plus laudatur quando ratione probatur. |||| Expliciunt Tenores nouelli Impressi per me | vvilhelmū (sic) le tailleur in opulentissima ciuitate | rothomagensi iuxta prioratum sancti laudi ad | instantiam Richardi pynson. | 42 blank.

\*B. M. [wants leaves 1 and 42]. \*U. L. C. \*J. R. L. Inner Temple.

276

Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli. Fol. Richard Pynson, [London, 1496]. A B<sup>8</sup> C D<sup>8</sup> E F<sup>8</sup> G-I<sup>8</sup>. 62 leaves. 38, 39 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup>. Incipit tabula huius libri | . . . 2<sup>a</sup>. T<sup>8</sup>Enannt en fee simple est celuy qui ad<sup>r</sup> terres ou tenements a | tener a luy ⁊ a sez heires a toutz iours. Et est apelle en laten fe|odum simplex quia feodum idem est qd<sup>r</sup> hereditas ⁊ simplex idē | est qd<sup>r</sup> legitimum vel purum ⁊ sic feodum simplex idem est qd<sup>r</sup> | hereditas legitima vel hereditas pura ¶ Qar si hōme voill e p<sup>r</sup>chaf<sup>r</sup> terres ou tenementes en fee simple il couient auoir ceulx perolx en sonn pur|chace. a auoir ⁊ tener a luy ⁊ a ses heires qar ceulx perolx ses heires fonnt lestate | denheritance . . . 62<sup>a</sup>. l. 14 : Nientmeyns co<sup>t</sup> q̄ cert<sup>p</sup> chosez queux sont motes ⁊ speciefes en lez ditz lyuers ne sōt | pas les vnquore tielx choces ferront toy plus apte ⁊ able de entendre ⁊ apprendre | les argumentters ⁊ les reasons del ley qar per les argumentes ⁊ les reasons en la | ley homme plus tost auienda a la certeynte ⁊ a la conus<sup>p</sup> de la ley. | ¶ Lex plus laudatur quando ratione probatur. || ¶ Expliciunt Tenores Lytylton | 62<sup>b</sup> [Pynson's device 2].

\*Harvard Law Library [wants leaves 1 and 62]. \*J. Pierpont Morgan.

\* \* \* The Morgan copy contains the following inscription: 'Iste liber pertinet Radulpho hulme de manchestur In comitate lancastre'. A similar inscription is in Pynson's *Natura Brevium* at King's College, Cambridge, so that perhaps the two were originally bound together.

277

Logic.

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood, Oxford, 1483.]

A-Z Aa-Cc<sup>8</sup> Dd<sup>8</sup>. 164 leaves, 1 probably blank. 31 lines.

1 not known, probably blank. 2<sup>a</sup>. [Q]Voniā ex tmis fiūt ppōes ⁊ ex ppōibz argu|mēta cōes ī q̄bz tota logicorū vsat<sup>r</sup> psideracō : | Ideo de tmis p̄mo aliq̄ dicem<sup>9</sup>. Termin<sup>9</sup> ē | signū orōis p̄stitutiū vt ps p̄pinq̄. Ex no|tanter dr ps p̄pinq̄ : qr orō hz ptes p̄pinq̄s. ⁊ remotas : | . . . 164<sup>a</sup> ends : Ad lectores carmen. |

Abdita si cupias. logicorum noscere dicta  
Me lege: precepta que cupis apta dabo  
Non tibi noua fero q̄ firmant robora nulla  
Maiorum firma dicta docenda lege  
Si me pressoris uiolauit inartia: lector  
Te precor errata corrige: vera tene |

Registrum cartarum. | A B C D E F G H I K L M N O P Q R | S T V X Y Z Aa Bb Cc omnes isti sunt terni | Dd vero est quaternus . . . | 164<sup>b</sup> blank.

\*New College, Oxford. \*Merton College, Oxford [imp.].

278

Lyndewode, William. Constitutiones prouinciales.

Fol. [Theodoric Rood, Oxford, 1483.]

a-c<sup>8</sup> d<sup>8</sup> e-i<sup>8</sup> k<sup>8</sup> l-o<sup>8</sup> p<sup>8</sup> q-s<sup>8</sup> t<sup>8</sup> v xy<sup>8</sup> z<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup> E<sup>8</sup> F-N<sup>8</sup> O<sup>8</sup> P-R<sup>8</sup> S<sup>10</sup> aa-cc<sup>8</sup> dd<sup>10</sup>. 342 leaves, 308, 309 blank. 2 columns. 46 or 60 lines. \*With head-lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. De summa trinitate et fide ca|tholica | [R<sup>8</sup>]Euerēdis|siō in xpō | patri ac do|mino do|mino hen|rico dei ḡ|cia Cantu|rieñ. (sic) archi|episcopo tocius anglie pri|(sic)mati | ⁊ apostolice sedis legato vestre reuerendissime paternitatis Capellan<sup>9</sup> deuotissim<sup>9</sup> quil|lielm<sup>9</sup> (sic) lyndewode inter vtriusq<sup>9</sup> iuris docto|res minimus . . . 307<sup>b</sup>. col. 2, l. 19 : Explicit opus magistri wil|helmi lyndewode Super con|stitutōnes prouinciales laus deo | 310<sup>a</sup> (table) : Incipit liber primus. | . . . 339<sup>b</sup>. col. 2, l. 21 : Explicit tabula cōpendiosa super librum | qui intitulator puincialis cōpilata per wil|helmū de Tylia nemore completa In festo | cōuersacionis Sancti Pauli. anno dñi | Mille-simo.CCCC.xxxiiij. | 340<sup>a</sup>. Per tabulam sequentem potest lector eiusdem agnoscere que fuerunt ⁊ sunt cō|stitutiones vtiliores singulorū archieporū Cantuarieñ. . . 342<sup>a</sup>. col. 2, ends : Thomas Arūdell ix. | Henrici Chycheley iij. | 342<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [3, one wants leaf 308, one leaf 309, one 15 printed leaves]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. \*King's College, Cambridge [wants 2 leaves]. \*University College, Oxford [imp.]. \*Advocates Library, Edinburgh [wants 3 leaves]. \*Durham Cathedral. Thetford Grammar School. Bibliothèque Nationale [on vellum]. \*Harvard Law Library [wants 3 leaves].

\* \* \* The woodcut of the author at work on the verso of the first leaf is really intended for Iacobus de Voragine, and forms one of the series of woodcuts used in the Oxford Liber Festiualis, though really made for an edition of the Golden Legend.

There are two issues of the first 72 leaves. A very careful analysis of the variations will be found in G. Chawner's *List of the Incunabula in the library of King's College, Cambridge*.

279

Lyndewode, William. Constitutiones prouinciales.

8<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 31 May, 1496.

A-X<sup>8</sup>. 168 leaves. 20 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. C<sup>2</sup>onstitutiones prouin|ciales ecclesie anglicæ. | per. d. wilhelmū Lyndewode | vtriusq<sup>9</sup> iuris doctore<sup>9</sup> edite. | Incipiunt feliciter. | [woodcut of bishop]. 1<sup>b</sup>.

**Lyndewode, William.** Constitutiones provinciales.

8<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1499].

*a-v A<sup>8</sup> B<sup>4</sup>. 172 leaves. 20 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. r<sup>2</sup>euerendissimo ī xpo p̄ri ac | dño dño I dei gr̄a cantuariensi archiepiscopo toci<sup>o</sup> an<sup>g</sup>lie primati ⁊ aplice sedis le<sup>g</sup>ato ac ei<sup>o</sup> venia cefis p̄sens cō<sup>g</sup>stitutionū op<sup>o</sup> inspecturis Ri<sup>chard</sup><sup>o</sup> Pynson circa v̄re puin<sup>g</sup>cialis cōstitutionū verā atq<sup>ue</sup> or<sup>g</sup>natā ipressurā debitū obsequū | loco salutis. Bonarū menciu | hortamentis istigatrix adstuz<sup>o</sup> dēndū vtilitatē ī dictis cōstitutionibz resecatis et volumiis magnitudie et p̄dorositate ī enche<sup>g</sup>redion seu librū manuule (sic) colle<sup>g</sup>gere accreui a titulo seu rubrica. | 1<sup>b</sup>. I<sup>2</sup>Gnorancia sacerdotū et in<sup>g</sup>fra ne quis per ignorantiam | se excuset quin sciat articulos fidei | quos omnes ecclesie ministri scire | tenentur eos summaria vt sequit̄ | perstringimus breuitate . . . 166<sup>b</sup>. l. 19: nec non siluarum possessores huiusmodi ad prestacionem decimarum | [167<sup>a</sup>] excisorum in eis sicut fenl (sic) bladorū | omnium censura ecclesiastica fore | canonicè compellendos ||  
 ¶ Explicit opus magistri wilhelmi | Lyndwode super constitutiones puin<sup>g</sup>ciales: laus deo. | 167<sup>b</sup> (table): Incipit liber Primus. | . . . 171<sup>b</sup>. l. 8: Explicit tabula constitutionum | prouincialium. | Emprinted by Richard Pynson. | 172<sup>a</sup> blank. 172<sup>b</sup> [Pynson's device 1].

\*B. M. [wants leaf 172]. \*Bodleian. \*J. R. L. \*J. Pierpont Morgan. Harvard Law Library.

\* \* The I mentioned in the dedication as Archbishop of Canterbury is John Morton, who died 15 Sept. 1500, so that the book must have been printed earlier than that date. It is evident, too, from the state of the device that it was printed before the Abbreviamentum statutorum of 9 October, 1499.

**Lyndewode, William.** Constitutiones provinciales.

8<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 15 April, 1499.

*A-S<sup>o</sup>. 144 leaves. 21 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. ¶ Constitutiones prouincia<sup>g</sup>les ecclesie anglicæ. per. d. wilhelmum Lyndewode vtriusq<sup>ue</sup> | iuris doctorem edite. Incipiunt | feliciter. | [woodcut of bishop]. 1<sup>b</sup>. Iohannes Pecham | I<sup>2</sup>Gnorātia sacerdotum ⁊ infra | ¶ Ne quis p̄ ignorātia se excuset. quin sciat articulos fidei quos omnes eccle<sup>g</sup>ie ministri scire tenentur. eos sū<sup>g</sup>maria (vt seq<sup>u</sup>tur pstringim<sup>o</sup> breuitate . . . 139<sup>b</sup>. l. 18: ¶ Explicit opus sup cōstitutiones puin<sup>g</sup>ciales. Laus deo. | 140<sup>a</sup>. Incipit tabula cōstitutionū puin<sup>g</sup>cialium | . . . 143<sup>b</sup>. ¶ Explicit tabula cōstitutionū puin<sup>g</sup>cialium. || ¶ Istud opus presens fabricatum est. | Diligenter correctum. Impressum p̄ | wynandum de worde apud westmo<sup>g</sup>nasteriū (sic). Anno millesimo quadringentiimo (sic) nonagesimo nono die decima quinta (sic) Aprilis. | 144<sup>a</sup> blank. 144<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's device 1].

\*Bodleian. \*J. R. L. Corpus Christi College, Oxford. \*Lambeth Palace. St. Mary's Seminary, Oscott [wants leaves 73 and 144].

**Lyndewode, William.** Constitutiones provinciales.

8<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1499].

*a-r<sup>8</sup>. 136 leaves. 18, 19 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup> (head-line): De sūma trinitate ⁊ fide catholica || De summa trinitate ⁊ fide catholica | I<sup>2</sup>Gnorantia sacerdotū. ⁊ infra. Ne q̄s p̄ | ignorantia se excuset q̄n sciat articulos | fidei oēs quos ministri ecclesie scire tenent eos | sūmaria vt sequit̄ p̄strixim<sup>o</sup> breuitate . . . 133<sup>a</sup>. l. 9: . . . nec | nō siluarum possessores huiusmodi ad estimat<sup>o</sup>tionem decimarum lignorum ipso<sup>g</sup>rum excisa<sup>g</sup>rum in eis sicut feni ⁊ bladorum om̄i censura | fore canonicè compellendos. | De augmentatione vicariarū. | . . . 134<sup>b</sup>. l. 17: . . . In quibus ciz<sup>o</sup>tionibus ad comparēduz ip̄is sic citatis ad | [135<sup>a</sup>] minus dentur triginta dies predicti rectores et | proprietarii perinde arceantur ad comparēdū | ac si esset huiusmodi citatione personaliter ap<sup>g</sup>prehensi. ⁊c. |

135<sup>b</sup> blank. 136<sup>a</sup> blank. 136<sup>b</sup>. Impressum per Richardū Pynson. || [Pynson's device 3, without the border].

\*B. M. \*J. R. L. [imp.].

\* \* The Rylands copy, which is bound up with a copy of the other Pynson edition, formerly belonged to Herbert, and is the one mentioned by Dibdin, vol. ii, p. 539.

283

Malory, Sir Thomas. Le Morte d'Arthur.  
Fol. William Caxton, Westminster,  
31 July, 1485.

(i-iiii)<sup>8</sup> (v-viii)<sup>10</sup>; a-3 & A-Z aa-dā ee<sup>8</sup>.

432 leaves, 1 blank. 38 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. A<sup>3</sup>Fter that I had accomplysshed and fynysshed dyuers | hystories as wel of contemplacyon as of other hysto|ryal and worldly actes of grete conquerours & prynces/ And also certeyn bookes of ensamples and doctryne/ | Many noble and dyuers gentylnen of thys royaume of Eng<sup>l</sup>ond camen and demaunded me many and oftymes/ wherfore | that I haue not do made & enprynte the noble hystorie of the | saynt greal . . . 19<sup>a</sup>. ¶ Capitulum primum || H<sup>6</sup>It befel in the dayes of Vther pendragon when | he was kyng of all Englonde / and so regned | that there was a myzty duke in Cornewail | . . . 432<sup>a</sup>. l. 13: ¶ Thus endeth thys noble and loyous book entytled le morte | Darthur/ Notwythstondyng it treateth of the byrth / iyf / and | actes of the sayd kyng Arthur / of his noble knyghtes of the | rounde table / theyr meruayllous enquestes and aduentures / | thachyeuyng of the sangreal / & in thende the dolorous deth & | departyng out of thys world of them al / whiche book was re|duced in to englysshe by syr Thomas Malory knyght as afore | is sayd / and by me deuyded in to xxi bookes chapytred and | enprynted / and fynysshed in thabbey westmestre the last day | of Iuyl the yere of our lord / M / CCCC / lxxxv / || ¶ Caxton me fieri fecit | 432<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L. [wants 12 leaves]. J. Pierpont Morgan.

284

Malory, Sir Thomas. Le Morte d'Arthur.  
Fol. Wynkyn de Worde, Westminster,  
25 March, 1498.

.<sup>6</sup>:<sup>8</sup> a-s<sup>8</sup>.<sup>6</sup> t v<sup>8</sup> A-C<sup>8</sup> D-H<sup>8</sup> I-V<sup>8</sup> X<sup>4</sup> Y A-E<sup>6</sup>. 326 leaves. 2 columns. 42 lines. With head-lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>. Prologus || A<sup>2</sup>Fter that I had acomplysshed | & fynysshyd dyuers hystories | as well of contemplacyon as of other | historiall & worldly actes of grete con|querours & prynces / and also certeyne | bokes of ensamples & doctrine: Ma|ny noble & dyuers gentylnen of thys | reame of Englonde / came / & demaun|ded me many & ofte tymes / wherfore | that I haue not do made / & enprynte | the noble

history of the Sancgreall. . . . 15<sup>a</sup> [woodcut] | Here begynneth the fyrst boz|ke of the noble kyng. Kyng | Arthur. somtyme kyng of | Englonde and of his noble | actes and feates of armes of | chyualrye & his noble knygh|tes & table roude. and is deuy|ded in to .xxi. bookes. | . . . 325. col. 2, l. 19: ¶ Thus endyth this noble & loyous | boke entytled Le morte dathur. Not-|wythstondyng it treateth of the byrth | lyf & actes of the sayd kyng Arthur | of his noble kayght<sup>3</sup> (sic) of the rounde ta|ble. theyr merueyllous euquestes (sic) & ad|uentures. thachyeuyng of the Sanc-|greall. And in the ende the dolourous | deth. & depaytyng (sic) out of this worlde | of them al. Whyche boke was reduced | in to Englysshe by the well dysposyd | knyghte afore namyd. And deuyde[d] | in to .xxi. bokes chapitred. & enprynt[ed] | fyrst by Wylliam Caxton, on wh[ose] | soule god haue mercy. And newel[y] em-|prynted. and chapitres of the sam[e ru]||b[ri]shed at Westmestre by Wynk[en de] | Worde y<sup>e</sup> yere of our lord .M. C[CCC.] | .lxxxvij. and ended the .xxv [daye of] | Marche. the same yere. | 325<sup>b</sup> [Caxton's device]. 326 not known.

\*J. R. L. [wants 21 leaves; some leaves mutilated].

\* \* This copy was in the collections of Ratcliffe, Herbert, and the Duke of Roxburgh. At the sale of the last-named it was purchased by Earl Spencer for £31 10s.

285

Mandeville, Sir John. Travels.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London, 1496].

a-g<sup>8</sup> h i<sup>8</sup> k<sup>4</sup>. 72 leaves. 30 lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>. F<sup>3</sup>Or as moche as the Lande ouer the see / that is | to say the holy lande that men call the lande of | hetynge / amonge all other landes it is mooste | worthy lande and soueraigne of other landes / and it is | blessyd and halowed and sacred of the precious blode of | oure lorde iesu cryst. In the whyche lande it lyked hym | to take flesshe and blode of the virgyn mary / and to en-|uiron that lande with his owne fete . . . 72<sup>a</sup>. l. 2: . . . and I pray to god of whom all grace co-|methe that he woll all the reders and herers that ar cristē | men fulfill of his grace / and saue them body and soule | and bryng theym to his ioy that euer shall last he that is | in the trynyte fader / son / and holy goost that lyueth and | regneth god withoute ende amen || ¶ Here endeth the boke of Iohn Maunduyle | knyght of wayes to Ierusalem & of marueyls | of ynde and of other countrees. | Em-|prented by Rychard Pynson. | 72<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\*B. M. [wants leaves 1, 8, 17, and 24]. \*Bodleian [fragment].

\* \* The border part of the device is printed upside down, and is quite unbent. The British Museum copy was purchased at the sale of Sir Francis Freeling's library by the Rt. Hon. Thomas Grenville. Sir F. Freeling had purchased it from Ford, a bookseller in Manchester.

**Mandeville, Sir John. Travels.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[before December,] 1499.

A<sup>4</sup>; A-S<sup>6</sup>. 112 leaves. 29 lines. With foliation.

1 not known. 5<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a lytell treatyse or booke named Iohan Maudeuyll knyght born in Englonde in the towne of saynt Albone ⁊ speketh of the wayes of the holy londe towarde Iherusalem ⁊ of marueyles of Ynde ⁊ of other dyuerse coūtrees. ¶ For as moche as the londe ouer the see that is to saye the holy londe that men calle the londe of hetynge Amonge all other londes it is the moost worthyest londe ⁊ souerayn of other londes and it is blessyd ⁊ halowed ⁊ sacred of the precyous blood of our lord Ihesu cryste . . . 112<sup>a</sup>. l. 11: . . . and I praye to god of whome all grace cometh that he wyll all the reders ⁊ herers that are crysten fulfyll of his grace ⁊ saue theym body and soule ⁊ brynge theym to his loye that euer shall laste he that is in the Trynitye fader / sone / ⁊ holy ghost that lyueth ⁊ regneth god without ende Amen. ¶ Here endeth the boke of Iohan Maudeuyll knyght of the wayes towarde Ierusalem / ⁊ of meruayles of Ynde ⁊ of other coūtrees Emprynted at Westmynster by Wynken de worde. Anno dñi .M. CCC. lxxxix. | 112<sup>b</sup> [Wynkyn de Wordes device 2].

\* U. L. C. [wants leaves 1-4, 18, 41, 46, 47, 52, 77, and 101-106]. \* Stonyhurst College [wants leaves 1, 4, and 77-112].

\*\* The device has no nicks in the margin, so that the book must have been printed before December, 1499. The first quire contained the title-page and the index to the chapters.

**Manuale. Manuale ad usum Sarum.**

Fol. Berthold Rembolt, [Paris, 1498].

a-v<sup>8</sup> x<sup>4</sup>. 164 leaves, 164 not known. 32 lines.  
With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Manuale ad vsum insignis ecclesie | Sarū. summaq̄ diligētia emēdatū | [Device of Rembolt]. 2<sup>a</sup>. Bñdictio salis et aque || O<sup>4</sup> Mnib<sup>9</sup> dñicis dieb<sup>9</sup> p̄ annū ⁊ in festis | simplicib<sup>9</sup> in dñicis p̄tigētib<sup>9</sup>. post pri<sup>9</sup> mā ⁊ cap<sup>9</sup>. vel missā in capit. si habeat | tres cāpane breuiter pulsēnt singillati | ad aquā bñdictā icipiēdo a maiore cāpane dein | de in fine p̄cessi. cū dicūt añ. in introitu chori pul<sup>9</sup> sat ad terciā dicto mō nisi sermo dicerēt ad popu<sup>9</sup> lum. tūc in fine sermonis pulsa<sup>9</sup> ad terciā . . . 163<sup>a</sup> ends: spera cōcedat. habeat ī hoc sc̄fo bone actiōis documētū | caritat̄ studiū. sc̄ti amor̄ affectū. ⁊ ī futuro cū sc̄tis an<sup>9</sup> gel̄ gaudiū adipisca<sup>9</sup> p̄petuū. Per eūdē do. no. ies. r̄c. | 163<sup>b</sup> blank. 164 not known.

\* Gonville and Caius College, Cambridge.

\*\* On the verso of the first leaf is written 'Donatus liber iste collegio annunciacionis beate Marie Cantabrigiensis a venerabili viro domino humfredo de la poole ducis suffolkensis filio ad usum capelle et

scolarum collegii supradicti anno domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> nonagesimo octavo mensis septembris die xiiii<sup>o</sup>.

The Greek in Rembolt's device reads: ΧΕΡΕΘΗΧΙ; the book must therefore be after 1496 when it read ΧΕΡΕΘΙΧΗ.

**Manuale. Manuale ad usum Sarum.**

4<sup>o</sup>. Pierre Olivier and Jean de Lorraine,  
(for Jean Richard), Rouen, 1500.

a-v<sup>8</sup> x<sup>4</sup>. 164 leaves, 164 probably blank. 32 lines.  
With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. M<sup>4</sup> Anuale ad vsum insignis ecclesie Sarū. | Rothomagi nuper impressum impensis | Iohannis richardi mercatoris librarii / in | eadem vrbe iuxta ecclesiam diui Nicolai | moram trahentis | [woodcut of St. George and the dragon]. 163<sup>b</sup>. l. 7: Finis tabule Manualis / et ex cōsequenti toti<sup>9</sup> opis | Rothomagi nuper Impressi in vico Damiete iuxta | ecclesiam diui Maclouii: opera et arte Petri oliuier et | Iohañis de lorraine socioꝝ. Anno dni M.cccccc. primo | in pascha. Sūme trinitati laus honor et gloria. | [Device of J. Richard]. 164 not known.

\* Bodleian [on vellum; wants leaves 150-157 and 164].

**Margaret, Saint. The Life of Saint Margaret.**

4<sup>o</sup>. [Richard Pynson, London, 1493.]

Collation not known. 25 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>.

H<sup>3</sup> Ere begynneth of seint margarete

The blissid lif that is so swete

To Ihū cryste she is fulle dere

If ye wyll listyne ye shall here

Herkenythe now vnto my spelle

Of hir lyf I wyll you telle

Olde and yonge that here be

Listyn a whyle vnto me

What I shall to you say

How it be felle vpon a day

Of a virgyn fayre and swete

Whos name was margarete

Hyr fader was a noble clerke

And aman that coude myche werke | . . .

End not known.

\* Bodleian [4 leaves, of which 1 is blank].

**Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum.**

Fol. William Caxton, Westminster,  
[1487].

(i-iii)<sup>6</sup> a-q<sup>8</sup> r<sup>10</sup> s<sup>8</sup>. 160 leaves. 33 lines.

With head-lines.

1<sup>a</sup>. KL<sup>3</sup> Prima dies mensis. ⁊ septima truncat vt ensis | Ianuarius hēt dies xxxj / luna vero xxx | . . . 8<sup>a</sup>.

¶ Incipit prologus in tractatū sequentem Qui dicitur Directorium Sacerdotum | . . . 139<sup>a</sup>. l. 11 : ¶ Explicit directoriū sacerdotū / Et incipit Defensoriū eiusd<sup>e</sup> | directorij ī noīe dñi | . . . 144<sup>a</sup>. l. 19 : ¶ Impressum ē hoc directoriū cū defensorio eiusd<sup>e</sup> p william | Caxton apud westmonasteriū prope London / | 144<sup>b</sup> *blank*. 145<sup>a</sup> (*head-line*) : Crede michi || ¶ Sequentes articuli ventulati sūt ⁊ approbati per canonicos Ecclesie Sarum / Et in primo de oct<sup>o</sup> corporis Cristi. | . . . 160<sup>b</sup>. l. 25 : ¶ Quia vero in h<sup>o</sup>. ope non scribit aliqua regula nisi sit vera | scd<sup>m</sup> ordinale Sarū ⁊ bene ventilata / ac peritorū virorū testimonio ac sigillis confirmata. Ideo pñs opusculū vocat<sup>r</sup> Crede michi / Nā qui predcās regulas memoriter tenet vix poterit errare in seruicio diuino / Deo grās / || ¶ Caxton me fieri fecit. |

\* B. M. [*wants leaf 7*]. *Lincoln Cathedral* [2 leaves].

\* \* *The British Museum copy was stolen from the Cambridge University Library, and sold to Mr. Bayntun of Gray's Inn. At his sale it was bought by the king and passed with his library into the British Museum. A large Image of Pity, printed by Caxton, is inserted before the first leaf.*

## 291

Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum.

4<sup>o</sup>. Gerard Leeu, Antwerp, 1488.

[\*<sup>6</sup>]; a-v<sup>8</sup> x<sup>6</sup>. 172 leaves. 33 lines. *With head-lines.*

1<sup>a</sup>. Prima dies mensis ⁊ septima trūcat vt ensis | Ianuari<sup>o</sup> habz dies xxxi / luna vero xxx | . . . 7<sup>a</sup>. ¶ Incipit prologus in tractatū sequentem. Qui dicitur Directorium sacerdotum | . . . 149<sup>b</sup>. ¶ Incipit Defensoriū eiusdē directorij in noīe dñi. | . . . 155<sup>a</sup> (*head-line*) : Crede michi || ¶ Sequentes articuli ventulati sunt ⁊ approbati | per canonicos eccle<sup>s</sup>ie Sarū Et p<sup>o</sup>mo de oct<sup>o</sup> corpo<sup>r</sup>is christi. | . . . 172<sup>a</sup>. l. 27 : . . . ¶ Quia vero in h<sup>o</sup> ope nō scribit aliq<sup>u</sup> | regula nisi sit vera β<sup>m</sup> ordinale sarū ⁊ bñ vētilata / ac peritorū virorū testimonio ac sigillis pfirmata Ideo pñs opusculū vocat<sup>r</sup> Crede michi. Nā qui p̄dictas regulas meōriter tenet vix poterit errare in fuitio diuino. Deo grās. | Explicit ordinale β<sup>m</sup> vsū sarū Imp̄ssuz Antwerpie p me | Gerardū Leeu Anno dñi M. CCCC. lxxxviiij. | 172<sup>b</sup> [*Device of Gerard Leeu*].

\* B. M. [*wants leaves 1-6*]. \* Bodleian [2]. \* U. L. C. \* *St. John's College, Cambridge. Duke of Devonshire.*

## 292

Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum.

Fol. William Caxton, Westminster, [1489].

a<sup>8</sup>; a-y<sup>8</sup> z<sup>10</sup>. 194 leaves. 31 lines. *With head-lines.*

1<sup>a</sup>. KL Prima dies mensis et septima trūcat vt ensis | Ianuarius habet dies xxxi / luna vero xxx. | . . . 8<sup>b</sup> [*Caxton's device*]. 9<sup>a</sup>. ¶ Incipit prologus in tractatum sequentem Qui dicit<sup>r</sup> directorium Sacerdotum | . . . 170<sup>a</sup>. l. 18 : ¶ Explicit directorium sacerdotum ⁊ incipit

Defensorium eiusdem directorii In noīe dñi | . . . 176<sup>a</sup>. l. 14 : ¶ Impressum est hoc directoriū cū defensorio eiusdem per | Willelmū Caxton apud Westmonasteriū prope London / ||| ¶ Sequentes articuli vētulati sūt ⁊ aprobat<sup>i</sup> per canonicos eccle<sup>s</sup>ie Sarū : Et in primo de octabis (*sic*) corporis Cristi | . . . 194<sup>b</sup>. l. 22 : ¶ Qr vero in hoc ope nō scribitur aliqua regula nisi sit vera scd<sup>m</sup> ordiāle sarū ⁊ bene ventilata / ac peritorū virorū testimonio ac sigillis confirmata. Ideo pñs opusculū vocatur / | Crede michi / Nam qui p̄dictas regulas memoriter tenet | vix poterit errare : in seruicio diuino. Deo Gracias. || ¶ Caxton me fieri fecit. |

\* B. M. [*fragment*]. \* Bodleian.

## 293

Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 1495.

(i-iv)<sup>8</sup>; a-z ⁊ A-C<sup>8</sup>. 232 leaves. 29 lines. *With head-lines.*

1<sup>b</sup>. KL Ianuarius habet dies .xxx. Luna .xxx. | . . . 9<sup>a</sup>. ¶ Incipit prologus in tractatum sequentem (qui dicitur directoriū sacerdotum | . . . 202<sup>a</sup>. l. 16 : ¶ Incipit Defensorium eiusdem | directorij. In nomine domini. | . . . 208<sup>b</sup>. l. 27 : ¶ Impressum est hoc Directoriū cū defensorio eiusdē | p wynandū de worde. apud westmonasteriū morātē | 209<sup>a</sup>. ¶ Incipit libellus putilis (quod | Crede mihi vocitatur) Feliciter. | . . . 231<sup>b</sup>. l. 13 : ¶ Quia vō in hoc opere seu libello nō scribit aliqua | regula nisi sit vera scd<sup>m</sup> Ordinale Sarū. ⁊ bene ventilata. ac peritorū virorū testimonio ac sigillis pfirmata. Ideo presens opusculū (Crede mihi) vocat<sup>r</sup>. Nam | qui p̄dictas regulas memoriter tenet vix poterit errare in seruicio diuino. Deo Gratias. Finis || In domo Caxton wynkyn fieri fecit. | 232<sup>a</sup> (*head-line*) : ¶ In domo Caxton. || Explicit libellus. quod Crede michi ap̄pellatur. perutilis Sarū cleris. ac perutili opera correct<sup>o</sup>. ⁊ impressus in westmonasterio per wynkyn de worde. āno | domini .M. cccc. nonagesimoquinto. || Cuius ventilabū in manu eius. ⁊ purgabit areā suā. Verba hec quāuis euan<sup>g</sup>elica sint. Mystice tamē ⁊ allegorice cōparari isti libello possint sic. vt predictū | est Ad laudē ventilatoris. sic. Cuius in māu vētilabū. id est. libellus iste. purgabit areā suā. id est. gscientiaz ī orando. || [*Wynkyn de Worde's device 1*].

\* B. M. \* U. L. C. [*imp., formerly Rev. C. Wordsworth*].

## 294

Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1497.

a<sup>8</sup>; a-z ⁊ p<sup>6</sup>; A B<sup>8</sup> C<sup>4</sup>. 226 leaves. 30 lines. *With head-lines.*

1<sup>a</sup>. ¶ Animaduertendū | Liber presens / directoriū sacerdotū / quē pica Sarum | vulgo vocitat clerus. ¶¶



iste pluribus vicibus intra | nostras atq̄ trāsmarinas  
 terras / impressus ac cōpositus existat. nusq̄ tamē  
 scdm̄ vey Saꝝ ordinale can/cellatus seu correctus  
 fuerit nec enucleat<sup>o</sup>. Sed quia | vnus pastor ecclesie ⁊  
 vnus ouile est / erit itaq̄ ouium | cleri videlꝫ Saꝝ vnus  
 canonicē orōnis ordo. ne q̄sōp̄ | quod absit / dicat Erraui  
 sicut ouis que periit ꝛc. | Hinc ē venerabiles atq̄  
 honorabiles domini lectores | p̄ntiū quod vos nō igno-  
 rare cupio q̄ p̄pter id ⁊ bonū | necessitatis cōe et vt  
 concordet psalteriū cū cythara in | sancta nostra  
 ecclesia cleri Saꝝ / Veneranda sempq̄ | laudāda studii  
 disciplinarū vniuersitas cantabrigieñ. | hoc onus laboris  
 hmōi correctōnis atq̄ cancellatiōis | seu collationatiōis  
 ordinalis Saꝝ necessario fiēdaꝝ. | Venerabili viro  
 magistro clerke. collegii regalis can/catori credidit atq̄  
 cōmisit. Quiquidē magister clerke | hmōi onus cor-  
 rectōis sua sponte p̄pter causaz p̄dictā | suscepit  
 emēdauit correxit atq̄ scdm̄ verum ordinale | Saꝝ  
 collationauit. Insup honesto Ricardo pynson | extra  
 barrā noui tēpli londoniaꝝ moranti / ad impri/mendū  
 dedit atq̄ finiri iussit. Anno salutis nostre | Millesimo  
 .cccc. xcviij. | 2<sup>a</sup>. KL Ianuarius habet dies .xxxi. Luna  
 .xxx. | . . . 9<sup>a</sup>. ¶ Incipit prologus in tractatum  
 sequētem / qui dicitur directoriū sacerdotum | . . .  
 203<sup>a</sup>. ¶ Incipit defensoriū eiusdem | directorii. in dei  
 nomine. | . . . 207<sup>a</sup>. ¶ Incipit libellus putilis. quod |  
 Crede mihi vocitatur. Feliciter. | . . . 226<sup>a</sup>. l. 22 :  
 ¶ In epistola vnus cōfessoris ⁊ doctoris scilicet. De/dit  
 dominus confessionem. legat̄ sic. Dulces fecit mo/dos non  
 modulos. ꝛc. | Finis. | 226<sup>b</sup> [Pynson's  
 device 2].

\*B. M. Corpus Christi College, Cambridge [1 leaf].

295

Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1498.

a<sup>o</sup>; a-z v<sup>o</sup> p<sup>o</sup> A B<sup>o</sup> C<sup>o</sup>. 226 leaves. 30 lines.

With head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Animaduertendum | Liber presens / directoriū  
 sacerdotū / quē pica Saruz | vulgo vocitat clerus. q̄ q̄  
 iste pluribus vicibus intra | nostras atq̄ trāsmarinas  
 terras impressus ac cōpositus existat. nusq̄ tamē scdm̄  
 vey Saꝝ ordinale can/cellatus seu correctus fuerit nec  
 enucleat<sup>o</sup> . . . [l. 18] . . . Quiquidē magister Clerke |  
 hmōi onus correctōis sua sponte p̄pter causaz p̄dictā |  
 suscepit emēdauit correxit atq̄ scdm̄ verum ordi-  
 nale | Saꝝ collationauit. Insup honesto Ricardo pyn-  
 son | extra barrā noui tēpli londoniaꝝ moranti / ad  
 impri/mendū dedit atq̄ finiri iussit. Anno salutis  
 nostre | Millesimo .cccc. xcviij. | 203<sup>a</sup>. ¶ Incipit de-  
 fensoriū eiusdem | directorii. in dei nomine. | . . . 206<sup>a</sup>.  
 l. 29: Explicit Defensorium directorii. | 206<sup>b</sup> blank.  
 207<sup>a</sup>. ¶ Incipit libellus perutilis. quod | Crede mihi  
 vocitatur. Feliciter. | . . . 225<sup>b</sup>. l. 29: Quis mihi tribuat  
 nō dicit hoc. ¶ In octaua lectioꝛne sic. Aut plūbi lamina  
 vel certe. nō celte. Gregori<sup>o</sup> | 226<sup>a</sup>. l. 22 : ¶ In epistola  
 vnus cōfessoris ⁊ doctoris scilicꝫ. De/dit dominus con-

fessionem. legat̄ sic. Dulces fecit mo/dos non modulos.  
 ꝛc. | Finis. | 226<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\*J. R. L. \*Lincoln College, Oxford.

\* \* In the copy in the John Rylands Library the  
 last leaf is wanting, but a former owner has inserted  
 a Pynson device No. 3, which has been taken, as is  
 clear from the bend in the lower margin, from a book  
 printed about 1503.

296

Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1499.]

(i-iv)<sup>o</sup>; a-z v<sup>o</sup> p<sup>o</sup> A B<sup>o</sup> C<sup>o</sup>. 226 leaves. 30 lines.

With head-lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. KL Ianuarius habet dies .xxxi. Luna  
 vero .xxx | . . . 9<sup>a</sup>. Incipit prologus in tractatū sequen-  
 tem qui dicitur directoriū sacerdotum | . . . 203<sup>a</sup>. ¶ In-  
 cipit defensoriū eiusdē | directorij in dei nomine. | . . .  
 206<sup>a</sup>. l. 29: Explicit defensorium directorii. | 206<sup>b</sup>  
 blank. 207<sup>a</sup>. ¶ Incipit libellus perutilis. quod | Crede  
 mihi vocatur. Feliciter. | . . . End not known.

\*U. L. C. [wants leaf 226].

\* \* A very small piece of the device on the last leaf  
 still remains, and it is clear that it was Wynkyn de  
 Worde's device 2.

Michael de Hungaria. Tredecim Sermones.

\* \* Many editions of this book printed abroad during  
 the fifteenth century contain at the end a sermon which  
 gives an account of the ceremony of incepting in theology  
 at Oxford and Cambridge, and which contains several  
 sentences in English.

297

Miracles. The Miracles of Our Lady.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, [1496].

A-D<sup>o</sup> E<sup>o</sup>. 28 leaves. 29 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. The myracles of oure | blessyd Lady. | [woodcut.]  
 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ THE myracles of oure Lady. ¶  
 ¶ HERE begynnen the myracles of y<sup>e</sup> gloryouse | vyrgyn  
 and moder of god oure blessyd Lady | saynt Marye. ¶  
 I<sup>o</sup>N fraūce somtyme there was a noble man / | ⁊ a  
 ryche / the whiche loued ⁊ worshypped | well god ⁊  
 holy chirche and specyally oure | blessyd lady saynt  
 Mary. This man had a yonge | man to his sone whom  
 he taught well to loue oure | lady / and bad that he  
 sholde saye dayly to her wor/shypp .i. tymes the angels  
 salutacyon / . . . 28<sup>a</sup>. l. 2: . . . And as he was de-  
 uoutly prayenge a cer/tayne voyce sayd to hym.  
 Every daye through the | yere saye .i. tymes Pater

noster / and so many woū|des hadde Ihesu chryste. ||  
¶ Here enden the meracles of our lady saynt Ma|rye.  
Enprynted at Westmynster / In Caxtons hou|se. by  
me Wynkyn de Worde. | [*Wynkyn de Worde's de-  
vice 2.*] 28<sup>b</sup> blank.

\**Hunterian Museum, Glasgow.*

\* \* On the recto of the first leaf is a cut of the Tree  
of Jesse; on the verso the Crucifixion, unbroken.  
There are no nicks in the device. This book was  
No. 1482 in the West sale, and was bought by Ratcliffe  
for eight shillings. At Ratcliffe's sale it was bought by  
Dr. Hunter.

298-320

Mirk, John. Liber Festiualis.—Quattuor  
Sermones.

These two books were mostly printed and published  
together. Editions of them are, therefore, arranged in  
a single sequence.

298

Mirk, John. Liber Festiualis.  
Fol. William Caxton, Westminster,  
30 June, 1483.

*a-n<sup>8</sup> o p<sup>6</sup>. 116 leaves, 1 blank. 38 lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. t<sup>5</sup> His day is callyd the first sonday of  
aduent / that | is the sonday in cristys comyng / Ther-  
fore holy | chirche this day maketh mencion of ij  
comynges | The first comyng was to bye mankynde  
out of bon|dage of the deuyll and to brynge mannys  
sowle to | blysse / . . . 116<sup>b</sup>. l. 22 : . . . And thenne |  
anone the abbot assoyled hym / ⁊ than he laye styлле  
in reste for | euermore and wente to blysse / to the  
whyche blysse he brynge | vs that for vs deyed on the  
rood tree / Qui cum deo patre ⁊ spū | sancto viuit et  
regnat deus AMEN / || Explicit | Enprynted at west-  
mynster by wyllyam Caxton the laste | day of Iuyn  
Anno domini M CCCC Lxxxiiij |

\**B. M. [wants leaf 1]. \*Bodleian. \*J. R. L.  
\*Lambeth Palace, etc.*

299

Quattuor Sermones.  
Fol. William Caxton, Westminster,  
[1483].

*a-c<sup>8</sup> d<sup>6</sup>. 30 leaves. 38 lines.*

1<sup>a</sup>. [T<sup>3</sup>] He mayster of sentence in the second booc  
and the first | dystynction / sayth that the souerayn  
cause / why god made | al creatures in henen (*sic*)  
erthe or water / was his oune good|nes / by the whiche  
he wold that sōme of them shold haue parte | and be  
comoners of his euerlastyng blisse . . . 30<sup>b</sup>. l. 21 :  
Absolue quesumus domine aīās famulorū tuorū pontifi-  
cum regū | sacerdotum parentum parochianorū amicorū  
benefactorū nostrorū | et omniū fidelium defūctorum  
ab omni vinculo delictorum / vt in | resurrectionis

gloria inter sanctos et electos tuos resussitati respi-  
rent / per xpristum dominum nostrum Amen / || En-  
prynted by wylliam Caxton at westmestre / |

\**B. M. \*Bodleian [wants leaves 25 and 30]. \*J. R. L.  
\*Lambeth Palace, etc.*

300

Mirk, John. Liber Festiualis.  
Fol. [Theodoric Rood and Thomas  
Hunte, Oxford,] 14 October, 1486.

(*i-iii*)<sup>8</sup> a b<sup>8</sup> c<sup>6</sup> d d<sup>3</sup> e<sup>6</sup> f<sup>6</sup> g<sup>4</sup> h<sup>8</sup> i<sup>6</sup> k l<sup>8</sup> m<sup>6</sup> n o<sup>8</sup> p<sup>6</sup> q<sup>8</sup> r<sup>4</sup> s<sup>8</sup>  
t v<sup>6</sup> x<sup>8</sup> y<sup>6</sup> z<sup>4</sup>. 174 leaves, 174 blank. 2 columns. 33  
lines.

1<sup>a</sup> [*woodcut*]. 1<sup>b</sup> [*woodcut*] | The helpe ⁊ the grē  
of | almyghty god thourgh (*sic*) | the be sechyng of  
his bles|[*col. 2*]syd modyr seint mary be | with vs at  
oure begynnyng | helpe vs ⁊ spede vs here in | [2<sup>a</sup>] our  
leūing ⁊ bryng vs vn|to the blysse y<sup>6</sup> neuer shall | haue  
endyng Amen. | . . . 2<sup>a</sup>. *col. 2, l. 10*: Incipit liber  
qui | vocatur festiualis. || G<sup>3</sup>Ood men and wymmē this  
day | is callid the firste | sonday in aduente werfo|r  
hooly chirche makith | mencion of the comyng | o  
criste goddis sone in to | this world to be mankynde  
out of the deuyllis bon|dage ⁊ to bryng all well | doers  
ī to the blys y<sup>6</sup> euer | shall laste . . . 173<sup>a</sup>. *col. 1, l. 29*  
. . . ⁊ a non the | abbot a soyled him ⁊ he | wēte to  
reste ⁊ ioye e|uer more the ioye ⁊ blys | brynge vs all  
to he that | [*col. 2*] dyed fore vs up|pōn the | rode tree  
Amen. || Here endith the boke | that is callid festiual  
the yere of oure lord M | cccc. lxxxvi. the day aftir | seint  
Edward the kyng. | 173<sup>b</sup> blank. 174 blank.

\**B. M. [1 leaf]. \*Bodleian [2, imp.]. \*J. R. L. [wants  
3 leaves]. \*Lambeth Palace [wants leaf 174].*

301

Mirk, John. Liber Festiualis.  
Fol. William Caxton [Westminster,  
1491].

*a-p<sup>8</sup> q<sup>2</sup> R<sup>8</sup> s<sup>6</sup>. 136 leaves, 1 blank. 2 columns.  
33 lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ The helpe and grace of al|myghty  
god throug the besechyn|ge of his blessed moder saynt  
ma|ri be wyth vs at our begynnyng | helpe vs ⁊ spede  
vs here in our ly|uyng / and bryng vs vnto the bli|ss  
that neuer shall haue endyng | AMEN | . . . 2<sup>a</sup>  
*col. 2, l. 8*: ¶ Incipit liber qui vocatur | festiualis /  
G<sup>5</sup>Ode men ⁊ wymen | this daye is called | the firste  
sonday in | aduente / wherfore | holi chuche (*sic*) maketh  
mencion of the comyng of cristē | goddis sone in to  
this worlde to | bye mankynde out of y<sup>6</sup> deuylls  
bondage / and to brynge all well | doers in to the bli|ss  
that euer shal | last / . . . 122<sup>b</sup>. *col. 2, l. 25*: . . . and  
anone thabbot assoyled | hym / ⁊ he wente to rest ⁊ ioye  
for e|uer more / the whiche ioye ⁊ blisse | bryng vs  
all to / he that deyed for | vs on the rode tree  
AMEN | 123<sup>a</sup>. ¶ Scd<sup>o</sup> die Iulii celebra|tur festi-  
Visitaciois btē marie | . . . 134<sup>a</sup>. ¶ A shorte exhorta-

## Quattuor Sermones.

Fol. Richard Pynson, [London, 1493].

A-C<sup>8</sup>. 24 leaves. 2 columns. 40 lines.

1<sup>a</sup>. T<sup>8</sup>He maister of sentence in the se|counde booke and the firste de|stinccion sayth. that the soue|rayne cause why god made all creatu|res in heuyn erth or water was his ou|ne godenes by the whiche he wold that | some of theym sholde haue parte and | be comuners of his euirlastinge blis | . . . 24<sup>b</sup>. col. 2, l. 14: ¶ Absolne (*sic*) quesum<sup>o</sup> domtne (*sic*) animas | famulorum (*sic*) tuorum pontificum regū | sacerdotum parentum parochianorū. | amicorum benefactorum nostrorum ⁊ | omnium fidelium defunctorum ab oī | vinculo delictorum: vt in resurrectio|nis gloria inter sanctos et electos tuos | resuscitati respirent. Per cristum do|minum nostrum Amen. ||| Empretyd by me Richarde Pinson. |||| [*Pynson's device* 1.]

\*U. L. C. \*Pepysian Library, Cambridge.

## Mirk, John. Liber Festiualis.

Fol. Richard Pynson, [London, 1493].

a-d<sup>8</sup> e-h<sup>6</sup> i-m<sup>8</sup> n<sup>4</sup> o<sup>6</sup> p<sup>4</sup>. 102 leaves. 2 columns. 40 lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>. col. 1: The helpe and grace of almy|ghty god thrughe the besechyn|ge / of hys blessed modre saynt | mary be wyth vs at oure begin|nyng / help vs and spede vs he|re in oure lyuyng / and bryng / vs vnto the blisse y<sup>e</sup> neur shalle | haue ending amen. | . . . 2<sup>a</sup>. col. 1, l. 40: Incipit liber q̄ vocat festiualis. | 2<sup>a</sup>. col. 2: G<sup>3</sup>Ode men and wemen this day | is called the first sonday in ad|uent. wherfore holy church ma|keth mention of the cōmyng of criste. | goddes sone into this worlde to bye mā|kinde oute of the deuylls bondage. ⁊ | to bringe all well doers into the blisse | that euir shall last . . . 92<sup>b</sup>. col. 2, l. 26: ¶ And thus to burry in holy place is | but litell auaile to them that be damp|ned Also there be many that walke on | nightes whāne they be buried in holy | place but that is nat longe of the fen|de but of the grace of almighty godde | which grace he graūt vs al that for vs | shed his blode on the rode tre Amen. | 93<sup>a</sup>. ¶ Scdō die Iulii celebra<sup>t</sup> | festū visitaciōis btē marie. |||| I<sup>8</sup>N this day amonge deuoute | cristen peple is singularly wor|shipped oure blessed lady mary | . . . 99<sup>a</sup>. col. 1, l. 27: ¶ A shorte exhortacion oft to be shew|ed to the people. for in thys specially | resteth the wele of man ⁊ woman. | . . . 102<sup>a</sup>. col. 2, l. 24: . . . Sicut mandatum dedit mihi | pater sic facio. Iohīs xiiii. As the fa|der hath gyuyn me in cōmaudemēte | so I doo. The whiche he graunte that | thou may / and the rather by the helpe | of his blessed moder mary / ⁊ his holy | spowsesse saint brigitte and al saintes | amē. | 102<sup>b</sup> blank.

\*U. L. C. [*imp.*]. Trinity College, Dublin.

\* \* This edition seems to be a reprint of the last, with ten extra leaves added containing the extra feasts

## Quattuor Sermones.

Fol. William Caxton, [Westminster, 1491].

A-C<sup>8</sup> D<sup>10</sup>. 34 leaves. 2 columns. 33 lines.

1<sup>a</sup>. T<sup>8</sup>He mayster of sentence | in the seconde boke. and | the fyrst dystynction / sa|yth that the souerayn cause / whi | god made all creatures in heuen | erthe / or water / was his owne | godnes / by the whiche he wolde | that some of them shold haue par|te / and be comoners of euerlas|tyng blisse / . . . 33<sup>b</sup>. col. 2, l. 6: A<sup>8</sup>Bsolue quesumus domi|ne animas famulorum | tuorum pontificum / re|gum. sacerdotum / parentū / pa|rochianorū amicorum / benefac|torum nostrorū / et omniū fide|lium defunctorū ab omni vincu|llo delictorum / vt in resurrectio|is gloria inter sanctos et electos | uos resussitati respirent / Per | xpm dām nostrum Amen / | 34<sup>a</sup> [*Caxton's device*]. 34<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [*wants leaves 25, 31-34, and half of 30*]. U. L. C. \*J. R. L., etc.

## Mirk, John. Liber Festiualis.

Fol. Richard Pynson, [London, 1493].

a-d<sup>8</sup> e-h<sup>6</sup> i-m<sup>8</sup> n<sup>4</sup>. 92 leaves. 2 columns. 40 lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>. col. 1: ¶ The helpe and grace of al|mighty god through the besech|inge of his blessed modre saynt | mary be with vs at oure begyn|nyng / help vs and spede vs he|re in oure lyuyng / and bryng / vs vnto the blisse y<sup>e</sup> neur shalle | haue endyng. Amen. | . . . 2<sup>a</sup>. col. 1, l. 38: ¶ Incipit liber qui vocatur festiualis . . . 2<sup>a</sup>. col. 2: G<sup>3</sup>Ode men and wemen this day | is called the first sonday in ad|uent. wherfore holy church ma|keth mencion of the cōmyng of criste. | goddes sone into this worlde to by mā|kinde oute of the deuylls bondage. ⁊ | to bringe all well doers into the blisse | that euir shall last . . . 92<sup>b</sup>. col. 2, l. 27: ¶ And thus to bury in holy place is | but litell awayll to theym that be dā|ned ¶ Also there be many that walke | on nyghtes whan they be buried in holy place but that is nat longe of the fē|de but of the grace of almyghty god. | whiche grace. he graunte vs al that | for vs shedde his blode on the rode tree | Amen: ||| ¶ Per me Ricardum Pynson. |

\*Pepysian Library, Cambridge [*wants 3 leaves*].

of the Visitation of the B. V. M., the Holy Name, and the Transfiguration. As in the second Caxton edition a reference is made in the text under its date to the Visitation.

306

**Quattuor Sermones.**

Fol. Richard Pynson, [London, 1493].

A-C<sup>8</sup>. 24 leaves. 2 columns. 40 lines.

1<sup>a</sup>. t<sup>s</sup>He maister of the sentence in | the seconde booke and the fir<sup>s</sup>te destinction saithe that the | souerayn cause why god made al crea<sup>t</sup>ures in heuen erthe or water: was his | owne godenes by the whiche he wolde | y some of them shulde haue parte and | be comuners of his euerlasting blis | . . . 23<sup>a</sup>. col. 1, l. 2: ¶ Absolue quesum<sup>9</sup> domine animas | famulorum tuorum pontificum regū | sacerdotum parentum parochianorū | amicorum benefactorum nostrorum ⁊ | omnium fidelium defunctorum ab oī | vinculo delictorum. vt in resurrectio<sup>n</sup>is gloria inter sanctos et electos tuos | resuscitati respirent. Per cristum do<sup>o</sup>num (sic) nostrum Amen. ||| Empretyd by me Richard Pynson. |||| [Pynson's device 1, with four border-pieces.] 23<sup>b</sup> blank. 24 not known, probably blank.

Trinity College, Dublin.

307

**Mirk, John. Liber Festiualis.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 1493.

a-z<sup>8</sup> ⁊ ⁊<sup>6</sup>. 202 leaves, 202 blank. 2 columns. 29 lines. With head-lines and foliation.

1 not known. 2<sup>a</sup>. ¶ The helpe and grace | of almyghty god through | the besechyng of his bles<sup>s</sup>yd moder saynt mary | be with vs at our begyn<sup>n</sup>ing helpe vs and spede | vs here in oure lyuyng / | and bryng vs vnto the | blysse that neuer shall haue endyng. Amen. | . . . 199<sup>a</sup>. col. 1, l. 5: . . . ⁊ anone thabbot | assoyled hym / ⁊ he went | to rest ⁊ Ioye for euermore. the whiche Ioye ⁊ blysse bryng vs all to. he that | deyed for vs on the rode | tree Amen. | ¶ A short exhortacōn | ofte to be shewed to | the peple. for in this | specyally resteth the | wele of man ⁊ wo<sup>o</sup>man. | . . . 201<sup>b</sup>. col. 1, l. 26: . . . (Sicut man<sup>o</sup> datum dedit michi pater | sic facio. Iohis xiiii.) As | the fader hath gyuen me | [col. 2] in commaundement soo | I doo. The whiche he | graunt that thou maye / | and the rather by the helpe of his bles<sup>s</sup>yd moder | mary. and his holy spow<sup>s</sup>esse saynt Brygytte. and | all sayntes Amen. || ¶ Finitum et comple<sup>t</sup>um in westmone<sup>s</sup>terio Anno domi<sup>n</sup>i .M. cccc. lxxxiii. || ¶ Registrū quater<sup>n</sup>o<sup>o</sup>. | a b c d e f g h i k l m n o | p q r s t v x y z ⁊ ⁊<sup>6</sup> |||| [Wynkyn de Worde's device 1.] 202 blank.

\*B. M. [wants leaves 1-5, 7, 88, part of 115, and the blank leaf]. \*Bodleian. Trinity College, Cambridge. \*J. Pierpont Morgan [imp.].

\* \* In this and all succeeding editions the Noua Festa are incorporated in their proper place in the text.

308

**Quattuor Sermones.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 1494.

A-D<sup>8</sup> E-G<sup>8</sup>. 50 leaves. 2 columns. 29 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. T<sup>h</sup>e mays<sup>s</sup>ter of sen<sup>t</sup>ence in y<sup>e</sup> | secōde bo<sup>o</sup>ke / ⁊ the | fyrste dys<sup>t</sup>ynccion / sayth that the | souerayn cause / why god | made all creatures in he<sup>u</sup>en / erthe / or water / was | his owne goodnes / by y<sup>e</sup> | whiche he wolde y<sup>e</sup> some | of them sholde haue par<sup>t</sup>e / ⁊ be comoners of euer<sup>l</sup>astyng blysse / . . . 49<sup>b</sup>. col. 2, l. 25: A<sup>2</sup>Bsolue quesumus | domine animas fa<sup>m</sup>ulorum tuorum ponti<sup>f</sup>icum. regum. sacerdotū. | parentum. parochiano<sup>o</sup>. | [50<sup>a</sup>] amicorum. benefactorum | nostrorum. et omnium fi<sup>d</sup>elium defunctorum ab | omni vinculo delictorum | vt in resurrectionis glo<sup>r</sup>ia inter sanctos ⁊ electos | tuos resuscitati respirent | Per xpristum dominum | nostrum Amen. || ¶ Finitum et completū | in westmonesterio. Anno | domini .M. cccc. xciiij. || ¶ Registrū quater<sup>n</sup>o<sup>o</sup>. || A B C D E F G | [Wynkyn de Worde's device 1.] 50<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaf 50]. \*Bodleian. Trinity College, Cambridge [imp.]. \*J. Pierpont Morgan [imp.].

309

**Mirk, John. Liber Festiualis.**

4<sup>o</sup>. James Ravynell, Rouen, 4 February, 1495.

a-z<sup>8</sup> ⁊ ⁊<sup>6</sup>. 202 leaves. 2 columns. 29 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup> (title within a woodcut): Incipit liber qui | vocatur festiualis. | 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ The helpe and grace | of almyghty god through | the besechyng of his bles<sup>s</sup>yd moder saynt mary | be with vs at our begyn<sup>n</sup>ing helpe vs and spede | vs here in oure lyuyng | and bryng vs vnto the | blysse that neuer shall haue endyng Amen. | . . . 2<sup>b</sup>. [G<sup>o</sup>] Ood mē | ⁊ wymen | this daye | is callyd | the fyrste | sōday in | aduēt wherfore holy chir<sup>ch</sup>e maketh mēcion of y<sup>e</sup> | comyng of criste goddis | sone in to this worlde to | bye mankynde out of the | deuylls bōdage / ⁊ to brīge all well doers in to y<sup>e</sup> | blys that euer shall last / | . . . 201<sup>b</sup>. col. 1, l. 26: . . . Sicut man<sup>o</sup> datum dedit michi pater | sic facio. Iohis xiiii. As | the fader hath gyuen me | [col. 2] in commaundement soo | I doo. The whiche he | graunt that thou maye / | and the rather by the helpe of his bles<sup>s</sup>yd moder | mary. and his holy spow<sup>s</sup>esse saynt Brygytte. and | all sayntes Amen. || ¶ Finitum et cō<sup>o</sup>pletum Rothomagi. | Anno domini Millesi<sup>o</sup>mo / quadringentesimo / | nonagesimoquinto. die | quarta mēsis Februarii ||| Registrum quater<sup>n</sup>o<sup>o</sup>. || a b c d e f g h i k l m n o p | q r s t v x y z ⁊ ⁊<sup>6</sup>. | 202<sup>b</sup> blank. 202<sup>b</sup> [Ravynell's device, with initials P. R.].

\*B. M. \*Bodleian [leaf 201.] \*King's College, Cambridge [wants leaves 97-104, 143, 144, and 202].

## Quattuor Sermones.

4<sup>o</sup>. James Ravynell, [Rouen, 1495].*A-D<sup>8</sup> E-G<sup>8</sup>. 50 leaves. 2 columns. 29 lines.**With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. [T<sup>6</sup>] He mays|ter of sen|tence in y<sup>o</sup> | secōde bo|ke / ⁊ the | fyrste dys|tynccyon / sayth that the | souerayn cause. why god | made all creatures in he|uen. erthe. or water. was | his owne goodnes. by y<sup>o</sup> | whiche he wolde ẏ some | of them sholde haue par|te. ⁊ be comoners of euer|lastyng blysse / . . . 49<sup>b</sup>. col. 2, l. 25 : [A<sup>2</sup>] Bsolue quesumus | domine animas fa|mulorum tuorum ponti|ficum. regum. sacerdotū | parentum. parochianoꝝ | [50<sup>a</sup>] amicomum. benefactorū | nostrorū. et omnium fi|delium defunctorum ab | omni vinculo delictorū : | vt in resurrectionis glo|ria inter sāctos ⁊ electos | tuos resuscitati respirēt. | Per christum dominum | nostrum. amen. |||| Registrum quaternoꝝ || A B C D E F G ||| By me Iames rauynell | 50<sup>b</sup> [*Ravynell's device, with initials P. R.*].

\*B. M. \*King's College, Cambridge [*wants leaves 49, 50*].

## Mirk, John. Liber Festiualis.—Quattuor Sermones.

4<sup>o</sup>. Wolfgang Hopyl, (for Nicholas Lecomte), Paris, 26 February, 1495.*a-p<sup>8</sup> q<sup>8</sup> r-i<sup>8</sup> v<sup>8</sup>. 156 leaves. 2 columns. 36 lines.**With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. ¶ Incipit liber qui vocatur festiualis | de nouo correctus et impressus. | 2<sup>a</sup>. ¶ The helpe and grace of | almyghty god through the bese|chyng of hys blessyd mod<sup>r</sup> saint | mary be wyth vs at oure begin|nyng: helpe vs and spede vs | here in oure luyngge : and bryn|ge vs vnto the blysse that neuer | shall haue endyng. Amen. | . . . *ibid.* col. 2, l. 7 : Incipit liber q̄ vocat festiualis || g<sup>o</sup> Ood men and wimē | this day is called the | fyrste sonday ī aduēt | wherfore holy chur|che maketh mētion of the com|myng of criste goddis sone ī to | this worlde to bye māki|de oute | of the deuylles bōdage : ⁊ to brin|ge all well doers into the blysse | that euer shall last . . . 125<sup>b</sup>. col. 1, l. 21 : . . . (Sicut | mandatū dedit michi pater sic | facio Iohānis xiiij.) As the fad<sup>r</sup> | hath gyuen me in cōmandemēt | soo I doo The whiche he graūt | ẏ thou maye : ⁊ the rather by the | helpe of his blyssed mod<sup>r</sup> mary : | and his holy spousesse saynt Bry|gytte : and all sayntes Amē. ||| ¶ Finitū et completū extat hoc | opusculū In celeberrima vrbe | Parisiensi. Anno dñi M. cccc. | xcv. die vero. xxvi. Februarii. | mpensis (*sic*) Nicolai Comitis. | *ibid.* col. 2, l. 6 : ¶ Tabula Sermonū toci<sup>o</sup> li|belli. Et primo de tempore. | . . . 126<sup>b</sup>. col. 2, l. 14 : De sctō thoma cātuari. fo. lxi. | [*Device of Lecomte.*] 127<sup>a</sup>. [T<sup>6</sup>] He mayster of sen|tēce in the seconde | boke. ⁊ the fyrste | distynccio sayth ẏ | the souerain cause | why god made all creatures in | heuen.

erthe. or water. was his | owne goodnes by the whiche he | wolde ẏ some of hē sholde haue | parte. ⁊ be comoners of euerla|sting blysse . . . 156<sup>a</sup>. col. 2, l. 27 : [A<sup>2</sup>] Bsolue q̄s dñe (Oremus | aīas famuloꝝ tuoꝝ pōti|ficū : regū : sacerdotū : parētū pa|rochianoꝝ : amicoꝝ : bñfactoꝝ | n̄roꝝ ⁊ oīm fideliū defūctoꝝ ab | oī vīculo delictorū vt ī resurre|ctiōis gl̄ia inter sctōs ⁊ electos | tuos resuscitati respirent. Per | ¶ Finitū in alma vniuersitate | parisiensi per wolfgāgū hopyl. | 156<sup>b</sup> [*Device of Hopyl*] | ¶ Nō viribus : aut velocitatib<sup>9</sup> : aut celeritate corpoꝝ | res magne gerūt : sed Cōsilio / Sētētia / et Autoritate |

\*B. M. [2, one imp.]. \*Bodleian [2].

## Mirk, John. Liber Festiualis.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 1496.*a-z<sup>8</sup> ⁊ 2<sup>8</sup>. 202 leaves, 202 blank. 2 columns. 29 lines. With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup> [*woodcut*] | ¶ Incipit liber (qui Festiualis appellatur ( | 1<sup>b</sup> [*woodcut*]. 2<sup>a</sup>. ¶ The helpe and grace | of almyghty god through | the besechyng of his bles|syd moder saynt Mary : | be wyth vs at our begyn|nyng / helpe vs and spede | vs here in oure luyngge : | And bryngge vs vnto the | blysse that neuer shal ha|ue endyng ¶ Amen | . . . 2<sup>b</sup>. G<sup>o</sup> ood men | ⁊ wymen | this daye | is callyd | the fyrste | sonday in | aduēt / wherfore holy chir|che maketh mencyō of ẏ | comyng of criste goddis | sone in to this worlde to | bye mankynde oute of ẏ | deuilles bōdage ⁊ to brin|ge all well doers in to ẏ | blys that euer shall last. | . . . 201<sup>b</sup>. col. 1, l. 25 : . . . (Sicut man|datum dedit michi pater | sic facio. Iohannis .xiiij) | As the fader hath gyuen | me in commaundement | [*col. 2*] so I doo. ¶ The whiche | he graüte that thou may | ⁊ the rather by the helpe | of his blessyd moder ma|ry / ⁊ his holy spousesse | saynt Brygytte / and all | sayntes. ¶ Amen. || ¶ Finitum et completū | in Westmonasterio | Anno dñi .M. cccc. | Nonagesimosexto. || ¶ Rgistrum (*sic*) quaternoꝝ. || a b c d e f g h i k l m n o | p q r s t v x y z ⁊ 2<sup>8</sup> ||| [*Wynkyn de Worde's device I.*] 202 blank.

\*B. M. [*wants leaves 1 and 202*]. \*Bodleian [*wants leaves 201 and 202*]. \*J. R. L. [*wants leaves 1 and 202*].

\*\* On the recto of the first leaf is a cut of the Virgin and Child, on the verso the Crucifixion.

## Quattuor Sermones.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde,] Westminster, 1496.*A-D<sup>8</sup> E-G<sup>8</sup>. 50 leaves, 50 blank. 2 columns. 29 lines. With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. The mays|ter of sen|tence in ẏ | secōde bo|ke / and ẏ | fyrst dys|tynccyon / saythe that the | souerayn cause / why god | made all creatures in he|uen / erthe /

or water / was | his owne goodnes / by ẏ | whiche he  
wold ẏ some of | theym sholde haue parte | and be  
comoners of euer|lastyng blysse / . . . 49<sup>b</sup>. col. 2, l. 7:  
A<sup>2</sup>Bsolue quesumus | dñe aīas famuloꝝ | tuoꝝ. pontificū.  
regū. sa|cerdotū. parentū. parochi | anoꝝ. amicoꝝ.  
benefacto|rum nostroꝝ. ⁊ omniū fī|deliū defunctorū.  
ab omī | vinculo delictoꝝ. vt in re|surrectionis gloria  
inter | sanctos ⁊ electos tuos re|suscitati respirent.)  
Per | christum dñm nostrum) || ¶ Finitum westmo-  
naste|rio. Anno 7c. lxxxxvi. || Registrum quatermoꝝ.) ||  
A B C D E F G. | 50 blank.

\*Bodleian. \*J. R. L.

### 314

**Mirk, John.** Liber Festiualis.—Quattuor  
Sermones.

4<sup>o</sup>. Martin Morin, (for Jean Richard),  
Rouen, 22 June, 1499.

a-2 ⁊ 3<sup>a</sup>. 208 leaves. 2 columns. 31 lines. With  
head-lines. Liber Festiualis only with foliation.

1<sup>a</sup> [woodcut] | ¶ Incipit liber qui voca|tur festiualis  
de nouo cor|rectus ⁊ ipressus rothom̄ | 2<sup>a</sup>. ¶ The helpe  
and grace of | almyghty god through the | besechyng  
of hys blesyd | mod<sup>r</sup> saīt mary be wyth vs | at oure  
beginnyng: helpe | vs and spede vs here in ou|re  
lyuyng: and bryng vs | vnto the blysse that neuer |  
shall haue endinge. Amen | . . . *ibid.* col. 2, l. 16:

¶ Incipit liber qui vocat̄ | festiualis. | G<sup>o</sup>Ood | men |  
ād wi|men | this | day is | called | the fyrste sonday in  
aduent | wherfore holy churche ma|keth mētiō of the  
cōmyng | of criste goddis sone ī to this | worlde to bye  
mākīde oute | of the deuylls bōdage: ⁊ to | brīge  
all well doers into the | [2<sup>b</sup>] blysse that euer shall  
last. | . . . 165<sup>b</sup>. col. 2, l. 11: (Sicut mandatum dedit |  
michi pater sic facio. Iohā|nis .xiii. capitulo.) As  
the | fad<sup>r</sup> hath gyuen me in com|maundement soo  
I doo. | The whiche he graunt ẏ | thou maye: ⁊ the  
rather by | the helpe of his blyssed mod<sup>r</sup> | mary: an  
his holy spousesse | Saynt Brygyde: and all | sayntes. ||  
Amen. | 166<sup>a</sup>. ¶ Finitum et completum extat hoc |  
opusculū In celeberrima vrbe Rotho|magensi / per  
Magistrum Martinum | Morin. Anno domini Millesimo  
qua|dringentesimo nonagesimonono / die | vero vice-  
simasecunda mensis Iunii / | impensis Iohannis  
Richardi. | . . . 166<sup>b</sup>. ¶ Tabula Sermonū toti|us  
libelli. Et primo de t̄pe. | . . . 168<sup>a</sup>. T<sup>7</sup>E mai|ster  
of | sētēce | in the | secōde | boke ⁊ | the fyr|ste  
distinctiō sayth ẏ the sou|uerayn cause why god  
ma|de al creatures ī heuē. erthe | or waī. was his owne  
go|odnes by the whiche he w|olde ẏ some of hē sholde  
ha|ue parte. ⁊ be comoners of | euerlastyng blysse . . .  
207<sup>b</sup>. ¶ Impressum est hoc opus impensa et | ere  
Iohannis Richardi mercatoris in | ciuitate Rothomagen̄  
commorantis. | Anno domini Millesimo quadringēte|  
simo nonagesimo nono. et venale in|uenies iuxta  
ecclesiam metropolitanā | ante domum consilii. | 208<sup>a</sup>  
blank. 208<sup>b</sup> [Device of Jean Richard.]

\*Bodleian. \*U. L. C. [wants leaves 206-208]. Cran-  
more Hall [imp.].

\* \* The Quattuor Sermones form part of the book,

the signatures running on. On 1<sup>a</sup> is a woodcut of  
a priest officiating. Round the title-page are four  
border-pieces.

### 315

**Mirk, John.** Liber Festiualis.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 6 July,  
1499.

a-5<sup>b</sup> t-v<sup>o</sup>. 156 leaves. 2 columns. 33 lines.

“Incipit liber qui vocatur festiualis.” This title is  
over a wood print of our Saviour on the cross, the  
virgin Mary on one side, and his beloved disciple on  
the other; underneath, “Hec tria michi spes / Ihesus /  
Maria / Iohānes”. The same cut repeated on the  
back of the leaf . . . The colophon: “¶ Finitum et  
completum per Richardū Pynson cōmorantem extra  
barram noui templi Londonū. Anno incarnationis  
dominici .M. CCCC. nonagesimonono. sexto die  
mensis Iulii”. Then his cypher No. 2 at the bottom  
of the last column. On the last leaf is the cut of the  
holy trinity crowning the virgin Mary. (Herbert,  
vol. i, p. 248; also Hain 7034.)

No copy at present known. [Formerly West, Herbert.]

\* \* The edition printed by Notary appears to be an  
exact copy from this.

### 316

**Quattuor Sermones.**

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1499.

A-E<sup>o</sup> F<sup>a</sup>. 38 leaves. 2 columns. 33 lines.

“Quattuor sermones.” This the running title, and  
it does not appear to have had any other, beginning  
on signature A i . . . The last page has only one  
column printed. The colophon: “¶ Finitum Londōn  
Per Richardum Pynson Anno dn̄i .M. CCCC. lxxxxix”.  
Then his cypher, No. 2. (Herbert, vol. i, p. 248;  
also Hain 7034.)

No copy at present known.

### 317

**Mirk, John.** Liber Festiualis.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
1499.

a-2<sup>a</sup> ⁊ 3<sup>a</sup>. 202 leaves, 202 blank. 2 columns.  
29 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Incipit liber qui Festiualis appellatur. | [woodcut.]  
1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ The helpe and grace | of  
almyghty god through | the besechyng of his blesyd  
moder saynt Marye | be with vs at our begyn|nyng/  
helpe vs and spede | vs here in our lyuyng / | And  
bryng vs vnto the | blysse that neuer shall ha|ue  
endyng. Amen. | . . . 2<sup>b</sup>. G<sup>o</sup>Ood men | ⁊ w̄yemen |  
this daye | is called | the fyrste | sonday in | aduent.  
wherfor holy chir|che maketh mencyon of ẏ | comyng  
of cryst goddes | sone in to this worlde to | bye man-  
kynde out of the | deuylls bondage ⁊ to br̄yge all

well doers in to the | blysse that euer shall last | . . .  
 201<sup>b</sup>. col. 1, l. 25: . . . (Sicut man<sup>o</sup>|datum dedit  
 michi pater | sic facio. Iohānis .xiiij.) | As the fader  
 hath gyuen | me in cōmaūdemēt so I | [col. 2] do.  
 The whiche he graūte that thou may and the | rather  
 by the helpe of his | blyssyd moder Mary / ⁊ | his holy  
 spousesse saynt | Brygytte and all sayn<sup>o</sup>tes. Amen. ||  
 ¶ Finitū et completū | in Westmonasterio | Anno dñi  
 .M.cccc. | Nonagesimonono. || ¶ Registrum quaternoy  
 a b c d e f g h i k l m n o | p q r s t v x y z ⁊ ꝑ ꝓ ||  
 [Wynkyn de Worde's device 1.] 202 blank.

\*B. M. [imp.]. \*J. R. L. [imp.].

318

### Quattuor Sermones.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
 1499.]

A-D<sup>o</sup> E-G<sup>o</sup>. 50 leaves. 2 columns. 29 lines.  
 With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. T<sup>2</sup>He mayster of sen|tence in the secon|de boke /  
 and the fyrst dis|tynccyon / sayth that the | souerayn  
 cause / why god | made all creatures in he|uen / erthe /  
 or water was | his owne godenes / by the | whyche he  
 wolde that so|me of them sholde haue | parte and be  
 comoners | of euerlastyng blysse / . . . 43<sup>b</sup>. col. 2, l. 17 :  
 . . . He seeth god thenne | that lothyth his synne. ⁊  
 by cōntrycion and by con|fessyon and penaunce do<sup>o</sup>  
 ynge is conuerted to hym | That thou maye thenne  
 thus be conuerted and do | penaunce for your synnes  
 graunte he you and me | that deyed for vs vpon y<sup>o</sup>  
 rode tree. | ¶ Amen.) | End not known.

\*B. M. [wants leaves 7, 8, and 44-50].

319

Mirk, John. Liber Festiualis.

4<sup>o</sup>. Julian Notary, Westminster,  
 2 January, 1499 [1500].

a-s<sup>o</sup> t-v<sup>o</sup>. 156 leaves, 156 blank. 2 columns. 33  
 lines. With head-lines and foliation.

Beginning not known. 155<sup>b</sup>. col. 1, l. 28: Sicut  
 mandatum dedit mi<sup>o</sup>|hi pater sic facio. Iohannis. |  
 .xiiii.) As the fader hathe gy<sup>o</sup>|uen me in commaunde-  
 ment | so I do. The which he graun|te that thou may /  
 and the ra|[col. 2]ther by the helpe of hys blys|syd  
 moder Mary / and his ho|ly spousesse saynt Brygytte /  
 and all sayntes. Amen. || ¶ Finitum ⁊ cōpletū p Iulia-  
 nū notarii cōmorantē Apud | westmonasterium. Anno  
 in|carnationis dñi. M. cccc. | Nonagesimonono. Secūdo  
 die mensis Ianuarii. |||| [Notary's device.] 156 blank.

\*B. M. [wants leaves 1-35 and 38-40; formerly Lord  
 Amherst]. \*U. L. C. [wants leaves 1, 2, 104, and 156].

\* \* Herbert (vol. i, p. 303) had seen a perfect copy  
 which he says was in the library of the Inner Temple.  
 His description begins: 'Under a wooden cut of the  
 salutation of the virgin, having a border or compart-  
 ment about it, "Incipit liber qui vocatur festiualis". On

the back side of the same leaf, a cut of the holy family,  
 with the same border.' Hain 7036 is not described  
 from either of the above copies. Notary, as we find  
 from the colophon to the Golden Legend of 1503 [1504],  
 began his year on March 25.

320

### Quattuor Sermones.

4<sup>o</sup>. Julian Notary, Westminster, 1499  
 [1500].

A-E<sup>o</sup> F<sup>o</sup>. 38 leaves. 2 columns. 33 lines. With  
 head-lines.

1<sup>a</sup>. t<sup>6</sup>He mayster | of sentence | in the secon|de  
 boke. ād | the fyrst dis|tynccyon. sayth that the soue-  
 rayne cause / why god made | all creatures in heuen /  
 erthe | or water was his own gode|nes / by the whych  
 ehe (sic) wolde | that some of them sholde ha<sup>o</sup>|ue parte  
 and be comouers (sic) of | euerlastyng blysse / . . .  
 38<sup>b</sup>. A<sup>2</sup>Bsolue quesumus do|mine anīas famulo<sup>o</sup>|rum.  
 tuoꝝ. pōtificū. regū. sa|cerdotū. parentum parochia-  
 noꝝ. amicoꝝ / benefactorum | nostroꝝ et oīm fidelium  
 defū|ctorum ab omni vinculo de|lictorum vt ī resur-  
 rectionis | gloria inter sanctos ⁊ electos | tuos resusci-  
 tati respirent. | Per cristum dñm nostrum. | A M E N. |  
 ¶ Finitum westmonasteriū | Per Iulianum Notarii. |  
 Anno dñi .M. CCCC. | lxxxix. | [Notary's device.]

\*B. M. [wants leaves 15-38; formerly Lord Am-  
 herst]. \*U. L. C.

321

### Missale. Missale ad usum Sarum.

Fol. [Michael Wenssler, Basle, 1486.]

[\*<sup>10</sup>] a<sup>10</sup> b-m<sup>8</sup> [n<sup>12</sup>] o<sup>8</sup> p<sup>10</sup> q-z ⁊ A-G<sup>8</sup> H<sup>6</sup> [I<sup>4</sup>]. 276  
 leaves 1, 11, 276 blank. 2 columns. 37 lines. With  
 head-lines and foliation.

1 blank. 2<sup>a</sup>. KL<sup>3</sup> Annus habet .xij. mēses. ebdomad<sup>9</sup>  
 lij. ⁊ diē .i. Et habet dies .ccclxv. | Ianuarius habet  
 dies .xxx. luna .xxx. | . . . 8<sup>a</sup>. Benedictio salis et  
 aque. Omnib<sup>9</sup> | dñicis per annū post primā et cp̄m |  
 fiat benedictio salis et aque ad gra<sup>o</sup>|dum chori a sacer-  
 dote hoc modo. | . . . 9<sup>a</sup>. Pro festis sanctorū et  
 omnibus | dñicis facilius inueniendis presens | hec  
 tabula alphabecaliter et cum fo<sup>o</sup>|lliorum quotto signata  
 in medium | omnibus datur | . . . 12<sup>a</sup>. Missale ad  
 vsum Sarū. incipit feliciter. Dominica | Prima de  
 aduentu domini. | Admissam Introitus. | . . . 109<sup>b</sup>  
 [woodcut]. 110<sup>a</sup>. T<sup>6</sup>E igitur clemētissime pa<sup>o</sup>|ter per  
 iesum christū filiū | tuum dñm nostrum sup<sup>o</sup>|plices  
 rogamus . . . 121<sup>a</sup>. In die pasce que est resurrec-  
 tiōis | dominice. Ad missam Officiū sedm | vsum  
 ecclesie Sarū. incipit feliciter. | . . . 222<sup>a</sup>. Incipit  
 cōmune sanctorū. In vigi<sup>o</sup>|lia vnus apfi siue euāgeliste  
 Offm | . . . 272<sup>a</sup>. col. 1, l. 34: Missale ad vsum Sarū  
 cunctitenen|tis dei dono. magno conamine ela<sup>o</sup>|bora-  
 tum finit feliciter. | 273<sup>a</sup>. Sequuntur informationes et  
 cau<sup>o</sup>|tele obseruande presbytero volēti diuina cele-  
 brare. | . . . 275<sup>b</sup>. col. 2, l. 22: Item si qua hic

desunt. requirentur in summa et lectura hosti in ti. | de cele. mis | 276 blank.

\*B. M. \*Bodleian.

\* \* The English portion of the marriage service is left blank. In the B. M. copy quire [I], containing the 'informationes' to the priest as to Mass, is bound immediately after quire [n], containing the Canon of the Mass.

322

**Missale.** Missale ad usum Sarum.

Fol. Guillaume Maynyal, (for William Caxton), Paris, 4 December, 1487.

[\*<sup>10</sup>?] a<sup>10</sup> b-z 7 9 A-F<sup>8</sup> G<sup>8</sup>. 266 leaves, I and II blank(?). 2 columns. 39 lines. With head-lines.

I not known. 12<sup>a</sup>. Missale ad vsum Sarum incipit feliciter. Dominica prima de aduentu. Ad missam Introitus. | . . . 108<sup>a</sup> blank. 108<sup>b</sup> [woodcut]. 109<sup>a</sup> [woodcut]. 109<sup>b</sup> blank. 110<sup>a</sup>. tE igitur clementissime pater per iesu xpm filiu tuum dnm nostru | supplices rogamus . . . 216<sup>a</sup>. Incipit comune sanctoru. In vigilia vni<sup>9</sup> apli siue euangeliste Offm | . . . 266<sup>a</sup>. col. 2, l. 19: Missale ad vsum Sarum cum ctitenētis dei dono / magno / conamine elaboratum finit / feliciter. Exaratum Parisi<sup>9</sup> | impensa optimi viri Guillelmi Caxton. Arte vero et | industria Magistri Guillelmi Maynyal. Anno domini | M. CCCC. lxxxvii. iij. De cembri. | 266<sup>b</sup> [Caxton's device].

\*Lord Newton [wants leaves I, 2, 4, 5, 7-II, 20-30, and III-III4].

\* \* Only two leaves of the Kalendar exist, and it is hard to settle whether the first gathering contained eight or ten leaves. On comparison with other editions ten seems the correct number, and this is rendered still more likely by the fact that neither of the two existing leaves, containing March and April, September and October, has a watermark, and if the gathering had been in 8 they would have been the two halves of the same sheet, and therefore one would have had a watermark.

The staves only of the music are printed, and the English portion of the marriage service is written in by hand.

323

**Missale.** Missale ad usum Sarum.

Fol. Martin Morin, Rouen, 12 October, 1492.

S<sup>4</sup><sup>8</sup>; a-l<sup>8</sup> [ll<sup>2</sup>] m<sup>4</sup> n-z 7 ā-d<sup>8</sup> ē F G<sup>6</sup>. 248 leaves. 2 columns. 40 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Missale secundum vsum | ecclesie sarisburien. | 1<sup>b</sup> blank. | 2<sup>a</sup>. Anr<sup>9</sup> hēt .xii. mēses: ebdomad' .lii. et diē .i. Et hz. dies .ccclv. et hoī .vi. | Ianuarius habet dies .xxxi. Luna .xxx. | . . . 8<sup>a</sup>. Benedictio salis et aque. | Omnibus dñicis per annum post primā | et cpm fiat bñdictio salis et aque ad gradum chori a sacerdote hoc modo. | . . . 9<sup>a</sup> (head-line): Dominica prima

aduentus domini. | [woodcut] | Incipit missale secundū vsum Sarum | Dñica prima de aduentu. Ad missam. | Introitus. | . . . 96<sup>b</sup> blank. 97<sup>a</sup> blank. 97<sup>b</sup> [woodcut]. 98<sup>a</sup> [woodcut]. 98<sup>b</sup> blank. 99<sup>a</sup>. [T<sup>8</sup>]E igitur clementissime pater per iesu | christum filiu tuu | dnm nostru suppli|ces rogamus . . . 103<sup>a</sup>. In die pasche. Ad missam. Offm. | . . . 199<sup>a</sup>. Incipit commune sanctoru ad vsum | Sarum. In vigilia vnius apostoli siue | euangeliste. Ad missam. Officium. | . . . 248<sup>a</sup>. col. 2: Impensa et arte magri Mar|tini morin ciuis Rothomagē|sis iuxta isignem prioratum | sancti laudi eiusdem ciuitatis | moram trahentis officiu sa|crum ad vsum saru (vt vulgo | loqmur) missale dictu / sollerti | correctionis lima nuper casti|gatum et impressu: finit felici|ter. Anno domini M. CCCC | lxxxii. die xii. Octobris. | 248<sup>b</sup> [Device of Morin].

\*B. M. [wants leaf 97]. \*Bodleian [wants 27 leaves].

\* \* The text on 9<sup>a</sup>, 103<sup>a</sup>, and 199<sup>a</sup> is surrounded by a woodcut border in four pieces. In each case the same four pieces are used.

324

**Missale.** Missale ad usum Sarum.

Fol. Johannes Hertzog de Landoia, (for Frederick Egmond and Gerard Barrevelt), Venice, 1 September, 1494.

[\*<sup>10</sup>] a-i<sup>10</sup> k<sup>8</sup> l-z A B<sup>10</sup> C<sup>8</sup> D-I<sup>10</sup> K<sup>8</sup>. 334 leaves. 2 columns. 37 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Missale secundum vsum | ecclesie Sarum Anglicane. | [Device of Egmont and Barrevelt]. 2<sup>a</sup>. Annus habet .xij. mēses. hebda .liij. 7 diē . . . KL<sup>2</sup> Ianuarius habet dies .xxxj. luna . . . 8<sup>a</sup>. Inuentariū eorū que in hoc | missali continent dñicarū vi|delicet et festiuitatū sctōrū: at|q aliorū officioꝝ scdm vsū | ecclesie Sarum. | . . . 10<sup>a</sup>. Bñdictio salis 7 aque. Om|nibus dñicis per annuꝝ post | primā capm fiat bñdictio salis et aque ad gradū chori a | sacerdote hoc modo. | . . . 11<sup>a</sup>. In nomine sanctissime tri|nitatis. Missale ad vsum | chori ecclesie Sarum an|glicane feliciter incipit. | . . . 129<sup>b</sup> [woodcut]. 130<sup>a</sup>. T<sup>7</sup>E igitur clementissime pater per iesu | christum filiu tuu | dominu nostrum: | supplices rogam<sup>9</sup> | ac petimus . . . 139<sup>a</sup>. In die pasce que est re|surrectiois dominice. Ad | missam Officiū secunduꝝ | vsum ecclesie Sarum in|cipit feliciter. | . . . 199<sup>a</sup>. Incipit ppiū festiuitatū | sanctoru scdm vsum ecclie | Sarum. In vigilia scti andree apli Ad missā Offm. | . . . 267<sup>a</sup>. Incipit comune sanctorū | In vigilia vnius apostoli | siue euangeliste. Offm. | . . . 330<sup>b</sup>. Sequunt informationes 7 | cautele obseruade presbyte|ro volenti diuina celebrare. | . . . 333<sup>a</sup>. col. 2, l. 24: In laudē sanctissime trinita|tis totiusq milicie celestis ad | honorē 7 decorē scē ecclesie | Saru anglicane: eiusq deuo|tissimi cleri: hoc missale diui|noruꝝ officioꝝ vigilantu studio emēdatū 7 reuisum: iussu | et impensis pstatissimorū vi|rorum fridrici de egmont ac Gerardi barrevelt: Impssuꝝ | venetijs p Iohanē hertzog de landoia: felici numine ex|plicitū ē. Anno dñi



M. cccc | xciiij. kal's mensis septēbris. | 334<sup>a</sup> [*Hertzog's device within four border-pieces*]. 334<sup>b</sup> blank.

\*Bodleian [*title and colophon*]. \*U. L. C. [*wants leaves 1, 129, 334*]. \*New College, Oxford [*13 leaves, including the last*]. Bologna University Library [*wants 30 leaves*].

\*\* Spaces are left for the English portions of the marriage service, which have not been filled in.

325

Missale. Missale ad usum Sarum.

8<sup>o</sup>. Johannes Hertzog de Landoia, (for Frederick Egmond), Venice, 1 December, 1494.

[\*<sup>8</sup>, \*\*<sup>2</sup>] a-g qq r-2 A-S<sup>8</sup>. 346 leaves, 146 blank. 2 columns. 36 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Missale secundum vsum | ecclesie Sarū Angli-  
cane. | 2<sup>a</sup>. Annus habet .xij. mēses. hebdomas .liij. ⁊ diē .j.  
Et h<sub>3</sub> dies .cccxliv. | KL<sup>2</sup> Ianuarius habet dies .xxxj.  
luna .xxx . . . 8<sup>a</sup>. Bñdictio salis ⁊ aque. Oib<sup>9</sup> | dñicis  
p annū post p̄mā ī capi|tulo fiat bñdictio salis ⁊ aque |  
ad gradū chori a sacerdote . . . 9<sup>a</sup>. Inuentariū eoꝝ  
q̄ in hoc mis|sali p̄tinent dñicarū videlic<sub>3</sub> ⁊ festiuitatū  
sctōꝝ: atq; aliorū | officioꝝ s̄m vsū ecclīe Sarū. | . . .

11<sup>a</sup>. In nomine sanctissime trini|tatis. Missale ad  
vsum chori | sancte ecclesie Sarum angli|cane feliciter  
incipit. | . . . 133<sup>b</sup> [*woodcut*]. 134<sup>a</sup>. T<sup>9</sup>E igitur  
clemētissi|me pater per | iesuz | christum filiu<sub>3</sub> tuū |  
dominū nostrum: | supplices rogam<sup>9</sup> | . . . 147<sup>a</sup>. In  
die pasce que est resurre|ctionis dominice Ad missaz |  
Offm̄ scd̄m vsuz ecclīe Sarū | . . . 278<sup>a</sup>. ¶ Incipit  
cōmune sanctorū. | In vigilia vnus apostoli si|ue euang-  
eliste. Officium. | . . . 343<sup>a</sup>. col. 2, l. 15: ¶ Sequunt  
informationes ⁊ | cautele obseruāde p̄sb̄ro volēti diuina  
celebrare. | . . . 346<sup>a</sup>. col. 2, l. 23: In laudē sanctis-  
sime trinita|tis totiusq; milicie celestis ad | honorē ⁊  
decorē sancte ecclīe | Sarū anglicane: eiusq; deuo|  
tissimi cleri: hoc missale diui|norum officiorū vigi-  
lanti stu|dio emendatū ⁊ reuisum. Im|pressum venetijs  
per Ioannē | hertzog de landoia: felici nu|mine expli-  
citū est. Anno dñi | M. cccc. xciiij. kal's mensis de-  
cembris. | 346<sup>b</sup> [*Hertzog's device*] || Fredericus eg-  
mont | me fieri fecit. |

\*B. M. \*Bodleian [2]. U. L. C. [2, imp.]. King's  
College, Cambridge. \*University Library, Aberdeen  
[imp.].

\*\* The English portions in the marriage service  
are left blank.

Most copies want the two leaves (9 and 10) contain-  
ing the tabula; they are in the B. M. copy and both  
Bodleian copies, but wanting in both U. L. C. copies.

326

Missale. Missale ad usum Sarum.

Fol. Martin Morin, [Rouen,] n. d.

a<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup> E<sup>6</sup> F-H<sup>8</sup> I-L<sup>6</sup> M-Q<sup>8</sup> R<sup>8</sup> S-X a-k<sup>8</sup>. 246  
leaves. 2 columns. 44 lines. With head-lines and  
foliation.

1<sup>a</sup>. Missale | secundum vsum insignis ecclīe Sarū. |

[*woodcut*]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Ianuarius | Ann<sup>9</sup> habet  
duodeci mēses. ebdomad<sup>9</sup> .liij. ⁊ diē vnum. Et habet dies  
.cccxlv. | Ianuarius habet dies .xxxj. luna .xxx. . . .  
8<sup>a</sup>. Benedictio salis et aque. Omni|bus dñicis per  
annum post primā ⁊ | capitulū fiat benedictio salis  
⁊ aque | ad gradū chori a sacerdote hoc modo | . . .  
9<sup>a</sup> (*head-line*): Dñica prima aduetus. Fo. i. | [*wood-*  
*cut*] | Dominica prima aduentus | domini. Ad missam.  
Officium. | . . . 91<sup>b</sup> [*woodcut*]. 92<sup>a</sup> [*woodcut*]. 92<sup>b</sup>.  
[T<sup>9</sup>]E igitur clemētissi|me p̄r per iesū chri|stū filiū tuū |  
domi|num nostrū: sup|plices rogamus . . . 97<sup>a</sup>  
(*head-line*): In die pasche. Fo. lxxxvii. | [*woodcut*] |  
In die sancto pasche que est res|urrectionis dominice.  
Ad missā | Officium secundum vsum Sarū | incipit  
feliciter. | . . . 184<sup>a</sup> (*head-line*): Cōmune apostolorū.  
Fo. clxxiiij. | [*woodcut*] | Incipit cōmune sanctorum. |  
In vigilia vni<sup>9</sup> apostoli siue | euangeliste. Ad missam.  
Officiū | . . . 231<sup>a</sup>. col. 2, l. 21: . . . Sequuntur in-  
formatio|nes ⁊ cautele obseruande presbitero | volēti  
diuina celebrare. | . . . 233<sup>a</sup>. col. 1, l. 40: Inuētoriū  
eoꝝ q̄ ī hoc missali p̄ti|nēt dñicaz videl<sub>3</sub> ⁊ festiuitatū  
sctōꝝ | atq; alioꝝ officioꝝ scd̄m vsū ecclesie | Sarū . . .  
235<sup>a</sup> (*head-line*): Prologus in accentuarium. | [Q<sup>4</sup>]Vuā-  
uis ea que de cō|titate me|diarū sillabarū sequenti cō-  
pil|lantur opusculo satis sint dili|genter studentibus  
manifesta | . . . 246<sup>a</sup>. l. 32: A suo: vt consutum. ||  
Manducaris quando liguris. | 246<sup>b</sup> [*Device of Morin*] |  
Magister Martinus morin. |

\*B. M. [*on vellum*].

327

Missale. Missale ad usum Sarum.

Fol. Martin Morin, (for Jean Richard),  
Rouen, 4 December, 1497.

a<sup>8</sup> A-E<sup>8</sup> F<sup>6</sup> G<sup>8</sup> H<sup>8</sup> I-L<sup>8</sup> M<sup>6</sup> N-S<sup>8</sup> T-X<sup>6</sup> a-c<sup>8</sup> d<sup>6</sup> e<sup>8</sup> f<sup>6</sup>  
g-q<sup>8</sup>. 288 leaves. 2 columns. 40 lines. With head-  
lines and foliation.

1<sup>a</sup>. Missale | Secundū Vsum Insignis Ecclesie Saris-  
burien | [*woodcut*]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Annus h<sub>3</sub> duodeci  
mēses. ebdomadas .liij. et diē .j. Et h<sub>3</sub> dies .cccxlv. |  
KL Ianuarius habet dies .xxxj. luna xxx. et horas .vi. |  
Nox habet horas xvi. dies vero .viiij. | . . . 285<sup>b</sup>. col. 2:  
¶ Anno incarnationis dominice | quadringentesimo  
nonagesimo | septimo supra milesimum die ve|ro  
quarta mensis decembris: ope|ra et industria Magistrī  
Martini | Morin impressoris / Rothomagi | iuxta insignem  
prioratum sancti | Laudi commorañ / Impensa ve|ro  
Iohannis richardi mercatoris: | hoc egregium opus  
sacri missalis | ad vsum famose ac percelebris ec|clesie  
sarū / nuper instanti ac perui|gili cura visum / correctum  
et emē|datū: est palam et in papiro et par|gameno  
venale facili precio corā | cunctis productum et ex-  
hibitum. | 288<sup>b</sup> [*Device of Morin*] | Maistre martin  
morin. |

St. Catherine's College, Cambridge. \*University  
Library, Aberdeen. Windsor Castle. Kinnaird Castle.  
Duke of Devonshire.

**Missale.** Missale ad usum Sarum.

Fol. Julian Notary and Jean Barbier,  
(for Wynkyn de Worde), Westminster,  
20 December, 1498.

\*<sup>10</sup>; a-m<sup>8</sup> n<sup>6</sup> o-fs-v u-z<sup>8</sup> v<sup>6</sup> s<sup>8</sup> p<sup>6</sup>; A-H<sup>8</sup>. 292 leaves.  
2 columns. 37 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. M<sup>2</sup>Issale secundum vsum Insignis Ecclesie Sarum. | [*Device of Notary and Barbier.*] 1<sup>b</sup>. Inuentoriū eorū que in hoc missa- | li cōtinent dñicaꝝ videlicet et festiuitatū sctōrū : atq; alioꝝ officioꝝ | scđm vsum ecclesie. Sarum. | . . . 4<sup>a</sup>. Annus habet .xii. menses. ebdomas .lii. et diē .i. Et habet dies .ccclxv | KL<sup>2</sup> Ianuarius habet dies .xxx. luna .xxx. et horas .vi. | . . . 10<sup>a</sup>. Bñdictio salis ⁊ aque. Oībus dñi | cis per annū post primam capm | fiat benedictio salis ⁊ aque ad gra- | dum chori a sacerdote hoc modo. | . . . 11<sup>a</sup>. Missale ad vsum chori ecclesie | Sarū anglicane feliciter incipit. | . . . 113<sup>b</sup> [*woodcut*]. 114<sup>a</sup>. T<sup>5</sup>E Igitur clementis- | sime pater per iesuꝝ | xpm filiū tuū dñm | nostrū supplices ro- | gamus ac petimus. | . . . 167<sup>b</sup>. col. 2, l. 33 : Incipit proprium festiuitatū san- | ctorum secundum vsum ecclesie. | Sarum. In vigilia sancti andree | apostoli. Ad missam Officium. | 229<sup>a</sup>. Incipit cōmune sctōꝝ. In vigi- | lia vni<sup>o</sup> apli siue euāgeliste. Offm | . . . 289<sup>a</sup>. col. 2, l. 3 : . . . Sequūtur i- | forma- | tōnes ⁊ cautele obseruande | presbytero volēti diuina celebrare | . . . 292<sup>a</sup>. col. 1, l. 12 : In laudem sanctis- | sime trinitatis | totiusq; milicie celestis ad honorē | et decorē scē ecclesie. Sarū anglica- | ne eiusq; deuotissimi cleri : hoc mis- | sale diuinorum officiorum vigi- | lanti studio emendatum Iussu et | impēsis pstantissimi viri winkin | de worde. Impressum Londoñ. | apud west- | monasteriū per Iulia- | num notaire et Iohanem barbier | felici numine explicituꝝ est. Anno | dñi .M. cccc. lxxxviii. xx. die men- | sis. Decembris. | 292<sup>b</sup> [*Caxton's device*].

\*B. M. [*wants leaves 1-11 and 193-200*]. \*U. L. C. \*J. R. L. [*wants 4 leaves*]. \*Advocates Library, Edinburgh [*wants leaves 248 and 292*]. Duke of Sutherland.

**Missale.** Missale ad usum Sarum.

Fol. Richard Pynson, London,  
10 January, 1500.

[\*<sup>10</sup>;] A-I<sup>8</sup> KL<sup>6</sup> M<sup>8</sup> N<sup>4</sup> O-XAa-Ii<sup>8</sup> Kk<sup>6</sup>. 248 leaves,  
1 blank. 2 columns. 39 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup> blank. 2<sup>a</sup>. Inuentoriū eorū q̄ in hoc missali cō- | tinent dñicaꝝ videlicet ⁊ festiuitatū | sctōꝝ : atq; alioꝝ scđm vsū | ecclie Sarū. Et primo dñicaꝝ. | . . . 4<sup>a</sup>. l. 7 : Benedictio salis ⁊ aque. Oībus do- | minicis p annū post primā capm | fiat benedictio salis ⁊ aque ad gra- | dum chori a sacerdote hoc modo. | . . . 5<sup>a</sup>. Annus habet .xij. menses. ebdomas .lii. ⁊ diē .i. Et habet dies .ccc. lxxv. | KL<sup>2</sup> Ianuarius habet dies .xxx. luna .xxx. ⁊ horas .vi. | . . . 11<sup>a</sup> [*woodcut*]. 11<sup>b</sup> [*woodcut*]. 12<sup>a</sup>. Missale ad vsum Sarū incipit feli- | citer. Dominica prima aduētus dñi | Ad missam. Introitus. | . . . 101<sup>b</sup>

[*woodcut*]. 102<sup>a</sup>. t<sup>7</sup>E igitur clemē- | tissime pater p | iesum xpm filiū tuū domi- | num nostrum | supplices roga- | mus. corpore i- | clinato donec dicat. ac petimus. . . . 107<sup>a</sup>. In die pasche. Ad missam. Officiū. | . . . 151<sup>a</sup>. In vigilia scti andree apli. Ad mis- | sam. Offi- | cium | . . . 203<sup>a</sup>. Incipit cōmune sanctorū. In vigi- | lia vnus apli siue euāgeliste. Offm | . . . 248<sup>b</sup>. col. 2, l. 9 : ¶ Examinatū erat ⁊ castigatū hoc | Missale scđm vsum Sarum nouū | ⁊ cū oī diligentia Londoñ impressū | p industriā Richard<sup>o</sup> Pynson. In- | ceptū ⁊ pfectum mandato ⁊ impen- | sis. Reuerendissimi in xpo patris ac | dñi dñi Iohis Morton Presbyteri | Cardinalis Cantuarieñ. Ar- | chiepi. | Decimo die Ianuarii. Anno dñi. | Millesimo quingentesimo. || [*Pynson's device 3*].

\*Bodleian. \*J. R. L. [*on vellum, wants leaf 1*]. Emmanuel College, Cambridge [*on vellum*]. \*Trinity College, Cambridge [*on vellum, imp.*]. St. John's College, Oxford.

\* \* This book was executed at the expense of Cardinal Morton, Archbishop of Canterbury, and contains his arms at the beginning and a rebus on his name in the ornamental borders and initials.

**Missale.** Missale ad usum Sarum.

Fol. Johann Higman and Wolfgang Hopyl,  
(for I. B. and G. H.), Paris, 22 June, 1500.

a<sup>8</sup>; a-r<sup>8</sup> s<sup>12</sup>; A-I<sup>8</sup>; A-E<sup>8</sup> F<sup>10</sup>. 2 columns. 278 leaves.  
41 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup>. ¶ Missale ad consuetudinē ecclesie Sarum : politissimis | formulis (vt res indicat) emaculatissime impressum : ad- | ditis plurimis cōmoditatibus que in ceteris desiderātur. | Nā que in illis annotata tātū : nō sine sūmo querendi la- | bore inueniri poterant : hic suis in locis ad plenū pscripta | sūt : appositis dicte ecclesie institutis p̄suetudinibusq; sin- | gulis itē festis vna cū suis prosis etsi que aberant suo loco | adiectis. Titulis postremo numeroꝝ / ac mensiū notis p̄siculatissime collatis : vt nusq; numero<sup>o</sup> numero nō respon- | deat : quo sacrificatib<sup>o</sup> oīa facile ac statī occurrant. Porro | si que hic offendentur a reliquis exemplarib<sup>o</sup> diuersa : hoc | vnū oro ne prius dānent : q̄ omnia prudēti cōsidera- | tione | diligenter expenderint (Cū nil tam resonū / cui nō obmur- | murat eger. Semper in alteri<sup>o</sup> felici liuor honore) Quod | si fit : neminē fore confido / qui meum laborem nō probet. ||

¶ Nē rudis occurro / sed lima tersus ad vnguē  
Nuper qui fuerā : sordidus atq; lacer ||

[*woodcut*]

¶ Fortuna opes auferre / non animū potest. | 2<sup>a</sup>. Annus habet xij. mēses : ebdomas lii. et diē j. Et habet dies ccc. lxxv. | KL<sup>2</sup> Ianuarius habet dies xxx. Luna xxx. et horas vi. | . . . 8<sup>a</sup>. ¶ Bñdictio salis et aque. Oīb<sup>o</sup> | dñicis per ānū post primā capm | fiat bñdictio salis et aque ad gra- | dum chori a sacerdote hoc modo. | . . . 9<sup>a</sup> [*woodcut*] | ¶ Missale ad vsum Sarum inci- | pit feliciter. Et primo dñica p̄ma | aduētus dñi : ad missā Introitus | . . . 95<sup>a</sup>. ¶ In die pasce ad missam Offi. | . . . 150<sup>a</sup>. T<sup>7</sup>E igitur cle- | mentis-

sime | pater per iesum cristum | filium tuum | domi-  
 num nostrū supplices | rogamus . . . 157<sup>a</sup> [woodcut] |  
 ¶ In vigilia sancti andree apo-  
 stoli Ad missā Officiū. . . . 229<sup>a</sup>. ¶ Incipit cōiune (sic) scōp. In vigilia  
 vni<sup>o</sup> ap̄i siue euāgeliste officii. . . . 278<sup>a</sup>. col. 2, l. 26 :  
 ¶ Missale ad vsū insignis eccle-  
 sie Sarū per Iohānē  
 higanū | ⁊ Wolffgāgū hopyliū in Parhi-  
 sioq̄ academia  
 emaculatissime i-  
 pressū Anno dñi virtutū / salua-  
 torisq̄ mūdi millesimo quingen-  
 tesimo x. kalendas  
 Iulij ¶ Fortuna opes auferre / nō ani-  
 mum potest. | 278<sup>b</sup>. ¶ Officiū sancti rochi. | . . . *ibid.* ends : Finis. |

I B

Me fieri fecerūt |

G H

\*Bodleian.

331

Missale. Missale ad usum Sarum.

Fol. Jean Dupré, Paris, 30 September,

1500.

\*<sup>3</sup>; aa-kk<sup>8</sup> ll<sup>6</sup>; a-e<sup>8</sup> f<sup>6</sup> g<sup>8</sup> h<sup>4</sup>; A-I<sup>8</sup>; K-Q<sup>8</sup> F G<sup>8</sup>.  
 276 leaves. 2 columns. 39 lines. With head-lines  
 and foliation.

1<sup>a</sup>. A<sup>4</sup>D vsum Insignis ecclesie Sarū | missale Anno  
 dñice grē .M. | CCCCC. ii. kP. Octobris | pulcherrimis  
 caracteribus (vt | res indicat) nouiter ⁊ emaculatissime  
 impressum : ab ingenio | so impressorie artis magistro  
 Iohāne de prato alme parisiensis | vniuersitatis librario  
 iurato : additis plurimis cōmoditatibus | que in ceteris  
 desiderātur. Nam q̄ in illis annotata tantū : nō | sine  
 sūmo querendi labore inueniri poterāt : hic in suis  
 locis ad | plenum perscripta sūt : appositis dicte  
 ecclesie institutis / cōsuetudinibusq̄. singulis item  
 festis : vnacum suis prosis ⁊ si q̄ abe-  
 rant suo loco  
 adiectis. Titulis postremo numerorum / ac men-  
 siū  
 notis p̄siculatissime collatis : vt nusq̄ numerus num-  
 ero | nō respōdeat : quo sacrificātibus oīa facile ac  
 statim occurrāt : | adiunctis quoq̄ et in fine appositis  
 aliq̄bus nouis officiis a | Iohanne anthonio bibliopola  
 parisiēse ex anglia nouiter alla-  
 tis. Que oīa summo  
 cū studio et diligētia visitari et emen-  
 dari quoad  
 potuit fecit. ex gymnasio parisiensi ||

¶ Nō rudis occurro / sed lima tersus ad vnguē  
 Nuper qui funerā : sordidus atq̄ lacer ||

¶ Venales apud bibliopolas in cimiterio  
 sācti pauli Londoñ. inuenientur. |

276<sup>b</sup> [Device of Jean Dupré] | ¶ In alma vniuersitate  
 parisiēsi finis impositus | est huic missali arte magistri  
 Iohānis de prato | eiusdem vniuersitatis librarii  
 iurati. |

\*The Law Society [imp.]. \*Christ's College, Cam-  
 bridge [imp.]. Ely Cathedral. Norwich Public  
 Library [imp.].

\*\* There has been some doubt whether this edition  
 was printed in 1500 or 1502. As both Brunet and  
 Renouard agree that Dupré died in 1501, it must be  
 ascribed to the year 1500.

332

Natura Breuium.

Fol. Richard Pynson, [London, 1494].

a-c<sup>8</sup> d e<sup>8</sup> f<sup>8</sup> g h<sup>6</sup> i<sup>4</sup>. 60 leaves. 36-38 lines.

1 not known, probably blank. 2<sup>a</sup>. D<sup>o</sup>icitur q̄ il ad  
 brē de droit patent ⁊ brē de droit Clos Brē | de droit  
 patent serra pmez port in le Courte le β<sup>r</sup> de q̄ la terre  
 est | tennz (sic) sil soit tennz dant q̄ de Roy Et si de  
 roy adonqs en co<sup>r</sup>te le | roy Et nd<sup>r</sup> q̄ cell brē poiet estre  
 remoue de la co<sup>r</sup>te le β<sup>r</sup> en la countie p vn | tolt ⁊ dell  
 countie en le Cōe banke p vn pone si le ddñt ceo voiet  
 Et pur | cest clause est mys en le brē de droit patent  
 . . . 57<sup>b</sup>. l. 31 : Cest bref<sup>r</sup> Gist lou deux pties enpen-  
 dauntis sount ⁊ luñ de lez pties | doñ a vne estraunge  
 la moyte ou ptye de cell terre ou chace q̄ est enplede |  
 pur luy defendre encountre lautre ptie donques la ptie  
 greue auera cest | bref<sup>r</sup> deues lestraunge a cell ple. ||  
 ¶ Explicit Natura breuiū | 59<sup>a</sup>. col. 2, l. 9 : ¶ Here  
 endith the boke of Natura | breuium Emprynted by  
 Richard | Pynson | 59<sup>b</sup> blank. 60<sup>a</sup> [Pynson's de-  
 vice 1]. 60<sup>b</sup> blank.

\*King's College, Cambridge.

\*\* The printer's device is surrounded by four small  
 border-pieces as in the Sulpitius of 1494.

An inscription in a very early hand runs 'Iste liber  
 ptinet Radulpho hulme de Manchestur In com̄ lan-  
 castre'.

333

Natura Breuium.

Fol. Richard Pynson, [London, 1500].

a b<sup>8</sup> c-i<sup>8</sup>. 58 leaves. 36-38 lines.

1<sup>a</sup>. D<sup>o</sup>icitur que il ad breif de droit patent ⁊ brē de  
 droit Clos Brē de | droit patent serra primez port in le  
 courte le seignour de q̄ la frē | est tenuz sil soit tenuz  
 dauter q̄ de roy. Et si de roy adōques en | court le roy.  
 Et nota que cel brē poiet estre remoue de la courte | le  
 seignour en la counte p vn tolt ⁊ del coūte en le comon  
 bank p vn pone | si le ddñt ceo voet. Et pur cest clause  
 est mys en le breif de droit patent . . . 56<sup>b</sup>. l. 28 :  
 Cest brief gist lou deux pties empledauntis sount ⁊ lun  
 de les parties doñ | a vn estraunge la moyte au partye  
 de cell terre ou chace q̄ est emplede pur | luy defendre  
 encountre l'autre partie donques la partie greue auera  
 cest brē | deuers lestraunge a cell ple. | ¶ Explicit  
 natura breuium. | 58<sup>a</sup>. col. 2, l. 9 : ¶ Here endeth the  
 boke of Natura | breuium. Emprynted by Richard |  
 Pynson. | 58<sup>b</sup> [Pynson's device 3].

\*U. L. C.

334

Nouae narrationes.

4<sup>o</sup>. [England, before 1500 ?]

a<sup>2</sup>; a<sup>8</sup> b-e<sup>8</sup>. 34 leaves, 3 blank. 43 lines.

1<sup>a</sup> (index) : De recto patens | Defens | Replicacio |  
 Aliter pro archiepo (sic) | Defens | Aliter | Aliter | . . .  
 4<sup>a</sup>. noue narrationes ||| [C<sup>4</sup>]Eo vous mōstre W T q̄ cy ē  
 q̄ iohñ de W q̄ illoqes ē p attourney atort | luy deforc'

¶ mañ de h one lez apptemetz vñ mees vñ molyn vn  
tost vn | . . . 34<sup>a</sup>. l. 31: carre de fond a la value de  
xlī p̄ st ⁊ en son señal peschrie il pescha et cez poys  
sons S. C bremes de ewe fressche a la value de C d<sup>o</sup> p̄  
st et emporta et autres leds | lui fist atort et as dam̄ ⁊ c  
et encountre le pees nostre β le roy ⁊c. | 34<sup>b</sup> blank.

\*U. L. C. [wants leaf 32].

335

### Old Tenures.

Fol. Richard Pynson, [London, 1496].

a<sup>o</sup>. 8 leaves. 37 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. [T<sup>o</sup>] Enir per seruire  
de chiualer: est a tenir per homage foi | alte ⁊ estuage  
⁊ tret a luy garder mariage ⁊ relief ¶ Et | nota q̄  
seruire de chiualer est seruire de terre ou de tene|ment  
pour armes porter en guerre en defence du roial|me.  
⁊ doit garder mariage ⁊ relief p̄ la raison que nul | est  
able ne de poia<sup>r</sup> et ne puit auer conusaunce darmes  
porter auant q̄ | il soit dage de .xxi. ans . . . 8<sup>b</sup>.  
l. 22: ¶ Suite seruire est a venir a la court de .iii.  
semaignes en troyz semaign|nes p̄ an entier. ⁊ pour  
ceo serra home dist<sup>r</sup> ⁊ nient amercye. | ¶ Seruire  
reals est a venir a la court dell lete: ⁊ ceo nest forsq̄  
deux foi|tes en an. ⁊ pour ceo home serra amercie  
⁊ noun pas distreyne. || ¶ Impressum per Richardum  
Pynson. |

\*B. M. [formerly H. Dyson]. \*Harvard Law  
Library.

336

### Ordinale. Ordinale secundum usum Sarum.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster, 1477.]

Collation not known. 22 lines.

Known from 8 leaves, four of which are mutilated.

The first leaf begins: ad capud (sic) ieiunij Et a  
capite ieiunij vsq̄ | ad pascha n̄l fiet de fest̄ .iiij. leč.  
uisi tantū | meō. Ad v̄s. et ad m̄s. de sancta maria. | . . .  
The fourth leaf ends: Primū E. xvj. v. | Lrā dōl E.  
p̄die. Idus. Ianuarij. totū | fiat de ocf. et histō. Dñe ne  
in ira. cū n̄ie | Inchoef. Fē v. et sa<sup>o</sup>. de comeōbz Si  
fuerint iij. comeōs in hac ebdō n̄l fiat de iij | [fifth leaf  
recto] dōli ij<sup>o</sup> v<sup>o</sup>. erūt de scā maria. et sol meō | de dō.  
et in v fē dñr resp fēl . . .

\*B. M.

\* \* It is to this book, known sometimes as the Pie  
or Pica, that Caxton's advertisement refers. The only  
existing fragments were found in the covers of a  
Caxton Boethius in the Grammar School of St. Albans,  
along with a number of other waste sheets from  
Caxton's press, which are now in the British Museum.

337

### Paris and Vienne.

Fol. William Caxton, Westminster,  
19 December, 1485.

a-c<sup>o</sup> d e<sup>o</sup>. 36 leaves, 36 blank. 2 columns. 39 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth thystorye of | the noble ryght

valyaunt ⁊ wor|thy knyght Parys / and of the | fayr  
Vyēne the daulphyns dou|ghter of vyennoys / the  
whyche | suffred many aduersytees by|cause of theyr  
true loue or they | coude enioye the effect therof of |  
eche other / || I<sup>o</sup>N the tyme of kyng | Charles of  
Fraunce the | yere of our lord Ihesu | Cryst M C C L x x j /  
was in the | londe of vyennoys a ryche baron | daul-  
phyn and lord of the lond | that was named syr  
Godefroy | . . . 35<sup>b</sup>. col. 1, l. 4: ¶ Thus endeth  
thystorye of the | noble and valyaunt knyght pa|rys /  
and the fayr vyenne dough|ter of the doulphyn of  
Vyēnoys / translated out of frensshe | in to englysshe  
by wylliam Cax|ton at westmestre fynysshed the | last  
day of August the yere of | our lord M C C C C l x x v /  
and | enprynted the xix day of decem|bre the same  
yere / and the fyrst | yere of the regne of kyng Harry  
the seuenth / || ¶ Explicit p̄ Caxton | 36 blank.

\*B. M. [wants leaf 36].

338

### Paris and Vienne.

Fol. Gerard Leeu, Antwerp, 23 June,  
1492.

a-e<sup>o</sup>. 40 leaves. 2 columns. 38, 39 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Thystorye of the right noble and worthy  
knyght parys and of | the fayre vyenne the dolphyns  
doughter of vyennoys. | [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut].  
2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth thystorie of the | noble ryght  
vaylliaūt ⁊ worthy kni|ght Parys / ād of the fayr  
Vyēne the | daulphyns doughter of viēnois: the |  
whyche suffred many aduersitees / | bycause of their  
true loue. or they co|ude enioye the effect therof eche  
of | other | I<sup>o</sup>N the tyme of kyng | Charles of Fraūce  
the | yere of our lord Ihesu | crist M. cc. lxxi. was | in  
the londe of vyēnois | a ryche Baron daulphyn ād  
lord . . . 40<sup>b</sup>. col. 2, l. 1: Thus eyndeth thystorye of  
the no|ble and vaylyaunt knyght parys. ād | the fayr  
vyēne doughter of the doul|phyn of vyennoys / trans-  
lated out of | frensshe in to Englysshe by Wylliam |  
Caxton at westmestre / ⁊ prentyd by | me Gerard Leeu  
in the towne of an|dewarpe In the yere of our lord.  
M. | cccc. fowre skore and twelve: ād | fynysshed the  
xxiij. day of Iuyne | [Device of G. Leeu].

\*Trinity College, Dublin.

339

### Parker, Henry. Dives and Pauper.

Fol. Richard Pynson, London, 5 July,  
1493.

a b<sup>o</sup> a-u A-I<sup>o</sup>. 232 leaves, 1, 13 blank. 2 columns.  
36 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. R<sup>2</sup>Iche and pore haue like cūmyng  
into this worlde. ⁊ lyke | outgoyn / but their liuyng  
in this worlde is vnlike. what | shulde confort a pore  
man ayenst grutchyng / and what wycked|nesses.  
folowe louers of riches. the first chapter | . . .

14<sup>a</sup>. ¶ Of holy pouertie. | The firste chaptr. || D<sup>2</sup>Iues  
⁊ pauper obu|auerūt sibi: vtrius / q̄ operator est

dñs | Prouerbi .xxii. | These ben the wordes of Salomon . . . 231<sup>b</sup>. col. 1, l. 33: . . . In this | blisse leue frend I hope to se you | and duelle with you in the highe | cite of ierusalē in the kīges court | [col. 2] of heuene. To whiche blisse he | bring vs / that for vs dyed on the | rode tree. Amen. || Here endith a compendiose tree|tise dyalogue. of Diues ⁊ paup. | that is to say. the riche ⁊ the pore | fructuously trefyng vpon the x. | cōmaūdmentes / fynissed the v. | day of Iuyl. the yere of oure lord | god .M. CCCC. lxxxiii. Em|prentyd by me Richarde Pynson | at the temple barre. of london. | Deo gracias. | 232<sup>a</sup> blank. 232<sup>b</sup> [Pynson's device 1].

\*B. M. [2, imp.]. \*Bodleian. \*U. L. C. [3]. \*J. R. L. [imp.]. \*King's College, Cambridge [imp.]. \*Exeter College, Oxford [imp.]. Corpus Christi College, Oxford. \*Hunterian Museum, Glasgow. \*Bedford General Library [imp.]. Westminster Abbey. York Minster. St. Mary's Seminary, Oscott. Duke of Devonshire. \*J. Pierpont Morgan.

340

**Parker, Henry.** Dives and Pauper.  
Fol. Wynkyn de Worde, Westminster,  
3 December, 1496.

A<sup>o</sup> B<sup>a</sup> a-x<sup>8</sup> y z v<sup>o</sup>. 196 leaves. 2 columns. 40 lines.  
With head-lines.

1<sup>a</sup> [woodcut with the inscription Diues ⁊ pauper]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. R<sup>s</sup>Yche and poore haue lyke co<sup>r</sup> mynge in to this worlde / ⁊ lyke out goynge / but theyr ly<sup>u</sup>ynge in this worlde is vnlyke / what | sholde conforte a poore man ayenst | grutchynge / and what wyckednesses | folowe louers of rychesses. Ca. I. | . . . 10<sup>b</sup> [woodcut]. 11<sup>a</sup>. Of holy pouerte. Capitu<sup>r</sup> lum. Primum. || D<sup>o</sup>Iues et Pauper obuiauerūt sibi. vtriusq<sup>e</sup> ope<sup>r</sup>ator est dñs. Prouerbi. | xxij. These ben y<sup>e</sup> wor<sup>d</sup>des of Salomon / . . . 195<sup>b</sup>. col. 1, l. 6: . . . In this blysse | leue frende I hope to see you ⁊ dwelle | with you in the hyghe cyte of Ierusalem in the kynges courte of heuen. | To whiche blysse he brynge vs / that | for vs dyed on the rode tree. Amen. | [col. 2] ¶ Here endeth a compendyouse trea<sup>r</sup>tyse dyalogue of Diues and Pauper | That is to saye / the ryche ⁊ the poore | fructuously treatynge vpon the .x. cō<sup>r</sup>maūdmentes / fynyssed the .iiij. daye | of Decembre. The yere of our lorde | god .M. CCCC. lxxxvi. Em<sup>r</sup>prentyd by me Wyken (sic) de worde at West<sup>r</sup>monstre. || ¶ Deo gracias. || [Caxton's device]. 196<sup>a</sup> [woodcut]. 196<sup>b</sup> [woodcut].

\*B. M. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. King's College, Cambridge. Trinity College, Dublin [imp.]. \*J. Pierpont Morgan.

\*\* The woodcut on the recto of the last leaf is that of the Virgin and Child which occurs first on the title-page of the Scala perfectionis of 1494. On the verso of the last leaf is the woodcut of Dives and Pauper, the same as on 1<sup>a</sup> and 10<sup>b</sup>.

341

**Parron, William.** Prognosticon.  
4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,]  
24 December, 1499.

a b<sup>o</sup>. 12 leaves. 30 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Ad serenissimū ac inuictissimū oīm<sup>q</sup> genere | virtutū prestantissimū dñm Henricū Anglie ⁊ Francie regē septimū dñm<sup>q</sup> Hybernie. vvilliz<sup>r</sup>elmi parroni placentini phisici de astro<sup>r</sup> influ<sup>r</sup>xu. anni presentis .M. d. pronosticon libellus. || V<sup>2</sup>Num celestē: vnūq<sup>e</sup> terrestrē deū intime colo. | atq<sup>e</sup> opus primi vnū cōsidero mundū: vt ipsū | primū cōtēplari: alteri vero fructus mee arboris de<sup>r</sup>dicare melius valeā. accipe igit<sup>r</sup> grate supplico inuic<sup>r</sup>tissime rex deus terrestris meus hāc inūdanis cistelā | . . . 12<sup>b</sup>. ¶ Pronostica anno dñi .M. d. ab vndeci<sup>r</sup>ma die marcii incipientia. magistri williel<sup>r</sup>mi Parroni placentini in medicinis docto<sup>r</sup>is ac in astrologia professoris. | impressa die .xxiiii. Decembris .M. cccc. xcix. | [Pynson's device 3].

\*Bodleian.

342

**Paruula.**  
4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
n. d.

A<sup>o</sup>. 6 leaves. 29 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Here begynneth a treatyse called. Peruula. | [woodcut.] 1<sup>b</sup>. W<sup>2</sup>Hat shalt thou doo whan y<sup>e</sup> haste an englyssh | to be made in latyne. I shall reherce myn en<sup>r</sup>glysshe fyrst ones / twyes or thryes. and loke oute my | princypal verbe / and aske hym this questyon / who or | what. And that worde that answeyth to the questy<sup>o</sup>n / shall be the nomynatyf case to the verbe. But yf | it be a verbe impersonal / As in this ensample (The | mayster techyth scolers) Techyth is the verbe. Who | techeth / the mayster techeth . . . 6<sup>a</sup>. l. 13: amau<sup>i</sup>) chaunge i into e. ⁊ put therto ro. ⁊ it woll be amauero ¶ whiche thre holde I styll. The preterpluperfectens of y<sup>e</sup> coniunctyfe mode as (amaui) holde I styll ⁊ put to s ⁊ sem. ⁊ it woll be (amauissem) The preterpluperfectens of y<sup>e</sup> infinityf mode / as (amaui. holde I styll ⁊ put to s ⁊ se / ⁊ it woll be (amauisse || ¶ Prynted at westmynstre In Caxtons | hous by wynkyn de worde | 6<sup>b</sup> blank.

\*B. M.

343

**Paruula.**  
4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,]  
n. d.

A<sup>o</sup>. 6 leaves. 29 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Peruula | 1<sup>b</sup>. W<sup>3</sup>Hat shalt thou doo whan thou haste an en<sup>r</sup>glyssh to be mad' in latin. I shal reherce myn | englyssh first ones. twyes or thryes. and loke |

oute my principal verbe. and aske him this question who or what. And that worde that answerith to the question shal be the nominatif case to the verbe. ¶ But if it be a verbe impersonal. as in this ensam<sup>ple</sup>. The maister techith scolars. Techith is  $\hat{y}$  verbe | Who techeth the maister techith. . . . 6<sup>a</sup>. l. 11: . . . Legi turne | I in e.  $\tau$  put therto a ro. it is (legero) ¶ Whiche thre | holde I stil. The preterpluperfectens of  $\hat{y}$  Optatif | mode.  $\tau$  the preterpluperfectens of the Coniunctyfe | mode. And the preterpluperfectens of the Infinitif | mode. As) Legi) put therto. s.  $\tau$  a. sem.  $\tau$  thenne it is | (legissem) Legi) put therto an. s.  $\tau$  an. se. and thenne | we haue (legisse) | [*Wynkyn de Worde's device 1*]. 6<sup>b</sup>. l. 1: Here endith a treati se kalled. Peruula. | [*woodcut.*]

\*Bodleian.

344

Paruula.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,] n. d.

6 leaves.

'Here begynneth a trefyse called Peruula. [At the end.] Et sic est finis . . . A large woodcut on the title. At the end is Wynkyn de Worde's smaller device.' [*The Huth Library. A Catalogue of the Printed Books, &c., vol. iv, p. 1103.*]

A. H. Huth [formerly Heber and Corser.]

345

Paruula.

4<sup>o</sup>. Nicole Marcant, [Paris, 1500].

a<sup>a</sup>. 4 leaves. 34 lines.

1<sup>a</sup>. [W<sup>4</sup>] Hat shalt thou do whan thou haste an en<sup>g</sup>lisshe to be made in latyn. I shal reherce | myn englisshe first ones : twyes : or thries. | and loke oute / my principal verbe :  $\tau$  aske | him this questiō : who : or what. And that worde that | answereth to te (*sic*) question shalle be the noiatyf case to | the verbe. But if it be a verbe impsonal as in this en<sup>g</sup>lisshe. The master techith scolars. Techys is the ver<sup>be</sup>. wo techeth. The master techith . . . 4<sup>b</sup>. l. 26: . . . Legi : turne | i into e : and put therto a ro it is legero. whiche. iii. hol<sup>d</sup>ith I styllē : I soyle the p̄terit plus<sup>q̄</sup>perfectens : of the | optatiue mode :  $\tau$  the p̄terit plus<sup>q̄</sup>perfectens : of the cōiū<sup>cti</sup>ue mode. and the p̄terit plus<sup>q̄</sup>perfectens : of the infini<sup>ti</sup>ue mode. as legi : put therto an s and a sem : and thē | it is legissē. Legi put therto an s and a se and then we | haue legisse. | ¶ Here endeth a treatise called puula. For the instru<sup>cti</sup>on of children. Emprentyd by me Nicole marcāt. |

\*J. R. L.

346

Perottus, Nicolaus. Regulae grammaticales.

4<sup>o</sup>. Aegidius van der Heerstraten, [Louvain, 1486].

a-0<sup>8</sup> p 9<sup>0</sup>. 124 leaves. 35 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. Prefatio in regulas grāmaticales Nicolai perotti viri | doctissimi atq̄ eloquentissimi. || [L<sup>5</sup>] Ibet mihi in alieno opere exordiri atq̄ prefari. Vosq̄ omnes ingenui adolescentes . . . 2<sup>a</sup>. Nicolai perotti episcopi sypontini viri doctissimi  $\tau$  poete | laureati. Ad Pyrrhum perottum nepotem ex fratre. Insti<sup>t</sup>utio grāmaticalis a primis lr̄arum elementis ad p̄summa<sup>t</sup>issimam usq̄ latine lingue elegantiam. Feliciter incipit. | . . . 124<sup>a</sup>. l. 12:

Cinxisti viridi: cesar mea tempora lauro

Ecce meas ornat sacra corona comas

Non mea me virtus tali nunc munere dignu<sup>3</sup>

Sed dulce effecit principis ingenium

Dii deeq̄ precor pro me mitissime cesar

Persoluant meritis premia digna tuis

Ast ego q̄ tanto tibi sim pro munere gratus

Cantabo laudes dum mihi vita tuas. ||

Regule grāmaticales Reuerendissimi patris  $\tau$  domini | domini Nicolai perotti Archiepiscopi sypontini viri doctis<sup>i</sup> | simi atq̄ eloquentissimi Feliciter expliciunt. Impresseq̄ per | me Egidium de herstraten. | 124<sup>b</sup> blank.

\*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. \*Shrewsbury School.

\* \* This book contains a large number of passages in English. It is doubtful whether it was printed for exportation into England or for the use of English students abroad.

347

Petronilla.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] n. d.

[a<sup>4</sup>]. 4 leaves. 31 lines.

1<sup>a</sup> [Pynson's device 1]. 1<sup>b</sup> blank.

2<sup>a</sup>.

T<sup>3</sup>He parfite lyfe to put in remembraunce  
Of a virgyn moost gracious and entere  
which in all vertu had souereyn suffysaunce  
Callyd Petronylla petyrs doughter dere  
Benygne of porte humble of face and chere  
All other maydyns excelled in fairenesse  
And as hir legende pleyndly doth vs lere  
Though she were fayre more commēdyd for me-  
kenes | . . .

4<sup>b</sup>. l. 14 :

Be mene to Iesu for vs in all myscheef  
That he of mercy oure sekenesse list aslake  
And of thy meritys more to make a preef  
Socoure thy seruauentys where they slepe or wake  
O blessyd Pernell nowe for thy faders sake  
Ageyne all accessys and stroke of pestilence  
All that deuoutly their praier to the make

Sende theym good helth with vertuous pacience ||  
 And who that cometh vnto hir presence  
 On pylgrimage with deuocion  
 Late him trust pleynly in sentence  
 Shall fynde grace of his peticion. ||  
 Empryntyd by Rycharde Pynson. |

\*Bodleian. \*A. H. Huth. \*J. Pierpont Morgan.

348

Phalaris. Epistolae.

4°. Theodoric Rood and Thomas Hunte, Oxford, 1485.

a-d<sup>8</sup> e<sup>8</sup> f<sup>8</sup> g<sup>8</sup> h<sup>8</sup> i<sup>8</sup> k<sup>8</sup> l<sup>8</sup> m<sup>8</sup>. 88 leaves. 21 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. Carmeliani Brixiensis Poete ad lectorem Carmen | Hunc p̄cor. atq̄ p̄cor lector stu|diose libellum | Perlege. qui passim gemmea ver|ba refert. | . . . 2<sup>a</sup>. Francisci Aretini Oratoris p̄|clarissimi in eloq̄ntissimas Phala|ridis tyranni epistolae per ipsum | e greco in latinū versas. Prohe|mium foeliciter incipit | . . . 88<sup>a</sup>. l. 5: Hoc opusculū in alma vniuersi|tate Oxonie. A Natali christiano | Ducētesima ⁊ nonagesiā septima. | Olimpiade foeliciter impressum ē. || Hoc Teodericus rood quē collo|nia misit | Sāgūiē ḡmanus nobile p̄ssit opus | Atq̄ sibi socius thomas fuit āgli|cus hunte. | Dii dēt vt venetos exuperare q̄ant | Quā iēson venetos decuit vir galli|cus artem | Ingenio didicit terra britāna sūo. | Celatos veneti nob' trāsmittē lib[r]os | Cedite nos aliis vēdimus o veneti | Que fuerat vob' ars p̄mū nota latini | Est eadē nob' ip̄a reperta prēs. | Quāuis seōtos toto canit orbe britā|nos | Virgilius. placz his līgua latiā tamē | 88<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L. \*Corpus Christi College, Oxford. \*Wadham College, Oxford.

Plowman. The Plowman's prayer.

[Wynkyn de Worde,] Westminster, n. d.

Herbert, vol. i, p. 203: The Plowman's prayer and complaint. Printed at Westminster. You have it in Fox's 'Acts and Monuments'.

\* \* The earliest edition I know of was printed abroad about 1530, and of this there are copies in the B. M. and Bodleian.

349

Prognostication.

4°. [Richard Pynson, London,] n. d.

Collation not known.

Known only from 2 small fragments of 2 leaves.

Ends? . . . uges than these for englisshemen be nat | necessarye to be knowen And therefore I haue omyt|ted and] past ouer the translation of certayn cytees | . . . the see as Louayne. Brussell. | . . . suche other. |

\*Bodleian.

\* \* From the wording, this is clearly a translation from a foreign language, probably from one of Jasper

Laet's Prognostications. One fragment has signature a 1, so the book had clearly no title-page. It appears to relate mostly to forecasts for weather.

350

Prognostication. Prognostication for 1498.

4°. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1497.]

Collation not known. 35 lines.

Known only from 2 leaves, the middle leaves of a quire.

First leaf, recto: ¶ Iule shalbe temperate ynough after his nature / but about the | begynnyng shalbe grete raynes ⁊ wynde w̄ hayle thond' ⁊ lyght|nyng . . .

First leaf, verso, l. 34: they shall neuer come home ayen. This yere shal not be good for | kyngs to make longe Iourneys in ȳ fyrst ⁊ seconde quarter / in the | [Second leaf] seconde quarter happely shal a kyng take a Iourney out of his ro[y]|alme / but yf he so do he shall not come home ayen for his enmye[s] | . . . Second leaf, verso, l. 35: . . . cyalles as be dukes captayns ⁊ soudyers ⁊ counseyllours of |

\*Bodleian [Douce fragments].

\* \* There is a reference in the text to the great rising of Cornishmen as having taken place the preceding year [1497], so that the prognostication was clearly for 1498 and was thus printed at the end of 1497. This date is also made certain by the fact that amongst the children of Henry VII, Mary, who was born in 1498, is not mentioned.

351

Promise. The Promise of Matrimony.

Fol. [William de Machlinia, London, after March, 1486.]

[a<sup>4</sup>]. 4 leaves, 1 blank. 42 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. The promisse of matrimonie || [L<sup>8</sup>]Oys by the grace of god kyng of Fraunce. Vnto alle | theym that thies present lrēs shall see. gretyng. Be it kno|weu (sic) that betwene the most xp̄en Prynce the kyng of Fraunce | aforeseyd. and the most noble Prince the Kyng of England hys | moost dere cousyn true entief and p̄ite amyte ys couenaunted and | p̄cluded inuyolably tendure from the date of thies presentes duryng | their bothe lyues. So that as long as they lyue / werre batailles ⁊ hosti|lites betwixt theym / their realmes countreies and subgettes alweye | shall cease and with beniuolence and frendlihode they shall receyue ⁊ | entrete theym self ⁊ their subgettis ¶ Item to thynuyolable obser|uaunce of the seyde amyte betwyxt the seyde prynces it ys p̄mysed cou|uenaunted accorded and concluded that their shalbe contracted and | had a mariage betwene the right noble Prynce Charles the sone of the | seid moost xp̄en kyng of Fraunce. and the moost benyngne princesse | my lady Elizabeth daughter of the seyde most victorious kyng of England whanne that they shall come to yeres of mariage . . . 2<sup>b</sup>. l. 8: The lettre of annuelle port | . . . 3<sup>a</sup>. l. 28:

The obligacion of Nisi | . . . 4<sup>a</sup>. l. 16: ¶ Tharticles of the conuencion bitwene the frenssh | King and de Duc of austrice late called duc of burgoyne | . . . 4<sup>b</sup>. 20: ¶ And ouer thys the kyng shal do be had the lettres and seales in pti|culer of my lordes the Dukes of Orleauce angenlesme Burboon Car|dynal de Leon Erle of neuers my lord of Beaugyeu ⁊ of vendosme | as nyghest to the bloode subrogued ⁊ substytute in the royalm of the | perys tharchebysshoppys ⁊ Duc of Laon ⁊ of Langres of the Bys|shops and erles of noyon chaloyls Beauyuois pieres of fraunce the | selles of the vniuersite of parys of the townes citees ⁊ comynaltees of | parys. Roen. Orleauce. Tournay. Leon Troies Burdeaux Ro|chell' Angiers Poytiers Tolouse Rayns Amyens Babeuille Monste|reull' Therouaine Aier Saint Ouyntyns (*sic*) Perone Prelates ⁊ nobles | of the erldomes of Artoys ⁊ of Bourgoygne to be deluyered vnto | my sayd lord the Duc ⁊ to thestates of hys Countrees |

\*B. M. [*wants leaf 1*].

352

**Promptorium.** Promptorium puerorum siue medulla grammaticae.

Fol. Richard Pynson (for Frederick Egmond and Petrus post Pascham), London, 15 May, 1499.

*a b<sup>8</sup> c-s<sup>8</sup> t<sup>4</sup>. 116 leaves, 116 blank. 2 columns. 41 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. ¶ Incipit prologus in libellū qui dicitur promptorium puerorum. ¶ C<sup>2</sup>Ernentibus solite clericorū cōdicōnes | nunc statuū ⁊ graduum diuersorū nu |merose vident' Iam varii clericali se nomine | gloriantes . . . 2<sup>a</sup>. ¶ Incipit liber q̄ dicitur Promptorium paruulorum siue clericorum. ¶ a<sup>o</sup>Backe or bacward. retro | retrorsum. aduerbia | Abasshyd or aferd Terri|tus ta. tum. participia. | . . . 115<sup>a</sup>. col. 1, l. 11: Versus. | Regula que formā seruans as mutat in aui. | Recte preteritū formādo suppiat ī atum. ¶ ¶ Ad laudē et ad honorē oīpotentis dei. et in|temerate genitricis ei<sup>o</sup>. Finit excellentissimū | op<sup>o</sup> exiguis magnisq̄ scolastic<sup>o</sup> vtilissimū qd' | nūcupatur Medulla grāmatische. Inpssū per | egregū (*sic*) Richardū pynson. in expensis virtuosorū virorū Fredrici egmōdt ⁊ Petri post pas |cha. an<sup>o</sup> dñi .M. cccc. nonagesimo nono. Decima v<sup>a</sup>. die mensis Maii. | 115<sup>b</sup> [*Pynson's device 3*]. 116 blank.

\*B. M. [*2, both want leaf 116*]. \*Bodleian.

\*U. L. C. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow [*wants leaves 115 and 116*]. Bristol Public Library. Britwell Court. Shirburn Castle. A. H. Huth. \*J. Pierpont Morgan.

353

**Properties.** The Properties and Medicines for a Horse.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster], n. d.

\*\* This book was quoted by Ames, and his entry

was copied by Herbert and Dibdin. He says it has the mark VV C backward, and this can only apply to Wynkyn de Worde's device 2, in which the trade-mark is reversed, or another device used in and before 1502, in which the C is reversed. If the book contains the first device it was printed before 1500, if the second it was printed between 1500 and 1502. Dibdin in some manuscript memoranda [J. R. L.] speaks of a copy in the library at Wentworth [Earl Fitzwilliam] which is probably the copy that was in the Harleian Library.

354

**Psalterium.**

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d. *a-u<sup>8</sup> x<sup>2</sup> (+ 7\* incipiunt) y<sup>8</sup>. 177 leaves, 1, 177 blank. 20 lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. Iheronimus de laude dei super | psalterium || n<sup>o</sup>Ichil enim est in hac vita | mortali in quo possumus fa|miliarius inherere deo ¶ di|ninis (*sic*) laudibus. Nullus em̄ mor|taliū explicare potest virtutem psal|moꝝ verbis nec mente si non supfi|cie tantum. sed intenta mente et pu|ro corde in dei laudibꝫ canantur . . . 7<sup>b</sup>. Incipit liber hypnoꝝ vel soli|loquioꝝ p̄s̄ .i. | B<sup>4</sup>Eatus vir qui nō abiit | in concilio impioꝝ et in | via peccatoꝝ nō stetit: ⁊ | in cathedra pestilēcie nō | sedit [S]ed in lege dñi volūtas ei<sup>o</sup>: | ⁊ in lege eius meditabit die ac no|cte [E]t erit tanq̄ lignū qd' plantatū | est secus decursus aquarū: qd' fructū | suum dabit in tempe suo [E]t folium | eius nō defluet . . . 176<sup>b</sup>. l. 13: [T<sup>2</sup>]Ibi dñe cōmēdamus aīam fa|muli tui .N. et aīas famulorū | famularūq̄ tuarū vt defūcti sclō tibi | viuāt et que p fragilitatē mundane | cōuersationis peccata admiserūt tu[a] | venia misericordissime pietatis ab|sterge Per xpm̄ dñm nrm Amen. | Requiescant in pace Amen. | 177 blank.

\*B. M. [*wants leaf 1*].

355

**Psalterium.**

8<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, 20 May, 1499.

*A<sup>8</sup> B<sup>4</sup>; A-S<sup>8</sup>. 156 leaves. 21 lines.*

1<sup>a</sup>. KL<sup>2</sup> Mēsis Ianuarii habꝫ dies | xxi. Luna vero xxx. | iii A Circumcisio domini | b Octaua sancti stephani | . . . 13<sup>a</sup>. B<sup>o</sup>Eatus vir qui nō abiit | in consilio impioꝝ et in | via peccatoꝝ nō stetit: | et in cathedra pestilen|tie non cedit: Sed in lege dñi voluntas eius: | et in lege eius meditabitur die ac nocte | Et erit tanq̄ lignū quod plantatū est | secus decursus aquarū: quod fructum | suum dabit in tempore suo. Et folium | eius nō defluet: . . . 156<sup>a</sup>. l. 8: T<sup>2</sup>Ibi dñe p̄mēdam<sup>o</sup> aīaz) Oō. | famuli tui .N. ⁊ aīas famuloꝝ | famularūq̄ tuarū vt defūcto sc̄po tibi viuāt: ⁊ q̄ p fragilitatē mūdane p̄uersati|oīs pctā admiserūt tua venia misericor|dissime pietatis absterge. Per christum | Requiescant ī pace Amen ¶ ¶ Impressum apud westmonasteriū | per me wynandū de worde.



Anno dñi | M. CCCC. lxxxix. xx die Maii. | 156<sup>b</sup>  
[Wynkyn de Worde's device 1].

\*J. R. L. [wants leaves 144 and 145]. \*Corpus  
Christi College, Cambridge [fragments].

\*\* Round the device on the last leaf are four border-  
pieces.

356

Remigius. Dominus quae pars.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster,  
1500].

A<sup>4</sup>. 4 leaves. 29, 30 lines.

1<sup>a</sup>. D<sup>o</sup>Ominus que pars / nomen / quare quia | signifi-  
cat substantiam cum qualitate | ppria vel cōmuni.  
Cuius modi nomē / | nomen substantiuū quare quia  
signifi|cat substantiam per se stantem. Bonus | cui<sup>o</sup>  
modi nomen / nomen adiectiuum quare quia | significat  
accidens / quodadiicif substantie ad ma|nifestādū ei<sup>o</sup>  
qualitatē vel quātitatē . . . 4<sup>b</sup>. l. 9: ¶ Nomen ge-  
rundiūm quare quia in se vim duo|rum .s/ nominis  
et verbi. | ¶ Nomen distributiūm quare quia plus  
distribu|it q̄ colligit. | ¶ Nomen collectiuūm quare  
quia sub vna voce | significat tantum in singulari  
numero quantum in | plurali numero. | ¶ Nomen  
ptitiūm quare quia particularem rem | designat. ||||  
[Wynkyn de Worde's device 3.]

\*Bodleian [formerly Heber, who acquired it from  
Stace, March, 1808].

357

Revelation. The Revelation of Saint  
Nicholas to a Monk of Evesham.

4<sup>o</sup>. [William de Machlinia, London,  
1485.]

[a-g<sup>8</sup> h<sup>10</sup>.] 66 leaves, 1 blank. 30 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ The prologe of this reuelacion. ||  
[T<sup>4</sup>]He reuelacion that foloweth here | in this boke  
treyth how a certeyn de|uowt person the wiche was  
a monke | in the abbey of Euishamme was rapte | in  
spirite by the wille of god and ladde by the hād | of  
seint Nycholas the space of .ii. days and .ii. | nyghtes  
to see and knowe the peynys of purgato|rye and the  
iowys of paradyse and in what state | the sowlis ware  
that ware in purgatorye . . . 4<sup>b</sup>. ¶ Here begynnyth  
a meruelous reuelacion that | was schewyd of almyghty  
god by sent Nycholas | to a monke of Euyshamme  
yn the days of kynge | Richard the fyrst And the yere  
of owre lord .M|C. Lxxxvi. ¶ Ca primum | . . .  
66<sup>a</sup>. l. 4: . . . Sothely aftyr that | he was cum to  
hym selfe and hys brethirne had | tolde hym. that now ys  
the holy tyme of zesty. than | fyrste he beleuyd. when  
he harde hem ryngē solen|ly to complen. for then he  
knew certenly. that the | pele and melodye. that he  
herde yn paradyse. wyth | so grete ioy and gladnes.  
betokynde the same so|lennyte or zestir yn the whyche  
owre blessyd lorde | and sauur ihesus criste roso (sic)  
vppe visibly and bode|ly fro dethe on to lyfe. to home

wyth the fadyr and | the holy gooste be now and euer-  
more euerlastyng | ioy and blysse Amen. | 66<sup>b</sup> blank.

\*B. M. \*Bodleian.

\*\* Owing to a mistake in imposition some pages  
were wrongly printed. The correct pages have been  
pasted over them.

The name of the abbey should be Eynsham.

358

Reynard the Fox.

Fol. [William Caxton, Westminster,  
after 6 June, 1481.]

a-g<sup>8</sup> h<sup>8</sup> (+ 8\* your chyldren) i<sup>8</sup> h<sup>10</sup>. 85 leaves, 1,  
85 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. This is the table of the historye of  
reynart the foxe || In the first hoow the kynge of alle  
bestes the lyon helde | his court capitulo .primo. |  
. . . 3<sup>b</sup>. Hyer begynneth thystorye of reynard the  
foxe || In this historye ben wreton the parables / goode  
lerynge / | and dyuerse poyntes to be merkyd / by  
whiche poyntes | men maye lerne to come to the subtyl  
knoweleche of su|che thynges as dayly ben vsed ⁊ had  
in the counseylls | of lordes and prelates gostly and  
worldly / and / also | emonge marchantes and other  
comone peple / . . . 84<sup>b</sup>. And yf ony thyng be said  
or wreton herin / that may | greue or dysplease ony  
man / blame not me / but the foxe / for they be his  
wordes ⁊ not myne / Prayenge alle them | that shal see  
this lytyl treatis / to correcte and amende / | Where  
they shal fynde faute / For I haue not added ne |  
mynusshed but haue folowed as nyghe as I can my  
cotype | whiche was in dutche / and by me willm  
Caxton trans|lated in to this rude ⁊ symple englyssh  
in thabbey of west|mestre. fynysshed the vj daye of  
Iuyn the yere of our | lord .M. CCCC. Lxxxj. ⁊ the xxj  
yere of the regne of | kynge Edward the iijth / ||  
Here endeth the historye of Reynard the foxe ⁊c<sup>f</sup> |  
85 blank.

\*B. M. [2, both want leaves 1 and 85]. \*J. R. L.  
Eton College. Duke of Newcastle. Britwell Court.

359

Reynard the Fox.

Fol. William Caxton, [Westminster,  
1489].

[\*<sup>2</sup>] a-h<sup>8</sup> i<sup>8</sup>. 72 leaves. 31, 32 lines.

1<sup>a</sup> [Caxton's device] | ¶ This is the table of the his-  
torye of Reynart the foxe / | 1<sup>b</sup>. ¶ In the fyrst how  
thekynge of all beestes the lyon helde his court.  
Capitulo primo | . . . 2<sup>b</sup>. l. 9: ¶ Hyer begynueth  
(sic) hystorye of reynard the foxe. || ¶ In this hystorye  
ben wreton the parables goode lerynyng | and dyuerse  
poyntes to be merkyd by whiche poyntes men | maye  
lerne to come to the subtyl knowleche of such thyn|ges  
as / dayly ben vsed and had in the counseylls  
of lordes | and prelates gostly ⁊ wordly (sic) / and also  
emonge marchantes | and other comone peple . . .  
3<sup>a</sup>. ¶ How the lyon kynge of alle bestys sent out hys

maüde|mentys that alle beestys sholde come to hys  
feest and court / | ¶ Capitulo Primo | . . . 70<sup>b</sup>.  
l. 27: . . . whom I humbly | beseche. and to whom  
nothyng is hyd that he wylle gyue vs | grace to make  
amendes to hym therfore / and that we maye | rewle  
vs to his playsir. And her wyth wil I leue ffor w<sup>h</sup>at  
haue I to wryte of thyse mysdedis I haue yuowh (*sic*)  
to doo | *End not known.*

\**Pepysian Library, Cambridge [wants leaves 71  
and 72].*

360

### Reynard the Fox.

Fol. [Richard Pynson, London, 1494.]

A<sup>8</sup> B-F<sup>6</sup> . . . 2 columns. 38 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the Hystorye of rei|nard the  
Foxe. || [I<sup>4</sup>]N this hystorye ben wry|ton the parables.  
goo|de lernynge and diuerse | poyntes to be marked. |  
by whiche poyntes men may lerne | to come to the  
subtyll knowleche off | suche thinges as now dayly  
ben v|sed and hadde in the counceillys off | lordes  
and prelates gostly ⁊ worldly | and also emonge  
marchauntes and | other comone people . . . *Last  
leaf verso, col. 2, l. 1: How Isegrym the wolf was  
our|comen and the battayl fynished And | how the  
foxe hadde the worshippe ca|pitulo xli. | An example  
that the fox tolde to | the kyng whan he hadde wonne  
the. | felde ca. xlii. | How the foxe with his frendes  
de|parted nobly fro the kyng and went | to his castelle  
maleparduys ca xliii. |*

\**Bodleian [wants leaves 33, 38, and all after, except  
the leaf of 'Contents'].*

\* \* *The Contents, etc., would occupy two leaves at the  
beginning. From a comparison with other texts it is  
clear that when perfect this book would have contained  
48-50 leaves.*

### Reynard the Fox.

Wynkyn de Worde, Westminster, n. d.

\* \* *Though no trace of this book is now known, it  
seems almost certain that an edition of the book must  
have been printed in the fifteenth century by Wynkyn  
de Worde. A series of woodcuts to illustrate it was  
certainly in existence, and we find two at least used in  
other books. One is on the first leaf of Lidgate's  
*The Horse, the Sheep, and the Goose*, and depicts the lion  
with crown and sceptre opening the court to try  
Reynard [Chapters I-III]. Another is on the first  
leaf of Skelton's *Bowge of Court*, showing the bear  
carrying a letter to Reynard [Chapter VII].*

*In a private collection [F. Jenkinson] is a fragment  
of two leaves of an edition of the book, evidently  
printed by Wynkyn de Worde about 1515, and this  
contains a third woodcut agreeing absolutely in size  
and workmanship with the other two.*

361

### Robin Hood.

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
1500.]

*Collation not known. 34 lines.*

*Known only from 2 leaves, the first signed a 3, being  
the centre leaves of the quire.*

a 3<sup>a</sup>.

Of hym I haue herde myche good  
I graunte he sayd with you to wende.  
My bretherne all in fere.  
My purpose was to haue dyned to day  
At blythe or dancastere  
Forthe than went this gentyll knyght  
with a carefull chere  
The teres out of his eyen ran:  
And fell downe by his ere. | . . .

a 4<sup>b</sup>. l. 28:

Where be the frendes sayd Robyn  
Syr neuer one wyll me knowe  
whyle I was ryche I nowe at home  
Grete boste then wolde they blowe  
And now they renne away fro me  
As bestes on a rowe.  
They take no more hede of me. |

\**Bodleian.*

\* \* *This fragment was taken from a binding. It  
belonged to Farmer, then to Ritson, who gave it to  
Douce in 1798.*

*Though in the early type it has the later I, and  
Caxton's I does not occur. It cannot be earlier than  
1500, and quite probably was printed a year or two  
later.*

362

### Robin Hood.

4<sup>o</sup>. [Richard Pynson, London, 1500.]

*Collation not known. 31 lines.*

*Known only from one leaf, signed c 2.*

*Recto begins:*

And euill thyrfte on thy hede saide lytell Iohñ  
Right vnder thy hattes bonde.  
For thou haste made oure mayster wroth.  
He is fastinge so longe  
who is your master saide the monke  
Iohñ sayde robyn hode.  
He is a strouge thefe saide the monke  
Of hym herde I neuer gode.  
Thou lyst than saide lytell Iohñ  
And that shall reu the  
He is a yoman of the forest.  
To dine he hath bode the | . . .

\**Private Library.*

**Rolle, Richard, of Hampole. Explanaciones in Iob.**

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood, Oxford, 1483.]

*a-k<sup>8</sup> l<sup>a</sup>. 64 leaves, 1, 64 blank. 31 lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. Explanaciones notabiles deuotissimi viri Ricardi | Hampole heremite sup lectioēs illas beati Iob q̄ solent | in exequiis defunctorū legi q̄ nō minus historiā q̄ tropo|logiam ⁊ anagogiam ad studentiu vtilitatem exactissi|me annotauit. [P<sup>4</sup>]Arce michi dñe nichil em̄ sunt di|es mei. Exp̄mit̄ autem in hiis verbis hu|mane p̄ditionis instabilitas que nō habet in | hac miserabili valle manentez mansionē set | p̄ibit potestas a p̄ncipibz puersis ⁊ ferient̄ p̄cul dubio in | pfundissimas flammās infernorū ludus q̄ em̄ hominū | lasciuorū cito labit̄ in lamētationē . . . 60<sup>a</sup>. l. 21: Quia innumerabili|lia p̄ diuersitate: ⁊ inestimabilia p̄ acerbitate sunt ibi tor|menta. Sed sempiternus horror. scz̄ in visione de|monū monstrorū. serpen|cium ⁊ draconū. ⁊ in sensu ig|nis. inhabitans in eternū. || Et sic finitur laudes altissimo. | 60<sup>b</sup>. Sermo beati Augustini de misericordia | et pia oracione pro defunctis. | [F<sup>3</sup>]Ratres karissimi nō recordor me legisse mala | morte perisse qui libenter in hac vita opa carita|tis vel pietatis exercere voluerit. habet enī multos intercessores pius homo . . . 63<sup>b</sup>. l. 25: . . . Festinem<sup>o</sup> ergo fratres mei istos sanctissimos | p̄rēs imitari. discam<sup>o</sup> ab eis caritatis opa exercē. valen|ter ⁊ ex̄cendo: p̄ gr̄az merebimur deuz̄ videre facie ad fa|ciez. sicuti est q̄d nobis p̄cedat ille qui est oīm sanctorū | v̄tus ⁊ salus. Amen. Explicit sermo beati Augusti|ni de misericordia ⁊ pia oracione p̄ defunctis. | 64 blank.

\*U. L. C. [2, one wants leaf 64, the other leaves 1 and 64]. \*J. R. L. [wants leaf 1]. \*J. Pierpont Morgan [wants leaves 1 and 64].

**Rote. The Rote or Mirror of Consolation.**

4<sup>o</sup>. [Wynkyn de Worde, Westminster, 1496.]

*A-E<sup>8</sup> F-I<sup>6</sup>. 64 leaves. 29 lines.*

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ The Rote or myroure of consolacyon ⁊ conforte || P<sup>6</sup>Er multas tribulaciones oportet | introire in regnum dei. ¶ Thus | sayth the apostle saynt Poule in the | boke of actes and dedes / that is to | saye in englysshe. By many trybu|lacōns we muste entre in to ȳ kyng|dome of god. Wherefore all those whiche intende to | come in to the kyngdome of heuen muste pacyently | take temporall trybulacyon . . . *End not known.*

\*Durham Cathedral [wants leaves 48-64].

\* \* This edition agrees page for page with the following. It was printed, as can be seen from the state of the Crucifixion cut, before 8 Jan. 1498.

**Rote. The Rote or Mirror of Consolation.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, [after July, 1499].

*A-E<sup>8</sup> F-I<sup>6</sup>. 64 leaves. 29 lines.*

1<sup>a</sup>. ¶ The Rote or myroure of consolacyon ⁊ conforte. | [woodcut]. 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. ¶ The Rote or myroure of consolacyon ⁊ cōforte. || P<sup>6</sup>Er multas tribulaciones oportet | introire in regnum dei. ¶ Thus | sayth the apostle saynt Poule in the | boke of actes and dedes / that is to | saye in englysshe. By many trybu|lacōns we muste entre in to ȳ kyng|dome of god. wherefore all those whiche intende to | com in to the kyngdome of heuen muste pacyently | take temporall trybulacyon . . . 64<sup>a</sup>. l. 2: Our lorde Ihesu by the merytes of his passyon gy|ue vs grace pacyently in this lyfe to take accordyn|ge to his wyll this temporall trybulacyon wherby | we may be delyuered from the endelesse dampna|cyon. And of the hande of our lorde to receyue the | crowne of our gloryfycacyon Amen. || ¶ Here endeth the Rote or myroure of | consolacyon and conforte. Em|p̄rynted at Westmyster by Wyn|ken de Worde. | [Wynkyn de Worde's device 2.]

\*Pepysian Library, Cambridge.

\* \* It is clear from the state of the device that this edition was printed after July, 1499, and, from the condition of the Crucifixion cut, before the end of the year.

**Royal Book. The Royal Book.**

Fol. [William Caxton, Westminster, 1486.]

*a-l<sup>8</sup> u<sup>10</sup>. 162 leaves, 1, 162 blank. 33 lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. W<sup>2</sup>Han I remembre and take hede of the conuersacion of | vs that lyue in this wretched lyf. in which is no surete | ne stable abydyng. And also the contynuel besynes of euery | man. how he is occupied and dayly laboureth to bylde ⁊ ede|fyne as though theyr habytacion and dwellyng here / were per|manent and shold euer endure . . . 3<sup>a</sup>. H<sup>2</sup>Ere foloweth the table of the rubriches of thys presente | book entytled ⁊ named Ryal whiche speketh fyrst of the | ten commandementes. | . . . 6<sup>a</sup>. ¶ Here after ben conteyned ⁊ declared the x comandementes | of the lawe which god wrote with his propre fyngre / ⁊ dely|uerd them to Moyses the prophete for to preche to the peple for | to holde ⁊ kepe capitulo primo | . . . 161<sup>a</sup>. l. 4: . . . But here I shal fynysshe | ⁊ make an ende of my matere to the pray|syng ⁊ lawde of our | lord. to whome be gyuen al honour. whiche brynge vs in to | hys companye / there / where as is lyf perdurable Amen. || T<sup>2</sup>His book was compyled ⁊ made atte requeste of kyng | Phelyp of Fraunce in the yere of thyncarnacyon of our | lord / M. CC. lxxix. ⁊ translated or reduced out of frensshe in |

to englysshe by me wyllyam Caxton. (*sic*) atte requeste of a wor<sup>sh</sup>ipful marchaunt ⁊ mercer of london . . . [L. 26] . . . ⁊ also by cause that it was made ⁊ ordeyned atte request of that ryght noble kyng Phelyp le bele kynge of Fraunce. ought it to be called Ryall / as tofore is sayd. whiche translacion or re<sup>du</sup>cing oute of frensshe in to englysshe was ached. fynys<sup>sh</sup>ed ⁊ accompysshed the xiiij day of Septembre in the yere of thyncarnacyon of our lord .M / CCCC.lxxxiiij / And in the second yere of the Regne of Kyng Rychard the thyrd / 161<sup>b</sup> blank. 162 blank.

\*B. M. [wants leaf 2, supplied in facsimile, and the blank leaves]. \*U. L. C. [3]. \*J. R. L. [wants leaves 1 and 162], etc.

367

Russell, John. Propositio ad Carolum ducem Burgundiae.

4<sup>o</sup>. [William Caxton, Westminster,] n. d.

[a<sup>a</sup>.] 4 leaves. 22 lines.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup>. Propositio Clarissimi Oratoris. Magistri Iohannis Russell decretorum doctoris ac ad tunc | Ambassiatoris xpianissimi Regis Edwardi | dei gracia regis Anglie et Francie ad illustrissimū principem / Karolum ducem Burgundie | super susceptione ordinis garterij ꝛc. || d<sup>e</sup>Estinauit nos Illustrissie princeps Sa<sup>cr</sup>a regia magestas vt tue celsitudini p<sup>ce</sup>lebraria sui ordinis garterij insignia . . . 4<sup>a</sup>. l. 2: . . . honoret amodo | vniuersum collegium. tue singularis psone me<sup>ri</sup>tum singulare / vt qui hactenus in virtute crucis piissimi andree maximoy hostium tociens | incredibilis victor euaseras / De cetero glorioso | isto martire nouo accumulato patrono / valeat | tua in eum sancta deuotio simul et in ipsius viuifico signo vbi res exostulauerit egregie triū<sup>ph</sup>are ad dei laudem / et exaltationem fidei xpiane / nostri q̄ serenissimi regis robur. solacium re<sup>ue</sup>lationem q̄ / et gloriam plebis sue. amen | 4<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L. Holkham Hall.

368

Saona, Laurentius Gulielmus de. Rhetorica noua.

Fol. [William Caxton, Westminster, 1479.]

a<sup>o</sup> b<sup>2</sup> c-n<sup>10</sup> o<sup>6</sup>. 124 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. Fratris laurencij guilelmi de saona ordinis | mior sac<sup>o</sup> theo<sup>o</sup> doctois phemiū i nouā rthōicā || c<sup>4</sup>Ogitanti michi sepenuero: ac diligenci<sup>o</sup> cons<sup>templ</sup>ati q̄tū cōmoditatis q̄tūq̄ splendoris ⁊ glorie afferre | consueūt dicēdi copia: cōcinaq̄ ⁊ splendēs collocupletataq̄ | o<sup>o</sup>. Quātū ecia<sup>o</sup> olim nedū a doctissimis sapiētissisq̄ uiris | q̄n ecia<sup>o</sup> a sc̄tissimis patrib<sup>o</sup> frequētata: ⁊ i maxi<sup>o</sup> cltu habita sit . . . 7<sup>b</sup>. l. 23: EXPLICIT PROHEMIVM. . . | Incipit tractatus capitulū prim in quo agi<sup>t</sup> quid sit oracio: quid oratoris officū / quis ei<sup>o</sup> finis et de parti-

bus | eius et oracionis . . . 124<sup>b</sup>. . 16: Explicit liber tercius: et opus rhetorice facultatis p̄ fra<sup>tr</sup>e laurentiū Guilelmi de Saona ordinis minor sacre pagine p̄fessorē ex dictis testimoniisq̄ sacratissimay scripturay / doctoyq̄ p̄batissimoy compilatū ⁊ confirmatū: quibus ex causis censuit appellandū fore Margaritam eloquentie | castigate ad eloquendū diuina accomodatam | Compilatū aut fuit hoc opus in alma uniuersitate Cantabrigie. Anno dñi .1478. die et .6. Iulij. quo die festum Sancte Marthe recolit. Sub protectione Sēnissimi regis anglorum Eduardi quarti. |

\*Corpus Christi College, Cambridge. University Library, Upsala.

369

Saona, Laurentius Gulielmus de. Rhetorica noua.

4<sup>o</sup> and 8<sup>o</sup>. St. Albans, 1480.

a-y<sup>8</sup> z<sup>6</sup>. 182 leaves, 182 blank. 24 lines.

1<sup>a</sup>. Fratris laurencij guilelmi de saona ordiuis (*sic*) | minor sacre theologie doctoris prohemiū in nouam rethoricam. | [C<sup>3</sup>]Ogitati michi sepenuero: ac diligenci<sup>o</sup> cōtemplati q̄tū cōmoditatis | quātūq̄ splendoris et gloē afferre | cōsueūt dicendi copia: cōcinaq̄ ⁊ splēdēs collocuplectataq̄ o<sup>o</sup>. Quātūq̄ ⁊ olim nedū a | doctissimis sapiētissisq̄ uiris q̄neciā a sc̄tissimis patrib<sup>o</sup> frequētata: ⁊ in maxi<sup>o</sup> cultu hita sit: . . . 8<sup>a</sup>. Explicit prohemium. | Incipit tractatus capitulum primum | in quo agitur quid sit oracio: quid oratoris officium: quis eius finis ⁊ de partibus eius ⁊ oracionis. | . . . 181<sup>b</sup>. Explicit Liber tercius: et opus Rethorice facultatis per fratrem Laurencium Guilelmi de Saona Ordinis Minorum sacre pagine professorem ex dictis testimoniisq̄ sacratissimarum scripturarum. doctoyq̄ probatissimoy compilatum et confirmatum: Quibus ex | causis censuit appellandum fore Margaritā | eloquentie castigate ad eloquendum diuina accomodatam | Compilatū autem fuit hoc opus in Alma vniuersitate Cantabrigie. Anno domini | 1478<sup>o</sup>. die ⁊ .6. Iulij Quo die Festum sac̄te Marthe recolitur: Sub protectione Sere<sup>n</sup>issimi Regis Anglorum Eduardi quarti. ||| Inpressum fuit hoc presens opus | Rethorice facultatis apud villā | sancti Albani. Anno domini. | M<sup>o</sup>. CCCC<sup>o</sup>. Lxxx<sup>o</sup>. | 182 blank.

\*B. M. [wants leaf 182]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. Duke of Devonshire.

370

Seven Wise Masters of Rome.

4<sup>o</sup>. [Richard Pynson, London, 1493.]

Collation not known. 24 lines.

Known only from a fragment of 2 leaves.

P4<sup>a</sup> begins: the mete was redy: and the tyme of the day | . . . P4<sup>b</sup> ends: . . . To that intente cam | nat to youre house to ete your brede | [P5<sup>a</sup>] begins: and to betraye you / but say me the trouthe | . . .

[P5<sup>b</sup>] ends: . . . duryng my lyfe : in al thynges. and tooke |

Trinity College, Cambridge [pressmark Qq.493.2].

\* \* \* Formerly leaves 153 and 154 in a miscellaneous manuscript, mostly medical [pressmark O. 2. 13]. Found by W. W. Greg.

### Seven Wise Masters of Rome.

4°. Wynkyn de Worde, Westminster.

\* \* \* Though no copy or fragment of this edition is known, there is very little doubt that Wynkyn de Worde must have issued an edition during the fifteenth century. He was in possession of a set of the woodcuts to illustrate it, copies of those in Leeu's edition of 1490, and some of these he used in his edition of Legrand's *Book of Good Manners*, 1499. The full set of woodcuts would have numbered eleven. About 1505 Wynkyn de Worde issued an edition of the book, and of this there is an imperfect copy in the British Museum containing seven of the woodcuts, but wanting woodcuts I, 4, 10, and 11.

371

### Sixtus IV. Sex epistolae.

4°. William Caxton, Westminster,  
[after 14 February, 1483].

a-c°. 24 leaves, 1 blank. 25-26 lines.

1 blank. 2°. h<sup>2</sup>Ercules dux Ferrarie in eo ducati | venetorū armis constitutus paulopost | vetustissimas eorum violat immunitates / | in it foedus cum Pherdinando Rege Nea/politano Mediolanensium duce / et floren/tinorum repu / quod per veneta foedera nō | licebat / . . . 24°. Finiunt sex ꝑelegantissime epistole / | quarum tris a summo Pontifice Sixto | Quarto et Sacro Cardinalium Collegio | ad Illustrissimum Venetiarum ducem | Ioannem Mocenigum totidemq; ab ipso | Duce ad eundem Pontificem et Cardina/les / ob Ferrariense bellum susceptum / con/scripse sunt / Impresse per willelmum Cax/ton / et diligenter emendate per Petrum | Cāmelianū Poetaꝝ Laureatum / in west/monasterio ||

Eloquij cultor sex has mercare tabellas  
Que possunt Marco cum Cicerone loqui  
Ingenijs debent cultis ea scripta placere  
In quibus ingenij copia magna viget ||

Interpretacio magnarum litterarum / | pūctuarū / paruarūq; || Rep / i / republica / . . . 24<sup>b</sup>. l. 20: D / V / Reueren / in Christo patr / i / domi/nationum vestrarum Reuerendi in christo | patres / n / i / enim / Summum pont / i / sum/mum pontificem |

\* B. M.

\* \* \* This book was discovered in 1874, bound up in a volume of tracts in the Hecht-Heine Library at Halberstadt, and in 1890 was sold to the British Museum.

372

Skelton, John. The Bowge of Court.  
4°. Wynkyn de Worde, Westminster,  
n. d.

A B°. 12 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth a lytell treatyse | named the bowge of courte. | [woodcut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>.

I<sup>2</sup>N Antumpne (*sic*) whan the sonne in vyrgyne

By radyante hete enryped hath our corne  
Whan luna full of mutabylyte  
As Emperes the dyademe hath worne  
Of our pole artyke smylunge halfe in scorne  
At our foly and our vnstedfastnesse  
The tyme whan Mars to werre hym dyde dres ||  
I callynge to mynde the greate auctoryte  
Of poetes olde whyche full craftely  
Vnder as couerte termes as coude be  
Can touche a troughte and cloke it subtylly  
Wyth fresshe vtterauce full sentenciously  
Dyuerse in style some spared not vyce to wrythe  
Some of mortalyte nobly dyde endyte. | . . .

12<sup>b</sup>.

In euery poynte to be indyfferente  
Syth all in substaūce of slūbrynge doth procede  
I wyll not saye it is mater in dede  
But yet oftyme suche dremes be founde trewe  
Now constrewe ye what is the resydewe. ||

¶ Thus endeth the Bowge of courte. | Enprynted at westmynster By me | Wynkyn the worde. |

\* Advocates Library, Edinburgh.

373

### Stanbridge, John. Vocabula.

4°. Richard Pynson, [London, 1496].

a b°. 12 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. W<sup>o</sup>Hat shalt thou doo whanne thou | haste an englissh to make in laten | I shal reherce myn englissh ones | twyes or thries and loke oute my | principal verbe ꝛ aske this questy/on who or what / and that word | that answereth to the questyon shal be the nomina/tyf case to the verbe : excepte it be a verbe imperso/nal. as in this ensauple. The maister techeth sco/lers : techith is the verbe . . . 11<sup>b</sup>. l. 11 : Al nownes distributiues / relatiues / infrogatiues : | and wordes indcludynge a negacyon lacke the vo/catif case Also this word nemo lacketh both the vo/catif case singular and the plurel noumbre. Versus |

Que querūt que distribuūt referuntꝝ negantꝝ  
Infinita quoꝝ casu caruere vocante

Nemo caret quinto pariter numeroꝝ secundo |  
Sic finitur hoc opusculum. || ¶ Emprented by Richard Pynson : | 12<sup>a</sup> blank. 12<sup>b</sup> [Pynson's device 2, cracked].

\* Pepysian Library, Cambridge.

\* \* \* Signed a 1 on the first, a 11 on the third leaf.

Stanbridge, John. Vocabula.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
1500.

'Vocabula magistri Stanbrigi.' [Herbert, vol. i,  
p. 136.]

No copy at present known.

374

Statham, Nicholas. Abridgement of Cases.  
Fol. Guillaume Le Talleur, (for Richard  
Pynson), [Rouen, 1490].

[\*<sup>2</sup>] a-<sup>y</sup>8 z<sup>6</sup> v<sup>9</sup>. 190 leaves. 50 lines. With head-lines  
and marginalia.

1<sup>a</sup> blank. 1<sup>b</sup> (index): Accompte | Aiell | Addicioñ |  
Administratours | . . . 3<sup>a</sup>. [E<sup>11</sup>]N Accompte. le  
pleitif cōta dun receipte en autre cōtie | et ea de  
causa le brē fuit abatu. contrariū xii<sup>o</sup>. E. iii. z ābadeux |  
sōnt boñ ley cā statuti. | . . . 190<sup>a</sup>. l. 5: ¶ Quere  
si vn port<sup>r</sup> decies tīm ou acc<sup>r</sup> sur lest<sup>t</sup> de liūeez ou  
tiel acc<sup>r</sup> lou ī roy aūa ī moite z ce<sup>l</sup> q̄ | sue laut<sup>r</sup>  
moite si en vtī en ī p<sup>t</sup> p<sup>t</sup> luy disablara entñnt q̄ ī roy  
est en mañe ptie eo q̄ o<sup>r</sup> acc<sup>r</sup> est qui tā | pro dño  
rege quā pro seipō sequit<sup>r</sup> zc<sup>r</sup> quar sil ne luy disablara  
il ensuyt q̄un moigne p<sup>t</sup> aū acc<sup>r</sup> zc<sup>r</sup> en villeyñ verz  
ī β<sup>r</sup> zc<sup>r</sup> iō quere zc<sup>r</sup>. | 190<sup>b</sup> [Device of Le Talleur].

\*B. M. [2, with device torn away]. \*U. L. C. \*J. R. L.  
Chetham Library, Manchester. Advocates Library,  
Edinburgh. \*Hunterian Museum, Glasgow. \*Uni-  
versity Library, Glasgow (Ewing collection). King's  
Inn, Dublin. \*E. Gordon Duff [2]. \*F. Jenkinson.  
\*Harvard Law Library. \*J. Pierpont Morgan.

\* \* At the end of the index (2<sup>b</sup>) are the words, in the  
ordinary large type of the book, 'Per me. R. pynson'.  
It is not improbable that this index was printed later  
than the rest of the book and only added to certain of  
the copies, and the 'Per me. R. pynson' may mean  
that he was the compiler, not the printer, as it would  
seem to suggest.

375

Statutes. Abbreuiamentum statutorum.

Fol. [John Lettou and William de  
Machlinia, London,] n. d.

[\*<sup>4</sup>] A-N<sup>8</sup>. 108 leaves. 40 lines.

1<sup>a</sup>. Incipit Tabula h<sup>o</sup> libri || [A<sup>3</sup>]biuracion a.i |  
Accompt a.i | . . . 5<sup>a</sup>. Abiuracion || [Q<sup>4</sup>]Vi trā  
abiurauit dū sit ī strata publica s<sup>t</sup> sub pace dñi | regis  
ne d3 in aliquo molestari z dū sit in ecclesia custodes |  
ei<sup>o</sup> non debent morari infra cimiteriū nisi necessitas  
vel | euasionis periclm hoc requirat . . . 108<sup>b</sup>. l. 18:  
vtlagerie || ¶ Si home soit appell de felonye lou il ad  
tрез z teñtez z p malic vtlage Ordeigne ē q̄ sil soy  
rend z luy acqyta de m̄ la felonye reeit sez | tрез z  
teñtez Mesme la ley ē lou il soit endite de felonnie  
z vtlage lou | il nad tрез Puruen ē q̄ sil eit en ambideux  
casez tрез en auf coūte Mesme la ley soit sil so<sup>t</sup> vtlage

de tñs vt s̄ il rauer sez bñs en lez au<sup>t</sup>s ca<sup>s</sup>ses zc<sup>t</sup>  
In nouis ordinacoibz A<sup>o</sup> v E ii z puis ē rpell Anno  
.xv. de. m̄ | le Roy |

\*B. M. [3]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. \*All  
Souls College, Oxford. Duke of Devonshire. \*J.  
Pierpont Morgan.

376

Statutes. Abbreuiamentum statutorum.

8<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] 9 October,  
1499.

[\*<sup>8</sup>] a-z<sup>8</sup> v<sup>4</sup>. 196 leaves, 1 blank. 30 lines.  
With foliation.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Incipit Tabula huius libri. ||  
A<sup>3</sup>Biuracion. Folio primo | Accompt. Fo. i. | . . .  
9<sup>a</sup>. ¶ Abiuracion. ||| Q<sup>6</sup>Vi terram abiurauit dū sit in  
strata pu<sup>b</sup>lica sit sub pace dñi regis nec d3 in aliq̄ |  
molestari z dū sit in ecclesia custodes ei<sup>o</sup> | nō debent  
morari infra cimiteriū nisi ne<sup>c</sup>cessitas vel euasionis  
periculū hoc requirat . . . 196<sup>a</sup>. ¶ Vtlagarie. ||  
¶ Si home soit appell de felonie lou il ad tрез z teñtz  
z p malic vtlage Ordeign est que sil soy rend' z luy  
ac<sup>r</sup>quita de m̄ la felonie reeit sez tрез z teñtez . . .  
ibid. l. 25: ¶ Vide plus titulo chestřshire z titulo de  
lancastre z | vide en le tittle de chře de pdon coment  
chartre serra | alow sur vn vtлагаř en accion personall.  
196<sup>b</sup>. ¶ Explicit abbreuiamentum Statutoř impssū  
per Ricardū Pynson Et totaliter finitū nono | die  
Mensis Octobris. Anno dñi Mill<sup>mo</sup> qua<sup>t</sup>centesimo  
Nonagesimo nono. |||| [Pynson's device I.]

\*B. M. [2, one wants leaf 1]. \*Signet Library,  
Edinburgh. \*Harvard Law Library. \*J. Pierpont  
Morgan.

377

Statutes. Abbreuiamentum statutorum.

8<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] 9 October,  
1499.

[\*<sup>8</sup>] a-z<sup>8</sup> v<sup>4</sup>. 196 leaves, 1 blank. 30 lines. With  
foliation.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Incipit Tabula huius libri. || A<sup>3</sup>B-  
iuracion. Folio primo | Accompt. Fo. i. | . . . 9<sup>a</sup>.  
¶ Abiuracion. ||| Q<sup>6</sup>Vi terram abiurauit dū sit in strata  
pu<sup>b</sup>lica sit sub pace dñi regis nec d3 in aliq̄ | molestari  
z dū sit in ecclesia custodes ei<sup>o</sup> | nō debent morari  
infra cimiteriū nisi ne<sup>c</sup>cessitas vel euasionis periculū  
hoc requirat . . . 196<sup>a</sup>. ¶ Vtlagarie / || ¶ Si home  
soit appell de felonye lou il ad tрез z teñtz | z p malic  
vtlage. Ordeign est que sil soy rend' z luy ac<sup>r</sup>q̄ta de  
m̄ la felonye reeit ses tрез z teñtez. . . . ibid. l. 25:  
¶ Vide plus titulo chestřshire z titulo de lancastre et |  
vide en le tittle de chře de pdon coment chartre serra |  
alow sur vn vtлагаř en accion personall. | 196<sup>b</sup>. ¶ Ex-  
plicit abbreuiamentū statutoř impssum | p Ricardū  
Pynson z totaliter finitum nono | die Mensis octobris.  
Anno dñi Mill<sup>mo</sup> qua<sup>t</sup>centesimo Nonagesimo nono. |  
[Pynson's device I.]

\*U. L. C. \*J. R. L. Bibliothèque Nationale.  
Harvard Law Library.

## Statutes. Noua statuta.

Fol. [William de Machlinia, London, 1484.]

*A*<sup>10</sup> *B*-*E*<sup>3</sup> *a-z* *z* *aa-nn*<sup>8</sup> *oo*<sup>13</sup> *pp* *qq*<sup>8</sup>. 370 leaves, 1, 42, 43, 120, 209, 317, 370 blank. 40 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Accusacions || [N<sup>4</sup>]ulle soit attache per son corps ne sez biens ne tres seises encoun|tre magna carta A<sup>o</sup> quinto E iii ca<sup>o</sup> ix | . . . 44<sup>a</sup>. ¶ Noua Statuta || [C<sup>6</sup>]ome Hughe le dispenser le pier *z* Hugh le dis|penser le fitz nadgairs a la suyte Thomas adonques | Count de lancastre *z* de leycestre *z* Seneschall den|gletre per coën assent *z* agard des piers *z* du people de | Roialme *z* per assent du roy E pier au nre *β* le roy qi | ore ē come traitours *z* enemys du Roy *z* del roialme | fuerent exiles desheritez *z* bānez hors du roialme p<sup>e</sup> toutes iours . . . 369<sup>b</sup>. l. 9: . . . Purueu toutz foitz que cest acte ne nul autre acte en le dit plement | fait ou affaire nextende pas nen ascun maner soit preiudiciall a william | Euesq<sup>e</sup> de duresme ne a ses successours en ou pur ascun maner chose luy | apperteignaunt ou en ascun maner fourme regardaunt | 370 blank.

\*B. M. [2, one wants leaf 370, the other leaves 42, 43, and 370]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L. Inner Temple. \*Sion College [imp.]. \*All Souls College, Oxford. \*Brasenose College, Oxford. Corpus Christi College, Oxford. \*Advocates Library, Edinburgh. Holkham Hall. \*Harvard Law Library. \*J. Pierpont Morgan.

## Statutes. 1 Richard III.

Fol. [William de Machlinia, London,] n. d.

*a*<sup>8</sup> *b*<sup>8</sup>. 16 leaves, 1 blank. 33 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Statuta apd westmonasteriū edita Anno primo Re|gis Ricardi tercij || [R<sup>4</sup>]ichard Per la g̃ce de Dieu Roy Dengleterre *z* | de Fraunce *z* signour Dirland puis le conq̃ste | tierce Al honour de Dieu *z* de saynt Esqli<sup>s</sup> *z* p̃ | coën p̃fit du Royalme Dengleterre a s̃ p̃mier ple|sment tenus a westm̃ le vintisme tierce ió de Ianue<sup>r</sup> lan de | s̃ reigne p̃mier de laduys *z* assent dez seignours esp̃uelx et | temporelx *z* lez coëns du dit roialme Dengleterre au dit pli|ament sommonez per auctorite de m̃ le parliament ad ordey|ne *z* estable p̃ quiete de s̃ people étaynez Statutz *z* Ordonā|cz en la fourme q̃ sensuyt . . . 16<sup>a</sup>. l. 19: . . . ne pur auscun bisuertie p̃ ascun persone | ou psones a elle ou al vse de elle fait pur lez m̃z deuaunt le | dit p̃mier Iour de May darrayn passez mez soit *z* soient di|cell enuers nre dit so<sup>u</sup>ayn seign<sup>o</sup> *z* la dit Elyzabeth tout|outrement discharge *z* acquyte / dischargez *z* acquytes pur | toutz Iours *z* c̃ | 16<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [2]. \*J. R. L. [wants leaves 11 and 14]. Inner Temple.

## Statutes. 1, 3, 4 Henry VII.

Fol. [William Caxton, Westminster, 1489.]

*a-d*<sup>8</sup> *e*<sup>10</sup>. 42 leaves, 1, 42 blank. 31 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ The kynge our souereyn lorde henry the seuenth after the | conquest by the grace of god kyng of Englonde *z* of Fra|unce and lorde of Irlonde at his parlyamēt holden at west|mynster the seuenth daye of Nouembre in the first yere of | his reigne / To thonour of god *z* holy chirche / and for the comen profyte of the royaume / bi thassent of the lordes spiritu|ell *z* temporell / and the comens in the sayd parliamēt assē|bled / and by auctorite of the sayd parlyamente / hath do to be | made certein statutes *z* ordenaunces in maner *z* fourme fo|lowyng / | . . . 9<sup>b</sup>. l. 18: ¶ The seconde parliament holden the thirde yere of kyng | Henry the vij. | . . . 22<sup>a</sup>. T<sup>o</sup> the worship of god and of all holy chirche / And | for the comen wele *z* profyt of this reame of Eng|lond / Our soureyn lord Henry by the grace of god | kyng of Englonde *z* of fraūce and lord of Irlonde the vij. | after the conqueste at his parliament holden at westmyster | the xiiij. daye of Ianuarye / in the fourth yere of his reygne / | . . . 41<sup>b</sup>. l. 5: . . . And that euery per|sone be at his liberte. to leuye ony fyne. hereafter / after his | pleysure / Wheder he wylle after the fourme conteyned *z* orde|ined in and by this acte / or after the maner *z* fourme afore ti|me vsed / | 42 blank.

\*B. M. [wants leaf 42]. \*J. R. L. Inner Temple. Marquis of Ailesbury.

## Statutes. 1 Henry VII.

Fol. Wynkyn de Worde, Westminster, n. d.

*a-d*<sup>6</sup> *e*<sup>8</sup>. 32 leaves, 32 blank. 38 lines.

1<sup>a</sup> [woodcut]. 1<sup>b</sup> blank. 2<sup>a</sup>. ¶ The kynge our souereyn lorde henry the seuenth after the con|quest by the grace of god kyng of Englonde *z* of Fraunce *z* lorde of Irlonde at his parlyamēt holden at westmynster the seuēth | daye of Nouembre in the first yere of his reigne / To thonour of | god *z* holy chirche / And for the comen profyte of the royaume / by | thassent of the lordes spirytuell *z* temporell / and the comens in ỹ | sayde parlyamēt assembled / and by auctorite of the sayd parly|amente / hath do to be made certeyn statutes *z* ordinaunces in ma|ner *z* fourme folow|yng / (sic) | . . . 31<sup>b</sup>. l. 23: . . . that fynes haue ben leuyed afore the making of this ac|te. bee of lyke force effecte *z* auctoryte / as fynes soo leuyed bee or | were afore the makinge. of this acte. this act or ony other acte. in | this sayd parlyament made or to be made / notwythstandyng And | euery persone be at his lyberte. to to (sic) leuye ony fyne. hereafter / af|ter his pleysure / wheder he wylle after the fourme conteyned *z* | ordeyned in and by this act / or after the maner and

fourme afore | tyme vsed / || ¶ Enprynted at west-  
mynster by | me wynken de worde. | 32 blank.

\*King's College, Cambridge.

382

**Statutes.** 7 Henry VII.

Fol. Wynkyn de Worde, Westminster,  
n. d.

*a*<sup>o</sup>. 6 leaves. 40 lines. With head-lines.

*1*<sup>a</sup> (head-line): Anno .vij<sup>o</sup> Henrici septimi || Capi-  
tulo primo | F<sup>o</sup>Or asmoche as it is notoriously (*sic*)  
knowen, that the kyng to | his grete costis ⁊ charges  
hath sent his Ambassiatours to | Charlis his aduersary  
of Fraunce. to haue had acconue<sup>n</sup>yent peas with  
hym. and to haue his ryght wythout effusion of | cristen  
blood / whyche was refusid / Wherfor the kyng by the  
gra|ce of god in whose hondes ⁊ disposycōn restith all  
vyctorye. hath | determined hymself to passe ouer the  
see in to his reame of Fraū|ce and to reduce the pos-  
sessyon therof by the sayd grace to hym ⁊ | to his  
heyres kynges of Englonde accordyng to his rightfull  
ty|tle / . . . 6<sup>a</sup>. l. 30: ¶ Prouyded alwaye that this  
acte extende not to ony englysshe | man borne towch-  
yng the newe custome aboue rehercyd of .xviiij|<sup>s</sup>.  
And that this present acte endure no lenger than they  
of Veni|ce shall set asyde the Imposycion of the pay-  
ment of the .iiij. Du|cates aforsayd. || Enprynted at  
westmestre by | wynkyn de worde. | 6<sup>b</sup> [*woodcut of the  
royal arms*].

\*King's College, Cambridge.

383

**Statutes.** 11 Henry VII.

Fol. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
1496.]

*A*<sup>o</sup> B-D<sup>o</sup>. 26 leaves. 43 lines. With head-lines.

*1*<sup>a</sup>. Anno .xi. Henrici .vii. || S<sup>t</sup>atuta bonū publicum  
concernēcia edita in par|liamento tento apud west-  
monesterium xiiij di|e Octobris Anno regni Illustrissimi  
Domini | nostri Regis Henrici septimi. | [*woodcut*.]  
*1*<sup>b</sup> [*woodcut*]. 2<sup>a</sup>. ¶ The statutes concernyng the  
comyn weele made in the parliament holdē atte | west-  
mestre the fourteenth day of Octobre. In the reygne of  
our souerayne lorde | the king. kyng henri the leuenth  
(*sic*) the enleuenth yere. | . . . 25<sup>b</sup>. l. 14: . . . And  
ouer this be it ordeyned by the sayd auctoryte / that  
the ma|yr and wardeyns of sherman of the Cyte of  
London for the tyme beyng haue | auctoryte to entre  
and serche the werkmenshpy of all manere persones  
occupy<sup>n</sup>g the brode shere as wel fustyans as cloth  
aud (*sic*) the execucyon of this present ac|te to aswell  
of deynezys as of forens and straungers. | 26<sup>a</sup> [*wood-  
cut*]. 26<sup>b</sup> blank.

\*King's College, Cambridge.

384

**Statutes.** 11 Henry VII.

Fol. [Wynkyn de Worde, Westminster,  
1496.]

*A*<sup>o</sup> B-E<sup>o</sup>. 32 leaves. 39 lines. With head-lines.

*1*<sup>a</sup> (head-line): Anno .xj<sup>o</sup>. Henrici .vij. | S<sup>t</sup>atuta  
bonum publicum | concernencia edita in parlamento  
ten|to apud westmonasterium .xiiij. die | Octobris Anno  
regni Illustrissimi | Dñi nostri Regis Henrici septimi  
.xj<sup>o</sup>. | *1*<sup>b</sup> [*woodcut*]. 2<sup>a</sup> (head-line): Anno .xi<sup>o</sup>. Hen-  
rici .vij. || ¶ The statutes concernyng the comyn wele  
made in the perlia|ment holden att Westmestre the  
fourteenth daye of Octobre. In | the reygne of oure  
souereyne lorde the kyng. kyng Henry the se|uenth.  
the enleuenth yere. | . . . 32<sup>a</sup>. l. 33: . . . that the  
mayre ⁊ wardens of shermen of the cyte of | London  
for the tyme beyng haue auctoryte to entre ⁊ serche  
the | werkmenshpy of all maner persones occupyeng  
y<sup>e</sup> brode shere as | well fustyans as cloth and the exe-  
cucyon of thys present acte to be | aswell of deynezys  
as of forens and straungers. | 32<sup>b</sup> (head-line): Anno  
.xi<sup>o</sup>. Henrici .vij | [*Caxton's device*].

\*J. R. L.

385

**Statutes.** 11 Henry VII.

Fol. Wynkyn de Worde, [Westminster,  
1496.]

*A*<sup>o</sup> B-E<sup>o</sup>. 32 leaves. 39, 40 lines. With head-lines.

*1*<sup>a</sup> (head-line): Anno xi<sup>o</sup>. Henrici .vij. | [S<sup>t</sup>]atuta  
bonum publicum | concernencia edita in parlamento  
ten|to apud westmonasterium .xiiij<sup>o</sup>. die | Octobris  
Anno regni Illustrissimi | Dñi nostri Regis Henrici  
septimi. xi<sup>o</sup> | *1*<sup>b</sup> [*woodcut*]. 2<sup>a</sup> (head-line): Anno .xi<sup>o</sup>.  
Henrici .vij. || ¶ The statutes concernyng the comyn  
wele made in the perlia|ment holden atte Westmestre  
the fourteenth daye of Octobre. In | the reygne of oure  
souereyne lorde the kyng. kyng Henry the se|uenth.  
the enleuenth yere / | . . . 32<sup>a</sup>. l. 33: . . . that the  
Mayre ⁊ wardens of shermen of the cyte | of London  
for the tyme beyng haue auctorite to entre ⁊ serche  
the | werkmenshpy of al manere persones occupyeng  
y<sup>e</sup> brode shere as | well fustyans as clothe and the exe-  
cucion of this present acte to be | as well of deynezys  
as of forens ⁊ straungers / | 32<sup>b</sup> [*Wynkyn de Wordes  
device* 2].

\*B. M. [*on vellum*]. \*Hunterian Museum, Glasgow.  
Earl of Elgin [has duplicates of leaves 15 and 20, but  
wants leaves 16 and 19].

386

**Statutes.** 11 Henry VII.

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

*A*<sup>o</sup> B-E<sup>o</sup>. 32 leaves. 39, 40 lines. With head-lines.

*1* not known. 2<sup>a</sup>. ¶ The statutes concernyng the  
comon wele made in the parlia|ment holden at west-



mynster the xiiii day of October In the reyg|ne of oure  
souereyne lorde the kynge: kynge henry the seuenthe: |  
eleuenth yere. | . . . *End not known.*

\**Bodleian [wants leaves 1 and 32].*

387

**Statutes. Statutes of War.**

4<sup>o</sup>. [Richard Pynson, London, 1493.]

*Collation not known. 25 lines.*

*Known only from 6 leaves.*

1<sup>a</sup>. F<sup>4</sup>Or asmoche as it is often seen y man|nys  
reason wherby he shulde decern the | good from the  
euyl/ and the right from | the wronge/ is many tymes  
by seduc|tion of the deuyll/ worldly couetise and  
sensual | appetites repressed and vanquysshed/ wher-  
up|pon comunely ensuen discordes. murdres. rob|  
bries. diuisions. disobeissance to soueraignes. | sub-  
uersion of royalmes. and distruction of peo|ple/ soo  
that where thies reigne victorye in tym | of warre and  
iustice in tyme of peax (*sic*) be vtterly | dampned and  
exiled. Therefore Emperoures | princes and gouernours  
of tyme past for refrai|nyng of suche inordinat appe-  
tites and punys|shement of thoes folkes which rather  
exchue. | to offende for fere of bodily peyn or losses of  
go|des then for the loue of god or iustice ful wise|ly  
and polletiquely ordeyned diuerse lawes ser|vyng to  
the same purpos aswele in tym of war | as peas.  
Semblably oure soueraigne lorde | Henry of this name  
the .vn. (*sic*) by the grace of god | kinge of Englonde  
and of Fraunce and lorde | of Irelande entendynge by  
the same grace with | al goodly spede to passe the see  
in his owne per|sone with an armye and oste royalle  
for the re|[[1<sup>b</sup>]]pressinge of the greate tyranny of the  
frenshmen | . . . [*ibid.* l. 15] . . . hathe made or-  
deyned and establisshed/ certayne statutes ⁊ or|  
dynaunces herafter ensuyng | . . . *ends*: Here  
endeth certeyn statutes ⁊ ordenaunces of | warre made  
ordeined enacted ⁊ establysshed by | the most noble  
victorius and most cristen prin|ce oure moste drad  
souerayn lorde kyng Henry | the vii. king of frauce  
⁊ of Englonde by the ad|uyce of his noble ⁊ discrete  
coücel holding than | his high Courte of his parliament  
at his paleis | of westmynster the xvii. day of October  
in the | [year o]f oure lo[rd go]d M.CCCC.lxxxii. and |  
*Last leaf not known.*

\**Society of Antiquaries [5 leaves, the fifth slightly  
mutilated]. \*Lambeth Palace [2 leaves, the first being  
a duplicate of leaf 2 in the preceding set].*

\**The Lambeth Palace fragment was found in  
the binding of Lyndewode, Constitutiones, printed by  
Wynkyn de Worde, 1499 (No. 280).*

388

**Sulpitius, Ioannes. Opus grammaticum.**

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 10 January,  
1494.

*a-c<sup>8</sup> d-k<sup>6</sup> l<sup>a</sup>. 70 leaves. 41 lines (small type).*

*With head-lines and pagination.*

1<sup>a</sup>. Pagina prima. | Sulpitii Verulani oratoris prestatis|

simi opus insigne grammaticum felicitate incipit. | [*Pyn-  
son's device 1.*] 1<sup>b</sup>. De arte punctuandi. Pagina ii. || Cum  
in arte punctuandi (vt in aliis multis) plus doctrine confes-  
rat autorum imitatio: ¶ precepta: de punctis non mul-  
tum di|cendum censeo. idq̄ de illis: quibus probatissimi  
vtuntur au|tores. . . . 2<sup>b</sup>. Amplissimo/ longeq̄ reuerendo  
pa|tri/ et domino: domino Angelo pon|tifici Tibur-  
tino/ et ī agro piceno vi|celegato dignissimo Sulpitius  
Ve|rulanus cum plurima commendatio|ne felicitatem. |  
. . . . 3<sup>a</sup>. Sulpicii Verulani Examen. || G<sup>4</sup>Rāmatica ē  
recte loquele/ recteq̄ scripture sciētia: ori|go/ et fons  
omniū liberalium artium. | . . . 60<sup>a</sup>. l. 33: Hec  
grammaticae Sulpitii opuscula correctae/ ⁊ pūc|tuata  
diligētissime: sunt impressa Londoniis per Ri|char-  
dum Pynson anno salutis millesimo quadringē|tesimo  
nonagesimo quarto/ quarto idus Ianuarias. | 60<sup>b</sup>.  
Carminis Sulpitii ad lectores. | . . . 61<sup>a</sup>. De heroi-  
ci carminis decore. || E<sup>4</sup>T si poteram libello iam modum  
imponere. Syllabarū | enim quantitatem quanta p̄  
tempore diligentia licuit ti|bi ostendi . . . 70<sup>b</sup>. l. 8:

Hec per Sulpitium plectra lyramq̄ gero.

Ad Aulum.

Quid iuuat heroo claudum miscere trocheum.

Vltima communis syllaba semper erit.

Tullius et fabius sic precipere. videbis

Totum opus. et siquid displicet. Aule mone

Ast vltra hunc alios etiam quandoq̄. licenter.

Temporis immiscent non ratione pedes. ||

Hic explicit tota grāmatica Sulpitii. |

\**J. R. L. \*Peterborough Cathedral [imp. at end].*

389

**Sulpitius, Ioannes. Opus grammaticum.**

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 1498.

*a-c<sup>8</sup> d-g<sup>8</sup> h<sup>8</sup> i<sup>6</sup>. 62 leaves. 42 lines (small type).*

*With head-lines and foliation.*

1<sup>a</sup>. Sulpitii Verulani oratoris prestantissi|mi opus  
grammatices insigne feliciter | incipit. | [*woodcut.*] 1<sup>b</sup>  
*blank.* 2<sup>a</sup>. ¶ De arte punctuandi. fo. ii. || ¶ Cum  
in arte punctuandi (vt in alijs multis) plus doctrine  
conferat | autorum imitatio: ¶ precepta: de punctis  
non multū dicendū cen|seo. Idq̄ de illis: probatissimi  
vtuntur autores . . . 2<sup>b</sup> *ends*:

Ast vltra hunc alios etiam quandoq̄. licenter

Temporis immiscent non ratione pedes. |

3<sup>a</sup>. G<sup>3</sup>Rammatica est recte loquele/ recteq̄ scripture  
scientia: origo | et fons omnium liberalium artium | . . .

52<sup>b</sup>. ¶ Sulpitiano grammatices opusculo vigilanter |  
punctuato ⁊ correcto iamiam extra barrā noui | templi  
londoniarū p̄ Richardū Pynson impres|so finis im-  
ponitur Anno salutis M. cccc. xcviij. | 62<sup>a</sup>. l. 19: . . .

Et quia | video iam me plurimos dum tibi pdesse studui.

ad musicum studium | excitasse librum hoc carmine  
finiam. | Finis. | 62<sup>b</sup> [*Pynson's device 2.*]

\**B. M. \*Pepysian Library, Cambridge.*

\**The device has the strip at the edge entirely  
gone.*

**Sulpitius, Ioannes.** Opus grammaticum.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
4 December, 1499.

a<sup>b</sup> b-h<sup>6</sup>. 50 leaves. 49-51 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Suplitii (sic) Verulani oratoris prestantissimi | opus grāmātes insigne feliciter incipit. | [woodcut.] 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>a</sup>. De arte punctuandi. || ¶ Cum in arte punctuandi (vt in aliis multis) plus doctrine conferat autoꝝ | imitatio: q̄ precepta. De punctis non multum dicendum censeo. Idq̄ de illis | probatissimi vtuntur autores . . . 2<sup>b</sup> ends:

Ast vltra hunc alios etiam quandoq̄: licenter.

Temporis immiscent non ratione pedes |

3<sup>a</sup>. G<sup>9</sup>Rammatica est recte loquele / recteq̄ scri|pture scientia: origo ⁊ fons omniū liberalium artium. | . . . 42<sup>b</sup>. l. 8: Sulpitiano grammatices opusculo vigilan|ter punctuato ⁊ correcto. Impressum apud west|monasterium per wynandum de worde. Anno | domini. Millesimoquadringsesimononogesi|monono. Die ve-ro quarta mensis Decembris. | . . . 49<sup>b</sup>. l. 26: . . . Et quia video iam me plurimos | dum tibi prodesse studui: ad musicū studiū excitasse librū hoc carmine finiam || Finis. | 50<sup>b</sup> [Wynkyn de Wordē's device 2].

\*Bodleian. \*U. L. C.

\* \* The device has the nicks in the border.

**Terentius Afer, Publius.** Comoediae sex.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, 20 January,  
1495-7.

1. Andria. Richard Pynson, [London],  
1497.

a b<sup>8</sup> c d<sup>6</sup>. 28 leaves. 22 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. F<sup>2</sup>Vit olim vrbs in grecia / ea vocabañ Athene. illic ciuis fuit Chre|mes. is habuerat duas filias. vna dicta fuit Philomena: altera | Phasibula. Chremes audiuerat illuc futurū bellū esse. ergo accepit filiā Philomenā maiorē natu. et nauigauerūt in Asiam . . . 27<sup>a</sup>. l. 18: ¶ Terentianis in Andria actibus Richardus | Pynson finem iusserat imprimere. Anno dñi | Legiferi nostri .M. cccc. lxxxvii. | 27<sup>b</sup>. ¶ Andria prima comedia Terentii bene | punctuata ⁊ correctā finit feliciter. || Adeon .i. adeo ne p nūq̄d | . . . ibid. col. 2, l. 26: vbinā p vbi abūdat nā: | Viden p vides ne | 28<sup>a</sup> blank. 28<sup>b</sup> [Pynson's device 2].

2. Eunuchus. [Richard Pynson, London,  
1497.]

a<sup>8</sup> b c<sup>6</sup> d<sup>8</sup>. 28 leaves. 22 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Argumentum Eunuchi familiarissimum. || O<sup>9</sup>mnes Terentii comedie orte sunt in celiberrima / et doctissima | Athenarum vrbe gretie. Ergo pro breui / ac dilucida huius sez|cunde comedie (que Eunuchus dicitur) declaratione accipe. | . . . 27<sup>b</sup>. l. 19: ¶ Hic

eunuchus pro viro. Hec Eunuchus pro comedia. Penas / vel | supplicium dare / vel pendere passiuē significant pro sustinere penas / | vel supplicium. Interea loci / vbiq̄ locorum / orbis terrarum / nusq̄ gen|tium / ⁊c. hi genitiui loci / locorum / terrarū / gentium / ponuntur soni gra|tia aptioris / non necessitatis. | 28 not known.

3. Heauton timorumenos. [Richard Pynson, London, 1497.]

a-c<sup>8</sup> d<sup>6</sup> e<sup>2</sup>. 32 leaves. 19 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Argumentum eautontimorumenos familiarissimū. || M<sup>2</sup>Enedemus / ⁊ chremes athenis ciues fuerunt. Mene-demus | nō patienter tolerans amorem clinie filii: qui antiphilā chre|metis filiam pro coniuge amabat: filiū in asiam militatū ire crebris | coegit obiurgationibus . . . 31<sup>b</sup>. l. 8: . . . Cli. pat̄ hoc | nunc restat. Chre. quid? Cli. vt syro ignoscas volo: | me (sic) que causa fecit. Me. fiat. | Colliopius. (sic) | Vos valetē: et plaudite. Calliopius resensui. | 32 not known.

4. Adelphoe. [Richard Pynson, London,  
1495.]

A-C<sup>8</sup> D<sup>6</sup>. 30 leaves. 19 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Comedia quarta. | Argumentum adelphorum familiare. | D<sup>2</sup>emea et c̄ mitio ciues atheniēses frēs fuerunt. Demea vxorem | habuit. ex ea duos filios. scilicet eschinum maiorem natu / Et | Cthisophonem. Eschinus viciauit virginem atheniensem pauper|culam . . . 30<sup>a</sup>. l. 11: . . . quū per tumultū n̄r | grex cōmotus est loco: quē actoris virtus nobis resti|tuit locū: bonitasque vestra adiutans: atq̄ equaniz|mitas. | Dauus seruus. | Amicus meus summus et popularis geta | 30<sup>b</sup> blank.

5. Phormio. [Richard Pynson, London,  
1495.]

a-d<sup>8</sup>. 32 leaves, 32 blank. 20 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Comedia quinta Phormio. | ¶ Argumentum familiarissimum. | C<sup>9</sup>hremes / et Demipho duo fuerunt fratres | athenis. Demipho filiū habebat antipho|nem. ipe amaui phaniū chremetis patruī | filiam naturalē. absente et chremete / et demipho|ne . . . 31<sup>b</sup>. l. 8: Phor. Eamus intro hinc. Nau. Fiat: sed vbi est | phedria iudex noster. Phor. iam hic faxo aderit. | valetē et plaudite. Calliopius recensui. | 32 blank.

6. Hecyra. Richard Pynson, London,  
20 January, 1495.

a-c<sup>8</sup> d<sup>8</sup>. 26 leaves. 20 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Comedia sexta et vltima. Ecyra. | Argu-mentum familiarissimum: | Duo fuerunt ciues senes athenis. laches cū vxore | sostrata / et filio pāphilo. alter vocabatur Phidip|pus cū vxore myrina et filia philomena. Pamphi|lus amabat meretricem bachideū . . . 24<sup>b</sup>. l. 17: ¶ Hic finitur comedia sexta et vltima impressa p | Ricardum Pynson manentem extra Barrā

noui | templi Londoni. Anno dni M. cccc lxxxv. vige-  
simo die Ianuarii. Laudes Deo. | 25, 26 not  
known.

\*B. M. [wants leaf 28 of the *Eumuchus*, leaves 17  
and 32 of the *Heauton timorumenos*, leaf 32 of the  
*Phormio*, and leaves 4 and 5 of the *Adelphi*; leaf 1  
of the *Andria* and leaf 24 of the *Hecyra* are mutilated].  
\*Bodleian [Phormio only, quite uncut]. W. C. Van  
Antwerp [colophon of the *Hecyra*; sold in 1907.  
Formerly Sir John Fenn (collection of fragments), and  
J. T. Frere].

\* \* The device which ends the first play has the  
strip broken from the side.

These plays, though probably meant to be bound  
together, were printed at different times: they do not  
agree either in number of lines or type.

392

Terentius Afer, Publius. *Vulgaria Te-*  
*rentii.*

4<sup>o</sup>. [Theodoric Rood and Thomas  
Hunte, Oxford, 1483.]

n-q<sup>8</sup>. 32 leaves. 23, 24 lines (mixed types).

1<sup>a</sup>. *Vulgaria quedam abs Terencio in Anglicā*  
*linguam traducta.* |

Hūc studiose puer mēti cōmitte libellū  
Anglica qui cupis ⁊ verba latina loqui.  
Nāq̄ docet nrē vulgaria plurima lingue  
Quo pacto laciū dicere sermo solet  
Sūtq̄ fere comici q̄ sūt hic scripta terēci  
Ad cuius sensum cōmoda multa dabūt | . . .

32<sup>b</sup>. l. 8: Bonis viris nichil deest Nā quicquid | illis  
fuerit gratum habent. | Recōmaund me to my maistere  
⁊ grete wele all my fe~~l~~lawys ⁊ frendys I pray the. |  
Preceptori meo cōmendatuz me dicas | vel facias  
Cūctos q̄ sodales ⁊ amicos | meos nomine meo salutes  
oro. Vel iu~~l~~be saluere | Fare wele and godd be wyth  
ꝑowe | Vobiscum deus. Dominus tecum. Va~~l~~le. Valetē.  
Ad deum. |

\*B. M. \*Bodleian [2]. \*U. L. C. \*J. R. L. [wants  
leaves 25-32].

393

Terentius Afer, Publius. *Vulgaria Te-*  
*rentii.*

4<sup>o</sup>. [William de Machlinia, London,] n. d.

a-d<sup>8</sup>. 32 leaves, 1, 32 blank. 24, 25 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ *Vulgaria quedam abs Terencio in*  
*anglicam linguam traducta* |||

Hunc studiose puer menti committe libellū  
Anglica qui cupis ⁊ verba latina loqui  
Namq̄ docet nostre vulgaria plurima lingue  
Quo pacto laciū dicere sermo solet  
Suutq̄ (sic) fere comici que sunt hic scripta Terenci  
Ad cuius sensum commoda multa dabunt | . . .

31<sup>a</sup>. l. 14: Bonis viris nichil deest. Nam quicquid  
illis | fuerit gratum habent | ¶ Recōmand me to my  
maister ⁊ grete wele all my | felowys and frendes  
I pray the | Preceptori meo commendatum me dicas

vel fa~~l~~cias. Cunctos q̄ sodales ⁊ amicos meos nomi~~l~~ne  
meo salutes oro Vel iube saluere | ¶ Fare wele and  
godd be with ꝑow | Vobiscum deus. Dominus tecum  
Vale. | Valetē ad deum | 31<sup>b</sup> blank. 32 blank.

\*U. L. C. [wants leaves 1, 8, 21, 22, and 32].

394

Terentius Afer, Publius. *Vulgaria Te-*  
*rentii.*

4<sup>o</sup>. [William de Machlinia, London,] n. d.

[a-d<sup>8</sup>.] 32 leaves. 24 lines (mixed types).

1 not known, probably blank. 2<sup>a</sup>. *Vulgaria qdā abs*  
*Therēcio in Anglicam | linguam tducta |*

Hūc studiose puer menti committe libellum  
Anglica qui cupis ⁊ verba latina loqui  
Nāq̄ docet nrē vulgaria plurima lingue  
Quo pacto laciū dicere sermo solet  
Sūtq̄ fere comici q̄ sunt hic scpta Therenti  
Ad cuius sensum cōmoda multa dabunt | . . .

32<sup>a</sup>. Bonis viris nīl deest Nā quicq̄ illis fue~~l~~erit ḡtum  
habent | Recommaunde me to my mayster ⁊ grete  
wel | all my felawys ⁊ frendys I praye the | Preceptori  
meo commendatū me dicas | facias Cūctos q̄ sodales  
⁊ amicos meos | nomine meo salutes oro Vel iube  
saluare (sic) | fare wel and godd be with yow | Vobiscū  
deus Dñs tecū | Vale | Valetē | Ad deū | 32<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 8, and 10]. \*U. L. C. [4  
leaves]. \*Gonville and Caius College, Cambridge  
[wants 12 leaves]. Britwell Court [2 leaves].

395

Terentius Afer, Publius. *Vulgaria Te-*  
*rentii.*

4<sup>o</sup>. Gerard Leeu, Antwerp, 22 December,  
1486.

a<sup>b</sup> c d<sup>4</sup>. 20 leaves. 33-34 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ *Vulgaria Therentii in anglicanam | linguam*  
*traducta . . .* | [woodcut]. 1<sup>b</sup>. ¶ *Vulgaria quedā abs*  
*Therentio in anglicam | linguam traducta |*

Hunc studiose puer menti committe libellum  
Anglica qui cupis verba latina loqui  
Nāq̄ docet nostre vulgaria plurima lingue  
Quo pacto laciū dicere sermo solet

Suntq̄ fere comici que sunt hic scripta Therent  
Ad cuius sensuz commoda multa dabunt. | . . .

19<sup>b</sup>. l. 21: Bonis viris nihil deest Nam quicquid illis  
fuerit gra~~l~~tum habent | Recōmand me to my maister  
⁊ grete wele all my felowys | and frendes I pray the |  
Preceptori meo commendatum me dicas vel facias. |  
Cunctosq̄ sodales ⁊ amicos meos nomine meo salu~~l~~tes  
oro. vel iube saluere | Fare wele. and godd be with  
ꝑow. | Vobiscum deus Dominus tecū Vale Valetē ad  
deuz || *Vulgaria Therētij in anglicanā linguā traducta*  
Antwer~~l~~pie imp̄ssa p me Gerardū leeu Anno dñi  
M. cccc. lxxxvj. | vndecimo kalēdas ianuarij: feliciter  
expliciuunt . . . | 20<sup>a</sup> blank. 20<sup>b</sup> [Gerard Leeu's  
device].

\*U. L. C.

**Thomas Wallensis. Expositiones super Psalterium.**

Fol. John Lettou, (for William Wilcock),  
London, 1481.

A-P<sup>8</sup> Q<sup>6</sup> R-T<sup>8</sup> UX<sup>6</sup> Y a-o<sup>8</sup> p<sup>10</sup> [aa-gg]<sup>8</sup>. 348 leaves,  
1, 348 blank. 2 columns. 50 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. [B<sup>8</sup>]Eatus qui | custodit uerba | pphie  
li. huius | Apoc̄ .xxii. Cri|so<sup>o</sup>. omei .xxxvi. | super  
Math. in | imperfecto dicit | Quem aliud nō | pdest  
cib<sup>o</sup> nisi cū fuerit masticat<sup>o</sup> ⁊ i stoma|cū descēderit.  
sic n̄ p̄ficit ad salutem uerbuꝝ | nisi cum fuerit intel-  
lectui ⁊ memore tradituꝝ | ... 292<sup>a</sup>. col. 2, l. 37: ...  
¶ Qui custodit | os suum ⁊ liguam (sic) suam custodit  
ab angusti|is animam suam. ¶ ¶ ¶ Expliciunt Reueren-  
dissimi doctoris Valē|cii sup psalteriū hucusq̄ expōnes.  
Impresse | in ciuitate Londoniensi ad expensas Wil-  
helmi | Wilcock per me Iohannem lettou. Anno xp̄i |  
M. CCCC. lxxxii. | 292<sup>b</sup> blank. 293<sup>a</sup>. [A<sup>8</sup>]D E VI-  
DENCI|ciam (sic) ⁊ intellectū ha|bendum sequentis  
ta|bule que est super ex|pōsitione morali duo|rū no-  
cturnorū psal|terii quā fecit idem | qui tabulam sequētē |  
... 347<sup>b</sup>. col. 2, l. 45: [Y<sup>2</sup>]Mago quare ip̄imitur a cor-  
pibus ce|lestibus lapidibus plus quā alteri ma|terie iiii.  
vii. ¶ Item fractio speculi apparēt | multe ymagine  
sic moraliter de aīalibus | [Y]Mago nota supra ubi  
anima | 348 blank.

\*B. M. [wants leaf 1 and the last 56 leaves contain-  
ing the Index]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*St. John's  
College, Cambridge.

**Three Kings. The Three Kings of Co-  
logne.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1496.]

A-D<sup>8</sup> EF<sup>6</sup>. 44 leaves. 28 lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>. ¶ Prologus. ¶ H<sup>8</sup>Eere begynnyth  
the lyfe of the thre kynges | of Coleyn fro that tyme  
they sought our lor|de god almyghty ⁊ cam̄ to Bedleem  
⁊ wor|shypped hym and offred to hym. vnto the tyme  
of | theyr deth / As it is drawen out of dyuers bokes  
and | putte in one / And how they were trauslate (sic) fro  
place | to place / ¶ The matere of thise thre kynges  
fro the | begynnyng of the prophecye of Balaam  
preest of | Madians ⁊ prophete that prophecied ⁊ sayd  
(Oriē | stella ex Iacob et exurget homo de israel et  
ip̄e dn̄a|bitur oīm genciū) ... 44<sup>a</sup>. sytteth aboue all  
sayntes brynge vs all / A M E N ¶ And thus we make an  
ende of this moost excellent | treatyse of those thre  
glorious kynges. whoos corps | reste in ȳ cyte of  
Coleyne / Enprynted at Westmes|ter by Wynkyn  
the Worde / | [Wynkyn de Worde's device 2.]

\*Bodleian [wants leaf 1].

\* \* It is clear from the state of the device that this  
book must have been printed before Dec. 1499, and  
before the edition described below.

**Three Kings. The Three Kings of Co-  
logne.**

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[after July, 1499].

A-D<sup>8</sup> EF<sup>6</sup>. 44 leaves. 28 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ The moost excellent treatise of | the thre  
kynges of Coleyne | [woodcut.] 1<sup>b</sup> [woodcut]. 2<sup>b</sup>.  
¶ Prologus / ¶ H<sup>2</sup>Eere begynneth the lyf of the thre  
kynges of | Coleyn fro that tyme they sought our  
lorde | god almyghty and came to Bedleem and  
worship|ped hym and offred to hym. vnto the tyme of  
their | deth / As it is drawen out of dyuers bokes and  
put | in one / And how they were translate fro place  
to | place / ¶ The matere of thise thre kynges fro  
the | begynnyng of the prophecye of Balaam preest  
of | Madians ⁊ prophete that p̄phedied ⁊ sayd. Oriē |  
stella ex Iacob et exurget homo de israel et ip̄e dn̄a-  
bitur oīm gencium / ... 43<sup>b</sup>. l. 27: ... To whiche  
blysse by the mery|tes ⁊ Intersessyons of those thre  
blessed k̄yges he ȳ | [44<sup>a</sup>] sytteth aboue all sayntes  
brynge vs all A M E N ¶ ¶ And thus we make an ende  
of this moost excellēt | treatyse of those thre glorious  
kynges whoos corps | reste in ȳ cyte of Coleyne  
Enprynted at Westmes|ter by Wynkyn the Worde |  
44<sup>b</sup> [Wynkyn de Worde's device 2].

\*B. M. [wants leaf 1, supplied in facsimile]. \*Advo-  
cates Library, Edinburgh [wants leaves 41-44].

\* \* The device has the nicks in the margin, so the  
book must have been printed after July, 1499.

In the B. M. copy, a leaf containing Wynkyn de  
Worde's device 3 has been inserted from some other  
book in place of the title-page.

**Treatise. The Treatise of Love.**

Fol. Wynkyn de Worde, [Westminster,  
1493].

A-H<sup>6</sup>. 48 leaves. 2 columns. 36 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ This tretyse is of loue and spel|kyth of iiii of  
the most specyall lo|uys that ben in the worlde and  
she|wyth veryly and perfityly bi gret | resons and  
Causis / how the mer|uelous ⁊ bou nteuous loue that |  
our lord Ihesu cryste had to man|nys soule excedyth  
to ferre alle o|ther loues as apperith well by the |  
paynfull passion and tormētis ȳ | he suffryd for the  
redempcyon ther|of. so that alle louis ȳ euyr were | or  
euyr shalbe arne not to be lyke|nyd to the lest parte  
of ȳ loue that | was in hym. whiche tretyse was | trans-  
latid out of frenshe Into en|glyshe / the yere of our  
lord M cccc | lxxxiiij / by a persone that is vnper|ficht  
insuche werke wherfor he hū|bly byseche the lernyd  
reders wyth | pacyens to correcte it where they | fynde  
nede. And they ⁊ alle other | redders of their charyte  
to pray for | the soule of the sayde translatur | ...  
48<sup>a</sup>. col. 2, l. 10: Whiche boke was lately translaz|ted

oute of frensh in to englisshe | by a Right well  
dysposed persone / | for by cause the sayd persone  
thoug<sup>h</sup>te it necessary to al deuoute peple | to rede /  
or to here it redde / And also | caused the sayd boke  
to be enpryn<sup>t</sup>ed / | [*Wynkyn de Worde's device 1*].  
48<sup>b</sup> blank.

\*U. L. C. \*J. R. L. \*Pepysian Library, Cambridge.  
Sidney Sussex College, Cambridge. \*Hunterian  
Museum, Glasgow. Lincoln Cathedral [*wants leaves  
44-48*]. Duke of Devonshire. Göttingen University  
Library.

400

**Twelve Profits.** The Twelve Profits of  
Tribulation.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster,  
[1499].

A-C<sup>o</sup> D<sup>o</sup>. 26 leaves. 30 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynne the a lytyll treatyse whiche | is  
called the .xii. profytes of trybulacyon. | [*woodcut.*]  
1<sup>b</sup> [*woodcut*]. 2<sup>a</sup>. H<sup>2</sup>Ere begy<sup>n</sup>eth a lityl shorte  
treatyse y<sup>e</sup> telleth | how there were .vii. maysters  
assembled to|gyder euerycheone asked other what  
thyng they | myghte beste speke of that myght plese  
god and we|re moost profytable to the people And all  
they were | accorded to speke of trybulacion. | . . .  
25<sup>b</sup>. ¶ It behouy<sup>t</sup>h vs by many trybulacyons to entre |  
in to the kyngdome of heuen / He brynge all vs that |  
suffred dethe / oure lorde Ihesus. AMEN. ¶ Thus  
endeth this treatyse shewyng the .xii. p<sup>r</sup>ofytes of  
trybulacyon. Enprynted at Westmyster | in Caxtons  
hous. By me Wynkyn the worde. | [*Wynkyn de  
Worde's device 2.*] 26<sup>a</sup> [*woodcut*]. 26<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L. \*Bamburgh Castle.

\*\* From the state of the device and the woodcut of  
the Crucifixion it is clear that this book was printed  
between July and December, 1499.

This tract was first printed by Caxton about 1491 as  
one of the three parts of the *Book of Divers Ghostly  
Matters*.

401

**Vincentius.** Mirror of the World.

Fol. [William Caxton, Westminster,  
1481.]

a-m<sup>o</sup> n<sup>o</sup>. 100 leaves, 1 blank. 29 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Here begynne the table of the  
rubrics of this presen<sup>t</sup>e volume named the Mirroure  
of the world or thymage | of the same | The prologue  
declareth to whom this volume ap<sup>p</sup>teyneth | and at  
whos requeste it was translated out of ffrenshe in<sup>t</sup>o  
englissh | . . . 4<sup>a</sup>. l. 6 : Prologue declaryng to whom  
this book apperteyneth || [*woodcut to left of text*]  
c<sup>o</sup>nsideryng | that wordes ben | perisshyng / vayne /  
z | forgeteful / And wri<sup>t</sup>tynges duelle z abi<sup>d</sup>e per<sup>m</sup>  
anēt / as I rede | Vox audita perit / lit<sup>r</sup>era scripta  
manet / | . . . 6<sup>a</sup>. Hier begynne the book callid the  
myrrour of the worlde / | And treateth first of the

power and puissaunce of god | capitulo primo. | . . .  
100<sup>a</sup>. l. 7 : . . . And yf ther be | faulte in mesuryng  
of the firmament / Sonne / Mone / or | of therthe /  
or in any other meruaylles herin conteyned / I |  
beseche you not tarette the defaulte in me / but in  
hym that | made my cotype / whiche book I began first  
to trāslate the | second day of Ianyuer the yere of  
our lord .M. CCCC. |.lxxx. And fynysshyd the viij  
day of Marche the same | yere / And the xxj yere  
of the Regne of the most Crysten | kyng / kyng  
Edward the fourthe / vnder the Shadowe of | whos  
noble proteccion I haue emprysed z fynysshed this |  
sayd lytyl werke and boke / Besechyng Almyghty  
god | to be his protectour and defendour agayn alle  
his Ene<sup>m</sup>ies / and gyue hym grace to subdue  
them / and inespeci<sup>a</sup>ll them that haue late enter<sup>p</sup>  
prysed agayn right and re<sup>s</sup>on to make warre wythin  
his Royamme / And also to | preserue and mayntene  
hym in longe lyf and prosperous | helthe / And after  
this short z transitorye lyf he brynge | hym and vs  
in to his celestyal blyssē in heuene Amen / | 100<sup>b</sup>  
blank.

\*B. M. [2, one wants leaf 1]. \*Bodleian. \*U. L. C.  
\*J. R. L., etc.

402

**Vincentius.** Mirror of the World.

Fol. William Caxton, [Westminster,  
1490].

a-l<sup>o</sup>. 88 leaves. 31 lines.

1<sup>a</sup>. H<sup>2</sup>Ere begynne the y<sup>e</sup> table of the rubrics of this  
presen<sup>t</sup>e volume named the myrroure of the world or  
thy<sup>m</sup>age of the same / | ¶ The prologue declareth  
to whom this volume appertey<sup>n</sup>eth and at whos  
request it was translated out of frenshe | in to  
englyssh / | . . . 3<sup>a</sup>. ¶ Prologue declaryng to whom  
this book apperteyneth / | [*woodcut to left of text*]  
C<sup>o</sup>nsyde<sup>r</sup>ing | that wordes | ben perisshing | vayne.  
and forgete<sup>s</sup>ful / And wryt<sup>y</sup>nges | duelle / and abyde  
per<sup>m</sup>anent / as I rede. | ¶ Vox audita perit |  
littera scripta manet | . . . 4<sup>b</sup>. ¶ Hier begynne  
the booke callyd the / Myrroure of the | worlde.  
And treateth first of the power and puysaunce | of  
god / Capitulo primo . . . 87<sup>a</sup>. l. 26 : ¶ And yf  
ther be faulte | in mesuryng of the firmament / Sōne /  
Mone / or of ther<sup>e</sup>the. or in any other meruaylles  
herin conteyned / I beseche | you not tarette the faulte  
in me but in hym that made my | cotype. whiche book  
I began first to trāslate (*sic*) the second | day of  
Ianyuer the yere of our lord / M. CCCC. lxxx. | [87<sup>b</sup>]  
And fynysshyd the viij day of Marche the same yere /  
And | the xxi yere of the Regne of the most Crysten  
kyng. Kyn<sup>g</sup>e Edward the fourthe. Vnder the shadowe  
of whos noble | proteccion I haue emprysed and  
fynysshed this sayd lytyl | werke and boke. Besechyng  
Almyghty god to be his pro<sup>t</sup>ectour and defendour  
agayn alle his Enemyes and gyue | hym grace to  
sudue (*sic*) them / And inespeciall them that haue |  
late enterprysed agayn ryght z reson to make warre  
wyth<sup>i</sup>n his Royamme. And also to preserue and  
mayntene him | in longe lyf and prosperous helthe.

And after this short | and transytorye lyf he brynge  
hym and vs in to his celesty|all blysse in heuene  
AMEN || ¶ Caxton me fieri fecit. | 88<sup>a</sup> blank. 88<sup>b</sup>  
[Caxton's device.]

\*U. L. C. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow  
[wants leaf 88], etc.

\* \* Blades is in error in saying that the leaf marked  
a 1 is really the second leaf and should be preceded by  
a blank leaf.

### 403

Vineis, Raymundus de. Life of St. Kather-  
rine of Sienna and St. Elizabeth of  
Hungary.

Fol. [Wynkyn de Worde, Westminster,]  
n. d.

a<sup>8</sup> b-p<sup>6</sup> q<sup>4</sup>. 96 leaves. 2 columns. 42-44 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the lyf of saint | katherin of  
senis the blessid virgin || ¶ Andi (sic) filia et vide |  
H<sup>11</sup>Ere dou|ghter ⁊ see | fructuous | example | of  
vertu|ous liuin|ge to edy|fycaciō of | thy sowle | and  
to cō|forte and | encrease of thy gostly labour in all  
werkis | of pyte: For as I truste by the gracious |  
yestes of oure lorde Ihesu / thy wyll is | sette to plese  
hym and to do hym seruyce | in all holy exercise by  
the vertue of obe|dyence vnder counseyll and techinge  
of | thy gostely gouernours / . . . 91<sup>a</sup>. col. 2, l. 24:  
. . . And thus I make an ende of | this recapytulacion  
of this holy booke to | the honour and worshyppe of  
our glory|ous reuerend lord almyghty god all the |  
reuerend Trynyte / Cui referantur lau|des / honor et  
gloria in sclā sclōꝝ Amen / ||| ¶ Here endeth the lyff  
of that glorious | vyrgyn and Martyr saynt Katheryn  
off | Sene / | 91<sup>b</sup>. ¶ Here begynnen the reuelaciōs | of  
Saynt Elysabeth the kynges | daughter of hungarye / |  
. . . 96<sup>a</sup>. col. 2, l. 12: ¶ Here enden the reuelacions  
of saynt | Elysabeth the kynges daughter of hun|  
garye / ||| [Caxton's device.] 96<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [2]. \*J. R. L. \*U. L. C. Winchester Col-  
lege. Duke of Devonshire. Lord Zouche. Royal  
Library, Copenhagen.

### 403<sup>a</sup>

Another copy, with leaves 46, 49 (the second sheet  
of quire h), 75, 80 (the outer sheet of quire n), 93,  
96 (the outer sheet of quire q) set up in a different  
type, but without any break in the text.

96<sup>b</sup>. col. 2, l. 12: ¶ Here endeth the reuelacyons of  
saynt / | Elysabeth the kynges daughter of hūga|rye / |  
Enprynted at westemynster by Wynkyn. | de worde. |  
[Caxton's device.] 96<sup>b</sup> blank.

\*Duke of Devonshire [wants leaves 64-67].

\* \* The two inner sheets of quire l are missing,  
having been accidentally supplied by the corresponding  
sheets of quire i.

### 404

Virgilius Maro, Publius. Aeneid.

Fol. William Caxton, [Westminster,  
after 22 June, 1490].

A<sup>4</sup> A iii<sup>2</sup>; B-L<sup>8</sup>. 86 leaves, 6, 86 blank. 31 lines.

1<sup>a</sup>. After dyuerse werkes made / translated and  
achieued / ha|uyng noo werke in hande. I sittynge in  
my studye where as | laye many dyuerse paunflettis  
and bookys. happened that | to my hande cam a lytyl  
booke in frenshe. whi|che (sic) late was | translated oute  
of latyn by some noble clerke of fraūce whi|che booke  
is named Eneydos / made in latyn by that noble | poete  
⁊ grete clerke vyrgyle / . . . 3<sup>a</sup>. ¶ Here foloweth the  
table of this present boke | . . . 7<sup>a</sup>. T<sup>5</sup>O the honour  
of god almyghty / and to the | gloryous vyrgyne Marye  
moder of alle gra|ce / and to the vtylyte ⁊ prouffyt of  
all the po|licye mondaye. this present booke com-  
pyled | by virgyle ryght subtyl and Ingenyous ora|tour  
⁊ poete / Intytuled Eneydos. hath be translated oute  
of | latyn in to comyn langage / . . . 85<sup>a</sup>. l. 19:  
HERE fynyssheth the boke yf Eneydos / compyled by  
Vyr|gyle / whiche hathe be translated oute of latyne  
in to frenshe / | And oute of frenshe reduced in to  
Englysshe by me wyllm | Caxton / the xxij. daye of  
Iuyn. the yere of our lorde .M. iij | Clxxx. The fythe  
yere of the Regne of kyng Henry | the seuenth | 85<sup>b</sup>  
[Caxton's device]. 86 blank.

\*B. M. [3, all want the blank leaves, one also wants  
leaf 5, supplied in facsimile]. \*Bodleian [3, imp].  
\*U. L. C. \*J. R. L. \*Hunterian Museum, Glasgow  
[wants leaves 6, 85, and 86], etc.

Virgilius Maro, Publius. Moretum.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, n. d.

The following entry is taken from a manuscript  
note-book of R. Rawlinson:

'R. Pynson, sans date, a sheet in 4<sup>to</sup>  
Publii Virgilio Maronis mantuani vatis  
clarissimi moretum feliciter incipit  
in fine sic  
feliciter finit. W. H.

on y<sup>o</sup> Reverse of the Leafe his Insigne.'

\* \* This tract is now unknown, but was almost  
certainly one of the small school-books printed by  
Pynson, like the *Dialogus linguae et uentris*, and  
a grammar, at the close of the fifteenth century for  
William Horman, appointed a master at Eton in  
1485.

### 405

Vocabulary. Vocabulary in French and  
English.

Fol. [William Caxton,] Westminster,  
[1480].

a<sup>8</sup> b<sup>8</sup> c<sup>10</sup>. 26 leaves, 1 blank. 2 columns. 42 lines.  
With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Cy commence la table Hier begynneth

the table | De cest prouffitable doctrine Of this prouffitable lernynge. | Pour trouuer tout par ordene For to fynde all by ordre | Ce que on vouldra aprendre That whiche men wylle lerne || Premierment linuocacion de la trinite Fyrst the calling of the trinite | Comment on doit chescun saluer How euery man ought grete othir | . . . 3<sup>a</sup>. o<sup>4</sup>V nom du pere. In the name of the fadre | Et du filz And of the soone | Et du saint esperite And of the holy ghoost. | Veul commencier. I wylle begynne. | Et ordonner vng liure. And ordeyne this book. | Par le quel on pourra By the whiche men shall mowe (*sic*) | Roysonnablement entendre Resonably vnderstande. | Fransoys et engloys Frenssh and englyssh | . . . 25<sup>b</sup>. l. 37: Cy fine ceste doctrine Here endeth this doctrine | A westmestre les loundres At westmestre by london | En formes impressee. In fourmes enprinted. | En le quelle vng chescun In the whiche one euerich | Pourra briefment aprendre. May shortly lerne. | Fransois et engloys Frenssh and englyssh | [26<sup>a</sup>] La grace de saint esperit The grace of the holy ghoost | Veul enluminer les cures Wylle enlyghte the hertes | De ceulx qui le aprendront Of them that shall lerne it | Et nous doinst perseuerance. And vs gyue perseuerance | Et bonnes operacions In good werkes | Et apres ceste vie transitorie And after this lyf transitorie | La pardurable ioye ⁊ glorie The euerlastyng ioye and glorie | 26<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L. Ripon Cathedral. Bamburgh Castle, etc.

406

**Vocabulary.** Vocabulary in French and English.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] n. d.

a-c<sup>a</sup>. 12 leaves. 28-30 lines.

1<sup>a</sup>. H<sup>4</sup>Ere is a good boke to lerne to speke french | Vecy ung bon liure a apprendre a parler | fraunchoys. | In the name of the fader of the sonne | En nom du pere et du filz. | And of the holy goost I will begynne | Et du saint esprit ie veuel cōmenchier. | To lerne to speke frenche. | A apprendre a parler franchois. | So that I may doo my marchaundise. | Affin que ie puisse faire ma marihandise. (*sic*) | . . . 11<sup>b</sup>. l. 20: . . . Mais par la | grace de dieu Je troueray tel moeyn et voyes en ce que | no<sup>o</sup> eschoppes seront ausi bien garniez de toutes magnieres de marchandises que vous direz uenez Que dit<sup>tes</sup> vous de ce. vous ne veistes onques noz eschop<sup>pes</sup> en si bon point Pour ce ie vous requirer cōme ie | puis auoir trois cens mars pour vostre part Et ien | emploiray a tant pour ma part Et en tout ce que ie a|chateray vous aures la moittie Et ce pour lez bons ⁊ | agreables ꝑuices q̄ mauez faiz plusieurs foitz escript | ¶ Per me Ricardum Pinson. | 12 not known.

\*B. M.

407

**Vocabulary.** Vocabulary in French and English.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, Westminster, [1497].

A B<sup>o</sup>. 12 leaves. 29 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. Here begynneth a lytell treatyse for to lerne | Englysshe and Frensshe || [*woodcut*.] 1<sup>b</sup>. ¶ Englysshe and Frensshe. || H<sup>3</sup>Ere is a good boke to lerne speke Frensshe | Vecy ung bon liure a apprendre parler frāz|(coys [*in line below*] | In the name of the fader ⁊ y sone | En nom du pere et du filz | And of the holy goost I wylle begynne | Et du saint esperit ie veuil commencier | To lerne to speke Frensshe | A apprendre a parler francoys | Soo that I maye doo my marchaundyse | Affin que (*sic*) ye puisse faire ma marchandise | . . . 12<sup>a</sup>. l. 16: . . . Mais par la | grace de dieu ie troueray moyn et voyes en ce que | no<sup>o</sup> escoppes seront ausi bien garniez de toutes mag<sup>n</sup>ieres de marchandises que vous direz venez. Que | dit<sup>tes</sup> de ce vo<sup>o</sup> ne veistes onques noz eschopes en si | bon point (*sic*). pour ce ie vous re<sup>q</sup>er comme ie puis auoir | trois cens mars pour vostre part. et ien emploiray | autant pour ma part. Et en tout ce que ie achateray | vo<sup>o</sup> aures la moittie. Et ce pour lez bons et aggreables seruices que mauez faiz plusieurs foiz. escript. || ¶ Here endeth a lytyll treatyse for to lerne | Englysshe and Frensshe. Emprynted at | Westminster by my Wynken de worde. | 12<sup>b</sup> [*Wynkyn de Worde's device 2*].

\*B. M.

\*\* The device has no cracks in the margin.

**Vocabulary.** Vocabulary in French and English.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, London, n. d.

\*\*\* Only known from a mutilated leaf in B. M. 643 m 9 (21)—Copinger, *Supplement to Hain*, pt. 2, vol. 2, no. 1818. But this fragment [now C. 40 m 9 (21)] is clearly from an edition printed in the sixteenth century.

408

**Voragine,** Iacobus de. The Golden Legend.

Fol. William Caxton, Westminster, [after 20 November, 1483].

AA<sup>o</sup>; a-z v<sup>o</sup> ɔ<sup>o</sup> A-V<sup>o</sup> X<sup>o</sup> Y (+2\*)<sup>2</sup> aa-ff<sup>o</sup> gg<sup>o</sup> hh ii<sup>o</sup> kk<sup>o</sup>. 449 leaves, 1, 449 blank. 2 columns. 55 lines. With head-lines and foliation.

1 blank. 2<sup>a</sup> [*woodcut*] | t<sup>3</sup>He holy ⁊ blessed doctour | saynt Ierom sayth thys aucto<sup>r</sup>yte / do alweye somme good | werke / to thende that the deuyll fynde | the not ydle / . . . 3<sup>a</sup> [*woodcut*] || [A<sup>3</sup>]Nd for as moche as

this | sayd werke was grete ⁊ ouer|chargeable to me  
 accomplisshē | I feryd me in the begynnyng of the |  
 translacyon to haue contynued it / by | cause of the  
 longe tyme of the transla|cion / ⁊ also in thenpryntyng  
 of y same | . . . 7<sup>a</sup>. [T<sup>6</sup>] He tyme of thaduēt | or comyng  
 of our | lord in to this world | is halowed in holy chir|che  
 the tyme of iijj we|kes in betokenyng of iijj | dyuerse  
 comynges / . . . 42<sup>b</sup>. col. 2, l. 7: Thus endeth the  
 feste of dedica|cion of the chirche / ||| Here folowen  
 the storyes of | the byble / | . . . 88<sup>b</sup>. After the festes of  
 our lord Ihe|su crist to fore sette in ordre fo|lowen the  
 legēdes of Saynctes | ⁊ first of saynt And|rewē (sic) | . . .  
 448<sup>a</sup>. col. 2: Thus endeth the legende named | in latyn  
 legenda aurea / that is to saye | in englysshe the golden  
 legende / For | lyke as golde passeth in valewe alle |  
 other metalles / so thys legende excedeth | alle other  
 bookes / wherein ben contey|ned alle the hygh and  
 grete festys of | our lord / the festys of our blessyd  
 la|dy / the lyues passyons and myracles | of many  
 other sayntes / and other hys|toryes and actes / as al  
 allonge here | afore is made mencyon / Whiche werke |  
 I haue accomplisshed at the commaun|dement and  
 requeste of the noble and | puyssaunte erle / and my  
 special good | lord Wyllyam erle of arondel / ⁊ haue |  
 fynysshed it at westmestre the twenty | day of no-  
 uembre / the yere of our lord | M / CCCC / lxxxiiij / ⁊  
 the fyrst yere | of the reygne of Kyng Rychard the |  
 thyrd ||| By me wyllyam Caxton | 448<sup>b</sup> blank. 449  
 blank.

\*B. M. [imp., completed from the second edition].  
 \*Bodleian. \*U. L. C. \*J. R. L., etc.

\* \* This first edition may be distinguished from the  
 second by its having the head-lines printed in type 3.  
 In the second edition they are printed in the smaller  
 type 5.

409

Voragine, Iacobus de. The Golden Le-  
 gend.

Fol. [William Caxton, Westminster,  
 1487?]

AA<sup>6</sup>; a-z ⁊<sup>8</sup> ɔ<sup>8</sup> A-X<sup>8</sup> aa-ff<sup>8</sup> gg<sup>8</sup> hh ii<sup>8</sup> kk<sup>8</sup>. 448  
 leaves. 2 columns. 55 lines. With head-lines and  
 foliation.

1 blank. 2<sup>a</sup> [woodcut] | t<sup>8</sup> He holy and blessed  
 doctour | saynt Ierom sayth this aucto|ryte / do alweye  
 somme good | werke / to thende that the deuy| fynde |  
 the not ydle / . . . 448<sup>b</sup>. col. 2: Thus endeth the  
 legende named | in latyn legenda aurea / that is to  
 saye | in englysshe the golden legende / For | lyke as  
 golde passeth in valewe alle | other metalles / so thys  
 legende excedeth | alle other bookes / Wherein ben  
 contey|ned alle the hygh and grete festys of | our  
 lord / the festys of our blessyd la|dy / the lyues pas-  
 syons and myracles | of many other sayntes / and  
 other hys|toryes and actes / as al alonge here | afore  
 is made mencyon / whyche werke | I haue accom-  
 plished at the commaun|dement and requeste of the  
 noble and | puyssaunte erle / and my specyal good | lord  
 wyllyam erle of arondel / ⁊ haue | fynysshed it at

westmestre the twenty | day of nouembre / the yere of  
 our lord | M / CCCC / lxxxiiij / ⁊ the fyrst yere | of the  
 reygne of Kyng Rychard the | thyrd ||| By me wyllyam  
 Caxton. |

\*B. M. [portions, completing the imp. copy of the first  
 edition]. \*Bodleian. \*U. L. C. \*Hunterian Museum,  
 Glasgow. \*King's College, Aberdeen, etc.

\* \* In this edition the nine leaves of quires X and Y  
 have been compressed into the eight leaves of quire X.  
 There is no blank leaf at the end of this edition as the  
 life of St. Erasmus has been added.

Parts of this edition are identical with the first, i. e.  
 signatures a-t, 152 leaves [7-158], and signatures A-E,  
 40 leaves [205-244].

It is impossible to separate definitely the copies of  
 the two editions since so many have been made up  
 indiscriminately with leaves from either.

410

Voragine, Iacobus de. The Golden Le-  
 gend.

Fol. [Wynkyn de Worde,] Westminster,  
 20 May, 1493.

[\*<sup>4</sup>] a-e<sup>8</sup> F<sup>2</sup> f-z ⁊ 9<sup>8</sup> e<sup>4</sup> A-Y aa-ee<sup>8</sup> ff<sup>8</sup> gg<sup>4</sup>. 436  
 leaves. 2 columns. 43-45 lines. With head-lines  
 and foliation.

1<sup>a</sup>. ¶ He begynneth the legende named in latyn  
 legenda aurea / that is to say in englysh|he the golden  
 legende : For lyke as passeth golde in valewe al other  
 metallys / soo | thys Legende excedeth all other bokes :  
 [woodcut.] 1<sup>b</sup>. T<sup>18</sup> He holy and blessed doctour |  
 saynt Ierom sayth thys auctory|te / do alwaye somme  
 good werke | to thende that the denyl (sic) fynde the |  
 not ydle . . . 5<sup>a</sup>. [T<sup>6</sup>] He tyme of thaduent | or  
 comyng of our lord<sup>7</sup> | in to this worlde is | halowed in  
 holy chyr|che the tyme of iijj. we|kes in betokenyng  
 of | foure dyuerse comynges / . . . 436<sup>a</sup>. col. 2, l. 41 :  
 . . . whi|che ioye ⁊ ghostely helthe : Late vs praye |  
 that he for vs alle of our lord god maye | opteyne  
 Amen / | 436<sup>b</sup>. T<sup>15</sup> Hus endeth the legēde named | in  
 latyn legenda aurea / that | is to say in englysshe the  
 gol|dē legēde For lyke as passeth | golde in valewe al  
 other me|tallis / soo thys Legende exce|deth all other  
 bokes / wherin | ben conteyned alle the hyghe | and  
 grete festys of our lorde | The festys of our blessyd  
 la|dy / The lyues passiōs ⁊ myracles of mani other  
 saintes | hystories ⁊ actes / as all alon|ge here afore is  
 made mencyon / whiche werke I dyde ac|complished  
 at the commaundemēte and requeste of the noble and  
 puys|saunte erle. ⁊ my specyal good lord wyllyam erle  
 of Arondel / And now | hane (sic) renewed ⁊ fynysshed  
 it at westmestre the xx day of May / The yere | of our  
 lord M CCCC lxxxiiiij / And in the viii yere of the  
 reygne off | kyng Henry the vii / ¶ By me wyllyam  
 Caxton / | [woodcut.]

\*B. M. [wants leaves 1-3, most of 390, and 436, all  
 supplied in facsimile]. \*J. R. L. \*Trinity College,  
 Oxford. Canterbury Cathedral [imp.]. Lincoln  
 Cathedral. Stonyhurst College. Marquis of Bath.



Lord Amherst [sold in 1909]. Earl of Ashburnham [sold in 1898]. \*John Carter Brown Library, Providence [wants leaf 436]. \*J. Pierpont Morgan [3].

411

Voragine, Iacobus de. The Golden Legend.

Fol. Wynkyn de Worde, Westminster, 8 January, 1498.

Aa-Ff<sup>b</sup> Gg<sup>b</sup> [Hh<sup>b</sup>] a-h<sup>8</sup> i<sup>10</sup> k-z A-Y aa bb<sup>b</sup> cc dd<sup>b</sup>. 448 leaves. 2 columns. 47 lines. With head-lines and foliation.

1<sup>a</sup> [two woodcuts]. 1<sup>b</sup>. ¶ Here foloweth a lytell Table conteynyng the lyues and hystories shortly taken out of the Byble. . . . 53<sup>b</sup>. col. 2, l. 45: ¶ After the feestes of our lorde Ihesu cryst | tofore sette in order folowen the Legendes | of the Sayntes. | 54<sup>a</sup> [Caxton's device]. 54<sup>b</sup> [two woodcuts]. 55<sup>a</sup>. Here begynneth the legende named in latyn legenda aurea That is to | saye in Englysshe the golden legende. For lyke as passeth golde in valewe | all other metallys. so this legende excelleth all other bookes. | [woodcut.] 55<sup>b</sup>. T<sup>h</sup>e hooly and blessyd doctour saynt Iherom sayth | this auctoryte / do alwaye | some good werke to the ende that the deuyll fynde the | not ydell . . . 447<sup>b</sup>. col. 2, l. 24: . . . Whyche ioeye z | ghostely helthe. Late vs praye that he for | vs alle of our lord god maye opteyne. | Amen. | 448<sup>a</sup>. T<sup>h</sup>us endeth the legende named in latyn legenda aurea that is to | say in englysshe the goldē legende. For lyke as golde passeth all | other metalles / wher in ben conteyned all the hyghe and grete festes / of oure lord. The festys of oure blessyd lady / The lyues passyōs and myracles of many other sayntes hystories and actes / as | all alonge here afore is made mencion / Whyche werke I dyde accomplysshe | and fynysse att westmynster the .viii. daye of Ianeuer The yere of oure lorde | Thousande .CCCC.lxxxviii. And in the .xiii. yere of the reynge (sic) of kyng | Henry the vii. By me wynkyn de worde. |||| [two woodcuts.] 448<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 8, 33, and 448, the last supplied in facsimile]. Bodleian [very imp.]. U. L. C. [very imp.]. \*J. R. L. Trinity College, Cambridge [very imp.]. Lampeter College [imp.]. Earl of Ashburnham [sold in 1898]. \*John Carter Brown Library, Providence [wants leaf 448]. \*J. Pierpont Morgan [imp.].

\* \* This book is printed on English-made paper like that used in the Bartholomaeus Anglicus (No. 40). The dating of this book shows that Wynkyn de Worde began his year on January 1.

412

Walsingham. The Foundation of the Chapel of Walsingham.

4<sup>o</sup>. Richard Pynson, [London,] n. d.

a<sup>1</sup>. 4 leaves. 31 lines.

1 not known. 2<sup>a</sup>.

¶ Of this chapell se here the fundacyon Bylded the yere of crystes incarnacyon

A thousande complete syxty and one  
The tyme of sent edward kyng of this region |||  
B<sup>3</sup>Eholde and se ye goostly folkes all  
which to this place haue deuocyon  
whan ye to our lady askynge socoure call  
Desyrynge here hir helpe in your trybulacyon  
Of this hir chapell ye may se the fundacyon  
If ye wyll this table ouerse and rede  
How by myracle it was founded in dede | . . .

4<sup>b</sup>.

O gracyous lady glory of Ierusalem  
Cypresse of syon and ioeye of Israel  
Rose of Ieryco and sterre of Bethleem  
O gloryous lady our askynge nat repell  
In mercy all wymen euer thou doste excell  
Therefore blissid lady graunt thou thy great grace  
To all that the deuoutly visyte in this place. |

¶ Amen |

[Pynson's device 3.]

\*Pepysian Library, Cambridge.

413

Wednesday's Fast.

4<sup>o</sup>. Wynkyn de Worde, [Westminster, 1500].

[A<sup>1</sup>]. 4 leaves. 29 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ Here beginneth a lytel treatyse that she/weth how euery man z woman ought | to faste and absteine them from flesshe | on y<sup>e</sup> wednesday. | [four woodcuts.]

1<sup>b</sup>. ¶ Sequitur hic decem fructus z vertilitates. Ieiunii: et abstinentie. quibus omnibus z singulis mē/rita. ac premia. adquiruntur eterna. prout hic cōse/quenter exarat quidam merista. | . . . 4<sup>b</sup>.

The wednesday the clargye and our faders afore  
Forsoke flesshe / and some dyde moche more  
Fasted to one mele / theyr soules to saue  
And the kyngdome of heuen / the rather to haue  
The whiche he vs graunte / that hanged on y<sup>e</sup> rode  
Cryste that vs bought / with his precyous blode |

A M E N |

[Wynkyn de Worde's device 3.]

\*Pepysian Library, Cambridge.

414

Winifred. The Life of Saint Winifred.

Fol. [William Caxton, Westminster, 1485.]

a<sup>b</sup>. 16 leaves, 1 blank. 38-39 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ Here begynneth the lyf of the holy z blessid vyrgyn saynt | Wenefryde / | I<sup>3</sup>N the west ende of grete Britayn / whiche now is callyd Englonde is a prouynce whiche is named walys / | This said prouynce was somtyme inhabyted of sayntes of many z dyuerse merytes / z embelished z decorate vnto | this day with Innumerable prerogatyuis in many wyses / | . . . 8<sup>a</sup>. l. 27: ¶ The Translacion of saynt Wenefrede | . . . 14<sup>a</sup>. l. 28: ¶ Thus endeth the decollacion / the lyf after / and the transla/cion of saynte Wenefrede virgyn and martir / whiche was

rey|sed after that her hede had be smyton of the space  
of xv yere / | reduced in to Englysshe by me William  
Caxton / | 14<sup>b</sup>. ¶ Gaude Wenefreda pura / virgo  
iuuentutis iura dei dans | obsequijs / Gaude Beunoi  
preceptis / te conformās et in ceptis | excerces vesti-  
gijs / . . . 16<sup>a</sup>. l. 5 : Diffusa est gracia in labijs tuis /  
propterea benedixit te deus | in eternum / Post com /  
Sumpto vitalis Alimonie sacra|mento / tuam domine  
supplices imploramus clemenciam / vt per | hec merita  
sancte virginis tue wenefrede / cuius venerandam |  
celebramns (*sic*) translacionem / cunctorum adipisci  
mereamur pec|catorum remissionem / Per dominum  
nostrum / et cetera / | 16<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaf 1; leaf 2 in Bagford fragments].  
Lambeth Palace. Ham House. \*J. Pierpont Morgan  
[leaf 6].

## 415

Wotton, John. Speculum Christiani.

4<sup>o</sup>. William de Machlinia, (for Henry  
Frankenberg), London, n. d.

[a-1<sup>8</sup> m<sup>6</sup> n<sup>4</sup> o<sup>8</sup> p q<sup>6</sup>.] 118 leaves, 1, 118 blank.  
23 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Incipit liber qui vocatur | Speculum  
Xp̄ristiani || [I<sup>8</sup>] Eronimus In p̄ncipio cuiuslibet | operis  
p̄mitte d̄nicam ōroem ⁊ signum | Crucis in fronte. In  
nomine pa|tris ⁊ filij et spiritus sancti Amen | [M<sup>2</sup>] Agna  
est differencia inter p̄dicacionē ⁊ | doctrinam. Pre-  
dicacio ē vbi ē conuo|cacio siue ppli Imitacio . . .  
98<sup>a</sup>. l. 6 : Explicit liber qui vo|catur Speculū Xp̄iani  
98<sup>b</sup> blank. 99<sup>a</sup>. Sequitur expositio oracionis domi-  
nice cū quodam bono notabili ⁊ septē ca|pitalia vicia  
cū aliquibus ramis eorū | . . . 117<sup>b</sup>. l. 6 : . . .  
nichil facias | p̄pter laudem. nichil p̄pter temporalem  
opini|onem s̄z prop̄t vitā eternā Ad quam nos per-  
ducat deus Amen Explicitū monita ⁊c || Iste Libellus  
imp̄ssus est ī opulentissima Ci|uitate Londoniaꝝ p me  
willelmū de Machli|nia ad instanciam necnon expensas  
Henrici | Vrankenbergh mercatoris | 118 blank.

\*B. M. [2, both want leaves 1 and 118]. \*Bodleian.  
\*U. L. C. \*J. R. L. Lambeth Palace. Trinity College,  
Cambridge. \*Peterborough Cathedral. Winchester  
College. Duke of Devonshire. Marquis of Bath. Earl  
of Ashburnham [sold in 1898]. \*Earl of Crawford.  
A. H. Huth. \*J. Pierpont Morgan.

## 416

Year-Book. 9 Henry VI.

Fol. [Richard Pynson, London, 1500.]

a<sup>8</sup> b c<sup>6</sup> d<sup>8</sup> e<sup>6</sup> f<sup>8</sup> g<sup>6</sup> h<sup>8</sup> i-o<sup>6</sup>. 92 leaves, 1 blank.  
35-37 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Anno nono Henrici sexti Termino  
Michaelis || ¶ Quare Impedit. fuit port per Bowe vers  
le priour de Calewyll | ⁊ vers vn A. lencombent ⁊ le  
priour plede en barre come patron ⁊ le p̄ | ⁊ il fue<sup>r</sup> a  
issue sur ceo ⁊ le dit encombent plede come le patron  
auoit p̄ | ⁊ co<sup>t</sup> il est einz per le present le dit priour

⁊c. ⁊ sur ceo fue<sup>r</sup> a issue come f<sup>1</sup> | dit. sed non interfui  
Et ore. Hals ddē iug<sup>r</sup> de brief qar il dit q̄ p<sup>o</sup> t dar<sup>r</sup> |  
contenuans le dit priour est mort issint nad il nul  
patron en le brief . . . 92<sup>b</sup>. l. 23 : . . . le p̄t poet dire  
q̄n estraunge fuist seisie ⁊c. et luy enfeoffe | per force  
de q̄ll il fuist seisie tanq̄ dissī ⁊c. et ceo est bon tittle  
saūz traūf | le dissīm ⁊c issint icy quere sill duist auer  
trauerse saunz ceo q̄ ill entra | oue fort mayn qar  
auterment chn̄n est en le affirmatif ⁊c. | ¶ Nota q̄ est  
dit q̄ qn̄t vn homme Justifie vn t̄ns ou auter cho<sup>o</sup> per  
e|specyall mater ill doit dire q̄ ceo est mesme le t̄ns de  
q̄ll le p̄t ad coceiue | son accyon auxib̄n come en p̄t  
qd<sup>r</sup> ⁊ le tenaūt pled<sup>r</sup> feffement dun acre c<sup>o</sup> | nest pas  
ple sil ne plede de mesme le acre en ddē ⁊c. || ¶ Ex-  
plicit Annus Nonus Henrici vi<sup>ti</sup>. |

\*Harvard Law Library. \*Exeter College, Oxford.

## 417

Year-Book. 20 Henry VI.

Fol. [Richard Pynson, London, 1500.]

a b<sup>8</sup> c-f<sup>6</sup> g<sup>8</sup>. 48 leaves, 1 blank. 34 lines.  
With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. De termino Michaelis. Anno xx<sup>o</sup> Hen-  
rici sexti || ¶ En Brief dānuite lez letterz del Comissa<sup>r</sup>  
del euesq̄ de Sa<sup>x</sup>. fuer | gettez auūt puūt q̄ le p̄t fuit  
excomeng ⁊c. ¶ Fortescue nul h̄ brēz sōūt | . . . 48<sup>a</sup>.  
l. 7 : ⁊c. ¶ Markham de vostre tort demene saunz tiel  
cause ¶ Neutō ce nē | ple qar si ieo pt brē det̄ns vers  
vous ⁊ vous dites q̄ le lieu ou ⁊c. f<sup>t</sup> vostre | franc<sup>t</sup> ⁊c.  
iug<sup>r</sup> ⁊c. nest r̄ns pur moy adit̄ q̄ de vostre tort dem<sup>o</sup>  
suñstiel | cause ergo nec hic Et puis ¶ Marknhā  
wayna le ple ⁊ trauersa le les a | terme de vie ⁊c. ||  
¶ Explicit Annus xx<sup>o</sup>. Henrici sexti. | 48<sup>b</sup> blank.

\*Exeter College, Oxford.

## 418

Year-Book. 33 Henry VI.

Fol. [John Lettou and William de  
Machlinia, London.] n. d.

a-g<sup>8</sup> h<sup>10</sup>. 66 leaves, 1 blank. 38 lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ De termino hillarii anno henrici sexti  
.xxxiii<sup>o</sup>. || E<sup>n</sup> brief de dette sur obligacion le p̄t chal<sup>t</sup> vne  
iurro<sup>t</sup> | pur ceo q̄ auterfoitz il passa encont<sup>r</sup> le p̄t en brē  
de mesm̄ | le dette q̄ fuit reuerce p̄ errour ¶ Hull ou  
est le record | ¶ Rolff en bank le roy . . . 15<sup>b</sup>. l. 20 :  
De termino pasche anno henrici sexti xxxiii<sup>o</sup> | . . .  
29<sup>a</sup>. De termino Trinitatis | Anno henrici sexti .xxxiii<sup>o</sup>. |  
. . . 34<sup>b</sup>. l. 25 : De termino Michaelis anno henrici  
sexti xxxiii<sup>o</sup> | . . . 66<sup>a</sup>. l. 30 : ¶ . . . ⁊ tout cest mater  
dit per Prisot fuist | afferme p̄ toutes les auters  
Iustices ¶ Mes Prisot semble q̄ le Cri|our fra fyn pur  
ē q̄il ne vient hastiement al court mes ala a aut lieu |  
Issint q̄ deuant s̄ vner la court fuit leue ⁊c || ¶ Ex-  
plicit annus xxxiii<sup>o</sup> | Henrici sexti | 66<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaves 1, 50, and 55]. \*U. L. C.

**Year-Book.** 34 Henry VI.  
Fol. William de Machlinia, London,  
n. d.

[a] b-i<sup>s</sup> k<sup>6</sup> l<sup>8</sup> m<sup>6</sup>. 92 leaves, 1 blank. 33 lines.  
With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. Termino sc̄i Mich̄is Anno. H. vi. xxxiiij. || [E<sup>3</sup>]N brief de Detenu des chr̄es portes p le baron | et sa feme le defendant p̄a garnisement r̄c / Et | ore ĩ garnise dit p Littelton q̄ les chr̄es ap̄pent a lui et nemy a le pl. q̄r il dit q̄ vn henre Elianore | fuit ss̄i de certain tre r̄c en fee r̄c . . . 42<sup>a</sup>. De Termino sc̄i hillarij āno Henrici sexti xxxiiij | . . . 59<sup>b</sup>. De Termino Pasche Anno H vi xxxiiij | . . . 74<sup>a</sup>. De t̄mino sc̄e Trinitatis Anno H vi xxxiiij | . . . 92<sup>a</sup>. l. 4: adonq̄ en ĩ cas si fuit troue issint / il serra ressu de pleder en | barre Et puis Choke Adonques nous voillo<sup>9</sup> Ioyñ al | demaund<sup>z</sup> z sic fecerūt qđ nō Comberford<sup>9</sup> || Enp̄nte p moy williā Maclyn en Holborñ | 92<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [2]. \*U. L. C. \*Exeter College, Oxford.

**Year-Book.** 35 Henry VI.  
Fol. [John Lettou and William de  
Machlinia, London,] n. d.

a-h<sup>8</sup> i<sup>6</sup>. 70 leaves. 38 lines.

1<sup>a</sup>. ¶ De termino Michaelis anno regni regis. h. vi. xxxv<sup>o</sup> || [L<sup>4</sup>]e roy porte vn brief de dette enuers vn home sur | vn obi z le def̄ dedit le fait Et auer nisi pri<sup>9</sup> troue le | fait le def̄ z deuant le io<sup>c</sup> en bank le roy. le roy ly pdon | toutez dettez z q̄rels r̄c . . . 70<sup>a</sup>. l. 15: . . . Et pur ĩ en | tielx cases il est meliour de m̄re le mater especial<sup>l</sup> al court come il est | z de ĩ mit̄ en discreĉ dez Iustices issint icy q̄nt la ley ceo fist a tener al | volunte le def̄ il est meliour pur luy de m̄re le lees z de conclud et | q̄il fuit p force de s̄ poss̄ sans pl<sup>9</sup> q̄il serra compelle de adiuḡ q̄ll astat | q̄il auer p cell leez le q̄ll paument est vne doute en ley z issint il aiet | fait meliour ore q̄il vst p̄s sur luy le conu<sup>s</sup> de la ley issint moy sem<sup>z</sup>ble q̄ le plee est assez bon r̄c ||| Explicit ann<sup>9</sup> xxxv<sup>o</sup> | Henrici Sexti | 70<sup>b</sup> blank.

\*B. M. \*U. L. C.

**Year-Book.** 36 Henry VI.  
Fol. [John Lettou and William de  
Machlinia, London,] n. d.

a-e<sup>8</sup>. 40 leaves, 40 blank. 38 lines.

1<sup>a</sup>. Michaelis .xxxvi. Henrici sexti || [B<sup>4</sup>]rief dentre sur lestatut fuit porte en le counte | dessext<sup>l</sup> vers le baron z la feme sur lestatut de forcible | entre z le vic<sup>l</sup> ĩ al plur<sup>l</sup> cap̄ qđ maūd a vn tiel z vne | tiel baill<sup>l</sup> de Colchest<sup>l</sup> q̄ux r̄nd que ils auer<sup>l</sup> pris les | corps de le

bar z la feme z sur ĩ les baill<sup>l</sup> fu<sup>l</sup> dd de amesne eniz s̄ p̄soz<sup>l</sup> nez z le barō viēt z la feme fist def̄ . . . 39<sup>b</sup>. l. 7: . . . Et issint | moy semble p ĩ mater le disclame s̄ra wayne Et puis ¶ Laycon | pled noun-tenure generalment pur ambid r̄c ¶ Billyng auerer ĩ | b̄re p lesta<sup>l</sup> come deuaūt r̄c ¶ Laycon tend dauerer q̄ il ne prist | lez p̄fitez r̄c iour de b̄re prchaĉ r̄c ||| ¶ Explicit annus .xxxvi<sup>o</sup>. Hen<sup>z</sup>rici sexti Termino michaelis | 40 blank.

\*B. M. \*U. L. C. \*J. Pierpont Morgan.

**Year-Book.** 37 Henry VI.  
Fol. [William de Machlinia, London,]  
n. d.

[a<sup>8</sup>-1] b-f<sup>8</sup> g h<sup>6</sup>. 59 leaves, 1 blank. 33 lines.  
With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. De termino Mich̄is anno .xxxvij. Henrici sexti || En brief derrou<sup>r</sup> port<sup>l</sup> en bank le roy p le Priour de wal<sup>l</sup>singham ūs le Duke de Bokyngham z auts z il assign<sup>l</sup> pur | errour q̄ lou le seignour fuist emz en la t̄re p voye deschete pur | ceo q̄ s̄ tenaunt murust ss̄i sans heire q̄ lentre celuy q̄ auer | leigne droit fuit aiuge loiall lou il fuit torciours / . . . 19<sup>a</sup> (head-line): De t̄mino hill<sup>l</sup> anno H sexti .xxxvij. | . . . 26<sup>a</sup> (head-line): De termino Pasche anno xxxvij Henrici sexti | . . . 40<sup>b</sup> (head-line): Triñ xxxvij [41<sup>a</sup>] Henrici sexti | . . . 59<sup>a</sup>. l. 12: En As̄ de rent puis le verdit passe p le pl<sup>l</sup> il p̄a s̄ iuḡ | del r̄t z s̄ dañ de lez ar̄ encurruz pend<sup>l</sup> le b̄re. Et le court | ne will<sup>l</sup> pas mez t̄m del rent oue dañ z nemye de null ar̄ | mez il dis̄ q̄ en b̄re Dannuite il aũ Iugemēt p̄ reĉ lannuite | z sez dañ ouster lez ar̄ encurrus pend<sup>l</sup> le b̄re mez nemy icy | quere diūsitatem Casuū r̄c ||| Explicit Annus .xxxvij<sup>o</sup>. Henrici sexti | 59<sup>b</sup> blank.

\*U. L. C. [imp.]. \*Exeter College, Oxford. \*Marquis of Ailesbury [wants leaf 1].

**Year-Book.** 1 Edward IV.  
Fol. Richard Pynson, [London, 1492].

A<sup>4</sup>. 4 leaves, 1 blank. 37 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. De t̄mino Mich̄is A<sup>o</sup>. primo. E. iiii. || En breue dentre. Lytelton pled iointenaunce oue vn I del feoffemēt | un S Laken nous fuim<sup>9</sup> ss̄i tanq̄ p le tenaunt soule diss̄i le quel fist feof<sup>z</sup>ment as diuers psones disconuz z reprist estate r̄c. oue ceo que voille<sup>9</sup> aũer | queil prist lez profitez r̄c . . . 4<sup>a</sup>. l. 11: . . . Danby. | nient semble de reĉ dez auters terre<sup>z</sup> p le Scire facias que fuist en le primer reĉ z lou terre<sup>z</sup> sont encrochez de puisue temps Et puis fuist ag<sup>f</sup> que nient p | cell serra ent<sup>r</sup> come ieo z plusourz auters entend quod nota. r̄c. ||| Per me Ricardum Pynson. | 4<sup>b</sup> blank.

\*B. M. [wants leaf 1]. \*J. R. L. [wants leaves 1 and 4].

**Year-Book. 2 Edward IV.**

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

*No copy is at present known.*

424

**Year-Book. 3 Edward IV.**

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

*a-c<sup>8</sup> d e<sup>6</sup>. 36 leaves. 36 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. De termino sce Triñ a<sup>o</sup> iii regni E iiii |  
 ¶ Robertus woldac Clericus prepositus Collegii Regalis  
 beate marie et sancti Nicholai Canteb<sup>r</sup> in Cometatu  
 predicto in mīa pro plurib<sup>o</sup> | defaltis et idem robertus  
 attacheatus fuit ad respondendum tam dño re|gi qm̄  
 henrico Sewer clerico custodi collegii siue domus  
 Scolarium de | martō in oxonia . . . 10<sup>a</sup>. l. 35 :  
 ¶ De termino Scī Mechaelis anno tercio Edwardi  
 quarti. | 10<sup>b</sup>. ¶ En bře de tñs quare clausū fregit r̄c  
 . . . 34<sup>a</sup>. l. 17 : ¶ De termino Hillarii ¶ En Tñs  
 pt vers vñ le Brē Fuit Pone p vadm̄ r̄c. I B. de tresmo|  
 reiñ yoman r̄c. . . . 35<sup>b</sup>. l. 17 : Et le ptie p̄ recoūa  
 forç damz issent q̄ le m̄re r̄ lengnest (*sic*) doña da|  
 magez accord a le cas Et si ceux ij. scopes soient pcell  
 del mese issint que | le difñe a prejudice quar donques  
 lez damagez serrouit entre r̄ Ardern. | p assent de cez  
 compaign dit a le difrespaignez r̄c. | 36 blank.

*\*J. R. L.*

425

**Year-Book. 4 Edward IV.**

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

*a-c<sup>8</sup> d e<sup>6</sup> fg<sup>8</sup>. 52 leaves. 37 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. De termino pasche A<sup>o</sup>. iii. E. iiii. ¶ En accion  
 personel port en bank le roy enū vñ T. Shirwood et  
 le | ptiez pled<sup>r</sup> a issue sur q̄ veni<sup>r</sup> faç fuit agard et le  
 arrey fait et returne | et puis nisi p'us f guñt ent<sup>r</sup> lez  
 partiez . . . 23<sup>b</sup>. l. 34 : ¶ De termino scē Trinitatis  
 a<sup>o</sup> E iiii<sup>o</sup> iiii. | 24<sup>a</sup>. Curia Dñi Regys Apud westm̄  
 fue<sup>r</sup> adiornat vsq̄ i quindenam scī | Michaelis . . .  
 24<sup>b</sup>. l. 22 : ¶ De termino scī Michaelis. Anno E. iiii.  
 iiii<sup>o</sup> ¶ Et Alle Terme De Seynt Michaelis q̄ll  
 cōmenc all xv prochm̄ | appris le oct de Sainte Michael  
 . . . 46<sup>b</sup>. l. 26 : Termino. Hillarii. a<sup>o</sup> E iiii. iiii<sup>o</sup>. ¶  
 ¶ Et Appris cest aiourmēt q̄ fuit Trinit<sup>r</sup> E iiii. auxi bñ  
 de bank le roy | come le comon bank . . . 58<sup>a</sup>. l. 7 :  
 ¶ Vide le cas de Gardyn de flett anno iii. r̄ iiii : de  
 m̄ le roy lou suit te|nuz p toutis lez iusticz q̄ le barre  
 fuit suffic<sup>r</sup> r̄ diuersite fuit mys lou le no|me le p̄ est  
 materiall r̄ on nemy co<sup>o</sup> en tñs dexeç de bonis asportat<sup>o</sup>  
 in vi|ta testitoris r̄ lou nest materiall come de lour  
 pprie bñez ps ou dette den | all exeç r̄c mez en ceo cas  
 le nom̄ dell Gardyn est materiall r̄ cetera. | ¶ En le  
 Cas Ieuney Sur Lez Erroures. | 58<sup>b</sup> blank.

*\*J. R. L.*

426

**Year-Book. 5 Edward IV.**

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

*a<sup>8</sup> b<sup>6</sup>. 14 leaves. 35 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. De termino pasche A<sup>o</sup>. v. E. iiii. ¶ Si ieo Port  
 bře de tñs enuers vous. et vous dittis que le propertie  
 est | en vous deuñt le tñs et baillastis a vñ agarder q̄  
 doñ al p̄ et ç et le p̄ | dit q̄ il fuist poss<sup>r</sup> tanç le def  
 p̄st suñz ceo q̄ le propte fuit a luy moy se<sup>r</sup> | . . . 5<sup>a</sup>.  
 ¶ De termino Trinitatis anno E. quarti. quinto. ¶  
 ¶ Quare Impidit fnt port p D vers C r̄ coūt acoment  
 ill fnt ssi duñ a|uows de m̄ le esglis r̄ p̄sent le dit  
 C . . . 9<sup>a</sup>. De termino sancti michis anno quinti E.  
 quarti. ¶ wylliam Babyngton Smt assise vera le  
 feme venour duñ meas r̄ le | tenaunt pleid . . . 14<sup>b</sup>.  
 ¶ De termino Hillarii. anno E. iiii. quinto. ¶ Le  
 Offic le Roy de Harrold<sup>r</sup> fnt graunt a Garte<sup>r</sup> cū  
 feodis r̄ p̄fic<sup>r</sup> | ab antiquo r̄c : . . . 14<sup>b</sup>. l. 19 : ¶ Vn  
 Byll Fnt en Bank le Roy r̄ fnt coram Iustic<sup>r</sup> de Banco  
 r̄ ne | dit apud westm̄ ne lou le banke fnt r̄ le byll  
 fnt agard boñ pur ceo q̄ | estatut est in loco certo  
 mez aut<sup>r</sup> est de banke le roy r̄ pms le diff<sup>r</sup> iustif<sup>r</sup> |  
 pur ceo que vne dell counsell le p̄ pur que est supp<sup>r</sup> q̄  
 ill mam<sup>r</sup> vient a | a luy a don q̄s tenaunt a voluunte  
 dell terre dount ill supp<sup>r</sup>. |

*\*J. R. L.**Pages 5<sup>a</sup>, 13<sup>a</sup>, 13<sup>b</sup>, 14<sup>a</sup> are blank.*

427

**Year-Book. 6 Edward IV.**

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

*a<sup>8</sup> b<sup>6</sup>. 14 leaves. 37 lines. With head-lines.*

1<sup>a</sup>. De ter<sup>o</sup>. Mich. A<sup>o</sup>. vi. E. iiii. ¶ Nota q̄ uñ  
 home port accion de dette enū executours sur vn  
 obliga|cion fait p lour testatour et ilz plede<sup>r</sup> nient s̄  
 fait et sur ceo fue<sup>r</sup> a issue r̄ | aī nisi prius fuit troue  
 s̄ fait et aī iour en bank. yonge . . . 11<sup>a</sup>. l. 24 :  
 ¶ Terminus Hillarii. Anno vi. E. iiii. ¶ Vn home q̄  
 fuist en execucion pur dam̄ reç en vn accion de tñs  
 p̄t. | audita querela . . . 14<sup>a</sup>. l. 23 : Per x. E. iiii.  
 issue fuit resceu sur q̄ estate lou ils claym̄ p vn m̄.  
 pson. | r̄c. r̄ cū ascun maner<sup>r</sup> q̄ il di<sup>r</sup> saunz ceo q̄ il  
 auoit s̄ estate deuant le feof|fement a luy fait r̄c. a q̄ fuit  
 dit q̄ il b̄ra negatīa pregnans r̄ auxi il ne | doit trauf<sup>r</sup>.  
 forsç ceo q̄ est surmytte deuant. r̄c. ¶ Explicit annus  
 Sextus Edwardi quarti. | 14<sup>b</sup> blank.

*\*J. R. L.*

428

**Year-Book. 7 Edward IV.**

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

*a-d<sup>8</sup>. 32 leaves, 1 blank. 37 lines. With head-lines.*

1 blank. 2<sup>a</sup>. De termino pasche a<sup>o</sup>. vii. Edwardi  
 iiii. ¶ Vn bref de tñs fuit port enuers vn T de H. en

le Coñ de Norþ quē vi|ent. p Bryan et dit q̄ lou il ē  
 nosme T de H. zc. il dit q̄ deinz le dit coñ|tie de N. e  
 nuī tiel vile ne hamelet ne lieu conuz hors del ville et  
 hamelet | conuz p le uosme de H. iugement zc. Cates-  
 by: . . . 12<sup>a</sup>. l. 16: ¶ De termino Trinitatis Anno  
 vii. Edwardi iiii. || Vn brē de tñs fuit port enūs iii.  
 homes p le baron z la feme de loç close | debruse z  
 tenentibus suis tales z tantas minas zc. . . . 17<sup>b</sup>. l. 15:  
 ¶ De termino Michaelis Anno vii. E. iiii. | Vn home  
 fuit endite en banke le Roy quare vi z armis bona  
 capelle in | custod huiōi ppoitorū inuent zc. . . . 30<sup>a</sup>.  
 l. 18: ¶ De termino Hillarii Anno Septimo. || ¶ Vn  
 home port brē de dett enūs vn auter de ceo q̄ il fuit  
 retenuz ouc | luy p iii. anz en loffice de Talugh-  
 chaundeler . . . 32<sup>a</sup>. l. 28: . . . Et fuit touche en  
 ceo case q̄ si leuūt | dit issue vst eē trie encounter  
 lapp. vnc lez deß serront areignez aī suist | le roy de  
 felonie pur ceo q̄ ils ne mitterunt vnqs lour viez en  
 ieoperdie de | le felonie. || ¶ Explicit annus Septimus  
 Edwardi quarti. | 32<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L.

429

Year-Book. 8 Edward IV.

Fol. [Richard Pynson, London, 1496.]

a<sup>a</sup> b<sup>b</sup> c d<sup>d</sup> e<sup>e</sup>. 36 leaves. 37 lines. With head-lines.

1<sup>a</sup>. De termino pasche A<sup>o</sup>. viii. E. iiii. || ¶ Vn home  
 port brē de dette enūs vn auter de ceo q̄ il fuit retenuz |  
 oue luy p in. annz en loffice de Tallughchandeler  
 pnant p le semayne | ii. s. zc. z le deß gage s̄ ley  
 zc. . . . 8<sup>b</sup>. l. 16: ¶ De termino Trinitatis Anno viii.  
 E. iiii. || ¶ Vn sub pena fuit sue enūs iii. executourz et  
 luñ vient et le p̄t pia | q̄ il soit mys a resp̄ zc. . . .  
 10<sup>b</sup>. l. 11: De termino Michaelis. Anno viii. Edwardi  
 iiii. || ¶ Eu (sic) Lescheker chamb<sup>r</sup> fuit agre p les  
 iusticz q̄ quant home plede vn | de lez general pdon q̄  
 fuit graunt . . . 28<sup>b</sup>. l. 9: De termino Hillarii. Anno  
 viii. Edwardi quarti. || ¶ En banke le Roy fuit tenuz  
 p toutez les iusticez que si le deß dit en | nullo<sup>o</sup> est  
 erratū q̄ en aps il ne allegera diminycion zc. . . . 36<sup>a</sup>.  
 l. 14: q̄ le p̄or zc. z s̄ p̄decessour de temps zc. z q̄ puis  
 il fuit p̄sesse en abbe | z q̄ puis labbe et s̄ suc̄ et  
 cetera ount eē ssiēz || Explicit annus octauus Edwardi  
 quarti. | 36<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L.

430

Year-Book. 9 Edward IV.

Fol. Richard Pynson, [London, 1492.]

a-c<sup>8</sup> d-f<sup>0</sup> g h<sup>8</sup>. 58 leaves, 58 blank. 37-38 lines.  
 With head-lines.

1<sup>a</sup>. De termino Pasche Anno ix Edwardi iin (sic) ||  
 Dette fuit port p A vers B de se q̄ le dit B posuit eins  
 (sic) vxorem z filiū suū ad mensā cum predicta a p  
 spaciū trium annorū z eadem A dimi|sit p̄dcō B vnā  
 camerā in domo sua p̄dcīs vxore et filio zc̄ . . . 6<sup>a</sup>.  
 l. 22: De termino Trinitatis Anno ix E. iiii. | . . . 33<sup>a</sup>.  
 l. 4: De termiun (sic) Michis Anno ix<sup>o</sup> E. iiii. | . . .  
 51<sup>a</sup>. l. 20: De termino Hill Anno ix<sup>o</sup> E. iiii. (sic) | . . .  
 57<sup>b</sup>. l. 13: . . . Yong quid (sic) si chaunceller voil  
 comaund<sup>r</sup> moy sur: | peyne que ieo ne luy sue<sup>r</sup>  
 Byllyng vous nestez p̄ tenuz doboeiar ceo quar | celf  
 cōmaundement est encont<sup>r</sup> ley zc̄. || Explicit Annus.  
 (sic) Nonus. Edwardi. quarti. | Per me Ricardum.  
 Pynson. || [Pynson's device 1.] 58 blank.

\*B. M. [wants leaf 58]. \*J. R. L.

\* \* It is clear from the state of the device that this  
 book was printed before November, 1492.

431

Year-Book. 11 Edward IV.

Fol. [Richard Pynson, London, 1500.]

a b<sup>a</sup> c<sup>a</sup>. 16 leaves, 1 blank. 33 lines. With head-lines.

1 blank. 2<sup>a</sup>. ¶ De termino sancte Trinitatis Anno  
 xi<sup>o</sup> Edwardi iiii. || ¶ Le Roy p ses letters patentz dona  
 l'office dun des chamberlainez del | escheker a H  
 senior de Cornweī a auer z tene<sup>r</sup> a luy z a ses heires  
 malez | de son corps engendres excerce<sup>r</sup> p se ī p  
 sufficient depuç suū p force de q̄l | ill fuit ssi z puis le  
 senior de C guñt mesme loffice a vn I L . . . 12<sup>a</sup>.  
 l. 6: ¶ De termino sancti Hill anno xi<sup>o</sup> Edwardi iiii. ||  
 ¶ En breif de annuite vers vn person le vic̄ retourñ  
 cliç ē et bñficial z | non habet laicum feodum . . .  
 16<sup>a</sup>. l. 3: . . . vid triū xxii<sup>o</sup> Ed iii | fyne accord  
 a loppinion de Choke site adiudicat̄ Hill xv Ed. iiii.  
 folio. | vltimo et vide la leire auer le breif cōmaund les  
 Iustices daler auant | et en ascun lui es ill est dit que  
 ill couient sue<sup>r</sup> a veñ auter transscript de | le fyne  
 vide xvi. Ed iii. en scire facias zc. | 16<sup>b</sup> blank.

\*J. R. L.



# LIST OF FACSIMILES

## WESTMINSTER

Type.	William Caxton.
[I. 1 (120 mm.)	Raoul Le Fevre : The Recuyell of the Histories of Troy. fol. 251 <sup>b</sup> .]
II. 2 (135 mm.)	The Dicts or Sayings of the Philosophers, 1477. fol. 74 <sup>b</sup> .
III. 2* (135 mm.)	Iacobus de Cessolis : The Game of Chess. d 2 <sup>b</sup> .
IV. 3 (135 mm.)	Ordinale secundum usum Sarum. fol. 5 <sup>a</sup> .
V. 4 (95 mm.)	Godfrey of Boloyne, 20 November, 1481. a 3 <sup>b</sup> .
VI. 4* (100 mm.)	Charles the Great, 1 December, 1485. m 7 <sup>b</sup> .
VII. 5 (113 mm.)	The Royal Book. a 2 <sup>b</sup> .
VIII. 6 (120 mm.)	Publius Virgilius Maro : Aeneid. A 1 <sup>b</sup> .
IX. 7 (81 mm.)	Indulgence granted by Innocent VIII.
X. 8 (114 mm.) & 6.	John Mirk : Liber Festiualis. g 8 <sup>a</sup> .

## Wynkyn de Worde.

XI. 1 (Caxton 4* modified).	Raymundus de Vineis : Life of St. Katherine, &c. fol. 95 <sup>b</sup> .
XII. 2 (Caxton 8).	Iacobus de Voragine : The Golden Legend, 20 May, 1493. Colophon.
XIII. 3 (Caxton 6).	The Book of Courtesy. bb 1 <sup>a</sup> .
XIV. 4 (95 mm.) & 2.	St. Jerome : Vitas patrum, 1495. cccxxv <sup>b</sup> .
XV. 5 (Caxton 7) & 2.	Indulgence granted by Innocent VIII; regranted by Alexander VI. Lower version.
XVI. 6 (Caxton 3) and 4.	Clement Maydeston : Directorium sacerdotum, 1495. Colophon.
XVII. 7 (103 mm.)	The Book of Hawking, &c., 1496. f 2 <sup>a</sup> .
XVIII. 8 (93 mm.) & 9 (53 mm.)	Ioannes de Garlandia : Synonyma, 12 March, 1500. f 6 <sup>b</sup> .

## Julian Notary.

XIX. 1 (92 mm.)	John Mirk : Liber Festiualis, 2 January, 1499. cvi <sup>a</sup> .
XX. 2 (110 mm.)	Missale ad usum Sarum, 20 December, 1498. ccxxix <sup>a</sup> .
XXI. 3 (60 mm.)	Horae ad usum Sarum, 2 April, 1500. Part of quire k.

## LONDON

### John Lettou.

XXII. 1 (83 mm.)	Antonius Andreae : Quaestiones super xii libros metaphysicae, 1480. A 1 <sup>a</sup> .
2 (120 mm.)	See below : Lettou & Machlinia 1.

### John Lettou and William de Machlinia.

XXIII. 1 (Lettou 2) & 2.	Abbreuiamentum statutorum. E 1 <sup>a</sup> .
XXIV. 2 (102 mm.) & 1.	Abbreuiamentum statutorum. H 1 <sup>b</sup> .

## Type.

## William de Machlinia.

- XXV. 1 (102 mm.) See above: Lettou & Machlinia 2.  
 2 (100 mm.) The Revelation of Saint Nicholas to a Monk of Evesham. fol. 4<sup>b</sup>.  
 XXVI. 3 (100 mm.) Albertus Magnus: Liber aggregationis. a 6<sup>b</sup>.  
 XXVII. 4 (116 mm.) & 5. John Wotton: Speculum Christiani. fol. 43<sup>b</sup>.  
 XXVIII. 5 (116 mm.) & 4. John Wotton: Speculum Christiani. fol. 39<sup>b</sup>.

## Printer of the Siege of Rhodes.

- XXIX. 1 (138 mm.) Gulielmus Caorsin: The Siege of Rhodes. fol. 20<sup>a</sup>.

## Richard Pynson.

- XXX. 1 (120 mm.) Geoffrey Chaucer: The Canterbury Tales. n 5<sup>b</sup>.  
 XXXI. 2 (101 mm.) Geoffrey Chaucer: The Canterbury Tales. H 4<sup>b</sup>.  
 XXXII. 3 (64 mm.) & 7. Ioannes Sulpitius: Opus grammaticum, 1498. xxi<sup>b</sup>.  
 XXXIII. 3\* (64 mm.) Abbreuiamentum statutorum, 9 October, 1499. clxviii<sup>b</sup>.  
 XXXIV. 4 (114 mm.) & Henry Parker: Dives and Pauper, 5 July, 1493. Second a 2<sup>a</sup>.  
 5 (114 mm.) (Four lines opposite the woodcut capital, and the words 'Sapiencie. vii. ca.', 'Pauper', and 'Iob v.', are in type 4.)  
 XXXV. 6 (114 mm.) William Lyndewode: Constitutiones prouinciales. a 1<sup>a</sup>.  
 XXXVI. 7 (95 mm.) John Alcock: Mons perfectionis. c 2<sup>b</sup>.  
 XXXVII. 2, with capitals from 7. Guy of Warwick. 1 1<sup>b</sup>.

## OXFORD

## Printer of Expositio S. Hieronymi [Theodoric Rood?].

- XXXVIII. 1 (97 mm.) Saint Jerome: Expositio in symbolum apostolorum, 17 December, 14[7]8. b 8<sup>a</sup>.

## Theodoric Rood.

- XXXIX. 1 (100 mm.) & Alexander de Hales: Expositio super libros Aristotelis de anima, 11 October,  
 2 (200 mm.) 1481. 1 3<sup>b</sup>.  
 XL. 3 (88 mm.) & Publius Terentius Afer: Vulgaria Terentii. n 4<sup>a</sup>.  
 4 (115 mm.)  
 XLI. 5 (92 mm.) & 3. William Lyndewode: Constitutiones prouinciales. O 3<sup>a</sup>, lower portion of  
 col. 2.  
 XLII. 6 (115 mm.) John Mirk: Liber Festiualis, 14 October, 1486. k 2<sup>a</sup>, upper portion of col. 1.

## ST. ALBANS

- XLIII. 1 (89 mm.) Augustinus Datus: Libellus super Tullianis elegantis. fol. 1<sup>a</sup>.  
 XLIV. 2 (124 mm.) & 4. The Book of Hawking, &c., 1486. d 1<sup>a</sup>.  
 XLV. 3 (90 mm.) Exempla sacrae scripturae, 1481. e 6<sup>a</sup>.  
 4 (140 mm.) See XLIV.



## FOREIGN TOWNS.

### PARIS

**Wolfgang Hopyl.**

- XLVI.** John Mirk: Liber Festiualis, 26 February, 1495. xii<sup>b</sup>.

### ROUEN

**Guillaume Le Talleur.**

- XLVII.** Nicholas Statham: Abridgement of Cases. q 4<sup>b</sup>.

**Martin Morin.**

- XLVIII.** John Mirk: Liber Festiualis, 22 June, 1499. cxx<sup>a</sup>.

**James Ravynell.**

- XLIX.** John Mirk: Liber Festiualis, 4 February, 1495. iii<sup>a</sup>.

### ANTWERP

**Gerard Leeu.**

- L.** Chronicles of England, 1493. Titlepage.  
**LI.** Chronicles of England, 1493. e 1<sup>a</sup>.  
**LII.** The Dialogue of Solomon and Marcolphus. b 3<sup>a</sup>.

**Thierry Martens.**

- LIII.** Ioannes de Garlandia: Synonyma, 21 July, 1493. i 1<sup>b</sup>.



**T**hus endeth the seconde booke of the recule of the his-  
 toaries of Troyes/Whiche bookes were late trans-  
 lated in to frenshe out of latyn/by the labour of the vene-  
 rable persone raoul le feure preest as a fore is saide/ And  
 by me Indigne and vnworthy translated in to this rude  
 englisshe/ by the comandement of my saide redoubtid lady  
 duches of Bourgone: And for as moche as I suppose  
 the saide two bookes ben not had to fore this tyme in oure  
 englisshe langage, therfore I had the better will to accom-  
 plishe this saide werke/ whiche werke was begonne in  
 Brugis/ & contynued in gaunt And finisshid in Coleyn  
 in the tyme of þe troublous world/ and of the grete deuy-  
 sions beyng and reygnyng as well in the royames of  
 englonde and fraunce as in all other places vniuersally  
 thurgh the world that is to wete the yere of our lord a  
 thousand four hundred lxxi. And as for the thirde booke  
 whiche treteth of the generall & last destruccion of Troye  
 hit nedeth not to translate hit in to englisshe, for as mo-  
 che as that worshiull & religio? man dan John lidgate  
 monke of Burpe didde translate hit but late, after whos  
 werke I fere to take vpon me that am not worthy to bere  
 his penner & ynke hozne after hym. to medle me in that  
 werke. But yet for as moche as I am bounde to con-  
 templaie my sayde ladyes good grace and also that his  
 werke is in ryme / And as fere as I knowe hit is not  
 had in prose in our tonge / And also paraventure / he  
 translated after some other Auctor than this is / And  
 yet for as moche as dyuerce men ben of dyuerce despres.  
 Some to rede in Ryme and metre. and some in prose  
 And also be cause that I haue now goodlyezzer beyng in  
 Coleyn And haue none other thyng ge to doo at this tyme



and sayenges afor sayd for as moche as they speake of  
 othe matere. And also desired me that don to put the sayd  
 booke in printe. And thus obeying hys request and to  
 maundement I haue put me in deuoyr to ouerse this hys  
 sayd booke and beholden as nyghe as I coude holde It accord  
 with the origynal being in frensch. And I fynde  
 nothyng dyscordant therin. Sauf onely in the dyces  
 and sayengys of Socrates. Wherin I fynde that my saide  
 lord hath left out certayn and dyuerse conclusions to  
 chynge Women. Wherof I meruaylle that my sayd lord  
 hath not wroton them. ne what hath meuyrd hym so to do  
 ne what cause he hadde at that tyme. But I suppose that  
 som fayr lady hath desired hym to leue it out of his booke  
 Or ellys he was amorous on somme noble lady. for whos  
 loue he wold not sette yt in hys booke. or ellys for the  
 ry affectyon. loue and good wyll that he hath vnto alle  
 ladyes and Gentyll Women. he thought that Socrates  
 spared the sothe. And wrote of Women more than trouth.  
 Whyche I can not thinke that so trewe aman & so noble a  
 Philosophye as Socrates was shold wryte othe wyse  
 than trouth. For If he had made falshe in wryting of  
 Women. He ought not ne shold not be beleuyd in hys  
 othe dyces and sayenges. But I apperceptue that my  
 sayd lord knoweth veryly that suche defaultes ben not  
 had ne founden in the Women born and dwellyng in the  
 se partys ne Regyons of the world. Socrates was a  
 Greke born in a fere Contre from hene. Whyche con  
 tre is alle of othe condicions than thys is. And men  
 & Women of othe nature than they ben here in this contre



first Justyce for it is most fayr of the vertues ; For hit  
 happeth ofte tyme that the mynystrs by theyr pryde and  
 orgueyl subuerste Justyce and doo no right , Wherfore the  
 kynges other Whyle lose theyr royames Wyth out theyr  
 culpe or gylte / For an vntrewe Juge or offycer ma  
 keth his lord to be named vniuste and euyl / & contrarpe  
 Wyse a trewe mynystre of the laibe and rightwys / causeth  
 the kyng to be reputed Just & trewe . The womayne ther  
 fore maad good lawes and Wold that they shold be Juste  
 and trewe, and they that establisthid them for to gouerne  
 the people . Wold in no wyse breke them , but kepe them  
 for to dye for them . For the aunciēt and wyse men said  
 comynly that it Was not good to make and ordeyne that  
 lawe that is not Just . Wherof Valerius whereth that  
 there Was a man that Was namede Themystides whiche  
 came to the counceyllours of athenes and sayd that he  
 knewe a counceyl whiche Was right proffyttable for them  
 But he Wold telle hit but to one of them Whom that  
 they Wold . And they assygned to hym a wyse man na  
 med aristydes . And Whan he had vnderstonde hym he cam  
 agayn to the other of the counceyl , and sayd that the  
 counceyl of themystides Was wel proffyttable , but hit Was  
 not Just / Wold he hit ye may reuolue hit in your mynde /  
 and the counceyl that he sayd Was thys . that there Were  
 comen two grete shippes fro lacedome and Were arryued  
 in theyr londe , & that hit Were good to take them / & Whan  
 the counceyl herd hym that sayd , that hit Was not Juste  
 ner right , they left hem al in pees & Wold not haue a doo  
 With al . the Vicair or iuge of the kyng ought to be so iust





dōli ij<sup>e</sup> v<sup>e</sup>. erūt de scā maria. et sol med  
 de dō. et in v fé dñr resp fé. **D**mca  
 in Kanus palmar. et p ebdom de. tēpali  
 et nī de scō Richardo. Fettu vero scī Am  
 brolij. differat vlgz ad iij ferū. post ocf  
 Pasche. **I**n die Pasche et p ebdom. de  
 sol<sup>e</sup> festi. **D**mca in ocf Pasche. totū  
 fiat de oct. et sol meō de re<sup>e</sup>. nichil fiet de  
 mribz. Feria iij. de scō Ambrosio. Fé ij.  
 et iij. de fé. resp de ij. et iij fé. Fé v. et sa<sup>o</sup>  
 de comeōbz. Si fuerit in comeōs. ut iij  
 fé. fiat vna comeō. Fé vj. de scō Alphego  
 Inuitat dy. et sic in oibz fest. sine regie  
 chori vlgz ad ocf diē corpus xpi. **D**ō  
 pma post ocf pasche. de seruit dōli. Fé iij  
 et vj. de fé. resp de ij. et iij fé. Fé ij. et sab<sup>o</sup>  
 de comeōbz. Si fuerit in comeōs. in iij  
 fé. fiat vna comeō. **D**mca ij. de lacto  
 Vitale. meō de dō. et de re<sup>e</sup>. Fé ij. et v. de  
 fé. resp de ij. et iij fé. Fé iij. et sab<sup>o</sup> de co  
 meōbz. **D**ō iij. de seruit dōli. resp. Si  
 oblitus. Fé iij. de scō Iohē Beuerlaco.



almyghty God; to prouyde yf it be his Wyll. Ethenne me semeth  
 it necessary and expedient for alle cristen prynces to make peas  
 amys and allpauce eche With other and prouyde by theyr Wyse  
 domes the resistence agayn hym for the defense of our fayth and  
 moder. holy church; & also for the recuperacion of the holy londe &  
 holy Cyte of Iherusalem. In Whiche our blessyd; sauour Ihesu  
 Crist redemed vs With his precious blood. And to doo as this no  
 ble pryncer Godeffroy of bobyne dyde With other noble and hys  
 prynces in his companye. Ethenne for the exhortaciou of alle Cristen  
 prynces, Lordes, Barons, Knyghtes, Gentilmen, Marchantres  
 and all the comyn peple of this noble Royamme Walys & yrlond  
 I haue empryde to translate this booke of the conquest of Iheru  
 salem out of frenssh in to our maternal tongue, to the entente to en  
 courage them by the redyng and heeryng of the merueylous his  
 toyes herin compryde; and of the holy myracles shewyd, that e  
 uery man in his partye endeuoyre them vnto the resistence a fore  
 sayd, And recuperacion of the sayd holy londe. & for as moche as I  
 knowe no Cristen kyng better prouyde in Armes; and for Whom  
 god; hath shewed more grace, And in alle his empryses glorpyous  
 saynquysshour; happy and eurous; than is our naturel, lawful,  
 and souerayn lord and moost cristen kyng, Edward by the grace  
 of god kyng of england and of fraunce and lord of Yrlond, vnder  
 the shadowe of Whos noble protection, I haue achpyued this  
 symple translacion, that he of his moost noble grace wold; adresse  
 styre. or commaunde somme noble Capytayn of his subgettes to  
 empryse this warre agayn the sayd turke & hethen peple. to Whiche  
 I can thynke that euery man wyl put hand; to in theyr propre  
 persones, and in theyr meuable goodes, Ethenne to hym my moost  
 drad naturel and souerayn lord; I adresse this symple and rude  
 booke besechyng his moost bountuous and haboundaunt grace to  
 receyue it of me his indigne and humble subgette William Cay  
 ton. And to pardonne me so presumpunge. besechyng almyghty god  
 that this sayd booke may encourage, moue. and enflamme the her  
 tes of somme noble man; that by the same the mescreauntes maye  
 be resisted; and putte to rebuke. Cristen fayth encreased; and en  
 haunced. and the holy lande. With the blessyd cyte of Iherusalem.  
 recouerd; and may come agayn in to cristen mens honores. Ethenne  
 I exhorte alle noble men of hys courage to see this booke and here  
 it redde. by Whiche ye shal see What Wayes Were taken. What noble  
 pro wesses and; talpauces Were achpyud; by the noble compa;



booke / I haue taken & drawen  
 oute of a booke namede myrrour  
 hystorial for the moost parte / &  
 the second booke I haue onely re-  
 duced it out of an olde romaunce  
 in frensch / And without other  
 Informacion than of the same  
 booke I haue reduced it in to  
 prose substantially without fayl-  
 tyng / by ordynance of chapytres  
 & parties of the sayde booke after  
 the maner in the same conceyved  
 And yf in al thys booke I haue  
 mespysed or spoken other wyse  
 than good langage substancye  
 alky ful of good vnderstandyng  
 to al makers and clerkes I do  
 mouce correccion and amende-  
 ment / and of the defaultes par-  
 don / For yf the penne hath lry-  
 ton euyl / the hert thought it ne-  
 uer / but entended to say wel / &  
 also my wytt & vnderstandyng  
 whiche is ryght lytel can not  
 wytte ne lrype thys manere with  
 oute errour / Neuertheles who so  
 vnderstandeth wel the lettre / shal  
 wel compryse myn entencion /  
 by which he shal fynde nothyng  
 but moyn for to come to salua-  
 cion / To the whiche may fyn-  
 ally come alle they that wyll yn-  
 gly rede / or here / or do thys booke  
 to be redde Amen

**¶** And by cause I William  
 Caxton was despyed & requyred  
 by a good & singular frende  
 of myn / Maister William dau-

beney one of the trowers of the  
 jelbelys of the noble & moost  
 crysten kyng / our naturel and  
 souerayn lord late of noble me-  
 moyre kyng Edward the fourth  
 on whos soule ihesu haue mercy  
 To reduce al these sayde hysto-  
 ryes in to our englysshe tongue  
 I haue put me in deuoyr to tra-  
 sleat thys sayde booke as ye here  
 tofore may see al a longe and  
 pl yn / prayng alle them that  
 shal rede / see or here it / to pardon  
 me of thys symple & rude tran-  
 sacyon and reducyng / byse  
 chynge theym that shal fynde  
 faulte to correcte it / & in so doyng  
 they shal deserue thankynges / &  
 I shal praye god for them / who  
 brynge them and me after this  
 short and transitorye lyf to e-  
 uerlastyng blysse Amen / the  
 whiche werke was fynysshed  
 in the reducyng of hit in to en-  
 glysshe the xxviiij day of Juny the  
 second yere of kyng Rycharde  
 the thyrde / And the yere of our  
 lord m cccc lxxxv / And  
 enprynted the fyrst day of de-  
 cembre the same yere of our lord  
 & the fyrst yere of kyng Harry  
 the seuenth /

**¶** Explicit p William Caxton



elche wyng al vices & synnes & al the braunches of the. that they  
 may after this short & traslatory lyf attayne & com to the ever  
 lastyng lyf in heuen / I purpose & attende by the suffraunce of  
 almyghty god to traslate a book late delyuerd to me & reduce  
 it out of frensche in to our comyn englysh tonge. in whyche  
 every man may be enformed how he ouzt to kepe the lawe &  
 comaundemets of god. to folowe vertu & flee & elche we vices  
 & to pourueye & ordeyne for hym spiritual rychesses in heuen  
 ppetuel & permanent / Which book was made in frensche atte  
 requeste of Phelip le bele kyng of fraunce in the yere of thynca-  
 nacion of our lord M. CC. lxxix. & reduced in to englysh at  
 the request & special desyre of a synguler frende of myn a mer-  
 cer of lōdon the yere of our sayd lord / M. iij. C. lxxiiij. which  
 book is entyled & named in frensche. le lyure royal. which is  
 to say in englysh. the ryal book. or a book for a kyng. in whi-  
 che book ten comprised the x comandemets of our lord. the xij  
 artycles of the sayth / the vij dedely synnes with their braunches  
 the vij petcions of the pater noster. the seven yctes of the holy  
 ghoost. the vij vertues and many other holy thynges & maters  
 good & proufftable for the wele of mānes soule. Thenne I  
 exhorte & desyre every mā that entendeth to the prouffyt & sal-  
 uacyon of his soule / to ouer see this sayd book / in which he  
 shal fynde good & proufftable doctryne by which he may the  
 rather attayne to come to euerlastyng blyse & alwaye what  
 that is wryton is vnder correctyon of lerned men / humbly he  
 sechynge them to correcte & amende where as is ony d'faute. &  
 so doynge they shal doo a merytory dede. For as nyghe as god  
 hath gyuen me connyng I haue folowed the coppe as nyghe  
 as I can. & I beseeche almyghty god that this sayd werk may  
 prouffyte the redars. & that is the special cause that it is made  
 fore / that knoweth god to whome noo thyng is hyd / whyche  
 gyue vs grace so to lyue vertuously in this short lyf. that after  
 this lyf we may come to his euerlastyng blyse in heuen amē





fayn wolde I saye ppe euery man/ and so to doo toke an olde boke and redde therein/ and certaynly the englysshe was so rude and brood that I coude not wele vnderstande it. And also my lorde abbot of westmynster ded do she we to me late certayn euidences wryton in olde englysshe for to reduce it in to our englysshe now vsed/ And certaynly it was wretton in suche wyse that it was more lyke to dutche than englysshe I coude not reduce ne brynge it to be vnderstonde/ And certaynly our langage now vsed varyeth ferre from that. Whiche was vsed and spoken whan I was borne/ For the englysshe men/ken borne vnder the domynacyon of the more. Whiche is neuer stedfaste/ but euer wauerynge/ wexynge o; ne season/ and waneth & dyscreaseth another season/ And that comyn englysshe that is spoken in one shyre varyeth from a nother. In so moche that in my dayes happened that certayn marchautes were in a ship in tanyse for to haue sayled ouer the see into zelande/ and for lacke of wynde they tarped att forlond. and wente to lande for to refreshe them/ And one of theym named sheffelde a mercer cam in to an holbe and ayed for mete. and specially he ayed after eggys/ And the goode wyf answered. that she coude speke no frenshe. And the marchaüt was angry. for he also coude speke no frenshe. but wolde haue hadde eggys/ and she vnderstode hym not/ And thenne at laste a nother sayd that he wolde haue eyren/ then the good wyf sayd that she vnderstod hym wel/ Zoo what sholde a man in thys dayes now wryte. eggys or eyren/ certaynly it is harde to playse euery man/ by cause of dyuersite & chaunge of langage. For in these dayes euery man that is in ony reputacyon in his cuntry. wyll bette his comynycacyon and maters in suche maners & termes/ that felwe men shall vnderstonde theym/ And som ho;







that Thomas had made for hym  
 and praid the kyng that he mygh  
 te haue it/ and he wold gyue hym  
 as moche golde as he toke thomas  
 These the kyng toke his counseyl  
 he & sayd nay/ I wyl haue it mysel  
 fe/ Lete hym make the a nother/  
 for his broder had seen the paleice  
 in paradysse made with golde/ and  
 arayed wyth precious stones. &  
 clothe of golde/ These the kyng  
 toke cristendom & many a thou/  
 sande wyth hym/ and whan the  
 bysshop saw that the kyng and  
 soo moche other peple forsok her  
 labors/ and turned to cristendom  
 they were fore wroth wyth tho/  
 mas/ thons of them sayd he wol  
 de venge his god/ and wyth a spe  
 re smote thomas thorough the bo/  
 dy & slede hym/ These cristen pe  
 ple buried hym in a tombe of cris  
 tall/ and there god wrought ma  
 ny myracles for hym For the ho  
 de that was in cristis side wolde  
 neuer come in to the tombe / but  
 euer lay wythoute Also in his  
 prechynge & techyng. he taught/  
 Duodecim gradus virtutu al  
 signare/ Primus est vt in deu  
 crederent qui est vnus in esenci  
 a et trinus in personis / Dedit  
 eis triplex exemplum sencibile

quomodo sint indiuidencia vna  
 tres persone/ Primum est qui  
 a vnum est in homine sapienci  
 a et de vna procedit intellectus  
 Memoria et ingeniū: memoria  
 est vt non obliuiscaris intellec  
 tū/ vt intelligas que ostendi  
 possunt vel doceri. ingenium est  
 vt quod didiceris iuenias/ Se  
 cundum est quia in vna vinea  
 tria sunt lignum folium & fruc  
 tus/ Et hec omnia tria sunt  
 vinea / Tertium est quia ca  
 pud nostrum ex quatuor sencibus  
 constat/ In vno autem ca  
 pite sunt / Visus. Auditus. Ad  
 ratus. et gustus / Et hec plura  
 sunt et tamen vnum capud/  
 Secundus gradus est vt baptis  
 mum suscipiat Tertius gra  
 dus est. vt a fornicatione absti  
 neat/ Quartus vt se ab auari  
 tia temperet/ Quintus vt gu  
 lam distringeret / Sextus vt  
 penitentiam teneret / Septi  
 mus vt in his perseuerarent/  
 Octauus vt hospitalitatem  
 amarent/ Nonus vt voluntate  
 dei requirant / Decimus est vt  
 facienda quereiet vndecim<sup>9</sup> vt  
 caritatem amicis & inimicis im  
 penderent / Duodecimus est vt  
 custodiant his vigilem curā ex  
 hiberent ¶ tem apostolus ¶



it/ Delyt the in our lord: and he shall gy  
 re the thyng askynges of thyng herre/ Hope  
 in hym and he shall werke and he shall le  
 de out as lyght / Thy ryght wyfnes &  
 thy dome as myddaye/ We thou suggeste  
 to our lord and praye hym / On a dape  
 whyles Elyzabeth was lastyng in pra  
 yer: and full bytterly wepte her synnes /  
 our lorde Ihesu Cryste that is conforta  
 tour of theym that ben soroufull sayde to  
 her apperyng/ O my dere doughter trou  
 ble the not ne be not fory for mynde off  
 thy synnes/ For why all thy synnes ben  
 forgyuen the/ And whan she answered  
 the contrary and sayde that she was cer  
 tain that yf he wolde doo wyth her right  
 fully and not mercyfully/ she was wor  
 thy to be dampned to the paynes of helle  
 Thenne our lorde Ihesu Cryste answe  
 red and sayde: Doughter ryghtuosnesse  
 is now done to god my fader/ For they  
 synnes/ and satisfaccion is fully made  
 to hym/ for theym all/ after that ryghtu  
 ousnesse asketh. For yf thou haue offen  
 dyd god/ wyth all the membrys of thy bo  
 dy/ I was tormentyd in all the membrys  
 of my body for thyng and for all man kin  
 des synnes/ For yf thou trespased wyth  
 honde and wyth fete/ My  
 handys and my feet were nayled to the  
 crosse wyth harde nayles/ Yf thou haue  
 trespased wyth thy eyen. My eyen we  
 re blynspld wyth a clothe / yf thou haue  
 trespased wyth thyng eerys myn crys her  
 de blasphemes and grete wronges / yf I  
 haue trespased wyth thyng herre my herre  
 was perced wyth a spere and yf thou ha  
 ue offendyd wyth all thy body/ My body  
 was thorged soo that from the sole of the  
 foote vnto the tope of my hede/ apperyd in  
 me noo stede hole.

¶ Therefore doughter thynke not but

that delo satisfaccion for thy synnes: is  
 doo full ryght wyfely to god my fader :  
 Sothely I suffred the paynes of all syn  
 full and the wronges of theym/ I bare  
 in my herre that dyde not synne / ne gyle  
 was founden in my mouth :

¶ On another tyme whan Elyzabeth  
 goddes seruaunt was prayeng/ Soden  
 ly she salve wyth her ghostely eyen: a full  
 fayre honde that hadde longe fpyngers  
 and the palme large and brode :

¶ And in the myddes of the palme was a  
 wounde all redde of blode / And as  
 soone as she vnderstode that it was the  
 honde of Cryste : She wondrede that it  
 was soo small and soo longe/ And also  
 ne it was answerde to her that it was so  
 small /

For whiche cryst tyued in fleshe/ On ny  
 ghtes when he prayed / he helde his hon  
 des streyth forth/ And on dapes. he tra  
 ueyled wyth hondes and his fete/ and  
 all his body by tounes and castells pre  
 chynge the kyngdome of god . And af  
 ter this she herde a voyce sayeng to her/  
 Elyzabeth loo/ This thyrd tyme I saye

to the/ thy synnes ben forgyuen / And  
 thou hast my grace: To the whiche voyce  
 she answerde . Lord yf I be halowed  
 as thou sayste wherof is it that I maye  
 not wythholde me but that I offende  
 thy mayeste eche dape in somme thyng

¶ And the voyce sayde to her / For yf  
 thou noo tyme offended/ thou sholde not  
 be so mocho mekyd/ And by that I so  
 lowed/ that thou woldest not loue me soo  
 moche. And thus thou sholdest waye  
 worse thenne fendes that both trusteth &  
 dredeth/

¶ Therfore I haue not soo haloweth/ I  
 but that thou maye synne . But it  
 suffyseth to the that I haue gyut the soo





thus endeth the legēde named  
 in latyn legenda aurea/ that  
 is to say in englissh the gol-  
 de legēde for lyke as passeth  
 gold in dale we al othez me-  
 tallis / soo thys legēde erre-  
 deth all othez bokes/ wher in  
 ben conteyned alls the hyghe  
 and grete festys of our lord  
 The festys of our blessyd la-  
 dy / The lynes passios & my-  
 racles of mani othez saintes  
 hystories & actes/ as all alon-  
 ge here afore is made mency-  
 on/ whiche werke I dyde ac-



completed at the commaundemēte and requeste of the noble and myghty  
 saunte erle & my spycial good lord wylliam erle of Aronde/ And now  
 haue renewed & fynysshed it at westmestre the xx day of May/ The yere  
 of our lord 1509 **CCCC lxxxviii**/ And in the viii yere of the regne off  
 kynge Henry the viii/

**¶** By me wylliam Barton/



Redeth his werkes full of plesaunce  
Clere in sentence in langage excellent  
Bryefly to wryte such was his suffisaunce  
What euer to saye he toke in his entente  
His langage was so fayr and pertynente  
It semeth vnto mannyes heeryng  
Not only the worde but verely the thyng

Redeth my chylde redeth his booke alle  
Refuseth none they sen expedente  
Sentence or langage or tothe fynde ye shall  
Full delectable for that good fader mente  
Of all his purpose and his hole entente  
How to please in euery audyence  
And in our tunge was well of eloquence

Beholde Ocklyf in his translacyon  
In goodly langage & sentence passyng wyse  
How he gyueth his prynce such exhortacyon  
As to the hyst he coude best deuyse  
Of trouthe. pees. mercy. and Justyce  
And vertues leetyng for no slouth  
To do his deuoyr & quyte hym of his ti

Bb



to dyne to fore the hour accustomed .  
 And he answered to vs. My frendes ye  
 be not alwaye with me / but fastyng a/  
 bydeeth alwaye here / & so I may alway  
 recouer to faste / but not you / & therfor  
 whyles þ ye be here . I wyll well that  
 ye ete with me . for I shall well mowe  
 after recouer my fastyng .

**O**f a monke whiche neuer ete allo/  
 ne / begynnyng in latyn . *Didimus et*  
*aliū in solitudine.* Capl<sup>m</sup>.xxvi.

**S**emblably we haue seen an o/  
 ther broð / whiche neuer wolde  
 ete allone / but alwaye wolde be  
 accompanyed . And yf by aduenture none  
 cam not to vylpte hym / he dyfferred to  
 ete tyll þ they cam / & yf they cam not  
 he wolde abyde tyll the sondaye / & cam  
 to the chyrche / & the fyrst pylgrym that  
 he foude / he ledde hym vnto his celle /  
 and ete with hym .

**O**f a deuoute relygyous named Ma/  
 chetes / begynnyng in latyn . *Didim<sup>9</sup> et*  
*aliū senen.* Capl<sup>m</sup>.xxvii.

**A**fter this we haue knowen an  
 other holy man named Ma/  
 chetes / to whom god had gyue  
 this grace that yf he hadde one daye  
 & one nyght to here the seruyce of god  
 he wolde neuer haue slepte . his fader  
 sente to hym ofte of his tydynges / soo  
 dyde his moder and his other kynnes/  
 men / wherfore on a tyme / he toke all  
 his lettres in his tweyne hondes / and  
 began to saue . The lecture of thus ma  
 ny lettres shall gyue to me dayne Joye  
 or heuynes / whiche shall serue me of

noo thyng / as touchyng to the merys/  
 te and helthe of my soule . I knowe  
 well that I shall be lette in doyng con/  
 templacyon / for to take hede and thyn  
 ke on theym that haue sente them to  
 to me . And therfore I shall conclude  
 that these lettres shall neuer be opened  
 ne redde / and soo he threwe them in  
 the fyre in layeng . Goo ye with the  
 thoughtys of my contrees / and bren/  
 ne with these lettres / to thende that  
 ye bynge me not to that whiche I ha  
 ue ones renounced .

**O**f thabbot Theodoro / begynnyng  
*Didim<sup>9</sup> et aliū abbatē.* Capl<sup>m</sup>.xxviii

**A**fter this we sawe an holy sa/  
 der named Theodoro / the whi  
 che was a grete clerke and mo  
 che prudent / as well in maner of his  
 luyng as in holy scrpyture / the whi/  
 che he knewe more by the grace of god  
 than by estudye neyther by experyence .  
 One on a tyme for to knowe the solus  
 cyon of a questyon moche harde and  
 dyffycyle / he was .vij. dayes in orysons  
 and prayers vnto the tyme that by res  
 uelacyon dryvne þ same questyon was  
 to hym determyned .

**O**f an holy hermyte in a meruayl/  
 lous deserte / begynnyng in latyn .  
*Itaqz 16.* Capl<sup>m</sup>.xxix.

**I**n comyng thenne fro Palesty  
 ne to a castell of Egypt called  
 Diulcus / we foude an other or  
 der of Relygyoules & more excellent  
 than the other / of whiche order the bre  
 theryn be called Anachorytes more holy



**I**ndei nomine Amen mouerint vniuersi cœlestiales qualiter Sanctissimus dominus noster felix  
 recondonis Innocentius papa octauus concessit de speciali privilegio e gratia de animarum illorū qui cū  
 Caritate ab hac luce decederint salus protrahatur quod si qui parentes amici aut alii christifideles pietate commoti  
 cuiuslibet nationis et proluntie et vbiuicūq; fuerint ac vbiuicūq; degant vnicuique peccem vnius durati pro anima  
 vniuersi vniūsq; sic defuncti dederint aut miterint pro redificatione hospitalis maioris apud sanctum Jacobum in co  
 postella nec non pro duarum ospellarum in dicto hospitali fundacione quarum vna bieris alia mulieribus tam dan  
 tes et mittentes ip̄ defuncti predicti In omnibus Suffragis Pœchibus, et Elemosinis, Jeuniis Oracionibus  
 ent percipiendis et vniuersis operibus ceterisq; spiritualibus bonis que indico Hospitali et Capellio eiusdem pro tempore sic  
 Summam prefatam generaliter Sanctissimi domini nostri Alexandri pape sexti. Et  
 quia vos

Conceduntur vobis littere testimoniales. Anno domini. M. CCC. lxxviii.

Conceduntur vobis littere testimoniales. Anno domini. M. CCC. lxxviii.



Handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. de ...' with a large, stylized initial 'J'.





In domo Laxton.

Explicit libellus. quod Crede michi ap-  
pellatur. perutilis Sax clericis. ac perui-  
gili opera correct<sup>9</sup>. & impressus in west-  
monasterio per Wynkyn de worde. āno  
domini. M. cccc. nonagesimoquinto.

Cuius ventilaby in manu eius. & pur-  
gabit areā suā. Verba hec quāuis euan-  
gelica sint. Mystice tamē & allegorice cō-  
parari isti libello possint sic. ut predictū  
est Ad laudē ventilatoris. sic. Cuius in  
māu vētilaby. id est. libellus iste. purga-  
bit areā suā. id est. gscientiaz i orando.





theyr cote armure beere þ̄ stone wyse & vertuouſ in theyr Wer-  
kyng in theyr kyngys bataylle ſhall be. the whyche is reſerued  
to Cronus crowne that was wyſe & vertuouſ in his kyngys ba-  
taylle of heuen. Whan they faught wpyth Lucifer.

#### ¶ Octauus lapis

¶ This ſtone is blacke and it is callyd Sabyll.

¶ The eyghte ſtone is a Dyamond: a blacke ſtone. Sable it is  
callyd in armys. The vertue therof is: what gentylman that in  
his cote armure that ſtone beeryth: durable and vnſapnt in his  
kyngys bataylle ſhall be. The whyche ſtone was reſeruyd in þ̄  
Cherubyns crowne þ̄ was durable & vnſapnt in his kynges ba-  
taylle of heuen: Whan they faughte wpyth Lucifer.

#### ¶ Nonus lapis

¶ A ſhyppynge ſtone and is callyd ſpluer in armys

¶ The nyne ſtone is callyd Carbuncle a ſhyppynge ſtone. ſpl-  
uer it is callyd in armys. The vertue therof is: what gentylman  
þ̄ in his cote armure this ſtone beeryth: full doughty glourous  
& ſhyppynge in his kyngys bataylle he ſhall be. The whyche ſto-  
ne was reſeruyd in þ̄ Seraphyns crowne: þ̄ was full doughty  
glourous & ſhyppynge in his kynges bataylle of heuen. Whanne  
they foughte wpyth Lucifer.

¶ Of the dyuers colours for the felde of cote armurys  
ſyue beyn worthy and foure beyn ryall.

¶ There beyn .ix. dyuers colours for þ̄ felde of cote armures  
**T**v. worthy & .iiij. ryall. The .v. worthy beyn thys: Golde  
Werte Bruſk Plumby & Syname. And the foure ryall  
beyn thys: Goldys Alure Sable & Spluer. But now after bla-  
sours of armys there beyn but .vi. colours of þ̄ whyche .ij. beyn me-  
tall & .iiij. colours. Golde & ſpluer for metall. Werte: goldes: alu-  
re & ſable for colours. And thys beyn vsyd & no moo.

¶ Of .ix. precpous ſtones. .v. beyn noble & .iiij. of dygnpte

¶ There beyn .ix. precpous ſtones. .v. noble & .iiij. of dygnpte. The  
.v. noble ſtones be thys Topaſſion Smaragmat Amatiſce Mar-  
garet & Alops. The foure of dygnpte beyn thys: Rubyn Saphyr-  
re Dyamond and Carbuncle.

¶ Of the orders of angels. .v. beyn Hierarchy & .iiij. Cronly

¶ There beyn .ix. orders of angels. .v. Hierarchye and .iiij. Cronly  
f ij



**Acerra**

**¶** hec acerre, i. thuribuli. Ille vitimus & sus e. & sus Virgilij inducitur in exemplis quod sumo is. id e. est quod thurificare vel suffumigare

**Interimit: perinut: interficit: & necat: occat.**

**Occidit: mactat: extinguit: siue trucidat**

**Suffocat: iugulat: funestat: siue suffillat.**

**Mortificat: truncat: determinat: examinatqz.**

**Interimo**

**Perimo**

**Neco**

**Notabile**

**Occo**

**¶** Ista verba conueniunt in significatione cum hoc verbo interimo mis. quod conuenitur de inter & emo is. emi re. **¶** Perimo mis. de per & emo is. Interitio cio. de inter & facio. Neco as. cu. are. & componit eneco perneco as. Et nota quod neco as. & omnia sua composita faciunt preteritum in au vel in u: vt neco as. au. uel necui & supra in at u vel in uctui: vt necatum tu. uel necui tu vt dicit hugo. Occo as. au. re. de ob & ceco deriuat. Et prope occare est cum rusticis aratione & ratione dimissis: grandes glebas cedunt: & lignibus frangunt: sed ponitur pro scindere: secare: & truncare: vnde hec occa ce. quod dicitur instrumentum ad perfrindendum terram aptum. sic ut rustrum: & componit occo ce. occo as. & est actiuum. cum suis compositis. Occido dis. occidi re. penul. producta de ob & cedo is. cecidi re. penul. producta cessum su. in supino: & est actiuum. **¶** Tructo as. au. are. i. interficere: vnde hoc macellum li. (anglice a boucherye) quod mactant pecora. Vnde hic macellum onis. & hic macellarum ry: qui pectora mactat & vendit carnes. Extinguo is. ungi quere. de ex. & stringo quis. quod non est in usu. Trucido as. au. are. de trux cio. dicit. Suffoco as. au. are. media producta componitur de sub. & hec faux cio. **¶** Sugulo as. de suggero ris. & est sugillare suffocare: & frangulare: vel manus gule dare. & eam stringere: & nunc dicitur quasi sugillare. i. sub gula capere. **¶** Mortifico as. au. are. de moris tis: & facio cio. Truncio as. au. are. de trunc & dicitur. **¶** Determino as. de dis. & termino as. **¶** Examino as. au. are. de ex. & ammo as. componitur: & est idem quod debilitare: & terrefacere: vel vitia alius cuius rapere.

**Occido**

**Tructo**

**Suffoco**

**Trucido**

**Suffoco**

**Funestico**

**Sugillo**

**Mortifico**

**Examino**

**Ueneficas**

**Ueneficas: magicas: dicas lanae: quoqz sagas**

**Istis signantur eadem quibus associantur**

**Hec incantatrix: stryx: sagana: presagiatrix.**

**Incantatrix**

**Magica**

**Saga**

**Stryx.**

**¶** Ista nomina sunt eiusdem significationis: hec uenefica ce. (anglice vvytche) & dicitur a ueneni & facio cio. & potest declinare mobiliter: ueneficus a. um. **¶** Hec magica ce. vel magicus a. um. Hec lana ne. a lano as. & dicitur lana quasi lana: a lauando scilicet pueros. fabule fingunt lannas clausas: & uis intrare: & infantes contrahere: & lanare: & postea uiuos restituere: & habet hominis uultu: sed corpus dactylis. **¶** Hec saga ge. a sagio gis. i. ingeniose aliquid facere: Et est saga ingeniosa vel incantatrix: vel diuinatrix: vnde hec sagana fuit nomen cuiusdam incantatrix. sed ponit modo. p. qualibet incantatrix. Ite sagana est genus gummi vel festis. **¶** Hec incantatrix cio. ab incanto as. dicitur incantare singlice to enelauit: sicut faciunt magici. **¶** Hec stryx prope est quidam avis nocturna de sono uocis dicta: quia enim clamat stridet: hec avis scilicet vulgo dicitur a mare pueros vnde: hac prebere fertur nascitibus. & dicitur a strideo des:



And soo on a dave whan the churche of saynt Peter sholde be holowed . so in that hyght afore was a man fylshynge in the temple . vnder west mynste. & a lytel before mid nyght came saynt peter lyke a pylgrym & prayed the fyllsher to let hym ouer the water. & he dyd so / & peter went to the churche. & there the fyllsher sawe a grete lyght & there wyth was the greatest sauour that euer he felte & also he herde the meryeste songe that euer he herde that he wyse not wher he was for Joy Chan came Peter to hym a gayne & sayd hast thou take any fylshe to nyght. & he said nay. For I was so stonped wyth lyghte and wich melodye that I myght do no manner thyng. (Chan sayd peter. (Mitte reche in mari) Cast thy nette in the see and I wyll helpe the. and soo they tooke a greate multytude of fylshes. Channe sayde peter to the fyllsher I am saynt peter that haue holowed my churche thys nyght. And to ke a grete fylshe & said. Haue

here to the bysshop. and sayd that I sende hym this. and on this byd hym do no more to the halo wyng of the church but syng a masse there. & make a sermon to the peple that thei may byleue this. & for to preue the trowth. Byd hym go to churche. and se where the cadellys styke on the walles. & all the churche were of holy water. And soo the fyllsher dyd his melage. and the bysshop founde it true & kned downe on his knees and moch people with him & sode (De deum laudamus.) And thanked god & saynt peter.

¶ Secūdo die Julii celebrat festū uisitationis marie.

**I**n thys dave amonge deuoute crysten people is syngulerly worshypped oure blellyd lady saynt Mary. for hir great mekenesse & lowly bysy tacyon of hir cosyn Elizabeth. the wyf of zachary the prophete & moder to saynt John baptist. saynt Jherome sayde (Quicquid humanis potest dici uerbis min⁹ ē a laude uirginis glorioiii





malicie. **V**isi sunt oculis insipientium mori: & estimata est afflictio exitus illorum: et quod a nobis est iter exterminii: illi autem sunt in pace. Et si coram hominibus tormenta passi sunt: spes illorum immortalitate plena est. In paucis: verati: in multis bene disponetur: quoniam deus testatur illos: et inuenit illos dignos se. **T**amquam aurum in fornace probauit illos: et quasi holocausta hostie accipit illos: & in tempore erit respectus illorum, fulgebunt iusti: & tamquam scintille in arundineto discurrent. Iudicabunt nationes: et dominabuntur populis: et regnabit dominus illorum: in perpetuum. **Lectio libri sapie. v. c.**

**I**usti autem in perpetuum viuunt: et apud dominum est merces eorum: et cogitatio illorum apud altissimum. Ideo accipiet regnum decoris: & diadema speciei de manu domini. Quoniam dextera sua teget eos: & brachio sancto suo defendet illos. Accipiet armaturam zelus illius: et armabit creaturam ad ultionem inimicorum. Induet pro thorace iusticiam & accipiet pro galea iudicii certum. Sumet scutum impugnabile equitatis: ibunt directe promissiones. Et ad certum locum deducet illos dominus deus noster. **Ad hebreos. i.**

**R**es. Rememoramini pristinos dies: in quibus illuminati magnum certamen sustinuisse passio-  
num. Et in altero quidem obprobriis et tribulationibus spectaculum facti: in altero quidem socij taliter

conuersantium effecti. Nam et vitis compassi estis et rapinam bonorum vestrorum cum gaudio susce-  
pistis: cognoscetes vos habere meliorem et manentem substantiam. Nolite itaque amittere confidentiam vestram: que magnam habet remunerationem. Patientia enim vobis necessaria est: ut voluntatem dei facientes: re-  
portetis promissionem. Adhuc enim modicum aliquotulum: quod venturum est veniet et non tradabit. Iustus autem meus: ex se de viuit. **Ad Corinthios. i. liij. cap.**

**H**abentes. Spectaculum facti sumus huic mundo & angelis et hominibus. Nos stulti propter christum: vos autem prudentes in christo. Nos infirmi vos autem fortes. Nos nobiles: nos autem ignobiles. Usque in hac horam et esurimus: et sitimus: et nudi sumus: et colaphis cedimur: et instabiles sumus & laborem operantes manibus nostris. Male-  
dicimur: & benedicimur. Persecutionem patimur: & sustinemus. Blasphemamur: & obsecramus. Tamquam purgamenta huius mundi facti sumus: omnium hominum periplima usque adhuc. Non ut confundam vos hec scribo: sed ut filios meos charissimos mon-  
neo. In christo iesu: domino nostro. **Lectio libri sapientie puerbtorum. xv.**

**L**ingua sapientis. **(capitulo)** Um ornat scientiam: os fa-  
tuorum ebullit stulticiam. In omni loco oculi domini respiciunt bonos et malos. Lingua placabilis



**¶** In nomine domini Amen  
 In diebus illis cum  
 esset in iherosolimis  
 quidam discipulus  
 eius cuius nomen  
 erat theophilus  
 cuiusdam temporis  
 factus est presbyter  
 et minister ecclesie  
 que in iherosolimis  
 est et qui vidit  
 omnia que scripsit  
 dominus in libro  
 ista

**¶** In nomine domini Amen  
 In diebus illis cum  
 esset in iherosolimis  
 quidam discipulus  
 eius cuius nomen  
 erat theophilus  
 cuiusdam temporis  
 factus est presbyter  
 et minister ecclesie  
 que in iherosolimis  
 est et qui vidit  
 omnia que scripsit  
 dominus in libro  
 ista

**¶** In nomine domini Amen  
 In diebus illis cum  
 esset in iherosolimis  
 quidam discipulus  
 eius cuius nomen  
 erat theophilus  
 cuiusdam temporis  
 factus est presbyter  
 et minister ecclesie  
 que in iherosolimis  
 est et qui vidit  
 omnia que scripsit  
 dominus in libro  
 ista

**¶** In nomine domini Amen  
 In diebus illis cum  
 esset in iherosolimis  
 quidam discipulus  
 eius cuius nomen  
 erat theophilus  
 cuiusdam temporis  
 factus est presbyter  
 et minister ecclesie  
 que in iherosolimis  
 est et qui vidit  
 omnia que scripsit  
 dominus in libro  
 ista

po: e tno scilicet: in  
 cer: aie me: in egre: tu  
 suo. **¶** **A**men. **¶** **I**s  
 ac: er: n: **¶** **A**men.  
**¶** **T**er: to: m: **¶** **E**t  
 ne: **¶** **A**men. **¶** **I**s  
 ac: er: n: **¶** **A**men.  
**¶** **R**egum: l: i: e: **¶** **O**  
**¶** **R**egum: l: i: e: **¶** **O**  
**¶** **R**egum: l: i: e: **¶** **O**  
**¶** **R**egum: l: i: e: **¶** **O**  
**¶** **R**egum: l: i: e: **¶** **O**

**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde  
**¶** **P**ayer to saint hilde

**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime  
**¶** **A**d ipa pestle epydime

**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men  
**¶** **I**s ac: er: n: **¶** **A**men



ria cum subiungit circuiti Circuiti quocem inq  
 tendo de oibus ueraciter sine deceptione .  
 Et plurimū efficaciter sine defectione et gene  
 raliter sine exceptōe . itō in figura ipsa est  
 ille fluius phison de quo dicit̄ genesis secun  
 do qđ ipse circuit̄ omnē terrā euilath ubi nas  
 cit̄ aux .s. sapientie . ⁊ euru terre illius oprū  
 mum ē Euilath interpretat̄ stolidus . cuiusmodi  
 sunt oēs sciē huāne de se metha . ex.cepta  
 Quartum pbat eius eminentia splicitatis cū  
 cōcluditur sola . Inter oēs enim scias huānas  
 ista sola pcellit et oibus principatur . ipsa  
 enim sola est cui nulla alia assūlatur . Sola  
 enim ē cui oīs alia famulatur . Sola est quā  
 oīs alia admiratur . ut admiratiue dicere pos  
 simus illud tripliciter priō . Quomodo seceet  
 sola ciuitas . p. p. ⁊c ēte seceet ut regina om  
 niū sciarum .

Uia secundum uocē  
 nam AR . primo  
 posteriorū . noticiā  
 subiecti p̄supponitur

toti sciē . Nā de subiecto oportet p̄supponere  
 quia est et quid ē . Itō ad expōitōz libri  
 metha . manū extendēs cōfīdēs de vni boni  
 tate de subiecto metha . talem p̄sero qōem .

¶ Cū ens splicit̄ sūptū qđ est coē deo et  
 creature sit sciē metha . subiectū primū pri  
 mitate adēctōnis . Et arguit̄ qđ nō Nam  
 vniū sciē realis est vniū subiectum reale s; ens  
 acceptū ut coē deo ⁊ creature non est aliquid  
 vnum reale . metha . aut̄ est vna sciā real̄ .  
 patet 6<sup>o</sup> ens sic coē non est subiectū metha .  
 Maior p̄batur tū . quia cōtingit vno habi  
 tu uti vno actu . vniū actus est vnum obiec  
 tum . 6<sup>o</sup> vniū habitus est vnum obiectum  
 Patet sic prima ps . tū . quia nō maioris  
 entitatis est effectus quā cā et mensuratū quā  
 mensura . sed obiectum cā sciām et mensu  
 rat . 6<sup>o</sup> si est sciā realis obiectum non est ens  
 rōnis sed ens reale . et sic patet scōa ps . mi  
 nor p̄batur . quia quedē sunt se totis distin  
 cta nihil coē reale hnt̄ in quo conueniūt . op  
 positum p̄dicati infert oppositū subiecti . s; ⁊  
 deus et creatura sunt se totis distincta . aliq̄  
 deus non esset summe simplex . quia haberet  
 quo cōueniret et quo differret a creatura . 6<sup>o</sup>  
 ens coē deo et creature non est aliquid unum  
 reale . ¶ Preterea . illud quo sciā foimaliter

Trum celi circūitio  
 la . ecclesiastici p̄riū .  
 Secundū doctrinam  
 AR . et eū cōiter

sequentiū sciā metha . que theologos phōrum  
 et sapia noiatur . uersat̄ circa totū ens . et  
 signater circa sbās septas ut ēca nobiliores  
 prea sui subiecti p̄mi . Et iō qđ est ēca nobili  
 ssima entia . nobilitiā sciā ē inf̄ oēs scias na  
 turalit̄ adinuētās . Nobilitas em̄ sciāz ep̄ no  
 bilitate ois̄ subiectoz . et primo de aīa . Itō  
 in p̄sona huius sciē cōgrue p̄t̄ dicit̄ Six celi .  
 iē Cbi describit̄ eius dignitas admirāda  
 q̄ntū ad q̄tuor . s. q̄ntū ad amplexū ambitio  
 nis magnifice Influxū correctionis autentice  
 Actū inquisitionis amplifice . Et gradū plati  
 onis mirifice . ¶ Primū pbat ipius cōtinē  
 tia generalis . cū p̄mittit̄ giriū . instar em̄ cu  
 iuslibz giri uel circuli que ē figura capacissima  
 scōm geometricos sciā metha . oia ambit . nā  
 ut dicit̄ primo huius in p̄logo sapiētis . i. me  
 thaphisici ē oia scire ut contigit . Sciā enim  
 metha . girat oia entia siue sint imobilia et  
 corruptibilia . siue mobilia et corruptibilia .  
 inq̄ntū in eis repit̄ ratio entis p̄ quo p̄t̄ in  
 telligi illud eccle . q̄d iage s̄o c̄io . Cū arcū  
 et b̄ndic qui fecit̄ illū . valde speciosus est in  
 splēdore suo girauit̄ celū in circuitu glorie sue  
 h̄bitus quidē metha . ē quidā arcus misticus  
 variens sagittas veritatis cōtra hostes falsita  
 tis . iō est q̄si arcus refulgēs inf̄ nebulas glorie  
 eccle . 30<sup>o</sup> . Cū igit̄ ipsū ⁊ b̄ndic qui fecit̄  
 illū . Nā girauit̄ celū . i. totā vniuersitatem  
 entū ⁊ spāli entū quoz hitacō est in celo .  
 Scōm pbat ipius influēticiā uirtuat̄ cū addit̄  
 celi Sicut em̄ celū influūt̄ in hec oia inferiora  
 sic sciā metha . in oēs alias scias huānas ut  
 pote qđ habēt̄ itā sciām . oēs alias et capz pri  
 cipia p̄t̄ corrigere vīrga ueritatis defendere  
 hasta p̄bitatis . approbare ⁊ roborare noua  
 equitatis sicut inuit̄ AR . i primo postero .  
 pap̄ ante illud capitulū . Difficile est aut̄ nos  
 cere . Itō circo de hac sciā potest̄ intelligi il  
 lud eccle . q̄d iage s̄o t̄c̄io . Altitudis fun  
 damentum pulchritudo eius spēs celū in uisio  
 ne glorie . ¶ Tercium pbat efficacitā regula



ad curiā Vestra reuertantur & ibid̄ iudicentur **Hamslohen** hoc est  
 quietū esse de amerciamētis de ingressu hospicioꝝ Violent̄ & sine licen-  
 cia & contra pacē dñi regis & qd̄ teneatis p̄lita de q̄ modi trāsgressio  
 ne facta in curia Vestra & in fra Vestra **Grithbreche** hoc ē pay dñi  
 regis facta qz p̄as anglicā grith romane **Blodewypte** hoc ē quiet̄ ēē  
 de amerciamētis de medletis & sagunine fuso & qd̄ teneatur p̄lita i  
 curia Vestra & habeatis amerciamēta inde p̄nencia qz Witte romane  
 anglicā medle **Flitwite** hoc est quiet̄ ēē de contencione & conuiciis &  
 qz habeatis p̄litū inde in Curia d̄sa & amerciamēta qz flit anglicā ten  
 some gallicā **Fledwite** hoc est quiet̄ ēē de amerciamētis cum quis dē  
 lagat? fugitū? Veniat ad pacē dñi regis sponte vel licenciatus **Fle-**  
**menelwite** hoc est qz habeatis catalla siue amerciamēta hois Vestri  
 fugitū **Letherwite** hoc ē qz capiatis emendas ab ipso qui corrupit  
 naturā Vestra sine licencia d̄sa **Childwite** h̄o est qz capiatis gersum  
 mā de natura Vestra corrupta & p̄gnata sine licencia Vestra **Fosteall**  
 hoc est quietū ēē de amerciamētis & catallis arrestatis infra rrā d̄sam  
 & amerciamēta inde p̄nencia **Scot** hoc est quietū ēē de qd̄ consue-  
 tudine sic de cōi tallagio fact̄ ad op? h̄ic vel balliuoꝝ eius **Gelde** h̄o  
 est quiet̄ ēē de consuetudinibz p̄uilibz q̄ quondā dari consueuerūt & ad  
 huc dant? sicut h̄onegelde & de h̄is similibz **Hidage** h̄o est quietū  
 esse si dñs rex talliauerit totā rrā suā p̄ hidas **Caruage** hoc est si  
 dñs rex talliauerit totam rrā suā p̄ carucas **Dangeld** hoc est quie-  
 tū ēē de quad̄ consuetudine q̄ currit aliquo tempore quā quidā dani  
 lauerūt in anglia **Honegeld** hoc est quiet̄ esse de quad̄ consue-  
 tudine exac̄ p̄ talliaꝝ p̄ totā rrā sicut de q̄cunqz bestia cornuata **La-**  
**stage** hoc est quiet̄ ēē de quad̄ consuetudine exac̄ in nūd̄mis & mer-  
 catis p̄ p̄bus caruandis ubi h̄mo vult **Stallage** hoc est quiet̄ ēē de  
 quam consuetudine exac̄ p̄ platea capta vel assignat̄ in nūd̄mis & mer-  
 catis **Shelwinge** hoc est quiet̄ ēē cu attachiamento in aliq̄ cas̄  
 vel corā quibz cunqz de q̄relis ostensis & nō aduocat̄ **Wltherling-**  
 hoc est quiet̄ ēē de amerciamētis corā quibus cunqz in trāsūp̄coe p̄bata  
**Burghbreche** hoc ē quiet̄ ēē de trāsgressionibz factis in Citate vel  
 in burgo contra pacem **Wardwite** hoc est quiet̄ ēē de denariis dan-  
 dis p̄ wardis faciendis **Hundred** hoc est quiet̄ ēē de denariis vel  
 q̄suetudibz faciendis p̄p̄sias & hundredariis **Brodehalpen** h̄o  
 ē quietū esse de qd̄ consuetudine exac̄ p̄ tabulis leuatis **Burgh-**  
**bote** hoc ē quiet̄ esse de auxilio dando ad faciendū burgū castrū Cui-  
 tarē vel muros p̄strā **Aluerpen** hoc est quietū esse de diūp̄ denari-  
 is p̄ auerā dñi Regis **Tract̄ de exposicioibz** **Vocabuloy**

E i





¶ Toutes marchautes estraüges & deinzems purp achat & vend<sup>r</sup> ble  
es vmes marchaüdises & toutes choses vendables en chescun lieu säs  
destourbaüce & sifs soient destourtes celuy qi ad<sup>r</sup> le gouvernement del  
ville sup fra remedie sif compleyn & autment soit le franchis sfi en la  
mayn le roy & sifü il come destourto<sup>r</sup> rend<sup>r</sup> double dam al pte & sil soit  
absent son depute fra remedie come deuaunt ou rend<sup>r</sup> double dam & .  
nient obstant chpes de fraüch a euy graütez a contrarie salue que mar  
chautes estraüges ne amesment vns hors du roialme Et q<sup>e</sup> Chaücel  
ler Tresorer & Justicz assignes a tenir lez plees le roy es lieux ou ils  
veign enärger de helx destourbanccs & fnt punissement solonc ceo que  
auant est ordeigne Anno ix E iii caplis i & ii

¶ Toutes marchautes veign en Engleterre solonc magna carta Anno  
viii E iii statuto ii ca. i

¶ Chescun marchaüt sifü estraüge come deinzem puit vend<sup>r</sup> vitailles  
& aut mercimonie en Loudres & ailleurs en gros ou aretaill & celx qi  
euy destourbe s<sup>r</sup> attach p s corps p s<sup>r</sup> de Chaücelier & rendz double da  
mages Anno xv E iii statuto de panis ca. iii

¶ Toutes marchautes forsqz enemys le Roy veign fraüchemēt en en  
gletre & si noz purueours ou aut p ascun colour pign<sup>r</sup> lour bñs ou rien  
enconter lo<sup>r</sup> gree soit meynenant arrestu p lez meirs baille ou ils sont  
& soit p<sup>s</sup> fait de iour en iour & del hure en hure solonc la ley destaple  
& nemp al eoe ley Et red<sup>r</sup> le double al pte & tant al roy Anno xv E iii  
E iii statuto stapule ca. ii

¶ Toutz marchautes estraüges purp achat marchaüdises de lestaple  
deuz Engleterre Galles & Irlandz sanz coupn dabat le pris issmt qils  
lez port a lestaple No xv E iii statuto staple ca. iii

¶ Null marchaüt Englois Irrois ne galois ne estraüge marchaunt  
p lo<sup>r</sup> coupn enport a se marchaüdises hors dez dites t<sup>r</sup>ez sur peyne de  
die & de membre & de forfaiture de lez marchaüdises & lour biens et  
t<sup>r</sup>es bers le chief p<sup>r</sup> eient s<sup>r</sup> deschee & Et q<sup>e</sup> chescun marchaunt En  
glois Irrois & Galois fer<sup>r</sup> lour paiement en le lieu ou le contract se  
fist & nemp hors sur peyne auantdit Et chescun marchaüt qui vendz  
lez lepns a lestaples auantdites soient tenuz de gar<sup>r</sup> lenpakker de m<sup>r</sup>  
les lepns eod<sup>r</sup> anno ca. iii

¶ Null amesna hors du roialme lepnes pealx ne quirs a Berthik  
sur Thede ne Escoc ne les vendz a home descoe sur peyne de die & me  
bre & de forfait<sup>r</sup> de s t<sup>r</sup>e al p<sup>r</sup> eod<sup>r</sup> a<sup>o</sup> & statuto ca<sup>o</sup> vi

¶ Marchaüt deinzem ou estraüge robbe & lez biens veign en cest t<sup>r</sup>e



**¶** Here beghneth a meruelous reuelacion that  
was schryuour of almyghty godd by sent Nicholaa  
to a monke of Eueshamme yn the days of kynge  
Richard the first And the yere of oure lord. **MD**  
**C . Lxxxi .** **¶** Ca primum

**I**n a Monasterie callid Eufstham there was a cer  
ten yong man turnid woth feythfull deuocyon  
fro thys worldys vanite to the lyfe of a Monke  
the whiche abode the beghynnyng of hys conuersion  
felle yn to a grette and a greuous sekeneas and by the  
space of .xs. monthys was sore labourid with gret  
febulnes and wekenes of body . Also hys stoma;  
ke abhorred so gretly mete ⁊ drynke that sum tyme  
by the space of .ix. days or more he myght resceue  
noo thyng but a litle warme watyr . And what  
sum euer thyng of lechecraft or feseke any manne  
doo to hym for hys conforte or hys amendment  
noo thyng hym helpid but al turnid contrarie  
Therefore he lay seke yn his bedd gretly destitute of  
bodly strenght . so that he myght not moue hym  
selfe fro one place to another butte by helpe of ser  
uauntes . Also yn thre the laste monethes of hys  
sekeneffe he was more sorer dyeasid and fehlid  
than euer he was before . Neuerthelesse than com  
myng on the feste of estur . sodenly he beganne sum  
what to amend yn hys bodly myghtes ⁊ with hys  
staffe walkid aboute the fermorge . Sothly on thes  
eugn of schrethurs sage in the whiche myght the of  
fice ⁊ puice of oure lord ihesu criste ys tradicion ⁊



Stomachū habentibus qui non possunt cibum digereze hi  
 bendo succū eius . Amplius valet hñtib⁹ scrophulas .  
**¶** Herba quarta Martis Arnaglossa dicitur Radix h⁹  
 herbe valet dolozi capitis mirifice : qm̄ opimatur ēē do  
 mus martis azies qui est caput totius mundi, Valet es  
 ciam contra malas s̄uetudines testiculoy ⁊ ulcera pu  
 trida ⁊ foetida quia domus est scorpio . quia pars eius  
 retinet spermata . i . semen qđ venit contra testiculos .  
 Valet eciam succ⁹ eius de sintericis ⁊ emoptoicis et ad  
 vitia emozdiday ⁊ stomaticis dum quis eum biberit .  
**¶** Herba quinta mercurij dicitur Pentafilon a quibus  
 dam pentadatilus / ab alijs sepe declina / a quibusdam  
 Calipentalo : Radix hui⁹ herbe sanat plagas ⁊ duriciē  
 trita ⁊ emplastrata amplius scrophulas diluit velocitez  
 si succus eius bibatur cum aqua . Sanat etiam fazzin  
 gos ⁊ passiones pectoris seu dolozes si succus eius bibat⁹  
 Soluit etiam dentium dolozes ⁊ si succus eius in ore te  
 neatur : om̄s ozis curat passiones . Et si quis secū defe  
 rat opus dat ⁊ auxilium . amplius si quis vult a rege  
 vel a p̄ncipe petere aliquid copiam dat eloquentie / si se  
 cum eam habeat ⁊ obtinebit quid voluerit . Valet etiā  
 in lithiasi et disuria succus eius bibitus  
**¶** Herba sexta Jouis / dicitur Achazonia / a quibus  
 dam autem alijs Zulquiamus . Radix eius posit⁹ su  
 per bubones eos dispergit ⁊ obsevat locum a phlegmo  
 ne . si quis autem eam portauerit anteq̄ passio ei super  
 ueniat nunq̄ bubonem habebit . Confert etiam radix e⁹



Paulus Qui insipiens est in culpa / sa-  
piens est in pena Unde Gregorius Re  
probi nunq̄ nisi in pena suâ culpam cognoscit

And somme they be that yene them mekyl  
To the world that ys bothe fals and fekyll  
On hit their loue most they sette  
And hit be loue of god most Wille sette  
It scheweth to hem many a thyng  
That to the flesche is grette lyknyng  
Hit biddeþ hem Wirke and folowe his Wille  
And alle hys Wille he schalt fulfyll

Many hym folowe and so ful Jll  
Therefore they ofte falle in grette perill  
He ledeþ them forth With trauntis & Wiles  
But atte last he hym begyles  
To the feende he is trawe seruaunt  
For he bynyges his freendys to his hande  
He teches hem freendes many a thyng  
Ageyn goddes lawe & his biddingnyng  
Who so therefore his frende Wille be  
Enemy to god ful euen is he





Rex autē vidēs seipm̄ nullo peccato vulne  
ratū mirabatur Valde & diligēt inquirēbat a  
p̄dictis quātorphis q̄ de causa hęc ifortunia ma  
gis agerentur i p̄tis in epe suo / q̄ in tempore  
p̄decessorū suorum

Rimus ph̄s dixit **Right is right**

Uñ illd̄ plate. lix. Conuersū est  
retorsū Iudiciū & iusticia longe stetit / corruit  
ī platea uitas & equitas nō potuit ingredi. Ori  
genes : Om̄s qui p̄ tēporalibz & mūdalibz  
bz iusticiā deseriūt / Deū qui iusticia ē tendunt

**Light is right** Uñ in ewangelio

De h̄di illi p̄ quē scandalū uenit / p̄ eū sc̄ā  
Salū uenit qui alios malo exemplo corrumpit

Grego<sup>9</sup> primo Pasto<sup>9</sup> Tot moribus  
signi sunt / quot ad subditos suos perditionis  
exempla transmittūt Radulph<sup>9</sup> sup̄ Leuit

Qui p̄ymi sui consciā aliq̄ praua per  
suasione Vel exemplo corrupit / & semetipsum  
& p̄imum spiritualiter interficit Dñs au  
tem in Leuit dicit Time inquit dominum  
Deū tuū De uiue possit frater tuus ap̄d te / hoc  
est De sic uiuas q̄ frater tuus p̄ tuum exem̄



And so the Rhodians fighting manly & bravely resisted and  
 withstood the grete preece of the turkes . There was the Wor-  
 thipful Lorde / the Lorde of Montelpon capteyn of the men of  
 Werre of Rhodes : and brother to the lorde mayster . And ther  
 were wyth hym many manly knyghtes of the ordre of Rho-  
 des : and many other men of the cytee: of the wyche in that  
 assaute and bataylle / somme were slayne & many wounded .  
 Ther were in that tyme of the assaute four grete ladders in dy-  
 vers places for to goo by & dolne to the walles: of the whiche  
 one was tobaard the Jewes strete . and by that ladder and  
 place the turkes came down into the cytee . But anon the lord  
 mayster commanded : that yt shulde be kytte & pulde downe  
 And he hym selfe in an other place by wente upon the wal-  
 les with hys compaigne : & there they fought agaynes the en-  
 nemyes of crysties faythe / as manly as ever dyd the roman  
 nes for their empyre . And kille many turkes: and fynally  
 beted them offe . But the Lorde mayster had fyve woundes  
 Of the whiche one was Iuberte of hys lyfe : but thro the gra-  
 ce of God and helpe of beeches & surgeons he was helped .  
 And he for hys grete manhode & noble herte to God & to hys  
 ordre / through all Rhodes was called the very father and de-  
 fenfour of the cytee & of the fayth of Ihesu crystie . And what  
 grete glorie and laude he & hys compaigne with all the figh-  
 tyng men of Rhodes that same daye deserved : the noble and  
 manly acte sheweth hys . for upon the broken walles of Rho-  
 des . and in the places that we haue sayde were .ii. thousand



Al fulle of ioye and blisse is the paleys  
 And ful of instrumentes and bytaylor  
 The moost deyntheous of alle ytaylor  
 Bifozn him stode instrumentes of suche a soun  
 That Dryphus ne of Thebes amphion  
 Ne made neuiz suche a melodye  
 At euery cours cam loude mynstralcye  
 That neuiz ioab tromped for to here  
 Neyther the theomodas half so clere  
 At thebes whan the cyte was in doute  
 Bacchus the wyne them shenkith alle aboute  
 And venus lough bpon euery wyght  
 For January was becomen her knyght  
 And wolde bothe assayen his corage  
 In libertye as eke in mariage  
 And with her firebronde in her honde aboute  
 Daunsith bifozn the bryde and alle the route  
 And certaynly I dar wele sayn right this  
 Emenyus that god of weddyng is  
 Sa we neuiz in his lypf so mery a wedded man  
 Holde thou thy prase thou poete marcian  
 That writest vs that ilke a wedding mery  
 Of her philologye and of him mercurye  
 And of songes that the muses song  
 To smalle is bothe penne and eke tong  
 For to discryuen of this mariage  
 Whan tendre youthe hadde wedded stouppng atte  
 There is suche myrthe that it may nat be wryten  
 Assay poure selue and than may ye wryten  
 If that glache or none in this matere  
 May that sittyth with so benygne chere  
 Her to be holden it semeth a fayr ye  
 Quene hester loked neuiz with suche an eye



Bounte of the hooly ghoost.

Now hath malice two spyces that is to saye hardynes of herte and wyc kednes. or ellys the flesshe of man is so blynde h̄ he cōsideryth not h̄ he is in synne. whiche is the hardynes off the deuyll That other spyce of enuie is whan a may warrpyth apenst trouthe whan that he woote that it is trouthe. And ake whan he warrpyth the grace that god hath geue to hys neyghbour. And al this is enuie Certes than is enuie the werst synne that is. For sothly al other synnes he somtyme apenst one spyal vertue but certes enuy is apenst all maner vertues and al goodnes for it is soye of al bounte of his neyghbours.

And in this maner it is diuerse from al synnes for sunethe is there ony synne that it ne hath somme deuyll in hym saue only enuie that euer hath in hym self anguysse and sorow we.

The spyces of enuie ben thysse There is first sorowe of otherr mennys goodnes. And of her prosperyte ought to be kyndly mater off roye Thene is enuie a synne apenst kynde The seconde spyce of enuie is Ioye of otherr mennys harme.

Of this seconde spyce cometh bacpytng or detraction that hath two spyces as thus Som men preyse her neyghbour by wycked entente. for he maketh alway a wycked knotte at the last ende alway he maketh a but that is signe of more blame thā worth is al the preyssng. The second spyce is that a man be good and do and saye a thynge to good entente.

The bacpyter wyl torne al the goodnes by soo down to his shrewde entente. The thurd is to amenuse the bounte of his neyghbour. The fourthe spyce of bacpytng is this that if men speke godnes of a man the bacpyter wyl saye. per say yet is suche a man better than he in dyspreysng of hym that men prayse. The fyfthe is to consente gladly to herline the harme that men speken of other folke. This synne is ful grete and by entresyth after the wycked entente of the bacpyter. After bacpytng comyth grutchyng or murmuraunce And somtyme it spryngeth of Amparencyce apenst god and somtyme apenst man. Apenst god is whan a mā grutchyth agaynst the peyne of helle or apenst pouerte or losse of catel or apenst rayn or tempest. or ellys grutchet that shrewes haue prosperyte. or ellys that gode men haue aduersyte

And alle thysse thyngees shold men suffre patiently. for they comen by the rightful Iugement and ordynauce of god Somme tyme cometh grutchyng of auarce as Judas grutchyd apenst Magdalene whan she anonnted the hede of our lord Ihesu Cryst wyth her precyous oynment This maner of murmur is suche as whan men grutchen of goodnes. off that men hem self doon. or that otherr folke doon of her owen catel:

Somtyme cometh mutmur of pryde as whan Symon the Pharysee grutchyd apenst Magdalene whan she approachyd to Ihesu Cryste.





## Genera nominum

- et vulgus, quod etiam masculinum est.
- C**asus tertius Si in vs finita: rer. sunt declinationis. et amittant v in gba sunt neutra, vt hoc munus muneris. Iepus in masculinum est. verus omnis est generis. Si vero v habeant in gderet crescant: sunt feminina. vt hec salus salutis. InterCUS et mus masculina sunt. crux/ius et ihus neutra. ligus/et sus communia.
- C**asus quartus Si quar. sunt declinationis: masculina sunt. vt hic vitus Excipimus noue feminina: hec acus, anus, idus, tribus/murus; fo crux, domus/manus/et ponticus.
- F**us. In aus diphthongon finita: feminina sunt. vt hec fraus.
- C** littera terminata: sunt feminina. vt hec felix. adiectiua ois sunt generis. vt aubar, nugax/loquax, rapax, procar, fallax, perunar, mltax, contunax, parucax, opifex, artifex, aurifex, penix, felix, sim plex, duplex/et hutusimodi. serox, pernox, artrox/trux. et plura. Reliqua plurium syllabarum nomina (nisi sint fetus terre) si ante x habeant: masculina sunt. vt hic codex, et pollex/senex: quod etiam feminino genere **T**bullus enunciauit. Imber incerti generis res peritur: **Q** verus feminino dicitur. PumeX masculinum est genus. Catullus tamen feminino protulit genere. Ex his vero hec sunt feminina: supeller, pellex, vber, ober. (quod teste Seruio) rectius est masculinum) foifex foiper, ramer, carex, slex, cotex: que duo etiam masculini generis reperiuntur. Iuuenalis. SiliCcmox conrurte arrum. et Virgilius. Stabat acuta slex. **P**dem in septimo. Raptus de subere cotex. Et in buccolicis. **L**u phetonias es mus co circudar amare. **C**oticis. **F**omix aut **E**thoiax, rex/grex, calix/dlix et calx. **p**ctw et natrix serpentis appellatiuum masculina sunt. **L**ucanus. Et natrix violator aque. **E**loy quoq; nauis appellatiuum masculinum est. **S**ardonia incerti generis reperiuntur. Iuuenalis. **C**onducta agebat sardonice. Et in secundo. **D**ens radiantestudis re tota Sardonice. **D**ux, **e**lex/et coniunx communia sunt. **A**erba illa in trix/que veniunt, a masculinis in ox/feminina sunt, et habent neutra in numero plurali, vt cultricia/ animalia. **L**ucanus. **T**ollite **S**apidem, victricia tollite signa.
- C** littera desinentia, consonante precedente: feminina sunt, vt hec pars, hec stirps: quod pro trunco arboris masculinum est. **S**erobus masculino genere magis videtur. **D**ecidentia tamen omnis generis sunt, vt prudens/inops/insons/expers/amans/legens. **M**asculina sunt mons/pons/fons, dens, torens, quiclus/ariens/ quadrans et cetera ab vnica/et asse deducta, adde et seps serpentis appellatiuum. **L**ucanus. **A**elificus seps. **S**ed polisyllaba in ps: masculina sunt vt maniceps/abeps/et foiceps incerti generis reperiuntur **D**ec autem communia sunt, bifrons, efrons, parens, infans, pira



al cōe ley salue que marchantez aliens poiēt suer lout  
pleintez ⁊ querelz sibi de trespas cōe dauters de nre  
staple ou al cōe ley ⁊c. salue auxint que le meire de le  
staple eit poair de prendr conuſ de que comes pson ⁊c.  
B. xxxvi. E. iiii. ca. vi.

¶ Marchant englois ne carte marchandise de lesta  
ple hois du royaume sur peyn de foiz de 3 nicfs. B. xliii  
E. iiii. ca. i. Desme lestatut ple molt sicome auters esta  
tutes deuant l'aco vide.

¶ Lestaple fust remoeue de myddeburgh a caleys.  
B. xii. B. ca. vltimo.

¶ Toutez officers ⁊ ministres de lestaple soit lurrez  
en chesl lieu ou lestaple est pumeremēt al roy ⁊ puis  
a lestaple. B. xliii. B. ca. ii.

¶ Nul marchandise de lestaple soit mesne p de la tan  
q̄ il soit p̄m̄re nēt p̄te a lestaple sur peyn de foiz del  
marchandise s'il ne soit p licence le roy foisp̄s p̄ ceux  
qui sont foisp̄s. B. ii. B. ii. ca. iii. en marchantes ⁊  
B. ii. B. v. statuto. ii. ca. vltimo. en leynes sicome est la  
reherce plus a large. ⁊ que chesl qui carte tielx mar  
chandise hois du royaume troua suertye as customers  
que il les amesnera a lestaple ⁊c. Eodem capitulo.

¶ Lientier repaire dez marchadis de lestaple ⁊ host  
yn issant d'engleterre irlande ⁊ gales soit a caleys sur  
peyne de foisature del value ⁊c. sinon que il eit licence  
⁊c. foisp̄s a les ptes de West que est foisp̄s vt s̄. ⁊  
que null licence soit grant a cōtrarie except pur leyns  
pealz lautes ⁊ quers de northumberlond Westmer  
lond Lumberlond ⁊ leneschye de Durham salue le  
p̄rogatif le roy ⁊ s̄s eship̄ auters layns sur colour



Of holy pouertie.  
The firste chaptre.

**D**ives & pauper obui  
auerūt sibi: vtrius/  
q; operator est dñs  
Proverbi. xxii.

These ben the wordes of Salo  
mon this moche to say i engliss  
The riche and the pore mette to  
themsell/ the lorde is worcher of  
euireitber This tēpte worshop  
fulke Bede expoldneth thus. A  
riche man is nat to be worshop  
ped for this cause only that he is  
riche/ ne a pore man is to be dis  
ppsed. bicause of his ponertie.  
but the werk of god is to be wor  
shippyd in them bothe/ for they  
bothe been made to the ymage.  
& to the lyknesse of god. And as  
it is wriiten. Sapiencie. vii. ca.  
One maner of entring into this  
worlde/ and a like maner of out  
wēdyng fro this wrechid worlde  
is to alle men both riche and por  
re: for bothe riche and pore co  
men ito this worlde nakyd and  
pore/ wepyng and weylngē/ &  
bothe they wendē hens nakyd  
and pore with moche peyne Na  
thelesse the riche and the pore in  
their lyuynges in this worlde in  
many thinges been ful ynlyke  
for the riche man aboundeth in  
tresoure gold and siluer/ & other  
richesses he hath honours grete

and ertshly delices/ where the po  
re creature lyueth in grete penu  
ry. and for wantyng of richesses  
suffreth colde and hunger/ and  
is ofte in dyspyte. Pauper. I  
that am a pore captyf symple a  
lytel set by. biholdyngē the pro  
sperite of them that been riche.  
and the disese that I suffre and  
other pore men like vnto me any  
many a tyme steryd to grutchē.  
and to be wery of my lyf. But  
thanne rēnen to my mynde the  
wordes of Salomon bifoze res  
hersyd/ howe the lorde made as  
wele the pore as the riche. And  
therto Job witnessith/ that noo  
thinge in erthe is made withou  
ten cause. Job v. Thanne I  
suppose within my self/ that by  
the prey domes of god that be  
to me vnknoyden/ it is to me p  
fitable to be pore. For wele I  
wote that god is no nygarde of  
his giftes. But as the apostle  
sayth. Rom. viii. To them that  
been chosen of god alle thinges  
worchen to gyde into gode.  
And so sithen I truste throughe  
the godenes of god to be oon of  
his chosen/ I can nat deme but  
that to me it is gode to be pore.  
Moreouir seint Doule. i. Thy  
moth. vi. writeth in this maner  
They that wyllē or desire to be  
made riche falle into temptaci  
on & into the snare of the deuyl.

ii a



**R**euerendissimo i xpo p̄ti ac  
dño dño I dei gr̄a cantu  
ariensi archiep̄scopo toti⁹ an  
glie p̄mati & aplice sedis le  
gato ac ei⁹ venia cetis plens cō  
stitutionū op⁹ inspecturis Ri  
chard⁹ Pynson circa b̄re puin  
cialis 2stitutionū verā atqz or  
natā ipressurā debitū obsequū  
loco salutis. Bonarū menciū  
hortamentis istigatrix adstu  
dendū vtilitatē i dictis 2stituct  
oibz resecatis et volumis mag  
nitudie et p̄odorositate i enche  
redion seu librū manuule colle  
gere accreu i a titulo seu rubrica

8





& made him self a bonde  
 man And al such men be  
 the very confessours of  
 cryll/ if they perleuer the  
 re in. And therfoꝝ god al  
 myghty Cant. v. spekiſh  
 vnto his obedient louer/  
**D**ilectus me<sup>9</sup> in ſi & ego  
 illi. **D**eus. ii. facit ac ſi to  
 taliter eēt cū obedientia.  
 qꝝ obedientia totaliter eſt  
 cū illo. dicit. ii. ver<sup>9</sup> obedi  
 ence illud ad roma. xiiii.  
**N**emo nēm ſibi bluit.  
**T**herfoꝝ ſaith ſaint gre  
 goꝝy/ if we be obediēt vn  
 to our hedes/god is obe  
 dyent vnto our prayers.  
**A**nd ſaint Auſten de opi  
 bus monachoz ſaith/ ſ  
 loner is herde the prayer  
 of an obedyent man thā  
 the prayer of. x. **A**. in obe  
 diēt men. Many dough  
 ters of almyghty god/ ſ  
 is to ſay vtues haue ga  
 dred grete ryches of me  
 rytes to y<sup>c</sup> plesure of god  
**B**ut obediēce/ ſupgreſſa  
 ē vniuerſas/ & gooth nat  
 to heuē but fleeth/ de quo  
 dē yſaye. **Q**ui ſūt iſti q̄ vt  
 nubes volāt. veri religio  
 ſi obediētes. **L**yfte fro y<sup>c</sup>  
 erth reſtreſhed with goſt  
 ly ꝛēplacion/ & nat opph  
 ſed by carnalle deſyres.  
 but fleeth with two wꝝn  
 ges. one of obediēce ano  
 ther of charyte vnto the  
 throne of almyghty god  
**O**bedyence is the fyrſte  
 doughter of humilte/ ry  
 ght as the pꝛe wyll of a  
 man ſ foloweth it/ is the  
 fyrſt doughter of pryde.  
**A**n obedyent relygyous  
 man as ſaynte Gregory  
 ſaith hath euer the victo  
 ry as it is written pꝛueb.  
 xvii. **M**elior eſt q̄ dñatuz  
 aīo ſuo/ expugnatoꝝ vt  
 biū. **A**l yon oꝝ other wyl/  
 de beſtys. onc may ouer  
 come another / but one  
 may nat overcome hym  
 ſelf as man may. **T**her  
 foꝝ ſayth Seneca. **Q**ui



But thretty of his knyghts anone  
 Can reuynge heraude to slone  
 And yet for all the woundes he hadde.  
 Of them all he was nat adradde  
 Neuertheles he was in greate doute  
 For they besette hym all aboute.  
 They gaue heraude many a knocke.  
 But heraude stadde so his flokke,  
 If they had hym there wyf  
 They wolde haue mette hym wyth the yf.  
 There was a lumbarde cam full nere  
 Heraude smote hym wyth hardy chere.  
 That his hede slaye of full nyght.  
 Heraude faught fast a plight  
 That his swerde brake in his shelde  
 But to no man he wolde hym yelde.  
 Lorde quod heraude what shall I do no the  
 He to defende I wote nat howe  
 A lumbarde toke hym by the brest  
 Yelde the he sayde thou seest thy prest.  
 Heraude smote hym wyth his honde.  
 That he fell dede downe on the stonde  
 Lye there he sayde euyl mote thou the  
 For my prest shalt thou neuer be  
 A knyght cam forth wyth hardy chere  
 That was of fraunce of montedere.  
 Wyth duke otton he was lese  
 And of his counseyle the cheef  
 Heraude he sayde yelde the to me.  
 No skath thou shalt I do the.



est esse se equalem deo. sed semetipsum  
exmanuit formam serui accipiens. in simi-  
litudine hominum factus. et habitu reper-  
tus ut homo. factus est obediens usque ad  
mortem. mortem autem etiam. Quia ergo  
ille magnus magister est. qui fecerit et do-  
cuerit. ideo obedienciam que pijs et suspec-  
ta morte seruanda est. docuit ipse pro hac  
penis moriendo seruare. Sed fortasse ter-  
reatur aliquis in huiusmodi doctrina  
quod quem paulo ante cum deo patre dix-  
imus sempiternum ac de eius substantia  
esse progenitum. quemque regno. eterna-  
te. magestate. unum cum patre esse docui-  
mus. nunc de eius morte tractamus. sed no-  
lo terreari. o fidelis auditor. paulo post  
istum quem audis mortuum: rursus im-  
mortalem videbis. Mors enim ab eo mor-  
tem spoliatam suscipit. Nam sacramen-  
tum illud suscepte carnis quod super ex-  
posuimus hanc habuit causam ut diuina  
filij virtus. velut humanus quidam habi-  
tu humane carnis obtectus et sicut apos-  
tolus paulus ante dixit habitu repperitus  
ut homo principem mundi mutare possit



si dicat phis. aia non solū est finis  
 cui<sup>9</sup> cā agit natura s; & aima ē id  
 cui<sup>9</sup> quo ē illud qd fit & sic aia ē fi  
 nis & forma. finis quidē q; gratia  
 ei<sup>9</sup> agit natura. forma autē q; ē p̄  
 ap̄m quo est ip̄m aiātū Deinde  
 cū d̄t. At vero. oñdit q; aia ē illud  
 vñ est motus in aialib; & sic h; rō  
 nē effiaētis. & p̄mo hoc facit. scādo  
 remouet qñdā obiectōne ibi. Non  
 oib; at. Quātū ergo ad p̄mū d̄t  
 q; aia ē cā effiaēs vñ & motus cor  
 poris aiati. nichil em̄ h; qd s; se mo  
 ueat s̄m locū nisi ab aia Deinde  
 cū d̄t. No oib; aut. remouet qñdā  
 obiectōne. dcm̄ est em̄ q; aia est cā  
 motus localis. Poss; autē aliq; sic  
 obicere motus localis nō ē in oib;<sup>9</sup>  
 aialib; vt dcm̄ ē sup̄ & ita videt q;  
 aia nō sit vniūsaliter cā mot<sup>9</sup> Ad  
 hoc rñdet phis q; licet in oib; aia  
 lib; vel viuētib; nō insit iste mot<sup>9</sup>  
 localis nec potētia motiua tali mo  
 tu tñ aialib; inest motus qui ē al  
 teratio cui<sup>9</sup> motus cā est aia. Sen  
 tite em̄ est quedā alteracō q; quidē  
 nō inest nisi hñtib; aiam q; nichil  
 sentit qd nō h; aiam. aia etiā ē mo  
 tus augmenti & decrementi cui<sup>9</sup> rō  
 est q; nichil patit decrementum vel  
 augmētū p̄phice nisi alāt. aliē at  
 nichil qd nō dicit vita & aia. aima  
 ergo est cā augmenti & decrementi  
 Notandū est q; phis p̄ hęc verba  
 vult hęc q; aia est cā triplis mot  
 tus s; motus localis & uotus al  
 teracōis & motus qui est augmētū  
 & decrementū &c.

**Empedocles**  
**autē** Supius oñsum ē quō  
 aia est cā in triplis ge  
 nere cause et q; opa que p̄cedunt a  
 potētia vegetatiua sunt ab aia quia  
 ab ea est augmentū in pte ista im  
 p̄bat phis dicta quoz dā qui arca  
 hoc errauerūt & duo facit s̄m duos  
 errores quos imp̄bat. scādo ibi.  
 Videt autē quibusdā. Prima ps i  
 duas ptes. q; p̄mo p̄mit ip̄e erro  
 scādo imp̄bat ibi. Neq; em̄ ē sur  
 sum Ad euidenciā p̄mi notandū  
 q; duplex est forma. est em̄ quedā  
 forma nō vitalis sicut ē forma ele  
 menti & ab hac forma p̄cedit mo  
 tus sursum & deorsū qui nō ē mo  
 tus vitalis. ab hac em̄ forma s; em  
 p̄ocle est augmentū. Ideo augmē  
 tū est in viuētib; q; gratia mo  
 uētur deorsū sicut p; in plātis q;  
 mittūt radices deorsum & hic mo  
 tus est a grauitate terre que est i  
 op̄sitione plante. augētur etiā vi  
 uenaa in sursum sicut p; in ramis  
 plantaz et hoc est p̄ naturā ignis  
 qui remanet virtualiter in mixto.  
 Alia est forma vitalis & ab hac s;  
 phis est augmentū et decrementū  
 in viuētibus et non a forma ele  
 menti sicut p̄sint Empedocles ca  
 pus errorem reatit phis in litte  
 ra dicens q; Empedocles non bene  
 dixit dicens q; augmentum accidit  
 plantis ex forma elementi. Dixit  
 emm q; plante mittentes radices  
 deorsum augentur in deorsum.





They say or men say my son is a suffer  
**N**rum gnatum rumor est amare  
 Men say the kyng shall com hyde.  
**V**unt regem huc esse venturum  
 They sey kyng alexander aqueryd all t<sup>e</sup> woold  
**F**ama ē alexandri regē totū orbem sub-  
 iugasse.  
 I haue suffryd or latt hym haue all his wyll.  
**S**ui animum vt expleret suum  
 If he espy that I go aboute to disceyfe hym I am loste  
 otfully.  
**S**i senserit quicq̃ me fallacie conari pe-  
 ro funditus.  
 Thou must wedd a wise to day  
**M**or tibi ducenda ē hodie inquit.  
 I woyst or wenynt thou that I woude spake ony word  
**T**esen me vbu vllū potuisse proloqui  
 wolde good I hadd known it be fore  
**M**inam id rescissem prius  
 I am soyr or truy of this daye  
**E**x hoc sollicitus sum die. Hec diee me  
 multam sollicitat  
 This oon thynge I know we le she hath desceyvd that  
 thou shuldyst rewebyr hie

a iij



Et qz talis ordinatio nec de iure nec de con-  
 suetudine appbat Et ai hoc deo dicitur. Jo.  
 an. g anthomus de butrio deo c. iij. Sed Jo  
 in coll. e. c. dicit qd no videt bona sepacomes  
 ad ai inter minores ostineat Et ideo fm eu  
 melius est dicendū qd sic ai textus ibide lo-  
 quit indistincte Nichi videt q opinio hoste  
 intelligi potest vera ut sez in generali celebracōe  
 ordinū pma tonsura nō deē ai alijs quatuor  
 in apto potest tñ eodē die añ inchoacōnem misse  
 celebracōis ordinū pñate offerri Et sic potest in-  
 telligi opinio Jo in coll. Sed nūquid cum  
 vno de minoribz ordinibz possit eide psonz eodē  
 die offerri ordo subdiaconatus host. g Jo. an  
 ex de eo q furcius ordines recipit c. Tū H.  
 dicit plane qd nō quibz dicitur. Jo. in coll. di-  
 cto c. iij. de temp. ord. Et cōcludit Jo. i sum-  
 ma ofes. li. iij. ti. xxij. q. xij. Et videt hoc sas-  
 tis desum in c. Tū H. vbi dicitur p3 ex tri-  
 bus Primo qz recipienti ordine subdiacona-  
 tus ai minore ordine eodē die imputat teme-  
 ritas Secundo qz eius excessus magnus et  
 multus esse indicat Tercio qz ab exerecōne  
 ordinis suscepti suspendit ut ibi p3 Minu-  
 res iij. ps. Hanc mū. i. absqz scandalo  
 Renerētia q tūc hēt qñ sigillatim recipi-  
 unt. Combinati sez duo vna die g postea  
 duo alia Sed hoc qd hic dicit nō est de neces-  
 sitate sed potius de honestate Simul Ex  
 hac lra p3 q statuens nō intendebat phibere  
 p hanc. lōem qn oēs minores ordines pos-  
 sint vni psonz eodē die offerri **Unigari**  
**ligua** talis sez q ordinatus sciat clare m-  
 telligere **Publice** sez tpe ordinacōis **In-**  
**struatur** p epm vel aliū de mandato suo  
**Distinctōe** ordinū qui habet xxv. di. p  
 lectis **Caracterem** de quibus dixi supra  
 c. d. **caracteribus**

**Edmudus.**

Ⓞ ii



ut penitēciam tene  
ret Septimus ut in  
hiis perseverarent  
Octavus ut hospita  
litate amarent. No  
nus ut volūtatē dei  
requirāt Decimus  
est ut facienda que  
rerent Undecimus  
ut caritate amicis  
et inimicis impen  
deret Duodecimus  
est ut custodiāt hiis  
vigiles curam exhi  
berent Item apol  
tolus Omnes qui o  
derant deum de tri  
bus breuiter insti  
tuit scilicet ut ec  
clesiam diligerent  
Sacerdotes honora  
rent Et assidue ad  
verbum dei conueni  
rent .



Augustini Dacti Scafe sup Culliamie eloquentie a verbis quod  
cis in sua fauendissima Theologica inapit porname libellus:

Quedim<sup>9</sup> iamduu a plenasq; roias eam difertiffie pfafti:  
cum demu attem quepiam in dicendo nonnulla adpiffi: fi ve=  
teauru atq; erudicoe fecacius defigia opama fibi quisq; imitandum  
ppofuerit. Neq; emi qui diua<sup>9</sup> i Cicerois leatione defacius fit: non  
effe in dicendo a ornatus a copiofus potent. Nam a horridiora ere  
bn<sup>9</sup> confedat ipfi q; audi: izum: a mala fiant: necesse est. Hec a  
canã igit<sup>r</sup> michi Cicerois Volumina: quoru eloquentie parente me  
neo appellatam: pauca annotacoẽ digna uifa funt: quib; fi roem<sup>d</sup>  
rou. pauuq; fermonem afprenat: ad eloquentem oracoẽ ppmi<sup>9</sup> acci  
demus. Sz tamen id in pnie quisq; admonendus fit: quod refpõz  
digrediffim<sup>9</sup> a infignis oracoẽ: Fabius Quimilianus de oracoẽ  
parab; dicere cofueuit. Neq; enim leges fũt oracoẽs quada felis  
a imitabili necelfitate confitatus: nec cogacoẽbz ut idem dia itit!  
nec vltimiffia facta fũt ifta pcepta. Sz rot in ftatuis: picturas: toẽ  
matas: cadentq; in epoxnata q; roia eloquentie orõne plurimu fep  
reorae ac temuttatis habuit rbarões. Atq; quod dia folet: cauedi:  
conendũq; illud eft ante omnia: ne ars ulla dicendi: fi fiet pteft:  
effe videatur. Hec igitur lep pma fit commutacoẽs rbarõesq;:  
quã auditoarum aures non diffiallime iudicet. Hoc q; iaco fidamẽto  
pauca remoue fentam amice fuauiffime: que a fi non fep: rot plu  
rumum tamẽ hie rcomib; feruanda tibi erunt Sz iam neta inftitua  
ti nafetur epoxdiu. Plenumq; emi qua oracoẽ arãe florãbz ac fale  
caas: rot aiunt: ftudent verbis: rotbum contra tantam rulgacoẽq;  
grammãtoe confuetudinem: quod in calce abfolute orõne locam cõ  
fueuit: id illi pauca ceptant in mio: quod oẽ tibi fiet manfeti<sup>9</sup>  
exemplo. Saas plenam orõnem confate tab; parab;: quod fuppoft  
am: ut eox ipfoe rbarib; roai: quod verbu: quod appofitum fo  
cant. Dicunt igit<sup>r</sup> grammãa Sapia Africani deleuit Cartagine.  
Oracoẽs vero eloqui homines conuerto pãz. rbarũq; ordme: Car  
thaginem Sapia Africauis deleuit. Illi. p. M. Cicero famibonã





In the begynnynge of the yere . And after Michelmas When par-  
triches passe her daunger I haue sen them made sum to sle the pie  
sum to sle the Tele wypon the Reuer : at the Jutte sume to sle  
the Wodecock and sum for the blacke brude and the thrush .

**T**he Wodecock is comrouse to sle : bot if thez be crafte . ther  
fore When ye come to a Wode or a quech of bushes . cast yowre  
sparehalke in to a tree and bete the bushes then and if any Wo-  
decock arise she Wilt be fuce therof . **W**e most first make hir  
to a fowle cast w<sup>p</sup> owt of the bushes . and yowre halke most  
sit on loofte as ye make hir to a partriche . Also as I sayde ye  
may call h<sup>z</sup> a spare halke : for an oder cause . for and thez Wex  
a shype fraught full of halakis . and no thyng ellis . and thez We-  
re a spare halke among thaim thez shuld no custome be payd be  
cause of hir . And so for the most comune name thay be cald spare  
halakes for the resonex a forsayd .

**A**n hawke flieth to the new . to the Beke . or  
to the Toll . No Crepe Querre Fer Jutty nē

**A**n halke fleeth to the Ryuer dyuersie Ways . and sle ;  
the the fowle dyuerli . That is to say she flieth to the W<sup>d</sup>  
or to the beke . or to the toll . & all is bot oon . as ye shall knowe  
here after . She fleeth also to the quarre : to the crepe . and no mo  
Ways bot thoo . iij . And she Nymnyth the fowle at the fer Jut-  
ty or at the Jutty ferre .

**N**ow shall ye know what theis termes betokyn  
a moo folowynge . as Huf . Jutty ferry . Mounte  
Raundon . Crepe . Ennewed .



**Dñica p̄ma quadragesime**

dispenseth with v̄p̄ h̄c cōs̄y-  
 ence. (Then for the cause þ̄ son  
 day is no daye of penaunce ther  
 foze ye shall begyne your faste  
 on all the wenesdaye: that daye  
 must ye come to holy churche: &  
 take all hes of the presteshōdes  
 and thynke on the woꝝdes well  
 that he sayth ouer youre hedes  
 Mem̄to hō qđ einis es et in ci-  
 nerē reuerteris) Haue mynde  
 man of all hes that thou art co-  
 me of & to all hes thou shall toz-  
 ne ayen. (Thenne ben there dy-  
 uerle skylles why ye shall fast  
 thyle xl. dayes one is as the gol-  
 pell telleth thys daye thus) Duc-  
 tus est ihesus in desertū vt tēp-  
 taret a dyabolo) How the holy  
 ghost bad our loꝝd. Ihesu cry-  
 ste goo in to deserte byt wene.  
 Iherusalē & Iherico to be tēp-  
 ted of the sēde: & was there xl.  
 dayes fastyng & xl. nyghtes for  
 youre sake the wyngte to all cri-  
 sten people the vertu & the me-  
 de that comyth of fastyng: the  
 whiche ben expressed in the pze  
 face of the masse that is sayd in  
 holy churche the xl. dayes that  
 is thus (Qui cor̄p̄oꝝ all ieiunio  
 vicia cōp̄rimis in̄et̄m eleuas  
 virtutem largiris) (That holy  
 fastyng thyrsteth doune vices  
 & lyketh v̄p̄ the though: of mā  
 to vertuous & to largēes of all

goodenesse & geteth grete mede  
 in heuē: that shall last euer and  
 gete grace here in erthe for as  
 clerkes tellē: the spetell of a fa-  
 styng man shall s̄lee an adder  
 bodely: thenne moche more it  
 sleeth the migthe of the olde ad-  
 der þ̄ is the sēde of helle: that co-  
 me to eue in paradyse i lykene-  
 lle of an adder: & tēpted her to  
 glotonye: bayne glozy: & coue-  
 tylle Right so the fende come to  
 criste in lykenesse of a man: lest  
 he had be knowen. And tēpted  
 criste as the gospel sayth (Cū  
 ieiunasset quadraginta diebus  
 & quadraginta noctib⁹ postea  
 esuruit) whan Criste had fasted  
 fourty dayes & fourty nyghtes  
 Thēne by kynde of manhode  
 he hungered. Thēne come the  
 fende to hym & shewed hym sto-  
 nes: and sayde Si filius dei es  
 dic vt lapides isti panes fiāt) yf  
 thou be goddil sone of heuē ma-  
 ke thise stones brede. For right  
 as Eue was rauyshed whan  
 she saue the apell by temptacy-  
 on of the sēde to ete therof (The  
 same wyse he wēte to haue ma-  
 de criste to ete of the brede. For  
 glotonye is not only in mānys  
 mete: but in the soule luste and  
 appetyte of a man Thēne sayd  
 criste anone to hym

**¶ Non in solo pane viuūt.**



**Impnosmet**

Michis. xvi. C. lii.

Hyllani. xiiii. f. vi.

Paſſe. x. viii. f. vi.

Michis. xvi. f. vi.

Hyllani. xvi. f. liii.

Michis. xvi. C. lii.

Paſſe. v. C. li.

Hyllani. xvi. f. vi.

Michis. viii. f. vi.

**C** En bre denty ſuppoſe q̄ s̄. n̄ai imp enty ſmon p̄ e k vne h̄ d̄ ſeme. ſe s̄ dit q̄ ſeme aū a nonū q̄ ne k̄ e aū s̄ p̄ s̄ ſ miſchieſ de ḡary p̄ s̄.

**C** En dette v̄ez exccatours v̄ne v̄ient al diſteſſe p̄ p̄ d̄ i impnoſm̄ de s̄ compaign̄ p̄ nom aū s̄. **M**artyr dit a luy q̄ il p̄ aū dit q̄ il aū v̄ne aūcy covecatour n̄ent noſme p̄ s̄ p̄ v̄iel v̄oie aū aū s̄. **E**t q̄ il ſuiſt mal̄e noſme il ne ſuiſt imp noſme p̄ s̄. p̄ ſic nō p̄ s̄.

**C** En dette v̄ez iii. p̄ c̄outz p̄ceoz impnoſm̄ d̄un de emp̄. **N**euton̄ home ne p̄cedera impnoſm̄ de s̄ compaign̄ quare ſi s̄ baton̄ v̄oer p̄ceder impnoſm̄ de s̄ ſime il ne ſceza ſeu ſ non̄ q̄ ſeme appret̄ one luy **M**arkham̄ m̄ez ceo p̄ſe v̄ne en abat̄ment de tout̄ s̄ b̄ez **N**euton̄ quid̄ ad hoc p̄ s̄.

**C** En trans̄ on̄ deſte v̄ez v̄ne ab̄ie. meſ q̄ il ne ſoit. appreſſe accord̄m̄t a s̄ ſubactiō̄ en q̄m̄ p̄gen̄ v̄ncore ſi ſoit com̄ p̄ m̄ s̄ nonū s̄ b̄ez eſt bon̄ come l̄oū il eſt ſonda p̄ nonū deſ. ab̄ie deſ meaz̄ de n̄e d̄ame de s̄ s̄ b̄ez ſuiſt p̄ſe v̄ez luy come ab̄ie de **S**et̄ p̄ q̄ il ſuiſt com̄ p̄ cel̄ nonū s̄ b̄ez ſuiſt aḡ bon̄ p̄ s̄ n̄ez ſuiſt dit **Q**am̄y eſt en p̄ſe de t̄ez p̄ s̄.

**C** En trans̄ v̄ez p̄ſe ſon̄z. ſe impnoſm̄ d̄un de emp̄ nab̄at̄ez s̄ b̄ez ſmon̄ em̄z luy **Q** eſt impnoſm̄ de / t̄eziam̄. **Q**ūmo ii. f. iii. p̄ s̄.

**C** En tras̄ v̄ez v̄ne **T** q̄ dit q̄ il s̄ ſon̄t ii. **T**. en m̄ s̄ v̄iſte. s̄. ſeigne p̄ le p̄uſine p̄ n̄al̄ s̄ diſſiſte m̄ps en s̄ b̄ez ind̄ez de b̄ez **S**et̄ p̄ q̄ il ne v̄edit q̄ il ſuiſt m̄ s̄ p̄ ſone s̄ b̄ez ſuiſt aḡ bon̄ p̄ s̄ p̄ q̄ il ne doū̄ diſſe en s̄ p̄ſe ceo ſuiſt enty en s̄ volte. s̄. q̄ il ſuiſt s̄ p̄uſine p̄ s̄.

**C** En p̄ q̄ d̄y deſ man̄e de **C** e s̄. dit **Q** s̄ t̄ez m̄ps en v̄ienne eſt le man̄e de **D** p̄ n̄ez man̄e de **C** p̄ s̄ p̄ ea de canſa s̄ b̄ez ab̄at̄ p̄ s̄.

**C** En dette v̄ez v̄ne ſeme tanq̄ al̄ s̄ eſp̄ez **Q** eſt le ſop̄rend̄as̄ v̄oz **E** t̄oz il v̄ient en p̄p̄ze p̄ d̄e p̄ dit **Q** ſon̄ eſt eſt appel̄ s̄ ad̄it̄ s̄ ſeme **H** **Q** eſt ſuiſt ſeme **T** p̄ n̄ez ſeme **H**. **D**oȳ eſt n̄aūa ſe p̄ſe n̄ient plus **Q** ſi eſt v̄iſt luy t̄end̄ez t̄em̄z p̄ ſup̄e quare eſte ſceza eſt opp̄e p̄ s̄ **N**euton̄ eſt ne loſoz̄ de luy aū t̄end̄y ſi eſte ſoit impnoſm̄ p̄ s̄ **Y**eluton̄ il n̄e ſemb̄e al̄ cas de ſup̄e quare ſon̄ v̄n eſt impnoſm̄ il p̄nt aū v̄en̄ ḡrat̄is p̄ p̄ d̄ i impnoſm̄ ſic h̄ic eſt ſop̄rend̄y ḡrat̄is p̄ ad̄ ſuit n̄al̄ s̄ acte de record̄y ſup̄ eſt opp̄e p̄ s̄ p̄ loſoz̄ **Q** eſt aūa ſe p̄ſe p̄ s̄.

**C** En b̄riet̄ ſur teſt̄ de l̄ūez̄ ſe deſt̄ p̄ d̄ i impnoſm̄ de v̄iſte **M**artyr̄ p̄oz̄ d̄niſte ḡap̄ ne ḡiſt en s̄ acciō̄ p̄ **Q** v̄ob̄ous n̄aūez̄ s̄ p̄ eſt **N**euton̄ ſi ſuiſt p̄is p̄ s̄ le roy aūa p̄oz̄ d̄niſt **B**abyn̄gton̄ ceo eſt p̄ure le cont̄em̄p̄e **N**euton̄ moſoz̄ s̄ p̄re ſuiſt l̄acciō̄ ſi ſint̄ s̄ roy aūa s̄ moite ſi ſint̄ en man̄ s̄ t̄oz eſt p̄re p̄ s̄.

**C** En ſuiſt̄ end̄iſte de t̄ez oſ̄ p̄ le nonū **T** ab̄e de **T** q̄ dit q̄ il aū a nonū **T** p̄ s̄ **E**t p̄ s̄ **Q** uare t̄em̄p̄z̄ s̄ roy ne ſe p̄nt d̄oz̄ȳ il̄ al̄ q̄ſi qūiſte p̄ s̄.



hel māy & wēte to the place  
 wē thōas had laye l. yeres.  
 Thenne they kneled all on  
 the erthe: praig to Thōas  
 deuoutly of his helpe. ād thē  
 ne. iiii. of thei reuelshed had  
 vyppē the tombe with grete  
 dzede & quakynge: & there  
 they fōūde a lytell wyrttig.  
 Here lyeth & resteth Thōas  
 archyebysshop of caūterbery  
 pypmat of ēglōde: ād the po  
 pes legate sleyne for the ry  
 ght of holy chirche the fyfte  
 dape of cristmasse. Thēne  
 for grete deuociō ſ they had  
 of that syght. al cryed saint  
 thōas And thēne they toke  
 the herte to the archyebysshop  
 to kyssen so they kyssed it al  
 & thēne they behelde his wo  
 undes ād layd they wē ogra  
 cious that wōūded they th?  
 And soo layde hī in shryne:  
 & couered it with clothe of  
 golde & set tōurthes a bou  
 te it byēnyng: & the peple to  
 wake it all nyght. Thēne  
 on the mozd w cōe al the sta  
 tes of thislonde: & bare the  
 shryne to the place there as  
 it is now with all the reue

rēce ād worshop ſ they com  
 de ād thē it is with worshop  
 ¶ De scā maria magdalea



¶ Doo  
 frēdis  
 suche  
 a day  
 ye shal  
 schaue  
 the fe

ste of Mary ma wīdelei: that  
 was so holy that our lord ie  
 su crist loued her best of all  
 wīmē next his owne moō  
 wherfore ye shal cōe to god  
 ād to holy chirche and pray  
 to tat holy womā ſ she wyl  
 pray to our lord for vs that  
 we may haue grace for she  
 was the fyrt i tyme of gra  
 ce ſ dyde penaunce for she  
 had losse grace by fleshy lu  
 ste soo she is made a myzour  
 to all other syñers that wyl  
 forlake syñe ād doo penaū  
 ce they shal haue grace: the  
 wiche was lost by synne.  
 She had a fader ſ was a  
 grete lord: & nyē of the kyn  
 gis blood: ād he had a grete  
 lordship in hīrtm the wī  
 che he gaf to lazarus his sone





whan the ryche done the  
pouere brounge they can  
doo nomoze but praye to  
god to quyte theym at y<sup>e</sup>  
day of dome. And soo he  
wyl for god sayth thus.  
Michi vindictam et ego  
retribuam. But alle to  
me / & I yelde every man  
after his deseruyng. ther  
foze whyle ye ben here /  
make ye amēdes for you  
re wyckednes. And ma-  
ke theym pouere frendes  
that shall be your dymys  
men at the daye of do-  
me. And truste not to  
theym that shall come ac-  
ter you / lest ye be begy-  
led. And drede the payne  
of helle that neuer shall  
haue ende.

**C** Parracio.

Sapntē Bede telleth  
how there was an hus-  
bonde man in. Englonde  
that fyl syke and ley de  
de from the euyr tyll on  
the moztow. Thenne he

rose and departed his go-  
des in foure parties / and  
all his owne parte he ga-  
ue to pouere men / & wen-  
te and was a monke in  
an abbey that was nyhe  
the water syde. In to the  
whiche water he wente  
enery nyght / were it ne-  
uer soo colde / and stode  
therin longe. and suffred  
grette penaūce. And whā  
he was asked why he dy-  
de soo to suffre that gre-  
te penaūce / he sayd to  
esehe we a greter peyne  
that he had seen. And he  
wolde ete but barley bze-  
de and drinke water all  
his lif after . And tolde  
two religious men the  
peynes that he had seen  
And they were soo grette  
that they cowd enot telle  
theym openly . He sayde  
that an angell lad hym  
in to a place there that  
one syde was soo colde  
that noo tonge myghte



**Sal.** Out of the generaciō of inda is my moost  
 kyndrede/ā the lord of my sadre hath made go-  
 uernoure ovyꝛ his people: **Mar.** I knowe wele  
 a tabyl cloth: and of what werke it is made! **Sal.**  
 Nede makyꝛth a right wyse mā to do evyll  
**Mar.** The wolf that is takyn ād set fast/eythre  
 he byteth oz shytyth/ **Sal.** Were it so that god al-  
 le the world vndre my power had set/ it shulde  
 suffyse me/ **Mar.** Men kan not yere the katte  
 somoche/ but that she woll hyꝛ tayle wagge.  
**Sal.** He that late comyꝛth to dyner/ his parte is  
 leest in the mete **Mar.** The glouton kan not se  
 oz renne alabout/ **Sal.** Though it be so that  
 thy wif be so wre fere hir not/ **Mr.** The shepide  
 that wakyꝛth well: ther shall the wolf no wolle  
 shyte: **Sal.** It becoꝛth no soles to speke oz to byn-  
 ge forth any wyse reason. **Mar.** It becomyꝛth  
 not a dogge to bere a fadyll/ **Sal.** whyles the  
 children are lytyll: reighte theyꝛe lymmes: & ma-  
 ners/ **Mar.** He that kyssyꝛth the lambe/ lovyꝛth  
 the shepe: **Sal.** Alle reyght pathys god towar-  
 des oon weye: **Mar.** So done alle the veynes  
 renne towarde the ars: **Sal.** Of a good man  
 comyꝛth a good wyf: **Mar.** colf Of a good mele co-  
 myꝛth a great toꝛde that men wyꝛth theyꝛe fete  
 trede So muste mē also/ alle the bestyall wyꝛnes  
 trede vndre fote/ **Sal.** A fayre wyf becomyꝛth  
 well by hir husbād/ **Mar.** A pot full wyꝛth wy-  
 ne becomyꝛth well by the thursty/ **Sal.** wel beco



# Cronyckles of the londe of Englōd



LI. GERARD LEEU.



rant/ & so he fylt anoñ debe in the  
 place. & they of the cyte made gre-  
 re sorowe for frolle/ neuertheles  
 they anoñ volde hē to k̄p̄g arthur  
 & ȳ towne also/ & becamē his men  
 & dydē to h̄p̄ homage & feaulte: &  
 he vnderfēge hē & toke of hē good  
 hostages. And king arthur after  
 that went forth wpyth his hooft &  
 cōquered Angiē & Angiers Gal-  
 coigne Pehyro/ Hauerne/ Bour-  
 goigne Barry Notherne Turp̄ &  
 Puthiers and all the othir lād of  
 fraūce he conquered holyt̄h/ ād  
 whan he had all conquered & ta-  
 hē by hōmages & feaultes he tur-  
 ned ayeñ to paris/ & ther he dwel-  
 led lōg tyme/ & ordeyned pees lōg  
 tyme ouer all the cōtrep & thurgh  
 out alle fraūce. And whā pees  
 was made ouer all thurgh hys  
 noble knight hood that he had/ &  
 also for hys owne worthynesse/ &  
 no man was so grete a lord that  
 durst meue were ayēst h̄p̄. nothu-  
 to arple for to make The land of  
 fraūce was all in quyte & pees:  
 & he dwelled there ix yere ād dyde  
 there many grete wondres. andy  
 reprovud many proude man ādy  
 lyther tpraunt. & hē chastyled af-  
 ter h̄p̄ deseruyng

How kyng Arthur auauiced all  
 his men that had trauailed i his  
 seruyce Capitulo lxxix

**A**d afterward it besel th<sup>o</sup>  
 at Estrē. ther that he hel-  
 de a fest at Paris. ryche

he began to auauice his knightes  
 for hir seruyce that they had him  
 holpen in his conquest. He yafe  
 to his Styward that was called  
 Ray Angpē & angiers. & to Bed<sup>s</sup>  
 deler his brother he yaf Normay  
 dpe/ that tho was called Rēstrie.  
 And to Holdoyne his chābirlayfū  
 he yaf Flaūdres & Māce. & to Do-  
 vell his cosyn he yaf Boloigne/ ād  
 to Richard his newew he yaf Dō-  
 tpe/ & to all othir he yaf large lan-  
 des & fees astyr ȳ they were of el-  
 tate/ & whā Arthour had th<sup>o</sup> hys  
 knightes fessed at auerill next af-  
 ter sewp̄g/ he came ayeñ in to bri-  
 taigne his owne lād/ And aftir at  
 whytfontyde next sewp̄g bi cou-  
 sel of his barōs he wold be crow-  
 ned king of Glomergō. & heide a  
 solēpne fest: & let sompne kynges  
 Erles & barons that they sholde  
 come thidder euerichone/ There  
 was scater k̄p̄g of Scotlād. Lad-  
 wre king of southwales/ Gwillo-  
 mer king of northwales/ Maded  
 king of Irland: Dalgam<sup>o</sup> king  
 of Guiland/ Achilles king of Ise-  
 land: Aloth kyng of Denmark/  
 Gonewas king of Rowpe: andy  
 Heli hys cosyn k̄p̄g of Dorkeney  
 Lador king of Iyrtell Britaigne/  
 Rowpyth erle of Cornewait/  
 Maurā erle of gloucestre. Gwer-  
 don erle of Wynchestre. Bōell er-  
 le of Hertford/ Britegpy erle of or-  
 ūford. Lursall erle of Bache. Jo-  
 nas erle of Chestre: Enerall erle





**Pectoris est proprie spinter pariterq; monile**

**Ornatus colli fit torques ⁊ auris inauris**

**Anulus est manuu: sunt armille scapularum**

**Atq; perichelides exornant brachia nimpbe**

Lunule sunt genus monilia ⁊ proprie lunule sunt aurie dependen-  
tes ad similitudinem lune facte quibus mulieres ornare solent pe-  
ctus suū. anglice a tytle mone. or a nouche. or a barrelyke a mens  
Murecula anglice a golden heme. or a bayvderpke. ⁊ fiebant in fi-  
nibus vestimentoū p̄tēte ex diuersis coloribus ꝛc. Parichelides  
anglice a bec. a bovvēd a tyngi in yd epre. a vyomaus. arme. or  
yd p̄fell at the bende. sicutatouia hollyday dothynge. Difactoriū.  
a box vnt oymement Parichelides d̄: a piri quod est circum  
⁊ chiloum crurū q̄si circa crura.

**Flammea flammeolū cum victa fascia pep̄lum**

**Dextreolas addas armillas atq; monile**

**Sertum crinale spinter vel fibula mitra**

**Anulas ⁊ gemma limbis ciroteca trara**

**Ꝛstis pilliolū coniungas atq; galerum**

**De tricatura mulieribus est sua cura**

Hic ponūf omamēta quibꝰ mulieres vtunt. Hoc flāmeū mei. Cū  
hoc flāmeolū li. de hec flāma me d̄. hec victa te. de vincio cis ci. ce  
re. i. ligare. hec fascia cie q̄dā ligatura. vñ hec fasciola le diminutiuū.  
de hic fascia cis d̄. Hoc pep̄lū pli. p̄miciuū vel de pello is. vt  
quedam volunt quia pellit frigus a capite. Omnia ista sunt oma-  
menta capitis. hec Armilla le. de hic armꝰ mi. i. brachiū ornamen-  
tū brachy. ⁊ s̄s̄r h̄ Monile lis. a moneo nes. ⁊ hec dextriola le a de  
xtra tre. h̄ sertū ti. de sero ris. Hoc crinale lis. omamētū circueus  
crinea. hoc Spinter indeclinabile vel spinteris in ḡd̄ a sp. na ne.  
anglice a p̄ymne. vñ spintercū li diminutiū. hec fibula le. an-  
glice a lase. or a boron. vñ fibulo as. ⁊ est fibulare ligare vel vince-  
re cum fibula ⁊ est fibula quoddā firmaculū. hec mitra tre de m̄  
tos q̄d est filū ⁊ trabo to. q; cū diuersis sitis cōtrahitur ⁊ ꝛteitur  
Hic anulus li. de annus ni. propter rotunditatē. hec gemma me.



# TYPOGRAPHICAL LIST

## INDEX



# TYPOGRAPHICAL INDEX

## WESTMINSTER, ETC.

### William Caxton.

Types: 1 (used only in Bruges) = 120 mm. [Facs. I]; 2 = 135 mm. [Facs. II]; 2\* = 135 mm. [Facs. III]; 3 = 135 mm. [Facs. IV]; 4 = 95 mm. [Facs. V]; 4\* = 100 mm. [Facs. VI]; 5 = 113 mm. [Facs. VII]; 6 = 120 mm. [Facs. VIII; see also X]; 7 = 81 mm. [Facs. IX]; 8 = 114 mm. [Facs. X].

		TYPE.	No.
(a) <i>In Bruges.</i>			
[1475-1476.]	Le Fevre, Raoul. The Recuyell of the Histories of Troy	1	242
	Cessolis, Iacobus de. The Game of Chess	1	81
	Cordiale. Les quatre dernières choses	1	108
(b) <i>In Westminster.</i>			
8 Nov. 1477.	The Dicts or Sayings of the Philosophers	2	123
20 Feb. 1478.	Christine Pisan. Moral Proverbs	2	95
[1476-1478.]	Boethius. De consolatione philosophiae	2 and 3	47
	The Book of Courtesy	2	53
	Cato. Paruus Cato et Magnus	2	76
	Cato. Paruus Cato et Magnus	2	77
	Caxton, William. Advertisement	3	80
	Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales	2	87
	Chaucer, Geoffrey. Queen Anelida and the False Arcyte	2	92
	Chaucer, Geoffrey. The Temple of Brass	2	93
	Horae ad usum Sarum	2	174
	Infantia Saluatoris	2	222
	Le Fevre, Raoul. The History of Jason	2	245
	Lidgate, John. The Churl and the Bird	2	256
	Lidgate, John. The Churl and the Bird	2	257
	Lidgate, John. The Horse, the Sheep, and the Goose	2	261
	Lidgate, John. The Horse, the Sheep, and the Goose	2	262
	Lidgate, John. Stans puer ad mensam	2	269
	Lidgate, John. The Temple of Glass	2	270
	Ordinale secundum usum Sarum	3	336
	Russell, John. Propositio ad Carolum ducem Burgundiae	2	367
4 Mar. 1479.	Cordiale. Memorare nouissima	2* and 3	109
	The Dicts or Sayings of the Philosophers	2*	124
	Saona, Laurentius Gulielmus de. Rhetorica noua	2*	368
[1480.]	Festum uisitationis beatae Mariae uirginis	4	148
	Indulgence. Granted by Sixtus IV [before 31 March, 1480]	2*	204
	Vocabulary in French and English	4	405
o June, 1480.	Chronicles of England	4	97
8 Aug. 1480.	The Description of Britain	4	113

		TYPE.	No.
12 Aug. 1481.	Cicero, Marcus Tullius. Of Old Age. Of Friendship	2* and 3	103
20 Nov. 1481.	Godfrey of Boloyne	4	164
8 Oct. 1482.	Chronicles of England	4	98
6 June, 1483.	Lidgate, John. The Pilgrimage of the Soul	4	267
[1480-1483.]	Cato. Paruus Cato et Magnus	2* and 3	78
	Cessolis, Iacobus de. The Game of Chess	2*	82
	Higden, Ranulph. Polycronicon. [after 2 July, 1482]	4	172
	Horae ad usum Sarum	3	175
	Indulgence. Granted by Sixtus IV. 1480	4	207
	Indulgence. Granted by Sixtus IV. 1481	4	209
	Indulgence. Granted by Sixtus IV. 1481	4	210
	Lidgate, John. Curia Sapientiae	4	260
	Psalterium	3	354
	Reynard the Fox. [after 6 June, 1481]	2*	358
	Vincentius. Mirror of the World. [after 8 March, 1481]	2*	401
30 June, 1483.	Mirk, John. Liber Festiualis	4*	298
2 Sept. 1483.	Gower, John. Confessio amantis	4 and 4*	166
31 Jan. 1484.	La Tour Landry, Geoffroy de. The Knight of the Tower	4 and 4*	241
26 Mar. 1484.	Aesop. Fables	3 and 4*	4
31 July, 1485.	Malory, Sir Thomas. Le Morte d'Arthur	4*	283
1 Dec. 1485.	Charles the Great	4*	83
19 Dec. 1485.	Paris and Vienne	4*	337
[1483-1485.]	The Book of the order of Chivalry	3 and 4*	58
	Cato. Paruus Cato et Magnus. [after 23 December, 1483]	2* and 4*	79
	Chartier, Alain. The Curial	4*	84
	Chaucer, Geoffrey. The Book of Fame	4*	86
	Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales	2* and 4*	88
	Chaucer, Geoffrey. Troilus and Cressida	4*	94
	Death-bed prayers	3 and 4*	112
	Lidgate, John. The Life of Our Lady	4*	266
	Quattuor Sermones. [1483]	4*	299
	Sixtus IV. Sex epistolae. [after 14 February, 1483]	4 and 4*	371
	Voragine, Iacobus de. The Golden Legend. [after 20 November, 1483]	3 and 4*	408
	Winifred. The Life of Saint Winifred	4*	414
[1486-1487.]	Bonaventura, Saint. Speculum uitae Christi	5	48
	Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum	5	290
	The Royal Book	5	366
11 May, 1487.	Legrand, Jacques. The Book of Good Manners	5	248
	Donatus, Aelius. Donatus Melior	5	129
	Voragine, Iacobus de. The Golden Legend	4* and 5	409
14 July, 1489.	Christine Pisan. The Book of the Feat of Arms and Chivalry	6	96
[1489-1491.]	Ars moriendi	6 and 8	33
	The Art and Craft to know well to Die. [after 15 June, 1490]	6	35
	Blanchardyn and Eglantine	6	45
	Bonaventura, Saint. Speculum uitae Christi	5	49
	The Book of Divers Ghostly Matters	6	55
	Commemoratio lamentationis Mariae	5	105
	The Dicts or Sayings of the Philosophers	6	125
	The Doctrinal of Sapience. [after 7 May, 1489]	5	127
	Festum transfigurationis Iesu Christi	5	146
	Fifteen Oes	6 and 8	150
	Four Sons of Aymon	6	152

	TYPE.	No.
The Governal of Health	6	165
Horae ad usum Sarum	5	178
Horae ad usum Sarum	5	179
Indulgence. Granted by Innocent VIII. 1489 [before 24 April, 1489]	7	211
Indulgence. Granted by Innocent VIII. 1489	7	212
Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum	4* and 6	292
Mirk, John. Liber Festiualis	6	301
Quattuor Sermones	6 and 8	302
Reynard the Fox	6	359
Statutes. 1, 3, 4 Henry VII	6	380
Vincentius. Mirror of the World	6	402
Virgilius Maro, Publius. Aeneid. [after 22 June, 1490]	6	404

### Wynkyn de Worde.

Types: 1 = Caxton 4\* modified [Facs. XI]; 2 = Caxton 8 [Facs. XII; see also XIV, XV];  
 3 = Caxton 6 [Facs. XIII]; 4 = 95 mm. [Facs. XIV; see also XVI]; 5 = Caxton 7 [Facs. XV];  
 6 = Caxton 3 [Facs. XVI]; 7 = 103 mm. [Facs. XVII]; 8 = 93 mm. [Facs. XVIII]; 9 = 53 mm.  
 Facs. XVIII].

[1491-1493.]	Vineis, Raymundus de. Life of St. Katherine, &c.	1 and 2	403
	The Book of Courtesy	3	54
o May, 1493.	Voragine, Iacobus de. The Golden Legend	1 and 2	410
1493.	Mirk, John. Liber Festiualis	4	307
	The Treatise of Love	2 and 3	399
	The Chastising of God's children	2 and 3	85
1494.	Bonaventura, Saint. Speculum uitae Christi	2 and 5	50
1494.	Hylton, Walter. Scala perfectionis	2	203
1494.	Quattuor Sermones	4	308
	Horae ad usum Sarum	2 and 4	182
	Horae ad usum Sarum	2 and 4	183
	Horae ad usum Sarum	2	185
	Innocent VIII and Alexander VI. Bull	4 and 6	228
3 Apr. 1495.	Higden, Ranulph. Polycronicon	2 and 4	173
1495.	Jerome, Saint. Vitas Patrum. [before 21 August]	2 and 4	235
1495.	Introductorium linguae Latinae	4 and 6	231
1495.	Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum	4 and 6	293
	Bartholomaeus Anglicus. De proprietatibus rerum	4 and 6	40
	Donatus, Aelius. Accidence	4	133
	Fitzjames, Richard. Sermon	4 and 6	151
	Innocent VIII and Alexander VI. Bull	2 and 4	229
Mar. 1496.	Bernard, Saint. Meditations of St. Bernard	4 and 6	41
1 May, 1496.	Lyndewode, William. Constitutiones prouinciales	2 and 4	279
2 Sept. 1496.	Alcock, John. Mons perfectionis	4	12
Dec. 1496.	Parker, Henry. Dives and Pauper	4 and 6	340
1496.	The Book of Hawking, &c.	7	57
1496.	Mirk, John. Liber Festiualis	2 and 4	312
1496.	Quattuor Sermones	2 and 4	313
	The Abbey of the Holy Ghost	2 and 4	1
	Alcock, John. Spousage of a virgin to Christ	4 and 6	19
	Donatus, Aelius. Donatus minor cum Remigio	4 and 6	131
	The Miracles of Our Lady	4 and 6	297
	Paruula	4 and 6	343

		TYPE.	No.
	The Rote or Mirror of Consolation		
	Statutes. 1 Henry VII	4	364
	Statutes. 7 Henry VII	4	381
	Statutes. 11 Henry VII	4 and 6	382
	Statutes. 11 Henry VII	4 and 6	383
	Statutes. 11 Henry VII	4 and 6	384
	Statutes. 11 Henry VII	4 and 6	385
	The Three Kings of Cologne	4 [and 6?]	397
23 May, 1497.	Alcock, John. Mons perfectionis	2 and 4	13
1497.	Chronicles of England	4 and 6	102
	Alcock, John. Sermon on Luke VIII	4 and 6	17
	Alcock, John. Sermon on Luke VIII	4 and 6	18
	Alcock, John. Spousage of a virgin to Christ	4	20
	Ars moriendi	4 and 6	34
	Parula	2 and 4	342
	Prognostication for 1498	4	350
	Vocabulary in French and English	2 and 4	407
8 Jan. 1498.	Voragine, Iacobus de. The Golden Legend	2, 4 and 6	411
25 Mar. 1498.	Malory, Sir Thomas. Le Morte d'Arthur	4 and 6	284
1498.	Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales	4 and 6	90
1498.	The Description of Britain	4 and 6	114
	Alcock, John. Sermo pro episcopo puerorum	4 and 6	16
	The Doctrinal of Death	2 and 4	126
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1498	2 and 5	213
	Information for Pilgrims	4 and 6	225
	Legrand, Jacques. The Book of Good Manners	2 and 4	251
	Lidgate, John. The Assembly of the Gods	4 and 6	253
15 Apr. 1499.	Lyndewode, William. Constitutiones prouinciales	2 and 4	280
19 Apr. 1499.	Garlandia, Ioannes de. Equiuoca	8 and 9	157
20 May, 1499.	Psalterium	8	355
10 July, 1499.	The Contemplation of Sinners	4 and 6	106
4 Dec. 1499.	Sulpitius, Ioannes. Opus grammaticum	8 and 9	390
1499.	Introductorium lingue Latine	4 and 6	232
1499.	Mirk, John. Liber Festiualis	2, 4 and 6	317
[1499.]	Quattuor Sermones	2, 4 and 6	318
1499.	Mandeville, Sir John. Travels. [after 10 July, 1499]	4	286
	Alcock, John. Sermo pro episcopo puerorum	4	15
	Bernard, Saint. Meditations of Saint Bernard	2 and 4	42
	Cordiale. Memorare nouissima	2 and 4	110
	Indulgence. Granted by William Patten and others	4	221
	Jerome Saint. Life of Saint Jerome	4	236
	Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum	2 and 4	296
	The Rote or Mirror of Consolation. [after 10 July, 1499]	4	365
	Skelton, John. The Bowge of Court	4	372
	The Three Kings of Cologne. [after 10 July, 1499]	2 and 4	398
	The Twelve Profits of Tribulation. [after 10 July, 1499]	2 and 4	400
6 Feb. 1499 [1500].	Expositio hymnorum	6, 8 and 9	142
12 Mar. 1500.	Garlandia, Ioannes de. Synonyma	8 and 9	162
17 Mar. 1499 [1500].	Expositio sequentiarum	6, 8 and 9	142
1500.	Hortus uocabulorum	2 and 4	202
	The Abbey of the Holy Ghost	4 and 6	2
	Betson, Thomas. A Profitable Treatise	4	43
	Bevis of Hampton	4	44
	A Contemplation of the shedding of the blood of Christ	4	107



	TYPE.	No.
Donatus, Aelius. Accidence	8	134
Eglamoure, Sir	4	135
Guy of Warwick	4	171
Lidgate, John. The Assembly of the Gods	6 and 8	254
Lidgate, John. The Assembly of the Gods	4	255
Lidgate, John. The Churl and the Bird	4 and 6	259
Lidgate, John. The Horse, the Sheep, and the Goose	4	263
Lidgate, John. The Horse, the Sheep, and the Goose	4	264
Lidgate, John. The Horse, the Sheep, and the Goose	4	265
Lidgate, John. The Siege of Thebes	2 and 4	268
Lidgate, John. The Temple of Glass	4	271
Lidgate, John. The Temple of Glass	2 and 8	272
Paruula		344
The Properties and Medicines for a Horse		353
Remigius. Dominus quae pars	4	356
Robin Hood	4	361
Wednesday's Fast	2 and 4	413

### Julian Notary.

Types: 1 = 92 mm. [Facs. XIX]; 2 = 110 mm. [Facs. XX]; 3 = 60 mm. [Facs. XXI].

(a) *In London, with Jean Barbier and I. H.*

[1496.] 3 Apr. 1497.	Albertus. Quaestiones de modis significandi	1 and 2	8
	Horae ad usum Sarum	1	190

(b) *In Westminster, with Jean Barbier.*

20 Dec. 1498.	Missale ad usum Sarum	1 and 2	328
---------------	-----------------------	---------	-----

(c) *In Westminster, alone.*

2 Jan. 1499 [1500].	Mirk, John. Liber Festivalis	1	319
2 Apr. 1500.	Horae ad usum Sarum	3	201
1499 [1500].	Quattuor Sermones	1	320
	Chaucer, Geoffrey. Mars and Venus		91

### LONDON.

#### John Lettou.

Types: 1 = 83 mm. [Facs. XXII]; 2 = 120 mm. [Facs. XXIII].

1480.	Andreae, Antonius. Quaestiones super xii libros metaphysicae	1	26
	Indulgence. Granted by Sixtus IV. 1480	1	205
	Indulgence. Granted by Sixtus IV. 1480	1	206
	Indulgence. Granted by Sixtus IV. 1480	1	208
1481.	Thomas Wallensis. Expositiones super Psalterium	1 and 2	396

#### John Lettou and William de Machlinia.

Types: 1 = Lettou 2 [Facs. XXIII; see also XXIV]; 2 = 102 mm. [Facs. XXIV; see also XXIII].

[1482-1483.]	Dialogus inter Hugonem, Catonem et Oliuerium	1 and 2	116
	Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli	1 and 2	273
	Statutes. Abbreuiamentum statutorum	1 and 2	375

		TYPE.	No.
Year-Book.	33 Henry VI		
Year-Book.	35 Henry VI	1 and 2	418
Year-Book.	36 Henry VI	1 and 2	420
		1 and 2	421

### William de Machlinia.

Types: 1 = Letton and Machlinia 2 [Fac. XXIV]; 2 = 100 mm. [Fac. XXV]; 3 = 100 mm. [Fac. XXVI]; 4 = 116 mm. [Fac. XXVII; see also XXVIII]; 5 = 116 mm. [Fac. XXVIII; see also XXVII].

[1483-1486.]	Albertus Magnus. Liber aggregationis	3	9
	Albertus Magnus. Secreta mulierum	3	10
	Horae ad usum Sarum	2 and 3	176
	Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli	1 and 2	274
	The Promise of Matrimony. [after March, 1486]	1 and 2	351
	The Revelation of Saint Nicholas to a monk of Evesham	1 and 2	357
	Statutes. Noua Statuta	1 and 2	378
	Terentius Afer, Publius. Vulgaria Terentii	2 and 3	393

[1486-1490.]	Canutus. Treatise on the Pestilence	4 and 5	72
	Canutus. Treatise on the Pestilence	4 and 5	73
	Canutus. Treatise on the Pestilence	4 and 5	74
	Chronicles of England	4 and 5	99
	Donatus, Aelius. De octo partibus orationis	4 and 5	128
	Festum transfigurationis Iesu Christi	4 and 5	145
	Festum uisitacionis beatae Mariae uirginis	4	149
	Innocent VIII. Regulae, ordinationes et constitutiones	4	226
	Innocent VIII. Bull. [after 27 March, 1486]	4 and 5	227
	Statutes. 1 Richard III	4 and 5	379
	Terentius Afer, Publius. Vulgaria Terentii	4 and 5	394
	Wotton, John. Speculum Christiani	4 and 5	415
	Year-Book. 34 Henry VI	4 and 5	419
	Year-Book. 37 Henry VI	4 and 5	422

### Printer of the Siege of Rhodes.

Type: 1 = 138 mm. [Fac. XXIX].

Caorsin, Gulielmus. The Siege of Rhodes	1	75
---	---	----

### Richard Pynson.

Types: 1 = 120 mm. [Fac. XXX]; 2 = 101 mm. [Fac. XXXI; see also XXXVII]; 3 = 64 mm. [Fac. XXXII]; 3\* = 64 mm. [Fac. XXXIII]; 4 = 114 mm. [Fac. XXXIV]; 5 = 114 mm. [Fac. XXXIV]; 6 = 114 mm. [Fac. XXXV]; 7 = 95 mm. [Fac. XXXVI; see also XXXII and XXXVII].

[1490-1491.]	Chaucer, Geoffrey. The Canterbury Tales	1 and 2	89
	Donatus, Aelius. Donatus melior	1	130
	Guido of Alet. The Ghost of Guy	1	169
	Year-Book. 1 Edward IV	1 and 2	423
	Year-Book. 9 Edward IV	1 and 2	430
13 Nov. 1492.	Alexander Grammaticus. Doctrinale	2 and 3	23
5 July, 1493.	Parker, Henry. Dives and Pauper	4 and 5	339
	Festum nominis Iesu	4	143

		TYPE.	No.
	Lidgate, John. The Churl and the Bird	4	258
	Margaret, Saint. The Life of Saint Margaret	2	289
	Mirk, John. Liber Festivalis	2 and 5	303
	Quattuor Sermones	2 and 4	304
	Mirk, John. Liber Festivalis	2, 4 and 5	305
	Quattuor Sermones	2 and 4	306
	Seven Wise Masters of Rome	4	370
	Statutes of War	4	387
10 Jan. 1494.	Sulpitius, Ioannes. Opus grammaticum	2, 3 and 5	388
27 Jan. 1494.	Boccaccio, Giovanni. The Fall of Princes	2 and 5	46
30 Sept. 1494.	Legrand, Jacques. The Book of Good Manners	2	249
	Bonaventura, Saint. Speculum uitae Christi	2	51
	Dialogus linguae et uentris	3 and 5	117
	Natura Breuium	2 and 5	332
	Reynard the Fox	2	360
20 Jan. 1495.	Terentius Afer, Publius. Hecyra	7	391
	The Art and Craft to know well to Die	2	36
	Horae ad usum Sarum	6 and 7	188
	Terentius Afer, Publius. Adelphoe	2 and 3	391
	Terentius Afer, Publius. Phormio	7	391
8 Oct. 1496.	Garlandia, Ioannes de. Equiuoca	3 and 7	156
1496.	Garlandia, Ioannes de. Synonyma	3, 6 and 7	161
	Expositio hymnorum et sequentiarum	3 and 7	139
	Festum transfigurationis Iesu Christi	7	147
	Jasper, Duke of Bedford. Epitaph	2	233
	Latin Grammar		240
	Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli	2	276
	Mandeville, Sir John. Travels	2	285
	Old Tenures	2	335
	Petronilla	2	347
	Stanbridge, John. Vocabula	7	373
	Statutes. 11 Henry VII	6 and 7	386
	Walsingham. The Foundation of the Chapel of Walsingham	6 and 7	412
	Year-Book. 3 Edward IV	2 and 5	424
	Year-Book. 4 Edward IV	2 and 5	425
	Year-Book. 5 Edward IV	2 and 5	426
	Year-Book. 6 Edward IV	2 and 5	427
	Year-Book. 7 Edward IV	2 and 5	428
	Year-Book. 8 Edward IV	2 and 5	429
[1497.]	Alcock, John. Mons perfectionis	6 and 7	14
1497.	Expositio hymnorum et sequentiarum	3, 6 and 7	140
1497.	Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum	2, 6 and 7	294
1497.	Terentius Afer, Publius. Andria	3, 6 and 7	391
	Aesop. Fables		5
	Festum nominis Iesu	7	144
	Horae ad usum Sarum	3, 6 and 7	192
	Innocent VIII and Alexander VI. Bull	7	230
	Prognostication	2	349
	Terentius Afer, Publius. Eunuchus	2 and 3	391
	Terentius Afer, Publius. Heauton timorumenos	2 and 3	391
	Vocabulary in French and English	2	406
[1498.]	Alcock, John. Gallicantus	7	11
1498.	Alexander Grammaticus. Doctrinale	3* and 7	24

		TYPE.	No.
1498.	Expositio hymnorum et sequentiarum	3* and 7	141
1498.	Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum	2, 6 and 7	295
1498.	Sulpitius, Ioannes. Opus grammaticum Elegantiae. Elegantiarum uiginti praecepta	3, 5 and 7	389
	Guido de Monte Rocherii. Manipulus curatorum	3, 6 and 7	167
	Horae ad usum Sarum	3	197
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1498		214
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1498	6 and 7	215
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1498	6 and 7	216
	Libellulus secundarum intentionum	3, 5 and 7	252
15 May, 1499.	Promptorium puerorum siue medulla grammaticae	2 and 6	352
6 July, 1499.	Mirk, John. Liber Festiualis		315
9 Oct. 1499.	Statutes. Abbreuiamentum statutorum	3* and 7	376
9 Oct. 1499.	Statutes. Abbreuiamentum statutorum	3*, 6 and 7	377
24 Dec. 1499.	Parron, William. Prognosticon	3*, 6 and 7	341
1499.	Quattuor sermones		316
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1499	7	217
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1499	7	218
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1499	7	219
	Indulgence. Granted by Alexander VI. 1499	7	220
	Informatio puerorum	3* and 7	223
	Lyndewode, William. Constitutiones prouinciales	3*, 6 and 7	281
	Lyndewode, William. Constitutiones prouinciales	2	282
10 Jan. 1500.	Missale ad usum Sarum	6 and 7	329
28 Apr. 1500.	Guido de Monte Rocherii. Manipulus curatorum	3* and 6	168
1500.	The Book of Cookery	6 and 7	52
1500.	Garlandia, Ioannes de. Synonyma	3* and 7	163
	Aesop. Fables	6	6
	Assises. Liber assisarum	3* and 7	37
	Donatus, Aelius. Donatus pro pueris	7	132
	Guy of Warwick	2	170
	Horae ad usum Sarum	6 and 7	199
	Horae ad usum Sarum		200
	Informatio puerorum	3*, 6 and 7	224
	Legrand, Jacques. The Book of Good Manners	7	250
	Natura Breuium	2	333
	Robin Hood	7	362
	Year-Book. 9 Henry VI	2 and 7	416
	Year-Book. 20 Henry VI	2	417
	Year-Book. 11 Edward IV	2	431

### Julian Notary.

See *supra*: WESTMINSTER, ETC.

### OXFORD.

Printer of *Expositio S. Hieronymi* [Theodoric Rood?].

Type: 1 = 97 mm. [Facs. XXXVIII].

17 Dec. 1478.	Jerome, Saint. <i>Expositio in symbolum apostolorum</i>	1	234
1479.	Aristotle. <i>Textus ethicorum per L. Aretinum translatus</i>	1	32
14 Mar. 1479 [1480].	Aegidius de Columna. <i>Tractatus de peccato originali</i>	1	3

## Theodoric Rood.

Types: 1 = 100 mm. [Facs. XXXIX]; 2 = 200 mm. [Facs. XXXIX]; 3 = 88 mm. [Facs. XL; see also XLI]; 4 = 115 mm. [Facs. XL]; 5 = 92 mm. [Facs. XLI]; 6 = 115 mm. [Facs. XLII].

		TYPE.	No.
11 Oct. 1481.	Alexander de Hales. Expositio	1 and 2	21
31 July, 1482.	Lathbury, John. Liber moralium super threnis Ieremieae	1 and 2	238
[1482-1484.]	Anwykyll, John. Compendium totius grammaticae	3, 4 and 5	28
	Anwykyll, John. Compendium totius grammaticae	3 and 4	29
	Augustine, Saint. Excitatio ad eleemosynam faciendam	3, 4 and 5	38
	Cicero, Marcus Tullius. Oratio pro T. Milone	1	104
	Latin Grammar	1	239
	Logic	3 and 5	277
	Lyndewode, William. Constitutiones prouinciales	2, 3, 4 and 5	278
	Rolle, Richard, of Hampole. Explanaciones in Iob	3 and 5	363
	Terentius Afer, Publius. Vulgaria Terentii	3 and 4	392
1485.	Phalaris. Epistolae	2 and 4	348
	Alexander Grammaticus. Doctrinale	2, 4 and 6	22
14 Oct. 1486.	Mirk, John. Liber festiualis	4 and 6	300

## ST. ALBANS.

Types: 1 = 89 mm. [Facs. XLIII]; 2 = 124 mm. [Facs. XLIV]; 3 = 90 mm. [Facs. XLV]; 4 = 140 mm. [Facs. XLIV].

[1479.]	Datus, Augustinus. Libellus super Tullianis elegantiiis	1	111
1480.	Saona, Laurentius Gulielmus de. Rhetorica noua	1 and 2	369
1480.	Albertus. Liber modorum significandi	1 and 3	7
1481.	Ioannes Canonicus. Quaestiones in Aristotelis physica	1 and 3	237
1481.	Exempla sacrae scripturae	3	137
[1483.]	Andreae, Antonius. Scriptum super logica	3	27
[1485.]	Chronicles of England	2	101
1486.	The Book of Hawking, &c.	2 and 4	56

## UNASSIGNED.

Nouae narrationes	334
-------------------	-----

## FOREIGN TOWNS

### COLOGNE.

#### Printer of the Flores Sancti Augustini,

[1471.]	Bartholomaeus Angliçus. De proprietatibus rerum	39
---------	---	----

#### Printer of the Sarum Breviary.

[1475.]	Breuiarium ad usum Sarum	60
---------	--------------------------	----

**Heinrich Quentell.**

[1492.]	Anwykyll, John. Compendium totius grammaticae	31
[1496.]	Expositio hymnorum. Expositio sequentiarum	138

**VENICE.****Reynaldus de Nouimagio.**

20 Sept. 1483.	Breuiarium ad usum Sarum	61
----------------	--------------------------	----

**Johannes Hertzog de Landoia.**

1 May, 1493.	Breuiarium ad usum Ebor. (For F. Egmond)	59
[1493.]	Breuiarium ad usum Sarum	62
[1494.]	Breuiarium ad usum Sarum	63
[1494.]	Breuiarium ad usum Sarum	64
[1494.]	Breuiarium ad usum Sarum	66
[1494.]	Horae ad usum Sarum. (For G. Barrevelt and F. Egmond)	181
1 Sept. 1494.	Missale ad usum Sarum. (For G. Barrevelt and F. Egmond)	324
1 Dec. 1494.	Missale ad usum Sarum. (For F. Egmond)	325
1 Mar. 1495.	Breuiarium ad usum Sarum. (For F. Egmond)	67

**BASEL.****Michael Wenssler.**

[1486.]	Missale ad usum Sarum	321
---------	-----------------------	-----

**PARIS.****Jean Dupré.**

30 Sept. 1500.	Missale ad usum Sarum	331
----------------	-----------------------	-----

**Pierre Levet.**

11 Feb. 1494.	Breuiarium ad usum Sarum	65
---------------	--------------------------	----

**Guillaume Maynyal.**

[1487.]	Legenda secundum usum Sarum	247
4 Dec. 1487.	Missale ad usum Sarum. (For W. Caxton)	322

**Philippe Pigouchet.**

1495.	Horae ad usum Sarum	186
[1495.]	Horae ad usum Sarum	189
16 May, 1498.	Horae ad usum Sarum. (For S. Vostre)	193
[1498.]	Horae ad usum Sarum. (For S. Vostre)	195

**Wolfgang Hopyl.**

23 Nov. 1494.	Garlandia, Ioannes de. Synonyma. (For N. Lecomte of London)	160
26 Feb. 1495.	Mirk, John. Liber Festiuialis.—Quattuor Sermones. (For N. Lecomte of London)	311
22 June, 1500.	Missale ad usum Sarum. (With Johann Higman, for J. B. and G. H.)	330

	No.
<b>Felix Baligault.</b>	
[1494.] Garlandia, Ioannes de. Equiuoca	154
ug. 1494. Garlandia, Ioannes de. Equiuoca	155
<b>Jean Philippe.</b>	
[1495.] Horae ad usum Sarum	187
<b>Berthold Rembolt.</b>	
[1498.] Manuale ad usum Sarum	287
<b>Thielmann Kerver.</b>	
1497. Horae ad usum Sarum. (For Jean Richard of Rouen)	191
<b>Jean Poitevin.</b>	
Dialogus linguae et uentris	118
Dialogus linguae et uentris	119
Dialogus linguae et uentris. (For Claude Jaumar)	121
<b>Jean Jehannot.</b>	
1498. Horae ad usum Sarum. (For N. Leconte of London)	194
<b>Georg Wolf.</b>	
1499. Breuiarium ad usum Sarum. (For Thielmann Kerver)	70
<b>Gaspard Philippe and Pierre Poulhac.</b>	
Dialogus linguae et uentris	120
<b>Nicole Marcant.</b>	
[1500.] Paruula	345
<b>Unassigned.</b>	
[c. 1488.] Horae ad usum Sarum	177
[1498.] Horae ad usum Sarum. (For Jean Poitevin)	196
1499. Horae ad usum Sarum	198
<b>ROUEN.</b>	
<b>Guillaume Le Talleur.</b>	
Littleton, Sir Thomas. Tenores nouelli. (For R. Pynson)	275
[1490.] Statham, Nicholas. Abridgement of Cases. (For R. Pynson)	374
<b>Martin Morin.</b>	
Oct. 1492. Missale ad usum Sarum	323
Nov. 1496. Breuiarium ad usum Sarum. (For Jean Richard)	68
June [1497]. Breuiarium ad usum Sarum	69
Missale ad usum Sarum	326
Dec. 1497. Missale ad usum Sarum. (For Jean Richard)	327
June, 1499. Mirk, John. Liber Festiualis.—Quattuor Sermones. (For Jean Richard)	314
<b>James Ravynell.</b>	
Feb. 1495. Mirk, John. Liber Festiualis	309
[1495.] Quattuor Sermones	310

		No.
<b>Pierre Olivier and Jean de Lorraine,</b>		
1500.	Manuale ad usum Sarum. (For Jean Richard)	288
<b>Unassigned (doubtful).</b>		
[1494?]	Horae ad usum Sarum	184
<b>DEVENTER.</b>		
<b>Richard Paffroed.</b>		
4 May, 1489.	Anwykyll, John. Compendium totius grammaticae Garlandia, Ioannes de. Equiuoca	30 153
<b>LOUVAIN.</b>		
<b>Aegidius van der Heerstraten.</b>		
[1486.]	Perottus, Nicolaus. Regulae grammaticales	346
<b>Thierry Martens.</b>		
29 May, 1499.	Breuiarium ad usum Sarum	71
<b>BRUGES.</b>		
<b>Colard Mansion.</b>		
[1477.]	Petrus de Aliaco: Méditations sur les sept psaumes	25
[1477.]	Le Fevre, Raoul. Le recueil des histoires de Troie	243
[1477.]	Le Fevre, Raoul. Les faits et prouesses du Chevalier Jason	244
	[See also 81 and 242]	
<b>ANTWERP.</b>		
<b>Gerard Leeu.</b>		
22 Dec. 1486.	Vulgaria Terentii	395
1488.	Maydeston, Clement. Directorium sacerdotum	291
[1491-1492.]	Horae ad usum Sarum	180
2 June, 1492.	Le Fevre, Raoul. The History of Jason	246
23 June, 1492.	Paris and Vienne	338
[1492.]	The Dialogue of Solomon and Marcolphus	115
1493.	Chronicles of England	100
<b>Thierry Martens.</b>		
21 July, 1493.	Garlandia, Ioannes de. Synonyma	159
<b>UNASSIGNED.</b>		
	Dialogus linguae et uentris	122















GretagMachbeth™ ColorChecker Color Rendition Chart

